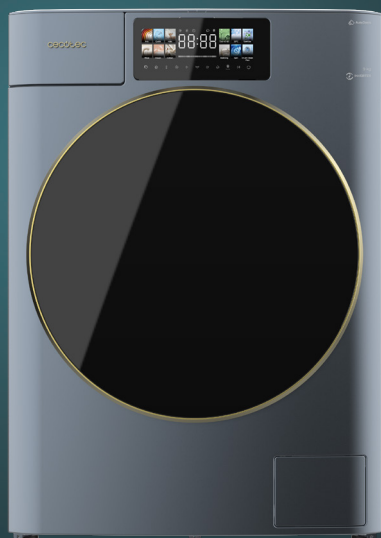
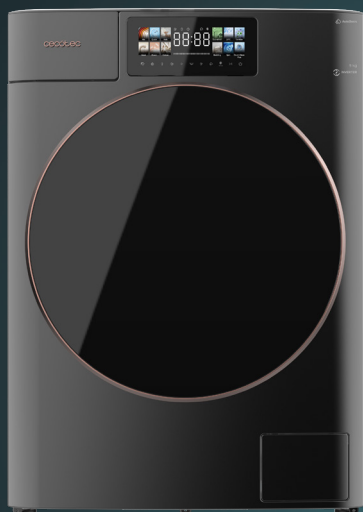


# cecotec

**BOLERO DRESSCODE 9950** AUTODOSE INVERTER 3D STEEL A

**BOLERO DRESSCODE 9950** AUTODOSE INVERTER 3D ICE BLUE A

Lavadora Autodosis / Auto dose washing machine



## bolero

Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Handleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití  
Kullanma kılavuzu  
Manual d'instruccions  
Οδηγίες χρήσης

NOTA	4
Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	9
Instructions de sécurité	12
Sicherheitshinweise	16
Istruzioni di sicurezza	20
Instruções de segurança	24
Veiligheidsinstructies	28
Instrukcja bezpieczeństwa	32
Bezpečnostní pokyny	36
Güvenlik talimatları	39
Instruccions de seguretat	43
Οδηγίες ασφαλείας	46

## ÍNDICE

1. Piezas y componentes	51
2. Antes de usar	51
3. Instalación	52
4. Preparación y clasificación de las prendas	57
5. Funcionamiento	59
6. Programas y funciones	62
7. Limpieza y mantenimiento	69
8. Resolución de problemas	72
9. Especificaciones técnicas	78
10. Fichas Técnicas	79
11. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	82
12. Garantía y SAT	82
13. Copyright	83

## INDEX

1. Parts and components	84
2. Before use	84
3. Installation	85
4. Preparation and classification of garments	90
5. Operation	91
6. Programmes and functions	94
7. Cleaning and maintenance	101
8. Troubleshooting	104
9. Technical specifications	109
10. Technical sheets	110
11. Disposal of old electrical and electronic appliances	113
12. Technical support and warranty	113
13. Copyright	114

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants	115
2. Avant utilisation	115
3. Installation	116
4. Préparation et classification du linge	121
5. Fonctionnement	123

6. Programmes et fonctions	126
7. Nettoyage et entretien	134
8. Résolution de problèmes	137
9. Spécifications techniques	142
10. Fiches techniques	143
11. Recyclage des équipements électriques et électroniques	146
12. Garantie et SAV	146
13. Copyright	146

## INHALT

1. Teile und Komponenten	147
2. Vor dem Gebrauch	147
3. Montage	148
4. Vorbereitung und Klassifizierung von Kleidungsstücken	154
5. Bedienung	155
6. Programme und Funktionen	159
7. Reinigung und Wartung	166
8. Problembehebung	169
9. Technische Spezifikationen	176
10. Technische Daten	177
11. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	180
12. Garantie und Kundendienst	180
13. Copyright	180

## INDICE

1. Parti e componenti	181
2. Prima dell'uso	181
3. Installazione	182
4. Preparazione e smistamento degli indumenti	187
5. Funzionamento	189
6. Programmi e funzioni	191
7. Pulizia e manutenzione	199
8. Risoluzione dei problemi	202
9. Specifiche tecniche	208
10. Schede tecniche	209
11. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	212
12. Garanzia e supporto tecnico	212
13. Copyright	212

## ÍNDICE

1. Peças e componentes	213
2. Antes de usar	213
3. Instalação	214
4. Preparação e seleção de peças de vestuário	219
5. Funcionamento	221
6. Programas e funções	224
7. Limpeza e manutenção	231

8. Resolução de problemas	234
9. Especificações técnicas	240
10. Dados técnicos	241
11. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	244
12. Garantia e SAT	244
13. Copyright	244

## INHOUD

1. Onderdelen en componenten	245
2. Vóór u het apparaat gebruikt	245
3. Installatie	246
4. Kleding voorbereiden en sorteren	252
5. Werking	253
6. Programma's en functies	256
7. Schoonmaak en onderhoud	264
8. Probleemoplossing	267
9. Technische specificaties	273
10. Technische fiches	274
11. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	277
12. Garantie en technische ondersteuning	277
13. Copyright	278

## SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	279
2. Przed użyciem	279
3. Instalacja	280
4. Przygotowanie i sortowanie odzieży	285
5. Funkcjonowanie	287
6. Programy i funkcje	290
7. Czyszczenie i konserwacja	297
8. Rozwiązywanie problemów	300
9. Dane techniczne	306
10. Karta techniczna	307
11. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	310
12. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	310
13. Prawa autorskie	311

## OBSAH

1. Díly a součásti	312
2. Před používáním	312
3. Instalace	313
4. Příprava a třídění prádla	318
5. Provoz	319
6. Prací programy a funkce	323
7. Čištění a údržba	330
8. Řešení problémů	333
9. Technické specifikace	338
10. Technické listy	339
11. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	342

12. Záruka a technický servis	342
13. Copyright	342

## İÇİNDEKILER

1. Parçalar ve bileşenler	343
2. Kullanmadan önce	343
3. Kurulum	344
4. Giysilerin hazırlanması ve ayrıştırılması	349
5. Cihazın kullanımı	350
6. Programlar ve fonksiyonlar	353
7. Temizlik ve bakım	360
8. Sorun Giderme	363
9. Teknik bilgiler	368
10. Veri formları	369
11. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	372
12. Garanti ve Teknik servis	372
13. Telif Hakları	373

## ÍNDEX

1. Peces i components	374
2. Abans de l'ús	374
3. Instal·lació	375
4. Preparació i classificació de les peces	380
5. Funcionament	382
6. Programes i funcions	385
7. Neteja i manteniment	392
8. Resolució de problemes	395
9. Especificacions tècniques	401
10. Fitxes Tècniques	402
11. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	405
12. Garantia i SAT	405
13. Copyright	405

## ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

1. Μέρη και εξαρτήματα	406
2. Πριν από τη χρήση	406
3. Εγκατάσταση	407
4. Προετοιμασία και ταξινόμηση ενδυμάτων	413
5. Λειτουργία	414
6. Προγράμματα και λειτουργίες	417
7. Καθαρισμός και συντήρηση	425
8. Επίλυση προβλημάτων	429
9. Τεχνικές προδιαγραφές	434
10. Τεχνικά φυλλάδια	436
11. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού	439
12. Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	439
13. Copyright	439

## NOTA

00205\_Bolero DressCode 9950 Autodose Inverter 3D Steel A

00206\_Bolero DressCode 9950 Autodose Inverter 3D Ice Blue A

**ES** • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

**EN** • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

**FR** • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

**DE** • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

**IT** • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

**PT** • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

**NL** • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

**PL** • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

**CZ** • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

**TR** • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

**CT** • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'electrodomèstic.

**GR** • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Las aberturas de ventilación no deben quedar obstruidas por una alfombra.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse apartados de la lavadora a menos que estén continuamente supervisados.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. No permita que los niños jueguen con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.
- Deben utilizarse los nuevos juegos de mangueras suministrados con el aparato, no reutilice las mangueras viejas.
- Debe instalar la lavadora de forma que haya una distancia de al menos 200 mm entre la envolvente exterior del aparato y las fuentes de calor externas, tales como aparatos que tengan elementos calefactores.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de

que el enchufe tenga toma de tierra.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso en interior.
- Asegúrese de instalar el dispositivo en lugares a temperatura superior a los 0 °C.
- El dispositivo no es apto para instalación como electrodoméstico encastrable.
- Antes de llevar a cabo cualquier tarea de reparación, desconecte el dispositivo de la toma de corriente.
- Como medida de seguridad recomendamos desconectar el aparato y cortar el suministro de agua después de cada uso.
- No tire del enchufe con las manos mojadas.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar o reparar el producto.
- Para mayor seguridad, el aparato debe estar correctamente conectado a tierra.
- Los dispositivos eléctricos y de canalización del agua deben ser conectados por técnicos cualificados de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales de seguridad especificadas por el fabricante.
- Es posible que la puerta alcance temperaturas muy altas durante el funcionamiento. Mantenga a los niños y mascotas lejos del aparato durante el funcionamiento.
- No utilice el dispositivo en habitaciones donde haya humedad, explosivos o gases cáusticos.
- Si en la habitación donde está ubicada la lavadora dispone de algún tipo de dispositivo que genere gases por la quema de combustibles, asegúrese de que haya una correcta ventilación, ya que la acumulación de dichos gases puede

causar un riesgo de incendio.

- No lave ropa con manchas de sustancias como aceites, acetona, alcohol, petróleo, queroseno, cremas o lociones que se encuentran habitualmente en tiendas especializadas en el cuidado de la piel o en salones de masajes, aguarrás o cera.
- No recomendamos lavar productos de gomaespuma, gorros de ducha, prendas waterproof, artículos o prendas forrados con goma, ni almohadas con acolchado de gomaespuma.
- Los detergentes, suavizantes y otros aditivos se deben utilizar de acuerdo con lo especificado por el fabricante del producto.
- No lave artículos que hayan sido limpiados, lavados, puestos en remojo o manchados con sustancias inflamables o explosivas tales como cera, aceite, pintura, gasolina, desengrasantes, disolventes de limpieza en seco, queroseno, etc. que puedan prenderse o explotar.
- Al utilizar tejidos que contengan aceite vegetal o de cocinar, o que estén manchados con productos para cuidado del cabello, lávelos primero en agua caliente con extra de detergente. Así reducirá el peligro, aunque no por completo.
- La toma de corriente debe quedar accesible tras la instalación.
- No instale el aparato detrás de puertas con cerradura, puertas correderas o puertas con bisagras en la parte contraria a la del dispositivo.
- El aparato no debe instalarse en lugares húmedos.
- El producto está diseñado únicamente para lavar prendas aptas para lavado en lavadora.
- No se ponga de pie ni se sienta encima del aparato.
- No se apoye en la puerta del aparato.
- Está prohibido el uso de explosivos o disolventes tóxicos.

No utilice detergentes con gasolina, alcohol, etcétera. Utilice únicamente detergentes aptos para lavadoras, en especial aquellos que son dosificados directamente en el tambor de la lavadora.

- No detenga el dispositivo antes de acabar el ciclo de lavado. En todo caso, si esto sucediese saque las prendas con precaución ya que pueden alcanzar altas temperaturas.
- Una vez terminado el ciclo de lavado se recomienda sacar las prendas lo antes posible para evitar arrugas.

### **Precauciones durante el uso de la lavadora**

- Si va a cambiar de ubicación la lavadora, asegúrese de instalar de nuevo los pernos de transporte en el aparato, esto asegurará que no se producen daños en su interior durante el transporte.
- El agua acumulada dentro del aparato debe vaciarse.
- Maneje el electrodoméstico con cuidado. No agarre las partes salientes del aparato al levantarlo. No utilice la puerta del dispositivo como un asa durante el transporte.
- El dispositivo es muy pesado. Transpórtelo con cuidado.
- Asegure bien las mangueras de suministro de agua y desagüe.
- No fuerce la puerta al cerrarla. Si le es difícil cerrar la puerta, compruebe que las prendas están bien introducidas y distribuidas.
- No lave alfombras.
- Nunca introduzca el agua de forma manual durante el lavado.



## SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- The air openings must not be obstructed by a carpet.
- Children under 3 years old must stay away from the washing machine, unless they are constantly supervised.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Do not allow children to play with the device. The cleaning and maintenance of the appliance should not be carried out by children without supervision.
- Children should be supervised to make sure that they do not play with the device.
- Use the hose set supplied with the appliance. Do not reuse old hoses.
- The washing machine must be installed so that there is a distance of at least 200 mm between the outer casing of the appliance and external heat sources, such as appliances with heating elements.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service or by a similarly qualified person to prevent hazards.

- This appliance is for indoor use only.
- Make sure the device is installed in places where the temperature is above 0 °C.
- The device is not designed for built-in installation.
- Before carrying out any maintenance in the appliance, unplug the appliance from the mains.
- As a safety measure, we advise you to unplug the appliance and cut the water supply after every use.
- Never unplug the appliance with wet hands.
- Unplug the power cord before cleaning or repairing the product.
- For safety reasons, the appliance must be properly earthed.
- Water channelling and electrical devices must be connected by a qualified technician in accordance with the local and national safety regulations specified by the manufacturer.
- The glass door may reach high temperatures during operation. Keep children and pets away from the glass door.
- Do not use the device in rooms where moisture, explosives, or caustic gases are present.
- If the room where the washing machine is located has any type of device that generates fumes from the burning of fuels, make sure that there is proper ventilation, as the accumulation of these fumes may cause a fire hazard.
- Do not wash items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes, and wax removers.
- We do not recommend washing foam rubber products, shower caps, waterproof garments, items or garments lined with rubber, or pillows with foam rubber padding.
- Detergents, fabric softeners, and other additives should be used as specified by the product manufacturer.
- Do not wash articles that have been cleaned in, washed in,

soaked in, or stained with flammable or explosive substances, like wax, oil, paint, petrol, degreasers, dry-cleaning solvents, kerosene, etc., which may result in fire or explosion.

- When washing fabrics that contain vegetable or cooking oil or have been contaminated by haircare products, they should first be washed in hot water with extra detergent. This will reduce, but not eliminate, the hazard.
- The plug must be accessible after installation.
- The appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door, or a door with a hinge on the opposite side to that of the appliance.
- The appliance shall not be installed in a humid place.
- The appliance is designed for machine-washable laundry only.
- Do not stand or sit on the appliance.
- Do not lean against appliance door.
- Flammable and explosive or toxic solvents are forbidden. Do not use detergents containing petrol, alcohol, etc. Only use detergents suitable for machine washing, especially those which are dosed directly in the drum.
- Do not stop the device before ending the washing cycle. In any case, if this should happen, remove the garments with caution, as they may reach high temperatures.
- Once the washing cycle has finished, we recommend removing the laundry as soon as possible to prevent creases.

### **Cautions during the handling of the appliance**

- If you wish to change the location of the washing machine, make sure you re-install the transport bolts, as they will prevent damage to the appliance during transport.
- Water accumulated inside the appliance must be drained out.

- Handle the machine carefully. Do not lift the appliance by its protruding parts. Do not use the door of the appliance as a handle during transport.
- The appliance is heavy. Transport it with care.
- Secure the drain and water-supply hose correctly.
- Do not close the door with excessive force. If it is found difficult to close the door, please check if the clothes are put in or distributed well.
- Do not use to wash carpets.
- Never pour water manually during washing.

## **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser votre appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Les ouvertures de ventilation ne peuvent pas être obstruées par des tapis.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent rester éloignés du lave-linge et être surveillés à tout moment.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.

- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Veuillez utiliser les tuyaux inclus avec le produit. Ne réutilisez pas de vieux tuyaux.
- Le lave-linge doit être installé de manière à ce qu'il y ait une distance d'au moins 200 mm entre le revêtement extérieur de l'appareil et les sources de chaleur externes, comme les appareils dotés d'éléments chauffants.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le Service Après-Vente de Cecotec ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
- Cet appareil a été conçu pour être utilisé seulement à l'intérieur.
- Assurez-vous d'installer l'appareil dans des endroits où la température soit supérieure à 0 °C.
- L'appareil électroménager ne peut pas être encastré.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de mener à terme tout type de réparation.
- Par mesure de sécurité, nous vous recommandons de débrancher l'appareil et de couper l'alimentation en eau après chaque utilisation.
- Ne touchez pas la prise avec les mains mouillées.
- Débranchez le câble d'alimentation avant de nettoyer ou de réparer le produit.
- Pour des raisons de sécurité, l'appareil doit être correctement mis à la terre.
- Les appareils électriques et à eau doivent être raccordés par des techniciens qualifiés conformément aux réglementations locales et nationales en matière de sécurité spécifiées par le fabricant.

- La porte pourrait attendre de hautes températures lors du fonctionnement. Maintenez les enfants et les animaux hors de portée de l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où il y ait de l'humidité, de matériel explosif ou des gaz caustiques.
- Si la pièce où se trouve le lave-linge est équipée de tout type d'appareil générant des fumées provenant de la combustion de combustibles, veillez à ce qu'elle soit correctement ventilée, car l'accumulation de ces fumées peut entraîner un risque d'incendie.
- Ne lavez pas de vêtements avec des taches d'huile, d'acétone, d'alcool, de pétrole, de kérosène, de crèmes ou de lotions spécifiques pour le soin de la peau ou des salons de massage, de l'essence de térébenthine ou de cire.
- Il n'est pas recommandé de laver les produits en caoutchouc mousse, les bonnets de douche, les vêtements imperméables, les articles ou vêtements doublés de caoutchouc, ou les oreillers avec un rembourrage en caoutchouc mousse.
- Les lessives, adoucissants et autres produits similaires doivent être utilisés comme spécifié par le fabricant du produit.
- Ne lavez pas des articles qui ont été nettoyés, lavés, trempés ou tachés de substances inflammables ou explosives telles que la cire, l'huile, la peinture, l'essence, les dégraissants, les solvants de nettoyage à sec, le kérosène, etc. qui pourraient s'enflammer ou exploser.
- Lorsque vous utilisez des tissus qui contiennent de l'huile végétale ou de l'huile de cuisson, ou qui sont tachés par des produits de soins capillaires, lavez-les d'abord avec de l'eau chaude et avec un extra de lessive. Ainsi le risque sera inférieur.
- La prise de courant doit être accessible après l'installation.

- N'installez pas l'appareil derrière des portes verrouillées, des portes coulissantes ou des portes avec des charnières sur le côté opposé de l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être installé dans des endroits humides.
- Le produit est exclusivement conçu pour le lavage de vêtements lavables en machine.
- Ne montez ni ne vous asseyez sur l'appareil.
- Ne vous appuyez pas sur la porte de l'appareil.
- N'utilisez pas d'explosifs ni de dissolvants toxiques. N'utilisez jamais de lessive avec de l'essence, de l'alcool, etc. Utilisez que des lessives qui conviennent pour les machines à laver, notamment celles qui sont dosées directement dans le tambour du lave-linge.
- N'arrêtez pas l'appareil avant la fin du cycle de lavage. Dans tous les cas, si cela devait arriver, retirez les vêtements avec précaution car ils peuvent atteindre des températures élevées.
- Une fois le cycle de lavage terminé, il est recommandé de retirer les vêtements dès que possible pour éviter les plis.

### **Précautions à prendre lors de l'utilisation du lave-linge**

- Si vous déplacez le lave-linge, veillez à réinstaller les boulons de transport sur l'appareil, afin d'éviter d'endommager l'intérieur de l'appareil pendant le transport.
- Videz l'eau accumulée dans l'appareil.
- Utilisez l'appareil électroménager soigneusement. Ne saisissez pas les parties saillantes de l'appareil lorsque vous le soulevez. N'utilisez pas la porte de l'appareil en tant qu'anse pendant le transport.
- L'appareil est trop lourd. Déplacez-le soigneusement.
- Fixez les tuyaux d'alimentation en eau et de drainage.
- Ne forcez pas la porte lorsque vous la fermez. Si la porte ne

peut pas être bien fermée, assurez-vous que les vêtements sont bien introduits et distribués.

- Ne lavez pas les tapis.
- N'introduisez jamais de l'eau manuellement pendant le lavage.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Die Lüftungsöffnungen dürfen nicht durch Teppichboden verdeckt werden.
- Kinder unter 3 Jahren sollten von der Waschmaschine ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Beaufsichtigen Sie kleine Kinder, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



- Es müssen die mit dem Gerät gelieferten neuen Schlauchsätze verwendet werden, alte Schläuche dürfen nicht wiederverwendet werden.
- Die Waschmaschine muss so aufgestellt werden, dass ein Abstand von mindestens 200 mm zwischen dem Außengehäuse des Geräts und externen Wärmequellen, wie z. B. Geräten mit Heizelementen, eingehalten wird.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch den technischen Kundendienst von Cecotec oder ein qualifiziertes Personal ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.
- Achten Sie darauf, das Gerät an Orten zu installieren, an denen die Temperatur über 0 °C liegt.
- Das Gerät ist nicht für die Installation als Einbaugerät geeignet.
- Trennen Sie das Gerät vor Reparaturarbeiten von der Stromleitung.
- Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir, das Gerät nach jedem Gebrauch vom Stromnetz zu trennen und die Wasserzufuhr abzustellen.
- Ziehen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.
- Ziehen Sie den Netzkabel ab, bevor Sie das Produkt reinigen oder warten.
- Aus Sicherheitsgründen muss das Gerät ordnungsgemäß geerdet sein.
- Der Anschluss von Elektro- und Wassergeräten muss von qualifiziertem Fachpersonal unter Beachtung der vom Hersteller angegebenen örtlichen und nationalen Sicherheitsvorschriften vorgenommen werden.

- Die Tür kann während des Betriebs sehr hohe Temperaturen erreichen. Halten Sie Kinder und Haustiere während des Betriebs vom Gerät fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen Feuchtigkeit, Sprengstoffe oder ätzende Gase vorhanden sind.
- Wenn der Raum, in dem sich die Waschmaschine befindet, mit Geräten ausgestattet ist, die bei der Verbrennung von Brennstoffen Dämpfe erzeugen, muss für eine ausreichende Belüftung gesorgt werden, da die Ansammlung dieser Dämpfe eine Brandgefahr darstellen kann.
- Waschen Sie keine Kleidung mit Flecken wie Ölen, Aceton, Alkohol, Petroleum, Kerosin, Cremes oder Lotionen, die in Hautpflegegeschäften oder Massagesalons erhältlich sind, wie z.B. Terpentin oder Wachs.
- Wir raten davon ab, Schaumstoffprodukte, Duschhauben, wasserdichte Kleidungsstücke, gummierte Artikel oder Kleidungsstücke sowie Kissen mit Schaumstoffpolsterung zu waschen.
- Waschmittel, Weichspüler und ähnliche Produkte sollten entsprechend den Angaben des Produktherstellers verwendet werden.
- Waschen oder trocknen Sie keine Artikel, die mit brennbaren oder explosiven Substanzen wie Wachs, Öl, Farbe, Benzin, Entfettungsmitteln, Lösungsmitteln für die chemische Reinigung, Kerosin usw., die sich entzünden können, gereinigt, gewaschen, getränkt oder bespritzt wurden.
- Wenn Sie Textilien verwenden, die Pflanzen- oder Speiseöl enthalten oder mit Haarpflegeprodukten verschmutzt sind, waschen Sie sie zuerst in heißem Wasser mit einem speziellen Waschmittel. Dadurch wird die Gefahr reduziert.
- Die Steckdose muss nach der Installation zugänglich bleiben.

- Installieren Sie das Gerät nicht hinter verschließbaren Türen, Schiebetüren oder Türen, die vom Gerät wegschwenken.
- Das Gerät darf nicht in Feuchträumen installiert werden.
- Das Produkt ist nur für maschinenwaschbare Wäsche geeignet.
- Stehen oder sitzen Sie nicht auf dem Gerät.
- Stützen Sie sich nicht auf die Gerätetür.
- Die Verwendung von Sprengstoffen oder giftigen Lösungsmitteln ist verboten. Verwenden Sie keine benzin- oder alkoholhaltigen Reinigungsmittel usw. Verwenden Sie nur Waschmittel, die für Waschmaschinen geeignet sind, insbesondere solche, die direkt in die Waschmaschinentrommel dosiert werden.
- Halten Sie das Gerät nicht vor dem Ende des Waschgangs an. In diesem Fall sollten Sie die Kleidungsstücke mit Vorsicht ausziehen, da sie hohe Temperaturen erreichen können.
- Nach Beendigung des Waschgangs wird empfohlen, die Kleidungsstücke so schnell wie möglich herauszunehmen, um Faltenbildung zu vermeiden.

### **Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung der Waschmaschine**

- Wenn Sie die Waschmaschine an einem anderen Ort aufstellen, müssen Sie die Transportsicherungen wieder am Gerät anbringen, damit das Innere des Geräts beim Transport nicht beschädigt wird.
- Das im Inneren des Geräts angesammelte Wasser muss entleert werden.
- Behandeln Sie das Gerät mit Sorgfalt. Fassen Sie beim Anheben des Geräts nicht an die hervorstehenden Teile des Geräts. Verwenden Sie die Tür des Geräts beim Transport nicht als Griff.

- Das Gerät ist sehr schwer. Transportieren Sie es vorsichtig.
- Sichern Sie die Wasserzu- und -ableitungsschläuche.
- Schließen Sie die Tür nicht gewaltsam. Wenn Sie Schwierigkeiten haben, die Tür zu schließen, prüfen Sie, ob die Wäsche richtig eingesetzt und ausgelegt sind.
- Waschen Sie keine Teppiche.
- Führen Sie beim Waschen niemals manuell Wasser ein.

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Non ostruire le aperture di ventilazione con un tappeto.
- Sorvegliare e mantenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini con età inferiore ai 3 anni.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Utilizzare i set di tubi forniti con l'apparecchio. Non riutilizzare dei tubi vecchi o già usati.
- La lavatrice deve essere installata in modo che vi sia

una distanza di almeno 200 mm tra l'involucro esterno dell'apparecchio e fonti di calore esterne, come apparecchi con elementi riscaldanti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, deve essere sostituito dal Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec, dal servizio di post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per uso domestico.
- Installare l'apparecchio in luoghi con una temperatura ambiente superiore a 0 °C.
- Questo apparecchio non è adatto all'installazione a incasso.
- Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione, scollegare il prodotto dalla presa di corrente.
- Come precauzione, si consiglia di scollegare l'apparecchio e interrompere la fornitura d'acqua dopo ogni utilizzo.
- Non staccare la spina con le mani bagnate.
- Scollegare il cavo di alimentazione prima di pulire o riparare l'apparecchio.
- Per ragioni di sicurezza, collegare adeguatamente l'apparecchio a una presa dotata di messa a terra.
- I dispositivi elettrici e le tubature dell'acqua devono essere collegati da tecnici qualificati in conformità con le norme di sicurezza locali e nazionali specificate dal produttore.
- È possibile che l'oblò raggiunga temperature molto alte durante il funzionamento. Mantenere i bambini e gli animali domestici lontani dall'apparecchio durante il funzionamento.
- Non utilizzare il dispositivo in stanze con presenza di umidità, esplosivi o gas caustici.

- Se nella stanza in cui si trova la lavatrice vi è un qualsiasi dispositivo generante gas combustibili, garantire una ventilazione adeguata della stanza per evitare il rischio d'incendio a causa dell'accumulo di tali gas.
- Non lavare la biancheria con macchie d'olio, acetone, alcool, petrolio, cherosene, creme o lozioni che si trovano abitualmente in negozi specializzati per la cura della pelle o centri di massaggi, acquaragia o cera.
- Si sconsiglia di lavare prodotti in gommapiuma, cuffie da doccia, indumenti impermeabili, articoli o indumenti rivestiti di gomma, o cuscini con imbottitura in gommapiuma.
- Detersivi, ammorbidenti e altri additivi devono essere utilizzati secondo le indicazioni del produttore.
- Non lavare né asciugare articoli che sono stati puliti, lavati, imbevuti o macchiati con sostanze infiammabili o esplosive come cera, olio, vernice, benzina, sgrassatori, solventi per lavaggio a secco, paraffina, ecc. che possono incendiarsi o esplodere.
- Quando si usano tessuti contenenti olio vegetale o da cucina, o macchiati con prodotti per la cura dei capelli, lavarli prima in acqua calda con detersivo extra. In questo modo verrà ridotto il pericolo, anche se non completamente.
- La presa di corrente deve rimanere accessibile dopo l'installazione.
- Non installare l'apparecchio dietro porte con serratura, porte scorrevoli o porte incernierate sul lato opposto all'apparecchio.
- Non installare l'apparecchio in un luogo umido.
- Il prodotto è progettato solo per il lavaggio di capi lavabili in lavatrice.
- Non salire né sedersi sull'apparecchio.
- Non appoggiarsi sull'oblò dell'apparecchio.

- È proibito l'uso di esplosivi o solventi tossici. Non utilizzare detersivo con benzina, alcool, ecc. Usare solo detersivo per bucato, specialmente quelli che si dosano direttamente nel cestello della lavatrice.
- Non fermare l'apparecchio prima della fine del ciclo di lavaggio. In ogni caso, se ciò accade, rimuovere la biancheria con cautela, poiché potrebbe raggiungere temperature elevate.
- Una volta terminato il ciclo di lavaggio, si raccomanda di togliere la biancheria il prima possibile per evitare la formazione di pieghe.

### **Precauzioni durante l'uso della lavatrice**

- Se si sta riposizionando la lavatrice, assicurarsi di reinstallare i bulloni di trasporto sull'apparecchio; questo preverrà danni all'apparecchio durante il trasporto.
- Svuotare l'acqua accumulata dentro l'apparecchio.
- Usare l'elettrodomestico con cautela. Non afferrare le parti sporgenti dell'apparecchio per sollevarlo. Non utilizzare l'oblò della lavatrice come manico durante il trasporto.
- L'apparecchio è molto pesante. Trasportarlo con cautela.
- Fissare saldamente i tubi flessibili di scarico e fornitura d'acqua.
- Non forzare l'oblò per chiuderlo. In caso di difficoltà nella chiusura dell'oblò, verificare che gli indumenti siano correttamente collocati e distribuiti al suo interno.
- Non usare la lavatrice per lavare tappeti.
- Non aggiungere acqua manualmente durante il lavaggio.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- As aberturas de ventilação não devem ser bloqueadas por tapetes.
- As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas da máquina de lavar roupa, a menos que sejam continuamente supervisionadas.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do dispositivo não devem ser efetuadas por crianças.
- Supervisione as crianças para não brincarem com o aparelho.
- Devem ser utilizados os novos conjuntos de mangueiras fornecidos com o aparelho, não reutilize as mangueiras antigas.
- Deve instalar a máquina de lavar roupa deixando uma distância de pelo menos 200 mm entre a estrutura exterior do aparelho e as fontes de calor externas, tais como aparelhos com elementos aquecedores.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de



que a tomada tenha ligação à terra.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.
- Este aparelho está desenhado exclusivamente para interiores.
- Certifique-se de instalar o aparelho em locais onde a temperatura seja superior a 0°C.
- O aparelho não é adequado para instalação como eletrodoméstico de encastre.
- Antes de efetuar qualquer trabalho de reparação, desligue o aparelho da fonte de alimentação.
- Como precaução de segurança, recomenda-se desligar o aparelho e desligar o abastecimento de água após cada utilização.
- Não toque na ficha com as mãos molhadas.
- Desligue o cabo de alimentação antes de limpar ou reparar o aparelho.
- Por razões de segurança, o aparelho deve ter uma ligação à terra correta.
- Os aparelhos elétricos e de canalização de água devem ser ligados por técnicos qualificados em conformidade com as normas de segurança locais e nacionais especificadas pelo fabricante.
- A porta pode atingir temperaturas muito elevadas durante o funcionamento. Mantenha as crianças e animais de estimação afastados do aparelho durante o seu funcionamento.
- Não utilize o aparelho em ambientes onde haja humidade, explosivos ou gás cáustico.
- Se a sala onde se encontra a máquina de lavar roupa tiver qualquer tipo de aparelho que gere fumos da queima de combustíveis, certifique-se de que existe uma ventilação

adequada, pois a acumulação destes fumos pode causar um risco de incêndio.

- Não lave roupas manchadas com substâncias tais como óleos, acetona, álcool, petróleo, querosene, aguarrás, cera, cremes ou loções que são normalmente encontradas em lojas especializadas em cuidados da pele ou casas de massagens.
- Não recomendamos a lavagem de produtos de espuma de borracha, toucas de duche, vestuário impermeável, artigos ou vestuário forrado com borracha, ou almofadas com almofadas de espuma de borracha.
- Os detergentes, amaciadores e outros produtos similares devem ser utilizados conforme especificado pelo fabricante do produto.
- Não lave artigos que tenham sido limpos, lavados, encharcados ou manchados com substâncias inflamáveis ou explosivas tais como cera, óleo, tinta, gasolina, desengordurantes, solventes de limpeza a seco, parafina, etc., que possam inflamar-se ou explodir.
- Quando usar tecidos que contenham óleo vegetal ou de cozinha, ou manchados com produtos para o cabelo, lave-os primeiro em água quente com detergente extra. Isto irá reduzir o perigo, embora não completamente.
- A tomada deve permanecer acessível após a instalação.
- Não instale o aparelho atrás de portas com fechadura, portas de correr ou portas articuladas no lado oposto do aparelho.
- O aparelho não deve ser instalado em locais húmidos.
- O aparelho é concebido apenas para lavar roupa adequada para a máquina de lavar roupa.
- Não fique em pé ou sentado em cima do aparelho.
- Não se apoie na porta do aparelho.

- É proibido o uso de explosivos ou solventes tóxicos. Não utilize detergentes com gasolina, álcool, etc. Utilize apenas detergentes adequados para máquinas de lavar, especialmente os que são doseados diretamente para o tambor da máquina de lavar.
- Não pare o aparelho antes do fim do ciclo de lavagem. Em qualquer caso, se isto acontecer, remover as peças de vestuário com cautela, pois podem atingir temperaturas elevadas.
- Uma vez terminado o ciclo de lavagem, recomenda-se retirar as peças de vestuário o mais rápido possível para evitar vincos.

### **Precauções ao utilizar a máquina de lavar**

- Se estiver a deslocar a máquina de lavar roupa, certifique-se de que reinstala os parafusos de transporte no aparelho, isto assegurará que não ocorram danos no interior do aparelho durante o transporte.
- A água acumulada no interior do aparelho deve ser drenada.
- Manuseie o aparelho com cuidado. Não agarre as partes salientes do aparelho quando o levantar. Não utilize a porta do aparelho como pega durante o transporte.
- O aparelho é muito pesado. Transporte-o com cuidado.
- Assegure as mangueiras de abastecimento e drenagem de água.
- Não force a porta quando a fechar. Se tiver dificuldade em fechar a porta, verifique se as peças de vestuário estão corretamente inseridas e distribuídas.
- Não lave tapetes.
- Nunca introduzir água manualmente durante a lavagem.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- De ventilatieopeningen mogen niet door tapijt worden geblokkeerd.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt van de wasmachine worden gehouden, tenzij ze onder voortdurend toezicht staan.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Zorg ervoor dat kinderen niet spelen met het apparaat. De reiniging en het onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen.
- De nieuwe bij het apparaat geleverde slangensets moeten worden gebruikt, oude slangen mogen niet opnieuw worden gebruikt.
- De wasmachine moet zodanig worden geïnstalleerd dat er een afstand van ten minste 200 mm is tussen de buitenmantel van het apparaat en externe warmtebronnen, zoals apparaten met verwarmingselementen.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het product

en dat het stopcontact geaard is.

- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door Cecotec of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Dit product is exclusief ontworpen voor gebruik in interieurs.
- Installeer het apparaat op plaatsen waar de temperatuur hoger is dan 0°C.
- Het apparaat is niet geschikt voor installatie als inbouwapparaat.
- Alvorens reparatiewerkzaamheden uit te voeren, dient u de stekker van het apparaat uit het stopcontact te halen.
- Uit veiligheidsoverwegingen raden wij aan het apparaat na elk gebruik los te koppelen en de watertoevoer af te sluiten.
- Raak de stekker niet aan met natte handen.
- Koppel het netsnoer los voordat u het product reinigt of repareert.
- Om veiligheidsredenen moet het apparaat correct worden geaard.
- Elektrische en waterleiding inrichtingen moeten worden aangesloten door gekwalificeerde technici, overeenkomstig de plaatselijke en nationale veiligheidsvoorschriften zoals aangegeven door de fabrikant.
- De deur kan tijdens de werking zeer hoge temperaturen bereiken. Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat tijdens het gebruik.
- Gebruik het apparaat niet in ruimten waar vochtigheid, explosieven of bijtende gassen aanwezig zijn.
- Indien in de ruimte waar de wasmachine staat een of ander apparaat is geplaatst dat dampen afgeeft door de verbranding van brandstoffen, zorg dan voor een goede ventilatie, aangezien de ophoping van deze dampen brandgevaar kan veroorzaken.

- Was geen kleding met vlekken van substanties zoals oliën, aceton, alcohol, petroleum, kerosine, crèmes of lotions die vaak in huidverzorgingswinkels of massagesalons worden aangetroffen, terpentijn of wax.
- Het wassen van schuimrubber producten, douchemutsen, waterdichte kledingstukken, met rubber gevoerde artikelen of kledingstukken, of kussens met schuimrubber vulling wordt afgeraden.
- Wasmiddelen, wasverzachters en andere soortgelijke producten moeten worden gebruikt volgens de aanwijzingen van de fabrikant van het product.
- Was geen voorwerpen die zijn gereinigd, gewassen, doordrenkt of bevlekt met ontvlambare of explosieve stoffen zoals was, olie, verf, benzine, ontvettingsmiddelen, stomerijoplosmiddelen, paraffine, enz. die kunnen ontbranden of exploderen.
- Was stoffen die plantaardige of bakolie bevatten of met haarverzorgingsproducten bevuild zijn, eerst in heet water met extra wasmiddel. Dit zal het gevaar verminderen, maar niet laten verdwijnen.
- Het stopcontact moet na de installatie toegankelijk blijven.
- Installeer het apparaat niet achter vergrendelbare deuren, schuifdeuren of deuren die van het apparaat af scharnieren.
- Het apparaat mag niet worden geïnstalleerd in vochtige ruimten.
- Het product is uitsluitend bestemd voor machinewasbaar wasgoed.
- Ga niet op het apparaat staan of zitten.
- Leun niet tegen de deur van het apparaat aan.
- Het gebruik van explosieven of giftige oplosmiddelen is verboden. Gebruik geen wasmiddelen die benzine, alcohol, enz. bevatten. Gebruik alleen wasmiddelen die geschikt

zijn voor wasmachines, vooral die welke rechtstreeks in de wastrommel worden gedoseerd.

- Stop het apparaat niet voor het einde van de wascyclus. Mocht dit toch gebeuren, verwijder de kleding dan met de nodige voorzichtigheid, want ze kan hoge temperaturen bereiken.
- Na afloop van de wascyclus is het raadzaam de kleding zo snel mogelijk uit te trekken om kreukvorming te voorkomen.

### **Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van de wasmachine**

- Als u de wasmachine verplaatst, zorg er dan voor dat u de transportbouten weer op het apparaat aanbrengt, zodat er tijdens het transport geen schade aan de binnenkant van het apparaat kan ontstaan.
- Het water dat zich in het apparaat heeft opgehoopt, moet worden gelegegd.
- Ga voorzichtig met het apparaat om. Pak het apparaat niet bij de uitstekende delen op om het op te tillen. Gebruik de deur van het apparaat niet als handvat tijdens het transport.
- Het apparaat is erg zwaar. Verplaats het voorzichtig.
- Zet de watertoevoer- en afvoerslangen vast.
- Forceer de deur niet dicht. Als u het moeilijk vindt de deur te sluiten, controleer dan of de kleding goed is geplaatst en verdeeld.
- Was tapijten niet.
- Breng nooit handmatig water in tijdens het wassen.

## INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Otwory wentylacyjne nie mogą być zastąpione dywanem.
- Dzieci poniżej 3 roku życia należy trzymać z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Należy używać nowych zestawów węży dostarczonych z urządzeniem, nie instalować używanych węży.
- Pralkę należy zainstalować w taki sposób, aby odległość między zewnętrzną obudową urządzenia a zewnętrznymi źródłami ciepła, takimi jak urządzenia z elementami grzejnymi, wynosiła co najmniej 200 mm.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz, że wtyczka jest uziemiona.
- Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, musi zostać



wymieniony przez Serwis Pomocy Technicznej Cecotec lub wykwalifikowany personel, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
- Upewnij się, że instalacja urządzenia odbywa się w miejscach o temperaturze wyższej niż 0°C.
- To urządzenie nie zadaje się do zabudowy.
- Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy należy odłączyć urządzenie od gniazdka elektrycznego.
- Ze względów bezpieczeństwa zalecamy odłączenie urządzenia i odcięcie dopływu wody po każdym użyciu.
- Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami.
- Odłącz przewód zasilający przed czyszczeniem lub naprawą produktu.
- Ze względów bezpieczeństwa urządzenie musi być prawidłowo uziemione.
- Urządzenia elektryczne i kierujące wodę muszą być podłączone przez wykwalifikowanych techników zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami bezpieczeństwa określonymi przez producenta.
- Podczas pracy drzwi mogą osiągać bardzo wysokie temperatury. Podczas pracy urządzenia dzieci i zwierzęta domowe należy trzymać z dala od urządzenia.
- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach, w których występują wilgoć, materiały wybuchowe lub gazy żrące.
- Jeśli w pomieszczeniu, w którym znajduje się pralka, znajduje się jakiegokolwiek urządzenie generujące opary ze spalania paliw, należy zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczenia, ponieważ nagromadzenie tych oparów może spowodować zagrożenie pożarowe.
- Nie należy prac ubrań z plamami z substancji takich jak oleje, aceton, alkohol, ropa naftowa, parafina, kremy lub

balsamy powszechnie spotykane w sklepach z artykułami do pielęgnacji skóry lub salonach masażu, terpentyna lub wosk.

- Nie zalecamy prania produktów z gumy piankowej, czepków kąpielowych, odzieży wodoodpornej, artykułów lub odzieży wyłożonej gumą ani poduszek wyściełanych gumą piankową.
- Detergenty, płyny zmiękczające do tkanin i inne dodatki muszą być stosowane zgodnie z zaleceniami producenta produktu.
- Nie pierz przedmiotów, które zostały wyczyszczone, wyprane, nasączone lub poplamione łatwopalnymi lub wybuchowymi substancjami, takimi jak wosk, olej, farba, benzyna, odtłuszczacze, rozpuszczalniki do czyszczenia na sucho, nafta itp. które mogą się zapalić lub eksplodować.
- Używając tkanin zawierających olej kuchenny lub roślinny lub zanieczyszczonych produktami do pielęgnacji włosów, najpierw wypierz je w gorącej wodzie z dodatkiem proszku do prania. Zmniejszy to zagrożenie, ale nie wyeliminuje go całkowicie.
- Gniazdko elektryczne musi być dostępne po instalacji.
- Nie instalować urządzenia za zamkniętymi na kluczyk drzwiami, drzwiami przesuwными lub drzwiami na zawiasach po przeciwnej stronie urządzenia.
- Urządzenie nie powinno być instalowane w miejscach o dużej wilgotności.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do prania odzieży nadającej się do prania w pralce.
- Nie stawaj ani nie siadaj na urządzeniu.
- Nie podpieraj się na drzwiach produktu.
- Używanie materiałów wybuchowych lub toksycznych rozpuszczalników jest zabronione. Nie używaj detergentów zawierających benzynę, alkohol itp. Należy używać

wyłącznie detergentów odpowiednich do pralek, zwłaszcza tych, które są dozowane bezpośrednio do bębna pralki.

- Nie zatrzymuj urządzenia przed zakończeniem cyklu prania. Jeśli tak się stanie, należy ostrożnie wyjąć odzież, ponieważ może ona osiągnąć wysokie temperatury.
- Po zakończeniu cyklu prania zaleca się jak najszybsze wyjęcie odzieży, aby uniknąć zagnieceń.

### **Uwagi dotyczące użytkowania pralki**

- Jeśli zamierzasz zmienić lokalizację pralki, pamiętaj o ponownym zamontowaniu śrub transportowych na urządzeniu, dzięki czemu nie dojdzie do uszkodzenia jego wnętrza podczas transportu.
- Woda nagromadzona wewnątrz urządzenia musi zostać odprowadzona.
- Używaj urządzenia ostrożnie. Podczas podnoszenia nie chwytaj za wystające części urządzenia. Nie używaj drzwi urządzenia jako uchwytu do przenoszenia go.
- Urządzenie jest ciężkie. Przenoś je ostrożnie.
- Dobrze przymocuj węże doprowadzające i odprowadzające wodę.
- Nie zamykaj drzwi urządzenia na siłę. Jeśli jest ciężko zamknąć drzwi, upewnij się, że ubrania zostały poprawnie włożone do urządzenia i rozłożone.
- Nie pierz dywanów.
- Nigdy nie dolewaj ręcznie wody do urządzenia podczas jego pracy.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtete následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Větrací otvory nesmí být blokovány kobercem.
- Děti mladší 3 let by se k pračce nesmí přibližovat, ledaže by byly pod neustálým dohledem.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Dohlížejte na děti, aby si se zařízením nehrály.
- Musí být použity nové sady hadic dodané se spotřebičem, nepoužívejte staré hadice.
- Pračka musí být nainstalována tak, aby mezi vnějším pláštěm spotřebiče a vnějšími zdroji tepla, jako jsou spotřebiče s topnými tělesy, byl volný prostor nejméně 200 mm.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na výrobním štítku výrobku a že zástrčka je uzemněná.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec nebo podobně kvalifikovaným personálem, aby se předešlo nebezpečí.
- Tento výrobek je určen pouze pro vnitřní použití.
- Ujistěte se, že je zařízení nainstalováno na místech s teplotou nad 0 °C.

- Zařízení není vhodné pro instalaci jako vestavný spotřebič.
- Před prováděním jakýchkoli oprav odpojte zařízení od elektrické sítě.
- Z bezpečnostních důvodů doporučujeme po každém použití spotřebič odpojit a uzavřít přívod vody.
- Nevytahujte zástrčku mokřýma rukama.
- Odpojte napájecí kabel před prováděním čištění nebo opravou zařízení.
- Z bezpečnostních důvodů musí být spotřebič řádně uzemněn.
- Elektrická a vodovodní zařízení musí být připojena kvalifikovanými technikami v souladu s místními a národními bezpečnostními předpisy stanovenými výrobcem.
- Je možné, že dvířka dosáhnou velmi vysokých teplot během provozu. Udržujte děti a domácí zvířata během provozu v dostatečné vzdálenosti od spotřebiče.
- Nepoužívejte zařízení v místnostech s vlhkostí, výbušninami nebo žíravými plyny.
- Pokud se v místnosti, kde je pračka umístěna, nachází jakýkoli typ zařízení, které vytváří výpary ze spalování paliv, zajistěte řádné větrání, protože hromadění těchto výparů může způsobit nebezpečí požáru.
- Neperte oblečení se skvrnami od látek, jako jsou oleje, aceton, alkohol, ropa, parafín, krémy nebo mléka běžně dostupná v obchodech s kosmetikou nebo masážních salonech, terpentýn nebo vosk.
- Nedoporučujeme prát výrobky z pěnové gumy, sprchové čepice, nepromokavé oděvy, předměty nebo oděvy s gumovou podšívkou nebo polštáře s výplní z pěnové gumy.
- Prací prostředky, aviváže a další prostředky musí být používány podle pokynů výrobce produktu.
- Neperte předměty, které byly čištěny, prány, namáčeny nebo potřísněny hořlavými nebo výbušnými látkami, jako jsou

vosk, olej, barva, benzín, odmašťovadla, rozpouštědla pro chemické čištění, parafín atd., které se mohou vznítit nebo explodovat.

- Tkaniny, které obsahují rostlinný nebo kuchyňský olej nebo jsou zašpiněné přípravkami pro péči o vlasy, vyperte nejprve v horké vodě s přídatkem pracího prostředku. Tím se sníží nebezpečí, i když ne úplně.
- Zásuvka musí zůstat po instalaci přístupná.
- Neinstalujte zařízení za uzamykatelné dveře, posuvné dveře nebo dveře se závěsy na opačné straně, než je zařízení.
- Spotřebič nesmí být instalován na vlhkých místech.
- Výrobek je určen pouze k praní oděvů vhodných pro praní v pračce.
- Nestavte se na zařízení ani na něm nesaďte.
- Neopírejte se o dvířka spotřebiče.
- Je zakázáno používat výbušniny nebo toxická rozpouštědla. Nepoužívejte čisticí prostředky s obsahem benzínu, alkoholu atd. Používejte pouze prací prostředky vhodné pro pračky, zejména ty, které se dávkuje přímo do bubny pračky.
- Nezastavujte spotřebič před koncem pracího cyklu. V každém případě, pokud k tomu dojde, vyjměte prádlo opatrně, protože může dosahovat vysokých teplot.
- Po skončení pracího cyklu doporučujeme prádlo co nejdříve vyjmout, aby se předešlo jeho pomačkání.

### **Opatření při používání pračky**

- Pokud se chystáte pračku přemístit, nezapomeňte na spotřebič znovu nainstalovat přepravní šrouby, aby nedošlo k poškození vnitřku spotřebiče během přepravy.
- Voda nahromaděná uvnitř spotřebiče musí být vyprázdněna.
- Se spotřebičem zacházejte opatrně. Nezvedejte spotřebič za vyčnívající části. Nepoužívejte dvířka zařízení jako držadlo

během přepravy.

- Zařízení je velmi těžké. Přepravujte ho opatrně.
- Řádně zajistěte přívodní a vypouštěcí hadici.
- Nezavírejte dvířka na sílu. Pokud je obtížné zavřít dvířka, zkontrolujte, zda je prádlo správně vloženo a rozloženo uvnitř bubny.
- Neperte koberce.
- Nikdy nepřivádějte vodu manuálně během praní.

## **GÜVENLİK TALİMATLARI**

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Havalandırma açıklıkları halı ile engellenmemelidir.
- 3 yaşından küçük çocuklar, sürekli gözetim altında tutulmadıkları sürece çamaşır makinesinden uzak tutulmalıdır.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya yönergelerle desteklendikleri ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Temizlik ve bakım işlemleri gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocukları denetleyin.
- Cihazla birlikte verilen yeni hortum setleri kullanılmalıdır, eski hortumları kullanmayın.

- Çamařır makinesi, cihazın dıř gövdesi ile ısıtma elemanlı cihazlar gibi harici ısı kaynakları arasında en az 200 mm mesafe olacak Őekilde kurulmalıdır.
- Elektrik geriliminin ürün etiketinde belirtilen gerilimle aynı olduđundan ve fiřin topraklama olduđundan emin olun.
- Güç kablosu hasar görürse, bir tehlikeyi önlemek için Cecotec Servisi veya benzer Őekilde nitelikli personel tarafından deđiřtirilmelidir.
- Bu rn sadece evde kullanım için tasarlanmıřtır.
- Cihazı, sıcaklıđın 0 °C'nin üzerinde olduđu yerlere kurduđunuzdan emin olun.
- Cihaz, ankastre cihaz olarak kurulum için uygun deđildir.
- Herhangi bir onarım çalıřması yapmadan önce, cihazın elektrik bađlantısını kesin.
- Güvenlik önlemi olarak, her kullanımdan sonra cihazın bađlantısını kesmenizi ve su kaynađını kapatmanızı öneririz.
- Fiři ıslak ellerle çekmeyin.
- rn temizlemeden veya onarmadan önce g kablosunu prizden ekin.
- Cihazın topraklama bađlantısı uygun Őekilde yapılmalıdır.
- Elektrikli ve su borulu cihazlar, üretici tarafından belirtilen yerel ve ulusal güvenlik yönetmeliklerine uygun olarak yetkili teknisyenler tarafından bađlanmalıdır.
- Kapı alıřma sırasında çok yüksek sıcaklıklara ulařabilir. Çalıřma sırasında çocukları ve evcil hayvanları cihazdan uzak tutun.
- Cihazı su, patlayıcı veya yakıcı gazların bulunduđu odalarda kullanmayın.
- Çamařır makinesinin bulunduđu odada yakıtların yanmasından kaynaklanan dumanlar çıkaran herhangi bir cihaz varsa, bu dumanların birikmesi yangın tehlikesine neden olabileceđinden, uygun havalandırma olduđundan



emin olun.

- Yağlar, aseton, alkol, petrol, parafin, cilt bakım dükkanlarında veya masaj salonlarında yaygın olarak bulunan kremler veya losyonlar, terebentin veya balmumu gibi maddelerden kaynaklanan lekelerle sahip çamaşırları yıkamayın.
- Köpük kauçuk ürünleri, duş bonelerini, su geçirmez giysileri, kauçukla kaplı eşyaları veya giysileri ya da köpük kauçuk dolgulu yastıkları yıkamanızı önermiyoruz.
- Deterjanlar, yumuşatıcılar ve diğer katkı maddeleri ürün üreticisi tarafından belirtildiği şekilde kullanılmalıdır.
- Temizlenmiş, yıkanmış, ıslatılmış veya balmumu, yağ, boya, benzin, yağ çözücüler, kuru temizleme solventleri, parafin vb. gibi tutuşabilen veya patlayabilen yanıcı veya patlayıcı maddelerle lekelenmiş eşyaları yıkamayın.
- Bitkisel veya yemeklik yağ içeren veya saç bakım ürünleriyle lekelenmiş kumaşları kullanırken, önce sıcak suda ekstra deterjanla yıkayın. Bu tehlikeyi azaltacaktır, ancak tamamen değil.
- Priz, kurulumdan sonra erişilebilir durumda olmalıdır.
- Cihazı kilitlenebilir kapıların, sürgülü kapıların veya cihazın karşı tarafındaki menteşeli kapıların arkasına monte etmeyin.
- Cihaz nemli yerlere kurulmamalıdır.
- Ürün sadece makinede yıkanabilir çamaşırlar için tasarlanmıştır.
- Cihazın üzerinde durmayın ya da oturmeyin.
- Cihazın kapısına yaslanmayın.
- Patlayıcı veya zehirli çözücülerin kullanımı yasaktır. Benzin, alkol vb. içeren deterjanlar kullanmayın. Yalnızca çamaşır makineleri için uygun deterjanları, özellikle de doğrudan çamaşır makinesi tamburuna dozajlananları kullanın.
- Yıkama döngüsü sona ermeden önce cihazı durdurmayın.

Böyle bir durumda, yüksek sıcaklıklara ulaşabilecekleri için giysileri dikkatli bir şekilde çıkarın.

- Yıkama döngüsü bittikten sonra, kırışmayı önlemek için çamaşırların mümkün olan en kısa sürede çıkarılması önerilir.

### **Çamaşır makinesini kullanırken alınacak önlemler**

- Çamaşır makinesinin yerini değiştiriyorsanız, taşıma civatalarını cihaza yeniden taktığınızdan emin olun; bu, taşıma sırasında cihazın içinde hasar oluşmamasını sağlayacaktır.
- Cihazın içinde biriken su boşaltılmalıdır.
- Cihazı dikkatli kullanın. Cihazı kaldırırken çıkıntılı kısımlarından tutmayın. Taşıma sırasında cihazın kapısını tutamak olarak kullanmayın.
- Cihaz çok ağırdır Çok dikkatlice taşınmalıdır
- Su kaynağı ve tahliye hortumlarını sabitleyin.
- Kapıyı kapatmak için zorlamayın. Kapıyı kapatmak zorsa, giysilerin düzgün bir şekilde yerleştirildiğini ve dağıtıldığını kontrol edin.
- Halıları yıkamayın.
- Yıkama sırasında asla elle su eklemeyin.

## INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Conserveu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Les obertures de ventilació no han de quedar obstruïdes per una catifa.
- Els nens menors de 3 anys s'han de mantenir apartats de la rentadora a no ser que estiguin contínuament supervisats.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i queda exclòs el seu ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, sempre que se'ls doni supervisió o instruccions apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i compreguin els perills que implica. No permeteu que els nens juguin amb el dispositiu. La neteja i el manteniment no els han de dur a terme nens sense supervisió.
- Superviseu els nens per assegurar-vos que no juguin amb el producte.
- S'han d'utilitzar els nous jocs de mànegues subministrats amb l'aparell. No reutilitzeu les mànegues velles.
- Heu d'instal·lar la rentadora de manera que hi hagi una distància d'almenys 200 mm entre l'envolupant exterior de l'aparell i les fonts de calor externes, com ara aparells que tinguin elements calefactors.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- Si el cable d'alimentació està malmès, ha de ser substituït

pel Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec o per personal qualificat similar per evitar un perill.

- Aquest producte està dissenyat exclusivament per a ús interior.
- Assegureu-vos d'instal·lar el dispositiu en llocs a temperatures superiors als 0 °C.
- El dispositiu no és apte per a instal·lació com a electrodomèstic encastrable.
- Abans de dur a terme qualsevol tasca de reparació, desconnecteu el dispositiu de la presa de corrent.
- Com a mesura de seguretat recomanem desconnectar l'aparell i tallar el subministrament d'aigua després de cada ús.
- No estireu l'endoll amb les mans mullades.
- Desconnecteu el cable d'alimentació abans de netejar o reparar el producte.
- Per a més seguretat, l'aparell ha d'estar connectat correctament a terra.
- Els dispositius elèctrics i de canalització de l'aigua han de ser connectats per tècnics qualificats d'acord amb les regulacions locals i nacionals de seguretat especificades pel fabricant.
- És possible que la porta arribi a temperatures molt altes durant el funcionament. Mantingueu els nens i les mascotes lluny de l'aparell durant el funcionament.
- No utilitzeu el dispositiu a les habitacions on hi hagi humitat, explosius o gasos càustics.
- Si a l'habitació on està ubicada la rentadora disposeu d'algun tipus de dispositiu que generi gasos per la crema de combustibles, assegureu-vos que hi hagi una ventilació correcta, ja que l'acumulació dels gasos pot causar un risc d'incendi.

- No renteu roba amb taques de substàncies com olis, acetona, alcohol, petroli, querosè, cremes o locions que es troben habitualment en botigues especialitzades en la cura de la pell o en salons de massatges, aiguarràs o cera.
- No recomanem rentar productes de goma escuma, gorres de dutxa, peces resistents a l'aigua, articles o peces folrades amb goma, ni coixins amb encoixinat de goma escuma.
- Els detergents, suavitzants i altres additius s'han d'utilitzar segons el que especifica el fabricant del producte.
- No renteu articles que hagin estat netejats, posats en remull o tacats amb substàncies inflamables o explosives com ara cera, oli, pintura, gasolina, desgreixants, dissolvents de neteja en sec, querosè, etc. que puguin encendre's o explotar.
- En utilitzar teixits que continguin oli vegetal o de cuinar, o que estiguin tacats amb productes per tenir cura del cabell, renteu-los primer en aigua calenta amb un extra de detergent. Així reduireu el perill, encara que no del tot.
- La presa de corrent ha de quedar accessible després de la instal·lació.
- No installeu l'aparell darrere de portes amb pany, portes corredisses o portes amb frontisses a la part contrària a la del dispositiu.
- L'aparell no s'ha d'instalar a llocs humits.
- El producte està dissenyat únicament per rentar peces aptes per a rentadora.
- No us poseu drets ni s'assegeu damunt de l'aparell.
- No us recolzeu a la porta de l'aparell.
- Està prohibit utilitzar explosius o dissolvents tòxics. No utilitzeu detergents amb benzina, alcohol, etcètera. Utilitzeu únicament detergents aptes per a rentadores, especialment aquells que són dosificats directament al tambor de la rentadora.

- No atureu el dispositiu abans d'acabar el cicle de rentat. En tot cas, si això succeís, traieu les peces amb precaució, ja que podrien assolir altes temperatures.
- Un cop acabat el cicle de rentat es recomana treure les peces el més aviat possible per evitar arrugues.

### **Precaucions durant l'ús de la rentadora**

- Si canvieu d'ubicació la rentadora, assegureu-vos d'instal·lar de nou els pernys de transport a l'aparell. Això assegurarà que no es produeixen danys al seu interior durant el transport.
- L'aigua acumulada dins de l'aparell s'ha de buidar.
- Utilitzeu l'electrodomèstic amb compte. No agafeu les parts sortints de l'aparell en aixecar-lo. No utilitzeu la porta del dispositiu com una ansa durant el transport.
- El dispositiu és molt pesat. Transporte'u-lo amb compte.
- Assegureu bé les mànegues de subministrament d'aigua i desguàs.
- No forceu la porta en tancar-la. Si us és difícil tancar la porta, comproveu que les peces estan ben introduïdes i distribuïdes.
- No renteu catifes.
- Mai introduïu l'aigua de forma manual durant el rentat.

### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Τα ανοίγματα εξαερισμού δεν πρέπει να εμποδίζονται από χαλιά.
- Τα παιδιά κάτω των 3 ετών θα πρέπει να διατηρούνται μακριά

από το πλυντήριο, εκτός αν επιβλέπονται συνεχώς.

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Επιβλέπετε τα παιδιά για να διασφαλίσετε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Πρέπει να χρησιμοποιούνται τα νέα σετ λάστιχων που παρέχονται με τη συσκευή, μην επαναχρησιμοποιείτε τα παλιά λάστιχα.
- Το πλυντήριο ρούχων πρέπει να εγκατασταθεί έτσι ώστε να υπάρχει απόσταση τουλάχιστον 200 mm μεταξύ του εξωτερικού περιβλήματος της συσκευής και εξωτερικών πηγών θερμότητας, όπως συσκευές με θερμαντικά στοιχεία.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην ετικέτα ονομαστικών χαρακτηριστικών του προϊόντος και ότι η πρίζα είναι γειωμένη.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec ή από παρόμοιο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.
- Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
- Φροντίστε να εγκαταστήσετε τη συσκευή σε μέρη όπου η θερμοκρασία είναι πάνω από 0°C.

- Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για εγκατάσταση ως εντοιχιζόμενη συσκευή.
- Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία επισκευής, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Για λόγους ασφαλείας, συνιστούμε να αποσυνδέετε τη συσκευή και να κλείνετε την παροχή νερού μετά από κάθε χρήση.
- Μην τραβάτε την πρίζα με βρεγμένα χέρια.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος πριν από τον καθαρισμό ή την επισκευή του προϊόντος.
- Για λόγους ασφαλείας, η συσκευή πρέπει να γειωθεί σωστά.
- Οι ηλεκτρικές συσκευές και οι σωληνώσεις νερού πρέπει να συνδέονται από εξειδικευμένους τεχνικούς σύμφωνα με τους τοπικούς και εθνικούς κανονισμούς ασφαλείας που καθορίζονται από τον κατασκευαστή.
- Η πόρτα μπορεί να φτάσει σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες κατά τη λειτουργία. Κρατήστε τα παιδιά και τα κατοικίδια μακριά από τη συσκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους όπου υπάρχει υγρασία, εκρηκτικά ή καυστικά αέρια.
- Εάν ο χώρος στον οποίο βρίσκεται το πλυντήριο ρούχων διαθέτει οποιονδήποτε τύπο συσκευής που παράγει αναθυμιάσεις από την καύση καυσίμων, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει κατάλληλος εξαερισμός, καθώς η συσσώρευση αυτών των αναθυμιάσεων μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Μην πλένετε ρούχα με λεκέδες από ουσίες όπως έλαια, ασετόν, οινόπνευμα, πετρέλαιο, παραφίνη, κρέμες ή λοσιόν που βρίσκονται συνήθως σε καταστήματα περιποίησης δέρματος ή σε ινστιτούτα μασάζ, τερεβινθέλαιο ή κερί.
- Δεν συνιστούμε να πλένετε προϊόντα από αφρώδες καουτσούκ, σκουφάκια ντους, αδιάβροχα ρούχα, αντικείμενα



- ή ρούχα με επένδυση από καουτσούκ ή μαξιλάρια με επένδυση από αφρώδες καουτσούκ.
- Τα μαλακτικά και άλλα πρόσθετα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή του προϊόντος.
  - Μην πλένετε αντικείμενα που έχουν καθαριστεί, πλυθεί, εμποτιστεί ή κηλιδωθεί με εύφλεκτες ή εκρηκτικές ουσίες, όπως κερί, λάδι, μπογιά, βενζίνη, απολιπαντικά, διαλύτες στεγνού καθαρισμού, παραφίνη κ.λπ. που μπορεί να αναφλεγούν ή να εκραγούν.
  - Όταν χρησιμοποιείτε υφάσματα που περιέχουν φυτικά ή μαγειρικά έλαια ή έχουν λερωθεί από προϊόντα περιποίησης μαλλιών, πλύντε τα πρώτα σε ζεστό νερό με επιπλέον απορρυπαντικό. Αυτό θα μειώσει τον κίνδυνο, αλλά όχι εντελώς.
  - Η πρίζα πρέπει να παραμείνει προσβάσιμη μετά την εγκατάσταση.
  - Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή πίσω από πόρτες που κλειδώνουν, συρόμενες πόρτες ή πόρτες που αρθρώνονται στην αντίθετη πλευρά από τη συσκευή.
  - Η συσκευή δεν πρέπει να εγκαθίσταται σε χώρους με υγρασία.
  - Το προϊόν έχει σχεδιαστεί μόνο για ρούχα που μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο.
  - Μην στέκεστε ή κάθεστε πάνω στη συσκευή.
  - Μην στηρίζετε στην πόρτα της συσκευής.
  - Απαγορεύεται η χρήση εκρηκτικών ή τοξικών διαλυτών. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά που περιέχουν βενζίνη, οινόπνευμα κ.λπ. Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά κατάλληλα για πλυντήρια ρούχων, ιδίως εκείνα που δοσολογούνται απευθείας στο τύμπανο του πλυντηρίου ρούχων.
  - Μην σταματάτε τη συσκευή πριν από το τέλος του κύκλου

πλύσης. Σε κάθε περίπτωση, αν συμβεί αυτό, αφαιρέστε τα ρούχα με προσοχή, καθώς μπορεί να φτάσουν σε υψηλές θερμοκρασίες.

- Μόλις ολοκληρωθεί το πρόγραμμα πλύσης, συνιστάται να βγάλετε τα ρούχα το συντομότερο δυνατό για να μην τσαλακωθούν.

### **Προφυλάξεις κατά τη χρήση του πλυντηρίου**

- Εάν αλλάζετε τη θέση του πλυντηρίου ρούχων, φροντίστε να επανατοποθετήσετε τις βίδες μεταφοράς στη συσκευή, αυτό θα διασφαλίσει ότι δεν θα προκληθεί ζημιά στο εσωτερικό της συσκευής κατά τη μεταφορά.
- Το νερό που συσσωρεύεται στο εσωτερικό της συσκευής πρέπει να αποστραγγίζεται.
- Χειριστείτε τη συσκευή με προσοχή. Μην πιάνετε τα προεξέχοντα μέρη της συσκευής όταν την ανυψώνετε. Μην χρησιμοποιείτε την πόρτα της συσκευής ως χειρολαβή κατά τη μεταφορά.
- Η συσκευή είναι πολύ βαριά. Μεταφέρετε το προσεκτικά.
- Ασφαλίστε τα λάστιχα παροχής νερού και αποχέτευσης.
- Μην κλείνετε την πόρτα με δύναμη. Εάν είναι δύσκολο να κλείσετε την πόρτα, ελέγξτε ότι τα ρούχα είναι σωστά τοποθετημένα και κατανεμημένα.
- Μην πλένετε χαλιά.
- Ποτέ μην εισάγετε το νερό χειροκίνητα κατά τη διάρκεια του πλυσίματος.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Válvula de entrada de agua
2. Manguera de desagüe
3. Cuerpo de la lavadora
4. Puerta de carga
5. Cable de alimentación y enchufe
6. Compartimento del detergente
7. Panel de control
8. Tambor
9. Tapa del filtro de desagüe
10. Patas ajustables

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

**Contenido de la caja.** Fig. 2

1. Lavadora
2. Manual de instrucciones
3. Manguera de suministro de agua
4. Llave
5. Tapa embellecedora (x4)

- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia

### 3. INSTALACIÓN

#### Transporte de la lavadora

- Se requieren como mínimo dos personas para levantar o transportar el aparato. Primero, incline la lavadora hacia atrás. Una persona debe colocarse detrás de la lavadora y sujetar la parte superior por debajo, mientras que la otra persona debe sujetar la parte inferior por delante.
- Para evitar lesiones, utilice guantes de protección siempre que levante o transporte el aparato.
- Si utiliza una carretilla de transporte para mover el aparato, apóyelo sobre la parte trasera para evitar dañar la puerta o el panel de control.

#### Desembalaje

1. Retire la lavadora de su embalaje.
2. Para retirar los bloques de protección de poliestireno, no apoye el aparato sobre su parte frontal. Coloque una manta en el suelo y tumbe el aparato con cuidado sobre un costado para retirar la base de cartón. No coloque nunca la lavadora boca arriba o boca abajo.
3. Asegúrese de que el aparato no ha sufrido daños durante el transporte. Compruebe que la caja incluye todos los componentes suministrados con la lavadora. Si el aparato ha sufrido daños durante el transporte o si falta algún elemento, póngase en contacto con el distribuidor y no continúe con la instalación.

#### Advertencia:

Los materiales de embalaje pueden ser peligrosos para los niños. Mantenga todo el material de embalaje (bolsas de plástico, poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños.

#### Retirada de los pernos de transporte

- Para asegurar que la lavadora no sufre daños durante el transporte, se le instalan 4 pernos de transporte. Si estos no se retiran antes de instalar la lavadora, el tambor podría dañarse durante el funcionamiento. Además, el aparato vibrará y será mucho más ruidoso durante los ciclos de centrifugado. Por ello, debe asegurarse de retirarlos por completo antes del primer uso. Le aconsejamos que conserve los pernos de transporte para que vuelva a instalarlos en caso de necesidad. Para evitar daños en caso de tener que transportar el aparato en otro momento, asegúrese de volver a instalar los tornillos antes del transporte.
  - Siga el siguiente procedimiento:
1. Afloje los 4 pernos de transporte (A) con la llave (suministrada) y retírelos junto con los 4 separadores (B), como se muestra en la figura 3.

Importante:

Al retirar los tornillos, es posible que algunos separadores caigan dentro del tambor. Para sacarlos, incline la lavadora hacia delante para que caigan al suelo o sáquelos directamente del interior de la lavadora.

2. Inserte las 4 tapas embellecedoras (C) en los orificios de los tornillos. Las encontrará en la bolsa de plástico de los accesorios.
  3. Guarde todas las piezas en un lugar seguro. Volverá a necesitarlas si es necesario trasladar la lavadora a otro lugar.
- Si desea instalar la lavadora en otro lugar, para evitar que sufra algún daño, transporte la lavadora como se indica a continuación:
    1. Vuelva a instalar los tornillos de transporte.
    2. Fije el cable de alimentación a la parte posterior de la lavadora.

## Ubicación adecuada para la instalación

### Requisitos de ubicación

- La lavadora debe instalarse en un suelo sólido y plano; no la coloque sobre una alfombra o sobre un suelo de madera.
- No instale la lavadora en un pedestal si la ubicación de este último no se puede cambiar. El pedestal debe poder modificarse en caso de que fuera necesario. Por ejemplo, ampliando su tamaño o asegurándolo con algún tipo de soporte. No coloque nunca la lavadora sobre soportes separados. Es posible que la lavadora se mueva un poco por algunos factores como, por ejemplo, sobrecarga o humedad en el pedestal, por lo que existe riesgo de que se caiga del pedestal durante su funcionamiento.
- Mantenga la habitación seca y bien ventilada.
- La lavadora debe instalarse y ponerse en funcionamiento en una habitación con desagüe.
- No coloque nunca aparatos pequeños como, por ejemplo, un microondas o un robot de cocina sobre la lavadora.
- Mantenga la lavadora alejada de objetos que produzcan calor o que sean inflamables como, por ejemplo, velas, hornillos, recipientes de gas licuado, etc.
- Nunca ponga recipientes a presión sobre la lavadora.
- No coloque nunca la lavadora sobre la abertura de un desagüe descubierto.

### Espacio necesario para la instalación

- Instale la lavadora de manera que sea fácil acceder al enchufe y a la toma de corriente.
- Al instalar el aparato, asegúrese de que hay suficiente espacio a su alrededor. En la siguiente tabla y en la figura 4 puede observar las dimensiones necesarias:

	a (cm)	b (cm)	c (cm)	d (cm)	e (cm)
	encima	detrás	izquierda	derecha	de lado a lado
Distancia mínima	≥ 3	≥ 5	≥ 5	≥ 5	≥ 70

Advertencia:

Evite que las partes metálicas de la lavadora entren en contacto con fregaderos de metal u otros aparatos.

### Nivelación de la lavadora

Durante el proceso de centrifugado, el tambor de la lavadora gira a alta velocidad para eliminar el exceso de agua de las prendas al final del ciclo de lavado. Por eso, es importante que la lavadora esté nivelada y que todas sus patas soporten el mismo peso. Esto ayudará a garantizar que la lavadora no haga ruido ni vibre durante su funcionamiento. Siga los siguientes pasos para asegurarse de que la lavadora esté nivelada:

1. Instale el aparato sobre una superficie plana y sólida.
2. Si el suelo es irregular (o está desnivelado), ajuste las patas de la lavadora según sea necesario para nivelarla. No coloque ningún objeto debajo de las patas de la lavadora para ayudar a nivelarla.
3. No alargue las patas más de lo necesario. Cuánto más alargue las patas, más vibrará la lavadora cuando esté en funcionamiento. Empiece colocando las patas completamente giradas y ajuste cada una de ellas según sea necesario.
4. Utilice un nivel de burbuja (no proporcionado) para comprobar que la parte superior del aparato está nivelada de lado a lado y de delante hacia atrás.
5. Presione cada esquina de la parte superior del aparato para asegurarse de que no se tambalea. No debe haber holgura ni movimiento. Todas las patas del aparato deben soportar el mismo peso. Esto es tan importante como que el aparato esté nivelado para evitar vibraciones.
6. Cuando el aparato esté nivelado y no se tambalee, fije las patas en su sitio apretando las contratuercas contra la parte inferior de la lavadora. Asegúrese de realizar este paso sin modificar la altura de las patas (sujete las patas mientras aprieta las contratuercas).

### Procedimiento para nivelar las patas de la lavadora. Fig. 5

1. Después de determinar qué patas deben ajustarse, pida ayuda a alguien para que levante ligeramente el aparato y así aliviar la presión sobre la pata que debe ajustarse.
2. Gire la pata para alargarla hacia abajo tanto como sea necesario para que la lavadora quede nivelada.
3. Cuando la altura de la pata sea la adecuada, utilice la llave (proporcionada) para apretar la contratuerca contra la parte inferior del aparato y así fijar la pata en su sitio.

### Conexión de la manguera de suministro de agua

1. Conecte un extremo de la manguera de suministro de agua a un grifo de agua fría y apriételo con la mano, como se muestra en la figura 6. Antes de realizar la conexión, deje correr el agua hasta que salga totalmente limpia.
2. Conecte el otro extremo de la manguera a la válvula de entrada de agua situada en la parte trasera del aparato y apriételo con la mano como se muestra en la figura 7.
3. Abra el grifo lentamente y asegúrese de que no haya fugas.
  - No retuerza, aplaste, modifique ni corte la manguera.
  - Apriete firmemente el extremo de la manguera con la mano.
  - La presión del agua debe estar comprendida entre 0,03 y 1,0 MPa. Si la presión del agua supera este valor, instale una válvula reductora de presión.
  - Si la manguera no es lo suficientemente larga, póngase en contacto con un taller especializado o un técnico autorizado.
  - Nunca utilice mangueras de suministro de agua que no sean nuevas.
  - Utilice la manguera de suministro de agua suministrada con el aparato.

### Conexión de la manguera de desagüe

#### Altura del punto de desagüe

Diferencia de altura entre el suelo y el desagüe: mínimo 60 cm y máximo 100 cm. Fig. 8

#### Tipos de conexiones de desagües

##### Tubería vertical

1. Conecte la manguera de desagüe al codo (no proporcionado) como se observa en la figura 9.
2. Coloque el codo en la manguera de desagüe a 10 cm del extremo de la manguera, tal como se muestra en la figura 9.
3. Inserte el extremo de la manguera de desagüe en la tubería. Si la manguera se introduce demasiado en la tubería, puede que la lavadora se autosifone, es decir, que se vacíe continuamente mientras se está llenando. Asegure el codo y la manguera con una brida para evitar que la manguera se salga de la tubería durante su uso.

Figura 9:

1. Desagüe
2. Tubería de desagüe
3. Brida

##### Sifón del lavabo

Fije la manguera de desagüe al sifón del lavabo con una abrazadera para manguera de Ø 20-44 mm (no proporcionado) como se observa en la figura 10.

## Lavabo

### **Advertencia: Riesgo de quemaduras**

Al lavar a altas temperaturas, el contacto con la espuma caliente puede provocar quemaduras cuando se vacía por el lavabo. No toque la espuma caliente.

### **Advertencia: Daños en el aparato/las prendas**

Si el extremo de la manguera de desagüe toca el agua descargada (agua drenada de la lavadora), esta puede volver a ser aspirada hacia la lavadora y dañar el aparato o las prendas.

Asegúrese de que:

- El desagüe del lavabo no tiene el tapón puesto.
- El extremo de la manguera de desagüe no toca el agua descargada.
- El desagüe del lavabo no está obstruido.
- La manguera de desagüe está correctamente conectada al lavabo.
  
- No retuerza, saque ni doble la manguera de desagüe.
- Asegure la manguera de desagüe con la brida a la tubería, lavabo, etc., para que no se salga debido a la presión del agua. Fig. 11
- No se recomienda el uso de alargadores de manguera de desagüe. En caso de absoluta necesidad, el alargador debe tener el mismo diámetro que la manguera original y no debe superar los 250 cm de longitud. Fig. 12

### **Conexión eléctrica**

Antes de enchufar la lavadora a la toma de corriente, asegúrese de que:

- La toma de corriente tiene toma de tierra y cumple con la legislación vigente.
- La toma de corriente puede soportar la potencia máxima de la lavadora, indicada en la placa de datos técnicos que se encuentra en la máquina.
- La tensión de alimentación está incluida dentro de los valores indicados en la placa de datos técnicos que se encuentra en la máquina.
- Cuando se calienta, la corriente máxima de la lavadora es de 10 A, por lo tanto, asegúrese de que el sistema de alimentación (tensión, corriente y el cable) se corresponda con la potencia del aparato.
- La toma de corriente es compatible con el enchufe de la lavadora. De no ser así, un electricista cualificado deberá cambiar el enchufe o la toma de corriente.

**Advertencia:** Este aparato debe estar conectado a una toma de tierra. Las siguientes operaciones deben ser realizadas por un electricista cualificado.

### **Sustituir el cable de alimentación**

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por uno idéntico por parte del



fabricante o del distribuidor para evitar el riesgo de descarga eléctrica.

### **Desechar el enchufe**

Antes de deshacerse del enchufe, asegúrese de inutilizar las clavijas para que no pueda insertarse accidentalmente en una toma de corriente.

### **Desechar la máquina**

Cuando deseche la lavadora, retire el enchufe cortando el cable de alimentación lo más cerca posible del cuerpo del enchufe y deséchelo como se ha descrito anteriormente.

- Este dispositivo no está diseñado para funcionar mediante dispositivos de conmutación externos, como temporizadores o sistemas de control remoto independientes.
- Al instalar el aparato, la toma de corriente debe ser accesible.
- No utilice cables alargadores, enchufes múltiples o adaptadores.
- Para extraer el enchufe de la toma de corriente, agárrelo firmemente y tire de él. No tire del cable.
- Los componentes eléctricos no deben ser accesibles para el usuario después de la instalación.
- No conecte la máquina a la toma de corriente con las manos mojadas o húmedas.
- No utilice la lavadora si está mojado o descalzo.
- No utilice nunca el aparato si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente o si se ha caído o dañado.

**Advertencia:** La empresa se exime de toda responsabilidad en caso de incumplimiento de estas normas.

### **Antes de realizar el primer ciclo de lavado**

Esta lavadora ha sido sometida a distintas pruebas antes de salir de fábrica. Este proceso implica ejecutar varios ciclos de lavado. Como resultado, puede quedar una pequeña cantidad de agua en el tambor y en el sistema de desagüe. Ejecute un ciclo de limpieza del tambor sin ropa ni detergente para limpiar el sistema antes de la primera carga de ropa.

## **4. PREPARACIÓN Y CLASIFICACIÓN DE LAS PRENDAS**

### **Preparación de las prendas**

**Advertencia:** Daños en el aparato/las prendas

Los objetos extraños (por ejemplo, monedas, clips, agujas o clavos) podrían dañar la ropa o los componentes de la lavadora. Por lo tanto, tenga en cuenta las siguientes recomendaciones al preparar la colada:

## ESPAÑOL

- Lea la etiqueta de las prendas antes de lavarlas en la lavadora y siga sus indicaciones.
- Retire de la ropa cualquier objeto suelto o metálico, como imperdibles, clips, etc.
- Quite la arena, las monedas, etc. de los bolsillos y los puños.
- Cierre las cremalleras y abotone las fundas de los cojines, fundas nórdicas, etc.
- Retire las guías de las cortinas o guárdelas en una bolsa de red.
- Las prendas especialmente delicadas, como medias o cortinas de encaje; o las más pequeñas, como calcetines o pañuelos, sólo deben lavarse en una bolsa de red o en una funda de almohada.
- Algunas prendas es mejor lavarlas del revés. Entre ellas, prendas de punto, pantalones, camisetas y sudaderas.
- Asegúrese de meter los sujetadores con aro dentro de una funda que pueda cerrarse de forma segura con una cremallera o un botón. Si el aro se sale de la copa, puede colarse por los conductos del tambor y causar graves daños.

### **Clasificación de las prendas según el color y el grado de suciedad**

Clasifique las prendas según el color, el grado de suciedad y la temperatura de lavado recomendada.

- Las prendas pueden decolorarse si no selecciona el programa o la temperatura adecuados.
- No lave nunca prendas nuevas de varios colores junto con otras prendas.
- Lave las prendas blancas separadas de las de color. De lo contrario, pueden decolorarse o volverse grises.

### **Grado de suciedad**

#### **• Suciedad ligera**

No presenta suciedad ni manchas visibles, pero puede haber absorbido algún olor. Esto podría incluir ropa de verano ligera, como camisetas, camisas o blusas que se hayan usado una sola vez. También para refrescar la ropa de cama o las toallas con poco uso (menos de una semana).

#### **• Suciedad normal**

Suciedad visible y/o algunas manchas ligeras. Esto podría incluir ropa como camisetas, camisas o blusas que se hayan sudado o se hayan puesto varias veces. También paños de cocina, toallas o ropa de cama utilizados durante una semana o más. Cortinas sin manchas que no se hayan lavado en un periodo de hasta medio año.

#### **• Suciedad intensa**

Suciedad y manchas visibles. Esto podría incluir paños de cocina, servilletas de tela, baberos de bebé, ropa exterior de niños o camisetas de fútbol y camisetas manchadas de hierba o suciedad. También podría incluir la ropa de trabajo, como monos y vaqueros, y otras prendas utilizadas para el trabajo y las actividades al aire libre.

## Clasificación de las prendas según las especificaciones de la etiqueta de cuidado

Los símbolos de las etiquetas de las prendas le ayudarán a elegir el programa de lavado más adecuado, la temperatura correcta, los ciclos de lavado y los métodos de planchado. No olvide consultar las indicaciones para elegir el programa más adecuado para sus prendas.

## 5. FUNCIONAMIENTO


Fig. 13

- A Programas de lavado
- B Funciones y opciones adicionales
- C Pantalla


Fig. 14


1. Indicador de bloqueo para niños
2. Indicador de bloqueo de puerta
3. Indicador de la función Delay End (final diferido)
4. Indicador de la función SteamMax (lavado con vapor)
5. Indicador de OnSmart (lavado inteligente)
6. Visualizador luminoso de progreso del programa
7. Pantalla digital


### Panel de control


**A Programas de lavado.** Mantenga pulsado el icono táctil de encendido/apagado  para encender la lavadora. A continuación, seleccione el programa deseado. El indicador luminoso del programa seleccionado se encenderá y la pantalla mostrará la duración predeterminada del ciclo (véase «Tabla de ciclos de lavado»).

### B Funciones y opciones


**B1.  Icono táctil de la función Autodosis (Detergente):** pulse este icono para activar la función de dosificación inteligente de detergente. Para una explicación más detallada, consulte la sección «Programas y funciones».


**B2.  Icono táctil de la función Final diferido (Delay End):** pulse este icono para establecer la hora de finalización del ciclo de lavado. Para una explicación más detallada, consulte la sección «Programas y funciones».


**B3.  Icono táctil de selección de la temperatura de lavado:** pulse este icono para cambiar la temperatura del agua del ciclo seleccionado. La temperatura seleccionada aparecerá en la pantalla.

**B4.**  **Icono táctil de selección de la velocidad de centrifugado:** pulse este icono para cambiar la velocidad de centrifugado del ciclo seleccionado. La velocidad de centrifugado seleccionada aparecerá en la pantalla.

**Función Bloqueo para niños:** si desea activar el bloqueo del panel de control mientras el ciclo está en marcha, mantenga pulsado el icono táctil de selección de la velocidad de centrifugado durante unos 3 segundos. Para una explicación más detallada, consulte la sección «Programas y funciones».

**B5.**  **Icono táctil de selección del tiempo de lavado:** pulse este icono para modificar el tiempo de funcionamiento del programa de lavado según sea necesario para el ciclo seleccionado. El tiempo ajustado aparecerá en la pantalla.

**B6.**  **Icono táctil de selección del número de aclarados:** pulse este icono para modificar el número de aclarados del ciclo seleccionado. El número de aclarados seleccionado aparecerá en la pantalla digital.

**B7.**  **Icono táctil SteamMax (lavado con vapor):** pulse este icono para activar el ciclo de lavado con vapor. Para una explicación más detallada, consulte la sección «Programas y funciones».

**B8.**  **Icono táctil OnSmart (lavado inteligente):** pulse este icono para activar el ciclo de lavado automático OnSmart. Para una explicación más detallada, consulte la sección «Programas y funciones».

**B9.**  **Icono táctil de inicio/pausa:** mantenga pulsado este icono para iniciar o pausar el ciclo de lavado.


- **Añadir ropa mientras el programa está en marcha**


Una vez iniciado el ciclo de lavado, si desea pausarlo, mantenga pulsado este icono. Si el indicador luminoso de bloqueo de la puerta está apagado, la puerta puede abrirse para añadir o sacar ropa del tambor. Para reanudar el ciclo de lavado desde el mismo punto en el que se interrumpió, cierre la puerta y pulse de nuevo el icono. Para una explicación más detallada, consulte la sección «Programas y funciones».


**Nota:** Si el nivel o la temperatura del agua en el tambor es demasiado alto, el indicador luminoso de bloqueo de la puerta se encenderá. La puerta no podrá abrirse ni se podrá añadir o sacar ropa mientras el programa esté en marcha.


**B10.**  **Icono táctil de encendido/apagado:** mantenga pulsado este icono para encender o apagar la lavadora.

**C Pantalla:** es útil para programar la lavadora y, además, proporciona mucha información:

**C1.  Indicador de bloqueo para niños:** si este indicador está encendido significa que la función Bloqueo para niños está activada y, por lo tanto, el panel de control está bloqueado (excepto el icono táctil de encendido/apagado).

**C2.  Indicador de bloqueo de puerta:** si este indicador está encendido significa que la puerta está bloqueada. Para evitar daños, espere a que se apague antes de abrir la puerta.






**C3.  Indicador de la función Delay End (final diferido):** si este indicador está encendido significa que la función Final diferido está activada. Durante el ciclo de lavado, en la pantalla aparecerá la cuenta atrás con el tiempo restante del programa.



**C4.  Indicador de la función SteamMax (lavado con vapor):** si este indicador está encendido significa que la función SteamMax está activada.

**C5.  Indicador de OnSmart (lavado inteligente):** si este indicador está encendido significa que el ciclo de lavado automático OnSmart está activado.

**C6. Visualizador luminoso de progreso del programa:** durante el ciclo de lavado, este visualizador mostrará el progreso del proceso de lavado con el tiempo restante del programa.

**C7. Pantalla digital:** en función de la información proporcionada, la pantalla se mostrará diferentes formas:

Pantalla	Información
 <b>1:28</b>	Tiempo restante del ciclo de lavado
  <b>12 H</b>	Tiempo de final diferido
 <b>30</b>	Temperatura de lavado
 <b>2</b>	Número de aclarados

 <b>14 00</b>	Velocidad de centrifugado
 <b>E 03</b>	Código de error

## 6. PROGRAMAS Y FUNCIONES

### Tabla de ciclos de lavado

Ciclo de lavado	Temp.Máx (°C)	Carga máxima (kg)	Tipo de detergente		
			Detergentes		Suavizante
			00205 / 00206	Normal	
Mix	60	9	L / P	---	0
Quick (Lavado rápido)	40	1	L / P	---	0
Kids	85	5	L / P	L	0
Wool (Lana)	40	1	---	L	0
Down (Plumas)	40	2	---	L	0
Cotton (Algodón)	60	9	L / P	---	0
Eco 40-60	40	9	L / P	---	0
20 °C	30	2	L / P	---	0
Sanitize (Esterilización)	85	3	L / P	---	0
Bedding (Ropa de cama)	60	6	L / P	---	0
Spin (Centrifugado)	---	9	---	---	---
Drum Clean Plus	85	---	---	---	---
OnSmart (Lavado inteligente)	40	5	L / P	---	0


L= Gel/detergente líquido; P= Detergente en polvo; 0= Opcional.

Si utiliza detergente líquido, no se recomienda activar la función de final diferido.

Se recomienda utilizar: detergente en polvo de 20 °C a 80 °C y detergente para lana de 20°C a 40 °C.


Signa las recomendaciones de dosificación de su detergente.

Ciclo de lavado	Descripción
Mix	Para lavar cargas mixtas de suciedad ligera a normal de tejidos de algodón y sintéticos, prendas blancas y de color juntas
Quick (Lavado rápido)	Para lavar pocas prendas o prendas que estén ligeramente sucias
Kids	Ciclo diseñado para la suciedad típica de las prendas infantiles, ya que elimina eficazmente cualquier rastro de detergente residual.
Wool (Lana)	<p>Para prendas de lana y mezcla de lana que puedan lavarse a máquina.</p> <p>Antes de lavar, asegúrese de que las prendas pueden lavarse a máquina mirando la etiqueta.</p> <p>Una vez finalizado el ciclo de lavado, saque la ropa rápidamente, sacúdala y póngala a secar para evitar que se deforme al estar demasiado tiempo en el tambor.</p> <p>Para evitar que la ropa se dañe, la temperatura del agua no debe superar los 40 °C.</p> <p>Para obtener mejores resultados y reducir los daños en la ropa, utilice detergente especial para lana y no llene el tambor con más de 1 kg de ropa.</p>
Down (Plumas)	Ciclo para lavar artículos de plumón individuales (cuyo peso no debe superar los 2 kg), cojines o prendas acolchadas con plumón de oca como las chaquetas de plumas. Se recomienda introducir los plumones en el tambor con los extremos doblados hacia dentro y que no se ocupe más de 3/4 del volumen total del tambor. Para obtener los mejores resultados, se recomienda utilizar un detergente líquido y añadirlo en el cajetín del detergente.
Cotton (Algodón)	Para prendas de uso diario de algodón, lino y mezclas de algodón
Eco 40-60	Para una mayor eficiencia energética
20 °C	Para lavar pocas prendas que se destiñan con facilidad

Sanitize (Esterilización)	Para prendas que necesiten ser esterilizadas y descontaminadas
Bedding (Ropa de cama)	Para artículos grandes como mantas, cortinas y colchas
Spin (Centrifugado)	Este ciclo utiliza un centrifugado para acortar el tiempo de secado de tejidos pesados o de prendas delicadas lavadas a mano
Drum Clean Plus	<p>Limpia el tambor eliminando la suciedad y las bacterias. Asegúrese de que el tambor está vacío.</p> <p>Encienda la lavadora y pulse el icono táctil Drum Clean Plus para activar el programa Drum Clean Plus (Limpieza del tambor automática).</p>
OnSmart (Lavado inteligente)	<p>El ciclo de lavado OnSmart detecta de forma inteligente la carga de la colada y ajusta el tiempo y la temperatura de lavado de forma automática.</p> <p>Una vez haya comenzado el ciclo de lavado, en la fase de detección aparecerá  en la pantalla.</p> <p>Puede activar el programa OnSmart de manera manual cuando la lavadora esté apagada o cuando esté encendida pero el programa no se haya iniciado. Para ello, mantenga pulsado el icono táctil de inicio/pausa durante al menos 3 segundos, y la lavadora ejecutará el ciclo de lavado OnSmart.</p>

## Funciones

### Final diferido (Delay End)

Seleccione el programa de lavado deseado, y antes de pulsar el icono táctil de inicio/pausa, mantenga pulsado el icono táctil de la función Final diferido durante 3 segundos hasta que el indicador luminoso  se encienda para ajustar el tiempo de finalización del ciclo de lavado en incrementos de una hora hasta un máximo de 24.


Atención: La duración del ciclo está incluida en el tiempo de final diferido seleccionado.

A continuación, se muestra un ejemplo de un ciclo cuya duración es de 1 hora y 30 minutos, y cuyo tiempo de final diferido es 8 horas.

En la pantalla aparecerá «8 h» y comenzará la cuenta atrás. Cuando hayan pasado 6 horas y media, comenzará el ciclo de lavado (recuerde que tenía una duración de 1 hora y media). En este momento, en la pantalla aparecerá «1:30» y se iniciará el ciclo de lavado. El tiempo total



aproximado es de 8 horas.

Para cancelar la función Final diferido, pulse cualquier otro icono táctil para reiniciar el ciclo de lavado. El indicador luminoso  se apagará.


Nota:

La función Final diferido no es compatible con todos los programas.

El tiempo real de finalización del programa puede variar del tiempo de final diferido seleccionado dependiendo de la presión del suministro de agua, el desagüe, el tipo de tejido, la temperatura del agua y otros factores.

### Bloqueo para niños




Activar la función Bloqueo para niños permite evitar el manejo indebido por parte de los niños y las interferencias externas en el ciclo de lavado.

1. Durante el funcionamiento, mantenga pulsado el icono táctil de selección de la velocidad de centrifugado durante 3 segundos para activar o desactivar la función Bloqueo para niños.
2. Una vez activada, el indicador luminoso  se encenderá. La puerta no se podrá abrir y todas las funciones del panel de control se bloquearán (excepto el icono táctil de encendido/apagado).
3. Sólo se puede apagar la máquina pulsando el icono táctil de encendido/apagado. Al apagarla, se cancelará la función Bloqueo para niños.

### SteamMax (Lavado con vapor)

Se trata de un ciclo diseñado para lavar prendas de algodón que no destiñen. El lavado con vapor reduce las arrugas de la ropa y proporciona el grado ideal de humedad, lo que facilita el planchado. Además, penetra eficazmente en cada prenda para esterilizarla y eliminar cualquier olor.

### Función Autodosis (Detergente)

1. Pulse el icono táctil de encendido/apagado para encender la lavadora, seleccione el programa de lavado deseado y, a continuación, pulse el icono táctil de la función Autodosis . El nivel de dosificación de detergente correspondiente se mostrará en la pantalla.
2. Pulse el icono táctil de la función Autodosis  para ajustar la cantidad de detergente dosificado. Por cada pulsación aumentará 1 nivel. Hay 5 niveles de ajuste disponibles, que se pueden modificar de forma cíclica:  
Au (automática) → L1 (bajo) → L2 (medio) → L3 (alto) → off (dosificación desactivada)
3. Una vez activada la función Autodosis y seleccionado el nivel de ajuste, si detecta que el nivel del detergente es insuficiente, el indicador luminoso  se iluminará de color rojo y permanecerá encendido.

### Luz interior

La luz interior de la lavadora siempre estará encendida mientras selecciona un programa o una función.

Si cancela el programa, la luz interior se volverá encender cuando abra la puerta.

Mientras el programa esté en marcha, la luz interior se encenderá automáticamente cada vez que cambie la fase de lavado.

Si pulsa cualquier icono táctil (excepto el de encendido/apagado), también se encenderá la luz interior.

### Sistema de equilibrio de carga (Smooth Wash)

La lavadora dispone de un sistema de detección automática de carga excéntrica. Durante el proceso de centrifugado, si la ropa está distribuida de manera desigual, la lavadora la nivelará y la acomodará hasta que esté distribuida de manera uniforme antes de centrifugar. Si la ropa no puede distribuirse uniformemente dentro del tiempo especificado, la lavadora no centrifugará para evitar vibraciones bruscas. Si esto ocurre, compruebe si la ropa está enredada o enganchada, y seleccione el programa Spin (Centrifugado).

Cuando lave poca ropa, como un par de vaqueros, un jersey, una toalla de baño, etc., es posible que la lavadora no complete el proceso de centrifugado debido a la protección del equilibrio. Lave las prendas de mayor y menor tamaño juntas en la medida de lo posible para facilitar que la ropa se distribuya uniformemente y que el proceso de centrifugado se pueda completar sin problemas.

Nota: Debido a los diferentes tipos y materiales de la ropa, el sistema automático de equilibrio de carga puede ajustar y nivelar la ropa muchas veces para prolongar el tiempo de centrifugado. Se trata de un fenómeno normal, no de un fallo de la lavadora.

### Cómo usar la lavadora

#### 1. Cargar la colada

Abra la puerta y cargue la ropa. Cargue los artículos de uno en uno en el tambor, sin llenarlo demasiado. Respete los tamaños de carga indicados en la «Tabla de ciclos de lavado». La sobrecarga de la máquina provocará resultados de lavado insatisfactorios y arrugará la ropa.

#### 2. Cerrar la puerta

Asegúrese de que la ropa no se quede enganchada entre el cristal de la puerta y la junta de goma. Cierre la puerta hasta que oiga un clic.

#### 3. Abrir el grifo

Asegúrese de que la lavadora está conectada al suministro de agua. Abra el grifo.

#### 4. Seleccionar el programa deseado

Mantenga pulsado el icono táctil de encendido/apagado para encender la lavadora. A continuación, seleccione el programa deseado. El indicador luminoso del programa seleccionado se encenderá y la pantalla mostrará la duración predeterminada del ciclo de lavado, así como los ajustes de temperatura y velocidad de centrifugado disponibles para el programa seleccionado. Si es necesario, ajuste la temperatura y/o la velocidad de centrifugado los iconos táctiles correspondientes.

##### - Ajustar la temperatura

Pulse el icono táctil de selección de la temperatura para disminuir progresivamente el valor hasta configurar el lavado en frío (se mostrará «---» en la pantalla). Al pulsar de nuevo el icono táctil, se establecerá el ajuste más alto disponible.

##### - Ajustar la velocidad de centrifugado

Pulse el icono táctil de selección de la velocidad de centrifugado para disminuir progresivamente el valor hasta que el ciclo de centrifugado se apague (se mostrará «---» en la pantalla). Al pulsar de nuevo el icono táctil, se establecerá el ajuste más alto disponible.

##### - Seleccionar opciones

Pulse el icono táctil de la opción que desee seleccionar, y el indicador luminoso correspondiente se encenderá. Pulse de nuevo el icono táctil para cancelar la opción seleccionada, y el indicador luminoso correspondiente se apagará.

- Si la opción seleccionada es incompatible con el programa establecido, la incompatibilidad se señalará mediante un pitido y el indicador luminoso de la opción correspondiente parpadeará.
- Si la opción seleccionada es incompatible con otra opción previamente configurada, sólo permanecerá activa la selección más reciente.

#### 5. Añadir detergente

Extraiga el cajetín de detergente y añada detergente (y aditivos/suavizante) en los compartimentos correspondientes tal y como se indica a continuación.

Fig. 15:

1. Compartimento del detergente líquido o en polvo
  2. Compartimento del suavizante (no debe superar el nivel «MAX»)
  3. Compartimento de Autodosis (detergente líquido)
- Añada una cantidad adecuada de detergente líquido o en polvo. Si añade demasiado, la espuma se desbordará. Consulte las instrucciones del envase del detergente que utilice.
  - No añada ningún tipo de detergente al compartimento destinado para tal fin cuando utilice la función Autodosis.

- Abra la tapa del compartimento de Autodosis y llénelo con detergente líquido. No sobrepase la marca «MAX». El compartimento de Autodosis puede almacenar bastante cantidad de detergente, por lo que no es necesario que lo añada cada vez. Cierre la tapa de este compartimento una vez lo haya llenado.
- Cuando añada el suavizante, asegúrese de no sobrepasar la marca «MAX».
- No abra el compartimento de detergente después del lavado para evitar que se desborde el agua o la espuma.
- Tras encender la lavadora, pulse el icono táctil de la función Autodosis para activar la dosificación inteligente. La lavadora detectará automáticamente la cantidad de detergente que queda en el compartimento correspondiente. Si la cantidad es insuficiente, el indicador luminoso de la función Autodosis se volverá rojo y se mantendrá encendido. Añada más detergente líquido.

### 6. Iniciar un programa

- Pulse el icono táctil de inicio/pausa. El indicador luminoso correspondiente se encenderá, la puerta se bloqueará y el indicador de bloqueo de la puerta se iluminará.
- Para evitar desbordamientos, no abra el cajetín dispensador de detergente mientras se esté ejecutando un programa.
- La duración restante del programa puede variar. Factores como el desequilibrio en la carga de lavado o la formación de espuma pueden influir en la duración del programa.

### 7. Cambiar los ajustes de un programa en marcha

Puede seguir modificando los ajustes mientras el programa está en marcha. Los cambios se aplicarán siempre que la fase del programa correspondiente no haya finalizado todavía.

Para cambiar la configuración de un programa en ejecución:

1. Pulse el icono táctil de inicio/pausa para pausar el programa de lavado que se está ejecutando.
2. Cambie los ajustes.
3. Pulse el icono táctil de inicio/pausa de nuevo para reanudar el programa.
4. Si ha cambiado el programa, no vuelva a añadir detergente.
5. Para evitar que un programa en marcha sea modificado por accidente (por ejemplo, por niños), active el Bloqueo para niños.

### 8. Pausar un programa en marcha y abrir la puerta

- Pulse el icono táctil de inicio/pausa para pausar el programa de lavado que se está ejecutando.
- Si el nivel del agua o la temperatura no son demasiado elevados, el indicador luminoso de bloqueo de la puerta se apagará. Podrá abrir la puerta, por ejemplo, para añadir más ropa o para retirar la que se haya cargado por error. Pulse el icono táctil de inicio/pausa de nuevo para reanudar el programa.

### 9. Cancelar un programa en marcha

- Pulse el icono táctil de encendido/apagado para apagar la lavadora.
- Si el nivel del agua y/o la temperatura no es elevado, la puerta se desbloqueará y podrá abrirse.
- La puerta permanecerá bloqueada si el nivel de agua del tambor es alto. Para desbloquear la puerta, encienda la lavadora manteniendo pulsado el icono táctil de encendido/apagado. A continuación, seleccione el programa Spin (Centrifugado) y desactive la opción de centrifugado pulsando el icono táctil de selección de la velocidad de centrifugado varias veces hasta que aparezca «---» en la pantalla.
- Pulse el icono táctil de inicio/pausa para poner en marcha el programa Spin (Centrifugado). La puerta se desbloqueará al final del programa.

### 10. Apagar la lavadora cuando termine un programa

- Al final del ciclo, aparecerá el mensaje «End» («Fin») en la pantalla digital.
- La puerta solo podrá abrirse cuando el indicador de bloqueo de la puerta se apague.
- Compruebe que el indicador de bloqueo de la puerta esté apagado. A continuación, abra la puerta y saque la colada.
- Pulse el icono táctil de encendido/apagado para apagar la lavadora.
- Cierre el grifo.
- Deje la puerta entreabierta para que se seque el interior del aparato.

## 7. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Lea las siguientes instrucciones para mantener y proteger su lavadora y conservarla en óptimas condiciones de funcionamiento.

### Advertencia: Peligro de descarga eléctrica

- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, desconecte siempre el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- No lo limpie con un limpiador a presión.

### Corte de los suministros de agua y electricidad

- Cierre el grifo de agua después de cada ciclo de lavado. Esto limitará el desgaste del sistema hidráulico y ayudará a evitar fugas.
- Desenchufe el aparato cuando lo limpie y durante cualquier tarea de mantenimiento.

### Limpieza del exterior de la lavadora

### Advertencia: Riesgo de explosión

Para evitar el riesgo de explosión, no limpie nunca la lavadora con disolventes inflamables.

## ESPAÑOL

Limpie la superficie exterior cuando sea necesario de la siguiente manera:

- Utilice agua caliente jabonosa o un producto de limpieza suave (no abrasivo).
- Séquela con un paño suave.
- Elimine los residuos inmediatamente.
- No utilice pulverizadores de alta presión.

### **Limpieza del tambor**

- Los restos metálicos que se quedan en el tambor pueden producir manchas de óxido.
- No utilice nunca estropajos de acero para intentar eliminarlos.
- Utilice un producto de limpieza sin cloro y siga las instrucciones del fabricante.

Descalcificación de la lavadora

- Si utiliza las cantidades correctas de detergente, no será necesario que descalcifique la lavadora.
- Si fuera necesario descalcificar el tambor, siga las instrucciones del fabricante del producto descalcificador.
- Se pueden utilizar pequeñas cantidades de producto desincrustante para eliminar manchas blancas en el tambor de la lavadora causadas por depósitos de cal o de minerales, o por pequeñas cantidades de óxido que aparecen cuando se quedan objetos metálicos en el tambor.

Atención: Los agentes desincrustantes contienen ácidos que pueden atacar partes del aparato y decolorar la colada.

### **Cuidado de la puerta y del tambor**

Deje siempre entreabierta la puerta para evitar la formación de malos olores.

### **Comprobar la manguera de suministro de agua**

- Compruebe la manguera de suministro de agua al menos una vez al año. Si hay alguna grieta, debe sustituirse inmediatamente. La presión del agua es muy fuerte y una manguera de suministro de agua agrietada podría abrirse fácilmente.
- Nunca utilice mangueras de suministro de agua que no sean nuevas.

### **Limpieza del compartimento del detergente.** Fig. 16

Limpie el cajetín del detergente con regularidad para evitar que se obstruyan los compartimentos del detergente en polvo y el suavizante, lo que afectaría a la salida del detergente al tambor. Para ello, sigas las siguientes instrucciones:

1. Abra completamente el cajetín dispensador de detergente. Presione hacia abajo el cierre del cajetín y extráigalo de la carcasa de la lavadora.

2. Lave los compartimentos del detergente en polvo y el suavizante con agua del grifo, y elimine los restos de detergente.
3. Vuelva a colocar el cajetín en su sitio.

**Nota:** Durante el proceso de limpieza, no abra el compartimento de detergente líquido ni incline o gire el cajetín del detergente para evitar que se salga.

**Consejo:** No utilice el aparato sin que el cajetín dispensador de detergente esté colocado. Mantenga siempre el cajetín completamente cerrado.

Fig. 16

- A Compartimento del detergente líquido o en polvo
- B Compartimento del suavizante (no debe superar el nivel «MAX»)
- C Compartimento de Autodosis (detergente líquido)

#### **Limpieza del filtro de malla de la manguera de suministro de agua.** Fig. 17

1. Cierre el grifo de agua y desenrosque la manguera de suministro de agua.
2. Limpie cuidadosamente el filtro de malla del extremo de la manguera con un cepillo suave.
3. A continuación, desenrosque con la mano la manguera de suministro de agua situada en la parte posterior de la lavadora. Extraiga el filtro de malla de la válvula de entrada de agua situada en la parte posterior de la lavadora con unos alicates y límpielo con cuidado.
4. Vuelva a insertar el filtro de malla. Conecte de nuevo la manguera de suministro de agua al grifo y a la lavadora. No utilice ninguna herramienta para conectar la manguera de entrada. Abra el grifo de agua y compruebe que todas las conexiones estén bien apretadas.

#### **Limpieza de la bomba de desagüe**

##### **Advertencia: Riesgo de quemaduras**

Riesgo de lesiones cutáneas por agua caliente.

Usted es el responsable de que se sigan todas las precauciones de seguridad al vaciar el agua de la lavadora y/o al abrir manualmente la puerta.

Puede ser necesario limpiar la bomba de desagüe si la lavadora no desagua (no se oye el sonido del agua bombeada desde el aparato cuando este debería estar desaguando, pero otros desagües cercanos, como un fregadero, desaguan correctamente).

La bomba puede obstruirse con residuos sueltos (una buena razón para revisar el tambor y retirar cualquier residuo visible después de cada carga). Los tejidos que desprenden grandes cantidades de pelusa también pueden provocar obstrucciones.

Para acceder a la bomba de desagüe, primero debe abrirse la tapa de mantenimiento (consulte los pasos siguientes). Una vez haya abierto la tapa de mantenimiento, proceda como se indica a continuación:

1. Si el aparato no ha desaguado, intente desaguarlo. Ponga el selector de ciclos de lavado en la posición Spin. A continuación, pulse el botón de selección de velocidad de centrifugado varias veces hasta que todos los indicadores de velocidad de centrifugado se apaguen. Después, pulse el botón Inicio/Pausa. Espere unos instantes para que el ciclo vacíe el agua del tambor. Si la bomba está totalmente bloqueada, la lavadora no podrá desaguar y el ciclo finalizará.
2. Cierre el grifo para que no entre más agua que haya que desaguar. Apague la lavadora. Desconecte la lavadora de la toma de corriente.
3. Abra la tapa del filtro de desagüe.
4. Utilice la manguera de desagüe extraíble situada en la abertura de acceso a la bomba para vaciar el agua restante en un recipiente adecuado (se pueden vaciar hasta 20 litros de agua). Quite el tapón de cierre de la manguera y, una vez abierta, colóquela sobre el recipiente y deje que el agua termine de salir del tambor. Cuando haya terminado, vuelva a colocar la tapa en el extremo de la manguera y guárdela en su sitio. Fig. 18
5. Gire la tapa de la bomba en sentido contrario a las agujas del reloj para retirarla. Al retirar la tapa puede salir una pequeña cantidad de agua residual. Limpie el interior de la manguera de la bomba, eliminando cualquier residuo u objeto extraño. Compruebe que el rodete situado en la parte posterior de la carcasa de la bomba puede girar libremente. Elimine cualquier pelusa, suciedad o residuo de detergente de la tapa de la bomba. Vuelva a instalar la tapa de la bomba atornillándola firmemente en su posición. La parte que permite abrir la tapa debe quedar en vertical. Fig. 19
6. Cierre la tapa del filtro de desagüe. Limpie el agua que se haya derramado. Fig. 20

## 8. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La lavadora podría dejar de funcionar de manera ocasional. Antes de ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec, asegúrese de que la solución al problema no se encuentra en la siguiente lista.



Problema	Causa/Posible solución
Hay manchas de color y manchas de aceite en el tambor	Ejecute un ciclo de lavado Drum Clean Plus (Limpieza del tambor automática) sin detergente ni ropa.
Malos olores	Debido al uso de piezas de goma, la máquina tendrá olor a goma al principio, pero este desaparecerá gradualmente durante el uso.
La puerta no se puede abrir	La función de protección de seguridad está en funcionamiento y la temperatura del agua y/o el nivel del agua son demasiado altos.
	El programa ha finalizado con normalidad, pero se ha producido un corte de electricidad.
	Si la función Bloqueo para niños está activada, desactívela.
	Si la función Final diferido está activada, desactívela.
Se producen derrames de agua del dispensador de detergente	El dispensador está bloqueado con detergente y requiere limpieza.
	La presión del agua es demasiado alta y es necesario bajarla; cierre ligeramente el grifo de la tubería de entrada de agua y vuelva a intentarlo.
	El aparato se inclinado hacia adelante (debe estar nivelado).
Fugas de agua (que no son del dispensador de detergente)	La manguera de suministro de agua está suelta, revise las conexiones.
	La manguera de suministro de agua está apretada pero aún tiene fugas; si es así, reemplace las arandelas de goma, o la manguera de suministro de agua no tiene la arandela de goma.
	La manguera de desagüe no está colocada correctamente.
	En caso de fuga de agua dentro de la máquina, apague la fuente de alimentación y póngase en contacto con Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
La lavadora no se enciende	El aparato no está completamente enchufado o no lo suficiente para hacer contacto.
	No llega corriente a la toma de corriente o hay algún problema con los fusibles.

El ciclo de lavado no comienza	La puerta no está bien cerrada.
	No se ha pulsado el icono táctil de encendido/apagado.
	No se ha pulsado el icono táctil de inicio/pausa.
	El grifo no se ha abierto para permitir que el agua fluya hacia el electrodoméstico.
	Se ha activado la función Final diferido.
No entra agua ni detergente en tambor. Aparece el error «E02» en la pantalla	La manguera de suministro de agua está torcida o doblada.
	La manguera de suministro de agua no está conectada al suministro de agua.
	La presión del agua es demasiado baja.
	El grifo de agua no se ha abierto para permitir que el agua fluya hacia la máquina.
	No hay suministro de agua en la vivienda.
	El filtro de malla en la manguera de suministro de agua y/o la válvula de entrada de agua están bloqueados.
	El grifo y/o la tubería de suministro de agua están congelados.
	Se ha activado la función Final diferido.
	No se ha pulsado el icono táctil de inicio/pausa.
	Ya hay suficiente agua en el tambor.
Descarga de agua cuando se inicia el programa	Esto no es una incidencia. No abra la puerta para verter el agua directamente en el tambor antes de que se ejecute el programa, de lo contrario, la máquina puede descargar el agua que se vertió en el tambor cuando se inició el programa.
El nivel del agua es demasiado bajo cuando la máquina está lavando	Esto no es una incidencia. El consumo de agua en el ciclo de lavado de este electrodoméstico es relativamente pequeño, el nivel de agua en el ciclo de lavado es más bajo que el de otro tipo de lavadora.
Llenado excesivo de agua durante la operación del ciclo de lavado	Si el nivel del agua baja, la máquina recuperará el agua automáticamente.
	Cuando la cantidad de ropa a lavar es demasiado grande, la lavadora puede llenar el agua automáticamente varias veces durante el ciclo de lavado.

Hay demasiada espuma en el tambor o la espuma se desborda del dispensador de detergente	El detergente no es apto para lavar a máquina (debe incluir el texto «para lavadora» o «lavado a mano y a máquina», o similar).
	Se ha usado demasiado detergente; se requiere menos detergente en agua blanda.
El centrifugado se repite varias veces	Debido a los diferentes tipos y materiales de la ropa, el sistema de equilibrio de carga de la lavadora puede tambalearse y dispersar la ropa muchas veces para prolongar el tiempo de centrifugado. Este es un fenómeno normal, no una incidencia de la máquina.
La máquina no centrifuga	No se ha seleccionado una velocidad de centrifugado. La pantalla muestra «---».
La máquina vibra mucho durante el ciclo de centrifugado	Las patas no se han ajustado, lo que hace que la máquina se balancee.
	Si acaba de instalar la máquina: los pernos de transporte, incluido el separador de plástico, o el embalaje de poliestireno no se ha quitado al instalar la máquina.
	El aparato está atrapado entre muebles y/o paredes.
	La carga está ligeramente desequilibrada y el aparato está girando, pero a menor velocidad.
El resultado del centrifugado no es óptimo	Cuando lave poca ropa, como un par de vaqueros, un suéter, una toalla de baño, etc., es posible que la máquina no complete el proceso de centrifugado debido a la protección del equilibrio.
	Si la carga está ligeramente desequilibrada, el aparato girará, pero a una velocidad más baja, no a la velocidad de centrifugado predeterminada del ciclo o la configuración de velocidad de centrifugado para el ciclo.
La máquina no drena, drena lentamente o aparece «E03» en la pantalla	La parte superior de la manguera de desagüe está demasiado alta. Debe instalarse a una altura de entre 65 y 100 cm del suelo.
	El filtro de la bomba de drenaje está bloqueado.
	La manguera de desagüe está torcida o doblada.
	La manguera de drenaje está bloqueada o congelada.

<p>El tiempo del programa de lavado deja de contar antes de entrar en el proceso de centrifugado de alta velocidad</p>	<p>Esto no es una incidencia. El sistema de equilibrio de carga del aparato se tambalea y dispersa la ropa en el tambor durante mucho tiempo para lograr el equilibrio y completar el giro a alta velocidad. En el proceso de tambaleo y dispersión, el tiempo del programa deja de contar antes de que el aparato llegue al proceso de centrifugado de alta velocidad.</p>
<p>El programa de lavado dura demasiado tiempo</p>	<p>Los tiempos del programa variarán debido a la presión del agua, la temperatura del agua entrante y si la carga de lavado se desequilibra. En consecuencia, aumentarán los tiempos del programa (consulte «El centrifugado se repite varias veces» ).</p>
<p>Ruido excesivo</p>	<p>Siempre habrá algo de ruido del motor, la bomba y el tambor durante el centrifugado.</p>
	<p>La lavadora toca otros objetos.</p>
	<p>Los objetos extraños, como horquillas para el cabello u objetos de metal, caen en el tambor.</p>
<p>La máquina se llena continuamente de agua y se vacía continuamente</p>	<p>La parte superior de la manguera de desagüe está demasiado baja. Debe instalarse a una altura entre 65 y 100 cm del suelo.</p>
	<p>El extremo de la manguera de drenaje se ha empujado demasiado hacia abajo en el tubo vertical, el codo de la manguera debe instalarse a 100 mm del extremo de la manguera de drenaje.</p>
	<p>El extremo de la manguera de drenaje está sumergido en el agua descargada.</p>
<p>El agua drenada vuelve al aparato</p>	<p>Si el extremo de la manguera de desagüe toca el agua descargada (agua drenada de la lavadora), esta (el agua descargada) puede volver a succionarse hacia el electrodoméstico y dañar el electrodoméstico o las prendas.</p>
<p>El panel de control se calienta</p>	<p>Este es un leve efecto de calentamiento de los componentes electrónicos en la placa PCB instalada en la parte posterior del panel de control.</p>
<p>Después del secado, hay gotas de agua en la puerta y en el tambor</p>	<p>Durante el secado, la puerta puede acumular gotas de agua. Límpielas.</p>
	<p>No ponga demasiada ropa o artículos muy pesados.</p>

<p>Incidencias generales</p>	<p>Su lavadora contiene sensores que monitorean el progreso durante el ciclo de lavado (por ejemplo: el nivel de agua, la temperatura, las cargas desequilibradas y el tiempo/progreso de lavado). Normalmente, si su lavadora completa con éxito el ciclo, es poco probable que haya algún problema.</p>
------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

En caso de que ocurra cualquiera de las siguientes averías, serán detectadas por el sistema del microordenador. Así, la lavadora emitirá un pitido y se mostrarán los siguientes códigos de avería:

Códigos de error	Tipo de fallo	Posible causa y solución
E02	No hay entrada de agua	¿El grifo está abierto? ¿Se ha cortado el suministro de agua? ¿El filtro de malla de la manguera de suministro de agua y la válvula de entrada de agua están bloqueados? ¿La manguera de suministro de agua está congelada? Si la respuesta es sí, intente solucionar los problemas usted mismo. Si el código de error sigue apareciendo, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
E03	Desagüe anormal	Limpie el filtro de la bomba. Compruebe si la manguera de desagüe está doblada, retorcida u obstruida. Si el código de avería persiste, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.
U4	Avería de la puerta	Puede que la puerta no esté bien cerrada. Cierre la puerta de nuevo y, después, pulse el icono táctil de encendido/apagado para apagar la lavadora. A continuación, vuelva a encenderla y pulse el icono táctil de inicio/pausa para que el programa se vuelva a poner en marcha. Si el código de avería persiste, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.
H	La temperatura del tambor es elevada	Pulse el icono táctil de inicio/pausa para suspender el funcionamiento de la lavadora y espere unos minutos. Cuando la temperatura del tambor descienda a un rango seguro y desaparezca el código de avería de la pantalla, pulse el icono táctil de inicio/pausa para continuar con el programa. Si el código de avería persiste, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.

FXXX	La concentración de iones negativos en el tambor es demasiado alta	Pulse el icono táctil de inicio/pausa para suspender el funcionamiento de la lavadora y espere unos minutos. Cuando la carga de iones negativos del tambor descienda hasta un rango seguro y desaparezca el código de avería de la pantalla, pulse el icono táctil de inicio/pausa para continuar con el programa. Si el código de avería persiste, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.
EXX	Otras averías	Apague la lavadora pulsando el icono táctil de encendido/apagado. A continuación, desconéctela de la red eléctrica y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

Nota: Asegúrese de comprobar la causa de la avería y de solucionarla antes de volver a pulsar el icono Inicio/Pausa. Si el código de avería desaparece, la lavadora seguirá funcionando. Si el código de avería sigue apareciendo, desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

## 9. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Puede acceder a la base de datos de productos donde se almacena la información de su modelo escaneando el código QR (también se encuentra en la etiqueta energética).

Referencia	00205	00206
Modelo	Bolero DressCode 9950 Autodose Inverter 3D Steel A	Bolero DressCode 9950 Autodose Inverter 3D Ice Blue A
Código QR		
Voltaje nominal	220 - 240 V	
Frecuencia nominal	50 Hz	

Capacidad de lavado	9,0 Kg
Potencia Nominal de lavado	2000 W
Presión agua estándar	0,03 MPa - 1,00 MPa
Peso neto	65 kg
Medidas	(58 x 60 x 85) cm
Grado de protección	IPX4

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

## 10. FICHAS TÉCNICAS

Método de entrada para el nuevo estándar de eficiencia energética (EN60456:2016 + FprAA:2020)

Eco 40-60, (Los parámetros no se ajustan por defecto)

	20 °C	Cotton (Algodón)	Wool (Lana)	Quick (limpieza rápida)
Capacidad nominal / Kg	2	9	1	1
Duración del programa (h:min)	0:39	0:57	0:50	0:15
Consumo de energía (Kwh/ciclo)	0,26	1,27	0,22	0,11
Consumo de agua (L/ciclo)	60	75	65	45
Temperatura MAX / °C	30	55	35	35
Contenido de humedad remanente	75%	70%	85%	75%
Velocidad de centrifugado / rpm	700	900	500	700

## ESPAÑOL

El programa Eco 40-60 puede lavar ropa de algodón con suciedad normal declarada lavable a 40 °C o 60 °C, juntas en el mismo ciclo, y este programa se utiliza para evaluar el cumplimiento de la legislación de diseño ecológico de la UE;

- Los programas más eficientes en términos de consumo de energía son generalmente aquellos que funcionan a temperaturas más bajas y de larga duración;
- El ruido y el contenido de humedad remanente están influenciados por la velocidad de centrifugado: cuanto mayor sea la velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado, mayor será el ruido y menor el contenido de humedad remanente;
- Los valores dados para programas diferentes al programa Eco40-60 y el ciclo de lavado y secado son solo indicativos.

PARÁMETRO	UNIDAD	VALOR
Capacidad nominal para el ciclo de lavado, a intervalos de 0,5 Kg(c)	kg	9,0
Consumo de energía para el programa ECO 40-60 a capacidad nominal ( $E_{W,full}$ )	kWh/ciclo	0,863
Consumo de energía para el programa ECO 40-60 a media capacidad ( $E_{W,1/2}$ )	kWh/ciclo	0,478
Consumo de energía para el programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal ( $E_{W,1/4}$ )	kWh/ciclo	0,191
Consumo de energía ponderado del programa ECO 40-60 ( $E_W$ )	kWh/ciclo	0,494
Consumo de energía estándar del programa ECO 40-60 ( $SCE_W$ )	kWh/ciclo	0,951
Índice de eficiencia energética del ciclo de lavado ( $EEI_W$ )	—	51,9
Consumo de agua del programa ECO 40-60 a capacidad nominal ( $W_{W,full}$ )	L/ciclo	69,8
Consumo de agua del programa ECO 40-60 a mitad de la capacidad nominal ( $W_{W,1/2}$ )	L/ciclo	44,9
Consumo de agua del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal ( $W_{W,1/4}$ )	L/ciclo	33,9



Consumo de agua ponderado del ciclo de lavado ( $W_W$ )	L/ciclo	49
Índice de eficiencia de lavado del programa ECO 40-60 a capacidad nominal ( $I_W$ )	—	1,031
Índice de eficiencia de lavado del programa ECO 40-60 a mitad de la capacidad nominal ( $I_W$ )	—	1,031
Índice de eficiencia de lavado del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal ( $I_W$ )	—	1,031
Eficacia de aclarado del programa ECO 40-60 a capacidad nominal ( $I_R$ )	g/kg	5,0
Eficacia de aclarado del programa ECO 40-60 a mitad de la capacidad nominal ( $I_R$ )	g/kg	5,0
Eficacia de aclarado del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal ( $I_R$ )	g/kg	5,0
Duración del programa ECO 40-60 a capacidad nominal ( $t_W$ )	h:min	3:48
Duración del programa ECO 40-60 a mitad de la capacidad nominal ( $t_W$ )	h:min	2:54
Duración del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal ( $t_W$ )	h:min	2:54
Temperatura alcanzada durante un mínimo de 5 min dentro de la carga durante el programa ECO 40-60 a capacidad nominal (T)	°C	35
Temperatura alcanzada durante un mínimo de 5 min dentro de la carga durante el programa ECO 40-60 a mitad de la capacidad nominal (T)	°C	30
Temperatura alcanzada durante un mínimo de 5 min dentro de la carga durante el programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (T)	°C	20
Velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado del programa ECO 40-60 a capacidad nominal (S)	rpm	1400

Velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado del programa ECO 40-60 a mitad de la capacidad nominal (S)	rpm	1400
Velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (S)	rpm	1400
Contenido de humedad residual ponderado después del lavado (D)	%	62,0
Emisiones de ruido acústico aéreo durante el programa ECO 40-60 (fase de centrifugado)	dB(A) re 1 P <sub>w</sub>	76
Consumo de energía en modo apagado (P <sub>o</sub> ) (si procede)	W	0,50
Consumo de energía en modo de espera (P <sub>sm</sub> ) (si procede)	W	-
¿Se muestra información en el modo de espera?	—	No
Consumo de energía en modo de espera (P <sub>sm</sub> ) en condiciones de espera en red (si procede)	W	-
Consumo de energía en Inicio diferido (P <sub>ds</sub> ) (si procede)	W	4,00

## 11. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## 12. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

### **13. COPYRIGHT**

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Water inlet valve
2. Drain hose
3. Appliance body
4. Door
5. Power cable and plug
6. Detergent drawer
7. Control panel
8. Drum
9. Drain filter cover
10. Adjustable feet

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

## 2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the device if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

**Box content.** Fig. 2

1. Washing machine
  2. Instruction manual
  3. Water supply hose
  4. Spanner
  5. Trim cover (x4)
- Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance

### 3. INSTALLATION

#### Washing machine transport

- At least two people are required to lift or transport the appliance. First, tilt the washing machine backwards. One person should stand behind the washing machine and hold the top part from behind, while the other person should hold the bottom part from the front.
- To avoid injury, always wear protective gloves when lifting or transporting the appliance.
- If you use a transport trolley to move the appliance, lean it against the rear to avoid damaging the door or control panel.

#### Unpacking

1. Remove the washing machine from its packaging.
2. To remove the polystyrene protection blocks, do not rest the appliance on its front part. Place a blanket on the floor and carefully lay the appliance on its side to remove the cardboard base. Never turn the appliance upside down or right side up.
3. Make sure that the appliance has not been damaged during transport. Check that all components supplied with the washing machine are included in the box. If the appliance has been damaged during transport or if any parts are missing, contact the retailer and do not proceed with the installation.

#### Warning:

Packaging materials may be dangerous to children. Please keep all packaging material (plastic bags, polystyrene, etc.) out of the reach of children.

#### Removing the transport bolts

- To ensure that the washing machine is not damaged during transport, 4 transport bolts are fitted. If these are not removed before installing the washing machine, the drum may be damaged during operation. In addition, the appliance will vibrate and be much noisier during spin cycles. Therefore, you must ensure that they are completely removed before the first use. We recommend that you keep the transport bolts so that you can reinstall them if necessary. To avoid damage if the appliance is transported in the future, be sure to reinstall the screws before transport.
- Follow the procedure below:
  1. Loosen the 4 transport bolts (A) with the spanner (supplied) and remove them together with the 4 spacer tubes (B) as shown in figure 3.

#### Please note:

When removing the bolts, some plugs may fall into the drum. To remove them, tilt the washer forward so that they fall to the floor or take them out directly from inside the washer.

## ENGLISH

2. Insert the 4 cover caps (C) into the screw holes. You will find them in the accessory kit.
  3. Store all parts in a safe place. You will need them again if the washing machine needs to be moved to another location.
- If you want to install the washing machine in another location, to avoid damage, transport the washing machine as follows:
    1. Reinstall the transport bolts.
    2. Attach the power cable to the back of the washing machine.

### Suitable location for installation

#### Location requirements

- The washing machine must be installed on a solid, flat floor; do not place it on a carpet or wooden floor.
- Do not install the washing machine on a base if the location of the base cannot be changed. It must be possible to modify the base if necessary. For example, by enlarging its size or securing it with some kind of support. Never place the washing machine on separate racks. The washing machine may move a little due to some factors such as overloading or moisture in the base, so there is a risk that it may fall off the base during operation.
- Keep the room dry and well ventilated.
- The washing machine must be installed and operated in a room with a drain.
- Never place small appliances such as a microwave or a food processor on top of the washing machine.
- Keep the washing machine away from heat-producing or flammable objects such as candles, cookers, liquefied gas containers, etc.
- Never put pressurised containers on top of the washing machine.
- Never place the appliance over the opening of an uncovered drain.

#### Space required for installation

- Install the washing machine in such a way that the plug and socket are easily accessible.
- When installing the appliance, make sure that there is sufficient space around it. The following table and figure 4 show the required dimensions:

	a (cm)	b (cm)	c (cm)	d (cm)	e (cm)
	on top	behind	Left	Right	side by side
Minimum distance	≥ 3	≥ 5	≥ 5	≥ 5	≥ 70

Warning:

Prevent metal parts of the washing machine from coming into contact with metal sinks or other appliances.

### Levelling the washing machine

During the spin process, the washing machine drum rotates at high speed to remove excess water from the laundry at the end of the wash cycle. It is therefore important that the washing machine is level and that all its feet support the same weight. This will help to ensure that the washing machine does not make noise or vibrate during operation. Follow the steps below to ensure that the washing machine is level:

1. Install the appliance on a solid, flat surface.
2. If the floor is irregular (or uneven), adjust the feet as necessary to level the appliance. Do not place any objects under the feet in an attempt to level it.
3. Do not extend the feet more than necessary. The more you lengthen the feet, the more the washing machine will vibrate when in operation. Start by positioning the feet fully rotated and adjust each foot as necessary.
4. Use a spirit level (not supplied) to check that the top part of the appliance is level from side to side and front to back.
5. Press down on each corner of the top of the appliance to ensure that it does not wobble. There must be no play or movement. All feet of the appliance must support the same weight. This is just as important as ensuring that the appliance is level to avoid vibrations.
6. When the appliance is level and does not wobble, lock the feet by tightening the locknuts against the bottom of the washing machine. Make sure to perform this step without changing the height of the feet (hold the feet while tightening the locknuts).

### Procedure for levelling the feet of the washing machine. Fig. 5.

1. After determining which foot needs to be adjusted, ask someone to help you lift the appliance slightly to relieve pressure on the foot that needs to be adjusted.
2. Turn the foot to extend it downwards as far as necessary to make the washing machine level.
3. When the height of the foot is correct, use the spanner (provided) to tighten the locknut against the bottom of the appliance to secure the foot in place.

### Water supply hose connection

1. Connect one end of the water supply hose to a cold water tap and tighten by hand, as shown in Fig. 6. Before connecting the hose, let water run until it is completely clean.
2. Connect the other end of the hose to the water inlet valve at the rear of the appliance and hand tighten as shown in figure 7.
3. Open the tap slowly and make sure there are no water leaks.
  - Do not kink, crush, modify or cut the hose.

## ENGLISH

- Tighten the end of the hose firmly by hand.
- The water pressure must be between 0.03 and 1 MPa. If the pressure exceeds this value, a pressure reducing valve (not included) must be installed.
- If the hose is not long enough, contact a specialist workshop or an authorised technician.
- Never use water supply hoses that are not new.
- Use the water supply hose supplied with the appliance.

### Drain hose connection

#### Drain point height

Height difference between the floor and the drain: minimum 60 cm, maximum 100 cm. Fig. 8

### Types of drain connections

#### Standpipe

1. Connect the drain hose to the elbow (not provided) as shown in figure 9.
2. Place the elbow on the drain hose 10 cm from the end of the hose as shown in figure 9.
3. Insert the end of the drain hose into the pipe. If the hose is pushed too far into the pipe, the washing machine may self-siphon, i.e. continuously empty while filling. Secure the elbow and hose with a clamp (not included) to prevent the hose from slipping out of the pipe during use.

Figure 9:

1. Drain
2. Drain pipe
3. Clamp

#### Sink siphon

Fix the drain hose to the sink siphon with a hose clamp  $\varnothing$  20-44 mm (not supplied) as shown in figure 10.

#### Sink

#### Warning: risk of burns

When washing at high temperatures, contact with the hot foam can cause burns when poured down the sink. Do not touch the hot foam.

#### Warning: damage to the appliance/damage to textiles

If the end of the drain hose touches the discharged water (water drained from the washing machine), it may be sucked back into the washing machine and damage the appliance or the laundry.



Make sure that:

- The drain in the sink is not plugged.
- The end of the drain hose does not touch the drained water.
- The sink drain is not clogged.
- The drain hose is correctly connected to the sink.
  
- Do not twist, pull or bend the drain hose.
- Secure the drain hose with the clamp to the pipe, sink, etc., so that it does not come off due to water pressure. Fig. 11
- The use of drain hose extensions is not recommended. If absolutely necessary, the extension should have the same diameter as the original hose and should not exceed 250 cm in length. Fig. 12

### **Electric connection**

Before plugging the appliance into the mains, make sure that:

- The socket is earthed and complies with current legislation.
- The socket can withstand the maximum power of the washing machine, which is indicated on the rating plate on the appliance.
- The supply voltage is included within the values indicated on the rating plate on the appliance.
- When heating up, the maximum current of the washing machine is 10 A, so make sure that the power supply system (voltage, current and cable) corresponds to the power of the appliance.
- The plug of the appliance is compatible with the socket. If this is not the case, the plug or socket must be replaced by a qualified electrician.

**Warning:** this appliance must be connected to an earthed socket. The following operations must be carried out by a qualified electrician.

### **Replacing the power cable**

If the power cable is damaged, it must be replaced with an identical one by the manufacturer or distributor to avoid the risk of electric shock.

### **Discarding the plug**

Before disposing of the plug, be sure to disable the prongs so that it cannot be accidentally inserted into an outlet.

### **Discarding the appliance**

When disposing of the washing machine, remove the plug by cutting the power cable as close as possible to the plug body and dispose of it as described above.

## ENGLISH

- The appliance is not designed to be operated by external switching devices such as timers or remote control systems.
- When installing the appliance, the plug must be accessible.
- Do not use extension leads, multiple sockets or adapters.
- To remove the plug from the socket, grasp the plug firmly and pull it out. Do not pull from the cable.
- Electrical components must not be accessible to the user after installation.
- Do not connect the appliance to the socket with wet or damp hands.
- Do not use the washing machine when wet or barefoot.
- Never use the appliance if the cable or plug are damaged, if it's not working properly, or if it has been dropped or damaged in any way.

**Warning:** the company disclaims all liability in the event of non-compliance with these instructions.

### Before the first wash

This washing machine has been subjected to various tests before leaving the factory. This process involves running several washing cycles. As a result, a small amount of water may remain in the drum and drainage system. Run a Drum clean cycle without laundry or detergent to clean the system before your first load of laundry.

## 4. PREPARATION AND CLASSIFICATION OF GARMENTS

### Laundry preparation

Warning: damage to the appliance/damage to textiles

Foreign objects (e.g. coins, paper clips, needles or nails) could damage the laundry or the components of the appliance. Therefore, please bear in mind the following recommendations when preparing the laundry:

- Read the label on the garments before washing them in the washing machine and follow the instructions.
- Remove any loose or metallic objects such as safety pins, paper clips, etc. from clothing.
- Remove sand, coins, etc. from pockets and cuffs.
- Close zips and button up cushion covers, duvet covers, etc.
- Remove the curtain guides or store the curtains in a washing bag.
- Particularly delicate items, such as stockings or lace curtains; or smaller items, such as socks or handkerchiefs, should only be washed in a washing bag or pillowcase.
- Some garments are best washed inside out. Turn knitwear, trousers, T-shirts and sweatshirts inside out.

- Make sure to put underwire bras in a cover that can be securely closed with a zip or button. If the wire slips out of the cup, it can leak into the drum ducts and cause serious damage.

### **Classification of clothing according to colour and soiling degree**

Sort the laundry according to colour, soiling degree and recommended washing temperature range.

- Garments may discolour if you do not select the right programme or temperature.
- Never wash new multicoloured garments together with other garments.
- Wash white garments separately from coloured garments. Otherwise, they may discolour or turn grey.

### **Degree of soiling**

- **Light soiling**

No visible dirt or stains, but may have absorbed some odour. This could include light summer clothing, such as T-shirts, shirts or blouses that have been worn only once. Also to refresh bed linen or towels with little use (less than a week).

- **Normal soiling**

Visible soiling and/or some light staining. This could include clothing such as T-shirts, shirts or blouses that have been sweated or worn several times. Kitchen towels, towels or bed linen used for a week or more. Stain-free curtains that have not been washed for up to half a year.

- **Heavy soiling**

Visible dirt and stains. This could include kitchen towels, cloth napkins, baby bibs, children's outerwear or football shirts, and grass or dirt stained T-shirts. It could also include work clothes, such as overalls and jeans, and other clothing used for work and outdoor activities.

### **Classification of clothing according to the specifications of its care label**

The symbols on the garment labels will help you to choose the right washing programme, temperature, washing cycles and ironing methods. Do not forget to check the instructions to choose the most suitable programme for your garments.

## **5. OPERATION**

Fig. 13


- A Washing programmes
- B Additional functions and options
- C Display

## ENGLISH


Fig. 14


1. Child lock indicator light
2. Door lock indicator light
3. Delay end indicator light
4. SteamMax function indicator light (steam wash)
5. OnSmart indicator light (smart wash)
6. Programme progress display
7. Digital display


### Control panel


**A Washing programmes.** Press and hold the power icon  to switch on the appliance. Then select the desired programme. The indicator light of the selected programme will switch on and the display will show the preset cycle time (see Washing cycle table).

### B Functions and options


**B1.  Auto dose icon (detergent):** press this icon to activate the smart detergent dosing function. For a more detailed explanation, please refer to the Programmes and functions section.


**B2.  Delay End icon:** press this icon to set the end time of the washing cycle. For a more detailed explanation, please refer to the Programmes and functions section.


**B3.  Temperature selection icon:** press this icon to change the water temperature of the selected cycle. The selected temperature will be shown on the display.

**B4.  Spin speed selection icon:** press this icon to change the spin speed of the selected cycle. The selected speed will appear on the display.

**Child Lock function:** if you want to activate the control panel lock while the cycle is in operation, press and hold the spin speed selection icon for about 3 seconds. For a more detailed explanation, please refer to the Programmes and functions section.

**B5.  Time selection icon:** press this icon to modify the operating time of the washing programme as required for the selected cycle. The set time will appear on the display.

**B6.  Rinse number selection icon:** press this icon to change the number of rinses of the selected cycle. The selected number of rinses will appear on the digital display.

**B7.  SteamMax icon:** press this icon to activate the steam wash cycle. For a more detailed explanation, please refer to the Programmes and functions section.



**B8. OnSmart icon:** press this icon to activate the OnSmart automatic washing cycle. For a more detailed explanation, please refer to the Programmes and functions section.

**B9. Start/Pause icon:** press and hold this icon to start or pause the washing cycle.

- **Adding clothes while the programme is in operation**

Once the washing cycle has started, if you want to pause it, press and hold this icon. If the door lock indicator light is off, the door can be opened to add or remove laundry from the drum. To resume the washing cycle from the point where it was interrupted, close the door and press the icon again. For a more detailed explanation, please refer to the Programmes and functions section.

**Note:** if the water level or temperature in the drum is too high, the door lock indicator light will light up. The door cannot be opened, and laundry cannot be added or removed while the programme is operating.

**B10. Power icon:** press and hold this icon to switch on or off the appliance.

**C Display:** use it to programme the washing machine and see the settings.

**C1. Child Lock indicator light:** if this indicator light is on, it means that the Child Lock function is activated and therefore the control panel is locked (except for the power icon).

**C2. Door lock indicator light:** if it is on, it indicates that the door is locked. To avoid any damage, wait until the indicator light turns off before opening the door.

**C3. Delay End function indicator light:** if this indicator light is on, it means that the Delay End function is activated. During the washing cycle, the display will show the countdown with the remaining programme time.








**C4. SteamMax function indicator light:** if this indicator light is on, it means that the SteamMax function is activated.

**C5. OnSmart indicator light:** if this indicator light is on, it means that the OnSmart automatic washing cycle is activated.

**C6. Programme progress display:** during the washing cycle, this display will show the progress of the washing process with the remaining programme time.

**C7. Digital display:** it shows different information:

## ENGLISH

Display	Information
 <b>1:28</b>	Remaining washing cycle time
  <b>12 H</b>	Delay end time
 <b>30</b>	Washing temp.
 <b>2</b>	Number of rinses
 <b>14 00</b>	Spin speed
 <b>E 03</b>	Error code

## 6. PROGRAMMES AND FUNCTIONS

### Washing cycle table

Washing cycle	Max temp. (°C)	Maximum load (kg)	Type of detergent		
			Detergent		Fabric softener
			Normal	Special	
Mix	60	9	L/P	---	0
Quick	40	1	L/P	---	0
Kids	85	5	L/P	l	0
Wool	40	1	---	l	0
Down	40	2	---	l	0

Cotton	60	9	L/P	---	0
Eco 40-60	40	9	L/P	---	0
20°C	30	2	L/P	---	0
Sanitise	85	3	L/P	---	0
Bedding	60	6	L/P	---	0
Spin (Centrifugation)	---	9	---	---	---
Drum Clean Plus	85	---	---	---	---
OnSmart (Smart wash)	40	5	L/P	---	0

L= Gel/liquid detergent; P= Powder detergent; O= Optional.

If you use liquid detergent, it is not recommended to activate the Delay end function.

It is recommended to use: powder detergent from 20 °C to 80 °C and wool detergent from 20 °C to 40 °C.

Follow the dosage recommendations of your detergent.


Washing cycle	Description
Mix	For washing lightly to normally soiled mixed loads of cotton and synthetic fabrics, white and coloured garments together.
Quick	For washing few or lightly soiled items of clothing.
Kids	Cycle designed for the typical soiling of children's garments, as it effectively removes residual detergent residues.
Wool	For machine washable wool and wool-blend garments. Before washing, make sure the garments are machine washable by looking at the label. When the washing cycle is finished, take out the laundry quickly, shake it and put it to dry to prevent it from being deformed by being in the drum for too long. To avoid damage to the laundry, the water temperature should not exceed 40 °C. For best results and to reduce damage to the laundry, use a special detergent for wool and do not fill the drum with more than 1 kg of laundry.

## ENGLISH

Down	Cycle for washing individual down items (weighing no more than 2 kg), cushions or goose down padded garments such as down jackets. It is recommended that the down items are inserted into the drum with the ends folded inwards and that no more than 3/4 of the total volume of the drum is taken up. For best results, it is recommended to use a liquid detergent and add it in the detergent drawer.
Cotton	For daily wear of cotton, linen and cotton blends.
Eco 40-60	For greater energy efficiency.
20 °C	For washing few garments that fade easily.
Sanitise	For garments that need to be sterilised and decontaminated.
Bedding	For large items such as blankets, curtains and bedspreads.
Spin (Centrifugation)	This is a spin cycle to shorten the drying time of heavy fabrics or hand-washed delicates.
Drum Clean Plus	Cleans the drum by removing dirt and bacteria. Make sure the drum is empty. Switch on the appliance and press the Drum Clean Plus icon to activate the Drum Clean Plus programme (Automatic drum cleaning).
OnSmart wash) (Smart	The OnSmart washing cycle intelligently detects the laundry load and adjusts the washing time and temperature automatically. Once the washing cycle has started, <b>Auto</b> will appear on the display during the detection phase. You can activate the OnSmart programme manually when the appliance is switched off or when the appliance is switched on, but the programme has not started. To do this, press and hold the Start/Pause icon for at least 3 seconds, and the appliance will run the OnSmart washing cycle.

## Functions

### Delay End


Select the desired washing programme, and before pressing the Start/Pause icon, press and hold the Delay End icon for 3 seconds until the indicator light  lights up to set the end time of the washing cycle in one hour increments up to a maximum of 24 hours.



ATTENTION: the cycle time duration is included in the selected delay end time.

The following is an example of a cycle with a duration of 1 hour and 30 minutes and a delay end time of 8 hours.

"8 h" will appear on the display and the countdown will start. When 6.5 hours have elapsed, the washing cycle will start (with a duration of 1.5 hours). At this point, the display will show "1:30" and the washing cycle will start. The total time is approximately 8 hours.

To cancel the Delay End function, press any other icon to restart the washing cycle. The  indicator light will turn off.


Note:

The Delay End function is not supported by all programmes.

The actual programme end time may vary from the selected delay end time depending on water supply pressure, drainage, type of fabric, water temperature and other factors.

### Child Lock



Activating the Child Lock function prevents improper operation by children and external interference in the washing cycle.

1. During operation, press and hold the Spin speed selection icon for 3 seconds to activate or deactivate the Child Lock function.
2. Once activated, the  indicator light will light up. The door cannot be opened, and all control panel functions will be locked (except the Power icon).
3. The appliance can only be switched off by pressing the Power icon. When switched off, the Child Lock function will be cancelled.


### SteamMax (Steam washing)

This is a cycle designed to wash cotton garments that do not fade. Steam washing reduces creases in the laundry and provides the ideal degree of humidity, which makes ironing easier. In addition, it effectively penetrates each garment to sterilise it and eliminate any odours.

### Auto dose function (detergent)

1. Press the Power icon to switch on the machine, select the desired washing programme and then press the Auto dose function icon . The corresponding detergent dosing level will be shown on the display.
2. Press the Auto dose function icon , to adjust the amount of detergent dosed. Each press will increase by 1 level. There are 5 levels of adjustment available, which can be changed cyclically:  
Au (automatic) → L1 (low) → L2 (medium) → L3 (high) → off (dosing deactivated)

## ENGLISH

3. Once the Auto dose function is activated and the setting level is selected, if it detects that the detergent level is insufficient, the  indicator light will light up red and remain on.

### Interior light

The light inside the machine will always be on while selecting a programme or a function.

If you cancel the programme, the interior light will switch on again when you open the door.

While the programme is in operation, the interior light will turn on automatically every time the washing phase changes.

Pressing any icon (except the Power icon) will also turn on the interior light.

### Load Balancing System (Smooth Wash)

The washing machine has an automatic eccentric load detection system. During the spinning process, if the laundry is unevenly distributed, the appliance will level and adjust the laundry until it is evenly distributed before spinning. If the laundry cannot be evenly distributed within the specified time, the appliance will not spin to avoid excessive vibrations. If this happens, check if the laundry is tangled or snagged and select Spin programme.

When you wash less laundry, such as a pair of jeans, a jumper, a bath towel, etc., the machine may not complete the spin process due to balance protection. We recommend that you wash larger and smaller laundry together as much as possible so that the laundry is evenly distributed, and the spin process can be completed smoothly.

Note: due to the different types and materials of laundry, the automatic balancing system of the appliance can level and adjust the laundry several times to extend the spinning time. This is a normal phenomenon, not fault of the washing machine.

### Using the washing machine

#### 1. Load the laundry

Open the door and load the laundry. Load the items one at a time into the drum, without overfilling it. Please note the load sizes indicated in the "Washing cycle table". Overload may result in unsatisfactory washing and wrinkled clothes.

#### 2. Close the door

Make sure that clothes do not get caught between the door glass and the rubber seal. Close the door properly, you will hear a click.

#### 3. Open the tap

Make sure that the washing machine is connected to the water supply. Open the tap.

#### 4. Select the desired programme

Press and hold the Power icon to switch on the appliance. Then select the desired programme.

The indicator light of the selected programme will turn on and the display will show the preset duration of the washing cycle as well as the temperature and spin speed settings available for the selected programme. Adjust the temperature and/or spin speed settings, if necessary, with the corresponding icons

- **Set the temperature**

Press the temperature selection icon to progressively decrease the value until cold wash is set ("---" will be shown on the display). Pressing the icon again will set the highest setting available.

- **Set the spin speed**

Press the Spin speed selection icon to progressively decrease the spin speed until the spin cycle is switched off ("--" will be shown on the display). Pressing the icon again will set the highest setting available.

- **Select options**

Press the icon of the option you wish to select, the corresponding indicator light will light up. Press the icon again to cancel the selected option, the corresponding indicator light will switch off.

- If the selected option is not compatible with the set programme, the incompatibility will be signalled by a beep, and the indicator light of the corresponding option will flash.
- If the selected option is incompatible with a previously configured option, only the most recent selection shall remain active.

**5. Add detergent**

Slide open the detergent drawer and add detergent (and additives/fabric softener) into the appropriate compartments as shown below.

Fig. 15:

1. Powder or liquid detergent compartment
  2. Fabric softener compartment (must not exceed "MAX" level)
  3. Auto dose compartment (liquid detergent)
- Add an appropriate amount of liquid or powder detergent. If you add too much, the foam will overflow. Refer to the instructions on the packaging of the detergent you use.
  - Do not add any detergent to the detergent compartment when using the Auto dose function.
  - Open the Auto dose compartment lid and fill it with liquid detergent. Do not exceed the MAX mark. The Auto dose compartment can hold a large amount of detergent, so you do not need to add it every time. Close the lid of this compartment once it has been filled.

## ENGLISH

- When adding fabric softener, make sure not to exceed the "MAX" mark.
- Do not open the detergent compartment after washing to avoid overflow of water or foam.
- After switching on the appliance, press the Auto dose function icon to activate the smart dosing. The machine will automatically detect the amount of detergent remaining in the corresponding compartment. If the amount is insufficient, the Auto dose indicator light will turn red and stay on. Add more liquid detergent.

### 6. Start a programme

- Press the Start/Pause icon. The corresponding indicator light will light up, the door will lock and the Door lock indicator light will light up too.
- To avoid overflows, do not open the detergent drawer while a programme is in operation.
- The remaining duration of the programme may vary. Factors such as imbalance in the wash load or foam formation may affect the programme duration.

### 7. Changing the settings of an ongoing programme

You can continue to change the settings while the programme is in operation. The changes shall be implemented as long as the respective programme phase has not been completed yet.

To change the settings of an ongoing programme:

1. Press the Start/Pause icon to pause the washing programme that is in operation.
2. Change the settings.
3. Press the Start/Pause icon again to resume the programme.
4. If you have changed the programme, do not add detergent again.
5. To prevent a running programme from being accidentally modified (e.g. by children), activate the Child Lock.

### 8. Pausing an ongoing programme and opening the door

- Press the Start/Pause icon to pause the washing programme that is in operation.
- If the water level or temperature in the drum is not too high, the Door Lock indicator light will switch off. You can open the door, for example, to add more laundry or to remove laundry that has been loaded by mistake. Press the Start/Pause icon again to resume the programme.

### 9. Cancelling an ongoing programme

- To switch off the appliance, press the Power icon.
- If the water level and/or temperature is not high, the door will unlock and can be opened.
- The door will remain locked if the water level in the drum is high. To unlock the door, switch on the appliance by pressing and holding the Power icon. Then, select the Spin programme and deactivate the Spin option by pressing the Spin speed selection icon repeatedly until "---" appears on the display.
- Press the Start/Pause icon to start the Spin programme. The door will unlock at the end of the programme.

**10. Switching off the appliance when a programme ends**

- At the end of the cycle, the word "END" is shown on the digital display.
- The door can only be opened when the door lock indicator light switches off.
- Check that the door lock indicator light is off. Then, open the door and take out the laundry.
- To switch off the appliance, press the Power icon.
- Close the tap.
- Leave the door ajar to allow the inside of the appliance to dry.

**7. CLEANING AND MAINTENANCE**

Read the following instructions to maintain and protect your washing machine and keep it in optimal working conditions.

**Warning: risk of electric shock**

- To avoid the risk of electric shock, always disconnect the appliance from the mains before cleaning.
- Do not clean the appliance with a pressure washer.

**Cutting off water and electricity supplies**

- Close the water tap after each washing cycle. This will limit wear on the hydraulic system and help prevent leaks.
- Unplug the appliance when cleaning and during any maintenance work.

**Cleaning the outside of the washing machine****Warning: risk of explosion**

To avoid the risk of explosion, never clean the washing machine with flammable solvents.

Clean the exterior surface, when necessary, as follows:

- Use warm soapy water or a mild (non-abrasive) cleaning product.
- Use a soft cloth to dry it.
- Dispose of waste immediately.
- Do not use high-pressure sprayers.

**Cleaning the drum**

- Metal debris left in the drum can cause rust stains.
- Never use steel wool pads to try to remove them.
- Use a non-chlorine cleaning product and follow the manufacturer's instructions.

## ENGLISH

### Descaling the washing machine

- If you use the correct amounts of detergent, you do not need to descale the washing machine.
- If it is necessary to descale the drum of the appliance, follow the instructions of the manufacturer of the descaling product.
- Small amounts of descaling agent can be used to remove white stains on the washing machine drum caused by limescale or mineral deposits or small amounts of rust caused by metal objects left in the drum.

**ATTENTION:** descaling agents contain acids which can attack parts of the appliance and discolour the laundry.

### Door and drum care

Always leave the door ajar to prevent odours from forming.

### Checking the water supply hose

- Check the water supply hose at least once a year. If there are any cracks, it must be replaced immediately. Water pressure is very strong, and a cracked water supply hose could easily burst open.
- Never use water supply hoses that are not new.

### Cleaning the detergent drawer. Fig. 16

Clean the detergent drawer regularly to avoid clogging of the detergent powder and fabric softener compartments, which would affect the detergent output to the drum. To do so, follow the instructions below:

1. Slide open the detergent drawer fully. Press down the locking catch on the drawer and remove it from the washing machine housing.
2. Wash the detergent powder and fabric softener compartments with tap water and remove detergent residues.
3. Put the drawer back in place.

**Note:** during the cleaning process, do not open the liquid detergent compartment or tilt or turn the detergent drawer to prevent it from slipping out.

**Tip:** do not use the appliance without the detergent drawer in place. Always keep the drawer completely closed.

Fig. 16

A Powder or liquid detergent compartment

- B Fabric softener compartment (must not exceed "MAX" level)
- C Auto dose compartment (liquid detergent)

### **Cleaning the water supply hose mesh filter.** Fig. 17

1. Close the water inlet tap and unscrew the water supply hose.
2. Carefully clean the mesh filter at the end of the hose with a fine brush.
3. Next, unscrew the water supply hose at the back of the washing machine by hand. Remove the mesh filter from the water inlet valve at the back of the washing machine with pliers and clean it carefully.
4. Replace the mesh filter. Reconnect the water supply hose to the tap and washing machine. Do not use any tools to connect the inlet hose. Open the water tap and check that all connections are tight.

### **Cleaning the drain pump**

#### **Warning: risk of burns**

Risk of skin lesions from hot water.

You are responsible for ensuring that all safety precautions are followed when draining water from the machine and/or manually opening the door.

It may be necessary to clean the drain pump if the washing machine does not drain (no sound of water pumping from the appliance when it should be draining, but other nearby drains, such as a sink, drain properly).

The pump can become clogged with loose debris (a good reason to check the drum and remove any visible debris after each load). Fabrics that shed large amounts of lint can also cause blockages.

To access the drain pump, the maintenance cover must first be opened (see following steps). Once you have opened the maintenance cover, proceed as follows:

1. If the appliance has not drained, try draining it. Choose the Spin cycle. Next, press the Spin speed selection icon several times until "00:00" appears on the display. After that, press the Start/Pause icon. Wait a few moments for the cycle to empty the water from the drum. If the pump is totally blocked, the appliance will not be able to drain, and the cycle will end.
2. Turn off the tap so that no more water enters and needs to be drained. Switch off the appliance. Unplug the appliance from the mains.
3. Open the drain filter cover.
4. Use the removable drain hose located on the pump access opening to drain the remaining water into a suitable container (up to 20 litres of water can be drained). Remove the plug from the hose and place it over the side of a suitable container and allow the water to drain out of the drum. When finished, replace the plug on the end of the hose and put it back in place. Fig. 18

## ENGLISH

5. Turn the pump cover counterclockwise to remove it. A small amount of residual water may flow out when the cover is removed. Clean the inside of the pump hose, removing any debris or foreign objects. Check that the impeller at the rear of the pump housing can rotate freely. Remove any lint, dirt or detergent residue from the pump cover. Reinstall the pump cover by screwing it firmly into position. The part that allows the cover to be opened must be vertical. Fig. 19
6. Close the drain filter cover. Clean up any spilled water. Fig. 20

## 8. TROUBLESHOOTING

The washing machine may occasionally stop working. Before contacting the official Cecotec Technical Support Service, please refer to the following section.

Problem	Cause/Possible solution
There are coloured stains and oil stains on the drum	Run a Drum Clean Plus washing cycle without detergent and laundry.
Bad smells	Due to the use of rubber parts, the machine will have a rubber smell at the beginning of use, but the rubber smell will gradually disappear during use.
The door cannot be opened	The safety protection function is in operation and the water temperature and/or water level are too high.
	The programme ended normally, but there was a power cut.
	If the Child lock function is activated, deactivate it.
	If the Delay End function is activated, deactivate it.
Water spillage in the detergent drawer	The drawer is blocked with detergent and requires cleaning.
	The water pressure is too high and needs to be lowered; close the tap on the water supply pipe slightly and try again.
	The appliance is tilted forward (it must be level).



Water leaks (other than from the detergent drawer)	Water supply hose is loose, check connections.
	Water supply hose is tight but still leaks; if so, replace the rubber washers, or the water supply hose does not have the rubber washer.
	The drain hose is not positioned correctly.
	In case of water leakage inside the machine, turn off the power supply and contact the official Cecotec Technical Support Service.
The washing machine does not switch on	Appliance is not fully plugged in or not plugged in enough to make contact.
	There is no power at the socket or there is a problem with the fuses.
Washing cycle does not start	The door is not properly closed.
	You did not press the Power icon.
	You have not pressed the Start/Pause icon.
	The water tap has not been turned on to allow water to flow into the appliance.
	The Delay End function has been activated.
No water or detergent enters the drum. Error "E02" appears on the display	Water supply hose is kinked or bent.
	The water supply hose is not connected to the water supply.
	The water pressure is too low.
	The water tap has not been opened to allow water to flow into the machine.
	There is no water supply in the dwelling.
	The mesh filter in the water supply hose and/or the water inlet valve is/are blocked.
	Tap and/or water supply pipe is/are frozen.
	The Delay End function has been activated.
	You have not pressed the Start/Pause icon.
	There is already enough water in the drum.
Water discharge when the programme starts	This is not an issue. Do not open the door to pour water directly into the drum before the programme is run, otherwise the machine may discharge the water that was poured into the drum when the programme was started.

## ENGLISH

The water level is too low when the machine is washing	This is not an issue. The water consumption in the washing cycle of this appliance is relatively small, the water level in the washing cycle is lower than that of other types of washing machines.
Overfilling of water during operation of the washing cycle	If the water level drops, the machine will automatically recover the water.
	When the amount of laundry to be washed is too large, the appliance can automatically fill the water several times during the operation of the washing cycle.
Too much foam in the drum or foam overflows from the detergent drawer	The detergent is not suitable for machine washing (must show the text "for washing machines" or "hand and machine wash" or similar).
	Too much detergent was used; less detergent is required in soft water.
The spin phase is repeated several times	Due to different types and materials of laundry, the load balancing system of the appliance may wobble and scatter the laundry many times to extend the spin time. This is a normal phenomenon, not an incidence of the machine.
Machine does not spin	No spin speed has been selected. The display shows "—"
The machine vibrates a lot during the spin cycle	The feet have not been adjusted, causing the machine to wobble.
	If you have just installed the appliance: the transport bolts, including the plastic spacer, or the polystyrene packaging have not been removed when installing the machine.
	The appliance is trapped between furniture and/or walls.
	The load is slightly unbalanced, and the device is rotating, but at a slower speed.
Spinning result is not optimal	When you wash less laundry, such as a pair of jeans, a jumper, a bath towel, etc., the machine may not complete the spin phase due to balance protection.
	If the load is slightly unbalanced, the appliance will spin, but at a lower speed, not at the cycle's default spin speed or the spin speed setting for the cycle.

Machine does not drain, drains slowly or "E03" appears on the display	The top of the drain hose is too high. It should be installed at a height of 65-100 cm from the ground.
	The draining pump filter is blocked.
	Drain hose is kinked or bent.
	Drain hose is blocked or frozen.
The washing programme time stops counting before entering the high-speed spin process	This is not an issue. The load balancing system of the appliance wobbles and disperses the laundry in the drum for a long time to achieve balance and complete the spin at high speed. In the tumbling and spreading process, the programme time stops counting before the appliance reaches the high-speed spin process.
Washing programme lasts too long	Programme times will vary due to water pressure, incoming water temperature, and if the load is unbalanced. As a result, the programme times will increase (see "Spin cycle repeats several times").
Excessive noise	There will always be some noise from the motor, pump and drum during spinning.
	The washing machine touches other objects.
	Foreign objects, such as hairpins or metal objects, fall into the drum.
The machine is continuously filled with water and continuously emptied	The top of the drain hose is too low. It should be installed at a height of 65-100 cm from the floor.
	The end of the drain hose has been pushed too far down into the standpipe; the hose elbow must be installed 100 mm from the end of the drain hose.
	The end of the drain hose is submerged in the discharged water.
The drained water returns to the appliance	If the end of the drain hose touches the discharged water (water drained from the washing machine), it (the discharged water) may be sucked back into the appliance and damage the appliance or garments.
Control panel gets hot	This is a slight heating effect of the electronic components on the PCB board installed on the back of the control panel.

## ENGLISH

After drying, there are drops of water on the door and drum	During drying, water droplets may accumulate on the door. Clean them.
	Do not put too many clothes or heavy items.
General issues	Your appliance contains sensors that monitor progress during the washing cycle (e.g. water level, temperature, unbalanced loads, washing time/progress). Normally, if your appliance completes the cycle successfully, it is unlikely that there will be a problem.

In the event of any of the following faults occurring, they shall be detected by the microcomputer system. The washing machine will beep, and the following fault codes will be displayed:



Error codes	Error type	Possible cause and solution
E02	No water inlet	Is the tap open? Has the water supply been cut off? Are the water supply hose mesh filter and water inlet valve blocked? Is the water supply hose frozen? If the answer is yes, try to solve the problems yourself. If the error code is still displayed, please contact the official Cecotec Technical Support Service.
E03	Abnormal drainage	Clean the pump filter. Check if the drain hose is bent, kinked or clogged. If the problem persists, contact the official Cecotec Technical Support Service.
U4	Door fault	The door may not be properly closed. Close the door again and then press the Power icon to switch off the washing machine. Next, turn it back on and press the Start/Pause icon to restart the programme. If the problem persists, contact the official Cecotec Technical Support Service.
H	Drum temperature is high	Press the Start/Pause icon to suspend operation of the appliance and wait a few minutes. When the drum temperature drops to a safe range and the fault code disappears from the display, press the Start/Pause icon to restart the programme. If the problem persists, contact the official Cecotec Technical Support Service.

FXXX	The concentration of negative ions in the drum is too high	Press the Start/Pause icon to suspend operation of the appliance and wait a few minutes. When the negative ion charge in the drum drops to a safe range and the fault code disappears from the display, press the Start/Pause icon to restart the programme. If the problem persists, contact the official Cecotec Technical Support Service.
EXX	Other faults	Switch off the appliance by pressing the Power icon. Then, disconnect the appliance from the power supply and contact the official Cecotec Technical Support Service.

Note: make sure to check the cause of the fault and solve it before pressing the Start/Pause icon again. If the fault code disappears, the washing machine will continue to operate. If the error code is still displayed, unplug the power cable and contact the official Cecotec Technical Support Service.

## 9. TECHNICAL SPECIFICATIONS

You can find more information on this model by scanning the QR code (and the energy label as well).

Reference	00205	00206
Model	Bolero DressCode 9950 Autodose Inverter 3D Steel A	Bolero DressCode 9950 Autodose Inverter 3D Ice Blue A
QR code		
Rated voltage	220 - 240 V	
Rated frequency	50 Hz	

## ENGLISH

Washing capacity	9.0 kg
Rated Washing Power	2000 W
Standard water pressure:	0.03 MPa – 1.00 MPa
Net weight	65 kg
Dimensions	(58 x 60 x 85) cm
Protection rating	IPX4

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.  
Made in China | Designed in Spain

## 10. TECHNICAL SHEETS

Input method for the new energy efficiency standard (EN60456:2016 + FprAA:2020)  
Eco 40-60, (parameters are not set by default)

	20°C	Cotton	Wool	Quick
Rated capacity / Kg	2	9	1	1
Programme length (h:min)	0:39	0:57	0:50	0:15
Energy consumption (Kw/cycle)	0.26	1.27	0.22	0.11
Water consumption (L/cycle)	60	75	65	45
Temperature MAX /°C	30	55	35	35
Remaining moisture content	75%	70%	85%	75%
Spin speed / (rpm)	700	900	500	700

The Eco 40-60 programme can wash cotton laundry with normal soiling declared washable at 40 °C or 60 °C, together in the same cycle, and this programme is used to assess compliance with EU eco-design legislation;

- The most energy-efficient programmes are generally those that operate at lower temperatures and for longer durations;
- Noise and remaining moisture content are influenced by the spin speed: the higher the spin speed in the spin phase, the higher the noise and the lower the remaining moisture content;
- The values given for programmes other than the Eco40-60 programme, and the washing and drying cycle are only indicative.

SETTING	UNIT	VALUE
Rated capacity for the washing cycle, at 0.5 kg(c) intervals	kg	9.0
Power consumption for ECO programme 40-60 at rated capacity ( $E_{W,full}$ )	kWh/cycle	0.863
Power consumption for ECO programme 40-60 at half capacity ( $E_{W,1/2}$ )	kWh/cycle	0.478
Power consumption for ECO programme 40-60 at one-quarter of rated capacity ( $E_{W,1/4}$ )	kWh/cycle	0.191
Weighted energy consumption of ECO 40-60 programme ( $E_W$ )	kWh/cycle	0.494
Standard energy consumption of ECO programme 40-60 ( $SCE_W$ )	kWh/cycle	0.951
Energy efficiency index of the washing cycle ( $EEl_W$ )	—	51.9
Water consumption of ECO programme 40-60 at rated capacity ( $W_{W,full}$ )	L/cycle	69.8
Water consumption of ECO 40-60 programme at half of rated capacity ( $W_{W,1/2}$ )	L/cycle	44.9
Water consumption of ECO 40-60 programme at one quarter of the rated capacity ( $W_{W,1/4}$ )	L/cycle	33.9
Washing cycle weighted water consumption ( $W_W$ )	L/cycle	49

**ENGLISH**

Washing efficiency rating of ECO 40-60 programme at rated capacity ( $l_W$ )	—	1.031
ECO 40-60 programme wash efficiency rate at half rated capacity capacity ( $l_W$ )	—	1.031
ECO 40-60 programme wash efficiency rating at one-quarter of the rated capacity ( $l_W$ )	—	1.031
Rinsing efficiency of ECO 40-60 programme at rated capacity ( $l_R$ )	g/kg	5.0
Rinsing efficiency of ECO 40-60 programme at half the rated capacity ( $l_R$ )	g/kg	5.0
Rinsing efficiency of ECO 40-60 programme at one quarter of the rated capacity ( $l_R$ )	g/kg	5.0
ECO programme duration 40-60 at rated capacity ( $t_W$ )	(h:min)	3:48
ECO programme duration 40-60 at half rated capacity ( $t_W$ )	(h:min)	2:54
ECO programme duration 40-60 at one-quarter of rated capacity ( $t_W$ )	(h:min)	2:54
Temperature reached for at least 5 min within the load during ECO 40-60 programme at rated capacity (T)	°C	35
Temperature reached for at least 5 min inside the load during ECO 40-60 programme at half rated capacity (T)	°C	30
Temperature reached for at least 5 min within the load during ECO 40-60 programme at one quarter of the rated capacity (T)	°C	20
Spin speed in the spin phase of the ECO programme 40-60 at rated capacity (S)	rpm	1400
Spin speed in the spin phase of the ECO programme 40-60 at half rated capacity (S)	rpm	1400
Spin speed in the spin phase of the ECO programme 40-60 at one quarter of the nominal capacity (S)	rpm	1400
Weighted residual moisture content after washing (D)	%	62.0



Airborne acoustic noise emissions during ECO 40-60 programme (spin phase)	dB(A) re 1 Pw	76
Power consumption in off mode ( $P_o$ ) (if applicable)	W	0.50
Standby power consumption ( $P_{sm}$ ) (if applicable)	W	-
Is information displayed in standby mode?	—	No
Standby power consumption ( $P_{sm}$ ) in mains standby conditions (if applicable)	W	-
Power consumption in Delay Start ( $P_{ds}$ ) (if applicable)	W	4.00

## 11. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

## 12. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

### **13. COPYRIGHT**

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Valve d'entrée d'eau
2. Tuyau de vidange
3. Surface du lave-linge
4. Porte de chargement
5. Câble d'alimentation et prise
6. Tiroir à lessive
7. Panneau de contrôle
8. Tambour
9. Couvercle du filtre de vidange
10. Pieds réglables

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

## 2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

**Contenu de la boîte.** Img. 2

1. Lave-linge
2. Manuel d'instructions
3. Tuyau d'arrivée d'eau
4. Clé
5. Couvercle enjoliveur (x4)

- N'enlevez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème

### 3. INSTALLATION

#### Transport du lave-linge

- Deux personnes au moins sont nécessaires pour soulever ou transporter l'appareil. Tout d'abord, inclinez le lave-linge vers l'arrière. Une personne doit rester derrière le lave-linge et tenir la partie supérieure par le bas, tandis que l'autre personne doit tenir la partie inférieure par l'avant.
- Pour éviter les blessures, portez toujours des gants de protection lorsque vous soulevez ou transportez l'appareil.
- Si vous utilisez un chariot de transport pour déplacer l'appareil, soutenez-le à l'arrière pour éviter d'endommager la porte ou le panneau de contrôle.

#### Déballage

1. Retirez le lave-linge de son emballage.
2. Pour retirer les blocs de protection en polystyrène, ne pas faire reposer l'appareil sur sa face avant. Placez une couverture sur le sol et placez délicatement l'appareil sur le côté pour retirer la base en carton. Ne retournez jamais le lave-linge à l'envers ou à l'endroit.
3. Assurez-vous que l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport. Vérifiez que tous les éléments fournis avec le lave-linge se trouvent dans la boîte. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport ou s'il manque des pièces, contactez votre revendeur et ne procédez pas à l'installation.

#### Avertissement :

Le matériel d'emballage peut être dangereux pour les enfants. Maintenez tout le matériel composant l'emballage (sacs en plastique, boîtes, polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.

#### Enlever les boulons de transport

- Pour que le lave-linge ne soit pas endommagé pendant le transport, 4 boulons de transport sont installés. Si vous ne les retirez pas avant d'installer le lave-linge, le tambour risque d'être endommagé pendant le fonctionnement. En outre, l'appareil vibrera et sera beaucoup plus bruyant pendant les cycles d'essorage. Il faut donc veiller à ce qu'ils soient complètement enlevés avant la première utilisation. Il est recommandé de conserver les boulons de transport afin de pouvoir les réinstaller si nécessaire. Pour éviter tout dommage en cas de transport de l'appareil, veillez à réinstaller les boulons avant le transport.
  - Suivez le processus ci-dessous :
1. Desserrez les 4 boulons de transport (A) à l'aide de la clé (fournie) et retirez-les avec les 4 séparateurs (B) comme indiqué dans l'image 3.

Important :

Lors du retrait des vis, certains séparateurs peuvent tomber dans le tambour. Pour les retirer, inclinez le lave-linge vers l'avant afin qu'ils tombent sur le sol ou retirez-les directement de l'intérieur du lave-linge.

2. Insérez les 4 couvercles enjoliveurs (C) dans les trous des vis. Vous les trouverez dans le sac plastique des accessoires.
  3. Conservez toutes les pièces en lieu sûr. Vous en aurez à nouveau besoin si le lave-linge doit être déplacé vers un autre endroit.
- Si vous souhaitez installer le lave-linge dans un autre endroit, pour éviter tout dommage, transportez le lave-linge comme suit :
    1. Réinstallez les boulons de transport.
    2. Branchez le câble d'alimentation à l'arrière du lave-linge.

## Emplacement approprié pour l'installation

### Exigences d'installation

- Le lave-linge doit être installé sur un sol solide et plat ; ne le placez pas sur un tapis ou un plancher en bois.
- N'installez pas le lave-linge sur un socle si l'emplacement du socle ne peut pas être modifié. L'emplacement du socle doit pouvoir être modifié si nécessaire. Par exemple, en agrandissant sa taille ou en le fixant à l'aide d'un support. Ne placez jamais le lave-linge sur des supports séparés. Le lave-linge peut bouger légèrement en raison de facteurs tels que la surcharge ou l'humidité dans le socle, et il y a donc un risque qu'il tombe du socle pendant le fonctionnement.
- Gardez la pièce sèche et bien ventilée.
- Le lave-linge doit être installé et utilisé dans une pièce dotée d'une évacuation.
- Ne placez jamais de petits appareils tels qu'un micro-ondes ou un robot de cuisine au-dessus du lave-linge.
- Tenez le lave-linge éloigné des objets produisant de la chaleur ou inflammables tels que les bougies, les cuisinières, les récipients de gaz liquéfié, etc.
- Ne placez jamais de récipients sous pression sur le lave-linge.
- Ne placez jamais le lave-linge au-dessus d'un orifice d'évacuation non couvert.

### Espace requis pour l'installation

- Installez le lave-linge de manière à ce que la fiche et la prise soient facilement accessibles.
- Lors de l'installation de l'appareil, veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace autour de celui-ci. Le tableau suivant et l'image 4 indiquent les dimensions requises :

## FRANÇAIS

	a (cm)	b (cm)	c (cm)	d (cm)	e (cm)
	En haut	De derrière	À gauche	À droite	Côte à côte
Distance minimale	≥ 3	≥ 5	≥ 5	≥ 5	≥ 70

Avertissement :

Évitez que les parties métalliques du lave-linge n'entrent en contact avec des éviers en métal ou d'autres appareils.

### Mise à niveau du lave-linge

Pendant l'essorage, le tambour du lave-linge tourne à grande vitesse pour éliminer l'excès d'eau du linge à la fin du cycle de lavage. Il est donc important que le lave-linge soit de niveau et que tous ses pieds supportent le même poids. Cela permet de s'assurer que le lave-linge ne fait pas de bruit ou ne vibre pas pendant son fonctionnement. Suivez les étapes ci-dessous pour vous assurer que le lave-linge est de niveau :

1. Installez la machine sur une surface solide et plate.
2. Si le sol est irrégulier, réglez les pieds si nécessaire pour mettre le lave-linge de niveau. Ne placez pas d'objets sous les pieds pour tenter de mettre à niveau le lave-linge.
3. N'allongez pas les pieds plus que nécessaire. Plus vous allongez les pieds, plus le lave-linge vibrera lors de son fonctionnement. Placez d'abord les pieds complètement tournés et ajustez chaque pied si nécessaire.
4. Utilisez un niveau à bulle (non fourni) pour vérifier que le dessus de l'appareil est de niveau d'un côté à l'autre et de l'avant à l'arrière.
5. Appuyez sur chaque coin de la partie supérieure de la machine pour vous assurer qu'elle ne bouge pas. Il ne doit y avoir ni jeu ni mouvement. Tous les pieds de la machine doivent supporter le même poids. Ceci est aussi important que de s'assurer que l'appareil est de niveau pour éviter les vibrations.
6. Lorsque la machine est de niveau et ne bascule pas, fixez les pieds en serrant les écrous contre la partie inférieure du lave-linge. Veillez à effectuer cette étape sans modifier la hauteur des pieds (tenez les pieds pendant que vous serrez les écrous).

### Mettre à niveau les pieds du lave-linge. Img. 5

1. Après avoir déterminé quels pieds doivent être ajustés, demandez à quelqu'un de vous aider à soulever légèrement la machine pour soulager la pression sur le pied qui doit être ajusté.
2. Tournez le pied pour l'étendre vers le bas autant que nécessaire pour que le lave-linge soit de niveau.
3. Lorsque la hauteur du pied est correcte, utilisez la clé (fournie) pour serrer l'écrou contre le bas de l'appareil afin de fixer le pied en place.

### Raccorder le tuyau d'arrivée d'eau

1. Raccordez une extrémité du tuyau d'alimentation en eau à un robinet d'eau froide et serrez à la main comme indiqué dans l'image 6. Avant d'effectuer le raccordement, laissez couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit complètement propre.
2. Raccordez l'autre extrémité du tuyau au robinet d'arrivée d'eau situé à l'arrière de l'appareil et serrez à la main comme indiqué sur l'image 7.
3. Ouvrez lentement le robinet et assurez-vous qu'il n'y a pas de fuites d'eau.
  - Ne pliez pas, n'écrasez pas, ne modifiez pas et ne coupez pas le tuyau.
  - Serrez fermement l'extrémité du tuyau à la main.
  - La pression de l'eau doit être comprise entre 0,03 et 1 MPa. Si la pression de l'eau dépasse cette valeur, vous devez installer un réducteur de pression.
  - Si le tuyau n'est pas assez long, contactez un magasin spécialisé ou un technicien autorisé.
  - N'utilisez jamais de tuyaux d'alimentation en eau qui ne sont pas neufs.
  - Utilisez le tuyau d'alimentation en eau fourni avec la machine.

### Raccorder le tuyau de vidange

#### Hauteur du point de vidange

Différence de hauteur entre le sol et la bonde : minimum 60 cm et maximum 100 cm. lmg. 8

#### Types de raccords de vidange

Tuyauterie verticale

1. Raccordez le tuyau de vidange au coude (non fourni) comme indiqué dans l'image 9.
2. Placez le coude dans le tuyau d'évacuation à 10 cm de l'extrémité du tuyau, comme indiqué dans l'image 9.
3. Insérez l'extrémité du tuyau de vidange dans la tuyauterie. Si le tuyau est trop inséré dans la tuyauterie, le lave-linge risque de s'auto-siphonner, c'est-à-dire de se vider continuellement pendant qu'elle se remplit. Fixez le coude et le tuyau à l'aide d'un collier de serrage pour éviter que le tuyau ne glisse hors de la tuyauterie pendant l'utilisation.

Image 9 :

1. Bonde
2. Tuyauterie d'évacuation
3. Bride

#### Siphon de l'évier

Fixez le tuyau de vidange au siphon de l'évier à l'aide d'un collier de serrage Ø 20-44 mm (non fourni), comme indiqué à l'image 10.

### Évier

#### **Avertissement Risque de brûlures**

Lors d'un lavage à haute température, le contact avec la mousse chaude peut provoquer des brûlures lorsqu'elle est versée dans l'évier. Ne touchez pas la mousse chaude.

#### **Avertissement Dommages à l'appareil/aux vêtements**

Si l'extrémité du tuyau de vidange touche l'eau évacuée (eau vidée du lave-linge), celle-ci peut être réaspirée dans le lave-linge et endommager l'appareil ou le linge.

Assurez-vous que :

- La bonde de l'évier n'est pas bouchée.
- L'extrémité du tuyau de vidange ne touche pas l'eau vidangée.
- La bonde de l'évier n'est pas bouchée.
- Le tuyau de vidange est correctement raccordé à l'évier.
  
- Ne tordez pas, ne tirez pas et ne pliez pas le tuyau de vidange.
- Fixez le tuyau de vidange avec la bride au tuyau, à l'évier, etc., afin qu'il ne se détache pas sous l'effet de la pression de l'eau. Img. 11
- L'utilisation de rallonges de tuyau de vidange n'est pas recommandée. En cas d'absolue nécessité, la rallonge doit avoir le même diamètre que le tuyau d'origine et ne doit pas dépasser 250 cm de longueur. Img. 12

#### **Connexion électrique**

Avant de brancher le lave-linge sur la prise de courant, assurez-vous que :

- La prise est reliée à la terre et conforme à la législation en vigueur.
- La prise de courant peut supporter la puissance maximale du lave-linge, qui est indiquée sur la plaque des caractéristiques techniques de l'appareil.
- La tension d'alimentation est comprise dans les valeurs indiquées sur la plaque des caractéristiques techniques de la machine.
- Lorsque la machine chauffe, le courant maximal du lave-linge est de 10 A. Il faut donc s'assurer que le système d'alimentation (tension, courant et câble) correspond à la puissance de l'appareil.
- La prise de courant est compatible avec la fiche du lave-linge. Si ce n'est pas le cas, la fiche ou la prise doit être remplacée par un électricien qualifié.

**Avertissement** Cet appareil doit être branché sur une prise de courant reliée à la terre. Les opérations suivantes doivent être effectuées par un électricien qualifié.

#### **Remplacer le câble d'alimentation**

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble identique par le



fabricant ou le distributeur afin d'éviter tout risque d'électrocution.

### **Jeter la fiche**

Avant de jeter la fiche, veillez à la débrancher afin qu'elle ne soit pas insérée dans une prise de courant.

### **Jeter la machine**

Lors de la mise au rebut du lave-linge, retirez la fiche en coupant le câble d'alimentation aussi près que possible du corps de la fiche et mettez-le au rebut comme décrit ci-dessus.

- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes tels que des minuteries ou des systèmes de commande à distance indépendants.
- Lors de l'installation de l'appareil, la prise de courant doit être accessible.
- N'utilisez pas de rallonges, de prises multiples ou d'adaptateurs.
- Pour retirer la fiche de la prise, saisissez-la fermement et tirez-la. Ne tirez pas sur le câble.
- Les composants électriques ne doivent pas être accessibles à l'utilisateur après l'installation.
- Ne branchez pas l'appareil sur la prise de courant avec vos mains mouillées ou humides.
- N'utilisez pas le lave-linge lorsque vous êtes mouillé ou pieds nus.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la fiche sont abîmés. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou s'il est abîmé de quelque manière qu'elle soit.

**Avertissement.** L'entreprise décline toute responsabilité en cas de non-respect de ces instructions.

### **Avant le premier cycle de lavage**

Ce lave-linge a été soumis à différents tests avant de quitter l'usine. Ce processus implique l'exécution de plusieurs cycles de lavage. Par conséquent, une petite quantité d'eau peut rester dans le tambour et le système de drainage. Effectuez un cycle de Nettoyage du tambour sans linge ni lessive pour nettoyer le tambour avant votre première charge de linge.

## **4. PRÉPARATION ET CLASSIFICATION DU LINGE**

### **Préparation du linge**

Avertissement : Dommages à l'appareil/aux vêtements

Les objets étrangers (pièces de monnaie, trombones, aiguilles ou clous) peuvent endommager le linge ou les composants de du lave-linge. Il convient donc de tenir compte des recommandations suivantes lors de la préparation du linge :

## FRANÇAIS

- Lisez l'étiquette d'entretien sur les vêtements avant de les laver en machine et suivez les instructions.
- Retirez des vêtements tout objet métallique ou lâche tel que les épingles à nourrice, les trombones, etc.
- Retirez le sable, les pièces de monnaie, etc., des poches et des poignets.
- Fermez les fermetures éclair et boutonnez les housses de coussin, les housses de couette, etc.
- Retirez les crochets à rideaux ou rangez-les dans un filet à linge.
- Les articles particulièrement délicats, tels que les bas ou les rideaux en dentelle, ou les articles plus petits, tels que les chaussettes ou les mouchoirs, ne doivent être lavés que dans un filet à linge ou dans une taie d'oreiller.
- Certains vêtements doivent être lavés à l'envers. Retournez les tricots, les pantalons, les t-shirts et les pulls.
- Veillez à placer les soutiens-gorge à armatures dans un filet à linge qui puisse être fermé en toute sécurité à l'aide d'une fermeture éclair ou d'un bouton. Si l'armature sort du bonnet, il peut pénétrer dans les conduits du tambour et causer de graves dommages.

### **Classification des vêtements en fonction de leur couleur et de leur degré de salissure**

Triez le linge en fonction de sa couleur, de son degré de salissure et de la température de lavage recommandée.

- Les vêtements peuvent se décolorer si vous ne sélectionnez pas le bon programme ou la bonne température.
- Ne lavez jamais de nouveaux vêtements multicolores avec d'autres vêtements.
- Lavez les vêtements blancs séparément des vêtements de couleur. Sinon, ils risquent de se décolorer ou de devenir gris.

### **Degré de salissure**

#### **• Salissures légères**

Sans salissures ou taches visibles, mais peut avoir absorbé une certaine odeur. Il peut s'agir de vêtements d'été légers tels que des T-shirts, des chemises ou des chemisiers qui n'ont été portés qu'une seule fois. Il est également possible de rafraîchir le linge de lit ou les serviettes peu utilisées (moins d'une semaine).

#### **• Salissures normales**

Salissures visibles et/ou quelques taches légères. Il peut s'agir de vêtements tels que des T-shirts, des chemises ou des chemisiers présentant des traces de transpiration ou ayant été portés plusieurs fois. Les torchons de cuisine, les serviettes ou le linge de lit utilisés pendant une semaine ou plus. Les rideaux non tachés qui n'ont pas été lavés depuis au moins six mois.

- **Salissures importantes**

Salissures et taches visibles. Il peut s'agir d'essuie-tout, de serviettes en tissu, de bavoirs pour bébés, de vêtements d'extérieur pour enfants ou de maillots de football et de T-shirts tachés d'herbe ou de saleté. Il peut également s'agir de vêtements de travail, tels que les salopettes et les jeans, et d'autres vêtements utilisés pour le travail et les activités de plein air.

### **Classification des vêtements en fonction des spécifications de leur étiquette d'entretien**

Les symboles figurant sur les étiquettes des vêtements vous aideront à choisir le programme de lavage, la température, les cycles de lavage et les méthodes de repassage appropriés. N'oubliez pas de consulter les indications pour choisir le programme le plus approprié pour vos vêtements.

## **5. FONCTIONNEMENT**


Img. 13

- A Programmes de lavage
- B Fonctions et options supplémentaires
- C Écran


Img. 14

1. Indicateur de Sécurité enfants
2. Indicateur Verrouillage de la porte
3. Indicateur de la fonction Fin différée (Delay End)
4. Indicateur de la fonction Lavage à la vapeur (SteamMax)
5. Indicateur de Lavage intelligent (OnSmart)
6. Indicateur de progrès du programme
7. Écran numérique

### **Panneau de contrôle**

**A Programmes de lavage.** Appuyez longuement sur l'icône tactile marche/arrêt  pour allumer le lave-linge. Sélectionnez ensuite le programme souhaité. L'indicateur du programme sélectionné s'allumera et l'écran affichera la durée du cycle préréglé (consulter « Tableau des cycles de lavage »).


### **B Fonctions et options**

**B1.**  **Icône tactile de la fonction Autodose (Lessive) :** appuyez sur cette icône pour activer la fonction de dosage intelligent de la lessive. Pour une explication plus détaillée, veuillez vous référer à la section « Programmes et fonctions ».


**B2.**  **Icône tactile de fin différée (Delay End) :** appuyez sur cette icône pour régler l'heure


de fin du cycle de lavage. Pour une explication plus détaillée, veuillez vous référer à la section « Programmes et fonctions ».


**B3.**   **Icône tactile pour sélectionner la température de lavage :** appuyez sur cette icône pour modifier la température de l'eau du cycle sélectionné. La température sélectionnée s'affichera sur l'écran.


**B4.**   **Icône tactile pour sélectionner la vitesse d'essorage :** appuyez sur cette icône pour modifier la vitesse d'essorage du cycle sélectionné. La vitesse d'essorage sélectionnée s'affichera à l'écran.


**Fonction Sécurité enfants :** si vous souhaitez activer le verrouillage du panneau de contrôle pendant que le cycle de lavage est en cours, appuyez sur l'icône tactile pour sélectionner la vitesse d'essorage pendant environ 3 secondes. Pour une explication plus détaillée, veuillez vous référer à la section « Programmes et fonctions ».

**B5.**   **Icône tactile pour sélectionner le temps de lavage :** appuyez sur cette icône pour modifier le temps de fonctionnement du programme de lavage en fonction du cycle sélectionné. Le temps réglé apparaîtra sur l'écran.

**B6.**   **Icône tactile pour sélectionner le nombre de rinçages :** appuyez sur cette icône pour modifier le nombre de rinçages du cycle sélectionné. Le nombre de rinçages sélectionné s'affichera sur l'écran numérique.

**B7.**   **Icône tactile SteamMax (lavage à la vapeur) :** appuyez sur cette icône pour activer le cycle de lavage à la vapeur. Pour une explication plus détaillée, veuillez vous référer à la section « Programmes et fonctions ».


**B8.**   **Icône tactile de Lavage intelligent (OnSmart) :** appuyez sur cette icône pour activer le cycle de lavage automatique OnSmart. Pour une explication plus détaillée, veuillez vous référer à la section « Programmes et fonctions ».

**B9.**   **Icône tactile Démarrage/Pause :** appuyez longuement sur cette icône pour démarrer ou interrompre le cycle de lavage.


- **Ajouter du linge pendant le cycle de lavage**


Une fois que le cycle de lavage a démarré, si vous souhaitez l'interrompre, appuyez longuement sur cette icône. Si l'indicateur de verrouillage de la porte est éteint, la porte peut être ouverte pour ajouter ou retirer du linge du tambour. Pour reprendre le cycle de lavage au point où il a été interrompu, fermez la porte et appuyez à nouveau sur l'icône. Pour une explication plus détaillée, veuillez vous référer à la section « Programmes et fonctions ».


**Note** Si le niveau d'eau et/ou la température est trop élevé, l'indicateur de Verrouillage de la porte s'allumera. Il n'est pas possible d'ouvrir la porte ni d'ajouter ou de retirer du linge pendant le déroulement du programme.


**B10.**   **Icône tactile marche/arrêt** : appuyez longuement sur l'icône tactile marche/arrêt pour allumer ou éteindre le lave-linge.

**C** **Écran** : il permet de programmer le lave-linge et fournit également de nombreuses informations :

**C1.**  **Indicateur de la fonction Sécurité enfants** : si cet indicateur est allumé, cela signifie que la fonction Sécurité enfants est activée et que le panneau de contrôle est verrouillé (à l'exception de l'icône tactile marche/arrêt).

**C2.**  **Indicateur de verrouillage de la porte** : si cet indicateur est allumé, cela signifie que la porte est verrouillée. Pour éviter tout dommage, attendez que l'indicateur s'éteigne avant d'ouvrir la porte.

**C3.**  **Indicateur de la fonction fin différée (Delay End)** : si cet indicateur est allumé, cela signifie que la fonction de Fin différée est activée. Pendant le cycle de lavage, l'écran affichera le compte à rebours et la durée restante du programme.








**C4.**  **Indicateur de la fonction Lavage à la vapeur (SteamMax)** : si cet indicateur est allumé, cela signifie que la fonction SteamMax est activée.

**C5.**  **Indicateur de la fonction Lavage intelligent (OnSmart)** : si cet indicateur est allumé, cela signifie que le cycle de lavage automatique OnSmart est activé.

**C6. Indicateur de progrès du programme** : pendant le cycle de lavage, cet indicateur indique le progrès du processus de lavage et la durée restante du programme.

**C7. Écran numérique** : en fonction des informations fournies, l'écran s'affichera de différentes manières :

## FRANÇAIS

Écran	Informations
 <b>1:28</b>	Temps restant du cycle de lavage
  <b>12 H</b>	Temps de fin différée
 <b>30</b>	Température de lavage
 <b>2</b>	Nombre de rinçages
 <b>14 00</b>	Vitesse d'essorage
 <b>E 03</b>	Codes d'erreur

## 6. PROGRAMMES ET FONCTIONS

### Tableau des cycles de lavage

Programmes de lavage	Température maximale (°C)	Charge maximale(kg) 00205 / 00206	Type de lessive		
			Lessive		Adoucissant
			Normale	Spéciale	
Mixte	60	9	L / P	---	0
Lavage rapide (Quick)	40	1	L / P	---	0
Enfants	85	5	L / P	L	0
Laine (Wool)	40	1	---	L	0
Doudounes (Down)	40	2	---	L	0
Coton (Cotton)	60	9	L / P	---	0

Eco 40-60	40	9	L / P	---	0
20 °C	30	2	L / P	---	0
Stérilisation (Sanitize)	85	3	L / P	---	0
Linge de lit (Bedding)	60	6	L / P	---	0
Essorage (Spin)	---	9	---	---	---
Nettoyage du tambour	85	---	---	---	---
Lavage intelligent (OnSmart)	40	5	L / P	---	0


L= Lessive liquide ; P= Lessive en poudre ; O= En option

Si vous utilisez de la lessive liquide, il n'est pas recommandé d'activer la fonction de fin différée. Il est recommandé d'utiliser : une lessive en poudre de 20 °C à 80 °C et une lessive pour laine de 20 °C à 40 °C.

Suivez les recommandations de dosage de votre lessive.

Programmes de lavage	Description
Mixte	Pour le lavage de charges mixtes de tissus en coton et synthétiques légèrement ou normalement sales, de vêtements blancs et colorés ensemble.
Lavage rapide (Quick)	Pour le lavage de vêtements peu ou légèrement sales
Enfants (Kids)	Programme conçu pour les salissures typiques des vêtements d'enfants, qui permet d'éliminer efficacement les résidus de lessive.
Laine (Wool)	<p>Pour les vêtements en laine et en laine mélangée lavables en machine. Avant le lavage, vérifiez que les vêtements sont lavables en machine en consultant l'étiquette.</p> <p>Lorsque le cycle de lavage est terminé, sortez rapidement le linge, secouez-le et mettez-le à sécher pour éviter qu'il ne se froisse s'il reste trop longtemps dans le tambour.</p> <p>Pour éviter d'endommager le linge, la température de l'eau ne doit pas dépasser 40 °C.</p> <p>Pour de meilleurs résultats et pour éviter d'endommager le linge, utilisez une lessive spéciale pour la laine et n'introduisez pas plus de 1 kg de linge dans le tambour.</p>


## FRANÇAIS

Doudounes (Down)	Cycle pour le lavage d'articles individuels en duvet (ne pesant pas plus de 2 kg), de coussins ou de vêtements rembourrés en duvet d'oie tels que les doudounes. Il est recommandé d'introduire les articles en duvet dans le tambour avec les extrémités repliées vers l'intérieur et de ne pas dépasser les 3/4 du volume total du tambour. Pour de meilleurs résultats, il est recommandé d'utiliser une lessive liquide et de l'ajouter dans le tiroir à lessive.
Coton (Cotton)	Pour les vêtements de tous les jours en coton, lin et mélanges de coton.
Eco 40-60	Pour une meilleure efficacité énergétique.
20 °C	Pour laver quelques vêtements qui se décolorent facilement.
Stérilisation (Sanitize)	Pour les vêtements devant être stérilisés et désinfectés.
Linge de lit (Bedding)	Pour les articles de grande taille tels que les couvertures, les rideaux et les couvre-lits.
Essorage (Spin)	Ce cycle utilise un cycle d'essorage pour raccourcir le temps de séchage des tissus lourds ou des articles délicats lavés à la main.
Nettoyage du tambour	Nettoyez le tambour pour éliminer la saleté et l'accumulation de bactéries. Assurez-vous que le tambour est vide. Allumez le lave-linge et appuyez sur l'icône tactile Drum Clean Plus pour activer le programme de Nettoyage automatique du tambour.
Lavage intelligent (OnSmart)	Le cycle de lavage OnSmart permet de détecter intelligemment la charge de linge et d'ajuster automatiquement le temps et la température de lavage. Une fois que le cycle de lavage a commencé,  apparaîtra sur l'écran pendant la phase de détection. Vous pouvez activer manuellement le programme OnSmart lorsque le lave-linge est éteint ou lorsqu'il est allumé mais que le programme n'a pas démarré. Pour ce faire, appuyez sur l'icône tactile Démarrage/Pause pendant au moins 3 secondes, et le lave-linge lancera le cycle de lavage OnSmart.



## Fonctions


### Fin différée (Delay End)

Sélectionnez le programme de lavage souhaité et, avant d'appuyer sur l'icône tactile de démarrage/pause, appuyez sur l'icône tactile de fin différée pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'indicateur  s'allume pour régler le temps de fin du cycle de lavage par incréments d'une heure, jusqu'à un maximum de 24 heures.

Attention : La durée du cycle est incluse dans le temps de fin différé sélectionné.

Voici un exemple de cycle d'une durée de 1 heure et 30 minutes et d'une heure de fin différée de 8 heures.

« 8 h » apparaîtra sur l'écran et le compte à rebours commencera. Lorsque 6,5 heures se sont écoulées, le cycle de lavage démarrera (rappelez-vous qu'il avait une durée de 1,5 heure). L'écran affichera alors « 1:30 » et le cycle de lavage démarrera. Le temps total est de 8 heures environ.

Pour annuler la fonction Fin différée, appuyez sur n'importe quelle autre icône tactile pour redémarrer le cycle de lavage. L'indicateur  s'éteindra.


Note :

La fonction Fin différée n'est pas compatible avec tous les programmes.

Le temps de fin de programme réel peut différer du temps de fin différée sélectionné en fonction de la pression d'alimentation en eau, de l'évacuation, du type de tissu, de la température de l'eau et d'autres facteurs.

### Sécurité enfants

L'activation de la fonction Sécurité enfants permet d'éviter toute manipulation indésirable par les enfants et toute interférence extérieure pendant le cycle de lavage.

1. Pendant le fonctionnement, appuyez sur l'icône tactile de sélection de la vitesse d'essorage pendant 3 secondes pour activer ou désactiver la fonction Sécurité enfants.
2. Une fois activée, l'indicateur  s'allumera. La porte ne pourra pas être ouverte et toutes les fonctions du panneau de contrôle seront verrouillées (à l'exception de l'icône tactile marche/arrêt).
3. La machine ne peut être éteinte qu'en appuyant sur l'icône tactile marche/arrêt. Lorsqu'elle est éteinte, la fonction Sécurité enfants sera annulée.




### Lavage à la vapeur (SteamMax)

Il s'agit d'un cycle conçu pour laver les vêtements en coton qui ne déteignent pas. Le lavage à la vapeur réduit les plis du linge et fournit le degré d'humidité idéal, ce qui facilite le repassage.

## FRANÇAIS

Cette fonction permet de pénétrer efficacement dans chaque tissu pour le stériliser et éliminer les odeurs.

### Fonction Autodose (Lessive)

1. Appuyez sur l'icône tactile marche/arrêt pour allumer le lave-linge, sélectionnez le programme de lavage souhaité, puis appuyez sur l'icône tactile de la fonction Autodose . Le niveau de dosage de lessive correspondant s'affichera sur l'écran.
2. Appuyez sur l'icône tactile de la fonction Autodose  pour régler la quantité de lessive dosée. Chaque appui augmentera d'un niveau. Il y a 5 niveaux de réglage disponibles, qui peuvent être modifiés de façon cyclique :  
Au (automatique) → L1 (faible) → L2 (moyen) → L3 (élevé) → off (dosage désactivé)
3. Une fois la fonction Autodose activée et le niveau de réglage sélectionné, si le lave-linge détecte que le niveau de lessive est insuffisant, l'indicateur  s'allumera en rouge et restera allumé.

### Éclairage intérieur

L'éclairage à l'intérieur du lave-linge sera toujours allumé lors de la sélection d'un programme ou d'une fonction.

Si vous annulez le programme, l'éclairage intérieur s'allumera à nouveau lorsque vous ouvrirez la porte.

Pendant le déroulement du programme, l'éclairage intérieur s'allumera automatiquement à chaque changement de phase de lavage.

En appuyant sur n'importe quelle icône tactile (à l'exception de marche/arrêt), l'éclairage intérieur s'allumera également.

### Système d'équilibrage de la charge (Smooth Wash)

Le lave-linge est doté d'un système de détection automatique de la charge. Pendant l'essorage, si le linge n'est pas uniformément réparti, la machine nivellera et disposera le linge jusqu'à ce qu'il soit uniformément réparti avant l'essorage. Si le linge ne peut pas être réparti uniformément dans le temps spécifié, le lave-linge ne tournera pas afin d'éviter des vibrations excessives. Si cela se produit, vérifiez si le linge est emmêlé ou coincé et sélectionnez le programme Essorage (Spin).

Lors du lavage de petites quantités de linge, comme un jean, un pull, une serviette de bain, etc., le lave-linge peut ne pas terminer l'essorage en raison de la protection de l'équilibre. Il est recommandé de laver le gros et le petit linge ensemble dans la mesure du possible, afin que le linge soit distribué uniformément et que l'essorage se fasse en douceur.

Note : En raison des différents types et matériaux du linge, le système de réglage et d'équilibrage automatique de l'appareil peut niveler et ajuster le linge plusieurs fois afin de prolonger la durée d'essorage. Il s'agit d'un phénomène normal et non d'une erreur de la machine.

## Comment utiliser le lave-linge

### 1. Charger le linge

Ouvrez la porte et chargez le linge. Chargez les articles un par un dans le tambour, sans le remplir excessivement. Veuillez tenir compte des charges indiquées dans le « Tableau des cycles de lavage ». Une surcharge du lave-linge peut entraîner des résultats de lavage insatisfaisants et du linge froissé.

### 2. Fermer la porte

Assurez-vous qu'aucun vêtement ne reste coincé entre la vitre de la porte et le joint en caoutchouc. Fermez la porte jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

### 3. Ouvrir le robinet

Assurez-vous que le lave-linge est raccordé à l'alimentation en eau. Ouvrez le robinet.

### 4. Sélectionner le programme souhaité

Appuyez longuement sur l'icône tactile marche/arrêt pour allumer le lave-linge. Sélectionnez ensuite le programme souhaité. L'indicateur du programme sélectionné s'allumera et l'écran affichera la durée prééglée du cycle de lavage ainsi que les réglages de température et de vitesse d'essorage disponibles pour le programme sélectionné. Réglez la température et/ou la vitesse d'essorage si nécessaire à l'aide des icônes correspondantes.

#### - Régler la température

Appuyez sur l'icône tactile de sélection de la température pour diminuer progressivement la valeur jusqu'à ce que le lavage à froid soit réglé (« --- » s'affichera à l'écran). En appuyant à nouveau sur l'icône tactile, le réglage le plus élevé sera activé.

#### - Régler la vitesse d'essorage

Appuyez sur l'icône tactile de sélection de la vitesse d'essorage pour diminuer progressivement la valeur jusqu'à ce que le cycle d'essorage soit désactivé (« --- » s'affichera à l'écran). En appuyant à nouveau sur l'icône tactile, le réglage le plus élevé sera activé.

#### - Sélectionner options

Appuyez sur l'icône tactile de l'option que vous souhaitez sélectionner, et l'indicateur correspondant s'allumera. Appuyez à nouveau sur l'icône tactile pour annuler l'option sélectionnée, et l'indicateur correspondant s'éteindra.

- Si l'option sélectionnée est incompatible avec le programme configuré, vous entendrez un bip indiquant l'incompatibilité et l'indicateur de l'option correspondante clignotera.
- Si l'option sélectionnée est incompatible avec une option configurée précédemment, seule la sélection la plus récente restera active.

### 5. Ajouter de la lessive

Retirez le tiroir à lessive et ajoutez la lessive (et les additifs/adoucissants) dans les compartiments appropriés, comme indiqué ci-dessous.

Img. 15 :

1. Compartiment de la lessive liquide ou en poudre.
  2. Compartiment de l'adoucissant (ne dépassez pas le niveau « MAX »).
  3. Compartiment de dosage automatique (lessive liquide)
- Ajoutez une quantité appropriée de lessive liquide ou en poudre. Si vous en ajoutez trop, la mousse débordera. Reportez-vous aux instructions figurant sur l'emballage de la lessive que vous utilisez.
  - N'ajoutez pas de lessive dans le compartiment à lessive lorsque vous utilisez la fonction Autodose (dosage automatique).
  - Ouvrez le couvercle du compartiment de dosage automatique (Autodose) et remplissez-le de lessive liquide. Ne dépassez pas la marque « MAX ». Le compartiment de dosage automatique (Autodose) peut contenir une grande quantité de lessive, de sorte qu'il ne sera pas nécessaire d'en ajouter à chaque fois. Fermez le couvercle de ce compartiment une fois que vous l'avez rempli.
  - Lorsque vous ajoutez d'adoucissant, veillez à ne pas dépasser le repère « MAX ».
  - N'ouvrez pas le compartiment à lessive après le lavage pour éviter tout débordement d'eau ou de mousse.
  - Après avoir allumé le lave-linge, appuyez sur l'icône tactile de la fonction Autodose pour activer le dosage intelligent. Le lave-linge détectera automatiquement la quantité de lessive restante dans le compartiment à lessive. Si la quantité est insuffisante, l'indicateur de la fonction Autodose deviendra rouge et restera allumé. Ajoutez plus de lessive liquide.

### 6. Démarrer un programme

- Appuyez sur l'icône tactile Démarrage/Pause. L'indicateur correspondant s'allumera, la porte se verrouillera et l'indicateur de verrouillage de la porte s'allumera.
- Pour éviter les débordements, n'ouvrez pas le tiroir à lessive lorsqu'un programme est en cours.
- La durée restante du programme peut varier. Des facteurs tels qu'un déséquilibre de la charge de lavage ou la formation de mousse peuvent affecter la durée du programme.

### 7. Modifier les réglages d'un programme en cours

Vous pouvez continuer à modifier les réglages pendant le fonctionnement du programme. Les modifications seront appliquées tant que la phase du programme correspondant n'aura pas terminée.

Pour modifier la configuration d'un programme en cours :

1. Appuyez sur l'icône Démarrage/Pause pour mettre en pause le programme de lavage en cours.
2. Modifiez les paramètres.
3. Pour reprendre le programme, appuyez à nouveau sur l'icône Démarrage/Pause.
4. Si vous avez modifié le programme, ne rajoutez pas de lessive.
5. Pour éviter qu'un programme en cours ne soit modifié accidentellement (par des enfants, par exemple), activez la Sécurité enfants.

#### **8. Mettre en pause un programme en cours et ouvrir la porte**

- Appuyez sur l'icône Démarrage/Pause pour mettre en pause le programme de lavage en cours.
- Si le niveau d'eau et/ou la température n'est pas trop élevé, l'indicateur de Verrouillage de la porte s'éteindra. Vous pourrez ouvrir la porte, par exemple, pour ajouter du linge ou pour retirer du linge introduit par erreur. Pour reprendre le programme, appuyez à nouveau sur l'icône Démarrage/Pause.

#### **9. Annuler un programme en cours**

- Appuyez sur l'icône marche/arrêt pour éteindre le lave-linge.
- Si le niveau et/ou la température de l'eau ne sont pas élevés, la porte se déverrouillera et pourra être ouverte.
- La porte restera verrouillée si le niveau d'eau dans le tambour est élevé. Pour déverrouiller la porte, allumez le lave-linge en appuyant longuement sur l'icône tactile marche/arrêt. Sélectionnez ensuite le programme d'essorage et désactivez l'option Essorage en appuyant sur l'icône tactile de sélection de la vitesse d'essorage à plusieurs reprises jusqu'à ce que « --- » apparaisse sur l'écran.
- Appuyez sur l'icône tactile Démarrage/Pause pour lancer le programme d'essorage (Spin). La porte se déverrouillera à la fin du programme.

#### **10. Éteindre le lave-linge à la fin d'un programme**

- A la fin du cycle, le message « End » (Fin) s'affichera sur l'écran numérique.
- La porte ne pourra être ouverte que lorsque l'indicateur de verrouillage de la porte s'éteindra.
- Vérifiez que l'indicateur de verrouillage de la porte est éteint. Ouvrez ensuite la porte et sortez le linge.
- Appuyez sur l'icône marche/arrêt pour éteindre le lave-linge.
- Fermez le robinet.
- Laissez la porte entrouverte pour permettre à l'intérieur de la machine de sécher.

## 7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Lisez les instructions suivantes pour entretenir et protéger votre lave-linge et le maintenir dans un état de fonctionnement optimal.

### **Avertissement - Risque de décharge électrique.**

- Pour éviter tout risque d'électrocution, débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- Ne le nettoyez pas avec un nettoyeur à pression.

### **Couper l'alimentation en eau et en électricité**

- Fermez le robinet d'eau après chaque cycle de lavage. Cela limitera l'usure du système hydraulique et aidera à prévenir les fuites.
- Débranchez l'appareil lors du nettoyage et de toute opération d'entretien.

### **Nettoyage de l'extérieur du lave-linge**

#### **Avertissement Risque d'explosion**

Pour éviter tout risque d'explosion, ne nettoyez jamais le lave-linge avec des solvants inflammables.

Si nécessaire, nettoyez la surface extérieure comme suit :

- Utilisez de l'eau chaude avec un produit de nettoyage doux (non abrasif).
- Séchez-le avec un chiffon doux.
- Éliminez immédiatement les résidus inflammables.
- N'utilisez pas de pulvérisateurs à haute pression.

### **Nettoyage du tambour**

- Les résidus métalliques laissés dans le tambour peuvent provoquer des taches de rouille.
- N'utilisez jamais de tampons en laine d'acier pour essayer de les enlever.
- Utilisez un produit de nettoyage sans chlore et suivez les instructions du fabricant.

### **Détartrage du lave-linge**

- Si vous utilisez les bonnes quantités de lessive, il ne sera pas nécessaire de détartre le lave-linge.
- S'il est nécessaire de détartre le tambour du lave-linge, suivez les instructions du fabricant du produit détartreur.
- De petites quantités de détartreur peuvent être utilisées pour éliminer les taches blanches sur le tambour du lave-linge causées par des dépôts de calcaire ou de minéraux, ou de petites quantités de rouille causées par des objets métalliques laissés dans le tambour.

Attention : Les détartrants contiennent des acides qui peuvent endommager les pièces de l'appareil et décolorer le linge.

### Entretien de la porte et du tambour

Laissez toujours la porte entrouverte pour éviter la formation d'odeurs.

### Vérifier le tuyau d'alimentation en eau

- Vérifiez le tuyau d'alimentation en eau au moins une fois par an. S'il présente des fissures, il doit être remplacé immédiatement. La pression de l'eau est très forte et un tuyau d'alimentation en eau fissuré peut facilement éclater.
- N'utilisez jamais de tuyaux d'alimentation en eau qui ne sont pas neufs.

### Nettoyage du tiroir à lessive. Img. 16

Nettoyez régulièrement le tiroir à lessive pour éviter que les compartiments à lessive en poudre et à adoucissant ne se bouchent, ce qui affecterait l'écoulement de la lessive dans le tambour. Pour ce faire, suivez les instructions suivantes :

1. Ouvrez complètement le tiroir à lessive. Appuyez sur la languette de verrouillage du tiroir et retirez-le du boîtier du lave-linge.
2. Lavez les compartiments à lessive en poudre et le compartiment à adoucissant avec de l'eau du robinet et éliminez les résidus de lessive.
3. Remettez le tiroir en place.

**Note** Pendant le nettoyage, n'ouvrez pas le compartiment à lessive liquide et n'inclinez ou ne tournez pas le tiroir à lessive pour éviter que le liquide ne s'écoule.

**Conseil :** N'utilisez pas le lave-linge si le tiroir à lessive n'est pas en place. Le tiroir à lessive doit toujours être complètement fermé.

Img. 16

- A Compartiment de la lessive liquide ou en poudre.
- B Compartiment de l'adoucissant (ne dépassez pas le niveau « MAX »).
- C Compartiment de dosage automatique (lessive liquide)

### Nettoyage du filtre à maille du tuyau d'alimentation en eau. Img. 17

1. Fermez le robinet d'arrivée d'eau et retirez le tuyau d'alimentation en eau.
2. Nettoyez soigneusement le filtre à maille situé à l'extrémité du tuyau à l'aide d'une brosse douce.
3. Ensuite, dévissez à la main le tuyau d'alimentation en eau situé à l'arrière du lave-linge. Retirez le filtre à maille du robinet d'arrivée d'eau situé à l'arrière du lave-linge à l'aide d'une pince et nettoyez-le soigneusement.

4. Placez à nouveau le filtre à maille. Raccordez à nouveau le tuyau d'alimentation en eau au robinet et au lave-linge. N'utilisez pas d'outils pour raccorder le tuyau d'arrivée. Ouvrez le robinet d'eau et vérifiez que tous les raccords sont bien serrés.

### Nettoyage de la pompe de vidange

#### Avertissement Risque de brûlures

Risque de lésions cutanées dues à l'eau chaude.

Vous devez vous assurer que toutes les mesures de sécurité sont respectées lors de la vidange de l'eau du lave-linge et/ou de l'ouverture manuelle de la porte.

Il peut être nécessaire de nettoyer la pompe de vidange si le lave-linge ne se vidange pas (pas de bruit de pompage de l'eau du lave-linge alors qu'il devrait se vidanger, mais d'autres évacuations à proximité, comme un évier, se vidangent correctement).

La pompe peut être obstruée par des particules (il est donc recommandé de vérifier le tambour et d'enlever tout débris visible après chaque charge). Les tissus qui perdent beaucoup de peluches peuvent également provoquer des obstructions.

Pour accéder à la pompe de vidange, il faut d'abord ouvrir le couvercle d'entretien (voir les étapes suivantes). Une fois le couvercle d'entretien ouvert, procédez comme suit :

1. Si l'appareil ne s'est pas vidé, essayez de le faire. Réglez le sélecteur des cycles de lavage sur la position Spin « Essorage ». Appuyez ensuite plusieurs fois sur l'icône de sélection de la vitesse d'essorage jusqu'à ce que « 0000 » apparaisse à l'écran. Appuyez ensuite sur Démarrage/Pause. Attendez quelques instants que le cycle vide l'eau du tambour. Si la pompe est totalement bloquée, le lave-linge ne pourra pas se vidanger et le cycle s'arrêtera.
2. Fermez le robinet pour qu'il n'y ait plus d'eau qui entre et qui doit être vidangée. Éteignez le lave-linge. Débranchez le lave-linge.
3. Ouvrez le couvercle du filtre de vidange.
4. Utilisez le tuyau de vidange amovible situé sur l'ouverture d'accès au filtre pour vidanger l'eau restante dans un récipient approprié (jusqu'à 20 litres d'eau peuvent être vidangés). Retirez le bouchon du tuyau et placez-le sur le côté d'un récipient approprié et laissez l'eau s'écouler du tambour. Lorsque vous avez terminé, remettez le bouchon sur l'extrémité du tuyau et remettez-le en place. Img. 18
5. Tournez le couvercle de la pompe dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer. Une petite quantité d'eau résiduelle peut s'écouler lorsque le bouchon est retiré. Nettoyez l'intérieur du tuyau de la pompe en éliminant tout résidu ou objet étranger. Vérifiez que la roue située à l'arrière du boîtier de pompe peut tourner librement. Éliminez les peluches, la saleté et les résidus de lessive du couvercle de la pompe. Réinstallez le couvercle de la pompe en le vissant fermement en position. La partie qui permet d'ouvrir le couvercle doit être verticale. Img. 19



6. Fermez le couvercle du filtre de vidange. Essuyez l'eau qui s'est écoulée. Img. 20

## 8. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Le lave-linge peut occasionnellement s'arrêter de fonctionner. Avant de contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec, veuillez vous référer aux problèmes et solutions décrits dans le tableau ci-dessous.

Problème	Possible cause et solution
Le tambour présente des taches de couleur et des taches d'huile	Effectuez un cycle de Nettoyage du tambour (Drum Clean Plus) sans lessive ni linge.
Mauvaises odeurs.	En raison de l'utilisation de pièces en caoutchouc, la machine dégagera une odeur de caoutchouc au début de l'utilisation, mais cette odeur disparaîtra progressivement au cours de l'utilisation.
Impossibilité d'ouvrir la porte	La fonction Sécurité enfants est activée et la température et/ou le niveau de l'eau sont trop élevés.
	Le programme s'est terminé normalement, mais il y a eu une panne de courant.
	Si la fonction Sécurité enfants est activée, désactivez-la.
	Si la fonction Fin différée est activée, désactivez-la.
De l'eau s'écoule du tiroir à lessive.	Le tiroir à lessive est obstrué par la lessive et doit être nettoyé.
	La pression de l'eau est trop élevée et doit être réduite ; fermez légèrement le robinet d'arrivée d'eau et réessayez.
	L'appareil est incliné vers l'avant (Il doit être de niveau).
Fuites d'eau (autres que celles provenant du distributeur de lessive)	Le tuyau d'arrivée d'eau est lâche, vérifiez les raccordements.
	Le tuyau d'alimentation en eau est bien serré mais fuit encore ; si c'est le cas, remplacez les rondelles en caoutchouc, ou le tuyau d'alimentation en eau n'a pas de rondelle en caoutchouc.
	Le tuyau de vidange n'est pas positionné correctement.
	En cas de fuite d'eau à l'intérieur de la machine, coupez l'alimentation électrique et contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

## FRANÇAIS

Le lave-linge ne s'allume pas	L'appareil n'est pas complètement branché ou n'est pas suffisamment branché pour établir le contact.
	La prise n'est pas alimentée ou il y a un problème avec les fusibles.
Le cycle de lavage ne démarre pas.	La porte n'est pas bien fermée.
	Vous n'avez pas appuyé sur l'icône marche/arrêt.
	Vous n'avez pas appuyé sur l'icône de démarrage/pause.
	Le robinet n'a pas été ouvert pour permettre à l'eau de s'écouler dans la machine.
	La fonction Fin différée a été activée.
De l'eau ou de la lessive n'entre pas dans le tambour. L'erreur « E02 » apparaît sur l'écran.	Le tuyau d'alimentation en eau est plié ou tordu.
	Le tuyau d'alimentation en eau n'est pas raccordé à l'alimentation en eau.
	La pression de l'eau est trop faible.
	Le robinet d'eau n'a pas été ouvert pour permettre à l'eau de s'écouler dans la machine.
	Il n'y a pas d'alimentation en eau dans la maison.
	Le filtre à maille du tuyau d'alimentation en eau et/ou la vanne d'arrivée d'eau sont bloqués.
	Le robinet et/ou le tuyau d'alimentation en eau est gelé.
	La fonction Fin différée a été activée.
	Vous n'avez pas appuyé sur l'icône de démarrage/pause.
	Il y a déjà suffisamment d'eau dans le tambour.
Évacuation de l'eau au début du programme.	Ce n'est pas un problème. N'ouvrez pas la porte pour verser de l'eau directement dans le tambour avant le début du programme, sinon l'appareil risque d'évacuer l'eau qui a été versée dans le tambour au début du programme.
Le niveau d'eau est trop bas lorsque la machine est en train de laver.	Ce n'est pas un problème. La consommation d'eau au cours du cycle de lavage de cet électroménager est relativement faible, le niveau d'eau au cours du cycle de lavage est inférieur à celui d'autres types de lave-linge.

Remplissage excessif de l'eau pendant le cycle de lavage	Si le niveau d'eau baisse, la machine récupère automatiquement l'eau.
	Lorsque la quantité de linge à laver est trop importante, le lave-linge peut remplir automatiquement l'eau plusieurs fois pendant le cycle de lavage.
Il y a trop de mousse dans le tambour ou la mousse déborde du tiroir à lessive.	La lessive ne convient pas au lavage en machine (elle doit porter la mention « pour lave-linge » ou « lavage à la main et en machine » ou une mention similaire).
	Trop de lessive a été utilisée ; moins de lessive est nécessaire en eau douce.
Le cycle d'essorage se répète plusieurs fois.	En raison des différents types et matériaux de linge, le système d'équilibrage de la charge du lave-linge peut osciller et distribuer le linge à plusieurs reprises afin de prolonger le temps d'essorage. Il s'agit d'un phénomène normal et non d'une incidence de la machine.
La machine ne tourne pas.	Aucune vitesse d'essorage n'a été sélectionnée. L'écran affiche « --- ».
Le lave-linge vibre trop pendant le cycle d'essorage.	Les pieds n'ont pas été réglés, ce qui fait basculer la machine.
	Si vous venez d'installer la machine : les boulons de transport, y compris le séparateur en plastique, ou l'emballage en polystyrène n'ont pas été enlevés lors de l'installation de la machine.
	L'appareil est coincé entre des meubles et/ou des murs.
	La charge est légèrement déséquilibrée et l'appareil tourne, mais à une vitesse plus lente.
Le résultat de l'essorage n'est pas optimal.	Lorsque vous lavez moins de linge, comme une paire de jeans, un pull, une serviette de bain, etc., le lave-linge peut ne pas terminer l'essorage en raison de la protection de l'équilibre.
	Si la charge est légèrement déséquilibrée, l'appareil tournera, mais à une vitesse inférieure, et non à la vitesse d'essorage par défaut du cycle ou à la vitesse d'essorage réglée pour le cycle.
La machine ne se vidange pas, se vidange lentement ou « E03 » apparaît sur l'écran.	La partie supérieure du tuyau de vidange est trop haute. Il doit être installé à une hauteur de 65 à 100 cm du sol.
	Le filtre de la pompe de vidange est obstrué.
	Le tuyau de vidange est plié ou tordu.
	Le tuyau de vidange est bloqué ou gelé.

## FRANÇAIS

La durée du programme de lavage s'arrête avant le début de l'essorage à grande vitesse.	Ce n'est pas un problème. Le système d'équilibrage de la charge fait osciller et répartit le linge dans le tambour pendant une longue période pour assurer l'équilibre et terminer l'essorage à grande vitesse. Pendant le processus d'oscillation et de répartition, le temps du programme s'arrête de compter avant que le lave-linge n'atteigne l'essorage à grande vitesse.
Le programme de lavage dure trop longtemps.	Les temps du programme varieront en fonction de la pression de l'eau, de la température de l'eau et du déséquilibre de la charge de linge. Par conséquent, la durée du programme augmentera (consulter « Le cycle d'essorage se répète plusieurs fois »).
Niveau de bruit excessif.	Le moteur, la pompe et le tambour produiront toujours du bruit pendant l'essorage.
	Le lave-linge touche d'autres objets.
	Les objets étrangers, tels que les épingles à cheveux ou les objets métalliques, tombent dans le tambour.
La machine est remplie d'eau en continu et vidée en continu.	La partie supérieure du tuyau de vidange est trop basse. Il doit être installé à une hauteur de 65 à 100 cm du sol.
	L'extrémité du tuyau de vidange a été poussée trop loin dans le tuyau vertical, le coude doit être installé à 100 mm de l'extrémité du tuyau de vidange.
	L'extrémité du tuyau de vidange est immergée dans l'eau évacuée.
L'eau drainée retourne dans l'appareil.	Si l'extrémité du tuyau de vidange touche l'eau évacuée (eau vidée du lave-linge), celle-ci (l'eau évacuée) peut être réaspirée dans l'appareil et endommager l'appareil ou les vêtements.
Le panneau de contrôle chauffe.	Il s'agit d'un léger réchauffement des composants électroniques de la carte PCB installée à l'arrière du panneau de contrôle.
Après le séchage, il y a des gouttes d'eau sur la porte et le tambour.	Pendant le séchage, des gouttes d'eau peuvent s'accumuler sur la porte. Nettoyez-les.
	Ne mettez pas trop de linge ou d'articles lourds.
Problèmes généraux	Votre lave-linge contient des capteurs qui surveillent le processus du cycle de lavage (par exemple, le niveau d'eau, la température, les charges déséquilibrées, la durée/processus du lavage). Normalement, si votre lave-linge termine correctement le cycle, il est peu probable qu'il y ait un problème.

Si l'une des erreurs suivantes se produit, elle sera détectée par le système micro-informatique. Le lave-linge émettra un signal sonore et les codes d'erreur suivants s'afficheront :



Codes d'erreur	Type d'erreur	Possible cause et solution
E02	Pas d'arrivée d'eau.	Le robinet est-il ouvert ? L'alimentation en eau est-elle coupée ? Le filtre à maille du tuyau d'alimentation en eau et le robinet d'arrivée d'eau sont-ils obstrués ? Le tuyau d'alimentation en eau est-il gelé ? Si la réponse est oui, essayez de résoudre les problèmes vous-même. Si le code d'erreur est toujours affiché, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
E03	Vidange anormale	Nettoyez le filtre de la pompe. Vérifiez si le tuyau de vidange est plié, tordu ou bouché. Si le problème persiste, contactez le Service Après-Vente de Cecotec.
U4	Mauvais fonctionnement de la porte	La porte n'est peut-être pas correctement fermée. Refermez la porte, puis appuyez sur l'icône tactile marche/arrêt pour éteindre le lave-linge. Remettez-le ensuite en marche et appuyez sur l'icône tactile Démarrage/Pause pour redémarrer le programme. Si le problème persiste, contactez le Service Après-Vente de Cecotec.
H	La température du tambour est élevée.	Appuyez sur l'icône Démarrage/Pause pour interrompre le fonctionnement du lave-linge et attendez quelques minutes. Lorsque la température du tambour redescend dans une plage sûre et que le code d'erreur disparaît de l'écran, appuyez sur l'icône tactile Démarrage/Pause pour poursuivre le programme. Si le problème persiste, contactez le Service Après-Vente de Cecotec.
FXXX	La concentration d'ions négatifs dans le tambour est trop élevée.	Appuyez sur l'icône Démarrage/Pause pour interrompre le fonctionnement du lave-linge et attendez quelques minutes. Lorsque la charge d'ions négatifs dans le tambour tombe dans une plage sûre et que le code d'erreur disparaît de l'écran, appuyez sur l'icône tactile Démarrage/Pause pour poursuivre le programme. Si le problème persiste, contactez le Service Après-Vente de Cecotec.
EXX	Autres erreurs	Éteignez le lave-linge en appuyant sur l'icône tactile marche/arrêt. Débranchez-le et contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

## FRANÇAIS

Note : Veuillez à vérifier la cause de l'erreur et de le résoudre avant d'appuyer à nouveau sur l'icône Démarrage/Pause. Si le code d'erreur disparaît, le lave-linge continuera de fonctionner. Si le code d'erreur est toujours affiché, débranchez l'appareil et contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

## 9. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Vous pouvez accéder à la base de données des produits où sont stockées les informations relatives à chaque modèle en scannant le code QR de votre modèle (figurant aussi sur l'étiquette énergétique).

Référence	00205	00206
Modèle	Bolero DressCode 9950 Autodose Inverter 3D Steel A	Bolero DressCode 9950 Autodose Inverter 3D Ice Blue A
Code QR		
Voltage nominal	220 - 240 V	
Fréquence nominale	50 Hz	
Capacité de charge	9,0 kg	
Puissance nominale de lavage	2000 W	
Pression d'eau standard :	0,03 MPa - 1,00 MPa	
Poids net	65 kg	
Dimensions	(58 x 60 x 85) cm	
Degré de protection	IPX4	

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

## 10. FICHES TECHNIQUES

Méthode d'entrée pour la nouvelle norme d'efficacité énergétique (EN60456:2016 + FprAA:2020)  
Eco 40-60, (les paramètres ne sont pas définis par défaut)

	20 °C	Coton (Cotton)	Laine (Wool)	Lavage rapide (Quick)
Capacité nominale / kg	2	9	1	1
Pendant le déroulement du programme (h:min)	0:39	0:57	0:50	0:15
Consommation d'énergie (Kwh/cycle)	0,26	1,27	0,22	0,11
Consommation d'eau (L/cycle)	60	75	65	45
Température maximale / °C	30	55	35	35
Teneur en humidité restante	75 %	70 %	85 %	75 %
Vitesse d'essorage / tr/min	700	900	500	700

Le programme Eco 40-60 permet de laver le linge en coton normalement sale déclaré lavable à 40 °C ou 60 °C, dans le même cycle. Ce programme est utilisé pour évaluer la conformité à la législation européenne en matière d'éco-conception ;

- Les programmes les plus efficaces pour économiser de l'énergie sont généralement ceux qui fonctionnent à des températures plus basses et d'une durée plus longue.
- Le bruit et la teneur en humidité résiduelle sont influencés par la vitesse d'essorage : plus la vitesse d'essorage est élevée, plus le bruit est élevé et plus la teneur en humidité résiduelle est faible.
- Les valeurs indiquées pour les programmes autres que le programme Eco 40-60 et le cycle de lavage et de séchage sont purement indicatives.

## FRANÇAIS

PARAMÈTRES	Unité	Valeur
Capacité nominale pour le cycle de lavage, à intervalles de 0,5 kg(c)	kg	9,0
Consommation d'énergie pour le programme ECO 40-60 à la capacité nominale ( $E_{W,full}$ )	kWh/cycle	0,863
Consommation d'énergie pour le programme ECO 40-60 à demi-charge ( $E_{W,1/2}$ )	kWh/cycle	0,478
Consommation d'énergie pour le programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale ( $E_{W,1/4}$ )	kWh/cycle	0,191
Consommation d'énergie pondérée du programme ECO 40-60 ( $E_W$ )	kWh/cycle	0,494
Consommation d'énergie standard du programme ECO 40-60 ( $SCE_W$ )	kWh/cycle	0,951
Indice d'efficacité énergétique pour le cycle de lavage ( $EEl_W$ )	—	51,9
Consommation d'eau du programme ECO 40-60 à la capacité nominale ( $W_{W,full}$ )	L/cycle	69,8
Consommation d'eau du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale ( $W_{W,1/2}$ )	L/cycle	44,9
Consommation d'eau du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale ( $W_{W,1/4}$ )	L/cycle	33,9
Consommation d'eau pondérée du cycle de lavage ( $W_W$ )	L/cycle	49
Indice d'efficacité de lavage du programme ECO 40-60 à la capacité nominale ( $l_W$ )	—	1,031
Indice d'efficacité de lavage du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale ( $l_W$ )	—	1,031
Indice d'efficacité de lavage du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale ( $l_W$ )	—	1,031
Efficacité du rinçage du programme ECO 40-60 à la capacité nominale ( $l_R$ )	g/kg	5,0



Efficacité du rinçage du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale ( $I_R$ )	g/kg	5,0
Efficacité de rinçage du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale ( $I_R$ )	g/kg	5,0
Durée du programme ECO 40-60 à la capacité nominale ( $t_W$ )	h:min	3:48
Durée du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale ( $t_W$ )	h:min	2:54
Durée du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale ( $t_W$ )	h:min	2:54
Température atteinte pendant au moins 5 minutes à l'intérieur de la charge pendant le programme ECO 40-60 à la capacité nominale (T)	°C	35
Température atteinte pendant au moins 5 minutes à l'intérieur de la charge pendant le programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale (T)	°C	30
Température atteinte pendant au moins 5 minutes à l'intérieur de la charge pendant le programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale (T)	°C	20
Vitesse d'essorage lors de la phase d'essorage du programme ECO 40-60 à la capacité nominale (S)	tr/min	1400
Vitesse d'essorage lors de la phase d'essorage du programme ECO 40-60 à moitié de la capacité nominale (S)	tr/min	1400
Vitesse d'essorage lors de la phase d'essorage du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale (S)	tr/min	1400
Teneur en humidité résiduelle pondérée après lavage (D)	%	62,0
Émissions de bruit acoustique dans l'air pendant le programme ECO 40-60 (phase d'essorage)	dB(A) re 1 P <sub>w</sub>	76
Consommation d'énergie en mode arrêt ( $P_o$ ) (le cas échéant)	W	0,50
Consommation d'énergie en mode veille ( $P_{sm}$ ) (le cas échéant)	W	-

## FRANÇAIS

Les informations sont-elles affichées en mode veille ?	—	Non
Consommation d'énergie en « mode veille » ( $P_{sm}$ ) en situation de maintien de la connexion au réseau (le cas échéant)	W	-
Consommation d'énergie en départ différé ( $P_{ds}$ ) (le cas échéant)	W	4,00

## 11. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## 12. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## 13. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Wassereinlassventil
2. Abflussschlauch
3. Waschmaschinengehäuse
4. Beladungstür
5. Stromkabel und Steckdose
6. Waschmittelfach
7. Bedienfeld
8. Trommel
9. Deckel des Ablassfilters
10. Verstellbare FüÙe

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

**Vollständiger Inhalt:** Abb. 2

1. Waschmaschine
2. Diese Bedienungsanleitung
3. Wasserversorgungsschlauch
4. Schraubenschlüssel
5. Verkleidung (x4)

- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten

## 3. MONTAGE

### Transport der Waschmaschine

- Zum Anheben oder Transportieren des Geräts sind mindestens zwei Personen erforderlich. Kippen Sie die Waschmaschine zunächst nach hinten. Eine Person sollte hinter der Waschmaschine stehen und den oberen Teil von unten halten, während die andere Person den unteren Teil von vorne halten sollte.
- Um Verletzungen zu vermeiden, tragen Sie beim Anheben oder Tragen des Geräts immer Schutzhandschuhe.
- Wenn Sie einen Transportwagen verwenden, um das Gerät zu transportieren, stützen Sie es an der Rückseite ab, um eine Beschädigung der Tür oder des Bedienfelds zu vermeiden.

### Auspacken des Geräts

1. Nehmen Sie die Waschmaschine aus ihrer Verpackung.
2. Legen Sie das Gerät nicht auf die Vorderseite, um die Schutzblöcke aus Styropor zu entfernen. Legen Sie eine Decke auf den Boden und legen Sie das Gerät vorsichtig auf die Seite, um den Kartonboden zu entfernen. Drehen Sie das Gerät niemals auf den Kopf oder auf die rechte Seite.
3. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät beim Transport nicht beschädigt wurde. Vergewissern Sie sich, dass alle mit der Waschmaschine gelieferten Teile in der Verpackung enthalten sind. Wenn das Gerät beim Transport beschädigt wurde oder Teile fehlen, wenden Sie sich an Ihren Händler und fahren Sie nicht mit der Installation fort.

Warnung:

Verpackungsmaterialien können für Kinder gefährlich sein. Bewahren Sie sämtliches Verpackungsmaterial (Plastikbeutel, Styropor usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

### Entfernung der Transportsicherungen

- Um sicherzustellen, dass die Waschmaschine beim Transport nicht beschädigt wird, sind 4 Transportbolzen angebracht. Wenn diese vor der Installation der Waschmaschine nicht entfernt werden, kann die Trommel während des Betriebs beschädigt werden. Außerdem vibriert das Gerät und ist während des Schleudervorgangs viel lauter. Daher müssen Sie sicherstellen, dass sie vor der ersten Verwendung vollständig entfernt werden. Wir empfehlen Ihnen, die Transportbolzen aufzubewahren, damit Sie sie bei Bedarf wieder einbauen können. Um Schäden zu vermeiden, wenn das Gerät später transportiert wird, sollten Sie die Schrauben vor dem Transport wieder anbringen.
  - Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen:
1. Lösen Sie die 4 Transportbolzen (A) mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel und entfernen Sie sie zusammen mit den 4 Abstandshaltern (B) wie in Abbildung 3 dargestellt.

**Wichtig:**

Beim Entfernen der Schrauben können einige Trenner in die Trommel fallen. Um sie zu entfernen, kippen Sie die Waschmaschine nach vorne, so dass sie auf den Boden fallen, oder nehmen Sie sie direkt aus dem Inneren der Waschmaschine heraus.

2. Setzen Sie die 4 Abdeckkappen (C) in die Schraublöcher ein. Sie finden sie in der Plastiktüte der Zubehörteile.
  3. Bewahren Sie alle Teile an einem sicheren Ort auf. Sie werden sie wieder brauchen, wenn die Waschmaschine an einen anderen Ort gebracht werden muss.
- Wenn Sie die Waschmaschine an einem anderen Ort aufstellen wollen, transportieren Sie die Waschmaschine wie folgt, um Schäden zu vermeiden:
    1. Bringen Sie die Transportschrauben wieder an.
    2. Schließen Sie das Netzkabel auf der Rückseite der Waschmaschine an.

**Geeigneter Ort für die Installation****Standortanforderungen**

- Die Waschmaschine muss auf einem festen, ebenen Boden aufgestellt werden; stellen Sie sie nicht auf einen Teppich- oder Holzboden.
- Installieren Sie die Waschmaschine nicht auf einem Sockel, wenn der Standort des Sockels nicht geändert werden kann. Es muss möglich sein, den Sockel bei Bedarf zu ändern. Zum Beispiel durch Vergrößerung oder Befestigung mit einem Ständer. Stellen Sie die Waschmaschine niemals auf separate Ständer. Die Waschmaschine kann sich aufgrund von Faktoren wie Überlastung oder Feuchtigkeit im Sockel ein wenig bewegen, so dass die Gefahr besteht, dass sie während des Betriebs vom Sockel fällt.
- Halten Sie den Raum trocken und gut belüftet.
- Die Waschmaschine muss in einem Raum mit einem Abfluss installiert und betrieben werden.
- Stellen Sie niemals kleine Geräte wie eine Mikrowelle oder eine Küchenmaschine auf die Waschmaschine.
- Halten Sie die Waschmaschine fern von wärmeerzeugenden oder brennbaren Gegenständen wie Kerzen, Kochern, Flüssiggasbehältern usw.
- Setzen Sie niemals Behälter unter Druck in die Waschmaschine.
- Stellen Sie die Waschmaschine niemals über die Öffnung eines unbedeckten Abflusses.

**Platzbedarf für die Installation**

- Stellen Sie die Waschmaschine so auf, dass der Stecker und die Steckdose leicht zugänglich sind.
- Achten Sie bei der Aufstellung des Geräts darauf, dass um das Gerät herum ausreichend Platz vorhanden ist. Die folgende Tabelle und Abbildung 4 zeigen die erforderlichen Abmessungen:

## DEUTSCH

	a (cm)	b (cm)	c (cm)	d (cm)	e (cm)
	obenauf	hinten	links	recht	Seite an Seite
Mindestabstand	≥ 3	≥ 5	≥ 5	≥ 5	≥ 70

Warnung:

Vermeiden Sie, dass Metallteile der Waschmaschine mit Metallspülen oder anderen Geräten in Berührung kommen.

### Nivellierung der Waschmaschine

Während des Schleudervorgangs dreht sich die Trommel der Waschmaschine mit hoher Geschwindigkeit, um am Ende des Waschgangs überschüssiges Wasser aus der Wäsche zu entfernen. Daher ist es wichtig, dass die Waschmaschine waagrecht steht und dass alle FüÙe das gleiche Gewicht tragen. Dadurch wird sichergestellt, dass die Waschmaschine während des Betriebs keine Geräusche macht oder vibriert. Führen Sie die folgenden Schritte aus, um sicherzustellen, dass die Waschmaschine waagrecht steht:

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, feste Oberfläche.
2. Wenn der Boden uneben ist, stellen Sie die FüÙe der Waschmaschine nach Bedarf ein, um die Waschmaschine auszugleichen. Legen Sie keine Gegenstände unter die FüÙe der Waschmaschine, um sie zu nivellieren.
3. Verlängern Sie die FüÙe nicht mehr als nötig. Je länger Sie die FüÙe verlängern, desto stärker vibriert die Waschmaschine während des Betriebs. Beginnen Sie damit, die FüÙe vollständig gedreht zu positionieren und stellen Sie jedes Bein nach Bedarf ein.
4. Verwenden Sie eine Wasserwaage (nicht im Lieferumfang enthalten), um zu prüfen, ob die Oberseite des Geräts von einer Seite zur anderen und von vorne nach hinten eben ist.
5. Drücken Sie auf jede Ecke der Oberseite des Geräts, um sicherzustellen, dass es nicht wackelt. Es darf kein Spiel und keine Bewegung geben. Alle FüÙe des Geräts müssen das gleiche Gewicht tragen. Dies ist ebenso wichtig wie die Sicherstellung, dass das Gerät waagrecht steht, um Vibrationen zu vermeiden.
6. Wenn das Gerät waagrecht steht und nicht wackelt, befestigen Sie die FüÙe, indem Sie die Kontermuttern an der Unterseite der Unterlegscheibe festziehen. Achten Sie darauf, dass Sie diesen Schritt durchführen, ohne die Höhe der FüÙe zu verändern (halten Sie die FüÙe fest, während Sie die Kontermuttern anziehen).

### Verfahren zum Nivellieren der WaschmaschinenfüÙe Abb. 5

1. Nachdem Sie festgestellt haben, welche FüÙe eingestellt werden müssen, bitten Sie jemanden, Ihnen zu helfen, das Gerät leicht anzuheben, um den Druck auf das einzustellende Fuß zu verringern.
2. Drehen Sie den Fuß so weit nach unten, bis die Waschmaschine waagrecht steht.

3. Wenn die Höhe des Fußes richtig eingestellt ist, ziehen Sie die Kontermutter mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel an der Unterseite des Geräts fest, um den Fuß zu fixieren.

### **Schlauchanschluss für die Wasserversorgung**

1. Schließen Sie ein Ende des Wasserschlauchs an einen Kaltwasserhahn an und ziehen Sie ihn wie in Abbildung 6 gezeigt handfest an. Lassen Sie das Wasser so lange laufen, bis es völlig sauber ist, bevor Sie die Verbindung herstellen.
2. Schließen Sie das andere Ende des Schlauchs an das Wassereinflussventil auf der Rückseite des Geräts an und ziehen Sie es wie in Abbildung 7 gezeigt handfest an.
3. Öffnen Sie den Wasserhahn und vergewissern Sie sich, dass keine Lecks vorhanden sind.
  - Der Schlauch darf nicht geknickt, gequetscht, verändert oder abgeschnitten werden.
  - Drücken Sie das Ende des Schlauches mit der Hand fest zusammen.
  - Der Wasserdruck muss zwischen 0,03 und 1,0 MPa liegen. Wenn der Wasserdruck diesen Wert übersteigt, muss ein Druckminderer eingebaut werden.
  - Wenn der Schlauch nicht lang genug ist, wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt oder einen autorisierten Techniker.
  - Verwenden Sie niemals Wasserschläuche, die nicht neu sind.
  - Verwenden Sie den mit dem Gerät gelieferten Wasserzulaufschlauch.

### **Anschluss des Ablaufschlauchs**

#### **Höhe der Ablaufstelle**

Höhenunterschied zwischen Boden und Ablauf: mindestens 60 cm und höchstens 100 cm. Abb. 8

### **Arten von Abflussanschlüssen**

#### **Standleitung**

1. Verbinden Sie den Abflussschlauch mit dem Krümmer (nicht mitgeliefert) wie in Abbildung 9 dargestellt.
2. Bringen Sie das Winkelstück wie in Abbildung 9 gezeigt 10 cm vom Schlauchende entfernt am Abflussschlauch an.
3. Stecken Sie das Ende des Ablaufschlauchs in das Rohr. Wenn der Schlauch zu weit in das Rohr geschoben wird, kann die Waschmaschine selbstsaugen, d. h. sie entleert sich während des Befüllens kontinuierlich. Sichern Sie das Winkelstück und den Schlauch mit einer Schlauchschelle, damit der Schlauch während des Gebrauchs nicht aus dem Rohr rutscht.

## DEUTSCH

Abbildung 9:

1. Abfluss
2. Abflussrohr
3. Flansch

### Siphon für Waschbecken

Befestigen Sie den Ablaufschlauch mit einer Schlauchschelle  $\varnothing$  20-44 mm (nicht im Lieferumfang enthalten) am Siphon, wie in Abbildung 10 dargestellt.

### Becken

#### Achtung: Verbrennungsgefahr

Beim Waschen bei hohen Temperaturen kann der Kontakt mit dem heißen Schaum zu Verbrennungen führen, wenn er in das Waschbecken gegossen wird. Berühren Sie nicht den heißen Schaum.

#### Achtung: Beschädigung des Geräts/der Kleidungsstücke

Wenn das Ende des Ablaufschlauchs das abfließende Wasser (aus der Waschmaschine abgelassenes Wasser) berührt, kann es in die Waschmaschine zurückgesaugt werden und das Gerät oder die Wäsche beschädigen.

Stellen Sie sicher, dass:

- Der Abfluss des Waschbeckens ist nicht verstopft.
- Das Ende des Ablaufschlauchs berührt nicht das abfließende Wasser.
- Der Abfluss des Waschbeckens ist nicht verstopft.
- Der Ablaufschlauch ist korrekt an das Waschbecken angeschlossen.
  
- Knicken Sie den Abflussschlauch nicht, ziehen Sie ihn nicht heraus und biegen Sie ihn nicht.
- Befestigen Sie den Ablaufschlauch mit dem Flansch am Rohr, Waschbecken usw., damit er sich nicht durch den Wasserdruck löst. Abb. 11
- Die Verwendung von Ablaufschlauchverlängerungen wird nicht empfohlen. Falls unbedingt erforderlich, sollte die Verlängerung den gleichen Durchmesser wie der Originalschlauch haben und nicht länger als 250 cm sein. Abb. 12

### Stromanschluss

Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker eingesteckt ist, bevor Sie die Waschmaschine an die Steckdose anschließen:

- Die Steckdose ist geerdet und entspricht den geltenden Vorschriften.
- Die Steckdose ist für die maximale Leistung der Waschmaschine ausgelegt, die auf dem Schild mit den technischen Daten der Maschine angegeben ist.
- Die Versorgungsspannung ist in den Werten enthalten, die auf dem an der Maschine angebrachten technischen Datenschild angegeben sind.



- Beim Aufheizen beträgt der maximale Strom der Waschmaschine 10 A. Vergewissern Sie sich daher, dass das Stromversorgungssystem (Spannung, Stromstärke und Kabel) der Leistung des Geräts entspricht.
- Die Steckdose ist mit dem Stecker der Waschmaschine kompatibel. Sollte dies nicht der Fall sein, muss der Stecker oder die Steckdose von einem qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.

**Achtung:** Dieses Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden. Die folgenden Arbeiten müssen von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.

### Ersetzen des Netzkabels

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder Händler durch ein identisches Kabel ersetzt werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.

### Entsorgung des Steckers

Vergewissern Sie sich vor dem Entsorgen des Steckers, dass die Zinken deaktiviert sind, damit er nicht versehentlich in eine Steckdose gesteckt werden kann.

### Entsorgung des Geräts

Wenn Sie die Waschmaschine entsorgen, entfernen Sie den Stecker, indem Sie das Netzkabel so nah wie möglich am Steckergehäuse abschneiden, und entsorgen Sie es wie oben beschrieben.

- Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb durch externe Schaltgeräte wie Zeitschaltuhren oder eigenständige Fernbedienungssysteme vorgesehen.
- Bei der Installation des Geräts muss die Steckdose zugänglich sein.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, Mehrfachstecker oder Adapter.
- Um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, fassen Sie den Stecker fest an und ziehen Sie ihn heraus. Ziehen Sie nicht an dem Kabel.
- Elektrische Bauteile dürfen nach der Installation für den Benutzer nicht mehr zugänglich sein.
- Schließen Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an die Steckdose an.
- Benutzen Sie die Waschmaschine nicht, wenn Sie nass oder barfuß sind.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert oder wenn es heruntergefallen oder beschädigt worden ist.

**Achtung:** Das Unternehmen lehnt jede Haftung im Falle der Nichteinhaltung dieser Regeln ab.

### Vor dem ersten Waschgang

Diese Waschmaschine wurde vor dem Verlassen des Werks verschiedenen Tests unterzogen. Bei diesem Verfahren werden mehrere Waschgänge durchgeführt. Infolgedessen kann eine kleine Menge Wasser im Fass und im Abflusssystem zurückbleiben. Führen Sie einen

## DEUTSCH

Trommelreinigungszyklus ohne Wäsche und Waschmittel durch, um das System vor der ersten Wäscheladung zu reinigen.

### 4. VORBEREITUNG UND KLASSIFIZIERUNG VON KLEIDUNGSSTÜCKEN

#### Vorbereitung der Kleidungsstücke

Warnung: Beschädigung des Geräts/der Kleidungsstücke

Fremdkörper (z. B. Münzen, Büroklammern, Nadeln oder Nägel) können die Wäsche oder die Bauteile der Maschine beschädigen. Bitte beachten Sie daher bei der Zubereitung der Wäsche die folgenden Empfehlungen:

- Lesen Sie das Etikett auf den Kleidungsstücken, bevor Sie sie in der Waschmaschine waschen, und befolgen Sie die Anweisungen.
- Entfernen Sie alle losen oder metallischen Gegenstände wie Sicherheitsnadeln, Büroklammern usw. aus der Kleidung.
- Entfernen Sie Sand, Münzen usw. aus den Taschen und Manschetten.
- Schließen Sie Reißverschlüsse und knöpfen Sie Kissenbezüge, Bettbezüge usw. zu.
- Entfernen Sie die Gardinenführungen oder bewahren Sie sie in einem Netzbeutel auf.
- Besonders empfindliche Wäschestücke wie Strümpfe oder Spitzenvorhänge oder kleinere Wäschestücke wie Socken oder Taschentücher sollten nur in einem Netzbeutel oder Kopfkissenbezug gewaschen werden.
- Einige Kleidungsstücke werden am besten auf links gewaschen. Dazu gehören Strickwaren, Hosen, T-Shirts und Sweatshirts.
- Achten Sie darauf, Bügel-BHs in eine Hülle zu stecken, die sich mit einem Reißverschluss oder Knopf sicher schließen lässt. Wenn die Felge aus dem Becher rutscht, kann sie in die Trommelkanäle eindringen und schwere Schäden verursachen.

#### Klassifizierung der Kleidungsstücke nach Farbe und Verschmutzungsgrad

Sortieren Sie die Wäsche nach Farbe, Verschmutzungsgrad und empfohlener Waschtemperatur.

- Die Kleidungsstücke können sich verfärben, wenn Sie nicht das richtige Programm oder die richtige Temperatur wählen.
- Waschen Sie neue mehrfarbige Kleidungsstücke nie zusammen mit anderen Kleidungsstücken.
- Waschen Sie weiße Kleidungsstücke getrennt von farbigen Kleidungsstücken. Andernfalls können sie sich verfärben oder grau werden.

#### Verschmutzungsgrad

##### • Leichte Verschmutzung

Keine sichtbaren Verschmutzungen oder Flecken, kann aber einen gewissen Geruch

angenommen haben. Dazu könnte leichte Sommerkleidung gehören, wie T-Shirts, Hemden oder Blusen, die nur einmal getragen worden sind. Auch zur Auffrischung von Bettwäsche oder Handtüchern mit wenig Gebrauch (weniger als eine Woche).

- **Normale Verschmutzung**

Sichtbare Verschmutzung und/oder leichte Fleckenbildung. Dazu können Kleidungsstücke wie T-Shirts, Hemden oder Blusen gehören, die geschwitzt oder mehrmals getragen wurden. Auch Küchenhandtücher, Handtücher oder Bettwäsche, die für eine Woche oder länger benutzt werden. Fleckenfreie Gardinen, die bis zu einem halben Jahr lang nicht gewaschen wurden.

- **Starke Verschmutzung**

Sichtbarer Schmutz und Flecken. Dazu gehören z. B. Küchentücher, Stoffservietten, Babylätzchen, Kinderoberbekleidung oder Fußballtrikots sowie T-Shirts mit Gras- oder Schmutzflecken. Dazu gehören auch Arbeitskleidung wie Overalls und Jeans sowie andere Kleidung, die bei der Arbeit und bei Aktivitäten im Freien getragen wird.

### **Klassifizierung von Kleidungsstücken gemäß den Angaben auf dem Pflegeetikett**

Die Symbole auf den Etiketten der Kleidungsstücke helfen Ihnen bei der Wahl des geeigneten Waschprogramms, der richtigen Temperatur, des Waschgangs und der Bügelmethode. Vergessen Sie nicht, die Anleitung zu konsultieren, um das für Ihre Kleidungsstücke am besten geeignete Programm auszuwählen.

## **5. BEDIENUNG**


Abb. 13

- A Waschprogramme
- B Zusätzliche Funktionen und Optionen
- C Display


Abb. 14


1. Kindersicherung Anzeige
2. Anzeige „Türverriegelung“
3. Delay End Funktionsanzeige (verzögertes Ende)
4. SteamMax-Funktionsanzeige (Dampfwäsche)
5. OnSmart-Anzeige (intelligentes Waschen)
6. Beleuchtete Programmfortschrittsanzeige
7. Digitales Display

### Bedienfeld


**A Waschprogramme.** Drücken und halten Sie das Ein/Aus-Symbol , um die Waschmaschine einzuschalten. Wählen Sie dann das gewünschte Programm. Die Anzeige des gewählten Programms leuchtet auf, und auf dem Display wird die voreingestellte Programmdauer angezeigt (siehe «Tabelle der Waschzyklen»).

### B Funktionen und Optionen


**B1.  Symbol für die Autodose-Funktion (Waschmittel):** Drücken Sie dieses Symbol, um die intelligente Waschmitteldosierung zu aktivieren. Eine genauere Erklärung finden Sie im Abschnitt «Programme und Funktionen».


**B2.  Symbol für die Funktion des verzögerten Endes (Delay End):** Drücken Sie dieses Symbol, um die Endzeit des Waschzyklus einzustellen. Eine genauere Erklärung finden Sie im Abschnitt „Programme und Funktionen“.


**B3.  Symbol für die Auswahl der Waschtemperatur:** Drücken Sie dieses Symbol, um die Wassertemperatur des ausgewählten Programms zu ändern. Die gewählte Temperatur wird auf dem Display angezeigt.

**B4.  Auswahl der Schleuderdrehzahl Symbol:** Drücken Sie dieses Symbol, um die Schleuderdrehzahl des ausgewählten Programms zu ändern. Die gewählte Schleuderdrehzahl wird auf dem Display angezeigt.

**Kindersicherungsfunktion:** Wenn Sie die Bedienfeldsperre bei laufendem Programm aktivieren möchten, halten Sie das Symbol zur Auswahl der Schleuderdrehzahl etwa 3 Sekunden lang gedrückt. Eine genauere Erklärung finden Sie im Abschnitt «Programme und Funktionen».


**B5.  Symbol für die Auswahl der Waschzeit:** Drücken Sie dieses Symbol, um die Laufzeit des Waschprogramms nach Bedarf für den gewählten Zyklus zu ändern. Die eingestellte Zeit wird auf dem Display angezeigt.

**B6.  Symbol für die Auswahl der Anzahl der Spülgänge:** Drücken Sie dieses Symbol, um die Anzahl der Spülgänge für den ausgewählten Zyklus zu ändern. Die gewählte Anzahl der Spülvorgänge wird auf dem digitalen Display angezeigt.

**B7.  SteamMax Symbol (Dampfwäsche):** Drücken Sie dieses Symbol, um den Dampfwaschgang zu aktivieren. Eine genauere Erklärung finden Sie im Abschnitt «Programme und Funktionen».

**B8.  OnSmart-Symbol (intelligentes Waschen):** Drücken Sie dieses Symbol, um den


automatischen OnSmart-Waschgang zu aktivieren. Eine genauere Erklärung finden Sie im Abschnitt «Programme und Funktionen».

**B9.**  **Start/Pause-Symbol:** Halten Sie dieses Symbol gedrückt, um den Waschzyklus zu starten oder zu unterbrechen.


– **Hinzufügen von Wäsche bei laufendem Programm**


Wenn der Waschzyklus gestartet wurde und Sie ihn unterbrechen möchten, halten Sie dieses Symbol gedrückt. Wenn die Anzeige für die Türverriegelung nicht leuchtet, kann die Tür geöffnet werden, um Wäsche in die Trommel einzulegen oder aus ihr zu entnehmen. Um den Waschzyklus an der Stelle fortzusetzen, an der er unterbrochen wurde, schließen Sie die Tür und drücken Sie erneut auf das Symbol. Eine genauere Erklärung finden Sie im Abschnitt «Programme und Funktionen».


**Hinweis:** Wenn der Wasserstand oder die Temperatur in der Trommel zu hoch ist, leuchtet die Türverriegelungsanzeige auf. Die Tür kann nicht geöffnet werden, und es kann keine Wäsche hinzugefügt oder entnommen werden, während das Programm läuft.


**B10.**  **Ein/Aus-Symbol:** Halten Sie dieses Symbol gedrückt, um die Waschmaschine ein- oder auszuschalten.

**C** **Display:** ist nützlich für die Programmierung der Waschmaschine und bietet auch viele Informationen:

**C1.**  **Kindersicherungsanzeige:** Wenn diese Anzeige leuchtet, bedeutet dies, dass die Kindersicherungsfunktion aktiviert und das Bedienfeld somit gesperrt ist (mit Ausnahme des Ein/Aus-Symbols).

**C2.**  **Türverriegelungsanzeige:** Wenn diese Anzeige leuchtet, bedeutet dies, dass die Tür verriegelt ist. Um Schäden zu vermeiden, warten Sie mit dem Öffnen der Tür, bis sie sich abschaltet.

**C3.**  **Anzeige für die Funktion Delay End:** Wenn diese Anzeige leuchtet, bedeutet dies, dass die Funktion Delay End aktiviert ist. Während des Waschvorgangs zeigt das Display den Countdown mit der verbleibenden Programmdauer an.








**C4.**  **Anzeige der SteamMax-Funktion:** Wenn diese Anzeige leuchtet, bedeutet dies, dass die SteamMax-Funktion aktiviert ist.

**C5.**  **OnSmart-Anzeige (intelligentes Waschen):** Wenn diese Anzeige leuchtet, bedeutet dies, dass der automatische Waschzyklus OnSmart aktiviert ist.

## DEUTSCH

**C6. Programmfortschrittsanzeige:** Während des Waschgangs zeigt diese Anzeige den Fortschritt des Waschvorgangs mit der verbleibenden Programmdauer an.

**C7. Digitales Display:** Je nach den bereitgestellten Informationen zeigt das Display unterschiedliche Formen an:

Display	Information
 <b>1:28</b>	Verbleibende Waschzykluszeit
  <b>12 H</b>	Verzögertes Ende
 <b>30</b>	Waschtemperatur
 <b>2</b>	Anzahl der Spülvorgänge
 <b>14 00</b>	Schleuderdrehzahl
 <b>E 03</b>	Fehlercode

## 6. PROGRAMME UND FUNKTIONEN

**Tabelle der Waschgänge**

Waschgang	Temp.Max (°C)	Höchstbelastung (kg)	Art des Spülmittels		
			Reinigungsmittel		Weich- mittel
			00205 / 00206	Normal	
Mischwäsche	60	9	L / P	---	0
Quick (Schnelles Waschen)	40	1	L / P	---	0
Kids	85	5	L / P	L	0
Wool (Wolle)	40	1	---	L	0
Down (Daunen)	40	2	---	L	0
Cotton (Baumwolle)	60	9	L / P	---	0
Eco 40-60	40	9	L / P	---	0
20 °C	30	2	L / P	---	0
Sanitize (Sterilisieren)	85	3	L / P	---	0
Bedding (Bettwäsche)	60	6	L / P	---	0
Spin (Zentrifugieren)	---	9	---	---	---
Trommelreinigung plus	85	---	---	---	---
OnSmart (Intelligentes Waschen)	40	5	L / P	---	0

## DEUTSCH

L= Gel/Flüssigwaschmittel; P= Pulverwaschmittel; O= Optional.

Wenn Sie Flüssigwaschmittel verwenden, ist es nicht empfehlenswert, die Funktion für das verzögerte Ende zu aktivieren.

Es wird empfohlen, Pulverwaschmittel von 20 °C bis 80 °C und Wollwaschmittel von 20 °C bis 40 °C zu verwenden.

Beachten Sie die Dosierungsempfehlungen Ihres Waschmittels.


Waschgang	Beschreibung
Mischwäsche	Zum Waschen von leicht bis normal verschmutzter Mischwäsche aus Baumwolle und Synthetik, weißer und farbiger Wäsche.
Quick (Schnelles Waschen)	Zum Waschen von wenig oder leicht verschmutzten Kleidungsstücken
Kids (Kinderwäsche)	Dieser Waschgang wurde für die typische Verschmutzung von Kinderkleidung entwickelt und entfernt effektiv alle Waschmittelrückstände.
Wool (Wolle)	Für maschinenwaschbare Kleidungsstücke aus Wolle und Wollmischungen. Vergewissern Sie sich vor dem Waschen anhand des Etiketts, dass die Kleidungsstücke maschinenwaschbar sind. Wenn der Waschgang beendet ist, nehmen Sie die Wäsche schnell heraus, schütteln Sie sie aus und legen Sie sie zum Trocknen auf, damit sie nicht durch zu langes Verweilen in der Trommel verformt wird. Um Schäden an der Wäsche zu vermeiden, sollte die Wassertemperatur 40°C nicht überschreiten. Um beste Ergebnisse zu erzielen und die Wäsche nicht zu beschädigen, verwenden Sie ein spezielles Wollwaschmittel und füllen Sie die Trommel nicht mit mehr als 1 kg Wäsche.
Down (Daunen)	Zyklus zum Waschen von einzelnen Daunenartikeln (mit einem Gewicht von höchstens 2 kg), Kissen oder mit Gänsedaunen gefüllten Kleidungsstücken wie Daunenjacken. Es wird empfohlen, die Daunen mit den Enden nach innen gefaltet in die Trommel einzusetzen und nicht mehr als 3/4 des Gesamtvolumens der Trommel aufzunehmen. Für beste Ergebnisse wird empfohlen, ein Flüssigwaschmittel zu verwenden und es in die Waschmittelschublade zu geben.
Cotton (Baumwolle)	Für Alltagskleidung aus Baumwolle, Leinen und Baumwollmischungen



Eco 40-60	Für mehr Energieeffizienz
20 °C	Zum Waschen weniger Kleidungsstücke, die leicht ausbleichen
Sanitize (Sterilisieren)	Für Kleidungsstücke, die sterilisiert und dekontaminiert werden müssen
Bedding (Bettwäsche)	Für große Gegenstände wie Decken, Vorhänge und Bettüberwürfe
Spin (Zentrifugieren)	Bei diesem Programm wird ein Schleudergang verwendet, um die Trockenzeit von schweren Stoffen oder handgewaschener Feinwäsche zu verkürzen.
Trommelreinigung plus	Reinigt die Trommel durch Entfernen von Schmutz und Bakterien. Vergewissern Sie sich, dass die Trommel leer ist. Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie das Symbol Trommelreinigung Plus, um das Programm Trommelreinigung Plus (automatische Trommelreinigung) zu aktivieren.
OnSmart (Intelligentes Waschen)	Der OnSmart-Waschzyklus erkennt auf intelligente Weise die Wäscheladung und passt die Waschzeit und -temperatur automatisch an. Sobald der Waschzyklus begonnen hat, erscheint während der Erkennungsphase <b>FLU</b> auf dem Display. Sie können das OnSmart-Programm manuell aktivieren, wenn die Maschine ausgeschaltet ist oder wenn die Maschine eingeschaltet ist, das Programm aber noch nicht gestartet wurde. Halten Sie dazu das Start/Pause-Symbol mindestens 3 Sekunden lang gedrückt, und die Maschine führt den OnSmart-Waschzyklus aus.

## Funktionen

### Verzögerung Ende (Delay End)

Wählen Sie das gewünschte Waschprogramm und halten Sie vor dem Drücken des Start/Pause-Symbols das Symbol für das verzögerte Ende 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeige  aufleuchtet, um die Endzeit des Waschzyklus in Schritten von einer Stunde bis zu maximal 24 Stunden einzustellen.


ACHTUNG: Die Zykluszeit ist in der gewählten verzögerten Endzeit enthalten.

Es folgt ein Beispiel für einen Zyklus mit einer Dauer von 1 Stunde und 30 Minuten und einer

## DEUTSCH

aufgeschobenen Endzeit von 8 Stunden.

Auf dem Display erscheint «8 h» und der Countdown beginnt. Nach 6,5 Stunden beginnt der Waschzyklus (Sie erinnern sich, dass er eine Dauer von 1,5 Stunden hatte). Auf dem Display erscheint nun «1:30» und der Waschgang beginnt. Die Gesamtdauer beträgt etwa 8 Stunden.

Um die Funktion Verzögerte Beendigung abubrechen, drücken Sie ein beliebiges anderes Symbol, um den Waschzyklus neu zu starten. Die Betriebsanzeige  wird sich ausschalten.


Hinweis:

Die Funktion „Verzögertes Ende“ wird nicht von allen Programmen unterstützt.

Die tatsächliche Programmendzeit kann von der gewählten verzögerten Endzeit abweichen, je nach Wasserversorgungsdruck, Abfluss, Stoffart, Wassertemperatur und anderen Faktoren.

### Kindersicherung




Die Aktivierung der Kindersicherung verhindert eine unsachgemäße Bedienung durch Kinder und externe Eingriffe in den Waschzyklus.

4. Halten Sie während des Betriebs das Symbol für die Schleuderdrehzahl 3 Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherung zu aktivieren oder zu deaktivieren.
5. Nach der Aktivierung leuchtet die Anzeige  auf. Die Tür kann nicht geöffnet werden und alle Funktionen des Bedienfelds sind gesperrt (mit Ausnahme des Ein/Aus-Symbols).
6. Das Gerät kann nur durch Drücken des Ein/Aus-Symbols ausgeschaltet werden. Beim Ausschalten wird die Kindersicherungsfunktion aufgehoben.

### SteamMax (Dampfreinigung)

Dieser Waschgang ist für Kleidungsstücke aus Baumwolle gedacht, die nicht ausbleichen. Das Waschen mit Dampf reduziert Knitterfalten in der Wäsche und sorgt für den idealen Feuchtigkeitsgrad, der das Bügeln erleichtert. Darüber hinaus durchdringt es wirksam jedes Kleidungsstück, um es zu sterilisieren und Gerüche zu beseitigen.

### Autodose-Funktion (Waschmittel)

4. Drücken Sie das Symbol „Ein/Aus“, um die Maschine einzuschalten, wählen Sie das gewünschte Waschprogramm und drücken Sie dann das Symbol  für die Autodose-Funktion. Die entsprechende Waschmitteldosiermenge wird auf dem Display angezeigt.
5. Drücken Sie auf das Symbol der Funktion Automatische Dosierung , um die dosierte Waschmittelmenge einzustellen. Jedes Drücken erhöht die Stufe um 1. Es stehen 5 Einstellstufen zur Verfügung, die zyklisch geändert werden können:  
Au (automatisch) → L1 (niedrig) L2 (mittel) → L3 (hoch) → aus (Dosierung deaktiviert) →
6. Sobald die AutoDose-Funktion aktiviert und die Einstellstufe gewählt ist, leuchtet die Anzeige  rot auf, wenn sie feststellt, dass der Waschmittelstand nicht ausreicht.

### **Innenbeleuchtung**

Das Licht im Inneren der Maschine leuchtet immer, wenn Sie ein Programm oder eine Funktion auswählen.

Wenn Sie das Programm abbrechen, leuchtet die Innenbeleuchtung wieder auf, wenn Sie die Tür öffnen.

Während das Programm läuft, schaltet sich die Innenbeleuchtung automatisch bei jedem Wechsel der Waschphase ein.

Durch Drücken eines beliebigen Touch-Symbols (außer Ein/Aus) wird auch die Innenbeleuchtung eingeschaltet.

### **Beladung Gleichgewichtssystem (Smooth Wash)**

Die Waschmaschine ist mit einem automatischen System zur Erkennung exzentrischer Beladung ausgestattet. Wenn die Wäsche während des Schleudervorgangs ungleichmäßig verteilt ist, richtet die Maschine die Wäsche vor dem Schleudern aus, bis sie gleichmäßig verteilt ist. Wenn die Wäsche nicht innerhalb der vorgegebenen Zeit gleichmäßig verteilt werden kann, schleudert die Maschine nicht, um plötzliche Vibrationen zu vermeiden. Prüfen Sie in diesem Fall, ob die Wäsche verknotet ist, und wählen Sie das Programm Spin (Schleudern).

Beim Waschen kleiner Wäschemengen, z. B. einer Jeans, eines Pullovers, eines Badetuchs usw., kann es vorkommen, dass die Waschmaschine den Schleudervorgang aufgrund des Unwuchtschutzes nicht zu Ende führt. Waschen Sie größere und kleinere Wäschestücke möglichst zusammen, damit sich die Wäsche gleichmäßig verteilt und der Schleudervorgang reibungslos durchgeführt werden kann.

Hinweis: Aufgrund der unterschiedlichen Wäschearten und -materialien kann das automatische Lastausgleichssystem die Wäsche mehrmals ausgleichen und die Schleuderzeit verlängern. Dies ist ein normales Phänomen und kein Fehler der Waschmaschine.

### **Wie man die Waschmaschine benutzt**

#### **1. Beladen der Wäsche**

Öffnen Sie die Tür und laden Sie die Wäsche ein. Legen Sie die Gegenstände einzeln in die Trommel, ohne sie zu überfüllen. Beachten Sie die in der «Waschgangtabelle» angegebenen Beladungsgrößen. Eine Überladung der Maschine führt zu unbefriedigenden Waschergebnissen und Knitterbildung der Wäsche.

#### **2. Schließen der Tür**

Achten Sie darauf, dass sich keine Kleidungsstücke zwischen dem Türglas und der Gummidichtung verfangen. Schließen Sie die Tür, bis Sie ein Klicken hören.

#### **3. Den Wasserhahn öffnen**

Stellen Sie sicher, dass die Waschmaschine an die Wasserversorgung angeschlossen ist. Öffnen Sie den Wasserhahn.

#### 4. Das gewünschte Programm wählen

Drücken und halten Sie das Ein/Aus-Symbol, um die Waschmaschine einzuschalten. Wählen Sie dann das gewünschte Programm. Die Anzeige des gewählten Programms leuchtet auf, und auf dem Display werden die voreingestellte Dauer des Waschganges sowie die für das gewählte Programm verfügbaren Einstellungen für Temperatur und Schleuderdrehzahl angezeigt. Stellen Sie gegebenenfalls die Temperatur und/oder die Schleuderdrehzahl über die entsprechenden Symbole ein.

##### - Temperatur einstellen

Drücken Sie das Symbol für die Temperatúrauswahl, um den Wert schrittweise zu verringern, bis die Kaltwäsche eingestellt ist («---» wird auf dem Display angezeigt). Durch erneutes Drücken des Symbols wird die höchste verfügbare Einstellung gewählt.

##### - Schleuderdrehzahl einstellen

Drücken Sie das Symbol für die Schleuderdrehzahl, um den Wert schrittweise zu verringern, bis der Schleudergang ausgeschaltet wird («---» wird auf dem Display angezeigt). Durch erneutes Drücken des Symbols wird die höchste verfügbare Einstellung gewählt.

##### - Optionen auswählen

Drücken Sie auf das Symbol der Option, die Sie auswählen möchten, und die entsprechende Anzeige leuchtet auf. Drücken Sie das Symbol erneut, um die gewählte Option abzubrechen, und die entsprechende Anzeige erlischt.

- Wenn die gewählte Option mit dem eingestellten Programm nicht kompatibel ist, wird dies durch einen Piepton signalisiert und die entsprechende Options-Anzeige blinkt.
- Ist die gewählte Option mit einer zuvor konfigurierten Option unvereinbar, bleibt nur die zuletzt getroffene Auswahl aktiv.

#### 5. Waschmittel hinzufügen

Nehmen Sie die Waschmittelschublade heraus und geben Sie das Waschmittel (und die Zusatzstoffe/Weichspüler) wie unten gezeigt in die entsprechenden Fächer.

Abb. 15:

1. Pulver- oder Flüssigwaschmittelfach
  2. Weichmittelfach (darf den Wert «MAX» nicht überschreiten)
  3. Autodose-Fach (Flüssigwaschmittel)
- Fügen Sie eine angemessene Menge Flüssig- oder Pulverwaschmittel hinzu. Wenn Sie zu viel hinzufügen, wird der Schaum überlaufen. Beachten Sie die Anweisungen auf der Verpackung des von Ihnen verwendeten Waschmittels.
  - Füllen Sie kein Waschmittel in das Waschmittelfach, wenn Sie die AutoDose-Funktion verwenden.

- Öffnen Sie den Deckel des AutoDose-Fachs und füllen Sie es mit Flüssigwaschmittel. Überschreiten Sie nicht die «MAX» Markierung. Das AutoDose-Fach kann eine große Menge an Waschmittel aufnehmen, so dass Sie nicht jedes Mal nachfüllen müssen. Schließen Sie den Deckel dieses Fachs, sobald es gefüllt ist.
- Achten Sie bei der Zugabe von Weichspüler darauf, dass die Markierung «MAX» nicht überschritten wird.
- Öffnen Sie das Waschmittelfach nach dem Waschen nicht, um ein Überlaufen von Wasser oder Schaum zu vermeiden.
- Drücken Sie nach dem Einschalten des Geräts auf das Symbol der AutoDose-Funktion, um die intelligente Dosierung zu aktivieren. Die Maschine erkennt automatisch, wie viel Waschmittel sich noch im Waschmittelfach befindet. Wenn die Menge nicht ausreicht, leuchtet die AutoDose-Anzeige rot und bleibt eingeschaltet. Fügen Sie mehr Flüssigwaschmittel hinzu.

## 6. Ein Programm starten

- Drücken Sie das Start/Pause-Symbol. Die entsprechende Anzeige leuchtet auf, die Tür wird verriegelt und die Türverriegelungsanzeige leuchtet auf.
- Um ein Überlaufen zu vermeiden, öffnen Sie die Waschmittelschublade nicht, während ein Programm läuft.
- Die verbleibende Dauer des Programms kann variieren. Faktoren wie Ungleichgewicht in der Waschlade oder Schaumbildung können die Programmdauer beeinflussen.

## 7. Ändern der Einstellungen eines laufenden Programms

Sie können die Einstellungen auch während des laufenden Programms ändern. Die Änderungen gelten so lange, wie die betreffende Programmphase noch nicht abgeschlossen ist.

So ändern Sie die Einstellungen eines laufenden Programms:

1. Drücken Sie das Start/Pause-Symbol, um das laufende Waschprogramm anzuhalten.
2. Ändern Sie die Einstellungen.
3. Drücken Sie das Start/Pause-Symbol erneut, um das Programm fortzusetzen.
4. Wenn Sie das Programm geändert haben, fügen Sie kein Waschmittel mehr hinzu.
5. Um zu verhindern, dass ein laufendes Programm versehentlich verändert wird (z. B. durch Kinder), aktivieren Sie die Kindersicherung.

## 8. Pausieren eines laufenden Programms und Öffnen der Tür

- Drücken Sie das Start/Pause-Symbol, um das laufende Waschprogramm anzuhalten.
- Wenn der Wasserstand oder die Temperatur nicht zu hoch ist, ertischt die Anzeige für die Türverriegelung. Sie können die Tür öffnen, um z. B. weitere Wäsche einzulegen oder versehentlich eingelegte Wäsche zu entfernen. Drücken Sie das Start/Pause-Symbol erneut, um das Programm fortzusetzen.

## DEUTSCH

### 9. Ein laufendes Programm abbrechen

- Drücken Sie das Ein/Aus-Symbol, um die Waschmaschine auszuschalten.
- Wenn der Wasserstand und/oder die Temperatur nicht hoch ist, wird die Tür entriegelt und kann geöffnet werden.
- Die Tür bleibt verschlossen, wenn der Wasserstand in der Trommel hoch ist. Um die Tür zu entriegeln, schalten Sie das Gerät ein, indem Sie das Ein/Aus-Symbol gedrückt halten. Wählen Sie dann das Programm Spin (Schleudern) und deaktivieren Sie die Option Schleudern durch wiederholtes Drücken des Symbols für die Auswahl der Schleudergeschwindigkeit, bis „---“ auf dem Display erscheint.
- Drücken Sie das Start/Pause-Symbol, um das Spin (Schleuderprogramm) zu starten. Am Ende des Programms wird die Tür wieder aufgeschlossen.

### 10. Ausschalten der Waschmaschine am Ende eines Programms

- Am Ende des Waschganges wird die Meldung «End» («Ende») auf dem digitalen Display angezeigt.
- Die Tür kann nur geöffnet werden, wenn die Türverriegelungsanzeige erlischt.
- Prüfen Sie, ob die Türverriegelungsanzeige ausgeschaltet ist. Dann öffnen Sie die Tür und nehmen die Wäsche heraus.
- Drücken Sie das Ein/Aus-Symbol, um die Waschmaschine auszuschalten.
- Drehen Sie den Wasserhahn zu.
- Lassen Sie die Tür einen Spalt offen, damit das Innere des Geräts trocknen kann.

## 7. REINIGUNG UND WARTUNG

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise, um Ihre Waschmaschine zu pflegen und zu schützen und sie in optimalem Zustand zu halten.

### Achtung: Gefahr eines Stromschlags

- Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, trennen Sie das Gerät vor der Reinigung immer vom Stromnetz.
- Nicht mit einem Hochdruckreiniger reinigen.

### Unterbrechung der Strom- und Wasserversorgung

- Drehen Sie den Wasserhahn nach jedem Waschgang zu. Dadurch wird der Verschleiß des Hydrauliksystems verringert und Leckagen vermieden.
- Ziehen Sie beim Reinigen und bei allen Wartungsarbeiten den Netzstecker.

## Reinigung der Außenseite der Waschmaschine

### Achtung: Explosionsgefahr

Um eine Explosionsgefahr zu vermeiden, reinigen Sie die Waschmaschine niemals mit brennbaren Lösungsmitteln.

Reinigen Sie die Außenfläche bei Bedarf wie folgt:

- Verwenden Sie warme Seifenlauge oder ein mildes (nicht scheuerndes) Reinigungsmittel.
- Trocknen Sie es mit einem weichen Tuch.
- Entsorgen Sie den Abfall sofort.
- Verwenden Sie keine Hochdrucksprühergeräte.

### Trommelreinigung

- In der Trommel verbliebene Metallreste können Rostflecken verursachen.
- Versuchen Sie niemals, sie mit Stahlwolle zu entfernen.
- Verwenden Sie ein chlorfreies Reinigungsmittel und befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers.

Entkalken der Waschmaschine

- Wenn Sie die richtige Menge an Waschmittel verwenden, brauchen Sie die Waschmaschine nicht zu entkalken.
- Sollte es notwendig sein, die Trommel zu entkalken, befolgen Sie die Anweisungen des Entkalkerherstellers.
- Kleine Mengen Entkalker können verwendet werden, um weiße Flecken auf der Trommel der Waschmaschine zu entfernen, die durch Kalk- oder Mineralablagerungen oder durch kleine Mengen Rost entstehen, wenn Metallgegenstände in der Trommel zurückbleiben.

ACHTUNG: Entkalkungsmittel enthalten Säuren, die Teile des Geräts angreifen und die Wäsche verfärben können.

### Tür- und Trommelpflege

Lassen Sie die Tür immer angelehnt, um Geruchsbildung zu vermeiden.

### Überprüfung des Wasserzulaufschlauchs

- Überprüfen Sie den Wasserzulaufschlauch mindestens einmal im Jahr. Wenn sie Risse aufweisen, müssen sie sofort ersetzt werden. Der Wasserdruck ist sehr hoch, und ein gerissener Wasserschlauch kann leicht platzen.
- Verwenden Sie niemals Wasserschläuche, die nicht neu sind.

## DEUTSCH

### **Reinigung des Waschmittelfachs.** Abb. 16

Reinigen Sie die Waschmittelschublade regelmäßig, um ein Verstopfen der Waschmittelpulver- und Weichspülerfächer zu vermeiden, was die Waschmittelabgabe an die Trommel beeinträchtigen würde. Folgen Sie dazu den nachstehenden Anweisungen:

1. Öffnen Sie die Waschmittelspenderschublade vollständig. Drücken Sie die Verriegelung der Schublade nach unten und nehmen Sie sie aus dem Waschmaschinengehäuse heraus.
2. Waschen Sie die Waschmittel- und Weichspülerfächer mit Leitungswasser aus und entfernen Sie Waschmittelreste.
3. Setzen Sie die Schublade wieder ein.

**Hinweis:** Öffnen Sie während des Reinigungsvorgangs nicht das Flüssigwaschmittelfach und kippen oder drehen Sie die Waschmittelschublade nicht, damit sie nicht herausrutscht.

**Tipp:** Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Waschmittelschublade nicht eingesetzt ist. Halten Sie die Schublade immer vollständig geschlossen.

Abb. 16

- A Pulver- oder Flüssigwaschmittelfach
- B Weichmittelfach (darf den Wert «MAX» nicht überschreiten)
- C Autodose-Fach (Flüssigwaschmittel)

### **Reinigung des Filters im Wasserzulaufschlauch.** Abb. 17

1. Drehen Sie den Wasserhahn zu und schrauben Sie den Wasserzulaufschlauch ab.
2. Reinigen Sie den Siebfilter am Ende des Schlauchs vorsichtig mit einer weichen Bürste.
3. Schrauben Sie dann den Wasserzulaufschlauch auf der Rückseite der Waschmaschine von Hand ab. Entfernen Sie das Sieb des Wassereinlassventils an der Rückseite der Waschmaschine mit einer Zange und reinigen Sie es sorgfältig.
4. Setzen Sie den Siebfilter wieder ein. Schließen Sie den Wasserschlauch wieder an den Wasserhahn und an die Waschmaschine an. Verwenden Sie kein Werkzeug, um den Ansaugschlauch anzuschließen. Öffnen Sie den Wasserhahn und prüfen Sie, ob alle Anschlüsse dicht sind.

### **Reinigung der Ablaufpumpe**

#### **Achtung: Verbrennungsgefahr**

Gefahr von Hautverletzungen durch heißes Wasser.

Sie sind dafür verantwortlich, dass alle Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden, wenn Sie das Wasser aus dem Gerät ablassen und/oder die Tür manuell öffnen.



Es kann notwendig sein, die Ablaufpumpe zu reinigen, wenn die Waschmaschine nicht abläuft (kein Geräusch von Wasser, das aus dem Gerät pumpt, wenn es ablaufen sollte, aber andere Abflüsse in der Nähe, wie z. B. ein Waschbecken, laufen ordnungsgemäß ab).

Die Pumpe kann durch lose Ablagerungen verstopft werden (ein guter Grund, die Trommel zu überprüfen und alle sichtbaren Ablagerungen nach jeder Ladung zu entfernen). Auch Stoffe, die große Mengen an Flusen absondern, können Verstopfungen verursachen.

Um an die Ablaufpumpe zu gelangen, muss zunächst der Wartungsdeckel geöffnet werden (siehe folgende Schritte). Nachdem Sie die Wartungsklappe geöffnet haben, gehen Sie wie folgt vor:

1. Wenn das Gerät nicht entleert wurde, versuchen Sie, es zu entleeren. Wählen Sie das Programm Spin (Schleudern). Drücken Sie dann auf das Symbol für die Auswahl der Schleuderdrehzahl, um die Drehzahl zu wählen. Drücken Sie die Start/Pause-Taste. Warten Sie einige Augenblicke, bis der Zyklus das Wasser aus der Trommel entleert hat. Wenn die Pumpe völlig verstopft ist, kann die Maschine nicht entleeren und der Zyklus wird beendet.
2. Drehen Sie den Wasserhahn zu, damit kein Wasser mehr eintritt und abgelassen werden muss. Schalten Sie die Waschmaschine aus. Trennen Sie das Gerät von der Netzsteckdose.
3. Öffnen Sie den Deckel des Ablassfilters.
4. Verwenden Sie den abnehmbaren Ablassschlauch an der Zugangsöffnung der Pumpe, um das restliche Wasser in einen geeigneten Behälter zu entleeren (es können bis zu 20 Liter Wasser entleert werden). Entfernen Sie den Verschlussstopfen vom Schlauch und setzen Sie ihn nach dem Öffnen über den Behälter und lassen Sie das Wasser aus dem Fass ablaufen. Wenn Sie fertig sind, setzen Sie die Kappe wieder auf das Ende des Schlauchs und bringen Sie ihn wieder an. Abb. 18
5. Drehen Sie den Pumpendeckel gegen den Uhrzeigersinn, um ihn abzunehmen. Wenn der Deckel abgenommen wird, kann eine kleine Menge Restwasser austreten. Reinigen Sie das Innere des Pumpenschlauchs und entfernen Sie alle Verschmutzungen und Fremdkörper. Prüfen Sie, ob sich das Laufrad auf der Rückseite des Pumpengehäuses frei drehen kann. Entfernen Sie alle Flusen, Schmutz- oder Reinigungsmittelreste vom Pumpendeckel. Bringen Sie den Pumpendeckel wieder an, indem Sie ihn fest anschrauben. Der Teil, mit dem sich der Deckel öffnen lässt, muss senkrecht stehen. Abb. 19
6. Schließen Sie den Deckel des Ablassfilters. Wischen Sie verschüttetes Wasser auf. Abb. 20

## 8. PROBLEMBEHEBUNG

Es kann vorkommen, dass die Waschmaschine nicht mehr funktioniert. Bevor Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec wenden, vergewissern Sie sich bitte, dass die Lösung des Problems nicht unten aufgeführt ist.

## DEUTSCH

Problem	Ursache/Mögliche Lösung
Auf der Trommel sind Farbflecken und Ölflecken	Führen Sie einen Drum Clean Plus-Waschgang (Automatische Trommelreinigung) ohne Waschmittel und Wäsche durch.
Schlechte Gerüche	Aufgrund der Verwendung von Gummiteilen riecht das Gerät anfangs nach Gummi, aber dieser Geruch verschwindet im Laufe des Gebrauchs.
Die Tür lässt sich nicht öffnen	Die Sicherheitsschutzfunktion funktioniert und die Wassertemperatur und/oder der Wasserstand sind zu hoch.
	Das Programm wurde normal beendet, aber es gab einen Stromausfall.
	Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, deaktivieren Sie sie.
	Wenn die Funktion Verzögerte Ende aktiviert ist, deaktivieren Sie sie.
Wasser läuft aus dem Waschmittel Spender aus	Der Waschmittelspender ist mit Reinigungsmittel verstopft und muss gereinigt werden.
	Der Wasserdruck ist zu hoch und muss gesenkt werden; schließen Sie den Hahn an der Wasserzuleitung etwas und versuchen Sie es erneut.
	Das Gerät ist nach vorne gekippt (muss waagrecht stehen).
Wasseraustritt (außer aus dem Waschmittelspender)	Der Wasserzulaufschlauch ist locker, überprüfen Sie die Anschlüsse.
	Der Wasserzulaufschlauch ist dicht, aber immer noch undicht; in diesem Fall müssen die Gummidichtungen ersetzt werden, oder der Wasserzulaufschlauch hat keine Gummidichtung.
	Der Ablaufschlauch ist nicht richtig positioniert.
	Im Falle eines Wasseraustritts im Inneren der Maschine schalten Sie die Stromversorgung aus und wenden Sie sich an den technischen Kundendienst von Cecotec.
Die Waschmaschine schaltet sich nicht an	Das Gerät ist nicht vollständig oder nicht ausreichend eingesteckt, um Kontakt herzustellen.
	Es liegt kein Strom an der Steckdose an oder es gibt ein Problem mit den Sicherungen.

Der Waschgang startet nicht	Die Tür ist nicht richtig zu.
	Das Ein/Aus-Symbol wurde nicht gedrückt.
	Das Start/Pause-Symbol wurde nicht gedrückt.
	Der Wasserhahn wurde nicht geöffnet, damit Wasser in das Gerät fließen kann.
	Die Funktion Verzögertes Ende wurde aktiviert.
Es gelangen weder Wasser noch Reinigungsmittel in die Trommel. Auf dem Display erscheint der Fehler «E02».	Der Wasserzulaufschlauch ist geknickt oder verbogen.
	Der Wasserzulaufschlauch ist nicht an die Wasserversorgung angeschlossen.
	Der Wasserdruck ist zu niedrig.
	Der Wasserhahn ist nicht aufgedreht, damit Wasser in die Maschine fließen kann.
	Im Haus gibt es keine Wasserversorgung.
	Der Siebfilter im Wasserzulaufschlauch und/oder das Wasserzulaufventil ist verstopft.
	Der Wasserhahn und/oder die Wasserzuleitung sind eingefroren.
	Die Funktion Verzögertes Ende wurde aktiviert.
	Das Start/Pause-Symbol wurde nicht gedrückt.
	Es ist bereits ausreichend Wasser in der Trommel.
Wasserabfluss beim Programmstart	Dies ist kein Vorfall. Öffnen Sie die Tür nicht, um das Wasser direkt in die Trommel zu gießen, bevor das Programm läuft, da die Maschine sonst möglicherweise das Wasser auslaufen lässt, das zu Beginn des Programms in die Trommel gegossen wurde.
Der Wasserstand ist zu niedrig, während die Maschine wäscht	Dies ist kein Vorfall. Der Wasserverbrauch im Waschgang dieses Geräts ist relativ gering, der Wasserstand im Waschgang ist niedriger als bei anderen Waschmaschinenarten.

## DEUTSCH

Zu viel Wasser während des Waschvorgangs	Wenn der Wasserstand sinkt, gewinnt die Maschine das Wasser automatisch zurück.
	Wenn die zu waschende Wäschemenge zu groß ist, kann die Maschine das Wasser automatisch mehrmals während des Waschgangs auffüllen.
Es ist zu viel Schaum in der Trommel oder der Schaum läuft aus dem Waschmittelbehälter über	Das Waschmittel ist nicht für das Waschen in der Maschine geeignet (muss den Text «für Waschmaschine» oder «Hand- und Maschinenwäsche» o.ä. enthalten).
	Es wurde zu viel Waschmittel verwendet; in weichem Wasser ist weniger Waschmittel erforderlich.
Die Zentrifugation wird mehrmals wiederholt.	Aufgrund der unterschiedlichen Wäschearten und -materialien kann es vorkommen, dass das Lastausgleichssystem der Waschmaschine die Wäsche mehrmals durcheinanderwirbelt und verstreut, um die Schleuderzeit zu verlängern. Dies ist ein normales Phänomen und kein Vorfall der Maschine.
Die Maschine dreht sich nicht	Es wurde keine Schleuderdrehzahl ausgewählt. Auf dem Display erscheint «---».
Die Maschine vibriert während des Schleuderns stark	Die Füße wurden nicht eingestellt, wodurch die Maschine wackelte.
	Wenn Sie das Gerät gerade erst aufgestellt haben: Die Transportbolzen, einschließlich des Kunststoffabstandshalters, oder die Styroporverpackung wurden bei der Aufstellung des Geräts nicht entfernt.
	Das Gerät ist zwischen Möbeln und/oder Wänden eingeklemmt.
	Die Ladung ist leicht unausgeglichen und das Gerät dreht sich, allerdings mit langsamerer Geschwindigkeit.
Das Schleuderesultat ist nicht optimal	Beim Waschen kleiner Wäschemengen, wie z. B. einer Jeans, eines Pullovers, eines Badetuchs usw., kann es vorkommen, dass die Maschine den Schleudervorgang aufgrund des Unwuchtschutzes nicht zu Ende führt.
	Wenn die Beladung leicht unausgeglichen ist, schleudert das Gerät, jedoch mit einer niedrigeren Geschwindigkeit, nicht mit der Standard-Schleudergeschwindigkeit des Waschgangs oder der Schleudergeschwindigkeitseinstellung für den Waschgang.

Die Maschine entleert sich nicht, entleert sich nur langsam oder auf dem Display erscheint «E03».	Die Oberseite des Ablaufschlauchs ist zu hoch. Die Installation sollte in einer Höhe zwischen 65 und 100 cm über dem Boden erfolgen.
	Der Filter der Ablaufpumpe ist verstopft.
	Der Ablaufschlauch ist verdreht oder gebogen.
Die Zeit des Waschprogramms hört auf zu zählen, bevor der Hochgeschwindigkeitsschleudervorgang beginnt	Der Ablaufschlauch ist verstopft oder eingefroren.
	Dies ist kein Vorfall. Das Lastausgleichssystem des Geräts wackelt und verteilt die Wäsche in der Trommel für eine lange Zeit, um ein Gleichgewicht zu erreichen und das Schleudern mit hoher Geschwindigkeit abzuschließen. Beim Schleudern und Streuen hört die Programmzeit auf zu zählen, bevor das Gerät den Hochgeschwindigkeitsschleudergang erreicht.
Das Waschprogramm dauert zu lange	Die Programmzeiten variieren je nach Wasserdruck, Temperatur des einlaufenden Wassers und bei unausgewogener Beladung. Dadurch verlängern sich die Programmzeiten (siehe «Schleudergang wird mehrmals wiederholt»).
Übermäßiger Lärm	Während des Schleuderns sind immer Geräusche von Motor, Pumpe und Trommel zu hören.
	Die Waschmaschine berührt andere Gegenstände.
	Fremdkörper wie Haarnadeln oder Metallgegenstände fallen in die Trommel.
Die Maschine wird kontinuierlich mit Wasser gefüllt und kontinuierlich entleert	Die Oberseite des Ablaufschlauchs ist zu niedrig. Die Installation muss in einer Höhe zwischen 65 und 100 cm über dem Boden erfolgen.
	Das Ende des Ablaufschlauchs wurde zu weit in das Standrohr gedrückt. Der Schlauchkrümmer sollte 100 mm vom Ende des Ablaufschlauchs entfernt installiert werden.
	Das Ende des Ablaufschlauchs wird in das abfließende Wasser eingetaucht.
Das abgelassene Wasser fließt zurück zum Gerät	Wenn das Ende des Ablaufschlauchs das abfließende Wasser (aus der Waschmaschine abgelassenes Wasser) berührt, kann es (das abfließende Wasser) in das Gerät zurückgesaugt werden und das Gerät oder die Wäsche beschädigen.

## DEUTSCH

Das Bedienfeld wird heiß	Hierbei handelt es sich um einen leichten Erwärmungseffekt der elektronischen Komponenten auf der Leiterplatte, die auf der Rückseite des Bedienfelds installiert ist.
Nach dem Trocknen befinden sich Wassertropfen auf der Tür und auf der Trommel.	Während des Trocknens können sich Wassertropfen an der Tür ansammeln. Reinigen Sie sie.
	Legen Sie nicht zu viele Kleidungsstücke oder schwere Gegenstände hinein.
Allgemeine Vorfälle	Ihre Waschmaschine ist mit Sensoren ausgestattet, die den Fortschritt des Waschvorgangs überwachen (z. B. Wasserstand, Temperatur, Ungleichgewicht der Beladung und Waschzeit/ Fortschritt). Wenn Ihre Waschmaschine den Waschgang erfolgreich abschließt, ist es unwahrscheinlich, dass ein Problem vorliegt.

Falls eine der folgenden Störungen auftritt, muss sie vom Mikrocomputersystem erkannt werden. Die Waschmaschine piept und die folgenden Fehlercodes werden angezeigt:



Fehlercode	Fehlertyp	Mögliche Ursache & Lösung
E02	Kein Wasserzulauf	Ist der Wasserhahn offen? Wurde die Wasserversorgung unterbrochen? Sind der Siebfilter des Wasserzulaufschlauchs und das Wassereinlassventil blockiert? Ist der Wasserzulaufschlauch eingefroren? Wenn ja, versuchen Sie, die Probleme selbst zu lösen. Wenn der Fehlercode weiterhin angezeigt wird, wenden Sie sich bitte an das offizielle Cecotec Service Center.
E03	Abnormaler Abfluss	Das Flusensieb reinigen. Prüfen Sie, ob der Abflussschlauch verbogen, geknickt oder verstopft ist. Wenn der Fehlercode weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
U4	Störung der Tür	Die Tür ist möglicherweise nicht richtig geschlossen. Schließen Sie die Tür wieder und drücken Sie dann auf das Symbol Ein/Aus, um die Waschmaschine auszuschalten. Schalten Sie das Gerät dann wieder ein und drücken Sie das Start/Pause-Symbol, um das Programm neu zu starten. Wenn der Fehlercode weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.

H	Die Trommeltemperatur ist hoch	Drücken Sie das Start/Pause-Symbol, um den Betrieb der Waschmaschine zu unterbrechen und einige Minuten zu warten. Wenn die Trommeltemperatur in einen sicheren Bereich fällt und der Fehlercode auf dem Display verschwindet, drücken Sie das Start/Pause-Symbol, um das Programm fortzusetzen. Wenn der Fehlercode weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
FXXX	Die Konzentration der negativen Ionen in der Trommel ist zu hoch.	Drücken Sie das Start/Pause-Symbol, um den Betrieb der Waschmaschine zu unterbrechen und einige Minuten zu warten. Wenn die negative Ionenladung in der Trommel in einen sicheren Bereich gesunken ist und der Fehlercode vom Display verschwindet, drücken Sie das Start/Pause-Symbol, um das Programm fortzusetzen. Wenn der Fehlercode weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
EXX	Andere Störungen	Schalten Sie die Waschmaschine aus, indem Sie auf das Symbol Ein/Aus drücken. Trennen Sie dann das Gerät vom Stromnetz und wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Hinweis: Überprüfen Sie unbedingt die Ursache der Störung und beheben Sie sie, bevor Sie das Symbol Start/Pause erneut drücken. Wenn der Fehlercode verschwindet, arbeitet die Waschmaschine weiter. Wenn der Fehlercode weiterhin angezeigt wird, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec an.

## 9. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Sie können auf die Produktdatenbank zugreifen, in der die Informationen zu jedem Modell gespeichert sind, indem Sie den QR-Code scannen (auch auf dem Energieetikett zu finden).

Referenz	00205	00206
Modell	Bolero DressCode 9950 Autodose Inverter 3D Steel A	Bolero DressCode 9950 Autodose Inverter 3D Ice Blue A
QR Code		
Nennspannung	220 - 240 V	
Nennfrequenz	50 Hz	
Waschkapazität	9,0 Kg	
Nennwaschkraft	2000 W	
Standard-Wasserdruck:	0,03 MPa - 1,00 MPa	
Gewicht	65 kg	
Größe	(58 x 60 x 85) cm	
Schutzklasse	IPX4	

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien



## 10. TECHNISCHE DATEN

Eingabemethode für die neue Energieeffizienznorm (EN60456:2016 + FprAA:2020)  
Eco 40-60, (Parameter sind nicht standardmäßig eingestellt)

	20 °C	Cotton (Baumwolle)	Wool (Wolle)	Quick wash (schnell reinigen)
Nennkapazität / kg	2	9	1	1
Dauer des Programms ( Std:Min )	0:39	0:57	0:50	0:15
Energieverbrauch ( kWh/Waschgang )	0,26	1,27	0,22	0,11
Wasserverbrauch ( L/Waschgang )	60	75	65	45
MAX-Temperatur / °C	30	55	35	35
Restfeuchtigkeitsgehalt	75%	70%	85%	75%
Schleudergeschwindigkeit / U/min	700	900	500	700

Mit dem Eco 40-60-Programm können normal verschmutzte Baumwollkleidung, die als waschbar bei 40°C oder 60°C deklariert ist, zusammen im selben Waschgang gewaschen werden, und dieses Programm wird verwendet, um die Einhaltung der EU-Ökodesign-Gesetzgebung zu bewerten;

- Die effizientesten Programme im Hinblick auf den Energieverbrauch sind im Allgemeinen diejenigen, die bei niedrigeren Temperaturen laufen und eine lange Laufzeit haben;
- Der Lärm und der Restfeuchtegehalt werden von der Schleuderdrehzahl beeinflusst: Je höher die Schleuderdrehzahl in der Schleuderphase, desto höher der Lärm und desto geringer der Restfeuchtigkeitsgehalt;
- Die für andere Programme als das Eco40-60-Programm und den Wasch- und Trocknungszyklus angegebenen Werte sind nur Richtwerte.

## DEUTSCH

PARAMETER	EINHEIT	WERT
Nennkapazität für den Waschgang, in Intervallen von 0,5 kg(c)	kg	9,0
Stromverbrauch für ECO-Programm 40-60 bei Nennleistung ( $E_{W,full}$ )	KWh/ Waschgang	0,863
Energieverbrauch für das ECO 40-60-Programm bei halber Kapazität ( $E_{W,1/2}$ )	KWh/ Waschgang	0,478
Energieverbrauch für das ECO 40-60-Programm bei einem Viertel der Nennkapazität ( $E_{W,1/4}$ )	KWh/ Waschgang	0,191
Gewichteter Energieverbrauch des ECO 40-60-Programms ( $E_W$ )	KWh/ Waschgang	0,494
Standardenergieverbrauch des ECO 40-60-Programms ( $SCE_W$ )	KWh/ Waschgang	0,951
Energieeffizienzindex des Waschgangs ( $EEl_W$ )	—	51,9
Wasserverbrauch des ECO 40-60-Programms bei Nennkapazität ( $W_{W,full}$ )	L/Waschgang	69,8
Wasserverbrauch des ECO 40-60-Programms bei halber Nennkapazität ( $W_{W,1/2}$ )	L/Waschgang	44,9
Wasserverbrauch des ECO 40-60-Programms bei einem Viertel der Nennkapazität ( $W_{W,1/4}$ )	L/Waschgang	33,9
Gewichteter Wasserverbrauch des Waschgangs ( $W_W$ )	L/Waschgang	49
Wascheffizienzindex des ECO 40-60-Programms bei Nennkapazität ( $I_W$ )	—	1,031
Wascheffizienzindex des ECO 40-60-Programms bei halber Nennkapazität ( $I_W$ )	—	1,031
Wascheffizienzindex des ECO 40-60-Programms bei einem Viertel der Nennkapazität ( $I_W$ )	—	1,031
Spülfizienz des ECO 40-60-Programms bei Nennkapazität ( $I_R$ )	g/kg	5,0

Spüleeffizienz des ECO 40-60-Programms bei halber Nennkapazität ( $I_R$ )	g/kg	5,0
Spüleeffizienz des ECO 40-60-Programms bei einem Viertel der Nennkapazität ( $I_R$ )	g/kg	5,0
Dauer des ECO 40-60-Programms bei Nennkapazität ( $t_W$ )	Std:Min	3:48
ECO-Programmdauer 40-60 bei halber Nennkapazität ( $t_W$ )	Std:Min	2:54
Dauer des ECO 40-60-Programms bei einem Viertel der Nennkapazität ( $t_W$ )	Std:Min	2:54
Während des ECO 40-60-Programms bei Nennkapazität (T) wird die Temperatur im Inneren der Ladung mindestens 5 Minuten lang erreicht.	°C	35
Temperatur, die während des ECO 40-60-Programms bei halber Nennkapazität (T) für mindestens 5 Minuten im Inneren der Ladung erreicht wird.	°C	30
Temperatur, die während des ECO 40-60-Programms bei einem Viertel der Nennkapazität (T) für mindestens 5 Minuten im Inneren der Ladung erreicht wird.	°C	20
Schleuderdrehzahl in der Schleuderphase des Programms ECO 40-60 bei Nennkapazität (S)	Upm	1400
Schleuderdrehzahl in der Schleuderphase des Programms ECO 40-60 bei halber Nennkapazität (S)	Upm	1400
Schleuderdrehzahl in der Schleuderphase des Programms ECO 40-60 bei einem Viertel der Nennkapazität (S)	Upm	1400
Gewichteter Restfeuchtegehalt nach dem Waschen (D)	%	62,0
Luftschallemissionen während des Programms ECO 40-60 (Schleuderphase)	dB(A) re 1 Pw	76
Stromverbrauch im Aus-Modus ( $P_o$ ) (falls zutreffend)	W	0,50
Standby-Stromverbrauch ( $P_{sm}$ ) (wenn anwendbar)	W	-

## DEUTSCH

Werden Informationen im Standby-Modus angezeigt?	—	Nein
Standby-Stromverbrauch ( $P_{sm}$ ) unter Netzwerk-Standby-Bedingungen (wenn anwendbar)	W	-
Stromverbrauch bei verzögertem Start ( $P_{ds}$ ) (wenn anwendbar)	W	4,00

## 11. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

## 12. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

## 13. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

## 1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Valvola di entrata dell'acqua
2. Tubo di scarico
3. Corpo della lavatrice
4. Sportello di carico
5. Cavo di alimentazione e spina
6. Scomparto per il detersivo
7. Pannello di controllo
8. Cestello
9. Coperchio del filtro di drenaggio
10. Piedini regolabili

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

## 2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

**Contenuto della scatola.** Fig. 2

1. Lavatrice
  2. Manuale di istruzioni
  3. Tubo di fornitura dell'acqua
  4. Chiave
  5. Coperchio di protezione (x4)
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza

### 3. INSTALLAZIONE

#### Trasporto lavatrici

- Per sollevare o trasportare il dispositivo sono necessarie almeno due persone. Per prima cosa, inclinare la lavatrice all'indietro. Una persona deve stare dietro la lavatrice e tenere la parte superiore dal basso, mentre l'altra deve tenere la parte inferiore dal davanti.
- Per evitare lesioni, indossare sempre guanti protettivi quando si solleva o si trasporta il dispositivo.
- Se si utilizza un carrello di trasporto per spostare l'apparecchio, sostenerlo sul retro per evitare di danneggiare lo sportello o il pannello di controllo.

#### Disimballaggio

1. Estrarre la lavatrice dall'imballaggio.
2. Per rimuovere i blocchi di protezione in polistirolo, non appoggiare l'apparecchio sul lato anteriore. Posizionare una coperta sul pavimento e appoggiare con cautela il dispositivo su un lato per rimuovere la base di cartone. Non capovolgerla mai e non capovolgerla sul lato destro.
3. Assicurarsi che il dispositivo non sia stato danneggiato durante il trasporto. Controllare che tutti i componenti forniti con la lavatrice siano inclusi nella confezione. Se l'apparecchio è stato danneggiato durante il trasporto o se mancano dei pezzi, contattare il rivenditore e non procedere all'installazione.

Attenzione:

I materiali di imballaggio possono essere pericolosi per i bambini. Tenere tutto il materiale di imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) fuori dalla portata dei bambini.

#### Rimozione dei bulloni di trasporto

- Per evitare che la lavatrice venga danneggiata durante il trasporto, sono presenti 4 bulloni di trasporto. Se non vengono rimossi prima di installare la lavatrice, il cestello potrebbe danneggiarsi durante il funzionamento. Inoltre, l'apparecchio vibrerà e sarà molto più rumoroso durante i cicli di centrifuga. Pertanto, è necessario assicurarsi che siano completamente rimossi prima del primo utilizzo. Si consiglia di conservare i bulloni di trasporto per poterli reinstallare se necessario. Per evitare danni se l'unità viene trasportata in un secondo momento, assicurarsi di reinstallare le viti prima del trasporto.
  - Seguire la procedura descritta di seguito:
1. Allentare i 4 bulloni di trasporto (A) con la chiave (in dotazione) e rimuoverli insieme ai 4 distanziali (B) come illustrato nella figura 3.

Importante:

Quando si rimuovono le viti, alcuni separatori possono cadere nel cestello. Per rimuoverli,

inclinare la lavatrice in avanti in modo che cadano sul pavimento o estrarli direttamente dall'interno della lavatrice.

2. Inserire i 4 tappi di copertura (C) nei fori delle viti. Si trovano nel sacchetto di plastica degli accessori.
3. Conservare tutte le parti in un luogo sicuro. Ne avrete di nuovo bisogno se la lavatrice deve essere spostata in un altro luogo.
  - Se si desidera installare la lavatrice in un altro luogo, per evitare danni, trasportare la lavatrice come segue:
    1. Reinstallare le viti di trasporto.
    2. Collegare il cavo di alimentazione al retro della lavatrice.

### **Luogo adatto all'installazione**

Requisiti dell'ubicazione    Requisiti dell'ubicazione    Requisiti dell'ubicazione

- La lavatrice deve essere installata su un pavimento solido e piano; non collocarla su tappeti o pavimenti in legno.
- Non installare la lavatrice su un piedistallo se la posizione del piedistallo non può essere modificata. Se necessario, deve essere possibile modificare il piedistallo. Ad esempio, ingrandendo le dimensioni o fissandole con qualche tipo di supporto. Non collocare mai la lavatrice su cestelli separati. La lavatrice può muoversi un po' a causa di alcuni fattori come il sovraccarico o l'umidità nel piedistallo, quindi c'è il rischio che cada dal piedistallo durante il funzionamento.
- Mantenere la stanza asciutta e ben ventilata.
- La lavatrice deve essere installata e utilizzata in un locale dotato di scarico.
- Non collocate mai piccoli elettrodomestici come il microonde o il robot da cucina sopra la lavatrice.
- Tenere la lavatrice lontana da oggetti che producono calore o infiammabili, come candele, fornelli, contenitori di gas liquefatto, ecc.
- Non collocare mai contenitori a pressione sopra la lavatrice.
- Non collocare mai la lavatrice sopra l'apertura di uno scarico non coperto.

### **Spazio necessario per l'installazione**

- Installare la lavatrice in modo che la spina e la presa siano facilmente accessibili.
- Quando si installa l'apparecchio, assicurarsi che vi sia spazio sufficiente intorno ad esso. La tabella seguente e la figura 4 mostrano le dimensioni richieste:

	a (cm)	b (cm)	c (cm)	d (cm)	e (cm)
	in alto	dietro	Sinistra	Destra	fianco a fianco
Distanza minima	≥ 3	≥ 5	≥ 5	≥ 5	≥ 70

Attenzione:

Evitare che le parti metalliche della lavatrice entrino in contatto con lavelli o altri elettrodomestici in metallo.

### Livellamento della lavatrice

Durante il processo di centrifuga, il cestello della lavatrice ruota ad alta velocità per rimuovere l'acqua in eccesso dalla biancheria alla fine del ciclo di lavaggio. È quindi importante che la lavatrice sia in piano e che tutte le sue gambe sostengano lo stesso peso. In questo modo si evita che la lavatrice faccia rumore o vibri durante il funzionamento. Seguire i passaggi indicati di seguito per assicurarsi che la lavatrice sia in piano:

1. Installare l'apparecchio su una superficie piana e solida.
2. Se il pavimento è irregolare (o non uniforme), regolare le gambe della lavatrice come necessario per livellare la lavatrice. Non collocare alcun oggetto sotto le gambe della lavatrice per aiutarla a livellare.
3. Non estendere i piedini più del dovuto. Più si allungano le gambe, più la lavatrice vibra durante il funzionamento. Iniziare posizionando le gambe completamente ruotate e regolare ciascuna gamba come necessario.
4. Utilizzare una livella a bolla d'aria (non in dotazione) per verificare che la parte superiore dell'apparecchio sia in piano da un lato all'altro e dal davanti all'indietro.
5. Premere su ogni angolo della parte superiore dell'apparecchio per assicurarsi che non traballi. Non devono esserci giochi o movimenti. Tutte le gambe dell'apparecchio devono sostenere lo stesso peso. Questo è altrettanto importante quanto assicurarsi che il dispositivo sia in piano per evitare vibrazioni.
6. Cuando el aparato esté nivelado y no se tambalee, fije las patas en su sitio apretando las contratuercas contra la parte inferior de la lavadora. Assicurarsi di eseguire questa fase senza modificare l'altezza delle gambe (tenere le gambe mentre si stringono i controdadi).

### Procedura per livellare le gambe della lavatrice. Fig. 5

1. Dopo aver stabilito quali gambe devono essere regolate, chiedete a qualcuno di aiutarvi a sollevare leggermente il dispositivo per alleviare la pressione sulla gamba da regolare.
2. Ruotare la gamba per estenderla verso il basso quanto necessario per mettere in piano la lavatrice.
3. Quando l'altezza della gamba è corretta, utilizzare la chiave (in dotazione) per stringere il controdado contro la parte inferiore dell'apparecchio e fissare la gamba in posizione.



### Avvisi sul tubo flessibile di fornitura dell'acqua

1. Collegare un'estremità del tubo di alimentazione dell'acqua a un rubinetto dell'acqua fredda e serrare a mano come mostrato nella figura 6. Prima di effettuare il collegamento, lasciare scorrere l'acqua fino a quando non è completamente pulita.
2. Collegare l'altra estremità del tubo flessibile alla valvola di ingresso dell'acqua sul retro dell'apparecchio e serrare a mano come mostrato nella figura 7.
3. Aprire lentamente il rubinetto e verificare che non vi siano perdite.
  - Non piegare, schiacciare, modificare o tagliare il tubo.
  - Serrare saldamente a mano l'estremità del tubo.
  - La pressione dell'acqua deve essere compresa tra 0,03 e 1,0 MPa. Se la pressione dell'acqua supera questo valore, installare un riduttore di pressione.
  - Se il tubo non è sufficientemente lungo, rivolgersi a un'officina specializzata o a un tecnico autorizzato.
  - Non utilizzare mai tubi di alimentazione dell'acqua non nuovi.
  - Utilizzare il tubo di alimentazione dell'acqua fornito con l'apparecchio.

### Collegamento del tubo di scarico

#### Altezza del punto di drenaggio

Dislivello tra il pavimento e lo scarico: minimo 60 cm e massimo 100 cm. Fig. 8

#### Tipi di connessioni di scarico

##### Tubo di livello

1. Collegare il tubo flessibile di scarico al gomito (non fornito) come mostrato nella figura 9.
2. Posizionare il gomito sul tubo di drenaggio a 10 cm dall'estremità del tubo, come mostrato nella figura 9.
3. Inserire l'estremità del tubo di scarico nel tubo. Se il tubo viene spinto troppo in profondità, la lavatrice può autosifonarsi, cioè svuotarsi continuamente mentre si riempie. Fissare il gomito e il tubo con una fascetta per evitare che il tubo scivoli fuori dal tubo durante l'uso.

Figura 9:

1. Drenaggio
2. Tubazione di scarico
3. Fascetta stringitubo

##### Sifone per lavabo

Fissare il tubo di scarico al sifone del lavello con una fascetta stringitubo  $\varnothing$  20-44 mm (non in dotazione) come illustrato nella figura 10.

### Lavandino

#### **Attenzione: Rischio di scottature**

In caso di lavaggio ad alte temperature, il contatto con la schiuma calda può causare ustioni se versata nel lavandino. Non toccare la schiuma calda.

#### **Attenzione: Danni all'apparecchio/agli indumenti**

Se l'estremità del tubo di scarico tocca l'acqua di scarico (l'acqua scaricata dalla lavatrice), questa può essere risucchiata nella lavatrice e danneggiare l'apparecchio o la biancheria.

Assicurarsi che::

- Lo scarico del lavabo non è tappato.
- L'estremità del tubo di scarico non deve toccare l'acqua scaricata.
- Lo scarico del lavandino non è intasato.
- Il tubo di scarico è collegato correttamente al lavello.
  
- Non piegare, estrarre o piegare il tubo di scarico.
- Fissare il tubo di scarico con la flangia al tubo, al lavandino, ecc. in modo che non si stacchi a causa della pressione dell'acqua. Fig. 11
- Si sconsiglia l'uso di prolunghe per il tubo di drenaggio. Se assolutamente necessario, la prolunga deve avere lo stesso diametro del tubo originale e non deve superare i 250 cm di lunghezza. Fig. 12

#### **Collegamenti elettrici**

Prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente, accertarsi che:

- La presa è collegata a terra e conforme alla normativa vigente.
- La presa può sopportare la potenza massima della lavatrice, indicata sulla targhetta dei dati tecnici della macchina.
- La tensione di alimentazione è compresa nei valori indicati sulla targhetta dei dati tecnici allegata alla macchina.
- Durante il riscaldamento, la corrente massima della lavatrice è di 10 A, quindi assicurarsi che il sistema di alimentazione (tensione, corrente e cavo) corrisponda alla potenza dell'apparecchio.
- La toma de corriente es compatible con el enchufe de la lavadora. In caso contrario, la spina o la presa deve essere sostituita da un elettricista qualificato.

**Attenzione:** Collegare l'apparecchio a una presa dotata di messa a terra. Le seguenti operazioni devono essere eseguite da un elettricista qualificato.

#### **Sostituire il cavo di alimentazione**

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con uno identico dal produttore o dal distributore per evitare il rischio di scosse elettriche.

**Scartare la spina**

Prima di smaltire la spina, assicurarsi di disattivare i poli in modo che non possa essere inserita accidentalmente in una presa di corrente.

**Scartare la macchina**

Quando si smaltisce la lavatrice, rimuovere la spina tagliando il cavo di alimentazione il più vicino possibile al corpo della spina e smaltirla come descritto sopra.

- Questo dispositivo non è progettato per essere azionato da dispositivi di commutazione esterni, come timer o sistemi di controllo remoto autonomi.
- Quando si installa l'apparecchio, la presa di corrente deve essere accessibile.
- Non utilizzare prolunghe, spine multiple o adattatori.
- Per rimuovere la spina dalla presa, afferrarla saldamente ed estrarla. Non tirare il cavo.
- I componenti elettrici non devono essere accessibili all'utente dopo l'installazione.
- Non collegare la macchina alla presa con le mani bagnate o umide.
- Non usare la lavatrice quando è bagnata o a piedi nudi.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente o se è caduto o è stato danneggiato.

**Attenzione:** L'azienda declina ogni responsabilità in caso di mancato rispetto di queste regole.

**Prima del primo ciclo di lavaggio**

Questa lavatrice è stata sottoposta a vari test prima di lasciare la fabbrica. Questo processo comporta l'esecuzione di diversi cicli di lavaggio. È quindi possibile che vi sia dell'acqua residua all'interno del cestello e del sistema di scarico. Eseguire un ciclo di pulizia del cestello senza biancheria e detersivo per pulire il sistema prima del primo carico di biancheria.

**4. PREPARAZIONE E SMISTAMENTO DEGLI INDUMENTI****Preparazione dei capi**

Attenzione: Danni all'apparecchio/agli indumenti

Gli oggetti estranei (ad esempio monete, graffette, aghi o chiodi) possono danneggiare la biancheria o i componenti della macchina. Pertanto, durante la preparazione della biancheria, tenere presente le seguenti raccomandazioni:

- Prima di lavare i capi in lavatrice, leggere l'etichetta e seguire le istruzioni.
- Rimuovere dagli indumenti tutti gli oggetti allentati o metallici, come spille di sicurezza, graffette, ecc.
- Rimuovere sabbia, monete, ecc. dalle tasche e dai polsini.

## ITALIANO

- Chiudere le cerniere e abbottonare i copricuscini, i copripiumini, ecc.
- Rimuovere le guide delle tende o riportarle in un sacchetto di rete.
- I capi particolarmente delicati, come le calze o le tende di pizzo, o quelli più piccoli, come i calzini o i fazzoletti, devono essere lavati solo in un sacchetto di rete o in una federa.
- Per alcuni capi è meglio lavarli al rovescio. Si tratta di maglieria, pantaloni, T-shirt e felpe.
- Assicuratevi di riporre i reggiseni con ferretto in una custodia che possa essere chiusa in modo sicuro con una cerniera o un bottone. Se il cerchio scivola fuori dalla tazza, può fuoriuscire nei condotti del cestello e causare gravi danni.

### **Classificazione degli indumenti in base al colore e al grado di sporco**

Suddividere la biancheria in base al colore, al grado di sporco e alla temperatura di lavaggio consigliata.

- I capi possono scolorire se non si seleziona il programma o la temperatura giusta.
- Non lavare mai i capi nuovi multicolore insieme ad altri capi.
- Lave las prendas blancas separadas de las de color. In caso contrario, potrebbero scolorirsi o diventare grigi.

### **Grado di sporcizia**

#### • **Sporcizia leggera**

Non ci sono macchie o sporcizia visibili, ma potrebbe aver assorbito qualche odore. Tra questi potrebbero esserci indumenti estivi leggeri, come magliette, camicie o camicette che sono state indossate una sola volta. Anche per rinfrescare la biancheria da letto o gli asciugamani poco utilizzati (meno di una settimana).

#### • **Sporco normale**

Sporcizia visibile e/o qualche leggera macchia. Si tratta di indumenti come magliette, camicie o camicette che sono state sudate o indossate più volte. Anche la biancheria da cucina, gli asciugamani o la biancheria da letto utilizzati per una settimana o più. Tende senza macchie che non sono state lavate per mezzo anno.

#### • **Sporco pesante**

Sporcizia e macchie visibili. Si tratta di asciugamani da cucina, tovaglioli di stoffa, bavaglino per bambini, indumenti esterni per bambini o magliette da calcio e magliette macchiate di erba o di sporco. Potrebbe anche includere abiti da lavoro, come tute e jeans, e altri indumenti utilizzati per il lavoro e le attività all'aperto.

### **Classificazione degli indumenti in base alle specifiche dell'etichetta di manutenzione**

I simboli sulle etichette dei capi vi aiuteranno a scegliere il programma di lavaggio più adatto, la temperatura corretta, i cicli di lavaggio e i metodi di stiratura. Non dimenticate di consultare le istruzioni per scegliere il programma più adatto ai vostri capi.

## 5. FUNZIONAMENTO


Fig. 13

- A Programmi di lavaggio
- B Funzioni e opzioni aggiuntive
- C Display


Fig. 14


1. Indicatore di blocco bambini
2. Indicatore di blocco della porta
3. Indicatore di funzione Delay End (fine ritardata)
4. Indicatore di funzione SteamMax (lavaggio a vapore)
5. Indicatore OnSmart (lavaggio intelligente)
6. Visualizzazione illuminata dell'avanzamento del programma
7. Display digitale

### Pannello di controllo


**A Programmi di lavaggio.** Tenere premuta l'icona a sfioramento On/Off  per accendere la lavatrice. Selezionare quindi il programma desiderato. La spia del programma selezionato si accende e il display visualizza la durata del ciclo preimpostata (vedere "Tabella dei cicli di lavaggio").

### B Funzioni e opzioni


**B1.  Icona a sfioramento Autodose (detersivo):** premere questa icona per attivare la funzione di dosaggio intelligente del detersivo. Per una spiegazione più dettagliata, consultare la sezione "Programmi e funzioni".


**B2.  Icona a sfioramento Fine ritardo:** premere questa icona per impostare l'ora di fine del ciclo di lavaggio. Per una spiegazione più dettagliata, consultare la sezione "Programmi e funzioni".


**B3.  Icona a sfioramento di selezione della temperatura di lavaggio:** premere questa icona per modificare la temperatura dell'acqua del ciclo selezionato. La temperatura selezionata viene visualizzata sul display.


**B4.  Icona a sfioramento per la selezione della velocità di centrifuga:** premere questa icona per modificare la velocità di centrifuga del ciclo selezionato. La velocità di centrifuga selezionata viene visualizzata sul display.


"Se si desidera attivare il blocco del pannello di controllo mentre il ciclo è in corso, tenere premuta l'icona a sfioramento per la selezione della velocità di centrifuga per circa 3 secondi. Per una spiegazione più dettagliata, consultare la sezione "Programmi e funzioni".

**B5.**  **Icona a sfioramento per la selezione del tempo di lavaggio:** premere questa icona per modificare il tempo di esecuzione del programma di lavaggio in base al ciclo selezionato. L'ora impostata viene visualizzata sul display.

**B6.**  **Icona a sfioramento per la selezione del numero di risciacqui:** premere questa icona per modificare il numero di risciacqui del ciclo selezionato. Il numero di risciacqui selezionato viene visualizzato sul display digitale.

**B7.**  **Icona a sfioramento SteamMax (lavaggio a vapore):** premere questa icona per attivare il ciclo di lavaggio a vapore. Per una spiegazione più dettagliata, consultare la sezione "Programmi e funzioni".


**B8.**  **Icona OnSmart touch:** premere questa icona per attivare il ciclo di lavaggio automatico OnSmart. Per una spiegazione più dettagliata, consultare la sezione "Programmi e funzioni".

**B9.**  **Icona a sfioramento Avvio/Pausa:** tenere premuta questa icona per avviare o mettere in pausa il ciclo di lavaggio.


- **Aggiunta di biancheria durante il programma**


Una volta avviato il ciclo di lavaggio, se si desidera metterlo in pausa, tenere premuta questa icona. Se la spia di blocco dello sportello è spenta, lo sportello può essere aperto per aggiungere o togliere la biancheria dal cestello. Per riprendere il ciclo di lavaggio dallo stesso punto in cui è stato interrotto, chiudere lo sportello e premere nuovamente l'icona. Per una spiegazione più dettagliata, consultare la sezione "Programmi e funzioni".


**Nota:** Se il livello o la temperatura dell'acqua nel cestello sono troppo alti, si accende la spia di blocco dello sportello. Non è possibile aprire lo sportello e non è possibile aggiungere o togliere biancheria mentre il programma è in corso.

**B10.**  **Icona a sfioramento On/Off:** tenere premuta questa icona per accendere o spegnere la lavatrice.


**C Display:** è utile per programmare la lavatrice e fornisce anche molte informazioni:

**C1.**  **Indicatore di blocco bambini:** se questo indicatore è acceso, significa che la funzione di blocco bambini è attivata e quindi il pannello di controllo è bloccato (ad eccezione dell'icona a sfioramento di accensione/spegnimento).

**C2.**  **Indicatore di blocco della porta:** se questo indicatore è acceso, significa che la porta è bloccata. Per evitare danni, attendere che si spenga prima di aprire lo sportello.








**C3.**  **Indicatore della funzione Delay End:** se questo indicatore è acceso, significa che la funzione Delay End è attivata. Durante il ciclo di lavaggio, il display visualizza il conto alla rovescia con la durata residua del programma.

**C4.**  **Indicatore della funzione SteamMax:** se questo indicatore è acceso, significa che la funzione SteamMax è attivata.

**C5.**  **Indicatore OnSmart:** se questo indicatore è acceso, significa che il ciclo di lavaggio automatico OnSmart è attivato.

**C6. Display luminoso di avanzamento del programma:** durante il ciclo di lavaggio, questo display indica l'avanzamento del processo di lavaggio e il tempo rimanente del programma.

**C7. Display digitale:** A seconda delle informazioni fornite, il display mostra forme diverse:

Display	Informazioni
 <b>1:28</b>	Tempo rimanente del ciclo di lavaggio
  <b>12 H</b>	Orario di fine ritardato
 <b>30</b>	Temperatura di lavaggio
 <b>2</b>	Numero di risciacqui
 <b>14 00</b>	Velocità di centrifuga
 <b>E 03</b>	Codice di errore

## 6. PROGRAMMI E FUNZIONI

**Tabella dei cicli di lavaggio**

Ciclo di lavaggio	Temp.Max (°C)	Carico massimo (kg)	Tipo di detersivo		
			Detersivi		Ammorbidente
		00205 / 00206	Normale	Speciale	
Mix	60	9	L / P	---	0
Quick Wash (Lavaggio rapido)	40	1	L / P	---	0
Kids	85	5	L / P	L	0
Wool (Lana)	40	1	---	L	0
Down (piume)	40	2	---	L	0
Cotton (cotone)	60	9	L / P	---	0
Eco 40-60	40	9	L / P	---	0
20 °C	30	2	L / P	---	0
Sanitize (sterilizzazione)	85	3	L / P	---	0
Bedding (biancheria da letto)	60	6	L / P	---	0
Spin (centrifuga)	---	9	---	---	---
Drum Clean Plus	85	---	---	---	---
OnSmart (lavaggio intelligente)	40	5	L / P	---	0

L= Detersivo in gel/liquido; P= Detersivo in polvere; O= Opzionale.


Se si utilizza un detersivo liquido, non è consigliabile attivare la funzione di fine corsa ritardata.

Si consiglia di utilizzare: il detersivo in polvere da 20 °C a 80 °C e il detersivo per lana da 20 °C a 40 °C.

Seguire le raccomandazioni di dosaggio del detersivo.




Ciclo di lavaggio	Descrizione
Mix	Per il lavaggio di carichi misti da poco a normalmente sporchi di cotone e tessuti sintetici, capi bianchi e colorati insieme.
Quick Wash (Lavaggio rapido)	Per il lavaggio di pochi capi o di capi poco sporchi
Kids	Ciclo studiato per lo sporco tipico dei capi per bambini, che rimuove efficacemente ogni traccia di detersivo residuo.
Wool (Lana)	Per capi in lana e misto lana lavabili in lavatrice. Prima del lavaggio, verificare che i capi siano lavabili in lavatrice guardando l'etichetta. Al termine del ciclo di lavaggio, estrarre rapidamente la biancheria, scuoterla e metterla ad asciugare per evitare che si deformi a causa della permanenza troppo a lungo nel cestello. Per evitare di danneggiare la biancheria, assicurarsi che la temperatura dell'acqua non superi i 40 °C. Per ottenere risultati ottimali e ridurre i danni alla biancheria, utilizzare un detersivo speciale per lana e non riempire il cestello con più di 1 kg di biancheria.
Down (piume)	Ciclo per il lavaggio di singoli capi in piuma (di peso non superiore a 2 kg), cuscini o capi imbottiti in piuma d'oca come i piumini. Si raccomanda di inserire i pennini nel fusto con le estremità ripiegate verso l'interno e di non occupare più di 3/4 del volume totale del fusto. Per ottenere risultati ottimali, si consiglia di utilizzare un detersivo liquido e di aggiungerlo nel cassetto del detersivo.
Cotton (cotone)	Per l'uso quotidiano di cotone, lino e misto cotone
Eco 40-60	Per una maggiore efficienza energetica
20 °C	Per lavare pochi capi che sbiadiscono facilmente
Sanitize (sterilizzazione)	Per gli indumenti che devono essere sterilizzati e decontaminati
Bedding (biancheria da letto)	Per gli articoli di grandi dimensioni come coperte, tende e copriletto
Spin (centrifuga)	Questo ciclo utilizza una centrifuga per ridurre il tempo di asciugatura dei tessuti pesanti o dei capi delicati lavati a mano.

<p>Drum Clean Plus</p>	<p>Pulisce il tamburo rimuovendo sporco e batteri. Assicurarsi che il cestello sia vuoto. Accendere la macchina e premere l'icona a sfioramento Drum Clean Plus per attivare il programma Drum Clean Plus (pulizia automatica del tamburo).</p>
<p>OnSmart (lavaggio intelligente)</p>	<p>Il ciclo di lavaggio OnSmart rileva in modo intelligente il carico di biancheria e regola automaticamente il tempo e la temperatura di lavaggio. Una volta avviato il ciclo di lavaggio, sul display appare  durante la fase di rilevamento. È possibile attivare manualmente il programma OnSmart quando la macchina è spenta o quando è accesa ma il programma non è ancora partito. A tal fine, tenere premuta l'icona a sfioramento di avvio/pausa per almeno 3 secondi; la macchina eseguirà il ciclo di lavaggio OnSmart.</p>

## Funzioni

### Fine ritardo (fine ritardo)

Selezionare il programma di lavaggio desiderato e, prima di premere l'icona a sfioramento Avvio/Pausa, tenere premuta l'icona a sfioramento Fine ritardata per 3 secondi fino all'accensione della spia  per impostare l'ora di fine del ciclo di lavaggio con incrementi di un'ora fino a un massimo di 24 ore.

Attenzione: Il tempo di ciclo è incluso nel tempo di fine ritardata selezionato.

Di seguito è riportato un esempio di ciclo con una durata di 1 ora e 30 minuti e un tempo di fine differita di 8 ore.

Sul display apparirà "8 h" e inizierà il conto alla rovescia. Quando sono trascorse 6,5 ore, si avvia il ciclo di lavaggio (ricordate che aveva una durata di 1,5 ore). A questo punto il display visualizza "1:30" e il ciclo di lavaggio si avvia. Il tempo totale è di circa 8 ore.

Per annullare la funzione Fine ritardata, premere qualsiasi altra icona a sfioramento per riavviare il ciclo di lavaggio. L'indicatore luminoso  si spegnerà.

Nota:


La funzione Fine ritardata non è supportata da tutti i programmi.

L'ora effettiva di fine programma può variare rispetto all'ora di fine ritardata selezionata, a

seconda della pressione di alimentazione dell'acqua, del drenaggio, del tipo di tessuto, della temperatura dell'acqua e di altri fattori.

### Blocco di sicurezza per bambini




L'attivazione della funzione Child Lock impedisce l'uso improprio da parte dei bambini e le interferenze esterne nel ciclo di lavaggio.

1. Durante il funzionamento, tenere premuta l'icona a sfioramento per la selezione della velocità di centrifuga per 3 secondi per attivare o disattivare la funzione Child Lock.
2. Una volta attivata, la spia  si accende. Lo sportello non può essere aperto e tutte le funzioni del pannello di controllo sono bloccate (tranne l'icona a sfioramento di accensione/spegnimento).
3. La macchina può essere spenta solo premendo l'icona a sfioramento di accensione/spegnimento. Quando si spegne, la funzione di blocco bambini viene annullata.

### SteamMax (lavaggio a vapore)"

È un ciclo progettato per lavare capi di cotone che non stingono. Il lavaggio a vapore riduce le pieghe del bucato e fornisce il grado di umidità ideale, facilitando la stiratura. Inoltre, penetra efficacemente in ogni indumento per sterilizzarlo ed eliminare ogni odore.

### Funzione Autodosaggio (Detersivo)

1. Premere l'icona a sfioramento On/Off per accendere la macchina, selezionare il programma di lavaggio desiderato e premere l'icona a sfioramento della funzione Autodose . Il livello di dosaggio del detersivo corrispondente viene visualizzato sul display.
2. Premere l'icona a sfioramento della funzione Autodose  per regolare la quantità di detersivo dosato. Ogni pressione aumenta di 1 livello. Sono disponibili 5 livelli di regolazione, che possono essere modificati ciclicamente:  
Au (automatico) → L1 (basso) → L2 (medio) → L3 (alto) → off (dosaggio disattivato)
3. Una volta attivata la funzione AutoDose e selezionato il livello di impostazione, se rileva che il livello di detersivo è insufficiente, la spia  si accende in rosso e rimane accesa.

### Luce interna

La luce all'interno della macchina sarà sempre accesa durante la selezione di un programma o di una funzione.

Se si annulla il programma, la luce interna si riaccende all'apertura della porta.

Mentre il programma è in corso, la luce interna si accende automaticamente ogni volta che cambia la fase di lavaggio.

Premendo una qualsiasi icona a sfioramento (tranne quella di accensione/spegnimento) si accende anche la luce interna.

### **Sistema di bilanciamento del carico (Smooth Wash)**

La lavatrice è dotata di un sistema di autobilanciamento del carico. Durante il processo di centrifuga, se il bucato è distribuito in modo non uniforme, la macchina lo livella e lo sistema fino a distribuirlo in modo uniforme prima di farlo girare. Se la biancheria non può essere distribuita uniformemente entro il tempo specificato, la macchina non gira per evitare vibrazioni improvvise. In tal caso, verificare se la biancheria è aggrovigliata o impigliata e selezionare il programma di centrifuga.

Quando si lavano piccole quantità di biancheria, come un paio di jeans, un pullover, un asciugamano da bagno e così via, la lavatrice potrebbe non completare il processo di centrifuga a causa della protezione del bilanciamento. Lave las prendas de mayor y menor tamaño juntas en la medida de lo posible para facilitar que la ropa se distribuya uniformemente y que el proceso de centrifugado se pueda completar sin problemas.

Nota: A causa dei diversi tipi e materiali di biancheria, il sistema di bilanciamento automatico del carico può regolare e livellare la biancheria più volte per prolungare il tempo di centrifuga. Si tratta di un fenomeno normale, non di un difetto della lavatrice.

### **Uso della lavatrice**

#### **1. Caricare il bucato**

Aprire la porta e caricare il bucato. Caricare gli articoli uno alla volta nel cestello, senza riempirlo troppo. Rispettare le dimensioni del carico indicate nella "Tabella dei cicli di lavaggio". Il sovraccarico della macchina provoca risultati di lavaggio insoddisfacenti e la formazione di pieghe sulla biancheria.

#### **2. Chiudere la porta**

Assicurarsi che i vestiti non rimangano impigliati tra il vetro della porta e la guarnizione di gomma. Chiudere lo sportello finché non si sente un clic.

#### **3. Aprire il rubinetto**

Assicurarsi che la lavatrice sia collegata alla rete idrica. Aprire il rubinetto.

#### **4. Selezionare il programma di asciugatura**

Tenere premuta l'icona a sfioramento On/Off per accendere la lavatrice. Selezionare quindi il programma desiderato. La spia del programma selezionato si accende e il display visualizza la durata preimpostata del ciclo di lavaggio e le impostazioni di temperatura e velocità di centrifuga disponibili per il programma selezionato. Se necessario, regolare la temperatura e/o la velocità di centrifuga utilizzando le icone a sfioramento corrispondenti.

### - **Regolazione della temperatura**

Premere l'icona a sfioramento di selezione della temperatura per diminuire progressivamente il valore fino a impostare il lavaggio a freddo ("---" sarà visualizzato sul display). Premendo nuovamente l'icona a sfioramento si imposta l'impostazione più alta disponibile.

- x0\_ "Impostazione della velocità di rotazione Impostazione della velocità di rotazione

Premere l'icona a sfioramento per la selezione della velocità di centrifuga per diminuire progressivamente il valore fino a quando la centrifuga viene disattivata ("---" viene visualizzato sul display). Premendo nuovamente l'icona a sfioramento si imposta l'impostazione più alta disponibile.

### - **Selezionare le opzioni**

Premere l'icona a sfioramento dell'opzione che si desidera selezionare e l'indicatore luminoso corrispondente si accende. Per annullare l'opzione selezionata, premere nuovamente l'icona a sfioramento e la spia corrispondente si spegnerà.

- Se l'opzione selezionata è incompatibile con il programma impostato, l'incompatibilità viene segnalata da un segnale acustico e la spia dell'opzione corrispondente lampeggia.
- Se l'opzione selezionata è incompatibile con un'opzione configurata in precedenza, rimarrà attiva solo la selezione più recente.

## **5. Aggiunta del detersivo**

Rimuovere il cassetto del detersivo e aggiungere il detersivo (e gli additivi/ammorbidenti) negli appositi scomparti come indicato di seguito.

Fig. 15:

1. Scomparto per detersivo in polvere o liquido
  2. Vano addolcitore (non deve superare il livello "MAX")
  3. Scomparto autodose (detergente liquido)
- Aggiungere una quantità adeguata di detersivo liquido o in polvere. Se si aggiunge troppo, la schiuma traboccherà. Consultare le istruzioni riportate sulla confezione del detersivo utilizzato.
  - Non aggiungere detersivo allo scomparto del detersivo quando si utilizza la funzione AutoDose.
  - Aprire il coperchio dello scomparto AutoDose e riempirlo di detersivo liquido. Non superare il livello «MAX». Lo scomparto AutoDose può contenere una grande quantità di detersivo, in modo da non doverlo aggiungere ogni volta. Chiudere il coperchio di questo scomparto una volta riempito.
  - Quando si aggiunge l'ammorbidente, assicurarsi di non superare il segno "MAX".
  - Non aprire lo scomparto del detersivo dopo il lavaggio per evitare che l'acqua o la schiuma

## ITALIANO

trabocchino.

- Dopo aver acceso la macchina, premere l'icona a sfioramento della funzione AutoDose per attivare il dosaggio intelligente. La macchina rileva automaticamente la quantità di detersivo rimanente nello scomparto del detersivo. Se la quantità è insufficiente, la spia AutoDose diventa rossa e rimane accesa. Aggiungere altro detersivo liquido.

### 6. Avviare un programma

- Pulse el icono táctil de inicio/pausa. La spia corrispondente si accende, la porta si blocca e l'indicatore di blocco porta si accende.
- Per evitare tracimazioni, non aprire il cassetto del detersivo mentre è in corso un programma.
- La durata residua del programma può variare. Fattori come lo squilibrio del carico di lavaggio o la formazione di schiuma possono influenzare la durata del programma.

### 7. Modifica delle impostazioni di un programma in corso

È possibile continuare a modificare le impostazioni mentre il programma è in corso. Le modifiche si applicano finché la fase del programma in questione non è ancora stata completata.

Procedere come segue per modificare la configurazione di un programma in corso:

1. Premere l'icona a sfioramento Avvio/Pausa per mettere in pausa il programma di lavaggio in corso.
2. Modificare le impostazioni.
3. Premere nuovamente l'icona a sfioramento Avvio/Pausa per riprendere il programma.
4. Se si è modificato il programma, non aggiungere nuovamente il detersivo.
5. Per evitare che un programma in corso venga modificato accidentalmente (ad esempio dai bambini), attivare il Blocco bambini.

### 8. Sospendere un programma in corso e aprire la porta

- Premere l'icona a sfioramento Avvio/Pausa per mettere in pausa il programma di lavaggio in corso.
- Se il livello o la temperatura dell'acqua non sono troppo elevati, la spia di blocco dello sportello si spegne. È possibile aprire lo sportello, ad esempio, per aggiungere altra biancheria o per rimuovere quella caricata per errore. Premere nuovamente l'icona a sfioramento Avvio/Pausa per riprendere il programma.

### 9. Cancellazione di un programma in corso

- Premere l'icona a sfioramento On/Off per spegnere la lavatrice.
- Se il livello e/o la temperatura dell'acqua non sono elevati, lo sportello si sblocca e può essere aperto.
- Lo sportello rimane bloccato se il livello dell'acqua nel cestello è alto. Per sbloccare lo sportello, accendere la macchina tenendo premuta l'icona a sfioramento di accensione/

spegnimento. Selezionare quindi il programma di centrifuga e disattivare l'opzione di centrifuga premendo ripetutamente l'icona a sfioramento per la selezione della velocità di centrifuga finché sul display non appare "---".

- Premere l'icona a sfioramento Avvio/Pausa per avviare il programma di centrifuga. La porta verrà sbloccata alla fine del programma.

#### **10. Spegnimento della lavatrice al termine di un programma**

- Al termine del ciclo di lavaggio, sul display verrà mostrato il messaggio END (fine).
- La porta può essere aperta solo quando l'indicatore di blocco della porta si spegne.
- Verificare che l'indicatore di blocco della porta sia spento. Poi aprite la porta e tirate fuori la biancheria.
- Premere l'icona a sfioramento On/Off per spegnere la lavatrice.
- Chiudere il rubinetto.
- Lasciare lo sportello socchiuso per consentire l'asciugatura dell'interno dell'apparecchio.

## **7. PULIZIA E MANUTENZIONE**

Leggete le seguenti istruzioni per mantenere la vostra lavatrice in condizioni ottimali di funzionamento.

#### **Attenzione: Pericolo di scosse elettriche**

- Per evitare il rischio di scosse elettriche, scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica prima di pulirlo.
- Non pulire con un'idropulitrice.

#### **Interruzione delle forniture di acqua ed elettricità**

- Chiudere il rubinetto dell'acqua dopo ogni ciclo di lavaggio. In questo modo si limita l'usura dell'impianto idraulico e si prevencono le perdite.
- Scollegare l'apparecchio durante la pulizia e gli interventi di manutenzione.

#### **Pulizia dell'esterno della lavatrice**

#### **Attenzione: Rischio di esplosione**

Per evitare il rischio di esplosione, non pulire mai la lavatrice con solventi infiammabili.

Se necessario, pulire la superficie esterna come segue:

- Utilizzare acqua calda e sapone o un prodotto di pulizia delicato (non abrasivo).
- Asciugare con un panno morbido.
- Smaltire immediatamente i rifiuti.
- Non utilizzare spruzzatori ad alta pressione.

## ITALIANO

### **Pulizia del cestello**

- I detriti metallici lasciati nel cestello possono causare macchie di ruggine.
- Non utilizzare mai pagliette d'acciaio per cercare di rimuoverle.
- Utilizzare un prodotto per la pulizia senza cloro e seguire le istruzioni del produttore.

#### Decalcificazione della lavatrice

- Se si utilizzano le quantità corrette di detersivo, non è necessario decalcificare la lavatrice.
- Se è necessario decalcificare il cestello, seguire le istruzioni del produttore del decalcificante.
- Piccole quantità di prodotto decalcificante possono essere utilizzate per rimuovere le macchie bianche sul cestello della lavatrice causate da calcare o depositi minerali, o da piccole quantità di ruggine che compaiono quando si lasciano oggetti metallici nel cestello.

Attenzione: I decalcificanti contengono acidi che possono attaccare le parti dell'apparecchio e scolorire la biancheria.

### **Cura della porta e del cestello**

Lasciare sempre la porta socchiusa per evitare la formazione di odori.

### **Controllare il tubo di alimentazione dell'acqua**

- Controllare il tubo di alimentazione dell'acqua almeno una volta all'anno. In caso di crepe, è necessario sostituirli immediatamente. La pressione dell'acqua è molto forte e un tubo di alimentazione dell'acqua incrinato potrebbe facilmente scoppiare.
- Non utilizzare mai tubi di alimentazione dell'acqua non nuovi.

### **Pulizia della vaschetta del detersivo** Fig. 16

Pulire regolarmente il cassetto del detersivo per evitare l'intasamento degli scomparti del detersivo in polvere e dell'ammorbidente, che influirebbe sull'uscita del detersivo nel cestello. A tal fine, seguire le istruzioni riportate di seguito:

1. Aprire completamente il cassetto del dosatore del detersivo. Premere il fermo di bloccaggio del cassetto e rimuoverlo dall'alloggiamento della lavatrice.
2. Lavare gli scomparti del detersivo in polvere e dell'ammorbidente con acqua di rubinetto e rimuovere i residui di detersivo.
3. Rimettere la scatola al suo posto.

**Nota:** Durante il processo di pulizia, non aprire lo scomparto del detersivo liquido né inclinare o ruotare il cassetto del detersivo per evitare che scivoli fuori.

**Consiglio:** Non utilizzare l'apparecchio senza il cassetto dosatore del detersivo. Tenere sempre la scatola completamente chiusa.



Fig. 16

- A Scomparto per detersivo in polvere o liquido
- B Vano addolcitore (non deve superare il livello "MAX")
- C Scomparto autodose (detergente liquido)

### **Pulizia del filtro del tubo di alimentazione dell'acqua.** Fig. 17

1. Cierre el grifo de agua y desenrosque la manguera de suministro de agua.
2. Pulire accuratamente il filtro a rete all'estremità del tubo con una spazzola morbida.
3. Successivamente, svitare a mano il tubo di alimentazione dell'acqua sul retro della lavatrice. Rimuovere il filtro a rete dalla valvola di ingresso dell'acqua sul retro della lavatrice con una pinza e pulirlo con cura.
4. Reinserrire il filtro a rete. Ricollegare il tubo di alimentazione dell'acqua al rubinetto e alla lavatrice. Non utilizzare alcuno strumento per collegare il tubo di ingresso. Aprire il rubinetto dell'acqua e verificare che tutti i collegamenti siano ben saldi.

### **Pulizia della pompa di scarico**

#### **Attenzione: Rischio di scottature**

Rischio di lesioni cutanee da acqua calda.

L'utente è tenuto a garantire il rispetto di tutte le precauzioni di sicurezza quando si scarica l'acqua dalla macchina e/o si apre manualmente lo sportello.

Potrebbe essere necessario pulire la pompa di scarico se la lavatrice non scarica (non si sente il rumore dell'acqua che esce dall'apparecchio quando dovrebbe scaricare, ma altri scarichi vicini, come il lavandino, scaricano correttamente).

La pompa può intasarsi con detriti sciolti (un buon motivo per controllare il tamburo e rimuovere eventuali detriti visibili dopo ogni carico). Anche i tessuti che perdono grandi quantità di lanugine possono causare intasamenti.

Per accedere alla pompa di scarico, è necessario aprire il coperchio di manutenzione (vedere le fasi successive). Una volta aperto il coperchio di manutenzione, procedere come segue:

1. Se l'apparecchio non si è svuotato, provare a svuotarlo. Posizionare il selettore del ciclo di lavaggio sulla posizione di centrifuga. Quindi premere più volte il pulsante di selezione della velocità di centrifuga finché tutti gli indicatori di velocità di centrifuga non si spengono. Quindi premere il pulsante Avvio/Pausa. Attendere qualche istante affinché il ciclo svuoti l'acqua dal cestello. Se la pompa è completamente bloccata, la macchina non sarà in grado di scaricare e il ciclo terminerà.
2. Chiudere il rubinetto in modo che non entri più acqua da scaricare. Spegnerla lavatrice. Scollegare la lavatrice dalla presa di corrente.
3. Aprire il coperchio del filtro di scarico.
4. Utilizzare il tubo di scarico rimovibile sull'apertura di accesso alla pompa per svuotare

## ITALIANO

l'acqua rimanente in un contenitore adatto (è possibile svuotare fino a 20 litri di acqua). Rimuovere il tappo di chiusura dal tubo e, una volta aperto, posizionare il tubo sul contenitore e far defluire l'acqua dal fusto. Al termine, riposizionare il tappo all'estremità del tubo e rimetterlo in posizione. Fig. 18

5. Ruotare il coperchio della pompa in senso antiorario per rimuoverlo. Quando si rimuove il coperchio può fuoriuscire una piccola quantità di acqua residua. Pulire l'interno del tubo della pompa, rimuovendo eventuali detriti o corpi estranei. Verificare che la girante sul retro dell'alloggiamento della pompa possa ruotare liberamente. Rimuovere eventuali pelucchi, sporco o residui di detergente dal coperchio della pompa. Reinstallare il coperchio della pompa avvitandolo saldamente in posizione. La parte che permette di aprire il coperchio deve essere verticale. Fig. 19
6. Chiudere il coperchio del filtro di scarico. Pulire l'acqua versata. Fig. 20

## 8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

La lavatrice può occasionalmente smettere di funzionare. Prima di contattare il centro di assistenza ufficiale Cecotec, accertarsi che la soluzione del problema non sia elencata di seguito.

Problema	Causa/possibile soluzione
Ci sono macchie di colore od olio nel cestello	Effettuare un ciclo di lavaggio "DRUM CLEAN PLUS" (pulizia del cestello) senza detersivo e biancheria.
Cattivi odori.	A causa dell'utilizzo di parti in gomma, all'inizio la macchina avrà un odore di gomma, che scomparirà gradualmente durante l'uso.
L'oblò non si apre.	Il blocco di sicurezza dell'oblò attivo perché la temperatura dell'acqua e/o il livello dell'acqua sono troppo alti.
	Il programma si è concluso normalmente, ma c'è stata un'interruzione di corrente.
	Se la funzione Blocco bambini è attivata, disattivarla.
	Se la funzione Fine ritardata è attivata, disattivarla.
Si verifica una fuoriuscita di acqua dall'erogatore del detersivo.	La vaschetta è intasata con del detersivo e deve essere pulita.
	La pressione dell'acqua è troppo alta e deve essere abbassata; chiudere leggermente il rubinetto del tubo di ingresso dell'acqua e riprovare.
	L'apparecchio è inclinato in avanti (deve essere in piano).

Perdite d'acqua (non dal distributore di detersivo)	Il tubo di alimentazione dell'acqua è allentato, controllare i collegamenti.
	Il tubo di alimentazione dell'acqua è stretto ma continua a perdere; in tal caso, sostituire le rondelle di gomma, oppure il tubo di alimentazione dell'acqua non ha la rondella di gomma.
	Il tubo flessibile di scarico non è posizionato correttamente.
	In caso di perdite d'acqua all'interno della macchina, interrompere l'alimentazione e contattare il centro di assistenza ufficiale Cecotec.
La lavatrice non si accende.	L'apparecchio non è completamente collegato alla corrente o non è collegato a sufficienza per fare contatto.
	La presa non è alimentata o c'è un problema con i fusibili.
Il ciclo di lavaggio non si avvia.	L'oblò non è chiuso correttamente.
	L'icona a sfioramento di accensione/spegnimento non è stata premuta.
	L'icona a sfioramento di avvio/pausa non è stata premuta.
	Il rubinetto non è stato aperto per consentire il passaggio dell'acqua nell'apparecchio.
	La funzione Fine ritardata è stata attivata.
Nel cestello non fluiscono né acqua né detersivo. Sullo schermo appare l'errore "E02"	Il tubo di alimentazione dell'acqua è attorcigliato o piegato.
	Il tubo di alimentazione dell'acqua non è collegato alla rete idrica.
	La pressione dell'acqua è troppo bassa.
	Il rubinetto dell'acqua non è stato aperto per consentire il passaggio dell'acqua nell'apparecchio.
	Nessuna alimentazione idrica nell'abitazione.
	Il filtro a rete nel tubo di alimentazione dell'acqua e/o la valvola di ingresso dell'acqua sono bloccati.
	Il rubinetto e/o il tubo di alimentazione idrica sono congelati.
	La funzione Fine ritardata è stata attivata.
	L'icona a sfioramento di avvio/pausa non è stata premuta.
Non vi è sufficiente acqua nel cestello.	

## ITALIANO

Scarico dell'acqua all'avvio del programma.	Questo è normale. Non aprire l'oblò per versare l'acqua direttamente nel cestello prima dell'avvio del programma, altrimenti la lavatrice potrebbe scaricare l'acqua versata nel cestello all'avvio del programma stesso.
Il livello dell'acqua è troppo basso durante il lavaggio.	Questo è normale. Il consumo d'acqua nel ciclo di lavaggio di questo apparecchio è relativamente ridotto; il livello dell'acqua nel ciclo di lavaggio è inferiore a quello di altri tipi di lavatrice.
Riempimento eccessivo dell'acqua durante il ciclo di lavaggio.	Se il livello dell'acqua scende, l'apparecchio recupererà automaticamente l'acqua. El filtro de malla de la tubería de suministro de agua y/o la válvula de entrada de agua están obstruidos.
Troppa schiuma nel cestello o schiuma traboccante dalla vaschetta del detersivo.	Il detersivo non è adatto al lavaggio in lavatrice (deve includere il testo "per lavatrice" o "lavaggio a mano e in lavatrice", o simili). È stato usato troppo detersivo; con l'acqua dolce è necessario meno detersivo.
La centrifugazione viene ripetuta più volte.	A causa dei diversi tipi e materiali di biancheria, il sistema di bilanciamento del carico della lavatrice può oscillare e disperdere la biancheria più volte per prolungare il tempo di centrifuga. Questo è normale e non un malfunzionamento dell'apparecchio.
L'apparecchio non centrifuga.	Non è stata selezionata alcuna velocità di centrifuga. Il display mostra «---».
L'apparecchio vibra eccessivamente durante la centrifuga.	I piedini di appoggio non sono stati regolati e l'apparecchio oscilla. Se la macchina è stata appena installata: i bulloni di trasporto, compreso il distanziatore di plastica, o l'imballaggio di polistirolo non sono stati rimossi durante l'installazione della macchina. L'apparecchio è incastrato tra i mobili e/o le pareti. Il carico è leggermente sbilanciato e il cestello dell'apparecchio ruota, ma a velocità ridotta.

Risultato di una centrifuga non ottimale.	Quando si lavano piccole quantità di biancheria, come un paio di jeans, un maglione, un asciugamano da bagno e così via, la macchina potrebbe non completare il processo di centrifuga a causa della protezione dell'equilibrio.
	Se il carico è leggermente sbilanciato, l'apparecchio gira, ma a una velocità inferiore alla velocità di centrifuga predefinita del ciclo o a quella impostata.
La macchina non scarica, scarica lentamente o sul display appare "E03".	La parte superiore del tubo flessibile di scarico è posizionato troppo in alto. Posizionare il tubo flessibile di scarico a un'altezza di 65-100 cm dal pavimento.
	Il filtro della pompa di scarico è bloccato.
	Il tubo flessibile di scarico è attorcigliato o piegato.
Il conteggio del tempo del programma di lavaggio si interrompe prima di passare alla fase di centrifuga ad alta velocità.	Il tubo flessibile di scarico è bloccato o congelato.
	Questo è normale. Il sistema di bilanciamento del carico dell'apparecchio fa oscillare e disperde a lungo la biancheria nel tamburo per raggiungere l'equilibrio e completare la centrifuga ad alta velocità. Nel processo di burattatura e stesura, il conteggio del tempo del programma si interrompe prima che l'apparecchio raggiunga il processo di centrifuga ad alta velocità.
Il programma di lavaggio dura troppo a lungo.	I tempi del programma variano a seconda della pressione dell'acqua, della temperatura dell'acqua in entrata e se il carico di lavaggio è sbilanciato. Di conseguenza, i tempi del programma aumenteranno (vedere "Il ciclo di centrifuga si ripete più volte" ).
Rumore eccessivo.	Durante la rotazione, il motore, la pompa e il cestello producono sempre un certo rumore.
	La lavatrice è a contatto con altri oggetti o elettrodomestici circostanti.
	Oggetti estranei come forcelle o altri oggetti metallici all'interno del cestello.

## ITALIANO

L'apparecchio viene continuamente riempito d'acqua e poi svuotato.	La parte superiore del tubo flessibile di scarico è posizionato troppo in basso. Posizionare il tubo flessibile di scarico a un'altezza di 65-100 cm dal pavimento.
	L'estremità del tubo flessibile di scarico è stata spinta troppo in basso nel tubo di verticale; il gomito del tubo flessibile deve essere installato a 100 mm dall'estremità del tubo flessibile di scarico.
	L'estremità del tubo flessibile di scarico è immersa nell'acqua di scarico.
L'acqua scaricata ritorna nell'apparecchio.	Se l'estremità del tubo flessibile di scarico tocca l'acqua scaricata, è possibile che quest'ultima venga risucchiata all'interno dell'apparecchio e che danneggi l'apparecchio o i capi.
Il pannello di controllo si surriscalda.	Lieve riscaldamento dei componenti elettronici della scheda a circuito stampato installata sul retro del pannello di controllo.
Gocce d'acqua residue sull'oblò e sul cestello dopo il lavaggio.	Durante l'asciugatura, le gocce d'acqua possono accumularsi sulla porta. Pulirli.
	Non mettete troppi vestiti o oggetti pesanti.
Problemi generali	La lavatrice contiene sensori che monitorano l'andamento del ciclo di lavaggio (ad esempio, il livello dell'acqua, la temperatura, i carichi sbilanciati e il tempo/progresso del lavaggio). Normalmente, se la lavatrice completa il ciclo con successo, è improbabile che ci sia un problema.

Nel caso in cui si verifichi uno dei seguenti guasti, questi devono essere rilevati dal sistema di microcomputer. La lavatrice emette un segnale acustico e vengono visualizzati i seguenti codici di guasto:

Codici di errore	Tipo di guasto	Possibile causa e soluzione
E02	Nessun ingresso d'acqua	Il rubinetto è aperto? L'approvvigionamento idrico è stato interrotto? Il filtro del tubo di alimentazione dell'acqua e la valvola di ingresso dell'acqua sono bloccati? Il tubo di alimentazione dell'acqua è congelato? Se la risposta è sì, cercate di risolvere i problemi da soli. Se il codice di errore continua ad apparire, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
E03	Drenaggio anomalo	Pulire il filtro della pompa. Controllare se il tubo di scarico è piegato, attorcigliato o intasato. Se il codice di guasto persiste, contattare il Servizio clienti.
U4	Malfunzionamento della porta	La porta potrebbe non essere chiusa correttamente. Chiudere nuovamente lo sportello e premere l'icona a sfioramento On/Off per spegnere la lavatrice. Quindi riaccendere l'apparecchio e premere l'icona a sfioramento Avvio/Pausa per riavviare il programma. Se il codice di guasto persiste, contattare il Servizio clienti.
H	La temperatura del cestello è troppo alta.	Premere l'icona a sfioramento Avvio/Pausa per sospendere il funzionamento della lavatrice e attendere qualche minuto. Quando la temperatura del tamburo scende a un livello sicuro e il codice di guasto scompare dal display, premere l'icona a sfioramento Avvio/Pausa per continuare il programma. Se il codice di guasto persiste, contattare il Servizio clienti.
FXXX	La concentrazione di ioni negativi nel cestello è troppo alta.	Premere l'icona a sfioramento Avvio/Pausa per sospendere il funzionamento della lavatrice e attendere qualche minuto. Quando la carica di ioni negativi nel cestello scende a un livello di sicurezza e il codice di guasto scompare dal display, premere l'icona a sfioramento Avvio/Pausa per continuare il programma. Se il codice di guasto persiste, contattare il Servizio clienti.
EXX	Altri guasti	Spegnere la lavatrice premendo l'icona a sfioramento On/Off. Scollegare quindi l'apparecchio dalla rete elettrica e contattare il servizio di assistenza tecnica ufficiale Cecotec.

## ITALIANO

Nota: Assicurarsi di verificare la causa del guasto e di porvi rimedio prima di premere nuovamente l'icona Avvio/Pausa. Se il codice di guasto scompare, la lavatrice continua a funzionare. Se il codice di guasto continua a comparire, scollegare il cavo di alimentazione e contattare il Centro di assistenza ufficiale Cecotec.

## 9. SPECIFICHE TECNICHE

È possibile accedere al database dei prodotti in cui sono memorizzate le informazioni del proprio modello scansionando il codice QR (che si trova anche sull'etichetta energetica).

Codice prodotto	00205	00206
Modello	Bolero DressCode 9950 Autodose Inverter 3D Steel A	Bolero DressCode 9950 Autodose Inverter 3D Ice Blue A
Codice QR		
Tensione nominale	220 - 240 V	
Frequenza nominale	50 Hz	
Capacità di lavaggio	9,0 kg	
Potenza nominale di lavaggio	2000 W	
Pressione acqua standard	0,03 MPa - 1,00 MPa	
Peso netto	65 kg	
Dimensioni	(58 x 60 x 85) cm	
Grado di protezione	IPX4	



Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

## 10. SCHEDE TECNICHE

Metodo di input per il nuovo standard di efficienza energetica (EN60456:2016 + FprAA:2020) Eco 40-60, (i parametri non sono configurati per impostazione predefinita)

	20 °C	Cotton (cotone)	Wool (Lana)	Quick (lavaggio rapido)
Capacità nominale/kg	2	9	1	1
Durata del programma ( h:min )	0:39	0:57	0:50	0:15
Consumo energetico ( Kwh/ciclo )	0,26	1,27	0,22	0,11
Consumo d'acqua ( L/ciclo )	60	75	65	45
Temperatura MAX / °C	30	55	35	35
Umidità residua	75%	70%	85%	75%
Velocità di centrifuga / rpm	700	900	500	700

Il programma Eco 40-60 può lavare nello stesso ciclo biancheria di cotone con sporco normale dichiarata lavabile a 40 °C o 60 °C; questo programma viene utilizzato per valutare la conformità alla normativa UE sull'eco-design.

- I programmi più efficienti dal punto di vista energetico sono generalmente quelli che funzionano a temperature più basse e per periodi più lunghi.
- Il rumore e l'umidità residua sono influenzati dalla velocità di centrifuga: più alta è la velocità di centrifuga, maggiore sarà il rumore e minore sarà l'umidità residua.
- I valori dei programmi diversi dal programma Eco 40-60 e dal ciclo di lavaggio e asciugatura sono solo indicativi.

**ITALIANO**

PARAMETRO	UNITÀ	VALORE
Capacità nominale per il ciclo di lavaggio a intervalli di 0,5 kg(c)	kg	9,0
Consumo energetico del programma ECO 40-60 a capacità nominale ( $E_{W,full}$ )	kWh/ciclo	0,863
Consumo energetico del programma ECO 40-60 a metà della capacità nominale ( $E_{W,1/2}$ )	kWh/ciclo	0,478
Consumo energetico del programma ECO 40-60 a un quarto della capacità nominale ( $E_{W,1/4}$ )	kWh/ciclo	0,191
Consumo energetico ponderato del programma ECO 40-60 ( $E_W$ )	kWh/ciclo	0,494
Consumo energetico standard del programma ECO 40-60 ( $SCE_W$ )	kWh/ciclo	0,951
Indice di efficienza energetica del ciclo di lavaggio ( $EEl_W$ )	—	51,9
Consumo d'acqua del programma ECO 40-60 a capacità nominale ( $W_{W,full}$ )	L/ciclo	69,8
Consumo d'acqua del programma ECO 40-60 a metà della capacità nominale ( $W_{W,1/2}$ )	L/ciclo	44,9
Consumo d'acqua del programma ECO 40-60 a un quarto della capacità nominale ( $W_{W,1/4}$ )	L/ciclo	33,9
Consumo d'acqua ponderato del ciclo di lavaggio ( $W_W$ )	L/ciclo	49
Indice di efficienza di lavaggio del programma ECO 40-60 a capacità nominale ( $l_W$ )	—	1,031
Indice di efficienza di lavaggio del programma ECO 40-60 a metà della capacità nominale ( $l_W$ )	—	1,031
Indice di efficienza di lavaggio del programma ECO 40-60 a un quarto della capacità nominale ( $l_W$ )	—	1,031
Efficacia di risciacquo del programma ECO 40-60 a capacità nominale ( $l_R$ )	g/kg	5,0

Efficacia di risciacquo del programma ECO 40-60 a metà della capacità nominale ( $I_R$ )	g/kg	5,0
Efficacia di risciacquo del programma ECO 40-60 a un quarto della capacità nominale ( $I_R$ )	g/kg	5,0
Durata del programma ECO 40-60 a capacità nominale ( $t_W$ )	h:min	3:48
Durata del programma ECO 40-60 a metà della capacità nominale ( $t_W$ )	h:min	2:54
Durata del programma ECO 40-60 a un quarto della capacità nominale ( $t_W$ )	h:min	2:54
Temperatura raggiunta per almeno 5 minuti all'interno del carico durante il programma ECO 40-60 a capacità nominale (T)	°C	35
Temperatura raggiunta per almeno 5 minuti all'interno del carico durante il programma ECO 40-60 a metà della capacità nominale (T)	°C	30
Temperatura raggiunta per almeno 5 minuti all'interno del carico durante il programma ECO 40-60 a un quarto della capacità nominale (T)	°C	20
Velocità di centrifuga nella fase di centrifuga del programma ECO 40-60 a capacità nominale (S)	giri/min	1400
Velocità di centrifuga nella fase di centrifuga del programma ECO 40-60 a metà della capacità nominale (S)	giri/min	1400
Velocità di centrifuga nella fase di centrifuga del programma ECO 40-60 a un quarto della capacità nominale (S)	giri/min	1400
Umidità residua ponderata dopo il lavaggio (D)	%	62,0
Emissioni di rumore aereo durante il programma ECO 40-60 (fase di centrifuga)	dB(A) re 1 P <sub>w</sub>	76
Consumo energetico in modalità Spento ( $P_{o}$ ) (se del caso)	W	0,50
Consumo energetico in modalità Standby ( $P_{sm}$ ) (se del caso)	W	-

Vengono mostrate informazioni in modalità Standby?	—	No
Consumo energetico in modalità Standby ( $P_{sm}$ ) in condizioni di standby di rete (se del caso)	W	-
Consumo energetico in avvio ritardato ( $P_{ds}$ ) (se applicabile)	W	4,00

## 11. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, l'utente dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 12. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

## 13. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Válvula de entrada de água
2. Mangueira de drenagem
3. Estrutura da máquina
4. Porta
5. Cabo de alimentação e ficha
6. Compartimento do detergente
7. Painel de controlo
8. Tambor
9. Tampa do filtro de drenagem.
10. Pés ajustáveis

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

**Conteúdo da caixa.** Fig. 2

1. Máquina de lavar roupa
  2. Manual de instruções
  3. Mangueira de entrada de água
  4. Chave
  5. Tampa de acabamento (x4)
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de solicitação de assistência

### 3. INSTALAÇÃO

#### Transporte da máquina de lavar roupa

- São necessárias pelo menos duas pessoas para levantar ou transportar a máquina. Primeiro, incline a máquina para trás. Uma pessoa deve colocar-se atrás da máquina de lavar roupa e segurar a parte superior por baixo, enquanto a outra pessoa deve segurar a parte inferior pela frente.
- Para evitar ferimentos, use sempre luvas de proteção ao levantar ou transportar o aparelho.
- Se utiliza um carrinho de transporte para deslocar o aparelho, apoie-o na parte traseira para evitar danificar a porta ou o painel de controlo.

#### Desembalagem

1. Retire a máquina de lavar roupa da embalagem.
2. Para retirar os blocos de proteção em poliestireno, não coloque o aparelho sobre a sua parte frontal. Coloque um cobertor no chão e deite cuidadosamente o aparelho de lado para retirar a base de cartão. Nunca vire a máquina de cabeça para baixo ou do lado contrário.
3. Certifique-se de que o aparelho não foi danificado durante o transporte. Verifique se todos os componentes fornecidos com a máquina de lavar roupa estão incluídos na caixa. Se o aparelho tiver sido danificado durante o transporte ou se faltarem peças, contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec e não prossiga com a instalação.

Advertência:

O material de embalagem pode ser perigoso para as crianças. Mantenha todo o material de embalagem (sacos de plástico, caixas, poliestireno, etc.) fora do alcance das crianças, para garantir a sua segurança.

#### Remoção de parafusos de transporte

- Para evitar que a máquina de lavar roupa seja danificada durante o transporte, estão instalados 4 parafusos de transporte. Se estes não forem retirados antes da instalação da máquina de lavar roupa, o tambor pode ficar danificado durante o funcionamento. Além disso, o aparelho vibrará e será muito mais ruidoso durante os ciclos de centrifugação. Por conseguinte, deve certificar-se de que são completamente removidos antes da primeira utilização. Recomendamos que guarde os parafusos de transporte para os poder voltar a instalar, se necessário. Para evitar danos se a máquina for transportada posteriormente, certifique-se de que reinstala os parafusos antes do transporte.
  - Siga o procedimento abaixo:
1. Desaperte os 4 parafusos de transporte (A) com a chave (fornecida) e retire-os juntamente com os 4 separadores (B), como indicado na figura 3.

Importante:

Ao retirar os parafusos, alguns separadores podem cair no tambor. Para os retirar, incline a máquina de lavar para a frente para que caiam no chão ou retire-os diretamente do interior da máquina.

2. Introduza as 4 tampas de acabamento (C) nos orifícios dos parafusos. Encontrá-las-á no saco de plástico dos acessórios.
  3. Guarde todas as peças num local seguro. Precisar-á destes se for necessário deslocar a máquina para outro lugar.
- Se pretender instalar a máquina de lavar noutro local, para evitar danos, transporte a máquina de lavar da seguinte forma:
    1. Volte a colocar os parafusos de transporte.
    2. Ligue o cabo de alimentação à parte de trás da máquina de lavar roupa.

### **Local adequado para a instalação**

#### **Requisitos de localização**

- A máquina de lavar roupa deve ser instalada num chão sólido e plano; não a coloque sobre uma tapete ou um chão de madeira.
- Não instale a máquina de lavar roupa num pedestal se a localização do pedestal não puder ser alterada. Se necessário, o pedestal deve poder ser modificado. Por exemplo, ao aumentar o seu tamanho ou ao fixá-lo com algum tipo de suporte. Nunca coloque a máquina de lavar roupa em suportes separados. A máquina de lavar roupa pode mover-se um pouco devido a alguns fatores, como sobrecarga ou humidade no pedestal, pelo que existe o risco de a máquina cair do pedestal durante o funcionamento.
- Mantenha o local seco e bem ventilado.
- A máquina de lavar roupa deve ser instalada e utilizada numa divisão com escoamento.
- Nunca coloque pequenos eletrodomésticos, como um micro-ondas ou um processador de alimentos, em cima da máquina de lavar.
- Mantenha a máquina de lavar afastada de objetos que produzam calor ou sejam inflamáveis, como velas, fogões, recipientes de gás liquefeito, etc.
- Nunca coloque recipientes sob pressão em cima da máquina de lavar.
- Nunca coloque o aparelho sobre a abertura de um escoamento não coberto.

#### **Espaço necessário para a instalação**

- Instale a máquina de lavar roupa de forma que a ficha e a tomada sejam facilmente acessíveis.
- Ao instalar o aparelho, certifique-se de que existe espaço suficiente à sua volta. O quadro seguinte e a figura 4 mostram as dimensões necessárias:

## PORTUGUÊS

	a (cm)	b (cm)	c (cm)	d (cm)	e (cm)
	No topo	Atrás	esquerda	Direita	De lado a lado
Distância mínima	≥ 3	≥ 5	≥ 5	≥ 5	≥ 70

Advertência:

Evite que as peças metálicas da máquina de lavar roupa entrem em contacto com pias da cozinha metálicas ou outros aparelhos.

### Nivelação do aparelho

Durante o processo de centrifugação, o tambor da máquina de lavar roupa gira a alta velocidade para retirar o excesso de água da roupa no final do ciclo de lavagem. Por conseguinte, é importante que a máquina de lavar roupa esteja nivelada e que todos os seus pés suportem o mesmo peso. Isto ajudará a garantir que a máquina de lavar roupa não faça barulho ou vibre durante o funcionamento. Siga os passos abaixo para garantir que a máquina de lavar está nivelada:

1. Instale o aparelho sobre uma superfície nivelada e sólida.
2. Se o chão for irregular (ou desnivelado), ajuste os pés da máquina de lavar conforme necessário para nivelar a máquina de lavar. Não coloque qualquer objeto por baixo dos pés para tentar nivelá-la.
3. Não estenda os pés mais do que o necessário. Quanto maior for o comprimento dos pés, mais a máquina de lavar roupa vibrará durante o funcionamento. Comece por posicionar os pés totalmente rodados e ajuste-os conforme necessário.
4. Utilize um nível de bolha (não fornecido) para verificar se a parte superior do aparelho está nivelada de lado a lado e da frente para trás.
5. Pressione cada um dos cantos da parte superior do aparelho para garantir que este não oscila. Não deve haver qualquer jogo ou movimento. Todos os pés do aparelho devem suportar o mesmo peso. Isto é tão importante como garantir que o aparelho está nivelado para evitar vibrações.
6. Quando o aparelho estiver nivelado e não balance, bloqueie os pés apertando as contraporcas contra a parte inferior do aparelho. Certifique-se de que efetua este passo sem alterar a altura dos pés (segure os pés enquanto aperta as porcas de bloqueio).

### Procedimento para nivelar os pés da máquina de lavar roupa. Fig. 5

1. Depois de determinar quais são os pés que precisam de ser ajustados, peça a alguém que o ajude a levantar ligeiramente a máquina para aliviar a pressão no pé que precisa de ser ajustado.
2. Rode o pé para o estender para baixo o necessário para nivelar a máquina de lavar roupa.
3. Quando a altura do pé estiver correta, utilize a chave (fornecida) para apertar a porca de



bloqueio contra a parte inferior do aparelho para fixar o pé no lugar.

### **Ligação da mangueira de abastecimento de água**

1. Ligue uma extremidade da mangueira de entrada de água a uma torneira de água fria e aperte-a com a mão, como indicado na figura 6. Antes de efetuar a ligação, deixe correr a água até estar completamente limpa.
2. Ligue a outra extremidade da mangueira à válvula de entrada de água na parte de trás do aparelho e aperte-a à mão, como indicado na figura 7.
3. Abra a torneira devagar e verifique se houver qualquer fuga de água.
  - Não dobre, esmague, modifique nem corte a mangueira.
  - Aperte a extremidade da mangueira firmemente com a mão.
  - A pressão da água deve situar-se entre 0,03 e 1 MPa. Se a pressão ultrapassa este valor, tem de instalar uma válvula redutora de pressão (não fornecida).
  - Se a mangueira não for suficientemente comprida, contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
  - Nunca utilize mangueiras de abastecimento de água que não sejam novas.
  - Utilize a mangueira de entrada de água fornecida com o aparelho.

### **Ligação da mangueira de descarga**

#### **Altura do ponto de drenagem**

Diferença de altura entre o pavimento e o escoamento: mínimo 60 cm e máximo 100 cm. Fig. 8

### **Tipos de ligações de escoamento**

#### **Tubo vertical**

1. Ligue a mangueira de drenagem ao cotovelo (não fornecido), como indicado na figura 9.
2. Coloque o cotovelo na mangueira de drenagem a 10 cm da extremidade da mangueira, como indicado na figura 9.
3. Introduza a extremidade da mangueira de drenagem no tubo. Se a mangueira for empurrada demasiado para dentro do tubo, a máquina de lavar roupa pode auto-sifonar, ou seja, esvaziar continuamente enquanto enche. Fixe o cotovelo e a mangueira com uma abraçadeira de mangueira (não incluída) para evitar que a mangueira deslize para fora do tubo durante a utilização.

Figura 9:

1. Drenagem
2. Tubo de drenagem
3. Flange

## PORTUGUÊS

### Sifão de lavatório

Fixe a mangueira de drenagem ao sifão de lavatório com uma braçadeira de mangueira Ø 20-44 mm (não fornecida), como indicado na figura 10.

### Lavatório

#### Aviso: Risco de queimaduras

Quando a lavagem é feita a altas temperaturas, o contacto com a espuma quente pode causar queimaduras quando esta é despejada no lavatório. Não toque na espuma quente.

#### Aviso: Danos no aparelho / danos nos têxteis

Se a extremidade da mangueira de drenagem toca na água descarregada (água drenada da máquina de lavar), esta pode ser aspirada de volta para a máquina de lavar e danificar o aparelho ou a roupa.

Certifique-se de que:

- O escoamento do lavatório não está tapado.
- A extremidade da mangueira de drenagem não toca na água drenada.
- O ralo do lavatório não está entupido.
- A mangueira de drenagem está corretamente ligada ao lavatório.
  
- Não dobre ou torça a mangueira de drenagem.
- Fixe a mangueira de drenagem com a flange ao tubo, ao lavatório, etc., para que não se solte devido à pressão da água. Fig. 11
- Não é recomendada a utilização de extensões de mangueiras de drenagem. Se for absolutamente necessário, a extensão deve ter o mesmo diâmetro que a mangueira original e não deve exceder 250 cm de comprimento. Fig. 12

### Conexão elétrica

Antes de ligar o aparelho à tomada de corrente, certifique-se de que:

- A tomada tem ligação à terra e está em conformidade com a legislação em vigor.
- A tomada pode suportar a potência máxima da máquina de lavar roupa, que está indicada na placa de dados técnicos da máquina.
- A tensão de alimentação está incluída nos valores indicados na placa de dados técnicos que acompanha a máquina.
- Durante o aquecimento, a corrente máxima da máquina de lavar roupa é de 10 A, pelo que deve certificar-se de que o sistema de alimentação elétrica (tensão, corrente e cabo) corresponde à potência do aparelho.
- A tomada é compatível com a ficha do aparelho. Se não for esse o caso, a ficha ou a tomada deve ser substituída por um electricista qualificado.

**Aviso:** Este aparelho deve ser ligado a uma tomada com ligação à terra. As operações seguintes devem ser efetuadas por um electricista qualificado.

### **Substituir o cabo de alimentação**

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um cabo idêntico emitido pelo fabricante ou distribuidor, para evitar o risco de choque elétrico.

### **Descartar a ficha**

Antes de deitar fora a ficha, certifique-se de que desativou os pinos para que não possa ser introduzida acidentalmente numa tomada.

### **Descartar a máquina**

Quando elimine a máquina de lavar roupa, retire a ficha cortando o cabo de alimentação o mais próximo possível do corpo da ficha e elimine-a como descrito acima.

- Este dispositivo não foi concebido para ser operado por dispositivos de comutação externos, tais como temporizadores ou sistemas de controlo remoto autónomos.
- Ao instalar o aparelho, a tomada eléctrica deve estar acessível.
- Não utilize cabos de extensão, fichas múltiplas ou adaptadores.
- Para retirar a ficha da tomada, agarre-a com firmeza e puxe-a para fora. Não puxe o cabo.
- Os componentes eléctricos não devem estar acessíveis ao utilizador após a instalação.
- Não ligue a máquina à tomada com as mãos molhadas ou húmidas.
- Não utilize a máquina de lavar roupa quando estiver molhado ou descalço.
- Não utilize o aparelho se tiver o cabo ou a ficha danificados, se não funcionar corretamente ou se sofreu algum dano de alguma maneira.

**Aviso:** A empresa declina qualquer responsabilidade em caso de incumprimento destas regras.

### **Antes do primeiro ciclo de lavagem**

Esta máquina de lavar roupa foi submetida a vários testes antes de sair da fábrica. Este processo implica a execução de vários ciclos de lavagem. Como resultado, uma pequena quantidade de água pode permanecer no tambor e no sistema de drenagem. Execute o ciclo Drum Clean Plus (Limpeza do tambor) sem roupa para limpar o sistema antes da primeira carga de roupa.

## **4. PREPARAÇÃO E SELEÇÃO DE PEÇAS DE VESTUÁRIO**

### **Preparação das peças de vestuário**

Advertência: Danos no aparelho / danos nos têxteis

Os objetos estranhos (por exemplo, moedas, cliques, agulhas ou pregos) podem danificar

## PORTUGUÊS

a roupa ou os componentes da máquina. Por conseguinte, tenha em conta as seguintes recomendações ao preparar a roupa:

- Leia a etiqueta das peças de vestuário antes de as lavar na máquina de lavar e siga as instruções.
- Retire do vestuário quaisquer objetos soltos ou metálicos, tais como alfinetes de segurança, cliques etc.
- Retire a areia, moedas, etc. dos bolsos e dos punhos.
- Feche os fechos de correr e abotoe as capas de almofadas, edredões, etc.
- Retire as guias das cortinas ou guarde-as num saco de rede.
- Artigos particularmente delicados, como meias ou cortinas de renda, ou artigos mais pequenos, como meias ou lenços, só devem ser lavados num saco de rede ou numa fronha.
- Algumas peças de vestuário devem ser lavadas do avesso. Vire as peças de vestuário tais como calças, malhas, camisetas e camisolas.
- Os sutiãs com aros devem ser colocados numa capa que possa ser fechada com um fecho de correr ou um botão. Se o aro se soltar do copo, pode entrar nas condutas do tambor e causar danos graves.

### **Classificação da roupa de acordo com a cor e o grau de sujidade**

Classifique as roupas de acordo com a cor, grau de sujidade e faixa de temperatura de lavagem recomendada.

- As peças de vestuário podem perder a cor se não selecionar o programa ou a temperatura adequada.
- Nunca lave roupa multicolorida nova juntamente com outras peças.
- Lave as peças de vestuário brancas separadamente das peças de cor. Caso contrário, podem descolorar ou ficar cinzentas.

### **Grau de sujidade**

#### **• Sujidade ligeira**

Sem sujidade nem nódoas visíveis, mas com algum odor. Isto pode incluir roupa leve de verão, como t-shirts, camisas ou blusas que tenham sido usadas apenas uma vez. Também para renovar a roupa de cama ou as toalhas com pouca utilização (menos de uma semana).

#### **• Sujidade normal**

Sujidade visível e/ou com algumas nódoas ligeiras. Isto pode incluir vestuário como t-shirts, camisas ou blusas que tenham sido usadas várias vezes. Toalhas de cozinha, toalhas ou roupa de cama utilizadas durante uma semana ou mais. Cortinas sem nódoas que não tenham sido lavadas durante meio ano, no máximo.

#### **• Sujidade intensa**

Sujidade e nódoas visíveis. Isto pode incluir panos de cozinha, guardanapos de pano, babetes de bebé, roupa exterior de criança ou camisolas de futebol e t-shirts manchadas de relva ou sujidade. Pode também incluir vestuário de trabalho, como fatos-macaco e calças de ganga, e outro vestuário utilizado para trabalho e atividades ao ar livre.

### Classificação da roupa de acordo com as especificações da sua etiqueta

Os símbolos nas etiquetas das peças de vestuário ajudá-lo-ão a escolher o programa de lavagem, a temperatura, os ciclos de lavagem e os métodos de engomar corretos. Não se esqueça de consultar as instruções para escolher o programa mais adequado para as suas peças de vestuário.

## 5. FUNCIONAMENTO


Fig. 13

- A Programas de lavagem
- B Funções e opções adicionais
- C Ecrã


Fig. 14

1. Indicador de bloqueio para crianças
2. Indicador de bloqueio da porta
3. Indicador da função Delay End (Fim retardado)
4. Indicador da função SteamMax (lavagem a vapor)
5. Indicador OnSmart (lavagem inteligente)
6. Visor luminoso de progresso do programa
7. Ecrã digital

### Painel de controlo

**A Programas de lavagem.** Mantenha premido o ícone tátil Ligar/Desligar  para ligar o aparelho. Em seguida, selecione o programa pretendido. O indicador luminoso do programa selecionado acender-se-á e o ecrã apresentará o tempo predefinido do ciclo (consulte a tabela de ciclos de lavagem).


### B Funções e opções


**B1.  Ícone tátil da função Autodose (Detergente):** prima este ícone para ativar a função de dosagem inteligente de detergente. Para uma explicação mais pormenorizada, consulte a secção "Programas e funções".

**B2.  Ícone tátil da função Delay End (Fim retardado):** prima este ícone para definir a hora de fim do ciclo de lavagem. Para uma explicação mais pormenorizada, consulte a secção


## PORTUGUÊS


"Programas e funções".


**B3.**  **Ícone tátil de seleção da temperatura de lavagem:** prima este ícone para alterar a temperatura da água do ciclo selecionado. O ecrã mostrará a temperatura selecionada.


**B4.**  **Ícone tátil de seleção da velocidade de centrifugação:** prima este ícone para alterar a velocidade de centrifugação do ciclo selecionado. A velocidade selecionada irá aparecer no ecrã.

**Função de bloqueio para crianças:** Se pretender ativar o bloqueio do painel de controlo durante o ciclo, prima e mantenha premido o ícone tátil de seleção da velocidade de centrifugação durante cerca de 3 segundos. Para uma explicação mais pormenorizada, consulte a secção "Programas e funções".

**B5.**  **Ícone tátil de seleção do tempo de lavagem:** prima este ícone para modificar o tempo de funcionamento do programa de lavagem, conforme necessário para o ciclo selecionado. O tempo definido irá aparecer no ecrã.

**B6.**  **Ícone tátil de seleção do número de enxaguamentos:** prima este ícone para alterar o número de enxaguamentos do ciclo selecionado. O número de lavagens selecionado aparecerá no ecrã digital.

**B7.**  **Ícone tátil SteamMax (lavagem a vapor):** prima este ícone para ativar o ciclo de lavagem a vapor. Para uma explicação mais pormenorizada, consulte a secção "Programas e funções".

**B8.**  **Ícone tátil OnSmart (lavagem inteligente):** prima este ícone para ativar o ciclo de lavagem automático OnSmart. Para uma explicação mais pormenorizada, consulte a secção "Programas e funções".


**B9.**  **Ícone tátil de início/pausa:** prima e mantenha premido este ícone para iniciar ou fazer uma pausa no ciclo de lavagem.

- **Acrescentar roupa enquanto o programa está a funcionar**


Uma vez iniciado o ciclo de lavagem, se pretender fazer uma pausa, mantenha premido este ícone. Se o indicador luminoso do bloqueio da porta estiver apagado, a porta pode ser aberta para adicionar ou retirar roupa do tambor. Para retomar o ciclo de lavagem desde o ponto onde interrompeu, feche a porta e prima novamente o ícone. Para uma explicação mais pormenorizada, consulte a secção "Programas e funções".


**Nota:** Se o nível ou a temperatura da água no tambor for demasiado elevado, o indicador luminoso de bloqueio da porta acender-se-á. A porta não poderá ser aberta e não se poderá


acrescentar ou retirar roupa enquanto o programa estiver a decorrer.

**B10.  Ícone tátil Ligar/Desligar:** mantenha premido este ícone para ligar ou desligar a máquina de lavar roupa.


**C Ecrã:** é útil para programar a máquina de lavar roupa e também fornece muitas informações:

**C1.  Indicador de bloqueio para crianças:** se este indicador estiver aceso, significa que a função de bloqueio para crianças está ativada e, por conseguinte, o painel de controlo está bloqueado (exceto o ícone tátil de Ligar/Desligar).

**C2.  Indicador de bloqueio da porta:** o indicador aceso indica que a porta está bloqueada. Para evitar qualquer dano, aguarde para abrir a porta até o indicador desligar.





**C3.  Indicador da função Delay End (Fim retardado):** se este indicador estiver aceso, significa que a função de fim retardado está ativada. Durante o ciclo de lavagem, o ecrã apresenta a contagem decrescente com o tempo restante do programa.

**C4.  Indicador da função SteamMax (lavagem a vapor):** se este indicador estiver aceso, significa que a função SteamMax está ativada.

**C5.  Indicador OnSmart (lavagem inteligente):** se este indicador estiver ligado, significa que o ciclo de lavagem automático OnSmart está ativado.

**C6. Visor luminoso do progresso do programa:** durante o ciclo de lavagem, este visor mostrará o progresso do processo de lavagem com o tempo restante do programa.

**C7. Ecrã digital:** Em função das informações fornecidas, o ecrã apresentará formas diferentes:

Ecrã	Informação
 <b>1:28</b>	Tempo restante do ciclo de lavagem
  <b>12 H</b>	Tempo de fim retardado
 <b>30</b>	Temperatura de lavagem

## PORTUGUÊS

2	Número de enxuagamentos
14 00	Velocidade de centrifugação
E 03	Código de erro

## 6. PROGRAMAS E FUNÇÕES

### Tabela de programas de lavagem

Ciclo de lavagem	Temp.máx. (°C)	Carga máxima(kg)	Tipo de detergente		
			Detergente		Amaciador
			Normal	Especial	
Misto (Mix)	60	9	L / P	---	0
Quick (Lavado rápido)	40	1	L / P	---	0
Kids	85	5	L / P	L	0
Lã (Wool)	40	1	---	L	0
Down (Penas)	40	2	---	L	0
Cotton (Algodão)	60	9	L / P	---	0
Eco 40-60	40	9	L / P	---	0
20 °C	30	2	L / P	---	0
Sanitize (Esterilização)	85	3	L / P	---	0
Roupa de cama (Bedding)	60	6	L / P	---	0
Centrifugar (Spin)	---	9	---	---	---
Drum Clean Plus	85	---	---	---	---
OnSmart (Lavagem inteligente)	40	5	L / P	---	0



L= Detergente em gel/líquido; P= Detergente em pó; O= Opcional.


Se utiliza detergente líquido, não se recomenda ativar a função de fim retardado.

Recomenda-se a utilização de: detergente em pó de 20 °C a 80 °C e detergente para lã de 20 °C a 40 °C.

Siga as recomendações de dosagem do seu detergente.


Ciclo de lavagem	Descrição
Mistura	Para a lavagem de cargas mistas de tecidos de algodão e sintéticos com sujidade ligeira a normal, peças de roupa brancas e de cor juntas.
Lavagem rapida (Quick)	Para lavar poucas peças de roupa ou peças ligeiramente sujas
Kids	Ciclo concebido para a sujidade típica da roupa de criança, que elimina eficazmente todos os vestígios de detergente residual.
Lã (Wool)	Para peças de vestuário de lã e de misturas de lã laváveis na máquina. Antes de lavar, certifique-se de que as peças de vestuário podem ser lavadas na máquina, consultando a etiqueta. Quando o ciclo de lavagem estiver concluído, retire rapidamente a roupa, agite-a e coloque-a a secar para evitar que fique deformada por estar demasiado tempo no tambor. Para evitar danos na roupa, a temperatura da água não deve exceder os 40 °C. Para obter melhores resultados e reduzir os danos na roupa, utilize um detergente especial para lã e não exceda 1,0 kg de roupa.
Down (Penas)	Ciclo para a lavagem de artigos individuais de penugem (com um peso não superior a 2 kg), almofadas ou peças de vestuário acolchoadas com penugem de ganso, como casacos de penugem. Recomenda-se que os casacos de penas sejam inseridos no tambor com as extremidades dobradas para dentro (ver figura) e que não sejam ocupados mais de 3/4 do volume total do tambor. Para obter melhores resultados, recomenda-se a utilização de um detergente líquido e a sua colocação na gaveta do detergente.
Algodão (Cotton)	Para roupa de uso diário de algodão, linho e misturas de algodão.
Eco 40-60	Para uma maior eficiência energética
20 °C	Para lavar poucas peças de roupa que se desbotam facilmente

## PORTUGUÊS

Sanitize (Esterilização)	Para peças de vestuário que necessitam de ser esterilizadas e descontaminadas
Bedding (Roupa de cama)	Para artigos de grandes dimensões, como cobertores, cortinados e colchas
Centrifugar (Spin)	Este ciclo utiliza um ciclo de centrifugação para encurtar o tempo de secagem de tecidos pesados ou de peças delicadas lavadas à mão
Drum Clean Plus	Limpa o tambor removendo a sujidade e evitando a acumulação de bactérias. Certifique-se de que o tambor está vazio. Ligue a máquina e prima o ícone tátil Drum Clean Plus para ativar o programa de limpeza automática do tambor.
OnSmart (Lavagem inteligente)	O ciclo de lavagem OnSmart deteta de forma inteligente a carga de roupa e ajusta automaticamente o tempo e a temperatura de lavagem. Uma vez iniciado o ciclo de lavagem, aparece no ecrã  durante a fase de deteção. Pode ativar manualmente o programa OnSmart quando a máquina está desligada ou quando a máquina está ligada mas o programa não foi iniciado. Para tal, mantenha premido o ícone tátil de início/pausa durante pelo menos 3 segundos e a máquina executará o ciclo de lavagem OnSmart.

## Funções

### Fim retardado (Delay End)


Selecione o programa de lavagem pretendido e, antes de premir o ícone tátil de início/pausa, prima e mantenha premido o ícone tátil de fim retardado durante 3 segundos até que o indicador luminoso  se acenda para definir o tempo de fim do ciclo de lavagem em incrementos de uma hora até um máximo de 24 horas.

Atenção: A duração do ciclo está incluída na hora do fim retardado definida.

Segue-se um exemplo de um ciclo com uma duração de 1 hora e 30 minutos e um tempo de fim retardado de 8 horas.

"8 h" aparecerá no ecrã e a contagem decrescente começará. Depois de decorridas 6,5 horas, o ciclo de lavagem começará (lembre-se que tinha uma duração de 1,5 horas). Nesta altura, o

visor indicará "1:30" e o ciclo de lavagem iniciar-se-á. O tempo total aproximado é de 8 horas.

Para cancelar a função Fim retardado, prima qualquer outro ícone tátil para reiniciar o ciclo de lavagem. O indicador luminoso  irá apagar-se.


Nota:

A função Fim retardado não é suportada por todos os programas.

O tempo real de fim do programa pode variar do tempo de fim retardado selecionado, dependendo da pressão da entrada de água, da drenagem, do tipo de tecido, da temperatura da água e de outros fatores.

### Bloqueio para crianças




A ativação da função de bloqueio para crianças impede o funcionamento incorreto por parte de crianças e interferências externas no ciclo de lavagem.

1. Durante o funcionamento, mantenha premido o ícone tátil de seleção da velocidade de centrifugação durante 3 segundos para ativar ou desativar a função de bloqueio para crianças.
2. Uma vez ativada, o indicador luminoso  acender-se-á. A porta não poderá ser aberta e todas as funções do painel de controlo ficarão bloqueadas (exceto o ícone tátil de Ligar/Desligar).
3. A máquina só pode ser desligada premindo o ícone tátil Ligar/Desligar. Quando desligada, a função de bloqueio para crianças é cancelada.

### SteamMax (Lavagem a vapor)

Este é um ciclo concebido para lavar peças de vestuário de algodão que não desbotam. A lavagem a vapor reduz os vincos da roupa e proporciona o grau de humidade ideal, o que facilita a passagem a ferro. Além disso, penetra eficazmente em cada peça de vestuário para a esterilizar e eliminar qualquer odor.

### Função Autodose (Detergente)

1. Prima o ícone de toque de ligar/desligar para ligar a máquina, selecione o programa de lavagem pretendido e, em seguida, prima o ícone de toque da função Autodose . O nível de dosagem de detergente correspondente será indicado no ecrã.
2. Prima o ícone tátil da função Autodos  para ajustar a quantidade de detergente doseado. Cada vez que premir, aumenta 1 nível. Estão disponíveis 5 níveis de regulação, que podem ser alterados ciclicamente:  
Au (automático) → L1 (baixo) → L2 (médio) → L3 (alto) → off (dosagem desativada)
3. Uma vez ativada a função Autodose e selecionado o nível de regulação, se deteta que o nível de detergente é insuficiente, o indicador luminoso  acender-se-á a vermelho e permanecerá aceso.

## PORTUGUÊS

### Luz interior

A luz no interior da máquina estará sempre acesa durante a seleção de um programa ou de uma função.

Se cancela o programa, a luz interior acender-se-á de novo ao abrir a porta.

Enquanto o programa está a decorrer, a luz interior acender-se-á automaticamente sempre que a fase de lavagem muda.

Premir qualquer ícone tátil (exceto Ligar/Desligar) também acende a luz interior.

### Sistema de balanceamento de carga (Smooth Wash)

A máquina de lavar roupa tem um sistema automático de deteção de carga excêntrica. Durante o processo de centrifugação, se a roupa estiver distribuída de forma desigual, a máquina nivela e arruma a roupa até que esteja distribuída uniformemente antes de centrifugar. Se a roupa não puder ser distribuída uniformemente dentro do tempo especificado, o aparelho não rodará para evitar vibrações excessivas. Se isto acontecer, verifique se a roupa está emaranhada ou presa e selecione o programa Spin (de centrifugação).

Quando se lava menos roupa, como um par de calças de ganga, uma camisola, uma toalha de banho, etc., a máquina pode não completar o processo de centrifugação devido à proteção do equilíbrio. Lave as peças maiores e mais pequenas ao mesmo tempo, tanto quanto possível, para que a roupa seja distribuída uniformemente e o processo de centrifugação possa ser concluído sem problemas.

Nota: Devido aos diferentes tipos e materiais da roupa, o sistema automático de regulação e equilíbrio do aparelho pode nivelar e ajustar a roupa várias vezes para prolongar o tempo de centrifugação. Trata-se de um fenómeno normal e não de um defeito da máquina de lavar.

### Utilizar a máquina de lavar

#### 1. Colocar a roupa na máquina

Abra a porta e carregue a roupa. Coloque os objetos um de cada vez no tambor, sem o encher demasiado. Tenha em atenção os tamanhos de carga indicados na tabela de programas de lavagem. A sobrecarga da máquina levará a resultados de lavagem insatisfatórios e a roupa enrugada.

#### 2. Fechar a porta

Certifique-se de que a roupa não fique presa entre o vidro da porta e a borracha de vedação. Feche a porta até ouvir um clique.

#### 3. Abrir a torneira

Certifique-se de que a máquina de lavar roupa está ligada à rede de abastecimento de água. Abra a torneira.

#### 4. Selecionar o programa pretendido

Mantenha premido o ícone tátil Ligar/Desligar para ligar o aparelho. Em seguida, selecione o programa pretendido. O indicador luminoso do programa selecionado acender-se-á e o ecrã mostrará a duração predefinida do ciclo de lavagem, bem como as definições de temperatura e velocidade de centrifugação disponíveis para o programa selecionado. Se necessário, ajuste as definições de temperatura e/ou velocidade de centrifugação com os ícones táteis correspondentes.

##### - Ajustar a temperatura

Prima o ícone tátil de seleção de temperatura para diminuir progressivamente o valor até que a lavagem a frio seja definida ("---" será apresentado no ecrã). Prima novamente o ícone tátil para definir a definição mais elevada disponível.

##### - Definir a velocidade de centrifugação

Prima o ícone tátil de seleção da velocidade de centrifugação para diminuir progressivamente o valor até que o ciclo de centrifugação seja desligado ("---" será apresentado no ecrã). Prima novamente o ícone tátil para definir a definição mais elevada disponível.

##### - Selecionar opções

Prima o ícone tátil da opção que pretende selecionar e o indicador luminoso correspondente acender-se-á. Prima novamente o ícone tátil para cancelar a opção selecionada e o indicador luminoso correspondente apagar-se-á.

- Se a opção selecionada for incompatível com o programa configurado, a incompatibilidade será assinalada por um sinal sonoro e o indicador da opção correspondente ficará intermitente.
- Se a opção selecionada for incompatível com uma opção previamente definida, apenas a seleção mais recente permanecerá ativa.

#### 5. Adicionar detergente

Retire a gaveta do detergente e coloque o detergente (e os aditivos/amaciador) nos compartimentos adequados, como indicado abaixo.

Fig. 15:

1. Compartimento de detergente em pó ou líquido
  2. Compartimento do amaciador (não deve exceder o nível "MAX")
  3. Compartimento Autodose (detergente líquido)
- Adicione uma quantidade adequada de detergente líquido ou em pó. Se adiciona demasiado, a espuma transbordará. Consulte as instruções na embalagem do detergente que utiliza.
  - Não adicione qualquer detergente ao compartimento do detergente quando utilizar a função Autodose.

## PORTUGUÊS

- Abra a tampa do compartimento Autodose e encha-o com detergente líquido. Não ultrapasse a marca "MAX". O compartimento Autodose pode conter uma grande quantidade de detergente, pelo que não é necessário adicioná-lo de cada vez. Feche a tampa deste compartimento quando estiver cheio.
- Quando adicione amaciador, certifique-se de que não ultrapassa a marca "MAX".
- Não abra o compartimento do detergente após a lavagem para evitar o transbordo de água ou de espuma.
- Depois de ligar a máquina, prima o ícone tátil da função Autodose para ativar a dosagem inteligente. A máquina deteta automaticamente a quantidade de detergente que resta no compartimento do detergente. Se a quantidade for insuficiente, o indicador luminoso da função Autodose ficará vermelho e permanecerá aceso. Adicione mais detergente líquido.

### 6. Iniciar um programa

- Prima o ícone tátil de início/pausa. O indicador correspondente acender-se-á, a porta trancar-se-á e o indicador luminoso Bloqueio da porta acender-se-á.
- Para evitar transbordamentos, não abra a gaveta do distribuidor de detergente enquanto um programa estiver a decorrer.
- A duração do ciclo pode variar. Fatores como o desequilíbrio da carga de lavagem ou a formação de espuma podem afetar a duração do ciclo.

### 7. Alterar as definições de um programa em curso

Pode continuar a alterar as definições enquanto o programa está a decorrer. As alterações serão aplicadas enquanto a respetiva fase do programa não estiver concluída.

Para alterar a definição de um programa em curso:

1. Prima o ícone de início/pausa para interromper o programa de lavagem em curso.
2. Altere as definições.
3. Pressione o ícone tátil Iniciar/Pausar para retomar o programa.
4. Se tiver alterado o programa, não volte a adicionar detergente.
5. Para evitar que um programa em curso seja alterado acidentalmente (por exemplo, por crianças), ative o bloqueio para crianças.

### 8. Pausar um ciclo em curso e abrir a porta

- Prima o ícone de início/pausa para interromper o programa de lavagem em curso.
- Se o nível ou a temperatura da água não for demasiado elevado, a luz indicadora do bloqueio da porta apagar-se-á. Pode abrir a porta, por exemplo, para adicionar mais roupa ou para retirar roupa que tenha sido carregada por engano. Pressione o ícone tátil Iniciar/Pausar para retomar o programa.

### 9. Cancelar um programa em curso

- Prima o ícone tátil de ligar/desligar para desligar a máquina de lavar roupa.

- Se o nível de água e/ou a temperatura não forem elevados, a porta destrancar-se-á e poderá ser aberta.
- A porta permanecerá bloqueada se o nível de água no tambor for mais elevado. Para desbloquear a porta, ligue a máquina mantendo premido o ícone tátil de Ligar/Desligar. Em seguida, selecione o programa de centrifugação e desative a opção de centrifugação premindo repetidamente o ícone tátil de seleção da velocidade de centrifugação até aparecer "---" no ecrã.
- Prima o ícone tátil Iniciar/Pausar para iniciar o programa de centrifugação. A porta será desbloqueada no fim do programa.

#### **10. Desligar a máquina de lavar roupa no final de um programa**

- No fim do ciclo, a mensagem "END" ("Fim") aparecerá no ecrã digital.
- A porta só poderá ser aberta quando o indicador de bloqueio da porta se desligar.
- Verifique se o indicador do bloqueio da porta está desligado. Depois, abra a porta e tire a roupa para fora.
- Prima o ícone tátil de ligar/desligar para desligar a máquina de lavar roupa.
- Feche a torneira.
- Deixe a porta entreaberta para permitir que o interior do aparelho seque.

## **7. LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

Leia as seguintes instruções para manter e proteger a sua máquina de lavar roupa e mantê-la em ótimas condições de funcionamento.

#### **Aviso: Perigo de choque eléctrico**

- Para evitar o risco de choque eléctrico, desligue sempre o aparelho da rede eléctrica antes de o limpar.
- Não limpe o aparelho com uma máquina de lavar a pressão.

#### **Corte do abastecimento de água e electricidade**

- Feche a torneira da água após cada ciclo de lavagem. Isto limitará o desgaste do sistema hidráulico e ajudará a evitar fugas.
- Desligue o aparelho da tomada durante a limpeza e os trabalhos de manutenção.

#### **Limpar o exterior da máquina de lavar**

#### **Aviso: Risco de explosão**

Para evitar o risco de explosão, nunca limpe a máquina de lavar roupa com solventes inflamáveis.

## PORTUGUÊS

Se necessário, limpe a superfície exterior da seguinte forma:

- Utilize água morna com sabão ou um produto de limpeza suave (não abrasivo).
- Seque-a com um pano macio.
- Elimine imediatamente os resíduos.
- Não utilize pulverizadores de alta pressão.

### **Limpeza do tambor**

- Os detritos metálicos deixados no tambor podem causar manchas de ferrugem.
- Não utilize esponjas de palha de aço para as tentar remover.
- Siga as instruções do fabricante relativamente aos produtos de limpeza.

Descalcificação da máquina de lavar

- Se utiliza as quantidades corretas de detergente, não é necessário descalcificar a máquina de lavar roupa.
- Se for necessário descalcificar o tambor do aparelho, siga as instruções do fabricante do produto descalcificante.
- Podem ser utilizadas pequenas quantidades de agente descalcificante para remover nódoas brancas no tambor da máquina de lavar roupa causadas por depósitos de calcário ou minerais ou pequenas quantidades de ferrugem causadas por objetos metálicos deixados no tambor.

Atenção: Os agentes descalcificantes contêm ácidos que podem danificar as peças do aparelho e descolorir a roupa.

### **Cuidados com a porta e o tambor**

Deixe sempre a porta entreaberta para evitar a formação de odores.

### **Verificar a mangueira de abastecimento de água**

- Verifique a mangueira de abastecimento de água pelo menos uma vez por ano. Se existirem fissuras, deve ser imediatamente substituída. A pressão da água é muito forte e uma mangueira de abastecimento de água rachada pode facilmente rebentar.
- Nunca utilize mangueiras de abastecimento de água que não sejam novas.

### **Limpeza do compartimento do detergente** Fig. 16

Limpe regularmente a gaveta do detergente para evitar o entupimento dos compartimentos do detergente em pó e do amaciador, o que afetaria a saída do detergente para o tambor. Para isso, siga as instruções abaixo:

1. Abra completamente a gaveta do distribuidor de detergente. Pressione para baixo o fecho de bloqueio da gaveta e retire-a da carcaça da máquina de lavar roupa.



2. Lave os compartimentos do detergente em pó e do amaciador com água da torneira e remova os resíduos de detergente.
3. Volte a colocar o compartimento no sítio.

**Nota:** Durante o processo de limpeza, não abra o compartimento do detergente líquido, nem incline ou rodar a gaveta do detergente para evitar que este escorregue.

**Conselho:** Não utilize o aparelho sem a gaveta do distribuidor de detergente colocada. Mantenha sempre a gaveta completamente fechada.

Fig. 16

- A Compartimento de detergente em pó ou líquido
- B Compartimento do amaciador (não deve exceder o nível "MAX")
- C Compartimento Autodose (detergente líquido)

### **Limpeza do filtro de rede da mangueira de abastecimento de água.** Fig. 17

1. Feche a torneira de entrada de água e remova a mangueira de entrada de água.
2. Limpe cuidadosamente o filtro de malha na extremidade da mangueira com uma escova fina.
3. Em seguida, desaperte manualmente a mangueira de entrada de água na parte de trás da máquina de lavar roupa. Retire o filtro de malha da válvula de entrada de água na parte de trás da máquina de lavar roupa com um alicate e limpe-o cuidadosamente.
4. Volte a colocar o filtro. Volte a ligar a mangueira de entrada de água à torneira e à máquina de lavar roupa. Não utilize uma ferramenta para ligar a mangueira de entrada. Abra a torneira da água e verifique se todas as ligações estão bem apertadas.

### **Limpar a bomba de drenagem**

#### **Aviso: Risco de queimaduras**

Risco de lesões cutâneas devido à água quente.

É da sua responsabilidade garantir que todas as precauções de segurança são respeitadas durante a drenagem da água da máquina e/ou a abertura manual da porta.

Pode ser necessário limpar a bomba de drenagem se a máquina de lavar roupa não drenar (não há som de água a sair do aparelho quando este deveria estar a drenar, mas outros drenos próximos, como uma pia de cozinha, drenam corretamente).

A bomba pode ficar entupida com detritos soltos (uma boa razão para verificar o tambor e remover quaisquer detritos visíveis após cada carga). Os tecidos que libertam grandes quantidades de borbotos também podem causar entupimentos.

Para aceder à bomba de drenagem, é necessário abrir primeiro a tampa de manutenção (consulte os passos seguintes). Depois de ter aberto a tampa de manutenção, proceda da seguinte forma:

## PORTUGUÊS

1. Se o aparelho não tiver esvaziado, tente esvaziá-lo. Selecione o programa Spin. Em seguida, prima várias vezes o botão de seleção da velocidade de centrifugação até que todos os indicadores de velocidade de centrifugação se apaguem. Em seguida, prima o botão Iniciar/Pausar. Aguarde alguns instantes para que o ciclo esvazie a água do tambor. Se a bomba estiver totalmente bloqueada, a máquina não conseguirá esvaziar-se e o ciclo terminará.
2. Feche a torneira para que não entre mais água e tenha de ser drenada. Desligue a máquina de lavar roupa. Desligue o aparelho da tomada elétrica.
3. Abra a tampa do filtro de escoamento.
4. Utilize a mangueira de drenagem amovível situada na abertura de acesso à bomba para drenar a água restante para um recipiente adequado (podem ser drenados até 20 litros de água). Retire o tampão da mangueira e, uma vez aberta, coloque-a sobre o recipiente e deixe escorrer a água do tambor. Quando terminar, volte a colocar o tampão na extremidade da mangueira e volte a colocar a mangueira no sítio. Fig. 18
5. Vire a tampa da bomba em sentido anti-horário para a remover. Pode sair uma pequena quantidade de água residual quando a tampa for retirada. Limpe o interior da mangueira da bomba, removendo quaisquer detritos ou objetos estranhos. Verifique se o impulsor situado na parte de trás do corpo da bomba pode rodar livremente. Remova quaisquer algodão, sujidade ou resíduos de detergente da tampa da bomba. Reinstale a tampa da bomba, aparafusando-a firmemente na posição correta. A parte que permite a abertura da tampa deve ser vertical. Fig. 19
6. Feche a tampa do filtro de escoamento. Limpe a água derramada. Fig. 20

## 8. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

A máquina de lavar roupa pode ocasionalmente deixar de funcionar. Antes de contactar o centro de Assistência Técnica oficial da Cecotec, certifique-se de que a solução para o problema não está listada abaixo.

Problema	Possível causa/solução
O tambor apresenta nódoas de cor e manchas de óleo	Execute um ciclo de lavagem Drum Clean Plus (Limpeza do tambor) sem detergente e sem roupa.
Maus cheiros.	Devido à utilização de peças de borracha, a máquina terá um cheiro a borracha no início da utilização, mas este desaparecerá gradualmente com o decorrer da utilização.

A porta não pode ser aberta	A função de proteção de segurança está em funcionamento e a temperatura da água e/ou o nível da água estão demasiado elevados.
	O programa terminou normalmente, mas houve um corte de eletricidade.
	Verifique se a função bloqueio para crianças está ativada. Si o estiver, desative-a.
	Se a função Fim retardado estiver ativada, desative-a.
Ocorrem derrames de água do distribuidor de detergente.	A gaveta está entupida com detergente e precisa de ser limpa.
	A pressão da água é demasiado elevada e tem de ser reduzida; feche ligeiramente a torneira do tubo de abastecimento de água e tente novamente.
	O aparelho está inclinado para a frente (deve estar nivelado na sua posição final).
Fugas de água (que não são do distribuidor de detergente)	A mangueira de entrada de água está solta; verifique as ligações.
	A mangueira de entrada de água está apertada, mas continua a ter fugas; substitua as arruelas de borracha.
	A mangueira de drenagem não está corretamente posicionada.
	Em caso de fuga de água no interior da máquina, desligue a alimentação elétrica e contacte a Assistência Técnica Cecotec.
A máquina de lavar não liga	O aparelho não está totalmente ligado à corrente ou não está ligado o suficiente para estabelecer contacto.
	Não há corrente na tomada ou há um problema com os fusíveis.
O ciclo de lavagem não inicia.	A porta não está bem fechada.
	Não pressionou o ícone Ligar/Desligar.
	Não tocou no ícone Iniciar/Pausar.
	A torneira da água não foi aberta para permitir a entrada de água no aparelho.
	A função Fim retardado foi activada.

## PORTUGUÊS

<p>Não entra água ou detergente no tambor. O erro "E02" aparece no ecrã.</p>	A mangueira de entrada de água está dobrada.
	A mangueira de entrada de água não está ligada ao abastecimento de água.
	A pressão da água é demasiado baixa.
	A torneira da água não foi aberta para permitir a entrada de água na máquina.
	Não existe abastecimento de água na moradia.
	O filtro de malha na mangueira de entrada de água e/ou a válvula de entrada de água estão bloqueados.
	A torneira e/ou o tubo de abastecimento de água está congelado.
	A função Fim retardado foi ativada.
	Não tocou no ícone Iniciar/Pausar.
Há suficiente água no tambor.	
<p>Descarga de água no início do ciclo.</p>	<p>Isto não é um problema. Não abra a porta para deitar água diretamente no tambor antes da execução do programa, caso contrário a máquina pode descarregar a água que foi deitada no tambor quando o ciclo foi iniciado.</p>
<p>O nível da água é demasiado baixo quando a máquina está a lavar.</p>	<p>Isto não é um problema. O consumo de água no ciclo de lavagem deste aparelho é relativamente pequeno, o nível de água no ciclo de lavagem é inferior ao de outros tipos de máquinas de lavar roupa.</p>
<p>Enchimento excessivo de água durante o funcionamento do ciclo de lavagem.</p>	<p>Se o nível da água descer, a máquina recupera automaticamente a água.</p>
	<p>Quando a quantidade de roupa a lavar é demasiado grande, o aparelho pode encher automaticamente a água várias vezes durante o funcionamento do ciclo de lavagem.</p>
<p>Demasiada espuma no tambor ou transbordamento de espuma da gaveta de detergente.</p>	<p>O detergente não é adequado para a lavagem na máquina (deve apresentar a menção "para máquinas de lavar" ou "lavagem à mão e à máquina" ou semelhante).</p>
	<p>Foi utilizado demasiado detergente; é necessário menos detergente numa água macia.</p>

<p>A centrifugação é repetida várias vezes.</p>	<p>Devido aos diferentes tipos e materiais de roupa, o sistema de equilíbrio de carga do aparelho pode oscilar e espalhar a roupa muitas vezes para prolongar o tempo de centrifugação. Trata-se de um fenómeno normal e não de uma incidência da máquina.</p>
<p>O aparelho não centrifuga.</p>	<p>Não foi selecionada nenhuma velocidade de centrifugação. O ecrã mostra "--".</p>
<p>A máquina vibra muito durante o ciclo de centrifugação.</p>	<p>Os pés não foram ajustados, o que faz com que a máquina balance.</p>
	<p>Se acabou de instalar a máquina: os parafusos de transporte, incluindo o separador de plástico, ou a embalagem de poliestireno não foram retirados no momento da instalação da máquina.</p>
	<p>O aparelho está preso entre móveis e/ou paredes.</p>
<p>Resultado da centrifugação não ótimo.</p>	<p>Quando se lava menos roupa, como um par de calças de ganga, uma camisola, uma toalha de banho, etc., a máquina pode não completar o processo de centrifugação devido à proteção do equilíbrio.</p>
	<p>Se a carga estiver ligeiramente desequilibrada, o aparelho centrifugará, mas a uma velocidade inferior, não à velocidade de centrifugação predefinida do ciclo ou à velocidade de centrifugação definida para o ciclo.</p>
<p>A máquina não esvazia, esvazia lentamente ou aparece "E03" no ecrã.</p>	<p>A parte superior da mangueira de escoamento está demasiado alta. Deve ser instalado a uma altura de entre 65 e 100 cm do chão.</p>
	<p>O filtro da bomba de drenagem está entupido.</p>
	<p>A mangueira de descarga está dobrada.</p>
<p>O tempo do programa de lavagem pára de contar antes de entrar no processo de centrifugação a alta velocidade.</p>	<p>Isto não é um problema. O sistema de equilíbrio de carga do aparelho balança e dispersa a roupa no tambor durante um longo período de tempo para conseguir o equilíbrio e completar a centrifugação a alta velocidade. No processo de balançar e espalhar, o tempo do programa pára de contar antes de o aparelho atingir o processo de centrifugação a alta velocidade.</p>

## PORTUGUÊS

O programa de lavagem dura demasiado tempo.	Os tempos do programa variam consoante a pressão da água, a temperatura da água que entra e se a carga de lavagem for desequilibrada. Consequentemente, o tempo do programa aumenta (consulte "O ciclo de centrifugação repete-se várias vezes").
Ruído excessivo	O motor, a bomba e o tambor produzem sempre algum ruído durante a centrifugação.
	A máquina de lavar roupa toca noutros objetos.
	Objetos estranhos, como ganchos de cabelo ou objetos metálicos, caem no tambor.
A máquina é continuamente cheia com água e continuamente esvaziada.	A parte superior da mangueira de escoamento está demasiado baixa. Deve ser instalada a uma altura de entre 65 e 100 cm do chão.
	A extremidade da mangueira de escoamento foi empurrada demasiado para baixo no tubo vertical, o cotovelo da mangueira deve ser instalado a 100 mm da extremidade da mangueira de escoamento.
	A extremidade da mangueira de drenagem está submersa na água drenada.
A água drenada regressa ao aparelho.	Se a extremidade da mangueira de drenagem toca na água drenada da máquina de lavar, esta pode ser absorvida para dentro do aparelho e danificar o aparelho ou a roupa.
O painel de controlo aquece.	Trata-se de um ligeiro efeito de aquecimento dos componentes eletrónicos da placa de circuito impresso instalada na parte de trás do painel de controlo.
Após a secagem, há gotas de água na porta e no tambor.	Durante a secagem, podem acumular-se gotas de água na porta. Lave-as.
	Não coloque demasiada roupa ou objetos pesados.
Incidências gerais	O seu aparelho contém sensores que monitorizam o progresso durante o ciclo de lavagem (por exemplo, nível de água, temperatura, cargas desequilibradas, tempo/progresso da lavagem). Normalmente, se o seu aparelho concluir o ciclo com êxito, é pouco provável que exista um problema.

Em caso de ocorrência de qualquer dos seguintes defeitos, estes devem ser detetados pelo sistema de microcomputadores. A máquina de lavar roupa emite um sinal sonoro e são apresentados os seguintes códigos de avaria:



Códigos de erro	Tipo de avaria	Possível causa e solução
E02	Sem entrada de água.	A torneira está aberta. O abastecimento de água foi cortado. O filtro de malha na mangueira de entrada de água e/ou a válvula de entrada de água estão bloqueados. A mangueira de abastecimento de água está congelada. Tente resolver os problemas sozinho. Se o código de erro continuar a ser apresentado, contacte o centro de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
E03	Drenagem anormal	Limpe o filtro da bomba. Verifique se a mangueira de drenagem está entupida. Se o problema persistir, contacte o centro de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
U4	Avaria na porta.	A porta pode não estar corretamente fechada. Feche novamente a porta e, em seguida, prima o ícone tátil de ligar/desligar para desligar a máquina de lavar roupa. Em seguida, volte a ligá-lo e prima o ícone tátil de início/pausa para reiniciar o programa. Se o problema persistir, contacte o centro de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
H	A temperatura do tambor é elevada.	Prima o ícone tátil Iniciar/Pausar para suspender o funcionamento da máquina de lavar roupa e aguarde alguns minutos. Quando a temperatura do tambor baixe para um intervalo seguro e o código de erro desaparecer do ecrã, prima o ícone tátil Iniciar/Pausar para continuar o programa. Se o problema persistir, contacte o centro de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
FXXX	A concentração de iões negativos no tambor é elevada.	Prima o botão Iniciar/Pausar para suspender o funcionamento do aparelho e aguarde alguns minutos. Quando a carga de iões negativos no tambor baixar para um nível seguro e o código de avaria desaparecer do visor, prima o ícone tátil de início/pausa para continuar o programa. Se o problema persistir, contacte o centro de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
EXX	Outras avarias	Desligue a máquina ao tocar no ícone Ligar/Desligar. Desligue a máquina e ponha-se em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

## PORTUGUÊS

Nota: Certifique-se de que verifica a causa da avaria e a soluciona antes de premir novamente o ícone de início/pausa. Se o código de avaria desaparecer, a máquina de lavar roupa continuará a funcionar. Se o código de avaria continuar a aparecer, desligue o cabo de alimentação e contacte o Serviço de Assistência técnica da Cecotec.

## 9. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Pode aceder à base de dados de produtos onde a informação do seu modelo é armazenada digitalizando o código QR (também se encontra na etiqueta energética).

Referência	00205	00206
Modelo	Bolero DressCode 9950 Autodose Inverter 3D Steel A	Bolero DressCode 9950 Autodose Inverter 3D Ice Blue A
Código QR		
Tensão nominal	220 - 240 V	
Frequência nominal	50 Hz	
Capacidade de lavagem:	9,0 kg	
Potência nominal de lavagem	2000 W	
Pressão de água normal:	0,03 MPa - 1,00 MPa	
Peso neto	65 kg	
Medidas	(58 x 60 x 85) cm	
Grau de proteção	IPX4	



As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

## 10. DADOS TÉCNICOS

Método de introdução da nova norma de eficiência energética (EN60456:2016 + FprAA:2020) ECO 40-60 (Os parâmetros não estão definidos por defeito)

	20 °C	Algodão (Cotton)	Lã (Wool)	Quick (Limpeza rápida)
Capacidade nominal / kg	2	9	1	1
Durante o programa ( h:min )	0:39	0:57	0:50	0:15
Consumo de energia ( Kwh/ciclo )	0,26	1,27	0,22	0,11
Consumo de água ( L/ciclo )	60	75	65	45
Temperatura MAX / °C	30	55	35	35
Teor de humidade	75 %	70%	85 %	75 %
Velocidade de centrifugação / rpm	700	900	500	700

O programa ECO 40-60 pode lavar roupa de algodão com sujidade normal declarada lavável a 40 °C ou 60 °C, em conjunto no mesmo ciclo, e este programa é utilizado para avaliar a conformidade com a legislação de conceção ecológica da UE;

- Os programas mais eficientes em termos energéticos são geralmente os que funcionam a temperaturas mais baixas e de maior duração.
- O ruído e o índice de humidade residual são influenciados pela velocidade de centrifugação: quanto maior for a velocidade de centrifugação na fase de centrifugação, maior será o ruído e menor será o índice de humidade residual;
- Os valores indicados para os programas diferentes do programa ECO 40-60 e o ciclo de lavagem e secagem são meramente indicativos.

## PORTUGUÊS

PARÂMETRO	UNIDADE	VALOR
Capacidade nominal para o ciclo de lavagem, em faixas de 0,5 kg (c)	kg	9,0
Consumo de energia do programa ECO 40-60 na capacidade nominal ( $E_{W,full}$ )	kWh/ciclo	0,863
Consumo de energia do programa ECO 40-60 a metade de capacidade ( $E_{W,1/2}$ )	kWh/ciclo	0,478
Consumo de energia do programa ECO 40-60 a um quarto de capacidade ( $E_{W,1/4}$ )	kWh/ciclo	0,191
Consumo de energia ponderado do programa ECO 40-60 ( $E_W$ )	kWh/ciclo	0,494
Consumo de energia ponderado do programa ECO 40-60 ( $SCE_W$ )	kWh/ciclo	0,951
Índice de eficiência energética do ciclo de lavagem ( $EE _W$ )	—	51,9
Consumo de água do programa ECO 40-60 na capacidade nominal ( $W_{W,full}$ )	l/ciclo	69,8
Consumo de água do programa ECO 40-60 a metade de capacidade nominal ( $W_{W,1/2}$ )	l/ciclo	44,9
Consumo de água do programa ECO 40-60 a um quarto de capacidade nominal ( $W_{W,1/4}$ )	l/ciclo	33,9
Consumo de água ponderado do ciclo de lavagem ( $W_W$ )	l/ciclo	49
Índice de eficiência de lavagem do programa ECO 40-60 na capacidade nominal ( $l_W$ )	—	1,031
Índice de eficiência de lavagem do programa ECO 40-60 a metade de capacidade ( $l_W$ )	—	1,031
Índice de eficiência de lavagem do programa ECO 40-60 a um quarto de capacidade ( $l_W$ )	—	1,031
Eficiência de enxaguamento do programa ECO 40-60 à capacidade nominal ( $l_R$ )	g/kg	5,0

Eficiência de enxaguamento do programa ECO 40-60 a metade de capacidade nominal ( $I_R$ )	g/kg	5,0
Eficiência de enxaguamento do programa ECO 40-60 a um quarto de capacidade nominal ( $I_R$ )	g/kg	5,0
Duração do programa ECO 40-60 à capacidade nominal ( $t_W$ )	h:min	3:48
Duração do programa ECO 40-60 a metade de capacidade nominal ( $t_W$ )	h:min	2:54
Duração do programa ECO 40-60 a um quarto de capacidade nominal ( $t_W$ )	h:min	2:54
Temperatura atingida durante pelo menos 5 minutos dentro da carga durante o programa ECO 40-60 na capacidade nominal (T)	°C	35
Temperatura atingida durante pelo menos 5 minutos dentro da carga durante o programa ECO 40-60 a metade de capacidade (T)	°C	30
Temperatura atingida durante pelo menos 5 minutos dentro da carga durante o programa ECO 40-60 a um quarto de capacidade (T)	°C	20
Velocidade de centrifugação na fase de centrifugação do programa ECO 40-60 na capacidade nominal (S)	rpm	1400
Velocidade de centrifugação na fase de centrifugação do programa ECO 40-60 a metade de capacidade (S)	rpm	1400
Velocidade de centrifugação na fase de centrifugação do programa ECO 40-60 a um quarto de capacidade (S)	rpm	1400
Teor de humidade residual ponderada após lavagem (D)	%	62,0
Emissões de ruído acústico aéreo durante o programa ECO 40-60 (fase de centrifugação)	dB(A) re 1 P <sub>w</sub>	76
Consumo de energia em modo Desligado (P <sub>o</sub> ) (se aplicável)	W	0,50
Consumo de energia em modo Standby (P <sub>sm</sub> ) (se aplicável)	W	-
As informações são apresentadas no modo Standby?	—	Não

## PORTUGUÊS

Consumo de energia em modo Standby ( $P_{sm}$ ) em condições de espera rede eléctrica (se aplicável)	W	-
Consumo de energia em Início retardado ( $P_{ds}$ ) (se aplicável)	W	4,00

## 11. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

## 12. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

## 13. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Waterinlaat ventiel
2. Afvoerslang
3. Behuizing van de wasmachine
4. Laaddeur
5. Voedingskabel en stekker
6. Wasmiddellade
7. Bedieningspaneel
8. Trommel
9. Deksel van het afvoerfilter
10. Verstelbare pootjes

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

## 2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

**Inhoud van de doos:** Fig. 2

1. Wasmachine
  2. Handleiding
  3. Watertoevoerslang
  4. Sleutel
  5. Afdek dopjes (x4)
- Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie

### 3. INSTALLATIE

#### Transport van de wasmachine

- Er zijn minstens twee personen nodig om de wasmachine op te tillen of te vervoeren. Kantel de wasmachine eerst naar achteren. Eén persoon moet achter de wasmachine gaan staan en het bovenste gedeelte van onderen vasthouden, terwijl de andere persoon het onderste gedeelte van voren moet vasthouden.
- Draag altijd beschermende handschoenen bij het optillen of transporteren van het apparaat om letsel te voorkomen.
- Als u een transportwagentje gebruikt om het apparaat te verplaatsen, ondersteun het dan aan de achterkant om beschadiging van de deur of het bedieningspaneel te voorkomen.

#### Uitpakken

1. Haal de wasmachine uit de verpakking.
2. Laat het apparaat niet op zijn voorkant rusten om de polystyreen beschermblokje te verwijderen. Leg een deken op de vloer en leg het apparaat voorzichtig op zijn kant om de kartonnen basis te verwijderen. Draai het apparaat nooit ondersteboven.
3. Controleer of het apparaat niet beschadigd is tijdens transport. Controleer of alle onderdelen die bij de wasmachine worden geleverd, in de doos zitten. Als het apparaat tijdens het transport beschadigd is of als er onderdelen ontbreken, neem dan contact op met uw distributeur en ga niet verder met de installatie.

#### Waarschuwing:

Verpakkingsmateriaal kan gevaarlijk zijn voor kinderen. Houd al het verpakkingsmateriaal (plastic zakken, piepschuim, enz.) buiten het bereik van kinderen.

#### Verwijderen van de transportbouten

- Om ervoor te zorgen dat de wasmachine niet beschadigd raakt tijdens transport, zijn er 4 transportbouten gemonteerd. Als deze niet worden verwijderd voordat de wasmachine wordt geïnstalleerd, kan de trommel tijdens het gebruik beschadigd raken. Bovendien trilt het apparaat en maakt het veel meer lawaai tijdens het centrifugeren. Daarom moet u ervoor zorgen dat ze volledig verwijderd zijn voor het eerste gebruik. We raden u aan om de transportbouten te bewaren zodat u ze indien nodig opnieuw kunt installeren. Om schade te voorkomen als het apparaat later wordt vervoerd, moet u de schroeven voor het vervoer weer aanbrengen.
  - Volg de onderstaande procedure:
1. Draai de 4 transportbouten (A) los met de sleutel (meegeleverd) en verwijder ze samen met de 4 scheidings (B) zoals getoond in figuur 3.

Belangrijk:

Bij het verwijderen van de schroeven kunnen sommige scheiders in de trommel vallen. Om ze te verwijderen, kantelt u de wasmachine naar voren zodat ze op de vloer vallen of haalt u ze direct uit de wasmachine.

2. Plaats de 4 afdek dopjes (C) in de schroefgaten. U vindt ze in het plastic accessoire zakje.
  3. Bewaar alle onderdelen op een veilige plaats. U heeft ze weer nodig als de wasmachine naar een andere locatie moet worden verplaatst.
- Als u de wasmachine op een andere locatie wilt installeren, vervoer de wasmachine dan als volgt om schade te voorkomen:
    1. Plaats de transportschroeven terug.
    2. Sluit het netsnoer aan op de achterkant van de wasmachine.

## Geschikte plaats voor installatie

### Locatievereisten

- De wasmachine moet op een stevige, vlakke vloer geïnstalleerd worden; plaats hem niet op een tapijt of houten vloer.
- Installeer de wasmachine niet op een ondersteuning als de locatie van de sokkel niet veranderd kan worden. De ondersteuning moet indien nodig kunnen worden aangepast. Bijvoorbeeld door het groter te maken of vast te zetten met een soort steun. Plaats de wasmachine nooit op aparte ondersteuning. De wasmachine kan een beetje bewegen door bepaalde factoren, zoals overbelasting of vocht in de ondersteuning, waardoor het risico bestaat dat de wasmachine tijdens het gebruik van de ondersteuning valt.
- Houd de kamer droog en goed geventileerd.
- De wasmachine moet geïnstalleerd en gebruikt worden in een ruimte met een afvoer.
- Plaats nooit kleine apparaten zoals een magnetron of keukenmachine bovenop de wasmachine.
- Houd de wasmachine uit de buurt van warmt producerende of ontvlambare voorwerpen zoals kaarsen, fornuizen, vloeibaar gas enz.
- Zet nooit drukhouders op de wasmachine.
- Plaats de wasmachine nooit boven de opening van een onbedekte afvoer.

### Benodigde ruimte voor installatie

- Installeer de wasmachine zo dat de stekker en het stopcontact gemakkelijk bereikbaar zijn.
- Zorg bij het installeren van het apparaat voor voldoende ruimte eromheen. De volgende tabel en figuur 4 tonen de vereiste afmetingen:

## NEDERLANDS

	a (cm)	b (cm)	c (cm)	d (cm)	e (cm)
	Boven	Achter	Links	Rechts	Zij aan zij
Minimale afstand	≥ 3	≥ 5	≥ 5	≥ 5	≥ 70

Waarschuwing:

Voorkom dat metalen onderdelen van de wasmachine in contact komen met metalen gootstenen of andere apparaten.

### Nivelleren van de poten

Tijdens het centrifugeerproces draait de trommel van de wasmachine op hoge snelheid om overtollig water uit het wasgoed te verwijderen aan het einde van de wascyclus. Het is daarom belangrijk dat de wasmachine waterpas staat en dat alle poten hetzelfde gewicht dragen. Dit zorgt ervoor dat de wasmachine geen lawaai maakt of trilt tijdens het gebruik. Volg de onderstaande stappen om ervoor te zorgen dat de wasmachine waterpas staat:

1. Installeer het apparaat op een vlakke, stevige ondergrond.
2. Als de vloer ongelijk (of ongelijk) is, stel de poten van de wasmachine dan zo nodig bij om de wasmachine waterpas te zetten. Plaats geen voorwerpen onder de poten van de wasmachine om de wasmachine waterpas te zetten.
3. Verleng de poten niet meer dan nodig. Hoe langer u de poten maakt, hoe meer de wasmachine zal trillen tijdens het gebruik. Begin met de poten volledig gedraaid te plaatsen en stel elke poot zo nodig bij.
4. Gebruik een waterpas (niet meegeleverd) om te controleren of de bovenkant van het apparaat waterpas staat van links naar rechts en van voor naar achter.
5. Druk op elke hoek van de bovenkant van het apparaat om ervoor te zorgen dat het niet wiebelt. Er mag geen speling of beweging zijn. Alle poten van het apparaat moeten hetzelfde gewicht dragen. Dit is net zo belangrijk als zorgen dat het apparaat waterpas staat om trillingen te voorkomen.
6. Als het apparaat waterpas staat en niet wiebelt, zet u de poten vast door de borgmoeren tegen de onderkant van de sluitring aan te draaien. Zorg ervoor dat u deze stap uitvoert zonder de hoogte van de poten te veranderen (houd de poten vast terwijl u de borgmoeren vastdraait).

### Procedure voor het waterpas stellen van de poten van de wasmachine. Fig. 5

1. Nadat u heeft bepaald welke poten moeten worden aangepast, vraagt u iemand om u te helpen het apparaat iets op te tillen om de druk te verlichten op de poot die moet worden aangepast.
2. Draai de poot om deze naar beneden uit te schuiven, zo ver als nodig is om de wasmachine waterpas te zetten.



- Als de hoogte van de poot correct is, gebruik dan de moersleutel (meegeleverd) om de borgmoer tegen de onderkant van het apparaat aan te draaien om de poot op zijn plaats te houden.

### **Aansluiting van de watertoevoerslang**

- Sluit een uiteinde van de watertoevoerslang aan op een koudwaterkraan en draai deze handvast aan zoals getoond in figuur 6. Laat het water lopen tot het helemaal schoon is voordat u de aansluiting maakt.
- Sluit het andere uiteinde van de slang aan op de waterinlaatklep aan de achterkant van het apparaat en draai deze met de hand vast zoals aangegeven in figuur 7.
- Open de kraan langzaam en controleer of er geen lekken zijn.
  - De slang niet knikken, knellen, modificeren of doorsnijden.
  - Knijp het uiteinde van de slang stevig met de hand dicht.
  - De waterdruk moet tussen 0,03 en 1,0 MPa liggen. Als de waterdruk deze waarde overschrijdt, installeer dan een reduceerventiel.
  - Als de slang niet lang genoeg is, neem dan contact op met een gespecialiseerde werkplaats of een erkende technicus.
  - Gebruik nooit watertoevoerslangen die niet nieuw zijn.
  - Gebruik de watertoevoerslang die bij het apparaat is geleverd.

### **Aansluiting afvoerslang**

#### **Hoogte van het afvoerpunt**

Hoogteverschil tussen vloer en afvoer: minimaal 60 cm en maximaal 100 cm. Fig. 8

### **Soorten afvoeraansluitingen**

#### **Staande buizen**

- Sluit de afvoerslang aan op het bochtstuk (niet meegeleverd) zoals weergegeven in figuur 9.
- Plaats het bochtstuk op de afvoerslang op 10 cm van het uiteinde van de slang, zoals weergegeven in figuur 9.
- Steek het uiteinde van de afvoerslang in de buis. Als de slang te ver in de leiding wordt geschoven, kan de wasmachine zichzelf overhevelen, d.w.z. continu legen tijdens het vullen. Zet de bocht en de slang vast met een slangklem om te voorkomen dat de slang tijdens gebruik uit de buis glijdt.

Fig. 9

- Afvoer
- Afvoerleidingen
- Flens

### Sifon

Bevestig de afvoerslang aan de sifon met een slangklem Ø 20-44 mm (niet meegeleverd) zoals getoond in figuur 10.

### Wastafel

#### **Waarschuwing: Risico op brandwonden**

Bij wassen op hoge temperaturen kan contact met het hete schuim brandwonden veroorzaken als het in de wastafel wordt gegoten. Raak het hete schuim niet aan.

#### **Waarschuwing: Schade aan het apparaat/de kleding**

Als het uiteinde van de afvoerslang in contact komt met het afgevoerde water (water dat uit de wasmachine komt), kan dit teruggezogen worden in de wasmachine en het apparaat of het wasgoed beschadigen.

Zorg ervoor dat:

- De afvoer in de wastafel niet is afgesloten.
- Het uiteinde van de afvoerslang niet in contact komt met het afgevoerde water.
- De afvoer van de gootsteen niet verstopt is.
- De afvoerslang correct is aangesloten op de gootsteen.
  
- Knik, trek of buig de afvoerslang niet.
- Bevestig de afvoerslang met de flens aan de pijp, gootsteen, etc., zodat deze niet losraakt door de waterdruk. Fig. 10
- Het gebruik van verlengstukken voor afvoerslangen wordt niet aanbevolen. Indien absoluut noodzakelijk, moet het verlengstuk dezelfde diameter hebben als de oorspronkelijke slang en mag het niet langer zijn dan 250 cm. Fig. 11

### **Elektrische aansluiting**

Zorg ervoor dat de stekker van de wasmachine in het stopcontact zit voordat u de stekker in het stopcontact steekt:

- Het stopcontact is geaard en voldoet aan de huidige wetgeving.
- Het stopcontact is bestand tegen het maximale vermogen van de wasmachine, dat staat aangegeven op het technische gegevensplaatje op de machine.
- De voedingsspanning valt binnen de waarden die vermeld staan op het technische gegevensplaatje dat aan de machine bevestigd is.
- Tijdens het opwarmen is de maximale stroom van de wasmachine 10 A, dus zorg ervoor dat het voedingssysteem (spanning, stroom en kabel) overeenkomt met het vermogen van het apparaat.
- Het stopcontact is compatibel met de stekker van de wasmachine. Als dit niet het geval is, moet de stekker of het stopcontact worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien.

**Waarschuwing:** Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact. De volgende handelingen moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.

### **Vervangen van de voedingskabel**

Als de voedingskabel beschadigd is, moet het door de fabrikant of distributeur worden vervangen door een identiek exemplaar om het risico op elektrische schokken te voorkomen.

### **De stekker weggoeien**

Voordat u de stekker weggoeit, moet u de pinnen uitschakelen zodat deze niet per ongeluk in een stopcontact kan worden gestoken.

### **De wasmachine weggoeien**

Wanneer u de wasmachine weggoeit, verwijdert u de stekker door het netsnoer zo dicht mogelijk bij de stekker door te knippen en gooit u het weg zoals hierboven beschreven.

- Dit apparaat is niet ontworpen om te worden bediend door externe schakelapparaten zoals timers of autonome afstandsbedieningssystemen.
- Bij het installeren van het apparaat moet het stopcontact toegankelijk zijn.
- Gebruik geen verlengsnoeren, stekkers of adapters.
- Om de stekker uit het stopcontact te halen, pakt u de stekker stevig vast en trekt u hem eruit. Trek niet aan de kabel.
- Elektrische onderdelen mogen na installatie niet toegankelijk zijn voor de gebruiker.
- Sluit het apparaat niet aan op het stopcontact met natte of vochtige handen.
- Gebruik de wasmachine niet als u nat bent of op blote voeten loopt.
- Gebruik het apparaat nooit als het snoer of de stekker beschadigd is, als het niet goed werkt of als het gevallen of beschadigd is.

**Waarschuwing:** Het bedrijf wijst alle aansprakelijkheid af in geval van niet-naleving van deze regels.

### **Voor de eerste wascyclus**

Deze wasmachine is onderworpen aan verschillende tests voordat hij de fabriek verlaat. Dit proces omvat verschillende wascycli. Hierdoor kan er een kleine hoeveelheid water in de trommel en in het afvoersysteem achterblijven. Draai een trommelreinigingscyclus zonder wasgoed en wasmiddel om het systeem te reinigen voor de eerste lading wasgoed.

## 4. KLEDING VOORBEREIDEN EN SORTEREN

### Vorbereiding van kledingstukken

Waarschuwing: Schade aan het apparaat/de kleding

Vreemde voorwerpen (zoals munten, paperclips, naalden of spijkers) kunnen het wasgoed of de onderdelen van de machine beschadigen. Houd daarom rekening met de volgende aanbevelingen bij het voorbereiden van de was:

- Lees het label op de kleding voordat u deze in de wasmachine wast en volg de instructies.
- Verwijder losse of metalen voorwerpen zoals veiligheidsspelden, paperclips, enz. uit de kleding.
- Verwijder zand, munten enz. uit zakken en manchetten.
- Sluit ritsen en knoop kussenslopen, dekbedovertrekken enz. dicht.
- Verwijder de gordijngeluiders of bewaar ze in een netzak.
- Bijzonder delicate items, zoals kousen of kanten gordijnen; of kleinere items, zoals sokken of zakdoeken, mogen alleen in een netzak of kussensloop worden gewassen.
- Sommige kledingstukken kunt u het beste binnenstebuiten wassen. Deze omvatten gebreide kleding, broeken, T-shirts en sweatshirts.
- Zorg ervoor dat bh's met beugels in een hoesje zitten dat goed gesloten kan worden met een rits of knoop. Als de beugel uit de bh glijdt, kan deze in de leidingen van de trommel lekken en ernstige schade veroorzaken.

### Classificatie van kleding op basis van kleur en vervuilingsgraad

Sorteer het wasgoed op kleur, vervuilingsgraad en aanbevolen wastemperatuur.

- Kledingstukken kunnen verkleuren als u niet het juiste programma of de juiste temperatuur kiest.
- Was nieuwe veelkleurige kleding nooit samen met andere kledingstukken.
- Was witte kleding apart van gekleurde kleding. Anders kunnen ze verkleuren of grijs worden.

### Mate van vervuiling

#### • Lichte vervuiling

Geen zichtbaar vuil of vlekken, maar kan wat geur hebben geabsorbeerd. Dit kan bijvoorbeeld lichte zomerkleding zijn, zoals T-shirts, overhemden of blouses die slechts één keer zijn gedragen. Ook voor het verversen van beddengoed of handdoeken bij weinig gebruik (minder dan een week).

#### • Normale vervuiling

Zichtbare vervuiling en/of wat lichte vlekken. Dit kan bijvoorbeeld kleding zijn zoals T-shirts, overhemden of blouses die hebben gezweet of meerdere keren zijn gedragen. Ook

keukendoeken, handdoeken of beddengoed die een week of langer worden gebruikt. Vlekvrrije gordijnen die tot een half jaar niet gewassen zijn.

- **Zware vervuiling**

Zichtbaar vuil en vlekken. Denk hierbij aan keukendoeken, stoffen servetten, slabbetjes, bovenkleding of voetbalshirts van kinderen en T-shirts met gras- of vuilvlekken. Het kan ook werkkleding zijn, zoals overalls en jeans, en andere kleding die wordt gebruikt voor werk en buitenactiviteiten.

**Classificatie van kleding volgens de specificaties op het wasetiket**

De symbolen op de kledinglabels helpen u bij het kiezen van het meest geschikte wasprogramma, de juiste temperatuur, wascyclus en strijkmethoden. Vergeet niet de gebruiksaanwijzing te raadplegen om het meest geschikte programma voor uw kledingstukken te kiezen.

**5. WERKING**


Fig. 13

- A Wasprogramma's
- B Extra functies en opties
- C Display


Fig. 14

1. Indicatielampje van het kinderslot
2. Indicatielampje deurvergrendeling
3. Indicatielampje Delay End (uitgesteld einde)
4. Indicatielampje SteamMax (stoomwassen)
5. Indicatielampje OnSmart (slim wassen)
6. Weergave programmaverloop
7. Digitaal scherm


**Bedieningspaneel**

**A Wasprogramma's.** Houd  ingedrukt om de wasmachine in te schakelen. Selecteer vervolgens het gewenste programma. Het indicatielampje van het geselecteerde programma gaat branden en het display toont de vooraf ingestelde cyclustijd (zie "Wascyclustabel").

**B Functies en opties**


**B1.  Touch icoon Autodose (Wasmiddel):** druk op dit icoon om de intelligente wasmiddeldoseerfunctie te activeren. Raadpleeg het gedeelte "Programma's en functies" voor een meer gedetailleerde uitleg.


**B2.**  **Touch icoon Delay End (uitgesteld einde):** druk op dit icoon om de eindtijd van de wascyclus in te stellen. Raadpleeg het gedeelte "Programma's en functies" voor een meer gedetailleerde uitleg.


**B3.**  **Touch icoon voor selectie van de wastemperatuur:** druk op dit icoon om de watertemperatuur van de geselecteerde cyclus te wijzigen. De geselecteerde temperatuur verschijnt op het display.


**B4.**  **Touch icoon voor selectie van het centrifugetoerental:** druk op dit icoon om het centrifugetoerental van de geselecteerde cyclus te wijzigen. De geselecteerde centrifugesnelheid verschijnt op het display.


**Kindervergrendelingsfunctie:** Als u de vergrendeling van het bedieningspaneel wilt activeren terwijl de cyclus draait, houdt u het touch icoon voor de selectie van het centrifugetoerental ongeveer 3 seconden ingedrukt. Raadpleeg het gedeelte "Programma's en functies" voor een meer gedetailleerde uitleg.

**B5.**  **Touch icoon voor wastijdselectie:** druk op dit icoon om de looptijd van het wasprogramma te wijzigen zoals vereist voor de geselecteerde cyclus. De ingestelde tijd verschijnt op het display.

**B6.**  **Touch icoon voor selectie van het spoelnummer:** druk op dit icoon om het aantal spoelbeurten van de geselecteerde cyclus te wijzigen. Het geselecteerde aantal spoelingen verschijnt op het digitale display.

**B7.**  **Touch icoon SteamMax (stoomwas):** druk op dit icoon om de stoomwascyclus te activeren. Raadpleeg het gedeelte "Programma's en functies" voor een meer gedetailleerde uitleg.

**B8.**  **Touch icoon OnSmart:** druk op dit icoon om de OnSmart automatische wascyclus te activeren. Raadpleeg het gedeelte "Programma's en functies" voor een meer gedetailleerde uitleg.

**B9.**  **Touch icoon Start/Pauze:** houd dit icoon ingedrukt om de wascyclus te starten of te pauzeren.

- **Kleding toevoegen terwijl het programma loopt**


Als de wascyclus is gestart en u wilt deze pauzeren, houdt u dit icoon ingedrukt. Als het lampje van de deurvergrendeling uit is, kan de deur geopend worden om wasgoed toe te voegen of te verwijderen uit de trommel. Om de wascyclus te hervatten vanaf het punt waar deze werd onderbroken, sluit u de deur en drukt u nogmaals op het icoon. Raadpleeg het gedeelte

"Programma's en functies" voor een meer gedetailleerde uitleg.

**Opmerking:** Als het waterniveau of de temperatuur in de trommel te hoog is, gaat het indicatielampje van de deurvergrendeling branden. De deur kan niet worden geopend en er kan geen wasgoed worden toegevoegd of verwijderd terwijl het programma loopt.

**B10.**  **Touch icoon aan/uit:** houd dit icoon ingedrukt om de wasmachine aan of uit te zetten.

**C Display:** is handig voor het programmeren van de wasmachine en geeft ook veel informatie:

**C1.**  **Indicatielampje kinderslot:** Als dit lampje brandt, betekent dit dat het kinderslot geactiveerd is en dat het bedieningspaneel vergrendeld is (behalve het touch icoon aan/uit).

**C2.**  **Indicatielampje deurvergrendeling:** het brandende lampje geeft aan dat de deur vergrendeld is. Om schade te voorkomen, moet u wachten tot het apparaat is uitgeschakeld voordat u de deur opent.




**C3.**  **Indicatielampje Delay End (uitgesteld einde):** Als dit lampje oplicht, betekent dit dat de functie Delay End is geactiveerd. Tijdens de wascyclus toont het display het aftellen met de resterende programmatijd.

**C4.**  **Indicatielampje SteamMax:** Als dit lampje brandt, betekent dit dat de SteamMax functie is geactiveerd.

**C5.**  **Indicatielampje OnSmart:** Als dit lampje brandt, betekent dit dat de OnSmart automatische wascyclus geactiveerd is.

**C6. Weergave programmaverloop:** Tijdens de wascyclus toont dit display de voortgang van het wasproces met de resterende programmatijd.

**C7. Digitaal display:** Afhankelijk van de verstrekte informatie zal het display verschillende vormen tonen:

Display	Informatie
 1:28	Resterende wascyclustijd
  12 H	Uitgestelde eindtijd

## NEDERLANDS

 <b>30</b>	Wastemperatuur
 <b>2</b>	Aantal spoelingen
 <b>14 00</b>	Centrifugesnelheid
 <b>E 03</b>	Foutmelding

## 6. PROGRAMMA'S EN FUNCTIES

### Tabel met wascycli

Wascyclus	Temp.Max (°C)	Maximum lading (kg)	Soort wasmiddel		
			Wasmiddelen		Wasverzachter
			00205 / 00206	Normaal	
Mix	60	9	L / P	---	0
Quick (Snelle wasbeurt)	40	1	L / P	---	0
Kids	85	5	L / P	L	0
Wool (Wol)	40	1	---	L	0
Down (Veren)	40	2	---	L	0
Cotton (Katoen)	60	9	L / P	---	0
ECO 40-60	40	9	L / P	---	0
20 °C	30	2	L / P	---	0
Sanitize (Steriliseer)	85	3	L / P	---	0



Bedding (beddengoed)	60	6	L / P	---	O
Spin (Centrifugeren)	---	9	---	---	---
Drum Clean Plus	85	---	---	---	---
OnSmart (Intelligent wassen)	40	5	L / P	---	O

L= Wasmiddel in gelvorm/vloeibaar; P= Wasmiddel in poedervorm; O= Optioneel.


Als u vloeibaar wasmiddel gebruikt, is het niet aan te raden om de functie voor uitgesteld einde te activeren.

Het wordt aanbevolen om te gebruiken: poederwasmiddel van 20 °C tot 80 °C en wolwasmiddel van 20 °C tot 40 °C.

Volg de aanbevelingen voor de dosering van uw wasmiddel.


Wascyclus	Beschrijving
Mix	Voor het wassen van licht tot normaal bevulde gemengde ladingen katoen en synthetische stoffen, witte en gekleurde kleding samen.
Quick (Snelle wasbeurt)	Voor het wassen van weinig of licht bevulde kledingstukken
Kids	Deze cyclus is ontworpen voor de typische vervuiling van kinderkleding en verwijdert effectief alle restjes wasmiddel.
Wool (Wol)	Voor machinewasbare kledingstukken van wol en wolmix. Controleer voor het wassen of de kledingstukken machinewasbaar zijn door op het label te kijken. Als het wasprogramma klaar is, haal het wasgoed er dan snel uit, schud het en leg het te drogen om te voorkomen dat het vervormd raakt doordat het te lang in de trommel zit. Om schade aan de kleding te voorkomen, mag de watertemperatuur niet hoger zijn dan 40 °C. Gebruik voor de beste resultaten en om schade aan het wasgoed te beperken een speciaal wolwasmiddel en vul de trommel niet met meer dan 1 kg wasgoed.

## NEDERLANDS

Down (Veren)	Cyclus voor het wassen van individuele dons artikelen (met een gewicht van niet meer dan 2 kg), kussens of met ganzendons gewatteerde kleding zoals donsassen. Het wordt aanbevolen om de donsassen in de trommel te plaatsen met de uiteinden naar binnen gevouwen en niet meer dan 3/4 van het totale volume van de trommel in te nemen. Voor de beste resultaten is het aan te raden om een vloeibaar wasmiddel te gebruiken en dit in de wasmiddellade te doen.
Cotton (Katoen)	Voor dagelijks gebruik van katoen, linnen en katoenmengsels
ECO 40-60	Voor meer energie-efficiëntie
20 °C	Voor het wassen van weinig kledingstukken die snel vervagen
Sanitize (Steriliseer)	Voor kledingstukken die gesteriliseerd en gedecontamineerd moeten worden
Bedding (beddengoed)	Voor grote voorwerpen zoals dekens, gordijnen en spreien
Spin (Centrifugereren)	Deze cyclus gebruikt een centrifugeercyclus om de droogtijd van zware stoffen of handgewassen fijne was te verkorten.
Drum Clean Plus	Reinigt de trommel door vuil en bacteriën te verwijderen. Zorg ervoor dat de trommel leeg is. Schakel de machine in en druk op het touch icoon Drum Clean Plus om het programma Drum Clean Plus (automatische trommelreiniging) te activeren.
OnSmart (Intelligent wassen)	De OnSmart wascyclus detecteert op intelligente wijze de lading wasgoed en past de wastijd en -temperatuur automatisch aan. Zodra de wascyclus is gestart, verschijnt  op het display tijdens de detectiefase. U kunt het OnSmart-programma handmatig activeren wanneer de machine is uitgeschakeld of wanneer de machine is ingeschakeld maar het programma niet is gestart. Om dit te doen houdt u het touch icoon start/pauze minstens 3 seconden ingedrukt, waarna de machine de OnSmart wascyclus uitvoert.

## Funcities


### Delay End (uitgesteld einde)

Selecteer het gewenste wasprogramma en houd, voordat u op het touch icoon start/pauze drukt, het touch icoon uitgesteld einde 3 seconden lang ingedrukt totdat het indicatielampje  gaat branden om de eindtijd van de wascyclus in te stellen in stappen van één uur tot maximaal 24 uur.

Pas op: De cyclustijd is inbegrepen in de geselecteerde uitgestelde eindtijd.

Hieronder staat een voorbeeld van een cyclus met een duur van 1 uur en 30 minuten en een uitgestelde eindtijd van 8 uur.

8 h" verschijnt op het display en het aftellen begint. Als er 6,5 uur zijn verstreken, start de wascyclus (denk eraan dat deze een duur van 1,5 uur heeft). Op dit moment toont het display "1:30" en start de wascyclus. De totale tijd is ongeveer 8 uur.

Om de functie uitgesteld einde te annuleren, drukt u op een ander touch icoon om de wascyclus opnieuw te starten. Het indicatielampje  gaat uit.


Opmerking:

De functie uitgesteld einde wordt niet door alle programma's ondersteund.

De werkelijke eindtijd van het programma kan afwijken van de geselecteerde uitgestelde eindtijd, afhankelijk van de druk van de watertoevoer, de afvoer, het type stof, de watertemperatuur en andere factoren.

### Kinderslot




Het activeren van het kinderslot voorkomt onjuiste bediening door kinderen en externe interferentie in de wascyclus.

1. Houd tijdens het gebruik het touch icoon voor de selectie van het centrifugetoerental 3 seconden ingedrukt om het kinderslot te activeren of deactiveren.
2. Na activering gaat het indicatielampje  branden. De deur kan niet worden geopend en alle functies van het bedieningspaneel zijn vergrendeld (behalve het touch icoon aan/uit).
3. Het apparaat kan alleen worden uitgeschakeld door op het touch icoon aan/uit te drukken. Bij uitschakeling wordt het kinderslot geannuleerd.

### SteamMax (stoomwassen)

Dit is een cyclus die ontworpen is om katoenen kleding te wassen die niet verkleurt. Wassen met stoom vermindert kreukels in het wasgoed en zorgt voor de ideale vochtigheidsgraad, waardoor strijken makkelijker wordt. Bovendien dringt het effectief door in elk kledingstuk om het te steriliseren en eventuele geurtjes te elimineren.

### Autodosis (wasmiddel)

1. Druk op het touch icoon aan/uit om de wasmachine in te schakelen, selecteer het gewenste wasprogramma en druk vervolgens op het touch icoon Autodose . Het bijbehorende reinigingsmiddel doseerniveau wordt op het display weergegeven.
2. Druk op  om de hoeveelheid gedoseerd wasmiddel aan te passen. Bij elke druk op de knop stijgt het niveau met 1 niveau. Er zijn 5 aanpassingsniveaus beschikbaar, die cyclisch kunnen worden gewijzigd:  
Au (automatisch) → L1 (laag) → L2 (medium) → L3 (hoog) → off (dosering gedeactiveerd)
3. Als de AutoDose-functie eenmaal is geactiveerd en het instelniveau is geselecteerd, zal het indicatielampje  rood oplichten en blijven branden als het detecteert dat het wasmiddelniveau onvoldoende is.

### Binnenverlichting

Het lampje in de machine brandt altijd tijdens het selecteren van een programma of functie.

Als u het programma annuleert, gaat de interieurverlichting weer branden wanneer u de deur opent.

Terwijl het programma loopt, gaat de binnenverlichting automatisch aan telkens als de wasfase verandert.

Door op een willekeurig touch icoon te drukken (behalve aan/uit) wordt ook de interieurverlichting ingeschakeld.

### Load Balancing-systeem (Smooth Wash)

De wasmachine heeft een automatisch detectiesysteem voor excentrische lading. Tijdens het centrifugeren, als het wasgoed ongelijk verdeeld is, zal de machine het wasgoed egaliseren en ordenen totdat het gelijkmatig verdeeld is voordat het centrifugeert. Als het wasgoed niet gelijkmatig verdeeld kan worden binnen de aangegeven tijd, zal de machine niet centrifugeren om plotselinge trillingen te voorkomen. Als dit gebeurt, controleer dan of het wasgoed in de knoop zit en selecteer het centrifugeerprogramma.

Bij het wassen van kleine hoeveelheden wasgoed, zoals een spijkerbroek, een trui, een badhanddoek, etc., is het mogelijk dat de wasmachine het centrifugeerproces niet voltooit vanwege de rolbeveiliging. Was grotere en kleinere stukken wasgoed zoveel mogelijk samen, zodat het wasgoed gelijkmatig wordt verdeeld en het centrifugeerproces soepel kan verlopen.

Opmerking: Door de verschillende soorten en materialen wasgoed kan het automatische load balancing systeem het wasgoed vele malen aanpassen en op gelijke hoogte brengen om de centrifugeertijd te verlengen. Dit is een normaal verschijnsel, geen fout van de wasmachine.

## Gebruik van de wasmachine

### 1. De was inladen

Open de deur en laad de was in. Laad de items één voor één in de trommel, zonder deze te vol te doen. Houd rekening met de beladingsgrootten zoals aangegeven in de "Wascyclustabel". Overbelasting van de machine leidt tot onbevredigende wasresultaten en kreukels in het wasgoed.

### 2. Sluit de deur

Zorg ervoor dat er geen kleding tussen het glas van de deur en de rubberen afdichting komt. Sluit de deur tot u een klik hoort.

### 3. Open de kraan

Zorg ervoor dat de wasmachine is aangesloten op de watertoevoer. Open de kraan.

### 4. Programma kiezen

Houd het touch icoon aan/uit ingedrukt om de wasmachine in te schakelen. Selecteer vervolgens het gewenste programma. Het indicatielampje van het geselecteerde programma gaat branden en het display toont de vooraf ingestelde duur van de wascyclus en de beschikbare temperatuur- en centrifugetoerental instellingen voor het geselecteerde programma. Pas indien nodig de temperatuur en/of het centrifugetoerental aan met de bijbehorende touch iconen.

#### - De temperatuur instellen

Druk op het touch icoon voor temperatuurselectie om de waarde geleidelijk te verlagen totdat de koude was is ingesteld («--» verschijnt op het display). Als u nogmaals op het touch icoon drukt, wordt de hoogst beschikbare instelling ingesteld.

#### - Het centrifugetoerental instellen

Druk op het touch icoon voor de selectie van de centrifugesnelheid om de waarde geleidelijk te verlagen totdat het centrifugeren wordt uitgeschakeld («--» verschijnt op het display). Als u nogmaals op het touch icoon drukt, wordt de hoogst beschikbare instelling ingesteld.

#### - Selecteer opties

Druk op het touch icoon van de optie die u wilt selecteren en het bijbehorende indicatielampje gaat branden. Druk nogmaals op het touch icoon om de geselecteerde optie te annuleren en het overeenkomstige indicatielampje gaat uit.

- Als de geselecteerde optie niet compatibel is met het ingestelde programma, wordt dit aangegeven met een piepton en gaat het bijbehorende indicatielampje knipperen.

## NEDERLANDS

- Als de geselecteerde optie niet compatibel is met een eerder geconfigureerde optie, blijft alleen de meest recente selectie actief.

### 5. Wasmiddel toevoegen

Verwijder de wasmiddellade en doe het wasmiddel (en additieven/verzachter) in de daarvoor bestemde vakken, zoals hieronder aangegeven.

Fig. 15:

1. Vakje voor poeder of vloeibaar wasmiddel
  2. Wasverzachter (mag niveau «MAX» niet overschrijden)
  3. Autodoseerlade (vloeibaar wasmiddel)
- Voeg een geschikte hoeveelheid vloeibaar of poederwasmiddel toe. Als u te veel toevoegt, zal het schuim overlopen. Raadpleeg de instructies op de verpakking van het wasmiddel dat u gebruikt.
  - Voeg geen wasmiddel toe aan het wasmiddelvakje wanneer u de AutoDose functie gebruikt.
  - Open het deksel van het AutoDose-vakje en vul het met vloeibaar wasmiddel. Overschrijd de «MAX» markering niet. Het AutoDose-vakje kan een grote hoeveelheid wasmiddel bevatten, zodat u het niet elke keer hoeft toe te voegen. Sluit het deksel van dit vakje zodra het gevuld is.
  - Let er bij het toevoegen van wasverzachter op dat u de «MAX» markering niet overschrijdt.
  - Open het wasmiddelvakje niet na het wassen om overlopen van water of schuim te voorkomen.
  - Druk na het inschakelen van de machine op het touch icoon van de Autodose functie om de slimme dosering te activeren. De machine detecteert automatisch de hoeveelheid wasmiddel die nog in het wasmiddelvakje zit. Als de hoeveelheid onvoldoende is, zal het AutoDose indicatielampje rood oplichten en blijven branden. Voeg meer vloeibaar wasmiddel toe.

### 6. Een programma starten

- Druk op start/pauze. Het bijbehorende indicatielampje gaat branden, de deur wordt vergrendeld en het indicatielampje van de deurvergrendeling gaat branden.
- Open het wasmiddeldoseerbakje niet terwijl er een programma loopt om overlopen te voorkomen.
- De resterende duur van het programma kan variëren. Factoren zoals onbalans in de waslading of schuimvorming kunnen de programmaduur beïnvloeden.

### 7. De instellingen van een lopend programma wijzigen

U kunt de instellingen blijven wijzigen terwijl het programma loopt. De wijzigingen zijn van toepassing zolang de desbetreffende programmafase nog niet is afgerond.

De configuratie van een lopend programma wijzigen:

1. Druk op het touch icoon start/pauze om het lopende wasprogramma te pauzeren.
2. Wijzig de instellingen.
3. Druk nogmaals op het touch icoon start/pauze om het programma te hervatten.
4. Als u het programma heeft gewijzigd, voeg dan niet opnieuw wasmiddel toe.
5. Om te voorkomen dat een lopend programma per ongeluk wordt gewijzigd (bv. door kinderen), kunt u de kindervergrendeling activeren.

### **8. Een lopend programma onderbreken en de deur openen**

- Druk op het touch icoon start/pauze om het lopende wasprogramma te pauzeren.
- Als het waterpeil of de temperatuur niet te hoog is, gaat het indicatielampje van de deurvergrendeling uit. U kunt de deur bijvoorbeeld openen om meer wasgoed toe te voegen of om per ongeluk geladen wasgoed te verwijderen. Druk nogmaals op het touch icoon start/pauze om het programma te hervatten.

### **9. Een lopend programma annuleren**

- Druk op het touch icoon aan/uit om de wasmachine uit te schakelen.
- Als het waterniveau en/of de temperatuur niet hoog is, wordt de deur ontgrendeld en kan deze worden geopend.
- De deur blijft vergrendeld als het waterniveau in de trommel hoog is. Om de deur te ontgrendelen, schakelt u de machine in door het touch icoon aan/uit ingedrukt te houden. Selecteer vervolgens het centrifugeerprogramma en deactiveer de optie centrifugeren door herhaaldelijk op het touch icoon voor centrifugesnelheidskeuze te drukken totdat «-->» op het display verschijnt.
- Druk op het touch icoon start/pauze om het centrifugeprogramma te starten. De deur wordt ontgrendeld aan het einde van het programma.

### **10. De wasmachine uitschakelen aan het einde van een programma**

- Aan het einde van de cyclus verschijnt het bericht «End» op de digitale display.
- De deur kan alleen worden geopend als het indicatielampje van de deurvergrendeling uitgaat.
- Controleer of het indicatielampje van de deurvergrendeling uit is. Open dan de deur en haal de was eruit.
- Druk op het touch icoon aan/uit om de wasmachine uit te schakelen.
- Draai de kraan dicht.
- Laat de deur op een kier staan zodat de binnenkant van het apparaat kan drogen.

## 7. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Lees de volgende instructies om uw wasmachine te onderhouden, te beschermen en in optimale staat te houden.

### **Waarschuwing: Risico op elektrische schokken**

- Om het risico op elektrische schokken te voorkomen, moet het apparaat altijd van het lichtnet worden losgekoppeld voordat u het schoonmaakt.
- Niet reinigen met een hogedrukreiniger.

### **Water- en elektriciteitsvoorzieningen afsluiten**

- Draai de waterkraan dicht na elke wasbeurt. Dit beperkt de slijtage van het hydraulische systeem en helpt lekken voorkomen.
- Haal de stekker uit het stopcontact bij het schoonmaken en tijdens onderhoudswerkzaamheden.

### **De buitenkant van de wasmachine schoonmaken**

#### **Waarschuwing: Explosiegevaar**

Reinig de wasmachine nooit met ontvlambare oplosmiddelen om explosiegevaar te voorkomen.

Reinig de buitenkant indien nodig als volgt:

- Gebruik warm zeepwater of een mild (niet-schurend) schoonmaakmiddel.
- Droog met een zachte doek.
- Gooi afval onmiddellijk weg.
- Gebruik geen hogedrukreinigers.

#### **Reiniging van de trommel**

- Metaalresten in de trommel kunnen roestvlekken veroorzaken.
- Gebruik nooit staalwol om ze te verwijderen.
- Gebruik een chloorvrij reinigingsmiddel en volg de instructies van de fabrikant.

#### **Wasmachine ontkalken**

- Als u de juiste hoeveelheden wasmiddel gebruikt, hoeft u de wasmachine niet te ontkalken.
- Als het nodig is om de trommel te ontkalken, volg dan de instructies van de fabrikant van de ontkalker.
- Kleine hoeveelheden ontkalkingsmiddel kunnen worden gebruikt om witte vlekken op de trommel van de wasmachine te verwijderen, die worden veroorzaakt door kalk of minerale afzettingen, of door kleine hoeveelheden roest die ontstaan wanneer metalen voorwerpen in de trommel worden achtergelaten.



Pas op: Ontkalkingsmiddelen bevatten zuren die onderdelen van het apparaat kunnen aantasten en het wasgoed kunnen verkleuren.

### Deur- en trommelonderhoud

Laat de deur altijd op een kier staan om te voorkomen dat er geurtjes ontstaan.

### Controleer de watertoevoerslang

- Controleer de watertoevoerslang minstens één keer per jaar. Als er scheurtjes zijn, moeten ze onmiddellijk worden vervangen. De waterdruk is erg sterk en een gebarsten watertoevoerslang kan gemakkelijk openbarsten.
- Gebruik nooit watertoevoerslangen die niet nieuw zijn.

### De wasmiddellade schoonmaken. Fig. 16

Maak de wasmiddellade regelmatig schoon om verstopping van de waspoeder- en wasverzachter te voorkomen, waardoor de wasmiddeldosering naar de trommel wordt beïnvloed. Volg de onderstaande instructies om dit te doen:

4. Open de wasmiddellade helemaal. Druk de vergrendeling op de lade naar beneden en verwijder deze uit de behuizing van de wasmachine.
5. Was de waspoeder- en verzachtervakken met kraanwater en verwijder wasmiddelresten.
6. Plaats de lade terug.

**Opmerking:** Open tijdens het schoonmaken het vakje voor vloeibaar wasmiddel niet en kantel of draai de wasmiddellade niet om te voorkomen dat deze eruit glijdt.

**Advies:** Gebruik het apparaat niet zonder de wasmiddellade op zijn plaats. Houd de lade altijd volledig gesloten.

Fig. 16

- A Vakje voor poeder of vloeibaar wasmiddel
- B Wasverzachter (mag niveau «MAX» niet overschrijden)
- C Autodoseerlade (vloeibaar wasmiddel)

### Het schermfilter van de watertoevoerslang schoonmaken. Fig. 17

1. Draai de waterkraan dicht en schroef de watertoevoerslang los.
2. Maak het gaasfilter aan het uiteinde van de slang voorzichtig schoon met een zachte borstel.
3. Schroef vervolgens de watertoevoerslang aan de achterkant van de wasmachine met de hand los. Verwijder het gaasfilter van de watertoevoerklep aan de achterkant van de wasmachine met een tang en maak het voorzichtig schoon.

## NEDERLANDS

4. Plaats het gaasfilter terug. Sluit de watertoevoerslang weer aan op de kraan en op de wasmachine. Gebruik geen gereedschap om de inlaatslang aan te sluiten. Open de waterkraan en controleer of alle aansluitingen goed vastzitten.

### De afvoerpomp schoonmaken

#### Waarschuwing: Risico op brandwonden

Risico op huidletsels door heet water.

U bent er verantwoordelijk voor dat alle veiligheidsmaatregelen worden opgevolgd bij het aftappen van water uit de machine en/of het handmatig openen van de deur.

Het kan nodig zijn om de afvoerpomp schoon te maken als de wasmachine niet afvoert (er komt geen geluid van water uit het apparaat wanneer het zou moeten afvoeren, maar andere afvoeren in de buurt, zoals een gootsteen, voeren wel goed af).

De pomp kan verstopt raken met los vuil (een goede reden om de trommel na elke lading te controleren en zichtbaar vuil te verwijderen). Stoffen die veel pluizen kunnen ook verstoppingen veroorzaken.

Om toegang te krijgen tot de afvoerpomp moet eerst het onderhoudsdeksel worden geopend (zie volgende stappen). Ga als volgt te werk nadat u de onderhoudsdeksel heeft geopend:

1. Als het apparaat niet is afgetapt, probeer het dan af te tappen. Kies de optie centrifugeren. Druk vervolgens een aantal keer op de centrifugesnelheid selectieknop totdat alle centrifugesnelheid indicators uitgaan. Druk vervolgens op start/pauze. Wacht even tot de cyclus het water uit de trommel heeft geleegd. Als de pomp volledig geblokkeerd is, kan de machine niet leeglopen en wordt de cyclus beëindigd.
2. Draai de kraan dicht zodat er geen water meer binnenkomt en afgevoerd moet worden. Zet de wasmachine uit. Haal de stekker uit het stopcontact.
3. Open het deksel van het afvoerfilter.
4. Gebruik de afneembare afvoerslang op de toegangsopening van de pomp om het resterende water in een geschikte bak te legen (er kan maximaal 20 liter water worden geleegd). Verwijder de afsluitdop van de slang en plaats deze, eenmaal geopend, over het vat en laat het water uit het vat lopen. Plaats de dop weer op het uiteinde van de slang als u klaar bent. Fig. 18
5. Draai de deksel van de pomp linksom om het te verwijderen. Er kan een kleine hoeveelheid restwater uitkomen wanneer het deksel wordt verwijderd. Reinig de binnenkant van de pompslang en verwijder vuil of vreemde voorwerpen. Controleer of de waaier aan de achterkant van het pomphuis vrij kan draaien. Verwijder pluïesjes, vuil of resten van schoonmaakmiddelen van de deksel van de pomp. Plaats de deksel terug door het stevig vast te schroeven. Het deel waarmee het deksel kan worden geopend, moet verticaal staan. Fig. 19
6. Sluit het deksel van het afvoerfilter. Ruim gemorst water op. Fig. 20

## 8. PROBLEEMOPLOSSING

De wasmachine kan af en toe stoppen met werken. Controleer voordat u contact opneemt met de Technische Dienst van Cecotec of de oplossing voor het probleem niet hieronder staat vermeld.

Probleem	Oorzaak/Mogelijke oplossing
Er zitten gekleurde vlekken en olievlekken op de trommel	Draai een trommel Clean Plus wascyclus zonder wasmiddel en wasgoed.
Slechte geuren	Door het gebruik van rubberen onderdelen zal de machine in het begin een rubberen geur hebben, maar dit zal geleidelijk verdwijnen tijdens het gebruik.
De deur kan niet worden geopend	De veiligheidsfunctie is in werking en de watertemperatuur en/of het waterniveau zijn te hoog.
	Het programma eindigde normaal, maar er was een stroomstoring.
	Als het kinderslot geactiveerd is, deactiveer deze dan.
	Als de functie uitgesteld einde geactiveerd is, deactiveer deze dan.
Er komt water uit de wasmiddeldoseerbakje.	De dispenser is verstopt met afwasmiddel en moet worden schoongemaakt.
	De waterdruk is te hoog en moet verlaagd worden; draai de kraan op de watertoevoerleiding iets dicht en probeer het opnieuw.
	Het apparaat is naar voren gekanteld (moet waterpas staan).
Waterlekkage (anders dan uit het wasmiddeldoseerbakje)	Watertoevoerslang zit los, controleer de aansluitingen.
	De watertoevoerslang zit goed vast, maar lekt nog steeds; als dit het geval is, vervang dan de rubberen sluitringen, of de watertoevoerslang heeft geen rubberen sluitring.
	De afvoerslang is niet goed geplaatst.
	Schakel de stroomtoevoer uit en neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec in geval van waterlekkage in het apparaat.

## NEDERLANDS

De wasmachine gaat niet aan	Het apparaat is niet volledig aangesloten of niet voldoende aangesloten om contact te maken.
	Er staat geen stroom op het stopcontact of er is een probleem met de zekeringen.
Het wasprogramma start niet	De deur is niet goed dicht.
	U heeft niet op het touch icoon aan/uit gedrukt.
	U heeft niet op het touch icoon start/pauze gedrukt.
	De kraan is niet geopend om water in het apparaat te laten stromen.
	De functie uitgesteld einde is geactiveerd.
Er komt geen water of reinigingsmiddel in de trommel. Fout «E02» verschijnt op het display	De watertoevoerslang is geknikt of gebogen.
	De watertoevoerslang is niet aangesloten op de watertoevoer.
	De waterdruk is te laag.
	De waterkraan is niet geopend om water in de machine te laten stromen.
	Er is geen watervoorziening in de woning.
	Het gaasfilter in de watertoevoerslang en/of de watertoevoerklep is geblokkeerd.
	Kraan en/of waterleiding is bevroren.
	De functie uitgesteld einde is geactiveerd.
	U heeft niet op het touch icoon start/pauze gedrukt.
Er zit al genoeg water in het vat.	
Waterafvoer wanneer het programma start	Dit is geen probleem. Open de deur niet om water rechtstreeks in de trommel te gieten voordat het programma is gestart, anders kan het apparaat het water lozen dat in de trommel werd gegoten toen het programma werd gestart.
Het waterniveau is te laag wanneer de machine aan het wassen is.	Dit is geen probleem. Het waterverbruik in de wascyclus van dit apparaat is relatief laag, het waterniveau in de wascyclus is lager dan dat van andere typen wasmachines.

Te veel water tijdens het wasprogramma	Als het waterpeil daalt, zal de machine het water automatisch terugwinnen.
	Als de hoeveelheid te wassen wasgoed te groot is, kan de machine het water tijdens de wascyclus meerdere keren automatisch bijvullen.
Er zit te veel schuim in de trommel of er stroomt te veel schuim uit het afwasmiddelbakje.	Het wasmiddel is niet geschikt voor machinewas (vermeld de tekst "voor wasmachine" of "hand- en machinewas", of iets dergelijks).
	Er is te veel wasmiddel gebruikt; in zacht water is minder wasmiddel nodig.
Het centrifugeren wordt verschillende keren herhaald.	Door de verschillende soorten en materialen wasgoed kan het load balancing systeem van de wasmachine vele malen wiebelen en het wasgoed verstrooien om de centrifugetijd te verlengen. Dit is een normaal verschijnsel, geen incident van de machine.
Machine centrifugeert niet	Er is geen centrifugetoerental geselecteerd. Op het display verschijnt «---».
De machine trilt erg tijdens het centrifugeren.	De poten zijn niet afgesteld, waardoor de machine schommelt.
	Als u de machine net heeft geïnstalleerd: de transportbouten, inclusief de plastic afstandhouder, of de piepschuimverpakking zijn niet verwijderd bij het installeren van de machine.
	Het apparaat zit klem tussen meubels en/of muren.
	De belasting is enigszins uit balans en het apparaat draait, maar met een lagere snelheid.
Centrifugeerresultaat niet optimaal	Bij het wassen van kleine hoeveelheden wasgoed, zoals een spijkerbroek, een trui, een badhanddoek, etc., is het mogelijk dat de machine het centrifugeerproces niet voltooit vanwege de balansbeveiliging.
	Als de lading enigszins uit balans is, zal het apparaat centrifugeren, maar op een lager toerental en niet op het standaard centrifugetoerental of de instelling voor het centrifugetoerental van de cyclus.

## NEDERLANDS

De machine loopt niet of langzaam leeg of er verschijnt «E03» op het display.	De bovenkant van de afvoerslang is te hoog. Hij moet geïnstalleerd worden op een hoogte van 65-100 cm vanaf de grond.
	Filter van afvoerpomp is verstopt.
	Afvoerslang is geknikt of gebogen.
	Afvoerslang is verstopt of bevroren.
De wasprogrammatijd stopt met tellen voordat het centrifugeerproces met hoge snelheid wordt gestart.	Dit is geen probleem. Het load balancing systeem van het apparaat wiebelt en verspreidt het wasgoed lange tijd in de trommel om evenwicht te bereiken en het centrifugeren op hoge snelheid te voltooien. In het trommel- en spreidproces stopt de programmatijd met tellen voordat het apparaat het centrifugeren op hoge snelheid bereikt.
Wasprogramma duurt te lang	De programmatijden variëren afhankelijk van de waterdruk, de temperatuur van het binnenkomende water en als de lading wasgoed uit balans is. Hierdoor zullen de programmatijden langer worden (zie "Centrifugeercyclus wordt meerdere keren herhaald").
Overmatig lawaai	Er zal altijd wat lawaai zijn van de motor, pomp en trommel tijdens het draaien.
	De wasmachine raakt andere objecten.
	Vreemde voorwerpen, zoals haarspelden of metalen voorwerpen, vallen in de trommel.
De machine wordt continu gevuld met water en continu geleegd.	De bovenkant van de afvoerslang zit te laag. Te installeren op een hoogte tussen 65 en 100 cm boven de grond.
	Het uiteinde van de afvoerslang is te ver naar beneden in de standpijp geduwd, het slangstuk moet op 100 mm van het uiteinde van de afvoerslang worden geïnstalleerd.
	Het uiteinde van de afvoerslang wordt ondergedompeld in het geloosde water.
Het afgevoerde water gaat terug naar het apparaat	Als het uiteinde van de afvoerslang het geloosde water (water dat uit de wasmachine komt) raakt, kan dit (het geloosde water) terug in het apparaat gezogen worden en het apparaat of het wasgoed beschadigen.

Bedieningspaneel wordt heet	Dit is een licht verwarmingseffect van de elektronische componenten op de printplaat aan de achterkant van het bedieningspaneel.
Na het drogen zitten er waterdruppels op de deur en de trommel.	Tijdens het drogen kunnen er zich waterdruppels op de deur ophopen. Maak het schoon.
	Leg er niet te veel kleren of zware voorwerpen in.
Algemene kwesties	Uw wasmachine bevat sensoren die de voortgang tijdens de wascyclus controleren (bijv. waterniveau, temperatuur, ongebalanceerde ladingen en wastijd/voortgang). Normaal gesproken is het onwaarschijnlijk dat er een probleem is als de wasmachine de cyclus met succes afrondt.

Als een van de volgende storingen optreedt, wordt dit gedetecteerd door het microcomputersysteem. De wasmachine geeft een pieptoon en de volgende foutcodes worden weergegeven:

Foutcodes	Soort fout	Mogelijke oorzaak en oplossing
E02	Geen watertoevoer	Staat de kraan open? Is de watertoevoer afgesloten? Zijn het schermfilter van de watertoevoerslang en de waterinlaatklep geblokkeerd? Is de watertoevoerslang bevroren? Als het antwoord ja is, probeer de problemen dan zelf op te lossen. Als de foutcode nog steeds wordt weergegeven, neem dan contact op met het de Technische Dienst van Cecotec.
E03	Abnormale drainage	Reinig het pompfilter. Controleer of de afvoerslang gebogen, geknikt of verstopt is. Neem contact op met de klantenservice als de foutcode blijft bestaan.
U4	Storing van de deur	De deur is mogelijk niet goed gesloten. Sluit de deur weer en druk op het touch icoon aan/uit om de wasmachine uit te schakelen. Zet het vervolgens weer aan en druk op het touch icoon start/pauze om het programma opnieuw te starten. Neem contact op met de klantenservice als de foutcode blijft bestaan.

## NEDERLANDS



H	Trommeltemperatuur is hoog	Druk op het touch icoon start/pauze om de werking van de wasmachine te onderbreken en een paar minuten te wachten. Wanneer de temperatuur van de trommel daalt tot een veilig bereik en de foutcode van het display verdwijnt, druk dan op het touch icoon start/pauze om door te gaan met het programma. Neem contact op met de klantenservice als de foutcode blijft bestaan.
FXXX	De concentratie negatieve ionen in de trommel is te hoog.	Druk op het touch icoon start/pauze om de werking van de wasmachine te onderbreken en een paar minuten te wachten. Wanneer de negatieve ionenlading in de trommel tot een veilig niveau is gedaald en de foutcode van het display verdwijnt, drukt u op het touch icoon start/pauze om door te gaan met het programma. Neem contact op met de klantenservice als de foutcode blijft bestaan.
EXX	Andere foutmeldingen	Schakel de wasmachine uit door op het touch icoon aan/uit te drukken. Haal dan de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Opmerking: Controleer de oorzaak van de fout en verhelp deze voordat u opnieuw op het touch icoon start/pauze drukt. Als de foutcode verdwijnt, blijft de wasmachine werken. Als de foutcode nog steeds verschijnt, haalt u de stekker uit het stopcontact en neemt u contact op met de Technische Dienst van Cecotec.



## 9. TECHNISCHE SPECIFICATIES

U kunt toegang krijgen tot de productdatabase waarin de informatie van elk model is opgeslagen door de QR-code van uw model te scannen (ook te vinden op het energielabel).

Referentie	00205	00206
Model	Bolero DressCode 9950 Autodose Inverter 3D Steel A	Bolero DressCode 9950 Autodose Inverter 3D Ice Blue A
QR-code		
Nominale spanning	220 - 240 V	
Nominale frequentie	50 Hz	
Wascapaciteit:	9,0 kg	
Nominaal wasvermogen	2000 W	
Standaard waterdruk	0,03 MPa - 1,00 MPa	
Netto gewicht	65 kg	
Afmetingen	(58 x 60 x 85) cm	
Beschermingsgraad	IPX4	

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

## 10. TECHNISCHE FICHES

Inputmethode voor de nieuwe energie-efficiëntienorm (EN60456:2016 + FprAA:2020)  
Eco 40-60, (parameters zijn standaard niet ingesteld)

	20 °C	Cotton (Katoen)	Wool (Wol)	Quick (Snel wassen)
Nominale capaciteit / kg	2	9	1	1
Programmaduur ( h:min )	0:39	0:57	0:50	0:15
Energieverbruik ( Kwh/ciclo )	0,26	1,27	0,22	0,11
Waterverbruik ( L/cyclus )	60	75	65	45
Temperatuur MAX / °C	30	55	35	35
Resterend vochtgehalte	75%	70%	85%	75%
Centrifugesnelheid / rpm	700	900	500	700

Met het ECO 40-60 programma kan katoenen wasgoed met normale vervuiling, dat wasbaar is op 40 °C of 60 °C, samen in dezelfde cyclus worden gewassen;

- De meest energie-efficiënte programma's zijn over het algemeen programma's die op lagere temperaturen en gedurende langere tijd werken;
- Ruis en resterend vochtgehalte worden beïnvloed door de centrifugesnelheid: hoe hoger de centrifugesnelheid in de centrifugefase, hoe hoger de ruis en hoe lager het resterend vochtgehalte;
- De vermelde waarden voor andere programma's dan het Eco40-60 programma en de was- en droogcyclus zijn slechts indicatief.

PARAMETER	AANTAL	WAARDE
Nominale capaciteit voor de wascyclus, met intervallen van 0,5 kg(c)	kg	9,0
Stroomverbruik voor ECO-programma 40-60 bij nominale capaciteit ( $E_{W,full}$ )	kWh/ cyclus	0,863
Stroomverbruik voor programma ECO 40-60 op halve capaciteit ( $E_{W,1/2}$ )	kWh/ cyclus	0,478
Stroomverbruik voor programma ECO 40-60 bij een kwart van de nominale capaciteit ( $E_{W,1/4}$ )	kWh/ cyclus	0,191
Gewogen energieverbruik van programma ECO 40-60 ( $E_W$ )	kWh/ cyclus	0,494
Standaard energieverbruik van ECO 40-60 ( $SCE_W$ ) programma	kWh/ cyclus	0,951
Energie-efficiëntie-index van de wascyclus ( $EEl_W$ )	—	51,9
Waterverbruik van ECO-programma 40-60 bij nominale capaciteit ( $W_{W,full}$ )	L/cyclus	69,8
Waterverbruik van programma ECO 40-60 bij halve nominale capaciteit ( $W_{W,1/2}$ )	L/cyclus	44,9
Waterverbruik van programma ECO 40-60 bij een kwart van de nominale capaciteit ( $W_{W,1/4}$ )	L/cyclus	33,9
Gewogen waterverbruik van de wascyclus ( $W_W$ )	L/cyclus	49
Wasefficiëntie-index van het programma ECO 40-60 op nominale capaciteit ( $I_W$ )	—	1,031
ECO 40-60 programma wasefficiëntie-index op halve nominale capaciteit ( $I_W$ )	—	1,031
ECO 40-60 programma wasefficiëntie bij een kwart van de nominale capaciteit ( $I_W$ )	—	1,031

## NEDERLANDS

Spiegelrendement van ECO-programma 40-60 bij nominale capaciteit ( $I_R$ )	g/kg	5,0
Spiegelrendement van programma ECO 40-60 bij halve nominale capaciteit ( $I_R$ )	g/kg	5,0
Spiegelrendement van programma ECO 40-60 bij een kwart van de nominale capaciteit ( $I_R$ )	g/kg	5,0
ECO-programmaduur 40-60 bij nominaal vermogen ( $t_W$ )	h:min	3:48
Duur ECO-programma 40-60 bij halve nominale capaciteit ( $t_W$ )	h:min	2:54
Duur van ECO-programma 40-60 bij een kwart van de nominale capaciteit ( $t_W$ )	h:min	2:54
Temperatuur die gedurende ten minste 5 minuten wordt bereikt binnen de lading tijdens het ECO 40-60 programma op nominaal vermogen (T)	°C	35
Temperatuur bereikt gedurende ten minste 5 min in de lading tijdens het ECO 40-60 programma op halve nominale capaciteit (T)	°C	30
Temperatuur die gedurende ten minste 5 minuten wordt bereikt binnen de lading tijdens het ECO 40-60 programma op een kwart van de nominale capaciteit (T)	°C	20
Centrifuge-toerental in de centrifugefase van het ECO-programma 40-60 bij nominaal vermogen (S)	rpm	1400
Centrifuge-toerental in de centrifugefase van het ECO-programma 40-60 bij halve nominale capaciteit (S)	rpm	1400
Centrifuge-toerental in de centrifugefase van het ECO-programma 40-60 op een kwart van de nominale capaciteit (S)	rpm	1400
Gewogen restvochtgehalte na wassen (D)	%	62,0
Geluidsemissie via de lucht tijdens het ECO 40-60 programma (centrifugatie fase)	dB(A) re 1 Pw	76

Stroomverbruik in uitstand ( $P_o$ ) (indien van toepassing)	W	0,50
Stroomverbruik in stand-by ( $P_{sm}$ ) (indien van toepassing)	W	-
Wordt er informatie weergegeven in stand-bymodus?	—	Nee
Stroomverbruik in stand-by ( $P_{sm}$ ) bij stand-by op het lichtnet (indien van toepassing)	W	-
Stroomverbruik bij uitgestelde start ( $P_{ds}$ ) (indien van toepassing)	W	4,00

## 11. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

## 12. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

### **13. COPYRIGHT**

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Zawór wejściowy wody
2. Wąż odpływowy
3. Korpus pralki
4. Drzwi
5. Przewód zasilający i wtyczka
6. Szufladka na detergent
7. Panel sterowania
8. Bęben
9. Pokrywa filtra odpływu wody
10. Regulowane nóżki

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

## 2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

**Zawartość opakowania.** Rys. 2

1. Pralka
  2. Instrukcja obsługi
  3. Wąż doprowadzający wodę
  4. Klucz
  5. Zaśleпки (x4)
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej

### 3. INSTALACJA

#### Transport pralki

- Do podnoszenia lub transportu urządzenia potrzebne są co najmniej dwie osoby. Najpierw przechyl pralkę do tyłu. Jedna osoba powinna stać za pralką i trzymać górną część od dołu, podczas gdy druga osoba powinna trzymać dolną część od przodu.
- Aby uniknąć obrażeń, podczas podnoszenia lub transportu urządzenia należy zawsze nosić rękawice ochronne.
- Jeśli do przenoszenia urządzenia używany jest wózek transportowy, należy podeprzeć je z tyłu, aby uniknąć uszkodzenia drzwiczek lub panelu sterowania.

#### Rozpakowywanie

1. Wyjmij urządzenie z opakowania.
2. Aby zdjąć styropianowe bloki ochronne nie należy opierać urządzenia na przedniej części. Potóż koc na podłogę i ostrożnie potóż urządzenie na boku, aby zdjąć kartonową podstawę. Nigdy nie odwracaj urządzenia drzwiami do góry lub do dołu.
3. Upewnij się, że urządzenie nie zostało uszkodzone podczas transportu. Sprawdź, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy dostarczane wraz z pralką. Jeśli urządzenie zostało uszkodzone podczas transportu lub brakuje jakichkolwiek części, należy skontaktować się ze sprzedawcą i nie kontynuować instalacji.

#### Ostrzeżenie:

Materiały opakowaniowe mogą być niebezpieczne dla dzieci. Wszystkie materiały opakowaniowe (plastikowe torby, styropian itp.) należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

#### Wyjmowanie śrub transportowych

- Aby zapewnić, że pralka nie zostanie uszkodzona podczas transportu, zamontowano 4 śruby transportowe. Jeśli nie zostaną one usunięte przed instalacją pralki, bęben może ulec uszkodzeniu podczas pracy. Ponadto urządzenie będzie wibrować i będzie znacznie głośniejsze podczas cykli wirowania. Dlatego należy upewnić się, że zostały one całkowicie usunięte przed pierwszym użyciem. Zalecamy zachowanie śrub transportowych, aby w razie potrzeby móc je ponownie zamontować. Aby uniknąć uszkodzeń podczas przyszłego transportu urządzenia, należy ponownie zamontować śruby przed transportem.
  - Postępuj zgodnie z poniższą procedurą:
1. Poluzuj 4 śruby transportowe (A) za pomocą klucza (w zestawie) i wyjmij je wraz z 4 tulejkami dystansowymi (B), jak pokazano na rysunku 3.

#### Ważne:

Podczas odkręcania śrub niektóre tulejki mogą wpaść do bębna. Aby je wyjąć przechyl pralkę do przodu, aby spadły na podłogę lub wyjmij je bezpośrednio z wnętrza pralki.



2. Włóż 4 zaślepki (C) do otworów na śruby. Znajdziesz je w plastikowym worku z częściami.
  3. Wszystkie części należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Będą one potrzebne ponownie, jeśli w przyszłości urządzenie będzie musiało zostać przeniesione w inne miejsce.
- Jeśli chcesz zainstalować pralkę w innym miejscu, aby uniknąć uszkodzeń przetransportuj pralkę w następujący sposób:
    1. Ponownie zamontuj śruby transportowe.
    2. Zabezpiecz przewód zasilający z tyłu pralki.

### Odowiednie miejsce instalacji

#### Wymagania miejsca instalacji

- Pralkę należy zainstalować na solidnej, płaskiej podłodze; nie należy umieszczać jej na dywanie lub drewnianej podłodze.
- Nie należy instalować pralki na cokole, jeśli nie można zmienić jego położenia. W razie potrzeby musi istnieć możliwość modyfikacji cokołu. Na przykład powiększając jego rozmiar lub zabezpieczając go jakimś rodzajem wspornika. Nigdy nie umieszczaj pralki na oddzielonych wspornikach. Pralka może się nieznacznie poruszyć z powodu pewnych czynników, takich jak przeciążenie lub wilgoć na cokole, więc istnieje ryzyko, że może z niego spaść podczas pracy.
- Pomieszczenie powinno być suche i dobrze wentylowane.
- Pralka musi być zainstalowana i obsługiwana w pomieszczeniu z odpytywem.
- Nigdy nie umieszczaj małych urządzeń, takich jak kuchenka mikrofalowa lub robot kuchenny, na pralce.
- Pralkę należy trzymać z dala od przedmiotów wytwarzających ciepło lub łatwopalnych, takich jak świece, kuchenki, pojemniki z gazem płynnym itp.
- Nigdy nie umieszczaj pojemników pod ciśnieniem na urządzeniu.
- Nigdy nie umieszczaj pralki nad niezakrytym otworem odpytywu.

#### Miejsce wymagane do instalacji

- Zainstaluj pralkę w taki sposób, aby wtyczka i gniazdko były łatwo dostępne.
- Podczas instalacji urządzenia należy upewnić się, że wokół niego jest wystarczająco dużo miejsca. Poniższa tabela i rysunek 4 przedstawiają wymagane wymiary:

	a (cm)	b (cm)	c (cm)	d (cm)	e (cm)
	na górze	z tyłu	po lewej	po prawej	szerokość wnęki
Minimalna odległość	≥ 3	≥ 5	≥ 5	≥ 5	≥ 70

Ostrzeżenie:

Należy zapobiegać kontaktowi metalowych części pralki z metalowymi zlewami lub innymi urządzeniami.

### Poziomowanie pralki

Podczas wirowania bęben pralki obraca się z dużą prędkością, aby usunąć nadmiar wody z prania po zakończeniu cyklu prania. Dlatego ważne jest, aby pralka była wypoziomowana, a wszystkie jej nóżki utrzymywały ten sam ciężar. Dzięki temu pralka nie będzie hałasować ani wibrować podczas pracy. Wykonaj poniższe czynności, aby upewnić się, że urządzenie jest wypoziomowane:

1. Ustaw urządzenie na płaskiej, twardej powierzchni.
2. Jeśli podłoga jest nierówna (lub niewyrównana), wyreguluj nóżki urządzenia, aby je wypoziomować. Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów pod nóżkami urządzenia w celu jego wypoziomowania.
3. Nie wykręcaj nówek bardziej niż to konieczne. Im dłuższe nóżki, tym bardziej pralka będzie wibrować podczas pracy. Zacznij od dokręcenia nówek do końca i wyreguluj każdą nóżkę w razie potrzeby.
4. Użyj poziomicy (brak w zestawie), aby sprawdzić, czy górna część urządzenia jest wypoziomowana od boku do boku i od przodu do tyłu.
5. Naciśnij każdy róg górnej części urządzenia, aby upewnić się, że się nie chwieje. Nie może być żadnych luzów ani pralka nie powinna się ruszać. Wszystkie nóżki urządzenia muszą podtrzymywać takie same obciążenie. Jest to tak samo ważne, jak upewnienie się, że urządzenie jest wypoziomowane, aby uniknąć wibracji.
6. Gdy urządzenie jest wypoziomowane i nie chwieje się, zablokuj nóżki na miejscu dokręcając nakrętki zabezpieczające w dolnej części urządzenia. Pamiętaj, aby wykonać ten krok bez zmiany wysokości nówek (przytrzymaj nóżki podczas dokręcania nakrętek zabezpieczających).

### Procedura regulowania nówek pralki. Rys. 5

1. Po określeniu, które nóżki wymagają regulacji, poproś drugą osobę o pomoc, aby lekko podnieść urządzenie i zmniejszyć nacisk na nóżkę, która wymaga regulacji.
2. Obróć nóżkę, aby wysunąć ją w dół tak daleko, jak to konieczne do wypoziomowania pralki.
3. Gdy wysokość nóżki jest prawidłowa użyj klucza (w zestawie), aby dokręcić nakrętkę zabezpieczającą w dolnej części urządzenia, aby zablokować nóżkę w jej pozycji.

### Podłączanie węży doprowadzającego wodę

1. Podłącz jeden koniec węży doprowadzającego wodę do kranu z zimną wodą i dokręć go ręcznie, jak pokazano na rysunku 6. Przed podłączeniem należy pozostawić odkręcony kran aż wyptywająca woda będzie czysta.
2. Podłącz drugi koniec węży do zaworu wlotu wody z tyłu urządzenia i dokręć ręcznie, jak pokazano na rysunku 7.

3. Powoli otwieraj kran i upewnij się, że nie ma wycieków.
  - Nie skręcaj, nie przygniataj, nie modyfikuj ani nie przecinaj węża.
  - Mocno dokręć końcówkę węża ręką.
  - Ciśnienie wody musi wynosić pomiędzy 0,03 a 1,0 MPa. Jeśli ciśnienie wody przekracza tę wartość, należy zainstalować zawór redukcyjny ciśnienia wody.
  - Jeśli wąż nie jest wystarczająco długi, należy skontaktować się ze specjalistycznym serwisem lub autoryzowanym technikiem.
  - Nigdy nie używaj ponownie używanych węży doprowadzających wodę.
  - Należy używać węża doprowadzającego wodę dostarczonego wraz z urządzeniem.

### **Podłączenie węża odpływowego**

#### **Wysokość punktu odprowadzania wody**

Różnica wysokości między podłogą a odpływem: minimum 60 cm i maksimum 100 cm. Rys. 8

### **Rodzaje połączeń odpływowych**

#### **Rura pionowa**

1. Podłącz wąż odpływowy do kolanka (brak w zestawie), jak pokazano na rysunku 9.
2. Umieść kolanko na wężu odpływowym w odległości 10 cm od końca węża, jak pokazano na rysunku 9.
3. Wtóż koniec węża odpływowego do rury. Jeśli wąż zostanie wsunięty zbyt głęboko do rury, pralka może samoczynnie opróżnić się podczas napełniania. Zabezpiecz kolanko i wąż zaciskiem, aby zapobiec wysunięciu się węża z rury podczas użytkowania.

Rysunek 9:

1. Odpływ
2. Rura odpływowa
3. Zacisk

#### **Syfon umywalki**

Przymocuj wąż odpływowy do syfonu umywalki za pomocą opaski zaciskowej  $\varnothing$  20-44 mm (brak w zestawie), jak pokazano na rysunku 10.

### **Umywalka**

#### **Ostrzeżenie: Ryzyko poparzenia**

Podczas prania w wysokich temperaturach kontakt z gorącą pianą może spowodować oparzenia, gdy będzie ona wylewana do umywalki. Nie dotykaj gorącej piany.

### **Ostrzeżenie: Uszkodzenie urządzenia/odzieży**

Jeśli koniec węża odpływowego dotknie powierzchni zgromadzonej w umywalce wody (wody odprowadzanej z pralki), może ona zostać zassana z powrotem do pralki i uszkodzić urządzenie lub pranie.

Upewnij się, że:

- Odptyw w umywalce nie jest zatkany.
- Koniec węża odprowadzającego nie dotyka powierzchni wody zgromadzonej w umywalce.
- Odptyw w umywalce nie jest zatkany.
- Wąż odpływowy jest prawidłowo podłączony do umywalki.
  
- Nie skręcaj, nie wyciągaj ani nie zginaj węża odpływowego.
- Przymocuj wąż odpływowy za pomocą zacisku do rury, zlewu itp., aby nie spadł pod wpływem ciśnienia wody. Rys. 11
- Nie zaleca się stosowania przedłużaczy węży odpływowych. Jeśli jest to absolutnie konieczne, przedłużacz powinien mieć taką samą średnicę jak oryginalny wąż i nie powinien przekraczać 250 cm długości. Rys. 12

### **Połączenie elektryczne**

Przed podłączeniem pralki do gniazdka sieciowego należy upewnić się, że:

- Gniazdko jest uziemione i zgodne z obowiązującymi przepisami.
- Gniazdko może wytrzymać maksymalną moc pralki, która jest podana na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Napięcie zasilania mieści się w zakresie wartości podanych na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Podczas nagrzewania maksymalny prąd pralki wynosi 10 A, dlatego należy upewnić się, że system zasilania (napięcie, prąd i przewód) odpowiada mocy urządzenia.
- Wtyczka urządzenia jest kompatybilna z gniazdkiem. Jeśli tak nie jest, wtyczka lub gniazdko muszą zostać wymienione przez wykwalifikowanego elektryka.

**Ostrzeżenie:** To urządzenie musi być uziemione. Poniższe czynności muszą zostać wykonane przez wykwalifikowanego elektryka.

### **Wymiana przewodu zasilania**

Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, musi zostać wymieniony na identyczny przez producenta lub dostawcę, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.

### **Utylizacja wtyczki**

Przed wyrzuceniem wtyczki należy odłączyć jej bolce, aby uniemożliwić jej przypadkowe włożenie do gniazdka.

### Utylizacja urządzenia

Podczas utylizacji urządzenia należy odłączyć od niego wtyczkę przecinając przewód zasilający jak najbliżej korpusu wtyczki i zutylizować ją w sposób opisany powyżej.

- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez zewnętrzne urządzenia przetaczające, takie jak timery lub niezależne systemy zdalnego sterowania.
- Po instalacji urządzenia gniazdko musi być dostępne.
- Nie używaj przedłużaczy, listew zasilających ani adapterów.
- Aby wyjąć wtyczkę z gniazda chwyć ją mocno i pociągnij. Nie ciągnij za przewód.
- Po instalacji komponenty elektryczne nie mogą być dostępne dla użytkownika.
- Nie podłączaj urządzenia do gniazdko mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Nie używaj pralki, gdy masz mokre ciało lub stopy.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli ma uszkodzony przewód lub wtyczkę, jeśli nie działa prawidłowo lub zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone.

**Ostrzeżenie:** Spółka zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania tych zaleceń.

### Przed pierwszym cyklem praniem

Ta pralka została poddana różnym testom przed opuszczeniem fabryki. Ten proces obejmuje wykonanie kilku cykli prania. W rezultacie w bębnie i w systemie odpływowym może pozostać niewielka ilość wody. Uruchom cykl czyszczenia bębna bez ubrań ani detergentu, aby wyczyścić system przed pierwszym praniem.

## 4. PRZYGOTOWANIE I SORTOWANIE ODZIEŻY

### Przygotowanie odzieży

Ostrzeżenie: Uszkodzenie urządzenia/odzieży

Ciała obce (np. monety, spinacze, igły lub gwoździe) mogą uszkodzić pranie lub podzespoły urządzenia. Dlatego podczas prania należy pamiętać o poniższych zaleceniach:

- Przed praniem odzieży w pralce należy przeczytać etykietę na odzieży i postępować zgodnie z instrukcjami.
- Usuń z odzieży wszelkie luźne lub metalowe przedmioty, takie jak agrafki, spinacze itp.
- Usuń piasek, monety itp. z kieszeni i mankietów.
- Zamknij zamki błyskawiczne i zapnij poszewki na poduszki, kołdry itp.
- Zdejmij żabki z firanek lub włóż firanki do siatki do prania.
- Szczególnie delikatne rzeczy, takie jak rajstopy lub koronki; lub mniejsze rzeczy, takie jak skarpetki lub chustki, powinny być prane wyłącznie w siatce lub poszewce na poduszkę.
- Niektóre ubrania najlepiej prać na lewej stronie. Należą do nich dzianiny, spodnie, koszulki i bluzy.

## POLSKI

- Biustonosze z fiszbinami należy umieszczać w siatce, którą można bezpiecznie zapiąć na zamek błyskawiczny lub guzik. Jeśli fiszбина wysunie się z miseczki biustonosza, może dostać się do kanałów bębna i spowodować poważne uszkodzenia.

### **Klasyfikacja odzieży ze względu na kolor i stopień zabrudzenia**

Posortuj ubrania według koloru, stopnia zabrudzenia i zalecanej temperatury prania.

- Ubrania mogą się odbarwić, jeśli nie zostanie wybrany odpowiedni program lub temperatura.
- Nigdy nie należy prać nowej odzieży wielokolorowej razem z innymi ubraniami.
- Rzeczy białe należy prać oddzielnie od kolorowych. W przeciwnym razie mogą się one odbarwić lub zszarzeć.

### **Stopień zabrudzeń**

#### • **Lekkie zabrudzenia**

Brak widocznych zabrudzeń lub plam, możliwość przesiąknięcia zapachami. Może to obejmować lekkie letnie ubrania, takie jak T-shirty, koszule lub bluzki, które zostały założone tylko raz. Również w celu odświeżenia pościeli lub mało używanych ręczników (mniej niż tydzień).

#### • **Normalne zabrudzenia**

Widoczne zabrudzenia i/lub lekkie plamy. Może to obejmować odzież, taką jak koszulki, koszule lub bluzki, które zostały przepecone lub były noszone kilka razy. Także ściereczki kuchenne, ręczniki lub pościel używane przez tydzień lub dłużej. Zastony bez plam, które nie były prane przez okres do pół roku.

#### • **Silne zabrudzenia**

Widoczne zabrudzenia i plamy. Mogą to być ręczniki kuchenne, serwetki, śliniaki dziecięce, dziecięca odzież wierzchnia lub koszulki piłkarskie oraz koszulki poplamione trawą lub brudem. Obejmuje to również odzież roboczą, taką jak kombinezony i dżinsy, oraz inną odzież używaną do pracy i aktywności na świeżym powietrzu.

### **Sortowanie odzieży zgodnie ze specyfikacją etykiety pielęgnacyjnej**

Symbole na metkach odzieży pomogą wybrać odpowiedni program prania, temperaturę, cykle prania oraz metodę prasowania. Nie zapomnij zapoznać się z instrukcjami, aby wybrać najbardziej odpowiedni program dla swojej odzieży.

## 5. FUNKCJONOWANIE


Rys. 13

- A Programy prania
- B Funkcje i dodatkowe opcje
- C Wyświetlacz


Rys. 14


1. Wskaźnik blokady rodzicielskiej
2. Wskaźnik blokady drzwi
3. Wskaźnik funkcji Delay End (opóźnione zakończenie)
4. Wskaźnik funkcji SteamMax (pranie wspomagane parą)
5. Wskaźnik OnSmart (inteligentne pranie)
6. Wyświetlacz postępu programu
7. Wyświetlacz cyfrowy

### Panel sterowania


**A Programy prania.** Naciśnij i przytrzymaj ikonę dotykową włączania/wyłączania , aby włączyć pralkę. Następnie wybierz żądany program. Lampka kontrolna wybranego programu włączy się, a na wyświetlaczu pojawi się czas trwania cyklu (patrz: „Tabela cykli prania”).

### B Funkcje i opcje


**B1.  Ikona dotykowa Autodozowania (detergent):** naciśnij tę ikonę, aby aktywować funkcję inteligentnego dozowania detergentu. Bardziej szczegółowe objaśnienia znajdują się w sekcji „Programy i funkcje”.


**B2.  Ikona dotykowa funkcji opóźnionego zakończenia (Delay End):** naciśnij tę ikonę, aby ustawić czas zakończenia cyklu prania. Bardziej szczegółowe objaśnienia znajdują się w sekcji „Programy i funkcje”.


**B3.  Ikona dotykowa wyboru temperatury prania:** naciśnij tę ikonę, aby zmienić temperaturę wody w wybranym cyklu. Wybrana temperatura pojawi się na wyświetlaczu.


**B4.  Ikona dotykowa wyboru prędkości wirowania:** naciśnij tę ikonę, aby zmienić prędkość wirowania wybranego cyklu. Wybrana prędkość wirowania pojawi się na wyświetlaczu.


**Funkcja blokady rodzicielskiej:** jeśli chcesz aktywować blokadę panelu sterowania podczas trwania cyklu, naciśnij i przytrzymaj ikonę dotykową wyboru prędkości wirowania przez około 3 sekundy. Bardziej szczegółowe objaśnienia znajdują się w sekcji „Programy i funkcje”.

**B5.**  **Ikona dotykowa wyboru czasu prania:** naciśnij tę ikonę, aby zmodyfikować czas trwania programu prania zgodnie z wymaganiami dla wybranego cyklu. Ustawiony czas pojawi się na wyświetlaczu.

**B6.**  **Ikona dotykowa wyboru liczby płukań:** naciśnij tę ikonę, aby zmienić liczbę płukań w wybranym cyklu. Wybrana liczba płukań pojawi się na wyświetlaczu cyfrowym.

**B7.**  **Ikona dotykowa SteamMax (pranie wspomagane parą):** naciśnij tę ikonę, aby włączyć cykl prania parowego. Bardziej szczegółowe objaśnienia znajdują się w sekcji „Programy i funkcje”.

**B8.**  **Ikona dotykowa OnSmart (inteligentne pranie):** naciśnij tę ikonę, aby aktywować automatyczny cykl prania OnSmart. Bardziej szczegółowe objaśnienia znajdują się w sekcji „Programy i funkcje”.

**B9.**  **Ikona dotykowa start/pauza:** naciśnij i przytrzymaj tę ikonę, aby rozpocząć lub wstrzymać cykl prania.


– **Dodawanie ubrań po uruchomieniu programu**


Jeśli po rozpoczęciu cyklu prania chcesz go wstrzymać, naciśnij i przytrzymaj tę ikonę. Jeśli kontrolka blokady drzwi jest wyłączona, drzwiczki można otworzyć w celu dodania lub wyjęcia prania z bębna. Aby wznowić cykl prania od miejsca, w którym został przerwany, zamknij drzwi i ponownie naciśnij ikonę. Bardziej szczegółowe objaśnienia znajdują się w sekcji „Programy i funkcje”.

**Uwaga:** Jeśli poziom wody lub temperatura w bębnie są zbyt wysokie, zaświeci się kontrolka blokady drzwi. Podczas trwania programu nie można otwierać drzwi ani dodawać lub wyjmować prania.

**B10.**  **Ikona dotykowa włączania/wyłączania:** naciśnij i przytrzymaj tę ikonę, aby włączyć lub wyłączyć pralkę.

**C Wyświetlacz:** służy do programowania pralki, a także dostarcza wielu informacji:

**C1.**  **Wskaźnik blokady rodzicielskiej:** jeśli ten wskaźnik świeci, oznacza to, że funkcja blokady rodzicielskiej jest aktywna, w związku z czym panel sterowania jest zablokowany (z wyjątkiem ikony dotykowej włączania/wyłączania).


**C2.**  **Wskaźnik blokady drzwi:** świecący się wskaźnik oznacza, że drzwi są zablokowane. Aby uniknąć szkód poczekaj, aż ikona zgaśnie przed otwarciem drzwi.

**C3.**  **Wskaźnik funkcji Delay End (opóźnionego zakończenia):** jeśli wskaźnik ten świeci,










oznacza to, że funkcja opóźnionego zakończenia jest włączona. Podczas cyklu prania na wyświetlaczu pojawi się odliczanie pozostałego czasu programu.

**C4.**  **Wskaźnik funkcji SteamMax (pranie wspomagane parą):** jeśli wskaźnik ten świeci się, oznacza to, że funkcja SteamMax jest włączona.

**C5.**  **Wskaźnik OnSmart (inteligentne pranie):** jeśli ten wskaźnik jest włączony, oznacza to, że automatyczny cykl prania OnSmart jest aktywny.

**C6. Wskaźnik świetlny postępu programu:** podczas cyklu prania wyświetlacz pokaże postęp procesu prania wraz z pozostałym czasem programu.

**C7. Wyświetlacz cyfrowy:** w zależności od podanych informacji wyświetlacz będzie pokazywał różne informacje:

Wyświetlacz	Informacje
 <b>1:28</b>	Pozostały czas cyklu prania
  <b>12 H</b>	Czas opóźnionego zakończenia
 <b>30</b>	Temperatura prania
 <b>2</b>	Liczba płukań
 <b>14 00</b>	Prędkość wirowania
 <b>E 03</b>	Kod błędu

## 6. PROGRAMY I FUNKCJE

**Tabela cykli prania**

Cykl prania	Temp. max (°C)	Maksymalny załadunek (kg)	Rodzaj detergentu		
		00205 / 00206	Środki piorące		Płyn do płukania
			Normalne	Specjalne	
Mix (mieszane)	60	9	L / P	---	0
Quick (szybkie pranie)	40	1	L / P	---	0
Kids (dziecięce)	85	5	L / P	L	0
Wool (wełna)	40	1	---	L	0
Down (puchowe)	40	2	---	L	0
Cotton (bawetna)	60	9	L / P	---	0
Eco 40-60	40	9	L / P	---	0
20°C	30	2	L / P	---	0
Sanitize (sterylizacja)	85	3	L / P	---	0
Bedding (pościel)	60	6	L / P	---	0
Spin (wirowanie)	---	9	---	---	---
Drum Clean Plus (czyszczenie bębna plus)	85	---	---	---	---
OnSmart (inteligentne pranie)	40	5	L / P	---	0

L=detergent w płynie; P=detergent w proszku; 0=opcjonalnie.


W przypadku korzystania z detergentu w płynie nie zaleca się aktywowania funkcji opóźnionego zakończenia.

Zaleca się stosowanie: detergentu w proszku w temperaturze od 20°C do 80°C i detergentu do prania wełny w temperaturze od 20°C do 40°C.

Postępuj zgodnie z zaleceniami dotyczącymi dozowania detergentu.


Cykl prania	Opis
-------------	------

Mieszane	Do prania razem mieszanych ubrań bawełnianych i syntetycznych, białych i kolorowych, o lekkim lub średnim stopniu zabrudzenia
Quick (szybkie pranie)	Do prania niewielu ubrań lub ubrań lekko zabrudzonych
Kids (dziecięce)	Cykl przeznaczony do typowego zabrudzenia odzieży dziecięcej, który skutecznie usuwa wszelkie pozostałości detergentu.
Wool (wełna)	Do prania w pralce odzieży z wełny i mieszanki wełny. Przed praniem sprawdź na metce, czy odzież nadaje się do prania w pralce. Po zakończeniu cyklu prania należy szybko wyjąć pranie, strząsnąć je i odłożyć do wyschnięcia, aby zapobiec jego deformacji w wyniku zbyt długiego przebywania w bębnie. Aby zapobiec uszkodzeniu odzieży, temperatura wody nie powinna przekraczać 40°C. Aby uzyskać najlepsze rezultaty i ograniczyć uszkodzenia odzieży, należy używać specjalnego detergentu do prania wełny i nie przekraczać 1 kg odzieży.
Down (puchowe)	Cykl przeznaczony do prania pojedynczych sztuk odzieży puchowej (o wadze nieprzekraczającej 2 kg), poduszek lub odzieży wyścietanej gęsim puchem, takiej jak kurtki puchowe. Zaleca się, aby odzież była wkładana do bębna z rękawami włożonymi do wewnątrz i aby nie zajmowała więcej niż 3/4 całkowitej objętości bębna. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, zaleca się użycie detergentu w płynie i wlanie go do szufladki na detergent.
Cotton (bawełna)	Do ubrań codziennego użytku z bawełny, lnu i mieszanek bawełny
Eco 40-60	Dla większej wydajności energetycznej
20°C	Do prania małej ilości ubrań, które łatwo tracą kolor
Sanitize (sterylizacja)	Do odzieży wymagającej sterylizacji i odkażania
Bedding (pościel)	W przypadku dużych przedmiotów, takich jak koce, zastony i narzuty
Spin (wirowanie)	Cykl ten wykorzystuje wirowanie, aby skrócić czas suszenia ciężkich tkanin lub delikatnych rzeczy pranych ręcznie.

<p>Drum Clean Plus (czyszczenie bębna plus)</p>	<p>Czyści bęben usuwając brud i bakterie. Upewnij się, że bęben jest pusty. Włącz urządzenie i naciśnij ikonę dotykową Drum Clean Plus, aby aktywować program Drum Clean Plus (Automatyczne czyszczenie bębna).</p>
<p>OnSmart (inteligentne pranie)</p>	<p>Cykl prania OnSmart inteligentnie wykrywa ładunek prania i automatycznie dostosowuje czas i temperaturę. Po rozpoczęciu cyklu prania na wyświetlaczu pojawi się  podczas fazy wykrywania. Program OnSmart można aktywować ręcznie, gdy urządzenie jest wyłączone lub gdy urządzenie jest włączone, ale program nie został uruchomiony. Aby to zrobić, naciśnij i przytrzymaj ikonę dotykową start/pauza przez co najmniej 3 sekundy, a urządzenie uruchomi cykl prania OnSmart.</p>

## Funkcje


### Opóźnione zakończenie (Delay End)

Wybierz żądany program (prania) i przed naciśnięciem ikony dotykowej start/pauza naciśnij i przytrzymaj ikonę dotykową funkcji Opóźnione zakończenie przez 3 sekundy, aż zaświeci się kontrolka , aby ustawić czas zakończenia cyklu prania w odstępach jednogodzinnych do maksymalnie 24 godzin.

Uwaga: Czas cyklu jest uwzględniony w wybranym opóźnionym czasie zakończenia.

Poniżej przedstawiono przykład cyklu trwającego 1 godzinę i 30 minut z opóźnionym zakończeniem wynoszącym 8 godzin.

Na wyświetlaczu pojawi się „8 h” i rozpocznie się odliczanie. Po upływie 6,5 godziny rozpocznie się cykl prania (należy pamiętać, że trwa on 1,5 godziny). W tym momencie na wyświetlaczu pojawi się „1:30” i rozpocznie się cykl prania. Przybliżony łączny czas to 8 h.

Aby anulować funkcję opóźnionego zakończenia, naciśnij dowolną inną ikonę dotykową w celu ponownego uruchomienia cyklu prania. Kontrolka  zgaśnie.

Uwaga:


Funkcja opóźnionego zakończenia nie jest dostępna dla wszystkich programów.

Rzeczywisty czas zakończenia programu może różnić się od wybranego opóźnionego czasu zakończenia w zależności od ciśnienia doprowadzanej wody, odprowadzania wody, rodzaju

tkaniny, temperatury wody i innych czynników.

### Blokada rodzicielska




Aktywacja funkcji blokady rodzicielskiej zapobiega niewłaściwej obsłudze urządzenia przez dzieci i ingerencji w cykl prania.

4. Podczas pracy urządzenia naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy ikonę dotykową wyboru prędkości wirowania, aby włączyć lub wyłączyć funkcję blokady rodzicielskiej.
5. Po aktywacji zaświeci się kontrolka . Drzwi nie będzie można otworzyć, a wszystkie funkcje panelu sterowania zostaną zablokowane (z wyjątkiem ikony dotykowej włączania/wyłączania).
6. Urządzenie można wyłączyć wyłącznie poprzez naciśnięcie ikony dotykowej włączania/wyłączania. Po wyłączeniu funkcja blokady rodzicielskiej zostanie anulowana.

### SteamMax (pranie parowe)

Jest to cykl przeznaczony do prania odzieży bawełnianej, która nie traci koloru. Pranie parowe redukuje zagniecenia i zapewnia idealny poziom wilgotności, co ułatwia prasowanie. Ponadto skutecznie wnika w każdą odzież sterylizując ją i eliminując wszelkie nieprzyjemne zapachy.

### Funkcja automatycznego dozowania (detergent)

4. Naciśnij ikonę dotykową On/Off, aby włączyć urządzenie, wybierz żądany program prania, a następnie naciśnij ikonę dotykową funkcji Autodozowania . Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni poziom dozowania detergentu.
5. Naciśnij ikonę dotykową funkcji Autodozowania , aby dostosować ilość dozowanego detergentu. Każde naciśnięcie zwiększy poziom o 1. Dostępnych jest 5 poziomów regulacji, które można zmieniać cyklicznie:  
Au (automatyczne) → L1 (niskie) → L2 (średnie) → L3 (wysokie) → off (dozowanie dezaktywowane)
6. Po włączeniu funkcji autodozowania i wybraniu poziomu ustawień, jeśli zostanie wykryty niewystarczający poziom detergentu kontrolka  zaświeci się na czerwono i pozostanie włączona.

### Wewnętrzne światło

Światło wewnątrz urządzenia będzie zawsze włączone podczas wybierania programu lub funkcji.

Jeśli program zostanie anulowany, wewnętrzne oświetlenie włączy się ponownie po otwarciu drzwi.

Podczas trwania programu oświetlenie wewnętrzne włącza się automatycznie przy każdej zmianie fazy prania.

Naciśnięcie dowolnej ikony dotykowej (z wyjątkiem włączania/wyłączania) spowoduje również włączenie oświetlenia wewnętrznego.

### **System równoważenia ładunku (Smooth Wash)**

Pralka posiada automatyczny system wykrywania załadunku. Podczas wirowania, jeśli pranie jest nierównomiernie rozłożone, urządzenie je wyrówna i ułoży tak, aby było równomiernie rozłożone przed wirowaniem. Jeśli pranie nie zostanie równomiernie rozłożone w określonym czasie, urządzenie nie będzie wirować, aby uniknąć silnych wibracji. Jeśli tak się stanie, sprawdź, czy pranie nie jest splecione lub zahaczone i wybierz program Spin (wirowanie).

W przypadku prania małej ilości ubrań, na przykład pary dżinsów, bluzy, ręcznika kąpielowego itp., pralka może nie dokończyć wirowania ze względu na zabezpieczenie równowagi. Pierz większe i mniejsze rzeczy razem tak często, jak to możliwe, aby pranie było równomiernie rozłożone, a proces wirowania przebiegał bezproblemowo.

Uwaga: Ze względu na różne rodzaje i materiały pranych tkanin, automatyczny system wyważania ładunku może kilkakrotnie poziomować i regulować pranie, aby wydłużyć czas wirowania. Jest to normalne zjawisko, nie oznacza to awarii urządzenia.

### **Jak korzystać z pralki**

#### **1. Wkładanie prania**

Otwórz drzwi i włóż pranie. Wkładaj przedmioty pojedynczo do bębna nie przepelniając go. Zwróć uwagę na wielkość załadunku wskazaną w „Tabeli cykl prania”. Przetadowanie urządzenia spowoduje niezadowolające rezultaty prania i zagniecenia ubrań.

#### **2. Zamknięcie drzwi**

Upewnij się, że między szybą drzwi a gumową uszczelką nie utknęły ubrania. Zamknij drzwi, aż usłyszysz kliknięcie.

#### **3. Otwarcie kranu**

Upewnij się, że pralka jest podłączona do źródła wody. Odkręć kran.

#### **4. Wybór żądanego programu**

Naciśnij i przytrzymaj ikonę dotykową włączania/wyłączania, aby włączyć pralkę. Następnie wybierz żądany program. Kontrolka wybranego programu włączy się, a na wyświetlaczu pojawi się czas trwania cyklu prania oraz ustawienia temperatury i prędkości wirowania dostępne dla wybranego programu. W razie potrzeby dostosuj temperaturę i/lub prędkość wirowania za pomocą odpowiednich ikon dotykowych.

#### **- Ustawienie temperatury**

Naciskaj ikonę dotykową wyboru temperatury, aby stopniowo zmniejszać wartość, aż do ustawienia prania na zimno (na wyświetlaczu pojawi się „---”). Ponowne naciśnięcie ikony dotykowej spowoduje ustawienie najwyższego dostępnego ustawienia.

#### - **Ustawienie prędkości wirowania**

Naciśnij ikonę dotykową wyboru prędkości wirowania, aby stopniowo zmniejszać wartość, aż cykl wirowania zostanie wyłączone (na wyświetlaczu pojawi się „---”). Ponowne naciśnięcie ikony dotykowej spowoduje ustawienie najwyższego dostępnego ustawienia.

#### - **Wybieranie opcji**

Naciśnij ikonę dotykową opcji, którą chcesz wybrać, a odpowiednia kontrolka zaświeci się. Naciśnij ponownie ikonę dotykową, aby anulować wybraną opcję, a odpowiednia kontrolka zgaśnie.

- Jeśli wybrana opcja jest niezgodna z ustawionym programem, niezgodność zostanie zasygnalizowana sygnałem dźwiękowym, a kontrolka odpowiedniej opcji będzie migać.
- Jeśli wybrana opcja jest niezgodna z inną wcześniej skonfigurowaną opcją, tylko ostatnia opcja pozostanie aktywna.

### **5. Dodawanie detergentu**

Wysuń szufladkę na detergent i dodaj detergent (oraz dodatki/płyn do płukania) do odpowiednich przegródek, jak pokazano poniżej.

Rys. 15:

1. Komora na proszek lub detergent w płynie
  2. Komora płynu do płukania (nie może przekraczać poziomu MAX)
  3. Komora Autodozowania (detergent w płynie)
- Dodaj odpowiednią ilość płynu lub proszku do prania. Jeśli dodasz zbyt dużo, piana się przeleje. Należy zapoznać się z instrukcjami na opakowaniu używanego detergentu.
  - Podczas korzystania z funkcji autodozowania nie należy dodawać detergentu do szufladki.
  - Otwórz pokrywę komory autodozowania i napełnij ją płynem do prania. Nie przekraczaj oznaczenia MAX. Komora autodozowania może pomieścić dużą ilość detergentu, dzięki czemu nie trzeba go dodawać za każdym razem. Po napełnieniu komory należy zamknąć jej pokrywę.
  - Podczas dodawania płynu do płukania nie należy przekraczać oznaczenia MAX.
  - Nie otwieraj komory na detergent po zakończeniu prania, aby uniknąć przelania się wody lub piany.
  - Po włączeniu urządzenia naciśnij ikonę dotykową funkcji autodozowania, aby aktywować inteligentne dozowanie. Urządzenie automatycznie wykryje ilość detergentu pozostającą w komorze na detergent. Jeśli ilość jest niewystarczająca, wskaźnik autodozowania zaświeci się na czerwono i pozostanie włączony. Dodaj więcej płynu do prania.

### 6. Rozpoczęcie programu

- Naciśnij ikonę dotykową start/pauza. Zapali się odpowiednia kontrolka, drzwi zostaną zablokowane i zaświeci się kontrolka blokady drzwi.
- Aby uniknąć przelania, nie należy otwierać szufladki dozownika detergentu podczas trwania programu.
- Pozostały czas trwania programu może ulec zmianie. Czynniki takie jak nierównomierne rozłożenie prania lub tworzenie się piany mogą wpływać na czas trwania programu.

### 7. Zmiana ustawień uruchomionego programu

Można kontynuować zmianę ustawień podczas działania programu. Zmiany będą obowiązywały, jeśli dana faza programu jeszcze się nie zakończyła.

Aby zmienić ustawienia uruchomionego programu:

1. Naciśnij ikonę dotykową start/pauza, aby wstrzymać trwający program prania.
2. Zmień ustawienia.
3. Naciśnij ikonę dotykową start/pauza ponownie, aby wznowić program.
4. W przypadku zmiany programu nie należy ponownie dodawać detergentu.
5. Aby zapobiec przypadkowej modyfikacji uruchomionego programu (np. przez dzieci), należy aktywować blokadę rodzicielską.

### 8. Wstrzymanie uruchomionego programu i otwieranie drzwi

- Naciśnij ikonę dotykową start/pauza, aby wstrzymać trwający program prania.
- Jeśli poziom wody lub temperatura nie są zbyt wysokie, kontrolka blokady drzwi zgaśnie. Drzwi można otworzyć, aby na przykład dodać więcej prania lub wyjąć pranie, które zostało włożone przez pomyłkę. Naciśnij ikonę dotykową start/pauza ponownie, aby wznowić program.

### 9. Anulowanie bieżącego programu

- Naciśnij ikonę dotykową włączania/wyłączenia, aby wyłączyć urządzenie.
- Jeśli poziom wody i/lub temperatura nie są wysokie, drzwi zostaną odblokowane i będzie można je otworzyć.
- Drzwi pozostaną zablokowane, jeśli w bębnie będzie wysoki poziom wody. Aby odblokować drzwi włącz urządzenie naciskając i przytrzymując ikonę dotykową włączania/wyłączenia. Następnie wybierz program Spin (wirowanie) i wyłącz opcję wirowanie naciskając kilkakrotnie ikonę dotykową wyboru prędkości wirowania, aż na wyświetlaczu pojawi się "---".
- Naciśnij ikonę dotykową start/pauza, aby uruchomić program Spin (wirowanie). Po zakończeniu programu drzwi zostaną odblokowane.

### 10. Wyłączenie pralki po zakończeniu programu

- Po zakończeniu cyklu na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się komunikat „End” (koniec).



- Drzwi można otworzyć tylko wtedy, gdy kontrolka blokady drzwi zgaśnie.
- Sprawdź, czy kontrolka blokady drzwi jest wyłączona. Następnie otwórz drzwi i wyjmij pranie.
- Naciśnij ikonę dotykową włączania/wyłączania, aby wyłączyć urządzenie.
- Zakręć kran.
- Pozostaw uchylone drzwi, aby umożliwić wyschnięcie wnętrza urządzenia.

## 7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przeczytaj poniższe instrukcje, aby konserwować i chronić pralkę oraz utrzymać ją w optymalnym stanie technicznym.

### **Ostrzeżenie: Niebezpieczeństwo porażenia prądem**

- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania.
- Nie czyścić myjką ciśnieniową.

### **Przerwa w dostawie wody i prądu**

- Zakręć kran z wodą po każdym cyklu prania. Ograniczy to zużycie układu hydraulicznego i pomoże zapobiec wyciekom.
- Przed czyszczeniem i pracami konserwacyjnymi należy odłączyć urządzenie od zasilania.

### **Czyszczenie zewnętrznej części pralki**

#### **Ostrzeżenie: Ryzyko wybuchu**

Aby uniknąć ryzyka wybuchu, nigdy nie czyść urządzenia łatwopalnymi rozpuszczalnikami.

W razie potrzeby wyczyść powierzchnię zewnętrzną w następujący sposób:

- Używaj ciepłej wody z detergentem lub łagodnego (nieściernego) środka czyszczącego.
- Wysusz urządzenie za pomocą miękkiej ściereczki.
- Natychmiast usuń wszelkie resztki i pozostałości.
- Nie używaj spryskiwaczy wysokociśnieniowych.

#### **Czyszczenie bębna**

- Metalowe resztki pozostawione w bębnie mogą powodować powstawanie plam z rdzy.
- Nigdy nie używaj myjek stalowych do ich usuwania.
- Używaj środka czyszczącego bez chloru i postępuj zgodnie z instrukcjami producenta.

#### **Odkamienianie pralki**

- Jeśli używasz odpowiedniej ilości detergentu, nie musisz odkamieniać pralki.

## POLSKI

- Jeśli konieczne jest odkamienienie bębna, postępuj zgodnie z instrukcjami producenta środka odkamieniającego.
- Niewielkie ilości środka odkamieniającego mogą być użyte do usunięcia białych plam z bębna pralki spowodowanych osadami wapiennymi lub mineralnymi lub niewielkimi ilościami rdzy spowodowanymi metalowymi przedmiotami pozostawionymi w bębnie.

Uwaga: Środki rozpuszczające brud zawierają kwasy, które mogą wpływać na części urządzenia i odbarwiać pranie.

### Drzwi i bęben

Zawsze pozostawiaj drzwi uchylone, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

### Sprawdzanie węża doprowadzającego wodę

- Wąż doprowadzający wodę należy sprawdzać co najmniej raz w roku. Jeśli występują jakiegokolwiek pęknięcia, należy go natychmiast wymienić. Ciśnienie wody jest bardzo silne, a popękany wąż doprowadzający wodę może się łatwo zerwać.
- Nigdy nie używaj ponownie używanych węży doprowadzających wodę.

### Czyszczenie komory na detergent. Rys. 16

Regularnie czyść szufladkę na detergent, aby uniknąć zatkania komór na proszek do prania i płyn do płukania, co mogłoby wpłynąć na sptywanie detergentu do bębna. W tym celu postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Całkowicie otwórz szufladkę dozownika detergentu. Naciśnij zatrzask blokujący szufladkę i wysuń ją.
2. Umyj komory na proszek do prania i płyn do płukania wodą z kranu i usuń pozostałości detergentu.
3. Wsuń szufladkę z powrotem na miejsce.

**Uwaga:** Podczas procesu czyszczenia nie należy otwierać komory na płyn do prania ani przechylać lub odwracać szuflady na detergent, aby zapobiec jego wylaniu.

**Wskazówka:** Nie używaj urządzenia bez włożonej szufladki na detergent. Szufladka powinna być zawsze całkowicie zamknięta.

Rys. 16

- A Komora na proszek lub płyn do prania
- B Komora płynu do płukania (nie może przekraczać poziomu MAX)
- C Komora Autodozowania (płyn do prania)

**Czyszczenie filtra siatkowego węża doprowadzającego wodę.** Rys. 17

1. Zakręć kran i odkręć wąż doprowadzający wodę.
2. Ostrożnie wyczyść filtr siatkowy na końcu węża za pomocą miękkiej szczoteczki.
3. Następnie ręcznie odkręć wąż doprowadzający wodę znajdujący się z tyłu pralki. Wyjmij filtr siatkowy z zaworu wlotu wody z tyłu pralki za pomocą kombinerek i dokładnie go wyczyść.
4. Ponownie włóż filtr siatkowy. Ponownie podłącz wąż doprowadzający wodę do kranu i pralki. Nie używaj żadnych narzędzi do podłączania węża doprowadzającego wodę. Otwórz zawór wody i sprawdź, czy wszystkie połączenia są szczelne.

**Czyszczenie pompy odpływowej****Ostrzeżenie: Ryzyko poparzenia**

Ryzyko uszkodzenia skóry przez gorącą wodę.

Użytkownik jest odpowiedzialny za przestrzeganie wszystkich środków ostrożności podczas spuszczenia wody z urządzenia i/lub ręcznego otwierania drzwi.

Czyszczenie pompy odpływowej może być konieczne, jeśli pralka nie spuszcza wody (nie słychać odgłosu wypompowywania wody z urządzenia, gdy powinno ono spuszczać wodę, ale inne pobliskie odpływy, takie jak umywalka, prawidłowo odprowadzają wodę).

Pompa może zostać zatkana przez luźne zanieczyszczenia (dlatego należy sprawdzać bęben i usuwać wszelkie widoczne zanieczyszczenia po każdym załadunku). Tkaniny zrzucające duże ilości kłaczek mogą również powodować zatory.

Aby uzyskać dostęp do pompy odpływowej należy najpierw otworzyć pokrywę (patrz poniższe kroki). Po otwarciu pokrywy wykonaj następujące czynności:

1. Jeśli urządzenie przeprowadziło odprowadzania wody, spróbuj je opróżnić. Wybierz program Spin (wirowanie). Następnie naciśnij kilkakrotnie przycisk wyboru prędkości wirowania, aż na wyświetlaczu pojawi się „0000”. Naciśnij przycisk Start/Pauza. Poczekaj kilka chwil, aż program opróżni bęben z wody. Jeśli pompa jest całkowicie zablokowana, urządzenie nie będzie w stanie odprowadzić wody i cykl zostanie zakończony.
2. Zakręć kran, aby nie dostało się do środka więcej wody. Wylącz pralkę. Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego.
3. Otwórz pokrywę filtra odpływu.
4. Użyj wyjmowanego węża odpływowego znajdującego się w otworze dostępu do pompy, aby spuścić pozostałą wodę do odpowiedniego pojemnika (można opróżnić do 20 litrów wody). Zdejmij zatyczkę z węża, a po otwarciu umieść go nad pojemnikiem i pozwól wodzie wy płynąć z bębna. Po zakończeniu ponownie włóż zatyczkę na koniec węża i umieścić go z powrotem na miejscu. Rys. 18
5. Obróć pokrywę pompy odwrotnie do ruchu wskazówek zegara, aby ją zdjąć. Niewielka ilość pozostałej wody może wydostać się po zdjęciu pokrywy. Oczyszczyć wnętrze węża pompy

- usuwając wszelkie zanieczyszczenia lub ciała obce. Sprawdź, czy wirnik z tyłu obudowy pompy może się swobodnie obracać. Usuń wszelkie kłaczkę, brud lub pozostałości detergentu z pokrywy pompy. Ponownie zamontuj pokrywę pompy mocno ją przykręcając. Część umożliwiającą otwarcie pokrywy musi znajdować się w pozycji pionowej. Rys. 19
6. Zamknij pokrywę filtra odpływu. Zetrzyj rozlaną wodę. Rys. 20

## **8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**

Pralka może czasami zatrzymać się. Przed skontaktowaniem się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec należy sprawdzić, czy rozwiązanie problemu nie znajduje się na poniższej liście.

Problem	Przyczyna/Możliwe rozwiązanie
Na bębnie znajdują się kolorowe plamy i plamy oleju	Uruchom cykl prania Drum Clean Plus (automatyczne czyszczenie bębna) bez detergentu ani ubrań.
Nieprzyjemne zapachy	Ze względu na zastosowanie gumowych części, urządzenie na początku użytkowania będzie wydzielać zapach gumy, który będzie stopniowo zanikał w miarę użytkowania.
Nie można otworzyć drzwi	Funkcja ochrony bezpieczeństwa została aktywowana, a temperatura i/lub poziom wody są zbyt wysokie.
	Program zakończył się normalnie, ale nastąpiła przerwa w dostawie prądu.
	Jeśli funkcja blokady rodzicielskiej jest włączona, wyłącz ją.
	Jeśli funkcja opóźnionego zakończenia jest włączona, wyłącz ją.
Wyciek wody z dozownika detergentu	Dozownik jest zatkany detergentem i wymaga czyszczenia.
	Ciśnienie wody jest zbyt wysokie i należy je obniżyć; lekko zamknij kran węża doprowadzającego wodę i spróbuj ponownie.
	Urządzenie jest przechylone do przodu (musi być wypoziomowane).

Wycieki wody (inne niż z dozownika detergentu)	Wąż doprowadzający wodę jest luźny, sprawdź połączenia.
	Wąż doprowadzający wodę jest szczelny, ale nadal przecieka; jeśli tak, wymień gumowe podkładki lub w wężu doprowadzającym wodę brakuje gumowej podkładki.
	Wąż odprowadzający wodę nie jest prawidłowo zamontowany.
	W przypadku wycieku wody do wnętrza urządzenia należy wyłączyć zasilanie i skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
Pralka nie włącza się	Urządzenie nie jest dobrze podłączone lub niewystarczająco, aby prawidłowo stykać.
	W gniazdku nie ma zasilania lub występuje problem z bezpiecznikami.
Cykl prania nie rozpoczyna się	Drzwi nie są dobrze zamknięte.
	Nie naciśnięto ikony dotykowej włączania/wyłączenia.
	Nie naciśnięto ikony dotykowej start/pauza.
	Zawór nie został odkręcony, aby umożliwić dopływ wody do urządzenia.
	Funkcja opóźnionego zakończenia została aktywowana.
Do bębna nie dostaje się woda ani detergent. Na ekranie pojawia się błąd „E02”	Wąż doprowadzający wodę jest skręcony lub zgięty.
	Wąż doprowadzający wodę nie jest podłączony do źródła wody.
	Ciśnienie wody jest za niskie.
	Zawór wody nie został odkręcony, aby umożliwić dopływ wody do urządzenia.
	W domu nie ma dostępu do wody.
	Filtr siatkowy w wężu dopływowym i/lub zawór dopływowy wody są zatkane.
	Kran i/lub wąż doprowadzający wodę są zamrożone.
	Funkcja opóźnionego zakończenia została aktywowana.
	Nie naciśnięto ikony dotykowej start/pauza.
	W bębnie jest już wystarczająca ilość wody.

## POLSKI

Odprowadzanie wody po rozpoczęciu programu	Nie jest to problem. Nie należy otwierać drzwi w celu wiania wody bezpośrednio do bębna przed uruchomieniem programu, w przeciwnym razie urządzenie może wylać wodę, która została wlana do bębna podczas uruchamiania programu.
Poziom wody jest zbyt niski podczas prania	Nie jest to problem. Zużycie wody w cyklu prania tego urządzenia jest stosunkowo niewielkie, poziom wody w cyklu prania jest niższy niż w przypadku innych pralek.
Przepętnienie wodą podczas cyklu prania	Jeśli poziom wody spadnie, urządzenie automatycznie pobierze wodę. Gdy ilość ubrań do wyprania jest zbyt duża, urządzenie może automatycznie pobierać wodę kilka razy podczas cyklu prania.
W bębnie jest za dużo piany lub piana przelewa się z dozownika detergentu	Użyty detergent nie nadaje się do prania w pralce (musi zawierać napis „do pralek” lub „pranie ręczne i w pralce” lub podobne). Użyto zbyt dużo detergentu; w miękkiej wodzie potrzeba mniej detergentu.
Wirowanie jest powtarzane kilka razy.	Ze względu na różne rodzaje i materiały ubrań, system równoważenia ładunku pralki może wielokrotnie chwiać się i rozkładać pranie, aby wydłużyć czas wirowania. Jest to normalne zjawisko, nie jest to problem.
Pralka nie wiruje	Nie wybrano prędkości wirowania. Na wyświetlaczu pojawia się „---”.
Pralka bardzo wibruje podczas cyklu wirowania	Nóżki nie zostały wyregulowane, co powoduje chwanie urządzenia. Jeśli urządzenie zostało dopiero co zainstalowane: śruby transportowe, w tym plastikowy separator, lub styropianowe opakowanie nie zostały usunięte podczas instalacji urządzenia. Urządzenie zostało uwięzione między meblami i/lub ścianami. Ładunek jest lekko niewyważony, a bęben obraca się, ale z mniejszą prędkością.

Efekt wirowania nie jest optymalny	W przypadku prania małej ilości ubrań, na przykład pary dżinsów, swetra, ręcznika kąpielowego itp., pralka może nie dokończyć wirowania ze względu na zabezpieczenie równowagi.
	Jeśli ładunek jest lekko niewyważony, pralka będzie wirować, ale z mniejszą prędkością, a nie z domyślną prędkością wirowania cyklu lub ustawieniem prędkości wirowania dla cyklu.
Urządzenie nie odprowadza wody, opróżnia wodę powoli lub na wyświetlaczu pojawia się komunikat „E03”	Górna część węża odpływowego jest za wysoko. Wąż powinien być montowany na wysokości od 65 do 100 cm od podłoża.
	Filtr pompy odpływowej jest zablokowany.
	Wąż odpływowy jest skręcony lub zgięty.
	Wąż odpływowy jest zatkany lub zamrożony.
Czas programu prania przestaje być liczony przed rozpoczęciem procesu wirowania z dużą prędkością	Nie jest to problem. System wyważania ładunku urządzenia chwiała się i rozkłada pranie w bębnie przez długi czas, aby osiągnąć równowagę i zakończyć wirowanie z dużą prędkością. W procesie chwiania się i rozkładania ubrań czas programu przestaje być liczony zanim urządzenie przejdzie do wirowania z dużą prędkością.
Program prania trwa zbyt długo	Czas trwania programu może się różnić w zależności od ciśnienia wody, temperatury dopływającej wody i niezrównoważonego ładunku prania. W rezultacie czas trwania programu wydłuży się (patrz: „Wirowanie powtarza się kilka razy”).
Nadmierny hałas	Podczas wirowania zawsze będzie słychać dźwięk silnika, pompy i bębna.
	Pralka dotyka innych przedmiotów.
	Ciała obce, takie jak spinki do wtyczek lub metalowe przedmioty, wpadają do bębna.

## POLSKI

Urządzenie jest stale napełniana wodą i stale opróżniane	Górna część węża odpływowego jest za nisko. Wąż powinien być zainstalowany na wysokości od 65 do 100 cm od podłoża.
	Koniec węża odpływowego został wsunięty zbyt głęboko w dół w rurę pionową, kolanko węża powinno być zainstalowane 100 mm od końca węża odpływowego.
	Koniec węża odpływowego jest zanurzony w odprowadzanej wodzie.
Spuszczona woda wraca do urządzenia	Jeśli koniec węża odpływowego dotknie zgromadzonej wody w umywalce (wody odprowadzanej z pralki), może ona (odprowadzana woda) zostać zassana z powrotem do urządzenia i uszkodzić urządzenie lub pranie.
Panel sterowania nagrzewa się	Jest to efekt lekkiego nagrzewania się elementów elektronicznych na płytce drukowanej zainstalowanej z tyłu panelu sterowania.
Po suszeniu na drzwiach i w bębnie znajdują się krople wody	Podczas suszenia na drzwiach mogą gromadzić się krople wody. Wyczyść drzwi.
	Nie wkładaj zbyt wielu ubrań lub ciężkich przedmiotów.
Ogólne problemy	Urządzenie zawiera czujniki, które monitorują postęp podczas cyklu prania (na przykład: poziom wody, temperatura, nierównomierny ładunek i czas/postęp prania). Zwykle, jeśli urządzenie pomyślnie zakończy cykl, wystąpienie problemu jest mało prawdopodobne.

W przypadku wystąpienia któregokolwiek z poniższych błędów, zostaną one wykryte przez system mikrokomputerowy. Pralka wyemituje sygnał dźwiękowy i wyświetlone zostaną następujące kody błędów:



Kody błędów	Rodzaj usterki	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
E02	Brak wody	Czy kran jest odkręcony? Czy odcięto dopływ wody? Czy filtr siatkowy w wężu dopływowym i zawór dopływowy wody są zatkane? Czy wąż doprowadzający wodę jest zamrożony? Jeśli odpowiedź jest twierdząca, spróbuj rozwiązać problemy samodzielnie. Jeśli kod błędu nie zniknie, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
E03	Nieprawidłowy drenaż	Wyczyść filtr pompy. Sprawdź, czy wąż odpływowy nie jest zgięty, skręcony ani zatkany. Jeśli kod błędu będzie się nadal pojawiać, skontaktuj się z działem obsługi klienta.
U4	Błąd drzwi	Możliwe, że drzwi nie są prawidłowo zamknięte. Ponownie zamknij drzwi, a następnie naciśnij ikonę dotykową włączania/wyłączania, aby wyłączyć urządzenie. Następnie włącz je ponownie i naciśnij ikonę dotykową start/pauza, aby ponownie uruchomić program. Jeśli kod błędu będzie się nadal pojawiać, skontaktuj się z działem obsługi klienta.
H	Temperatura bębna jest wysoka	Naciśnij ikonę dotykową start/pauza, aby wstrzymać działanie pralki i odczekaj kilka minut. Gdy temperatura bębna spadnie do bezpiecznego zakresu, a kod błędu zniknie z wyświetlacza, naciśnij ikonę dotykową start/pauza, aby kontynuować program. Jeśli kod błędu będzie się nadal pojawiać, skontaktuj się z działem obsługi klienta.
FXXX	Stężenie jonów ujemnych w bębnie jest zbyt wysokie	Naciśnij ikonę dotykową start/pauza, aby wstrzymać działanie pralki i odczekaj kilka minut. Gdy ładunek jonów ujemnych w bębnie spadnie do bezpiecznego poziomu, a kod błędu zniknie z wyświetlacza, naciśnij ikonę dotykową start/pauza, aby kontynuować program. Jeśli kod błędu będzie się nadal pojawiać, skontaktuj się z działem obsługi klienta.
EXX	Inne błędy	Wyłącz pralkę naciskając ikonę dotykową włączania/wyłączania. Następnie odłącz urządzenie od zasilania i skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Uwaga: Przed ponownym naciśnięciem ikony Start/Pauza należy sprawdzić przyczynę usterki i ją usunąć. Jeśli kod błędu zniknie, pralka będzie kontynuować działanie. Jeśli kod błędu nadal się pojawia, odłącz przewód zasilania i skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

## 9. DANE TECHNICZNE

Możesz uzyskać dostęp do bazy danych produktów, w której przechowywane są informacje o wybranym modelu, skanując kod QR (znajdujący się również na etykiecie energetycznej).

Referencja	00205	00206
Model	Bolero DressCode 9950 Autodose Inverter 3D Steel A	Bolero DressCode 9950 Autodose Inverter 3D Ice Blue A
Kod QR		
Napięcie znamionowe	220 - 240 V	
Częstotliwość znamionowa	50 Hz	
Pojemność prania	9,0 Kg	
Moc znamionowa prania	2000 W	
Standardowe ciśnienie wody	0,03 MPa - 1,00 MPa	
Waga netto	65 kg	
Wymiary	(58 x 60 x 85) cm	
Typ ochrony	IPX4	

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

## 10. KARTA TECHNICZNA

Metoda wpisu do nowej normy efektywności energetycznej (EN60456:2016 + FprAA:2020)  
Eco 40-60, (Parametry nie są domyślnie ustawione)

	20°C	Cotton (bawełna)	Wool (wełna)	Quick (szybkie pranie)
Moc znamionowa / kg	2	9	1	1
Czas trwania programu (h:min)	0:39	0:57	0:50	0:15
Zużycie energii (Kwh/cykl)	0,26	1,27	0,22	0,11
Zużycie wody (L/cykl)	60	75	65	45
Temperatura MAX / °C	30	55	35	35
Wilgość resztkowa	75%	70%	85%	75%
Prędkość wirowania / obr./min	700	900	500	700

Program Eco 40-60 umożliwia pranie normalnie zabrudzonych ubrań bawełnianych, które można prać w temperaturze 40°C lub 60°C razem w tym samym cyklu. Ten program służy do oceny zgodności z przepisami UE dotyczącymi ekoprojektu;

- Najbardziej wydajne programy pod względem zużycia energii to na ogół te, które działają w niższych temperaturach i mają długi czas trwania;
- Na hałas i pozostałą wilgoć wpływa prędkość wirowania: im wyższa prędkość wirowania w fazie wirowania, tym wyższy poziom hałasu i niższa pozostała wilgotność;
- Wartości podane dla programów innych niż Eco 40-60 i cyklu prania i suszenia są jedynie orientacyjne.

**POLSKI**

PARAMETR	JEDNOSTKA	WARTOŚĆ
Moc znamionowa dla cyklu prania, w odstępach co 0,5 kg(c)	kg	9,0
Pobór mocy dla programu ECO 40-60 przy mocy znamionowej ( $E_{W,full}$ )	kWh/cykl	0,863
Zużycie energii dla programu ECO 40-60 przy połowie mocy ( $E_{W,1/2}$ )	kWh/cykl	0,478
Zużycie energii w programie ECO 40-60 przy jednej czwartej wydajności znamionowej ( $E_{W,1/4}$ )	kWh/cykl	0,191
Ważone zużycie energii programu ECO 40-60 ( $E_W$ )	kWh/cykl	0,494
Standardowy pobór mocy programu ECO 40-60 ( $SCE_W$ )	kWh/cykl	0,951
Wskaźnik efektywności energetycznej cyklu prania ( $EEl_W$ )	—	51,9
Zużycie wody programu ECO 40-60 przy mocy znamionowej ( $W_{W,full}$ )	L/cykl	69,8
Zużycie wody programu ECO 40-60 przy połowie mocy znamionowej ( $W_{W,1/2}$ )	L/cykl	44,9
Zużycie wody w programie ECO 40-60 przy jednej czwartej mocy znamionowej ( $W_{W,1/4}$ )	L/cykl	33,9
Ważone zużycie wody w cyklu prania ( $W_W$ )	L/cykl	49
Wskaźnik efektywności prania programu ECO 40-60 przy mocy znamionowej ( $l_W$ )	—	1,031
Wskaźnik efektywności prania programu ECO 40-60 przy połowie mocy znamionowej ( $l_W$ )	—	1,031
Wskaźnik efektywności prania programu ECO 40-60 przy jednej czwartej mocy znamionowej ( $l_W$ )	—	1,031
Wydajność płukania programu ECO 40-60 przy mocy znamionowej ( $l_p$ )	g/kg	5,0

Wydajność płukania programu ECO 40-60 przy połowie mocy znamionowej ( $I_R$ )	g/kg	5,0
Wydajność płukania programu ECO 40-60 przy jednej czwartej mocy znamionowej ( $I_R$ )	g/kg	5,0
Czas trwania programu ECO 40-60 przy mocy znamionowej ( $t_W$ )	h:min	3:48
Czas trwania programu ECO 40-60 przy połowie mocy znamionowej ( $t_W$ )	h:min	2:54
Czas trwania programu ECO 40-60 przy jednej czwartej mocy znamionowej ( $t_W$ )	h:min	2:54
Temperatura osiągnięta przez minimum 5 min wewnątrz ładunku podczas programu ECO 40-60 przy mocy znamionowej (T)	°C	35
Temperatura osiągnięta przez minimum 5 min wewnątrz wsadu podczas programu ECO 40-60 przy połowie mocy znamionowej (T)	°C	30
Temperatura osiągnięta przez minimum 5 min wewnątrz wsadu podczas programu ECO 40-60 przy jednej czwartej mocy znamionowej (T)	°C	20
Prędkość wirowania w fazie wirowania programu ECO 40-60 przy mocy znamionowej (S)	obr./min	1400
Prędkość wirowania w fazie wirowania programu ECO 40-60 przy połowie mocy znamionowej (S)	obr./min	1400
Prędkość wirowania w fazie wirowania programu ECO 40-60 przy jednej czwartej mocy znamionowej (S)	obr./min	1400
Ważona wilgotność resztkowa po praniu (D)	%	62,0
Emisja hałasu w powietrzu podczas programu ECO 40-60 (faza wirowania)	dB(A) re 1 Pw	76
Zużycie energii w trybie wyłączenia ( $P_o$ ) (jeśli dotyczy)	W	0,50

Pobór mocy w trybie czuwania ( $P_{sm}$ ) (jeśli dotyczy)	W	-
Czy informacje są wyświetlane w trybie gotowości?	—	Nie
Pobór mocy w trybie czuwania ( $P_{sm}$ ) w okolicznościach czuwania sieci (jeśli dotyczy)	W	-
Zużycie energii przy opóźnionym uruchomieniu ( $P_{ds}$ ) (jeśli dotyczy)	W	4,00

## 11. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

## 12. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

### 13. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Přívodní ventil
2. Vypouštěcí hadice
3. Tělo pračky
4. Dvířka
5. Napájecí kabel a zástrčka
6. Příhrádka na prací prostředek
7. Ovládací panel
8. Buben
9. Kryt vypouštěcího filtru
10. Nastavitelné nožičky

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

## 2. PŘED POUŽÍVÁNÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

**Obsah krabice.** Obr. 2

1. Pračka
2. Návod k použití
3. Přívodní hadice
4. Klíč
5. Ozdobná krytka (x4)

- Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.



### 3. INSTALACE

#### Přeprava pračky

- Ke zvedání nebo přepravě spotřebiče jsou zapotřebí nejméně dvě osoby. Nejprve pračku nakloněte dozadu. Jedna osoba by měla stát za pračkou a přidržet horní část zespodu, zatímco druhá osoba by měla držet spodní část zepředu.
- Abyste předešli zranění, při zvedání nebo přepravě spotřebiče vždy používejte ochranné rukavice.
- Pokud spotřebič přenášíte pomocí přepravního vozíku, opřete ho o jeho zadní stranu, aby nedošlo k poškození dvířek nebo ovládacího panelu.

#### Obalový materiál

4. Odstraňte obal z pračky.
5. Pro odstranění polystyrenových ochranných bloků neopírejte spotřebič o jeho přední stranu. Na podlahu umístěte deku a opatrně položte zařízení na bok, abyste odstranili kartonovou základnu. Nikdy nepokládejte pračku vzhůru nohama ani obráceně.
6. Ujistěte se, že se spotřebič nepoškodil během přepravy. Zkontrolujte, zda se v krabici nachází všechny součásti dodávané s pračkou. Pokud byl spotřebič během přepravy poškozen nebo pokud chybí některé díly, kontaktujte svého prodejce a nepokračujte v instalaci.

Varování:

Obalový materiál může být pro děti nebezpečný. Udržujte veškerý obalový materiál (plastové sáčky, polystyren atd.) mimo dosah dětí.

#### Odstranění přepravních šroubů

- Pro zabránění poškození pračky během přepravy, je nutné na ní nainstalovat 4 přepravní šrouby. Pokud je před instalací pračky neodstraníte, může dojít k poškození bubnu během provozu pračky. Kromě toho bude spotřebič během cyklů odstředování vibrovat a bude mnohem hlučnější. Proto je nevyhnutné, abyste je sundali před prvním použitím pračky. Doporučujeme uschovat přepravní šrouby, abyste je mohli v případě potřeby znovu namontovat. V případě budoucí potřeby přepravy spotřebiče se ujistěte, že jste znovu nasadili přepravní šrouby ještě před jeho přepravou.
  - Postupujte podle následujícího postupu:
1. Uvolněte 4 přepravní šrouby (A) pomocí klíče (dodaného) a vyjměte je spolu se 4 distančními podložkami (B), jak je znázorněno na obrázku 3.

Důležité:

Při odstraňování šroubů mohou některé distanční podložky spadnout do bubnu. Pro jejich vyjmutí nakloňte pračku směrem dopředu, aby vypadly na podlahu nebo je přímo vyndejte z vnitřku pračky.

## ČEŠTINA

2. Do otvorů pro šrouby nasadte 4 ozdobné krytky (C). Najdete je v plastovém sáčku s příslušenstvím.
  3. Všechny díly skladujte na bezpečném místě. Budete je opět potřebovat, pokud bude třeba pračku přemístit na jiné místo.
- Pokud chcete pračku nainstalovat na jiné místo, aby nedošlo k jejímu poškození, přepravte ji následujícím způsobem:
    1. Znovu namontujte přepravní šrouby.
    2. Připevněte napájecí kabel na zadní stranu pračky.

### Vhodné místo pro instalaci

#### Požadavky na umístění

- Pračka musí být nainstalována na stabilní a rovné podlaze; nestavte ji na koberec nebo dřevěnou podlahu.
- Pračku neinstalujte na podstavec, pokud umístění podstavce nelze změnit. V případě potřeby musí být možné podstavec upravit. Například zvětšením jeho velikosti nebo jeho zajištěním pomocí určité podpěry. Pračku nikdy nestavte na oddělené podstavce. Pračka se může vlivem některých faktorů, jako je přetížení nebo vlhkost na podstavci, mírně hýbat, takže hrozí, že během provozu může spadnout z podstavce.
- Udržujte místnost suchou a dobře větranou.
- Pračka musí být instalována a provozována v místnosti s odtokem.
- Na pračku nikdy nepokládejte malé spotřebiče, jako je mikrovlnná trouba nebo kuchyňský robot.
- Udržujte pračku v dostatečné vzdálenosti od předmětů, které vytvářejí teplo nebo jsou hořlavé, jako jsou svíčky, vařiče, nádoby se zkapalněným plynem apod.
- Nikdy nepokládejte na horní část pračky tlakové nádoby.
- Nikdy neumísťte pračku na otvor odkrytého odtoku.

#### Prostor potřebný pro instalaci

- Pračku instalujte tak, aby byly zástrčka a zásuvka snadno přístupné.
- Při instalaci spotřebiče dbejte na to, aby byl kolem něj dostatečný prostor. V následující tabulce a na obrázku 4 jsou uvedeny potřebné rozměry:

	a (cm)	b (cm)	c (cm)	d (cm)	e (cm)
	nad	za	nalevo	napravo	z jedné strany na druhou
Minimální volný prostor	≥ 3	≥ 5	≥ 5	≥ 5	≥ 70

Varování:

Zabraňte kontaktu kovových částí pračky s kovovými dřezy nebo jinými spotřebiči.

### Vyrovnaní pračky

Při odstředování se buben pračky otáčí vysokou rychlostí, aby na konci pracího cyklu odstranil z prádla přebytečnou vodu. Proto je důležité, aby byla pračka vyrovnaná a aby na všech jejích nožičkách byla rovnoměrně rozložena stejná zátěž. To pomůže zajistit, aby pračka během provozu nevydávala hluk ani nevíbrovala. Postupujte podle následujících kroků pro zajištění vyrovnaní pračky:

1. Spotřebič postavte na rovný a stabilní povrch.
2. Pokud je podlaha nepravidelná (nebo nerovná), nastavte nožičky pračky podle potřeby tak, aby se vyrovnala. Nepokládejte pod nožičky žádné předměty, abyste ji vyrovnali.
3. Neprodužujte nožičky více, než je nutné. Čím více prodloužíte nožičky, tím více bude pračka při provozu vibrovat. Začněte úplným otočením nožiček a každou nožičku podle potřeby upravte.
4. Pomocí vodováhy (není součástí balení) zkontrolujte, zda je horní část spotřebiče v rovině z jedné strany na druhou a zepředu dozadu.
5. Zatlačte na každý roh horní části spotřebiče, abyste se ujistili, že se nehýbe. Nesmí dojít k žádnému kývání nebo pohybum. Nožičky spotřebiče musí unést stejnou hmotnost. To je stejně důležité jako zajištění vyrovnaní spotřebiče, aby nedocházelo k vibracím.
6. Když je spotřebič vyrovnan a nehýbe se, zajistěte nožičky utažením pojistných matic proti spodní části zařízení. Ujistěte se, že tento krok provedete beze změny výšky nožiček (při utahování pojistných matic přidrže nožičky).

### Postup pro vyrovnaní nožiček pračky. Obr. 5

1. Poté, co určíte, které z nožiček je třeba nastavit, požádejte někoho, aby vám pomohl spotřebič mírně nadzvednout, aby se snížil tlak na nožičku, kterou je třeba nastavit.
2. Otočte nožičku pro její prodloužení směrem dolů, kolik je potřeba k vyrovnaní pračky.
3. Když je výška nastavení nožičky správná, utáhněte pojistnou matici pomocí klíče (dodaného) proti spodní části spotřebiče, abyste nožičku zajistili na svém místě.

### Připojení přívodní hadice

1. Připojte jeden konec přívodní hadice ke kohoutku se studenou vodou a utáhněte ji ručně, jak je znázorněno na obrázku 6. Před připojením nechte vodu téct, dokud nebude vytékat zcela čistá voda.
2. Druhý konec hadice připojte k přívodnímu ventilu na zadní straně spotřebiče a ručně ho utáhněte podle obrázku 7.
3. Pomalu otevřete kohoutek a ujistěte se, že voda nevytéká.
  - Hadici neohýbejte, nemačkejte, neupravujte ani neřežte.
  - Rukou pevně utáhněte konec hadice.

## ČEŠTINA

- Tlak vody musí být v rozmezí 0,03 až 1,0 MPa. Pokud tlak vody překročí tuto hodnotu, je třeba nainstalovat redukční ventil - regulátor tlaku.
- Pokud hadice není dostatečně dlouhá, obraťte se na odborný servis nebo autorizovaného technika.
- Nikdy nepoužívejte přívodní hadici, která není nová.
- Použijte přívodní hadici dodanou se spotřebičem.

### Připojení vypouštěcí hadice

#### Výška vypouštěcího bodu

Výškový rozdíl mezi podlahou a vypouštěcím otvorem: minimálně 60 cm a maximálně 100 cm.  
Obr. 8

### Typy vypouštěcích přípojek

#### Vertikální potrubí

1. Připojte vypouštěcí hadici ke kolenu (není součástí dodávky) podle obrázku 9.
2. Nasadte koleno na vypouštěcí hadici 10 cm od konce hadice, jak je znázorněno na obrázku 9.
3. Zasuňte konec vypouštěcí hadice do potrubí. Pokud je hadice zasunuta příliš hluboko do potrubí, může dojít k samovolnému vypouštění pračky, tj. k jejímu neustálému vyprazdňování během plnění. Kolínko a hadici zajistěte stahovací páskou, aby se zabránilo vyklouznutí hadice z potrubí během jejího používání.

Obrázek 9:

1. Vypouštěcí otvor
2. Vypouštěcí potrubí
3. Stahovací páska

#### Sifon umyvadla

Připevněte vypouštěcí hadici k sifonu umyvadla pomocí hadicové svorky  $\varnothing$  20-44 mm (není součástí dodávky) podle obrázku 10.

### Umyvadlo

#### Varování: Riziko opaření horkou vodou

Při praní při vysokých teplotách může kontakt s horkou pěnou při vylití do umyvadla způsobit opaření. Nedotýkejte se horké pěny.

#### Varování: Poškození spotřebiče/prádla

Pokud se konec vypouštěcí hadice dotkne vypouštěné vody (vody vypouštěné z pračky), může dojít k jejímu nasátí zpět do pračky a poškození spotřebiče nebo prádla.

Zkontrolujte, zda:

- V odtoku v umyvadle není nasazena zátká.
- Konec vypouštěcí hadice se nedotýká vypouštěné vody.
- Odtok umyvadla není ucpaný.
- Vypouštěcí hadice je správně připojena k umyvadlu.
  
- Vypouštěcí hadici nelámejte, nevytahujte ani neohýbejte.
- Zajistěte vypouštěcí hadici pomocí stahovací pásky k potrubí, umyvadlu apod. tak, aby nedošlo k jejímu vypadnutí v důsledku tlaku vody. Obr. 11
- Nedoporučuje se používat prodloužení vypouštěcí hadice. Pokud je to nezbytně nutné, mělo by mít prodloužení stejný průměr jako originální vypouštěcí hadice a nemělo by přesahovat délku 250 cm. Obr. 12

### Elektrické zapojení

Před zapojením pračky do síťové zásuvky se ujistěte, že:

- Zásuvka je uzemněná a odpovídá platným právním předpisům.
- Zásuvka odpovídá maximálnímu výkonu pračky, který je uveden na štítku s technickými údaji, který se nachází na pračce.
- Síťové napětí je uvedeno v rámci hodnot uvedených na technickém štítku, který se nachází na stroji.
- Při zahřívání je maximální proud pračky 10 A, proto se ujistěte, že napájecí systém (napětí, proud a kabel) odpovídá výkonu spotřebiče.
- Zásuvka je kompatibilní se zástrčkou pračky. V opačném případě musí zástrčku nebo zásuvku vyměnit kvalifikovaný elektrikář.

**Varování:** Tento spotřebič musí být zapojen do uzemněné zásuvky. Následující operace musí provést kvalifikovaný elektrikář.

### Výměna napájecího kabelu

Pokud je napájecí kabel poškozený, musí jej výrobce nebo distributor vyměnit za identický, aby se předešlo riziku úrazu elektrickým proudem.

### Vyhození zástrčky

Před vyhozením zástrčky nezapomeňte vyřadit kolíky, aby nemohla být náhodně zasunuta do zásuvky.

### Vyhození pračky

Při likvidaci pračky odstraňte zástrčku odříznutím napájecího kabelu co nejbližší tělu zástrčky a zlikvidujte ji výše popsaným způsobem.

## ČEŠTINA

- Toto zařízení není určeno k ovládání pomocí externích spínacích zařízení, jako jsou časovače nebo samostatné systémy dálkového ovládání.
- Při instalaci spotřebiče musí být zásuvka přístupná.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely, vícenásobné zástrčky ani adaptéry.
- Pro vytáhnutí zástrčky ze zásuvky ji pevně uchopte a vytáhněte. Nezatahujte za kabel.
- Elektrické součásti nesmí být po instalaci přístupné uživateli.
- Nezapojujte přístroj do zásuvky mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Nepoužívejte pračku, pokud je vaše tělo mokré nebo jste bosý.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozený kabel nebo zástrčka, pokud nefunguje správně nebo pokud spadl či byl poškozen.

**Varování:** Společnost se zříká veškeré odpovědnosti v případě nedodržení těchto pravidel.

### Před prvním pracím cyklem

Tato pračka byla před opuštěním výrobního závodu podrobena různým testům kvality. Tento proces zahrnuje provedení několika pracích cyklů. V důsledku toho mohlo v bubnu a vypouštěcím systému zůstat malé množství vody. Před první náplní pračky proveďte cyklus čištění bubnu bez vloženého prádla a bez přidaného pracího prostředku.

## 4. PŘÍPRAVA A TŘÍDĚNÍ PRÁDLA

### Připravení prádla

Varování: Poškození spotřebiče/prádla

Cizí předměty (např. mince, kancelářské sponky, jehly nebo hřebíky) by mohly poškodit prádlo nebo součásti pračky. Při přípravě prádla proto mějte na paměti následující doporučení:

- Před praním prádla v pračce si nejprve přečtete štítek na oděvu a dodržujte pokyny uvedeny na něm.
- Odstraňte z oděvu všechny volné nebo kovové předměty, jako jsou spínací špendlíky, kancelářské sponky apod.
- Odstraňte písek, mince apod. z kapes a manžet.
- Zapněte zipy a knoflíky na potazích polštářů, peřin atd.
- Odstraňte kroužky záclon nebo je uložte do síťového pytle.
- Zvláště jemné prádlo, jako jsou punčochy nebo krajkové závěsy, nebo menší prádlo, jako jsou ponožky nebo kapesníky, by se měly prát pouze v síťovém pytli nebo potahu polštáře.
- Některé oděvy je lepší prát naruby. Jako například pletené oblečení, kalhoty, trička a mikiny.
- Nezapomeňte podprsenky s kosticí vložit do potahu, který lze bezpečně uzavřít zipem nebo knoflíkem. Pokud se kostice uvolní z podprsenky, může dojít k jejímu pádu přes otvory v bubnu a vážnému poškození.

### Třídění prádla podle barev a stupně znečištění

Roztřídte prádlo podle barvy, stupně znečištění a doporučené teploty praní.

- Pokud nezvolíte správný program nebo teplotu, prádlo se může zabarvit.
- Nikdy neperte nové pestrobarevné prádlo společně s jiným prádlem.
- Bílé prádlo perte odděleně od barevného. V opačném případě se může zabarvit nebo zešednout.

#### Stupeň znečištění

##### • Lehké znečištění

Bez viditelného zašpinění nebo skvrn, ale může být nasáklé zápachem. Může se jednat o lehké letní oblečení, jako jsou trička, košile nebo halenky, které jste měli na sobě pouze jednou. Také k osvěžení málo používaného ložního prádla nebo ručníků (méně než týden).

##### • Běžné znečištění

Viditelné zašpinění a/nebo lehké skvrny. Může se jednat o oblečení, jako jsou propocená nebo několikrát nošená trička, košile nebo halenky. Také kuchyňské utěrky, ručníky nebo ložní prádlo používané po dobu jednoho týdne nebo déle. Zálclony beze skvrn, které nebyly prány až půl roku.

##### • Silné znečištění

Viditelné zašpinění a skvrny. Může jít o kuchyňské utěrky, látkové ubrousky, dětské bryndáky, dětské svrchní oblečení nebo fotbalová trička a trička potřísněná trávou nebo špínou. Mohlo by sem patřit také pracovní oblečení, jako jsou montérky a džíny, a další oděvy používané při práci a venkovních aktivitách.

### Třídění prádla podle specifikací na štítku pro péči o oděvy

Symbols na štítcích oděvů vám pomohou zvolit správný prací program, vhodnou teplotu, prací cykly a způsob žehlení. Nezapomeňte se podívat na indikace, abyste zvolili ten nevhodnější program pro vaše prádlo.

## 5. PROVOZ


Obr. 13

- A Prací programy
- B Doplnňkové funkce a možnosti
- C Displej pro zobrazení


Obr. 14


1. Indikátor dětského zámku
2. Indikátor zámku dveří
3. Indikátor funkce Delay End (Odložený konec)
4. Indikátor funkce SteamMax (Parní praní)
5. Indikátor OnSmart (Inteligentní praní)
6. Světelný indikátor průběhu programu
7. Digitální displej


### Ovládací panel


**D Prací programy.** Stiskněte a podržte dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí  za účelem zapnutí pračky. Poté vyberte požadovaný program. Rozsvítí se světelný indikátor vybraného programu a na displeji se zobrazí přednastavená doba pracího cyklu (viz «Tabulka pracích cyklů»).

### E Doplnkové funkce a možnosti


**B1.  Dotyková ikona funkce Automatického dávkování (Prací prostředek):** stiskněte tuto ikonu pro aktivaci funkce inteligentního dávkování pracího prostředku. Podrobnější vysvětlení naleznete v části «Prací programy a doplňkové funkce a možnosti».

**B2.  Dotyková ikona funkce Delay End (Odložený konec):** stiskněte tuto ikonu pro nastavení času ukončení pracího cyklu. Podrobnější vysvětlení naleznete v části «Prací programy a doplňkové funkce a možnosti».

**B3.  Dotyková ikona pro výběr teploty praní:** stiskněte tuto ikonu pro změnu teploty vody vybraného cyklu. Vybraná teplota se zobrazí na displeji.


**B4.  Dotyková ikona pro výběr rychlosti odstředování:** stiskněte tuto ikonu pro změnu rychlosti odstředování vybraného cyklu. Vybraná rychlost odstředování se zobrazí na displeji.


**Funkce Dětský zámek:** pokud si přejete aktivovat zámek ovládacího panelu během cyklu, stiskněte a podržte dotykovou ikonu pro výběr rychlosti odstředování po dobu asi 3 sekund. Podrobnější vysvětlení naleznete v části «Prací programy a doplňkové funkce a možnosti».

**B5.  Dotyková ikona pro výběr doby praní:** stiskněte tuto ikonu pro upravení doby provozu pracího programu podle potřeby vybraného cyklu. Na displeji se zobrazí upravená doba.

**B6.  Dotyková ikona pro výběr počtu oplachování:** stiskněte tuto ikonu pro změnu počtu oplachování vybraného pracího cyklu. Na digitálním displeji se zobrazí zvolený počet oplachů.



**B7.**  **Dotyková ikona SteamMax (Parní praní):** stiskněte tuto ikonu pro aktivaci cyklu parního praní. Podrobnější vysvětlení naleznete v části «Prací programy a doplňkové funkce a možnosti».


**B8.**  **Dotyková ikona OnSmart (Inteligentní praní):** stiskněte tuto ikonu pro aktivaci automatického cyklu praní OnSmart. Podrobnější vysvětlení naleznete v části «Prací programy a doplňkové funkce a možnosti».

**B9.**  **Dotyková ikona start/pauza:** stiskněte a podržte tuto ikonu pro spuštění nebo zastavení pracího cyklu.


- **Přidání prádla během průběhu pracího cyklu**


Po spuštění pracího cyklu, pokud ho chcete zastavit, stiskněte a podržte tuto ikonu. Pokud světelný indikátor zámku dvířek nesvítí, dvířka pračky lze otevřít pro přidání nebo vyjmutí prádla z bubnu. Pro obnovení pracího cyklu od bodu, kdy byl přerušen, zavřete dvířka a znovu stiskněte stejnou ikonu. Podrobnější vysvětlení naleznete v části «Prací programy a doplňkové funkce a možnosti».


**Poznámka:** Pokud je hladina nebo teplota vody v bubnu příliš vysoká, rozsvítí se světelný indikátor zámku dvířek. Dvířka nelze otevřít a prádlo nelze přidat ani vyjmout, zatímco je program v provozu.

**B10.**  **Dotykový ikona pro zapnutí/vypnutí:** stiskněte a podržte tuto ikonu pro zapnutí nebo vypnutí pračky.

**F Displej:** je užitečný pro programování pračky a poskytuje také mnoho informací:

**C1.**  **Indikátor dětského zámku:** pokud tento indikátor svítí, znamená to, že je aktivována funkce Dětský zámek, a proto je ovládací panel uzamčen (kromě dotykové ikony pro zapnutí/vypnutí).

**C2.**  **Indikátor zámku dvířek:** pokud tento indikátor svítí, znamená to, že dvířka jsou uzamčena. Pro zabránění jejich poškození, počkejte, dokud indikátor zhasne, a poté můžete dvířka otevřít.

**C3.**  **Indikátor funkce Delay End (Odložený konec):** pokud tento indikátor svítí, znamená to, že je aktivována funkce Odložený konec. Během pracího cyklu se na displeji zobrazuje odpočítávání zbývajících doby programu.








**C4.**  **Indikátor funkce SteamMax (Parní praní):** pokud tento indikátor svítí, znamená to, že je aktivována funkce SteamMax.



**C5. Indikátor OnSmart (Inteligentní praní):** pokud tento indikátor svítí, znamená to, že je aktivován automatický prací cyklus OnSmart.

**C6. Světelný indikátor průběhu programu:** během pracího cyklu se na tomto displeji zobrazuje průběh pracího cyklu se zbývajícím dobou programu.

**C7. Digitální displej:** v závislosti na poskytovaných informacích se displej zobrazuje různými způsoby:

Zobrazení na displeji	Informace
 1:28	Zbývající doba pracího cyklu
  12 H	Doba odloženého konce
 30	Teplota praní
 2	Počet oplachů
 14 00	Rychlost odstředování
 E 03	Chybový kód

## 6. PRACÍ PROGRAMY A FUNKCE

**Tabulka pracích cyklů**

Prací cyklus	Maximální teplota (°C)	Maximální náplň (kg)	Typ pracího prostředku		
			Prací prostředek		Aviváž
			Normální	Speciální	
Smíšené prádlo	60	9	L / P	---	0
Quick (Rychlé praní)	40	1	L / P	---	0
Kids (Dětská parní péče)	85	5	L / P	L	0
Wool (Vlna)	40	1	---	L	0
Down (Peří)	40	2	---	L	0
Cotton (Bavlna)	60	9	L / P	---	0
Eco 40-60	40	9	L / P	---	0
20 °C	30	2	L / P	---	0
Sanitize (Sterilizace)	85	3	L / P	---	0
Bedding (Ložní prádlo)	60	6	L / P	---	0
Spin (Odstředování)	---	9	---	---	---
Drum Clean Plus (Čištění bubnu Plus)	85	---	---	---	---
OnSmart (Inteligentní praní)	40	5	L / P	---	0

L= Gelový/tekutý prací prostředek; P= Práškový prací prostředek; O= Volitelná.


Pokud používáte tekutý prací prostředek, nedoporučuje se aktivovat funkci Odložený konec.

Doporučuje se používat: práškový prací prostředek od 20 °C do 80 °C a prací prostředek na vlnu od 20 °C do 40 °C.

Dodržujte doporučení pro dávkování pracího prostředku.


## ČEŠTINA

Prací cyklus	Popis
Smíšené prádlo	Pro praní smíšeného prádla z bavlněných a syntetických tkanin s lehkým až běžným znečištěním, bílých a barevných oděvů dohromady.
Quick (Rychlé praní)	Pro praní malé náplně prádla nebo mírně znečištěného prádla.
Kids (Dětská parní péče)	Cyklus určený pro běžně znečištěné dětské prádlo, který účinně odstraňuje zbytky pracího prostředku.
Wool (Vlna)	Pro vlněné oděvy a oděvy ze směsi vlny, které lze prát v pračce. Před praním se na štítku ujistěte, zda lze oděvy prát v pračce. Po skončení pracího cyklu prádlo rychle vyjměte, protřepejte a dejte sušit, aby se nedeformovalo příliš dlouhým ležením v bubnu. Pro zabránění poškození prádla by teplota vody neměla překročit 40 °C. Pro dosažení co nejlepších výsledků a snížení poškození prádla použijte speciální prací prostředek na vlnu a nepřekračujte náplň 1 kg prádla.
Down (Peří)	Cyklus pro samostatné praní výrobků z peří (o hmotnosti nejvýše 2 kg), polštářů nebo oděvů s výplní z husího peří, jako jsou péřové bundy. Doporučuje se vložit péřové bundy do bubnu s rukávy ohnutými dovnitř a aby nezabíraly více než 3/4 celkového objemu bubnu. Pro dosažení co nejlepších výsledků se doporučuje používat tekutý prací prostředek a přidat ho do přihrádky na prací prostředek.
Cotton (Bavlna)	Pro každodenné nošené prádlo z bavlny, lnu a směsí bavlny.
Eco 40-60	Pro vyšší energetickou účinnost.
20 °C	Pro praní malé náplně prádla, které snadno vybledne.
Sanitize (Sterilizace)	Pro prádlo, které je třeba sterilizovat a dezinfikovat.
Bedding (Ložní prádlo)	Pro velké předměty, jako jsou přikrývky, závěsy a přehozy.
Spin (Odstředování)	Tento cyklus využívá odstředování ke zkrácení doby sušení těžkých tkanin nebo ručně praného jemného prádla.

<p>Drum Clean Plus (Čištění bubnu Plus)</p>	<p>Čistí buben odstraňováním nečistot a bakterií. Ujistěte se, že je buben prázdný. Zapněte pračku a stiskněte dotykovou ikonu Drum Clean Plus pro aktivaci programu Drum Clean Plus (Automatické čištění bubnu).</p>
<p>OnSmart (Inteligentní praní)</p>	<p>Prací cyklus OnSmart inteligentně rozpozná náplň prádla a automaticky upraví dobu praní a teplotu. Jakmile je spuštěn prací cyklus, ve fáze detekce se zobrazí na displeji . Program OnSmart můžete aktivovat manuálně, když je pračka vypnutá nebo když je pračka zapnutá, ale program ještě nebyl spuštěn. Za tímto účelem podržte stisknutou dotykovou ikonu start/pauza po dobu alespoň 3 sekund a pračka spustí prací cyklus OnSmart.</p>


## Funkce

### Delay End (Odložený konec)

Zvolte požadovaný prací program a před stisknutím dotykové ikony start/pauza podržte stisknutou dotykovou ikonu Odložený konec po dobu 3 sekund, dokud se nerozsvítí světelný indikátor  pro nastavení doby ukončení pracího cyklu v hodinových intervalech až do maximální doby 24 hodin.

Upozornění: Doba cyklu je zohledněna ve zvolené době odloženého konce.

Dále je uveden příklad cyklu s dobou trvání 1 hodina a 30 minut a odloženým koncem 8 hodin. Na displeji se zobrazí «8 h» a spustí se odpočítávání. Po uplynutí 6,5 hodiny se spustí cyklus praní (nezapomeňte, že jeho doba trvání je 1,5 hodiny). V tomto okamžiku se na displeji zobrazí «1:30» a prací cyklus se spustí. Celková doba je přibližně 8 hodin.

Pro zrušení funkce Odložený konec stiskněte jakoukoli jinou dotykovou ikonu pro opětovné spuštění pracího cyklu. Světelný indikátor  zhasne.


Poznámka:

Funkce Odložený konec není kompatibilní se všemi programy.

Skutečná doba ukončení programu se může lišit od zvolené doby odloženého konce v závislosti na tlaku vody, vypouštění, typu tkaniny, teplotě vody a dalších faktorech.

### Dětský zámek




Aktivací funkce dětský zámek zabráníte nesprávnému ovládní dětmi a vnějšímu zásahu do pracího cyklu.

1. Během provozu podržte stisknutou dotykovou ikonu pro výběr rychlosti odstředování po dobu 3 sekund, čímž aktivujete nebo deaktivujete funkci Dětský zámek.
2. Po aktivaci této funkce se rozsvítí světelný indikátor . Dvířka nelze otevřít a všechny funkce ovládacího panelu se zablokují (kromě dotykové ikony pro zapnutí/vypnutí).
3. Pračku lze vypnout pouze stisknutím dotykové ikony pro zapnutí/vypnutí. Po vypnutí se funkce Dětského zámku zruší.

### SteamMax (Parní praní)

Tento cyklus je určen k praní bavlněných oděvů, které neblednou. Parní praní snižuje pomačkání prádla a zajišťuje ideální vlhkost, což usnadňuje žehlení. Kromě toho účinně proniká do každého oděvu za účelem jeho sterilizace a odstranění případných pachů.

### Funkce Automatické dávkování (Prací prostředek)

1. Stiskněte dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí za účelem zapnutí pračky, zvolte požadovaný prací program a poté stiskněte dotykovou ikonu funkce Automatické dávkování . Na displeji se zobrazí příslušná úroveň dávkování pracího prostředku.
2. Stiskněte dotykovou ikonu funkce Automatické dávkování  pro nastavení množství dávkovaného pracího prostředku. Každým stisknutím se zvýší o 1 úroveň nastavení. K dispozici je 5 úrovní nastavení, které lze cyklicky měnit:  
Au (automatické dávkování) → L1 (nízké) → L2 (střední) → L3 (vysoké) → off (dávkování deaktivováno)
3. Jakmile je funkce Automatického dávkování aktivována a je zvolena úroveň nastavení, pokud je rozpoznána nedostatečné množství pracího prostředku, světelný indikátor  se rozsvítí červeně a zůstane svítit.

### Vnitřní osvětlení

Během výběru programu nebo funkce, bude vnitřní osvětlení pračky vždy svítit.

Pokud program zrušíte, vnitřní osvětlení pračky se opět rozsvítí, když otevřete její dvířka.

V průběhu programu se vnitřní osvětlení automaticky rozsvítí při každé změně prací fáze.

Pokud stisknete libovolnou dotykovou ikonu (kromě dotykové ikony pro zapnutí/vypnutí), vnitřní osvětlení se taky rozsvítí.

### Systém automatického vyvážení náplně (Smooth Wash)

Pračka má automatický systém detekce nevyvážené náplně. Pokud je prádlo při odstředování nerovnoměrně rozloženo, spotřebič před odstředováním prádlo vyrovná a upraví, aby bylo rovnoměrně rozloženo. Pokud se prádlo nepodaří rovnoměrně rozložit během stanovené doby,

pračka nebude odstředovat, aby nedocházelo k nadměrným vibracím. Pokud k tomu dojde, zkontrolujte, zda není prádlo zamotáno nebo zachyceno, a zvolte program Spin (Odstředování). Při praní menšího množství prádla, jako jsou džíny, svetr, osuška apod., nemusí pračka dokončit proces odstředování z důvodu ochrany proti vyvážení. Doporučujeme prát velké a malé prádlo, pokud možno společně, aby se prádlo rovnoměrně rozložilo a odstředování proběhlo bez problémů.

Poznámka: Vzhledem k různým typům a materiálům prádla může systém automatického vyvážení náplně prádlo několikrát vyrovnat a upravit, aby se prodloužila doba odstředování. Jedná se o běžný jev, nikoli o závadu pračky.

## Používání pračky

### 1. Náplň prádla

Otevřete dvířka a vložte prádlo. Jednotlivé kusy prádla vkládejte do bubnu jedno po druhém. Dbejte na to, abyste buben nepřeplnili. Dodržujte velikosti náplně uvedené v «Tabulce pracích cyklů». Přetížení pračky vede k neuspokojivým výsledkům praní a pokrčení prádla.

### 2. Zavření dvířek pračky

Ujistěte se, že mezi sklem dvířek a gumovým těsněním není zachyceno žádné prádlo. Zavřete dvířka, dokud neuslyšíte cvaknutí.

### 3. Otevření vodovodního kohoutku

Ujistěte se, že je pračka připojena k přívodu vody. Otevřete vodovodní kohoutek.

### 4. Výběr požadovaného programu

Stiskněte a podržte dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí za účelem zapnutí pračky. Poté vyberte požadovaný program. Světelný indikátor vybraného programu se rozsvítí a na displeji se zobrazí přednastavená doba trvání pracího cyklu, jako také nastavení teploty a dostupné rychlosti odstředování pro vybraný program. V případě potřeby upravte nastavení teploty a/ nebo rychlost odstředování pomocí příslušných dotykových ikon.

#### - Nastavení teploty

Stiskněte dotykovou ikonu pro výběr teploty pro postupné snížení hodnoty, až dokud nenastavíte praní ve studené vodě (na displeji se zobrazí «---»). Dalším stisknutím dotykové ikony nastavíte nejvyšší dostupné nastavení.

#### - Nastavení rychlosti odstředování

Stiskněte dotykovou ikonu pro výběr rychlosti odstředování pro postupné snížení hodnot až dokud se cyklus odstředování ne vypne (na displeji se zobrazí «---»). Dalším stisknutím dotykové ikony nastavíte nejvyšší dostupné nastavení.

## ČEŠTINA

### - Výběr možnosti

Stiskněte dotykovou ikonu možnosti, kterou chcete vybrat, a rozsvítí se příslušný světelný indikátor. Znovu stiskněte dotykovou ikonu pro zrušení vybrané možnosti a příslušný světelný indikátor zhasne.

- Pokud je zvolená možnost nekompatibilní s nakonfigurovaným programem, nekompatibilita bude signalizována zvukovým signálem a světelný indikátor příslušné možnosti bude blikat.
- Pokud je vybraná možnost nekompatibilní s dříve nakonfigurovanou možností, zůstane aktivní pouze poslední výběr.

### 5. Přidání pracího prostředku

Vysuňte dávkovač pracího prostředku a přidejte prací prostředky (a přísady/aviváž) do příslušných přihrádek podle obrázku níže.

Obr. 15:

1. Přihrádka pro tekutý prací prostředek nebo práškový prací prostředek
  2. Přihrádka pro aviváž (nesmí překročit úroveň «MAX»)
  3. Přihrádka pro automatické dávkování (tekutý prací prostředek)
- Přidejte přiměřené množství tekutého nebo práškového pracího prostředku. Pokud ho přidáte příliš vela, pěna přeteče. Řiďte se pokyny uvedenými na obalu používaného pracího prostředku.
  - Při použití funkce Automatické dávkování nepřidávejte žádný prací prostředek do přihrádky pro prací prostředek.
  - Otevřete kryt přihrádky pro Automatické dávkování a naplňte ji tekutým pracím prostředkem. Nepřekračujte značku «MAX». Přihrádka pro Automatické dávkování pojme velké množství pracího prostředku, takže ho nemusíte pokaždé přidávat. Po naplnění přihrádky pro automatické dávkování zavřete její kryt.
  - Při přidávání aviváže dbejte na to, abyste nepřekročili značku «MAX».
  - Po skončení praní neotvírejte přihrádku na prací prostředek, aby nedošlo k vytečení vody nebo pěny.
  - Po zapnutí pračky stiskněte dotykovou ikonu funkce Automatické dávkování pro aktivaci inteligentního dávkování. Pračka automaticky rozpozná množství pracího prostředku, které zbývá v příslušné přihrádce. Pokud množství není dostatečné, světelný indikátor funkce Automatické dávkování se rozsvítí červeně a zůstane svítit. Přidejte více tekutého pracího prostředku.

### 6. Spuštění programu

- Stiskněte dotykovou ikonu start/pauza. Rozsvítí se příslušný světelný indikátor, dvířka se uzamknou a rozsvítí se světelný indikátor zámek dvířek.



- Aby nedošlo k vytečení, neotvírejte dávkovač pracího prostředku, zatímco program probíhá.
- Zbývající doba trvání programu se může lišit. Faktory jako nevyvážení náplně prádla nebo tvorba pěny mohou ovlivnit trvání programu

## 7. Změna nastavení probíhajícího programu

Když je program v provozu můžete pokračovat v úpravě nastavení. Změny se provedou, dokud není ukončena příslušná fáze programu.

Pro změnu nastavení probíhajícího programu:

1. Stiskněte dotykovou ikonu start/pauza pro pozastavení probíhající pracího programu.
2. Změňte nastavení.
3. Pro opětovné spuštění programu, znovu stiskněte dotykovou ikonu start/pauza.
4. Pokud jste změnilí program, prací prostředek již nepřidávejte.
5. Pro zabránění náhodné změně probíhajícího programu (například dětmi), aktivujte Dětský zámek.

## 8. Pozastavení spuštěného programu a otevření dvířek

- Stiskněte dotykovou ikonu start/pauza pro pozastavení probíhající pracího programu.
- Pokud hladina vody nebo teplota vody nejsou příliš vysoké, světelný indikátor zámku dvířek zhasne. Dvířka můžete otevřít například za účelem přidání další prádla nebo vyjmutí prádla, které jste vložili omylem. Pro opětovné spuštění programu, znovu stiskněte dotykovou ikonu start/pauza.

## 9. Zrušení probíhajícího programu

- Stiskněte dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí za účelem vypnutí pračky.
- Pokud není hladina vody a/nebo teplota vysoká, dvířka se odemknou a lze je otevřít.
- Dvířka zůstanou uzamčena v případě, že úroveň hladiny vody je vysoká. Pro odemknutí dvířek, zapněte pračku stisknutím dotykové ikony pro zapnutí/vypnutí. Poté zvolte program Spin (Odstředování) a deaktivujte možnost Odstředování opakovaným stisknutím dotykové ikony pro výběr rychlosti odstředování, dokud se na displeji nezobrazí «---».
- Stiskněte dotykovou ikonu start/pauza pro spuštění programu Spin (Odstředování). Dvířka se odemknou po ukončení programu.

## 10. Vypnutí pračky po ukončení programu

- Na konci cyklu se na digitálním displeji zobrazí zpráva «End» («Konec»).
- Dvířka lze otevřít pouze tehdy, když zhasne světelný indikátor zámku dvířek.
- Zkontrolujte, zda je světelný indikátor zámku dvířek zhasnutý. Následně otevřete dvířka a vyndejte prádlo.
- Stiskněte dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí za účelem vypnutí pračky.
- Zavřete kohoutek.
- Dvířka nechte pootevřená, aby se vnitřek pračky vysušil.

## 7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Přečtěte si následující pokyny k údržbě a ochraně pračky a udržujte ji v optimálním provozním stavu.

### **Varování: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem**

- Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, před čištěním vždy odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Nečistěte ho tlakovou myčkou.

### **Přerušení přívodu vody a dodávky elektřiny**

- Po každém pracím cyklu zavřete vodovodní kohoutek. Tím se omezí opotřebení hydraulického systému a zabrání se únikům.
- Odpojte spotřebič, když se ho chystáte vyčistit nebo provádět na něm údržbu.

### **Čištění vnějšího povrchu pračky**

#### **Varování: Nebezpečí výbuchu**

Abyste zabránili nebezpečí výbuchu, nikdy nečistěte pračku hořlavými rozpouštědly.

V případě potřeby vyčistěte vnější povrch následujícím způsobem:

- Použijte teplou mýdlovou vodu nebo jemný (neabrazivní) čisticí prostředek.
- Osušte ho jemným hadříkem.
- Nečistoty okamžitě odstraňte.
- Nepoužívejte vysokotlaké postřikovače.

### **Čištění bubny**

- Kovové předměty, které zůstaly v bubnu mohou způsobit rezavé skvrny.
- Nikdy se je nepokoušejte odstranit pomocí drátěnek z ocelové vlny.
- Použijte nechlorový čisticí prostředek a dodržujte pokyny výrobce.

### **Odstraňování vodního kamene**

- Pokud používáte správné množství pracího prostředku, není zapotřebí odstraňovat vodní kámen z pračky.
- Pokud je nutné odstranit vodní kámen z bubnu, postupujte podle pokynů výrobce odstraňovače vodního kamene.
- Malé množství prostředku na odstraňování vodního kamene lze použít k odstranění bílých skvrn na bubnu pračky způsobených vodním kamenem nebo minerálními usazeninami nebo malého množství rzi způsobené kovovými předměty ponechanými v bubnu.

Upozornění: Přípravky pro odstraňování vodního kamene obsahují kyseliny, které mohou napadnout části spotřebiče a zabarvit prádlo.

### Péče o dvířka a buben pračky

Dvířka nechte vždy pootevřené, abyste zabránili vzniku zápachu.

### Kontrola přívodní hadice

- Nejméně jednou ročně zkontrolujte přívodní hadici. Pokud se objeví trhliny, je třeba ji okamžitě vyměnit. Tlak vody je velmi silný a prasklá přívodní hadice by mohla snadno prasknout.
- Nikdy nepoužívejte přívodní hadici, která není nová.

### Čištění přihrádky na prací prostředek. Obr. 16

Pravidelně vyčistěte dávkovač pracího prostředku, aby nedošlo k ucpání přihrádek na prací prášek a aviváž, což by ovlivnilo uvolňování pracího prostředku do bubnu. Za tímto účelem postupujte podle níže uvedených pokynů:

1. Zcela otevřete zásobník dávkovače pracího prostředku. Stiskněte pojistku zásobníku dávkovače pracího prostředku a vyjměte ho z pláště pračky.
2. Vypláchněte přihrádky na prací prášek a aviváž vodou z vodovodu a odstraňte zbytky pracího prostředku.
3. Vraťte zásobník dávkovače pracího prostředku na své místo.

**Poznámka:** Během čištění neotvírejte přihrádku na tekutý prací prostředek, nenaklánějte ani neotáčejte zásobníkem dávkovače pracího prostředku, aby nedošlo k jeho vylití.

**Rady:** Neprovozujte pračku bez vloženého zásobníku dávkovače pracího prostředku. Zásobník dávkovače udržujte vždy kompletně zavřený.

Obr. 16

- A Přihrádka pro tekutý prací prostředek nebo práškový prací prostředek
- B Přihrádka pro aviváž (nesmí překročit úroveň «MAX»)
- C Přihrádka pro automatické dávkování (tekutý prací prostředek)

### Čištění síťového filtru přívodní hadice. Obr. 17

1. Zavřete kohoutek přívodu vody a odšroubujte přívodní hadici.
2. Pečlivě vyčistěte síťový filtr na konci hadice jemným kartáčkem.
3. Poté ručně odšroubujte přívodní hadici nacházející se na zadní straně pračky. Pomocí kleští odstraňte síťový filtr z ventilu přívodu vody v zadní části pračky a pečlivě ho vyčistěte.
4. Znovu nasadte síťový filtr. Znovu připojte přívodní hadici k vodovodnímu kohoutku a k pračce. Nikdy nepoužívejte náradí pro připojení přívodní hadice. Otevřete vodovodní kohoutek a zkontrolujte, zda jsou všechny spoje dostatečně utažené.

## Čištění vypouštěcího čerpadla

### Varování: Riziko opaření horkou vodou

Riziko poranění kůže horkou vodou.

Při vypouštění vody z pračky a/nebo ručním otevírání dvířek jste zodpovědní za dodržování všech bezpečnostních opatření.

Může být nezbytné vyčistit vypouštěcí čerpadlo v případě, že pračka nevypustí vodu (není slyšet čerpání vody ze spotřebiče, když by měl vypouštět vodu, ale je ho slyšet z blízkých odtoků, jako z drezu, které vypouští vodu jak třeba).

Čerpadlo se může ucpat uvolněnými nečistotami (je to důvod, proč po každém naplnění pračky třeba zkontrolovat buben a odstranit viditelné nečistoty). Tkaniny, které uvolňují velké množství žmolků, mohou také způsobit ucpávání.

Pro přístup k vypouštěcímu čerpadlu je třeba nejprve otevřít kryt pro údržbu (viz následující kroky). Po otevření krytu pro údržbu postupujte následovně:

1. Pokud se spotřebič nevypustil vodu, zkuste ji vypustit. Vyberte prací program Spin. Následně několikrát stiskněte dotykovou ikonu pro výběr rychlosti odstředování, dokud nezhasnou všechny světelné indikátory rychlosti odstředování. Následně stiskněte dotykovou ikonu start/pauza. Počkejte chvíli, než prací cyklus vyprázdní vodu z bubnu. Pokud je čerpadlo zcela ucpané, pračka nebude moci vypustit vodu a cyklus se ukončí.
2. Uzavřete kohoutek, aby do něj již nevnikala voda, kterou je třeba vypustit. Vypněte pračku. Odpojte pračku od síťové zásuvky.
3. Otevřete kryt vypouštěcího filtru.
4. Použijte odnímatelnou vypouštěcí hadici nacházející se v otvoru pro přístup k čerpadlu pro vypuštění zbylé vody do vhodné nádoby (lze vypustit až 20 litrů vody). Odstraňte uzavírací zátku z hadice, a po jejím otevření, položte hadici do nádoby a nechte vodu odtéct z bubnu. Po odtečení vody znovu nasadte na konec hadice uzavírací zátku a vraťte ji zpět na své místo. Obr. 18
5. Otočte krytem čerpadla proti směru hodinových ručiček pro jeho sejmutí. Po sejmutí krytu může vytéct malé množství zbytkové vody. Vyčistěte vnitřní část hadice čerpadla a odstraňte všechny nečistoty nebo cizí předměty. Zkontrolujte, zda se oběhové kolo v zadní části pláště čerpadla může volně otáčet. Odstraňte z krytu čerpadla všechny žmolky, nečistoty nebo zbytky pracího prostředku. Kryt čerpadla znovu nainstalujte na své místo pevným zašroubováním. Část umožňující otevření krytu musí být ve svislé poloze. Obr. 19
6. Zavřete kryt vypouštěcího filtru. Uklidte rozlitou vodu. Obr. 20

## 8. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pračka občas může přestat fungovat. Než se obrátíte na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec, ujistěte se, že řešení problému se nenachází na následujícím seznamu.

Problém	Příčina/Možné řešení
Na bubnu jsou barevné skvrny a skvrny od oleje	Spusťte prací cyklus Drum Clean Plus (Automatické čištění bubnu) bez pracího prostředku a vloženého prádla.
Nepříjemné pachy	Vzhledem k použití gumových dílů bude pračka na začátku používání zapáchat gumou, ale tento zápach během používání postupně zmizí.
Dvířka nelze otevřít	Funkce bezpečnostní ochrany je v provozu a teplota vody a/nebo hladina vody jsou příliš vysoké.
	Program skončil normálně, ale došlo k výpadku proudu.
	Pokud je aktivována funkce Dětský zámek, deaktivujte ji.
	Pokud je aktivována funkce Odložený konec, deaktivujte ji.
Uniká voda z dávkovače pracího prostředku	Dávkovač je zanesen pracím prostředkem a vyžaduje vyčištění.
	Tlak vody je příliš vysoký a je ho třeba snížit; mírně uzavřete kohoutek na přívodním potrubí a zkuste to znovu.
	Zařízení je nakloněno dopředu (musí být vyrovnáno).
Uniká voda (ale ne z dávkovače pracího prostředku)	Přívodní hadice je uvolněná, zkontrolujte přípojky.
	Přívodní hadice je utažená, ale přesto netěsní; pokud je tomu tak, vyměňte gumové podložky nebo příčinou netěsnosti může být, že přívodní hadice nemá nasazené gumové podložky.
	Vypouštěcí hadice není správně nasazena.
	V případě vytékání vody dovnitř zařízení, vypněte zdroj napájení a kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
Pračka se nezapíná	Spotřebič není zcela zapojen nebo není zapojen dostatečně, aby došlo ke kontaktu.
	V zásuvce není proud nebo je problém s pojistkami.

## ČEŠTINA

Prací cyklus se nespouští	Dvířka nejsou správně zavřena.
	Nestiskli jste dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí.
	Nestiskli jste dotykovou ikonu start/pauza.
	Vodovodní kohoutek nebyl otevřen, aby do spotřebiče mohla téct voda.
	Byla aktivována funkce Odložený konec.
Do bubnu se nedostává voda ani prací prostředek. Na displeji se zobrazuje chybový kód «E02»	Přívodní hadice je zalomená nebo ohnutá.
	Přívodní hadice není připojena k přívodu vody.
	Tlak vody je příliš nízký.
	Vodovodní kohoutek nebyl otevřen, aby do pračky mohla téct voda.
	Domácnost není vybavena příívodem vody.
	Sítový filtr v přívodní hadici a/nebo ventil přívodu vody je ucpaný.
	Vodovodní kohoutek a/nebo vodovodní potrubí je zamrzlé.
	Byla aktivována funkce Odložený konec.
	Nestiskli jste dotykovou ikonu start/pauza.
	V bubnu je již dostatek vody.
Vypouštění vody při spuštění programu	Toto není problém. Před spuštěním programu neotvírejte dvířka a nenalévejte vodu přímo do bubnu, jinak může dojít k vypuštění vody, která byla do bubnu nalita při spuštění programu.
Úroveň hladiny vody je příliš nízká během praní	Toto není problém. Spotřeba vody v pracím cyklu tohoto spotřebiče je poměrně nízká, úroveň hladiny vody v pracím cyklu je nižší než u jiných typů praček.
Přeplnění vody během pracího cyklu	Pokud hladina vody klesne, pračka automaticky doplní vodu.
	Pokud je množství prádla, které se má vyprat, příliš velké, může spotřebič během pracího cyklu několikrát automaticky doplnit vodu.

V bubnu je příliš mnoho pěny nebo pěna vytéká z dávkovače pracího prostředku	Prací prostředek není vhodný pro praní v pračce (musí být uveden text «pro pračky» nebo «ruční praní a praní v pračce» nebo podobně).
	Bylo použito příliš mnoho pracího prostředku; v měkké vodě je potřeba méně pracího prostředku.
Odstředování se několikrát opakuje	Vzhledem k různým typům a materiálům prádla může systém automatického vyvážení náplně pračky vícekrát rozhýbat a rozptýlit prádlo, aby se prodloužila doba odstředování. Jedná se o normální jev, nikoli o chybu zařízení.
Pračka neodstřeďuje	Nebyla zvolena rychlost odstředování. Na displeji se zobrazuje «---».
Pračka během odstředování silně vibruje.	Nožičky nebyly vyrovnány, což způsobuje, že se zařízení kývá.
	Po instalaci pračky: přepravní šrouby, včetně plastového oddělovače nebo polystyrénový obal nebyl odstraněn po instalaci pračky.
	Spotřebič je zaseknutý mezi nábytkem a/nebo stěny.
	Náplň je mírně nevyvážená a spotřebič se otáčí, ale pomaleji.
Výsledek odstředování není optimální	Při praní menšího množství prádla, jako jsou džíny, svetr, osuška apod., nemusí pračka dokončit proces odstředování z důvodu ochrany proti vyvážení.
	Pokud je náplň mírně nevyvážená, spotřebič bude odstřeďovat, ale nižší rychlostí, nikoli výchozí rychlostí odstředování nebo rychlostí odstředování nastavenou pro daný cyklus.
Voda není vypouštěna z pračky, vypouští vodu pomalu nebo na displeji se zobrazuje chybový kód «E03»	Horní část vypouštěcí hadice je nastavena příliš vysoko. Měla by být instalována ve výšce 65-100 cm od podlahy.
	Filtr vypouštěcího čerpadla je ucpaný.
	Vypouštěcí hadice je zalomená nebo ohnutá.
	Vypouštěcí hadice je ucpaná nebo zamrzlá.

## ČEŠTINA

Doba pracího programu se přestane počítat před vstupem do procesu vysokorychlostního odstředování.	Toto není problém. Systém automatického vyvážení náplně spotřebiče dlouho kmitá a rozptyluje prádlo v bubnu, aby se dosáhlo rovnováhy a dokončilo odstředování při vysokých otáčkách. Při kmitání bubnu a odstředování se doba programu přestane počítat dříve, než spotřebič dosáhne vysokorychlostního odstředování.
Prací program trvá příliš dlouho	Doba trvání programu se liší v závislosti na tlaku vody, teplotě přiváděné vody a na nevyvážené náplni prádla. V důsledku toho se prodlouží doba trvání programu (viz «Odstředování se několikrát opakuje»).
Nadměrný hluk	Během odstředování je slyšet hluk z motoru, čerpadla a bubnu.
	Pračka se dotýká jiných předmětů.
	Do bubnu spadly cizí předměty, například sponky do vlasů nebo kovové předměty.
Pračka je průběžně plněna vodou a průběžně vyprazdňována.	Horní část vypouštěcí hadice je nastavena příliš nízkou. Je třeba ji nainstalovat ve výšce 65 až 100 cm od podlahy.
	Konec vypouštěcí hadice byl zasunut příliš hluboko do vertikální trubice, kolínko hadice musí být instalováno 100 mm od konce vypouštěcí hadice.
	Konec vypouštěcí hadice je ponořen do vypouštěné vody.
Vypouštěná voda se vrací do zařízení	Pokud se konec vypouštěcí hadice dotýká vypouštěné vody (vody vypouštěné z pračky), tato voda (vypouštěná voda) může být zpětně nasátá do spotřebiče a může poškodit spotřebič nebo prádlo.
Ovládací panel se zahřívá	Jedná se o mírné zahřívání elektronických součástí na desce plošných spojů PCB umístěné na zadní straně ovládacího panelu.
Po vysušení jsou na dvířkách a bubnu kapky vody	Během sušení se na dvířkách mohou hromadit kapky vody. Setřete je.
	Nevkládejte do pračky příliš mnoho prádla nebo příliš těžké předměty.
Běžné problémy	Váš spotřebič je opatřen snímači, které zaznamenávají průběh pracího cyklu (např. úroveň hladiny vody, teplotu, nevyváženou náplň, dobu/průběh praní). Pokud vaše pračka úspěšně dokončí cyklus, je nepravděpodobné, že by se vyskytl nějaký problém.



V případě, že se vyskytne některá z následujících poruch, bude detekována mikropočítačovým systémem. Pračka tak vydá zvukový signál a zobrazí se následující chybové kódy:



Chybové kódy	Typ poruchy	Možná příčina a řešení
E02	Bez přívodu vody	Je kohoutek otevřený? Přerušil se přívod vody? Je ucpaný síťový filtr přívodní hadice a ventil přívodu vody? Je přívodní hadice zamrzlá? Pokud je odpověď kladná, pokuste se problémy vyřešit sami. Pokud se chybový kód stále zobrazuje, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
E03	Abnormální vypouštění vody	Vyčistěte filtr čerpadla. Zkontrolujte, zda vypouštěcí hadice není zahnutá, zalomená nebo ucpaná. Pokud porucha přetrvává, obraťte se na Zákaznický servis společnosti Cecotec.
U4	Porucha dvířek	Je možné, že dvířka nejsou správně zavřena. Opět zavřete dvířka a poté stiskněte dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí za účelem vypnutí pračky. Poté ji znovu zapněte a stiskněte dotykovou ikonu start/pauza pro opětovné spuštění programu. Pokud porucha přetrvává, obraťte se na Zákaznický servis společnosti Cecotec.
H	Teplota bubny je vysoká	Stiskněte ikonu start/pauza pro přerušení provozu pračky a počkejte několik minut. Jakmile teplota v bubnu klesne na bezpečnou hodnotu a z displeje zmizí chybový kód, stiskněte dotykovou ikonu start/pauza pro pokračování v programu. Pokud porucha přetrvává, obraťte se na Zákaznický servis společnosti Cecotec.
FXXX	Koncentrace záporných iontů v bubnu je příliš vysoká	Stiskněte dotykovou ikonu start/pauza pro přerušení provozu pračky a počkejte několik minut. Jakmile záporný iontový náboj v bubnu klesne na bezpečnou hodnotu a z displeje zmizí chybový kód, stiskněte dotykovou ikonu start/pauza pro pokračování v programu. Pokud porucha přetrvává, obraťte se na Zákaznický servis společnosti Cecotec.
EXX	Další poruchy	Vypněte pračku stisknutím dotykové ikony pro zapnutí/vypnutí. Následně ji odpojte od elektrické sítě a obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

## ČEŠTINA

Poznámka: Před opětovným stisknutím dotykové ikony start/pauza se ujistěte, že jste zkontrolovali příčinu poruchy. Pokud chybový kód zmizí z displeje, pračka bude pokračovat v provozu. Pokud se chybový kód stále zobrazuje, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

## 9. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Přístup do databáze výrobků, kde jsou uloženy informace o modelu, získáte naskenováním QR kódu (rovněž na energetickém štítku).

Referenční číslo výrobku	00205	00206
Model	Bolero DressCode 9950 Autodose Inverter 3D Steel A	Bolero DressCode 9950 Autodose Inverter 3D Ice Blue A
Kód QR		
Jmenovité napětí	220-240 V	
Jmenovitá frekvence	50 Hz	
Kapacita pračky	9,0 kg	
Jmenovitý výkon praní	2000 W	
Standardní tlak vody	0,03 MPa-1,00 MPa	
Čistá hmotnost	65 kg	
Rozměry	58 x 60 x 85 cm	
Stupeň ochrany	IPX4	

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

## 10. TECHNICKÉ LISTY

Vstupní metoda pro nový standard energetické účinnosti (EN60456:2016 + FprAA:2020)  
Eco 40-60, (Parametry nejsou ve výchozím nastavení nastaveny)

	20 °C	Cotton (Bavlna)	W o o l (Vlna)	Quick (Rychlé praní)
Jmenovitá kapacita / kg	2	9	1	1
Trvání programu (h:min)	0:39	0:57	0:50	0:15
Spotřeba energie (Kwh/cyklus)	0,26	1,27	0,22	0,11
Spotřeba vody (l/cyklus)	60	75	65	45
Teplota MAX / °C	30	55	35	35
Zbývající vlhkost	75 %	70 %	85 %	75 %
Rychlost odstředování / ot/min	700	900	500	700

Program Eco 40-60 je vhodný pro praní běžně znečištěného bavlněného prádla deklarovaného jako pratelného na 40 °C nebo 60°C společně ve stejném cyklu a tento program se používá k posouzení souladu s legislativou EU o ekodesignu;

- Energeticky nejúčinnější jsou obecně programy, které pracují při nižších teplotách a po delší dobu;
- Hluk a zbytková vlhkost jsou ovlivněny rychlostí odstředování: čím vyšší rychlost odstředování ve fázi odstředování, tím vyšší je hluk a nižší zbytková vlhkost;
- Hodnoty uvedené pro jiné programy než program Eco 40-60 a cyklus praní a sušení jsou pouze orientační.

## ČEŠTINA

PARAMETR	JEDNOTKA	HODNOTA
Jmenovitá kapacita pro prací cyklus, v intervalech 0,5 kg(c)	kg	9,0
Spotřeba energie programu ECO 40-60 při jmenovitém výkonu ( $E_{W,full}$ )	kWh/ cyklus	0,863
Spotřeba energie programu ECO 40-60 při jmenovitém výkonu ( $E_{W,1/2}$ )	kWh/ cyklus	0,478
Spotřeba energie programu ECO 40-60 při jmenovitém výkonu ( $E_{W,1/4}$ )	kWh/ cyklus	0,191
Vážená spotřeba energie programu ECO 40-60 ( $E_W$ )	kWh/ cyklus	0,494
Standardní spotřeba energie programu ECO 40-60 ( $SCE_W$ )	kWh/ cyklus	0,951
Index energetické účinnosti pracího cyklu ( $EEI_W$ )	—	51,9
Spotřeba vody programu ECO 40-60 při jmenovitém výkonu ( $W_{W,full}$ )	L/cyklus	69,8
Spotřeba vody programu ECO 40-60 při jmenovitém výkonu ( $W_{W,1/2}$ )	L/cyklus	44,9
Spotřeba vody programu ECO 40-60 při čtvrtině jmenovité kapacity ( $W_{W,1/4}$ )	L/cyklus	33,9
Vážená spotřeba vody pracího cyklu ( $W_W$ )	L/cyklus	49
Index účinnosti pracího programu ECO 40-60 při jmenovité kapacitě ( $I_W$ )	—	1,031
Index účinnosti pracího programu ECO 40-60 při poloviční jmenovité kapacitě ( $I_W$ )	—	1,031
Index účinnosti pracího programu ECO 40-60 na čtvrtinu jmenovité kapacity ( $I_W$ )	—	1,031
Účinnost oplachování programu ECO 40-60 při jmenovité kapacitě ( $I_R$ )	g/kg	5,0

Účinnost oplachování programu ECO 40-60 při poloviční jmenovité kapacitě ( $l_R$ )	g/kg	5,0
Účinnost oplachování programu ECO 40-60 na čtvrtinu jmenovité kapacity ( $l_R$ )	g/kg	5,0
Doba trvání programu ECO 40-60 při jmenovité kapacitě ( $t_W$ )	h:min	3:48
Doba trvání programu ECO 40-60 při poloviční jmenovité kapacitě ( $t_W$ )	h:min	2:54
Doba trvání programu ECO 40-60 při jmenovité kapacitě ( $t_W$ )	h:min	2:54
Teplota dosažená po dobu nejméně 5 minut v rámci náplně během programu ECO 40-60 při jmenovité kapacitě (T)	°C	35
Teplota dosažená po dobu nejméně 5 minut v rámci náplně během programu ECO 40-60 při poloviční jmenovité kapacitě (T)	°C	30
Teplota dosažená po dobu nejméně 5 minut v rámci náplně během programu ECO 40-60 při čtvrtině jmenovitého výkonu (T)	°C	20
Otáčky odstředování ve fázi odstředování programu ECO 40-60 při jmenovité kapacitě (S)	rpm	1400
Otáčky odstředování ve fázi odstředování programu ECO 40-60 při poloviční jmenovité kapacitě (S)	rpm	1400
Otáčky odstředování ve fázi odstředování programu ECO 40-60 na čtvrtinu jmenovité kapacity (S)	rpm	1400
Vážená zbytková vlhkost po vyprání (D)	%	62,0
Emise akustického hluku šířeného vzduchem během programu ECO 40-60 (fáze odstředování)	dB(A) re 1 P <sub>w</sub>	76
Spotřeba energie ve vypnutém stavu (P <sub>o</sub> ) (pokud je to aplikovatelné)	W	0,50
Spotřeba energie v pohotovostním režimu (P <sub>sm</sub> ) (pokud je to aplikovatelné)	W	-

Zobrazují se informace v pohotovostním režimu?	—	Ne
Spotřeba energie v pohotovostním režimu ( $P_{sm}$ ) v pohotovostním režimu sítě (pokud je to aplikovatelné)	W	-
Spotřeba energie při odloženém startu ( $P_{ds}$ ) (pokud je to aplikovatelné)	W	4,00

## 11. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

## 12. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

## 13. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şema 1

1. Su giriş vanası
2. Su tahliye hortumu
3. Çamaşır makinesi gövdesi
4. Yükleme kapısı
5. Güç kablosu ve fiş
6. Deterjan bölmesi
7. Kontrol paneli
8. Kazan
9. Tahliye filtresi kapağı
10. Ayarlanabilir ayaklar

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

## 2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

**Paket içeriği** Şema. 2

1. Çamaşır makinesi
2. Kullanma kılavuzu
3. Şebeke su giriş hortumu
4. Anahtar
5. Süs kapağı (x4)

- Yardım talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın

### 3. KURULUM

#### Çamaşır makinesi nakliyesi

- Cihazı kaldırmak veya taşımak için en az iki kişi gereklidir. İlk olarak, çamaşır makinesini geriye doğru eğin. Bir kişi çamaşır makinesinin arkasında durmalı ve üst kısmı aşağıdan tutmalı, diğer kişi ise alt kısmı önden tutmalıdır.
- Yaralanmaları önlemek için, cihazı kaldırırken veya taşıırken daima koruyucu eldiven kullanın.
- Cihazı taşımak için bir taşıma arabası kullanıyorsanız, kapıya veya kontrol paneline zarar vermemek için arkadan destekleyin.

#### Ambalajdan Çıkarma

1. Çamaşır makinesini ambalajından çıkarın.
2. Polistiren koruma bloklarını çıkarmak için cihazı ön tarafına dayamayın. Yere bir battaniye koyun ve karton tabanı çıkarmak için cihazı dikkatlice yan yatırın. Makineyi asla baş aşağı veya sağ yukarı çevirmeyin.
3. Cihazın taşıma sırasında hasar görmediğinden emin olun. Çamaşır makinesiyle birlikte verilen tüm bileşenlerin kutuya dahil olup olmadığını kontrol edin. Cihaz nakliye sırasında hasar görmüşse veya herhangi bir parçası eksikse, satıcınızla iletişime geçin ve kurulumu devam etmeyin.

#### DİKKAT!

Ambalaj malzemeleri çocuklar için tehlikeli olabilir. Tüm ambalaj malzemelerini (plastik torbalar, polistiren, vb.) çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

#### Nakliye vidalarının sökülmesi

- Çamaşır makinesinin taşıma sırasında hasar görmemesini sağlamak için 4 taşıma civatası takılmıştır. Çamaşır makinesini kurmadan önce bunlar çıkarılmazsa, tambur çalışma sırasında hasar görebilir. Ayrıca, sıkma döngüleri sırasında cihaz titrecek ve çok daha gürültülü olacaktır. Bu nedenle, ilk kullanımdan önce tamamen çıkarıldıklarından emin olmalısınız. Gerekliğinde yeniden takabilmek için taşıma civatalarını saklamanızı öneririz. Ünitenin daha sonraki bir tarihte taşınması durumunda hasar görmesini önlemek için, taşımadan önce vidaları yeniden taktığınızdan emin olun.
  - Aşağıdaki prosedürü takip edin:
4. 4 taşıma civatasını (A) anahtarla (birlikte verilir) gevşetin ve şekil 3'te gösterildiği gibi 4 ara parça (B) ile birlikte çıkarın.

#### Önemli:

Vidaları çıkarırken, bazı ayırıcılar kazanın içine düşebilir. Bunları çıkarmak için, çamaşır makinesini öne doğru eğerek yere düşmelerini sağlayın veya doğrudan çamaşır makinesinin içinden çıkarın.



5. 4 süs kapağını (C) vida deliklerine takın. Bunları plastik aksesuar çantasında bulacaksınız.
  6. Tüm parçaları güvenli bir yerde saklayın. Çamaşır makinesinin başka bir yere taşınması gerektiğinde bunlara tekrar ihtiyacınız olacaktır.
- Çamaşır makinesini başka bir yere kurmak isterseniz, hasarı önlemek için çamaşır makinesini aşağıdaki şekilde taşıyın:
    1. Taşıma vidalarını yeniden takın.
    2. Güç kablosunu çamaşır makinesinin arkasına takın.

## Kurulum için uygun konum

### Konum gereklilikleri

- Çamaşır makinesi sağlam ve düz bir zemin üzerine kurulmalıdır; halı veya ahşap zemin üzerine yerleştirmeyin.
- Çamaşır makinesi yeri değiştirilemiyorsa, çamaşır makinesini bir kaide üzerine kurmayın. Gerekirse kaidenin değiştirilmesi mümkün olmalıdır. Örneğin, boyutunu büyüterek veya bir tür destekle sabitleyerek. Çamaşır makinesini asla ayrı raflara yerleştirmeyin. Çamaşır makinesi, aşırı yüklenme veya kaidedeki nem gibi bazı faktörler nedeniyle biraz hareket edebilir, bu nedenle çalışma sırasında kaideden düşme riski vardır.
- Odayı kuru ve iyi havalandırılmış tutun.
- Çamaşır makinesi gideri olan bir odaya kurulmalı ve çalıştırılmalıdır.
- Mikrodalga fırın veya mutfak robotu gibi küçük aletleri asla çamaşır makinesinin üzerine koymayın.
- Yıkayıcıyı mumlar, ocaklar, sıvılaştırılmış gaz kapları vb. gibi ısı üreten veya yanıcı nesnelere uzak tutun.
- Basınçlı kapları asla yıkayıcının üzerine koymayın.
- Çamaşır makinesini asla açık bir tahliye kanalının üzerine yerleştirmeyin.

### Kurulum için gerekli alan

- Çamaşır makinesini, fiş ve prize kolayca erişilebilecek şekilde kurun.
- Cihazı kurarken, etrafında yeterli boşluk olduğundan emin olun. Aşağıdaki tablo ve şekil 4 gerekli boyutları göstermektedir:

	a (cm)	b (cm)	c (cm)	d (cm)	e (cm)
	üstte	arkasında	sol	sağ	yan yana
Minimum mesafe	≥ 3	≥ 5	≥ 5	≥ 5	≥ 70

## TÜRKÇE

### DİKKAT!

Çamaşır makinesinin metal parçalarının metal lavabolarla veya diğer cihazlarla temas etmesini önleyin.

### Çamaşır makinesi seviyeleme

Sıkma işlemi sırasında çamaşır makinesi tamburu, yıkama döngüsünün sonunda çamaşırlardaki fazla suyu uzaklaştırmak için yüksek hızda döner. Bu nedenle çamaşır makinesinin düz olması ve tüm ayaklarının aynı ağırlığı desteklemesi önemlidir. Bu, çamaşır makinesinin çalışma sırasında gürültü veya titreşim yapmamasını sağlamaya yardımcı olacaktır. Yıkayıcının düz olduğundan emin olmak için aşağıdaki adımları izleyin:

1. Cihazı düz, sağlam bir yüzeye kurun.
2. Zemin düz değilse (veya engebelyse), çamaşır makinesini düzleştirmek için çamaşır makinesinin ayaklarını gerektiği gibi ayarlayın. Çamaşır makinesini düzleştirmeye yardımcı olması için ayaklarının altına herhangi bir nesne koymayın.
3. Ayakları gereğinden fazla uzatmayın. Ayakları ne kadar uzatırsanız, çamaşır makinesi çalışırken o kadar fazla titreşecektir. Bacakları tamamen döndürülmüş olarak konumlandırarak başlayın ve her bir bacağı gerektiği gibi ayarlayın.
4. Cihazın üst kısmının bir yandan diğer yana ve önden arkaya düz olduğunu kontrol etmek için bir su terazisi (ürünle birlikte verilmez) kullanın.
5. Sallanmadığından emin olmak için cihazın üst kısmının her bir köşesine bastırın. Oyun ya da hareket olmamalıdır. Cihazın tüm ayakları aynı ağırlığı desteklemelidir. Bu, titreşimleri önlemek için cihazın düz olmasını sağlamak kadar önemlidir.
6. Cihaz düz olduğunda ve sallanmadığında, rondelanın alt kısmına karşı kilit somunlarını sıkarak ayakları yerine sabitleyin. Bu adımı ayakların yüksekliğini değiştirmeden gerçekleştirdiğinizden emin olun (kilit somunlarını sıkarken ayakları tutun).

### Çamaşır makinesi ayaklarını düzleştirme prosedürü. Şema. 5

1. Hangi bacakların ayarlanması gerektiğini belirledikten sonra, ayarlanması gereken bacak üzerindeki baskıyı azaltmak için birinden cihazı hafifçe kaldırmanıza yardımcı olmasını isteyin.
2. Çamaşır makinesini düz hale getirmek için ayağı döndürerek gerektiği kadar aşağı doğru uzatın.
3. Ayağın yüksekliği doğru olduğunda, ayağı yerine sabitlemek için kilit somununu cihazın altına doğru sıkarak için anahtar (ürünle birlikte verilir) kullanın.

### Su besleme hortumu bağlantısı

1. Su besleme hortumunun bir ucunu soğuk su musluğuna bağlayın ve şekil 6'da gösterildiği gibi elle sıkın. Bağlantıyı yapmadan önce, tamamen temizlenene kadar suyun akmasına izin verin.
2. Hortumun diğer ucunu cihazın arkasındaki su giriş vanasına bağlayın ve şekil 7'de

gösterildiği gibi elle sıkın.

3. Musluğu yavaşça açın ve sızıntı olmadığından emin olun.
  - Hortumu bükmeyin, ezmeyin, değiştirmeyin veya kesmeyin.
  - Hortumun ucunu elinizle sıkıca sıkın.
  - Su basıncı 0,03 ile 1,0 MPa arasında olmalıdır. Su basıncı bu değeri aşarsa, bir basınç düşürme vanası takın.
  - Hortum yeterince uzun değilse, uzman bir atölyeye veya yetkili bir teknisyene başvurun.
  - Yeni olmayan su besleme hortumlarını asla kullanmayın.
  - Cihazla birlikte verilen su besleme hortumunu kullanın.

### **Tahliye hortumu bağlantısı**

#### **Altura del punto de desagüe**

Zemin ile gider arasındaki yükseklik farkı: minimum 60 cm ve maksimum 100 cm. Şema 8

### **Tahliye bağlantı tipleri**

#### **Dikey boru**

1. Tahliye hortumunu şekil 9'da gösterildiği gibi dirseğe (birlikte verilmez) bağlayın.
2. Dirseği, şekil 9'da gösterildiği gibi tahliye hortumunun ucundan 10 cm uzağa yerleştirin.
3. Tahliye hortumunun ucunu borunun içine yerleştirin. Hortum borunun içine çok fazla itilirse, çamaşır makinesi kendi kendine sifon çekebilir, yani doldururken sürekli olarak boşaltabilir. Kullanım sırasında hortumun borudan kaymasını önlemek için dirseği ve hortumu bir hortum kelepçesi ile sabitleyin.

Şekil 9:

1. Tahliye
2. Tahliye borusu
3. Flanş

#### **Lavabo sifonu**

Tahliye hortumunu, şekil 10'da gösterildiği gibi Ø 20-44 mm (ürünle verilmez) bir hortum kelepçesiyle lavabo kapanına sabitleyin.

### **Lavabo**

#### **Dikkat: Yanık tehlikesi**

Yüksek sıcaklıklarda yıkarken, lavabodan aşağı döküldüğünde sıcak köpükle temas yanıklara neden olabilir. Sıcak köpüğe dokunmayın.

## TÜRKÇE

### **Dikkat: Cihazda/kıyafetlerde hasar**

Tahliye hortumunun ucu tahliye edilen suya (çamaşır makinesinden boşaltılan su) temas ederse, bu su çamaşır makinesine geri emilebilir ve cihaza veya çamaşırlara zarar verebilir.

Aşağıdaki durumlardan emin olun.

- Lavabonun gideri tıkalı olmağından
- Tahliye hortumunun ucu tahliye edilen suya temas etmediğinden.
- Lavabo gideri tıkalı olmadığından
- Tahliye hortumu lavaboya doğru şekilde bağlandığından,
- Tahliye hortumunu bükmeyin, dışarı çekmeyin veya eğmeyin.
- Tahliye hortumunu flanşla birlikte boruya, lavaboya vb. sabitleyin, böylece su basıncı nedeniyle yerinden çıkmaz. Şema. 11
- Tahliye hortumu uzatmalarının kullanılması tavsiye edilmez. Mutlaka gerekliyse, uzatma orijinal hortumla aynı çapa sahip olmalı ve uzunluğu 250 cm'yi geçmemelidir. Şema. 12

### **Elektrik bağlantısı**

Çamaşır makinesini elektrik prizine takmadan önce, fişinin takılı olduğundan emin olun:

- Priz topraklanmıştı ve yürürlükteki mevzuata uygundur.
- Priz, makinenin üzerindeki teknik veri plakasında belirtilen çamaşır makinesinin maksimum gücüne dayanabilir.
- Besleme gerilimi, makineye takılı teknik veri plakasında belirtilen değerlere dahildir.
- Isınma sırasında çamaşır makinesinin maksimum akımı 10 A'dır, bu nedenle güç kaynağı sisteminin (voltaj, akım ve kablo) cihazın gücüne uygun olduğundan emin olun.
- Priz, çamaşır makinesinin fişi ile uyumlu olmalıdır. Eğer durum böyle değilse, fiş veya priz nitelikli bir elektrikçi tarafından değiştirilmelidir.

**Dikkat:** Bu cihaz topraklama hattı olan bir prize bağlanmalıdır. Aşağıdaki işlemler nitelikli bir elektrikçi tarafından gerçekleştirilmelidir.

### **Güç kablosunu değiştirme**

Güç kablosu hasar görürse, elektrik çarpması riskini önlemek için üretici veya distribütör tarafından aynıysa ile değiştirilmelidir.

### **Fişi imha etme**

Fişi atmadan önce, yanlışlıkla bir prize takılmaması için uçları devre dışı bıraktığınızdan emin olun.

### **Makineyi imha etme**

Çamaşır makinesini atarken, elektrik kablosunu fiş gövdesine mümkün olduğunca yakın keserek fişi çıkarın ve yukarıda açıklandığı gibi atın.

- Bu cihaz, zamanlayıcılar veya bağımsız uzaktan kumanda sistemleri gibi harici anahtarlama cihazları tarafından çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Cihazı kurarken, elektrik prizine erişilebilir olmalıdır.
- No utilice cables alargadores, enchufes múltiples o adaptadores.
- Fişi prizden çıkarmak için, fişi sıkıca kavrayın ve dışarı çekin. Kablodan çekmeyin.
- Elektrikli bileşenler kuruludndan sonra kullanıcı tarafından erişilebilir olmamalıdır.
- Makineyi ıslak veya nemli ellerle prize takmayın.
- Çamaşır makinesini ıslakken veya çıplak ayakla kullanmayın.
- Kablo veya fiş hasarlıysa, düzgün çalışmıyorsa veya düşürülmüş ya da hasar görmüşse cihazı asla kullanmayın.

**Dikkat:** Şirket, bu kurallara uyulmaması durumunda tüm sorumluluğu reddeder.

### İlk yıkama döngüsünden önce

Bu çamaşır makinesi fabrikadan çıkmadan önce çeşitli testlere tabi tutulmuştur. Bu işlem birkaç yıkama döngüsünün gerçekleştirilmesini içerir. Sonuç olarak, kazanda ve tahliye sisteminde az miktarda su kalabilir. İlk çamaşır yüklemesinden önce kazanı temizlemek için çamaşır ve deterjan olmadan bir tambur temizleme döngüsü çalıştırın.

## 4. GİYSİLERİN HAZIRLANMASI VE AYRIŞTIRILMASI

### Giyisilerin hazırlanması

**DİKKAT!** Cihazda/kıyafetlerde hasar

Yabancı cisimler (örn. bozuk para, ataç, iğne veya çivi) çamaşırlara veya makinenin parçalarına zarar verebilir. Bu nedenle, çamaşırları hazırlarken lütfen aşağıdaki önerileri göz önünde bulundurun:

- Çamaşır makinesinde yıkamadan önce giysilerin üzerindeki etiketi okuyun ve talimatlara uyun.
- Çengelli iğne, ataç, vb. gibi gevşek veya metalik nesnelere giysilerden çıkarın.
- Ceplerden ve manşetlerden kum, bozuk para vb. çıkarın.
- Fermuarları kapatın ve yastık kılıflarını, nevresimleri vb. ilikleyin.
- Perde kılavuzlarını çıkarın veya bir file torba içinde saklayın.
- Çoraplar veya dantel perdeler gibi özellikle hassas eşyalar ya da çoraplar veya mendiller gibi daha küçük eşyalar sadece file torba veya yastık kılıfı içinde yıkanmalıdır.
- Bazı giysiler en iyi ters yüz edilerek yıkanır. Bunlar arasında trikolar, pantolonlar, tişörtler ve sweatshirtler yer almaktadır.
- Balenli sütyenleri fermuar veya düğme ile güvenli bir şekilde kapatılabilen bir kılıf içine koyduğunuzdan emin olun. Jant kaptan dışarı kayarsa, tambur kanallarına sızabilir ve ciddi hasara neden olabilir.

## TÜRKÇE

### Giyisilerin renk ve kirlilik derecesine göre sınıflandırılması

Çamaşırları renklerine, kirlilik derecelerine ve önerilen yıkama sıcaklıklarına göre ayırın.

- Doğru programı veya sıcaklığı seçmezseniz giysilerin rengi solabilir.
- Çok renkli yeni giysileri asla diğer giysilerle birlikte yıkamayın.
- Çok renkli yeni giysileri asla diğer giysilerle birlikte yıkamayın. Aksi takdirde renkleri solabilir veya griye dönebilir.

### Kirlilik derecesi

#### • Hafif kirlili

Görünür kir veya leke yok, ancak biraz koku emmiş olabilir. Bu, sadece bir kez giyilmiş tişörtler, gömlekler veya bluzlar gibi hafif yazlık giysileri içerebilir. Ayrıca az kullanılan (bir haftadan az) yatak çarşaflarını veya havluları yenilemek için.

#### • Normal kirlili

Görünür kirlenme ve/veya hafif lekelenme. Bu, terlemiş veya birkaç kez giyilmiş tişörtler, gömlekler veya bluzlar gibi giysileri içerebilir. Ayrıca bir hafta veya daha uzun süre kullanılan mutfak havluları, havlular veya yatak çarşafları. Altı aya kadar yıkanmamış lekесiz perdeler.

#### • Yoğun kirlilik

Görünür kir ve lekeler. Bunlar arasında mutfak havluları, bez peçeteler, bebek önlükleri, çocuk dış giysileri veya futbol formaları ve çim veya kir lekeli tişörtler sayılabilir. Tulum ve kot pantolon gibi iş kıyafetleri ile iş ve açık hava etkinlikleri için kullanılan diğer kıyafetleri de içerebilir.

### Giyisilerin bakım etiketindeki özelliklere göre sınıflandırılması

Los símbolo de las etiquetas de las prendas le ayudará a elegir el programa de lavado más adecuado, la temperatura correcta, los ciclos de lavado y los métodos de planchado. Giysilerinize en uygun programı seçmek için talimatlara başvurmayı unutmayın.

## 5. CİHAZIN KULLANIMI

Şema. 13


- A Yıkama programları
- B Ek fonksiyonlar ve seçenekler
- C Ekran

Şema. 14


1. "Çocuk Kilidi" göstergesi
2. Kapı kilit göstergesi
3. Delay End (Ertelemeli sonlandırma) fonksiyonu gösterge ışığı


4. SteamMax fonksiyon göstergesi (buharlı yıkama)
5. OnSmart (akıllı yıkama) göstergesi
6. Işıklı program ilerleme göstergesi
7. Dijital ekran


### Kontrol paneli


**A Yıkama programları.**Çamaşır makinesini açmak için Açma/Kapama  dokunmatik simgesini basılı tutun. Ardından istediğiniz programı seçin. Seçilen programın gösterge ışığı yanacak ve ekranda önceden ayarlanmış döngü süresi görüntülenecektir (bkz. "Yıkama döngüsü tablosu").

### B Fonksiyonlar ve seçenekler


**B1.  Otomatik Doz (Deterjan) dokunmatik simgesi:** akıllı deterjan dozajlama işlevini etkinleştirmek için bu simgeye basın. Daha detaylı açıklama için lütfen "Programlar ve fonksiyonlar" bölümüne bakınız.

**B2.  Ertelemeli sonlandırma (Delay End) dokunmatik simgesi:** yıkama döngüsünün bitiş zamanını ayarlamak için bu simgeye basın. Daha detaylı açıklama için lütfen "Programlar ve fonksiyonlar" bölümüne bakınız.


**B3.  Yıkama sıcaklığı seçimi dokunmatik simgesi:** seçilen döngünün su sıcaklığını değiştirmek için bu simgeye basın. Seçilen sıcaklık ekranda görünecektir.

**B4.  Sıkma hızı seçimi dokunmatik simgesi:** Seçilen çevrimin sıkma hızını değiştirmek için bu simgeye basın. Seçilen sıkma hızı ekranda görünecektir.

**Çocuk Kilidi işlevi:** Döngü çalışırken kontrol paneli kilidini etkinleştirmek istiyorsanız, sıkma hızı seçimi dokunmatik simgesini yaklaşık 3 saniye basılı tutun. Daha detaylı açıklama için lütfen "Programlar ve fonksiyonlar" bölümüne bakınız.

**B5.  Yıkama süresi seçimi dokunmatik simgesi:** Seçilen döngü için yıkama programının çalışma süresini gerektiği gibi değiştirmek için bu simgeye basın. Ayarlanan zaman ekranda görünecektir.

**B6.  Durulama sayısı seçimi dokunmatik simgesi:** seçilen döngünün durulama sayısını değiştirmek için bu simgeye basın. Seçilen durulama sayısı dijital ekranda görünecektir.

**B7.  SteamMax (buharlı yıkama) dokunmatik simgesi:** buharlı yıkama döngüsünü etkinleştirmek için bu simgeye basın. Daha detaylı açıklama için lütfen "Programlar ve fonksiyonlar" bölümüne bakınız.

## TÜRKÇE



**B8. Smart 3<sup>™</sup> OnSmart dokunmatik simgesi:** OnSmart otomatik yıkama döngüsünü etkinleştirmek için bu simgeye basın. Daha detaylı açıklama için lütfen "Programlar ve fonksiyonlar" bölümüne bakınız.

**B9.  Başlat/Duraklat dokunmatik simgesi:** yıkama döngüsünü başlatmak veya duraklatmak için bu simgeyi basılı tutun.


- **Program çalışırken kıyafet ekleme**


Yıkama döngüsü başladıktan sonra, duraklatmak isterseniz bu simgeyi basılı tutun. Kapı kilidi gösterge ışığı kapalıysa, tambura çamaşır eklemek veya tamburdan çamaşır çıkarmak için kapı açılabilir. Yıkama döngüsünü kesintiye uğradığı noktadan devam ettirmek için kapağı kapatın ve simgeye tekrar basın. Daha detaylı açıklama için lütfen "Programlar ve fonksiyonlar" bölümüne bakınız.


**NOT:** Kazandaki su seviyesi veya sıcaklık çok yüksekse, kapı kilidi gösterge ışığı yanacaktır. Program çalışırken kapak açılmaz ve çamaşır eklenemez veya çıkarılamaz.

**B10.  Açma/Kapama dokunmatik simgesi:** çamaşır makinesini açmak veya kapatmak için bu simgeyi basılı tutun.


**C Ekran:** çamaşır makinesini programlamak için kullanışlıdır ve ayrıca birçok bilgi sağlar:

**C1.  Çocuk Kilidi Göstergesi:** Bu gösterge yanıyorsa, Çocuk Kilidi işlevinin etkinleştirildiği ve dolayısıyla kontrol panelinin kilitletiği anlamına gelir (açma/kapama dokunmatik simgesi hariç).

**C2.  Kapı kilit göstergesi:** bu göstergenin yanması, kapının kilitli olduğu anlamına gelir. Hasarı önlemek için, kapıyı açmadan önce kapanmasını bekleyin.

**C3.  Ertelemeli sonlandırma fonksiyonu göstergesi:** bu gösterge yanıyorsa, Ertelemeli sonlandırma fonksiyonu etkinleştirildiği anlamına gelir. Yıkama döngüsü sırasında, ekranda kalan program süresiyle birlikte geri sayım gösterilecektir.








**C4.  SteamMax fonksiyon göstergesi:** eğer bu gösterge yanıyorsa, SteamMax fonksiyonunun aktif olduğu anlamına gelir.

**C5.  OnSmart (akıllı yıkama) göstergesi:** Bu gösterge açıksa, OnSmart otomatik yıkama döngüsünün etkinleştirildiği anlamına gelir.

**C6. Program ilerleme ışığı göstergesi:** yıkama döngüsü sırasında, bu ekran kalan program süresiyle birlikte yıkama işleminin ilerleyişini gösterecektir.



**C7. Dijital ekran:** Sağlanan bilgilere bağlı olarak, ekran farklı şekiller gösterecektir:

Ekran	Bilgi
 <b>1:28</b>	Kalan yıkama döngüsü süresi
  <b>12 H</b>	Gecikmeli bitiş zamanı
 <b>30</b>	Sıcaklık
 <b>2</b>	Durulama sayısı
 <b>14 00</b>	Sıkma hızı
 <b>E 03</b>	Hata kodu

## 6. PROGRAMLAR VE FONKSİYONLAR

### Yıkama döngüleri tablosu

Yıkama döngüsü	Sıcaklık Maks (°C)	Maksimum yük (kg)	Deterjan türü		
			Deterjanlar		Yumuşatıcı
			Normal	Özel	
Karışık	60	9	L / P	---	0
Quick Wash (hızlı yıkama)	40	1	L / P	---	0
Çocuklar	85	5	L / P	L	0

## TÜRKÇE

Wool (yün)	40	1	---	L	0
Down (Tüyler)	40	2	---	L	0
Cotton (pamuklu)	60	9	L / P	---	0
ECO 40-60	40	9	L / P	---	0
20 °C	30	2	L / P	---	0
Sanitize (Sterilize)	85	3	L / P	---	0
Bedding (nevresimler)	60	6	L / P	---	0
Spin(sıkma)	---	9	---	---	---
Kazan Temizliği Plus	85	---	---	---	---
OnSmart (Akıllı Yıkama)	40	5	L / P	---	0

L= Jel/sıvı deterjan; P= Toz deterjan; O= Opsiyonel.


Sıvı deterjan kullanıyorsanız, ertelemeli sonlandırma fonksiyonunu etkinleştirmeniz önerilmez. Toz deterjanın 20 °C ila 80 °C arasında ve yün deterjanının 20 °C ila 40 °C arasında kullanılması tavsiye edilir.

Deterjanınızın dozaj önerilerine uyun.

Yıkama döngüsü	Açıklama
Karışık	Pamuklu ve sentetik kumaşların, beyaz ve renkli giysilerin hafif ve normal kirli karışık yüklerini birlikte yıkamak için.
Quick Wash (hızlı yıkama)	Az veya hafif kirli giysileri yıkamak için
Çocuklar	Çocuk giysilerinin tipik kirlenmesi için tasarlanmış döngü, tüm deterjan kalıntılarını etkili bir şekilde giderir.


Wool (yün)	<p>Makinede yıkanabilir yün ve yün karışımı giysiler için.</p> <p>Yıkamadan önce, giysilerin etiketine bakarak makinede yıkanabilir olduğundan emin olun.</p> <p>Yıkama döngüsü bittiğinde, çamaşırları hızlı bir şekilde çıkarın, sallayın ve tamburda çok uzun süre kalarak deforme olmalarını önlemek için kurumaya bırakın.</p> <p>Çamaşırların zarar görmesini önlemek için su sıcaklığı 40°C'yi geçmemelidir.</p> <p>En iyi sonucu elde etmek ve çamaşırlara zarar vermemek için yünlüler için özel deterjan kullanın ve tamburu 1 kg'dan fazla çamaşırıla doldurmayın.</p>
Down (Tüyler)	<p>Tek tek kuş tüyü eşyaları (en fazla 2 kg ağırlığında), yastıkları veya kaz tüyü ceketler gibi kaz tüyü dolgu giysileri yıkamak için döngü. Kenar kısımların kazan içine içe doğru katlanmış olarak yerleştirilmesi ve kazanın toplam hacminin 3/4'ünden fazlasının alınmaması tavsiye edilir. En iyi sonuç için sıvı deterjan kullanmanız ve deterjan çekmecesine eklemeniz önerilir.</p>
Cotton (pamuklu)	Pamuk, keten ve pamuk karışımlarının günlük giyimi için
ECO 40-60	Daha fazla enerji verimliliği için
20 °C	Kolayca solan az sayıda giysiyi yıkamak için
Sanitize (Sterilize)	Sterilize edilmesi ve dekontamine edilmesi gereken giysiler için
Bedding (nevresimler)	Battaniye, perde ve yatak örtüsü gibi büyük eşyalar için
Spin (sıkma)	Bu döngü, ağır kumaşların veya elde yıkanmış hassas çamaşırların kuruma süresini kısaltmak için bir sıkma döngüsü kullanır.
Drum Clean Plus	<p>Kazanı kir ve bakterilerden arındırarak temizler. Kazanın boş olduğundan emin olun.</p> <p>Makineyi açın ve Drum Clean Plus (Otomatik kazan Temizleme) programını etkinleştirmek için Drum Clean Plus dokunmatik simgesine basın.</p>

## TÜRKÇE

OnSmart (Akıllı Yıkama)	OnSmart yıkama döngüsü, çamaşır yükünü akıllı bir şekilde algılar ve yıkama süresini ve sıcaklığını otomatik olarak ayarlar. Yıkama döngüsü başladığında, algılama aşaması sırasında ekranda  görünecektir. OnSmart programını makine kapalıyken veya makine açıkken ancak program başlamamışken manuel olarak etkinleştirebilirsiniz. Bunu yapmak için, başlat/duraklat dokunmatik simgesini en az 3 saniye basılı tutun; makine OnSmart yıkama döngüsünü çalıştıracaktır.
-------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### Fonksiyonlar


#### Ertelemeli sonlandırma (Delay End)

İstediğiniz yıkama programını seçin ve başlat/duraklat dokunmatik simgesine basmadan önce, yıkama döngüsünün bitiş zamanını bir saatlik artışlarla maksimum 24 saate kadar ayarlamak için  gösterge ışığı yanana kadar Gecikmeli Bitiş dokunmatik simgesini 3 saniye basılı tutun.

Dikkat: Döngü süresi, seçilen ertelemeli sonlandırma süresine dahil edilir.

Aşağıda 1 saat 30 dakika süreli ve 8 saat ertelemeli sonlandırma süresi olan bir döngü örneği yer almaktadır.

8 h" ekranda görünecek ve geri sayım başlayacaktır. 6,5 saat geçtiğinde, yıkama döngüsü başlayacaktır (1,5 saatlik bir süresi olduğunu unutmayın). Bu noktada, ekranda "1:30" görüntülenecek ve yıkama döngüsü başlayacaktır. Toplam süre yaklaşık 8 saattir.

Ertelemeli sonlandırma fonksiyonunu iptal etmek için, yıkama döngüsünü yeniden başlatmak üzere başka bir dokunmatik simgeye basın. LED gösterge  ışığı sönecektir.


NOT:

Ertelemeli sonlandırma fonksiyonunu tüm programlar tarafından desteklenmez.

Gerçek program bitiş süresi, su besleme basıncı, tahliye, kumaş türü, su sıcaklığı ve diğer faktörlere bağlı olarak seçilen ertelemeli sonlandırma süresinden farklı olabilir.

#### Çocuk Kilidi




Çocuk Kilidi işlevinin etkinleştirilmesi, çocukların uygunsuz şekilde çalışmasını ve yıkama döngüsüne dışarıdan müdahale edilmesini önler.

- Çalışma sırasında, Çocuk Kilidi işlevini etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için sıkma hızı seçimi dokunmatik simgesini 3 saniye basılı tutun.
- Etkinleştirildiğinde,  gösterge lambası yanacaktır. Kapı açılmaz ve tüm kontrol paneli işlevleri kilitlenir (açma/kapama dokunmatik simgesi hariç).
- Makine sadece açma/kapama dokunmatik simgesine basılarak kapatılabilir. Kapatıldığında, Çocuk Kilidi işlevi iptal edilecektir.

**SteamMax (Buharlı Yıkama)"**

Bu, solmayan pamuklu giysileri yıkamak için tasarlanmış bir döngüdür. Buharlı yıkama, çamaşırlardaki kırışıklıkları azaltır ve ütlemeyi kolaylaştıran ideal nem derecesini sağlar. Ayrıca, sterilize etmek ve kokuyu ortadan kaldırmak için her giysiye etkili bir şekilde nüfuz eder.

**Otomatik Dozlama Fonksiyonu (Deterjan)**

1. Makineyi açmak için Açma/Kapama dokunmatik simgesine basın, istediğiniz yıkama programını seçin ve ardından Otomatik Doz fonksiyonu dokunmatik simgesine  basın. İlgili deterjan dozaj seviyesi ekranda gösterilecektir.
2. Dozajlanan deterjan miktarını ayarlamak için  Autodose fonksiyonunun dokunmatik simgesine basın. Her basışta 1 seviye artacaktır. Döngüsel olarak değiştirilebilen 5 ayar seviyesi mevcuttur:  
Au (otomatik) → L1 (düşük) → L2 (orta) → L3 (yüksek) → off (dozaj devre dışı)
3. Otomatik Doz fonksiyonu etkinleştirildiğinde ve ayar seviyesi seçildiğinde, deterjan seviyesinin yetersiz olduğunu tespit ederse,  gösterge ışığı kırmızı yanacak ve yanık kalacaktır.

**İç aydınlatma**

Bir program veya fonksiyon seçerken makinenin içindeki ışık her zaman yanacaktır.

Programı iptal ederseniz, kapıyı açtığınızda iç ışık tekrar yanacaktır.

Program çalışırken, yıkama fazı her değiştiğinde iç ışık otomatik olarak yanacaktır.

Herhangi bir dokunmatik simgeye basıldığında (açma/kapama hariç) iç aydınlatma da yanacaktır.

**Yük Dengeleme Sistemi (Smooth Wash)**

Çamaşır makinesi otomatik merkezkaç yük algılama sistemine sahiptir. Sıkma işlemi sırasında, çamaşırlar eşit olmayan bir şekilde dağılmışsa, makine sıkma işleminden önce çamaşırları eşit bir şekilde dağılına kadar düzleştirecek ve düzenleyecektir. Çamaşırlar belirtilen süre içinde eşit olarak dağıtılamazsa, makine ani titreşimleri önlemek için sıkma yapmayacaktır. Bu durumda, çamaşırların dolaşıp dolaşmadığını veya takılıp takılmadığını kontrol edin ve Sıkma programını seçin.

Bir kot pantolon, bir kazak, bir banyo havlusu vb. gibi az miktarda çamaşır yıkarken, çamaşır makinesi denge koruması nedeniyle sıkma işlemini tamamlayamayabilir. Büyük ve küçük çamaşırları mümkün olduğunca birlikte yıkayın, böylece çamaşırlar eşit olarak dağılır ve sıkma işlemi sorunsuz bir şekilde tamamlanabilir.

NOT: Farklı çamaşır türleri ve malzemeleri nedeniyle, otomatik yük dengeleme sistemi sıkma süresini uzatmak için çamaşırları birçok kez ayarlayabilir ve dengeleyebilir. Bu normal bir durumdur, çamaşır makinesinin bir hatası değildir.

# TÜRKÇE

## Çamaşır makinesi nasıl kullanılır

### 1. Çamaşıruları yükleme

Kapıyı açın ve giysileri çıkarın. Öğeleri teker teker ve fazla doldurmadan tambura yükleyin. "Yıkama döngüsü tablosunda" belirtilen yük miktarlarını dikkate alın. Makinenin aşırı yüklenmesi, tatmin edici olmayan yıkama sonuçlarına ve çamaşıruların kırışmasına neden olacaktır.

### 2. Kapının kapatılması

Giysilerin kapı camı ile lastik conta arasına sıkışmadığından emin olun. Bir klik sesi duyana kadar kapıyı kapatın.

### 3. Musluğu açın

Çamaşır makinesinin su kaynağına bağlı olduğundan emin olun. Musluğu açın.

### 4. İstenilen programı seçme

Çamaşır makinesini açmak için Açma/Kapama dokunmatik simgesini basılı tutun. Ardından istediğiniz programı seçin. Seçilen programın gösterge ışığı yanacak ve ekranda yıkama döngüsünün önceden ayarlanmış süresinin yanı sıra seçilen program için mevcut sıcaklık ve sıkma hızı ayarları gösterilecektir. Gerekirse, ilgili dokunmatik simgeleri kullanarak sıcaklığı ve/veya sıkma devrini ayarlayın.

#### - Sıcaklık ayarı.

Soğuk yıkama ayarlanana kadar değeri kademeli olarak azaltmak için sıcaklık seçimi dokunmatik simgesine basın ("---" ekranda gösterilecektir). Dokunmatik simgeye tekrar basıldığında mevcut en yüksek ayar ayarlanır.

#### - Sıkma hızını ayarlama

Sıkma devri kapatılana kadar değeri kademeli olarak azaltmak için sıkma devri seçimi dokunmatik simgesine basın ("---" ekranda gösterilecektir). Dokunmatik simgeye tekrar basıldığında mevcut en yüksek ayar ayarlanır.

#### - Seçenekleri seçin

Seçmek istediğiniz seçeneğin dokunmatik simgesine bastığınızda ilgili gösterge ışığı yanacaktır. Seçilen seçeneği iptal etmek için dokunmatik simgeye tekrar basın, ilgili gösterge ışığı sönecektir.

- Seçilen seçenek ayarlanan programla uyumsuzsa, uyumsuzluk bir bip sesiyle bildirilecek ve ilgili seçenek ışığı yanıp sönecektir.
- Seçilen seçenek daha önce yapılandırılmış bir seçenekle uyumsuzsa, yalnızca en son seçim etkin kalacaktır.

## 5. Deterjan ekleme

Deterjan çekmecesi çıkarın ve deterjanı (ve katkı maddelerini/yumuşatıcıyı) aşağıda gösterildiği gibi uygun bölmelere ekleyin.

Şema. 15:

1. Sıvı veya toz deterjan bölmesi
2. Yumuşatıcı bölmesi ("MAX" seviyesini aşmamalıdır)
3. Otomatik Doz Bölmesi (sıvı deterjan)

- Uygun miktarda sıvı veya toz deterjan ekleyin. Çok fazla eklerseniz köpük taşacaktır. Kullandığınız deterjanın ambalajı üzerindeki talimatlara bakın.
- AutoDose fonksiyonunu kullanırken deterjan bölmesine deterjan eklemeyin.
- AutoDose bölmesinin kapağını açın ve sıvı deterjanla doldurun. MAX işaretini aşmayın. AutoDose bölmesi büyük miktarda deterjan tutabilir, böylece her seferinde eklemenize gerek kalmaz. Doldurulduktan sonra bu bölmenin kapağını kapatın.
- Yumuşatıcı eklerken "MAX" işaretini aşmadığınızdan emin olun.
- Su veya köpük taşmasını önlemek için yıkamadan sonra deterjan bölmesini açmayın.
- Makineyi açtıktan sonra, akıllı dozlamayı etkinleştirmek için AutoDose fonksiyonunun dokunmatik simgesine basın. Makine, deterjan bölmesinde kalan deterjan miktarını otomatik olarak algılayacaktır. Miktar yetersizse, AutoDose gösterge ışığı kırmızıya döner ve yanık kalır. Daha fazla sıvı deterjan ekleyin.

## 6. Bir program başlatma

- Başlat/duraklat dokunmatik simgesine basın. İlgili gösterge ışığı yanacak, kapı kilitlenecek ve kapı kilit göstergesi yanacaktır.
- Taşmaları önlemek için, bir program çalışırken deterjan dağıtıcı çekmecesi açmayın.
- Programın kalan süresi değişiklik gösterebilir. Yıkama yükündeki dengesizlik veya köpük oluşumu gibi faktörler program süresini etkileyebilir.

7. "Çalışan bir programın ayarlarını değiştirme"Çalışan bir programın ayarlarını değiştirme

Program çalışırken ayarları değiştirmeye devam edebilirsiniz. Los cambios se aplicarán siempre que la fase del programa correspondiente no haya finalizado todavía.

Çalışmakta olan bir programın yapılandırmasını değiştirme:

1. Çalışan yıkama programını duraklatmak için başlat/duraklat dokunmatik simgesine basın.
2. Ayarları değiştirin.
3. Programı devam ettirmek için başlat/duraklat dokunmatik simgesine tekrar basın.
4. Programı değiştirdiyse, tekrar deterjan eklemeyin.
5. Çalışan bir programın yanlışlıkla değiştirilmesini önlemek için (örneğin çocuklar tarafından) Çocuk Kilidini etkinleştirin.

## TÜRKÇE

### 8. Çalışan bir programı durdurma ve kapıyı açma

- Çalışan yıkama programını duraklatmak için başlat/duraklat dokunmatik simgesine basın.
- Su seviyesi veya sıcaklık çok yüksek değilse, kapı kilidi gösterge ışığı sönecektir. Örneğin daha fazla çamaşır eklemek veya yanlışlıkla yüklenen çamaşırını çıkarmak için kapağı açabilirsiniz. Programı devam ettirmek için başlat/duraklat dokunmatik simgesine tekrar basın.

### 9. Devam eden bir programın iptal edilmesi

- Çamaşır makinesini kapatmak için Açma/Kapama dokunmatik simgesine basın.
- Su seviyesi ve/veya sıcaklık yüksek değilse, kapının kilidi açılır ve açılabilir.
- Kazandaki su seviyesi yüksekse kapı kilitli kalacaktır. Kapının kilidini açmak için açma/kapama dokunmatik simgesine basılı tutarak makineyi açın. Ardından Sıkma programını seçin ve ekranda "---" görünene kadar Sıkma hızı seçimi dokunmatik simgesine arka arkaya basarak Sıkma seçeneğini devre dışı bırakın.
- Sıkma programını başlatmak için başlat/duraklat dokunmatik simgesine basın. Programın sonunda kapının kilidi açılacaktır.

### 10. Bir programın sonunda çamaşır makinesini kapatma

- Döngünün sonunda dijital ekranda "End" (Son) mesajı görünecektir.
- Kapı sadece kapı kilit göstergesi söndüğünde açılabilir.
- Kapı kilit göstergesinin kapalı olduğunu kontrol edin. Sonra kapıyı aç ve çamaşırını çıkar.
- Çamaşır makinesini kapatmak için Açma/Kapama dokunmatik simgesine basın.
- Musluğu kapatın.
- Cihazın içinin kurummasını sağlamak için kapıyı aralık bırakın.

## 7. TEMİZLİK VE BAKIM

Çamaşır makinenizin bakımını yapmak, korumak ve en iyi çalışma koşullarında tutmak için aşağıdaki talimatları okuyun.

### Dikkat: Elektrik çarpma tehlikesi

- Elektrik çarpması riskini önlemek için, temizlikten önce cihazın elektrik bağlantısını mutlaka kesin.
- Basınçlı yıkayıcı ile temizlemeyin.

### Su ve elektrik kaynaklarının kesilmesi

- Her yıkama döngüsünden sonra su musluğunu kapatın. Bu, hidrolik sistemdeki aşınmayı sınırlandıracak ve sızıntıları önlemeye yardımcı olacaktır.
- Temizlik ve bakım çalışmaları sırasında cihazın fişini çekin.



## Çamaşır makinesinin dışının temizlenmesi

### Dikkat: Patlama riski

Patlama riskini önlemek için, yıkayıcıyı asla yanıcı çözücülerle temizlemeyin.

Gerektiğinde dış yüzeyi aşağıdaki şekilde temizleyin:

- Ilık sabunlu su veya yumuşak (aşındırıcı olmayan) bir temizlik ürünü kullanın.
- Yumuşak bir bezle kurulayın.
- Atıkları derhal imha edin.
- Yüksek basınçlı püskürtücüler kullanmayın.

### Kazan temizliği

- Kazanda kalan metal kalıntıları pas lekelerine neden olabilir.
- Bunları çıkarmaya çalışmak için asla çelik yün pedler kullanmayın.
- Klor içermeyen bir temizlik ürünü kullanın ve üreticinin talimatlarına uyun.

Çamaşır makinesinin kireç çözme işlemi

- Doğru miktarda deterjan kullanırsanız, çamaşır makinesinin kirecini gidermeniz gerekmez.
- Kazanın kirecinin çözülmesi gerekiyorsa, kireç çözücü üreticisinin talimatlarını uygulayın.
- Çamaşır makinesinin kazanında kireç veya mineral birikintilerinin neden olduğu beyaz lekeleri veya kazanda metal nesnelere bırakıldığında ortaya çıkan az miktardaki pası gidermek için az miktarda kireç çözücü ürün kullanılabilir.

Dikkat: Kireç çözücü maddeler, cihazın parçalarına saldırabilen ve çamaşırların rengini bozabilen asitler içerir.

### Kapı ve kazan bakımı

Koku oluşumunu önlemek için kapıyı daima aralık bırakın.

### Su besleme hortumunu kontrol edin

- Su besleme hortumunu yılda en az bir kez kontrol edin. Herhangi bir çatlak varsa, derhal değiştirilmelidir. Su basıncı çok güçlüdür ve çatlak bir su besleme hortumu kolayca patlayarak açılabilir.
- Yeni olmayan su besleme hortumlarını asla kullanmayın.

### Deterjan bölmesinin temizlenmesi. Şema. 16

Deterjan tozu ve yumuşatıcı bölmelerinin tıkanmasını önlemek için deterjan çekmecesini düzenli olarak temizleyin, bu da tambura deterjan çıkışını etkileyecektir. Bunu yapmak için aşağıdaki talimatları uygulayın:

## TÜRKÇE

1. Deterjan dağıtıcı çekmesini tamamen açın. Çekmece üzerindeki kilitleme mandalını aşağı bastırın ve çamaşır makinesi gövdesinden çıkarın.
2. Toz deterjan ve yumuşatıcı bölmelerini musluk suyu ile yıkayın ve deterjan kalıntılarını giderin.
3. Kutuyu yerine geri koyun.

**NOT:** Temizleme işlemi sırasında, sıvı deterjan bölmesini açmayın veya kaymasını önlemek için deterjan çekmesini eğmeyin veya döndürmeyin.

**Tavsiye:** Deterjan dağıtıcı çekmesi yerinde olmadan cihazı kullanmayın. Kutuyu her zaman tamamen kapalı tutun.

Şema. 16

- A Sıvı veya toz deterjan bölmesi
- B Yumuşatıcı bölmesi ("MAX" seviyesini aşmamalıdır)
- C Otomatik Doz Bölmesi (sıvı deterjan)

**Su besleme hortumu elek filtresinin temizlenmesi.** Şema. 17

1. Su musluğunu kapatın ve su besleme hortumunu sökün.
2. Hortumun ucundaki ağ filtreyi ince bir fırça ile dikkatlice temizleyin.
3. Ardından, çamaşır makinesinin arkasındaki su besleme hortumunu elinizle sökün. Çamaşır makinesinin arkasındaki su giriş valfinden ağ filtreyi pense ile çıkarın ve dikkatlice temizleyin.
4. Ağ filtreyi yeniden yerleştirin. Su besleme hortumunu musluğa ve çamaşır makinesine yeniden bağlayın. Giriş hortumunu bağlamak için herhangi bir alet kullanmayın. Su musluğunu açın ve tüm bağlantıların sıkı olup olmadığını kontrol edin.

**Tahliye pompasının temizlenmesi**

**Dikkat: Yanık tehlikesi**

Sıcak sudan kaynaklanan cilt lezyonları riski.

Makineden suyu boşaltırken ve/veya kapağı manuel olarak açarken tüm güvenlik önlemlerine uyulmasını sağlamak sizin sorumluluğunuzdadır.

Çamaşır makinesi tahliye yapmıyorsa (tahliye yapması gerekirken cihazdan su pompalama sesi gelmiyorsa, ancak lavabo gibi yakındaki diğer giderler düzgün bir şekilde tahliye yapıyorsa) tahliye pompasının temizlenmesi gerekebilir.

Pompa gevşek döküntülerle tıkanabilir (her yükmeden sonra tamburu kontrol etmek ve görünür döküntüleri çıkarmak için iyi bir neden). Çok miktarda tüy döken kumaşlar da tıkanmalara neden olabilir.

Tahliye pompasına erişmek için önce bakım kapağı açılmalıdır (aşağıdaki adımlara bakın).

Bakım kapağını açtıktan sonra aşağıdaki işlemleri yapın:

1. Cihazın suyu boşalmamışsa, suyu boşaltmayı deneyin. Yıkama döngüsü seçicisini Sıkma konumuna getirin. Ardından, tüm sıkma hızı göstergeleri sönene kadar Sıkma Hızı Seçimi düğmesine birkaç kez basın. Ardından Başlat/Duraklat düğmesine basın. Döngünün kazandaki suyu boşaltması için birkaç dakika bekleyin. Pompa tamamen tıkanırsa, makine tahliye yapamayacak ve döngü sona erecektir.
2. Musluğu kapatın, böylece daha fazla su girmez ve boşaltılması gerekmez. Apague la lavadora. Çamaşır makinesinin fişini prizden çekin.
3. Tahliye filtresi kapağını açın.
4. Kalan suyu uygun bir kaba boşaltmak için pompa erişim açıklığındaki çıkarılabilir tahliye hortumunu kullanın (20 litreye kadar su boşaltılabilir). Sızdırmazlık tapasını hortumdan çıkarın ve açtıktan sonra kabın üzerine yerleştirin ve suyun tamburdan dışarı akmasını sağlayın. İşiniz bittiğinde, hortumun ucundaki kapağı yerine takın ve tekrar yerine yerleştirin. Şema. 18
5. Pompa kapağını çıkarmak için saat yönünün tersine çevirin. Kapak çıkarıldığında az miktarda artık su çıkabilir. Pompa hortumunun içini temizleyin, kalıntıları veya yabancı cisimleri çıkarın. Pompa gövdesinin arkasındaki çarkın serbestçe dönebildiğini kontrol ediniz. Pompa kapağındaki tiftik, kir veya deterjan kalıntılarını temizleyin. Pompa kapağını yerine sıkıca vidalayarak yeniden takın. Kapının açılmasını sağlayan kısım dikey olmalıdır. Şema. 19
6. Tahliye filtresi kapağını kapatın. Dökülen suyu temizleyin. Şema. 20

## 8. SORUN GİDERME

Çamaşır makinesi zaman zaman çalışmayı durdurabilir. Antes de ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec, asegúrese de que la solución al problema no se encuentra en la siguiente lista.

Problem	Muhtemel sorunlar/çözümler
Kazanda renkli lekeler ve yağ lekeleri vardır	Deterjan ve çamaşır olmadan "DRUM CLEAN" (kazan temizleme) yıkama döngüsünü çalıştırın.
Kötü kokular	Kauçuk parçaların kullanılması nedeniyle, makine ilk başta kauçuk kokusuna sahip olacaktır, ancak bu kullanım sırasında yavaş yavaş kaybolacaktır.

## TÜRKÇE

Kapı açılmıyor	Güvenlik koruma fonksiyonu çalışıyor ve su sıcaklığı ve/veya su seviyesi çok yüksek.
	Program normal bir şekilde sona erdi, ancak bir elektrik kesintisi oldu.
	Çocuk Kilidi fonksiyonu etkinleştirilmişse, devre dışı bırakın.
	Gecikmeli Bitiş işlevi etkinleştirilmişse, devre dışı bırakın.
Deterjan dağıtıcısından su dökülmesi meydana gelir.	Deterjan haznesi deterjanla tıkanmış ve temizlenmesi gerekiyor.
	Su basıncı çok yüksek ve düşürülmesi gerekiyor; su giriş borusundaki musluğu hafifçe kapatın ve tekrar deneyin.
	Cihaz öne doğru eğilmiştir (düz olmalıdır).
Su sızıntıları (deterjan dağıtıcısı dışında)	Su besleme hortumu gevşek, bağlantıları kontrol edin.
	Su besleme hortumu sıkı ancak yine de sızıntı yapıyor; öyleyse lastik rondelaları değiştirin veya su besleme hortumunda lastik rondela yok.
	Tahliye hortumu doğru takılmamış.
	Makinenin içinde su sızıntısı olması durumunda, güç kaynağını kapatın ve resmi Cecotec Servis Merkezi ile iletişime geçin.
Çamaşır makinesi açılmıyor	Cihaz tam olarak takılı değil veya yeterince bağlantı kuracak şekilde takılı değil.
	Prizde güç yok veya sigortalarda bir sorun var.
Yıkama döngüsü başlamıyor	Kapı düzgün kapanmamış.
	Açma/kapama dokunmatik simgesine basılmamıştır.
	Başlat/duraklat dokunmatik simgesine basılmamıştır.
	Musluk, suyun cihaza akmasına izin verecek şekilde açılmamıştır.
Gecikmeli Bitiş işlevi etkinleştirilmiştir.	

Kazana su veya deterjan girmiyor. Ekranda "E02" hatası görüntülenir	Su besleme hortumu bükülmüş veya kıvrılmış.
	Su besleme hortumu su kaynağına bağlı değil.
	Su basıncı çok düşük.
	Su musluğu, kapalı olduğundan akış sağlanamıyor.
	Konutta su kaynağı yok.
	Su giriş hortumundaki ağ filtre ve/veya su giriş vanası tıkalı.
	Musluk ve/veya su kaynağı borusu donmuş.
	Gecikmeli Bitiş işlevi etkinleştirilmiştir.
	Başlat/duraklat dokunmatik simgesine basılmamıştır.
	Kazanda zaten yeterince su var.
Program başladığında su tahliyesi	Bu bir sorun değil. Program çalıştırılmadan önce kazanın içine doğrudan su dökmek için kapağı açmayın, aksi takdirde makine program başlatıldığında kazanın içine dökülen suyu boşaltabilir.
Makine yıkama yaparken su seviyesi çok düşük.	Bu bir sorun değil. Bu cihazın yıkama döngüsündeki su tüketimi nispeten azdır, yıkama döngüsündeki su seviyesi diğer çamaşır makinelerine göre daha düşüktür.
Yıkama döngüsünün çalışması sırasında aşırı su dolması	Su seviyesi düşerse, makine suyu otomatik olarak geri kazanacaktır.
	Yıkanacak çamaşır miktarı çok fazla olduğunda, makine yıkama döngüsü sırasında suyu otomatik olarak birkaç kez doldurabilir.
Kazanda çok fazla köpük var veya deterjan dağıtıcısından köpük taşıyor.	Deterjan makinede yıkamaya uygun değildir ("çamaşır makinesi için" veya "elde ve makinede yıkama" veya benzeri bir metin içermelidir).
	Çok fazla deterjan kullanılmıştır; yumuşak suda daha az deterjan gerekir.
Sıkma işlemi birkaç kez tekrarlanır.	Farklı çamaşır türleri ve malzemeleri nedeniyle, çamaşır makinesinin yük dengeleme sistemi sıkma süresini uzatmak için çamaşırları birçok kez sallayabilir ve dağıtabilir. Bu normal bir olgudur, makinenin bir arızası değildir.
Makine sıkma yapmıyor	Hiçbir sıkma devri seçilmemiştir. Ekranda «---» görüntülenir

## TÜRKÇE

Makine sıkma döngüsü sırasında çok fazla titriyor.	Ayaklar ayarlanmamış, bu da makinenin sallanmasına neden oluyor.
	Makineyi yeni kurduysanız: plastik ara parça da dahil olmak üzere taşıma civataları veya polistiren ambalaj makineyi kurarken çıkarılmamıştır.
	Cihaz mobilya ve/veya duvarlar arasında sıkışmış.
	Yük biraz dengesiz ve cihaz dönüyor, ancak daha yavaş bir hızda.
Sıkma sonucu optimal değil	Bir çift kot pantolon, bir süveter, bir banyo havlusu gibi daha az çamaşır yıkadığınızda, makine denge koruması nedeniyle sıkma işlemini tamamlayamayabilir.
	Yük biraz dengesizse, cihaz döngü için varsayılan sıkma hızında veya sıkma hızı ayarında değil, daha düşük bir hızda dönecektir.
Makine boşaltmıyor, yavaş boşaltıyor veya ekranda "E03" görünüyor.	Tahliye hortumunun üst kısmı çok yüksek. Yerden 65-100 cm yüksekliğe monte edilmelidir.
	Tahliye pompası filtresi tıkalı.
	Tahliye hortumu bükülmüş veya kıvrılmış.
	Tahliye hortumu tıkalı veya donmuş.
Yıkama programı süresi, yüksek hızlı sıkma işlemine girmeden önce saymayı durdurur.	Bu bir sorun değil. Cihazın yük dengeleme sistemi, dengeyi sağlamak ve sıkma işlemini yüksek hızda tamamlamak için çamaşır kazan içinde uzun süre sallar ve dağıtır. Yuvarlama ve serpmiş işleminde, cihaz yüksek hızlı sıkma işlemine ulaşmadan önce program süresi saymayı durdurur.
Yıkama programı çok uzun sürüyor	Program süreleri su basıncına, gelen su sıcaklığına ve yıkama yükünün dengesiz olmasına bağlı olarak değişecektir. Sonuç olarak, program süreleri artacaktır (bkz. "Sıkma döngüsü birkaç kez tekrarlanır").
Aşırı gürültü	Döndürme sırasında motor, pompa ve kazandan her zaman bir miktar gürültü gelecektir.
	Çamaşır makinesi diğer nesnelere çarpıyor.
	Saç tokası veya metal nesnelere gibi yabancı cisimler kazana düşer.

Makine sürekli olarak su ile dolar ve sürekli olarak boşaltılır.	Tahliye hortumunun üst kısmı çok alçak. Yerden 65-100 cm yüksekliğe monte edilmelidir.
	Tahliye hortumunun ucu boru içine çok fazla itilmiştir, hortum dirseği tahliye hortumunun ucundan 100 mm uzağa takılmalıdır.
	Tahliye hortumunun ucu tahliye edilen suyun içine daldırılır.
Boşaltılan su cihaza geri döner	Tahliye hortumunun ucu tahliye edilen suya (çamaşır makinesinden tahliye edilen su) temas ederse, (tahliye edilen su) cihazın içine geri çekilebilir ve cihaza veya giysilere zarar verebilir.
Kontrol paneli ısınıyor	Bu, kontrol panelinin arkasına takılı PCB kartı üzerindeki elektronik bileşenlerin hafif bir ısınma etkisidir.
Kuruduktan sonra, kapı ve kazan üzerinde su damlaları var.	Kurutma sırasında kapı üzerinde su damlacıkları birikebilir. Temizleyin.
	Çok fazla giysi veya ağır eşya koymayın.
Genel sorunlar	Çamaşır makineniz, yıkama döngüsü sırasındaki ilerlemeyi izleyen sensörler içerir (örn. su seviyesi, sıcaklık, dengesiz yükler ve yıkama süresi/ilerleme). Normalde, çamaşır makineniz döngüyü başarıyla tamamlıyorsa, bir sorun olması olası değildir.

Aşağıdaki arızalardan herhangi birinin meydana gelmesi durumunda, bu arızalar mikrobilgisayar sistemi tarafından tespit edilecektir. Çamaşır makinesi bip sesi çıkaracak ve aşağıdaki hata kodları görüntülenecektir:

Hata kodları	Arıza tipi	Muhtemel sorun ve çözümler
E02	Su girişi yok	Musluk açık mı? Su kaynağı kesilmiş mi? Su besleme hortumu süzgeç filtresi ve su giriş vanası tıkalı mı? Su besleme hortumu donmuş mu? Cevabınız evet ise, sorunları kendiniz çözmeye çalışın. Hata kodu hala görüntüleniyorsa, lütfen resmi Cecotec Servis Merkezi ile iletişime geçin.
E03	Anormal drenaj	Pompa filtresini temizleyin. Tahliye hortumunun bükülmüş, kıvrılmış veya tıkanmış olup olmadığını kontrol edin. Arıza kodu devam ederse, Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.

## TÜRKÇE

U4	Kapı arızası	Kapı düzgün kapanmamış olabilir. Kapağı tekrar kapatın ve ardından çamaşır makinesini kapatmak için Açma/Kapama dokunmatik simgesine basın. Ardından tekrar açın ve programı yeniden başlatmak için başlat/duraklat dokunmatik simgesine basın. Arıza kodu devam ederse, Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.
H	Kazan sıcaklığı yüksek	Çamaşır makinesinin çalışmasını askıya almak için başlat/duraklat dokunmatik simgesine basın ve birkaç dakika bekleyin. Kazan sıcaklığı güvenli bir aralığa düştüğünde ve arıza kodu ekrandan kaybolduğunda, programa devam etmek için başlat/duraklat dokunmatik simgesine basın. Arıza kodu devam ederse, Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.
FXXX	Kazandaki negatif iyon konsantrasyonu yüksektir.	Çamaşır makinesinin çalışmasını askıya almak için başlat/duraklat dokunmatik simgesine basın ve birkaç dakika bekleyin. Kazandaki negatif iyon yükü güvenli bir aralığa düştüğünde ve arıza kodu ekrandan kaybolduğunda, programa devam etmek için başlat/duraklat dokunmatik simgesine basın. Arıza kodu devam ederse, Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.
EXX	Diğer arızalar	Açma/Kapama dokunmatik simgesine basarak çamaşır makinesini kapatın. Ardından elektrik bağlantısını kesin ve resmi Cecotec Teknik Yardım Servisi ile iletişime geçin.

NOT: Arızanın nedenini kontrol ettiğinizden ve Başlat/Duraklat simgesine tekrar basmadan önce arızayı giderdiğinizden emin olun. Arıza kodu kaybolursa, çamaşır makinesi çalışmaya devam edecektir. Hata kodu hala görünüyorsa, güç kablosunu çıkarın ve resmi Cecotec Servis Merkezi ile iletişime geçin.

## 9. TEKNİK BİLGİLER

QR kodunu (enerji etiketinde de bulunur) tarayarak model bilgilerinizin depolandığı ürün veri tabanına erişebilirsiniz.

Referans	00205	00206
Model	Bolero DressCode 9950 Autodose Inverter 3D Steel A	Bolero DressCode 9950 Autodose Inverter 3D Ice Blue A



QR Kodu		
Nominal voltaj	220 - 240 V	
Nominal frekans	50 Hz	
Yıkama kapasitesi	9,0 Kg	
Nominal Yıkama Gücü	2000 W	
Standart su basıncı	0,03 MPa - 1,00 MPa	
Net ağırlık	65 kg	
Ölçüler	(58 x 60 x 85) cm	
Koruma derecesi	IPX4	

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.  
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

## 10. VERİ FORMLARI

Yeni enerji verimliliği standardı için girdi yöntemi (EN60456:2016 + FprAA:2020)  
Echo 40-60, (Parametreler varsayılan olarak ayarlanmamıştır)

	20 °C	Cotton (pamuklu)	Wool (yün)	Quick wash (Hızlı yıkama)
Nominal Kapasite / Kg	2	9	1	1
Program süresi (sa:dak)	0:39	0:57	0:50	0:15

## TÜRKÇE

Enerji tüketimi (Kwh/devir)	0,26	1,27	0,22	0,11
Su tüketimi (Lt/döngü)	60	75	65	45
Sıcaklık °C (MAKS)°C	30	55	35	35
Kalan nem oranı	75%	70%	85%	75%
Sıkma hızı(rpm)	700	900	500	700

Eco 40-60 programı, 40 °C veya 60 °C'de yıkanabilir olduğu beyan edilen normal kirli pamuklu çamaşırları aynı döngüde birlikte yıkayabilir ve bu program AB eko-tasarım mevzuatına uygunluğu değerlendirmek için kullanılır;

- En enerji tasarruflu programlar genellikle daha düşük sıcaklıklarda ve daha uzun süreler boyunca çalışan programlardır;
- Gürültü ve kalan nem içeriği sıkma hızından etkilenir: sıkma aşamasında sıkma hızı ne kadar yüksekse gürültü o kadar yüksek ve kalan nem içeriği o kadar düşük olur;
- Eco40-60 programı ve yıkama ve kurutma döngüsü dışındaki programlar için verilen değerler sadece gösterge niteliğindedir.

PARAMETRE	BİRİM	DEĞER
Yıkama döngüsü için nominal kapasite, 0,5 kg(c) aralıklarla	kg	9,0
Nominal kapasitede ECO programı 40-60 için güç tüketimi ( $E_{W,full}$ )	kWh/devir	0,863
Yarı kapasitede ECO 40-60 programı için güç tüketimi ( $E_{W,full}$ )	kWh/devir	0,478
Nominal kapasitenin dörtte birinde ECO 40-60 programı için güç tüketimi ( $E_{W,1/4}$ )	kWh/devir	0,191
ECO 40-60 programının ağırlıklı enerji tüketimi ( $E_W$ )	kWh/devir	0,494
ECO 40-60 programının ağırlıklı enerji tüketimi ( $E_W$ )	kWh/devir	0,951
Yıkama Döngüsü için Enerji Verimliliği Endeksi ( $EEI_W$ )	—	51,9
ECO programı 40-60'ın nominal kapasitede su tüketimi ( $W_{W,dolu}$ )	Lt/döngü	69,8

Nominal kapasitenin yarısında ECO 40-60 programının su tüketimi ( $W_{W,1/2}$ )	Lt/döngü	44,9
ECO 40-60 programının nominal kapasitesinin dörtte birinde su tüketimi ( $W_{W,1/4}$ )	Lt/döngü	33,9
Yıkama döngüsü ağırlıklı su tüketimi ( $W_W$ )	Lt/döngü	49
Nominal kapasitede ECO 40-60 programının yıkama verimliliği derecesi ( $I_W$ )	—	1,031
Yarı nominal kapasitede ECO 40-60 programının yıkama verimliliği derecesi ( $I_W$ )	—	1,031
Çeyrek nominal kapasitede ECO 40-60 programının yıkama verimliliği derecesi ( $I_W$ )	—	1,031
Nominal kapasitede ECO 40-60 programının durulama verimliliği ( $I_R$ )	g/kg	5,0
ECO 40-60 programının yarı nominal kapasitede durulama verimliliği ( $I_R$ )	g/kg	5,0
ECO 40-60 programının çeyrek nominal kapasitede durulama verimliliği ( $I_R$ )	g/kg	5,0
Nominal kapasitenin ECO 40-60 program süresi ( $t_W$ )	sa:dak	3:48
Nominal kapasitenin yarısında ECO 40-60 program süresi ( $t_W$ )	sa:dak	2:54
ECO program süresi 40-60 ila nominal kapasitenin dörtte biri ( $t_W$ ) a	sa:dak	2:54
Nominal kapasitede ECO 40-60 programı sırasında yük altında en az 5 dakika boyunca ulaşılan sıcaklık (T)	°C	35
Yarı nominal kapasitede ECO 40-60 programı sırasında yük altında en az 5 dakika boyunca ulaşılan sıcaklık (T)	°C	30
Çeyrek nominal kapasitede ECO 40-60 programı sırasında yükün içinde en az 5 dakika boyunca ulaşılan sıcaklık (T)	°C	20

## TÜRKÇE

ECO programının sıkma aşamasındaki nominal kapasitede sıkma hızı 40-60 (S)	rpm	1400
ECO programının sıkma aşamasında sıkma hızı 40-60 yarı nominal kapasitede (S)	rpm	1400
ECO programının sıkma aşamasında nominal kapasitenin dörtte birinde 40-60 sıkma hızı (S)	rpm	1400
Yıkama sonrası ağırlıklı artık nem içeriği (D)	%	62,0
ECO 40-60 programı sırasında havadan kaynaklanan akustik gürültü emisyonları (dönüş aşaması)	dB(A) re 1 P <sub>w</sub>	76
Kapalı modda güç tüketimi (P <sub>o</sub> ) (varsa)	W	0,50
Bekleme işlevinde güç tüketimi (P <sub>sm</sub> ) (varsa) P <sub>sm</sub> (varsa)	W	-
Bekleme modunda bilgi görüntüleniyor mu?	—	Hayır
Bekleme modunda güç tüketimi (P <sub>sm</sub> ), elektrik şebekesi bekleme koşullarında (varsa)	W	-
Ertelemeli başlatmada güç tüketimi(P <sub>ds</sub> ) (uygulanabilirse)	W	4,00

## 11. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya bataryanın evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir. Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

## 12. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

### **13. TELİF HAKLARI**

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

## 1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Vàlvula d'entrada d'aigua
2. Mànega de desguàs
3. Cos de la rentadora
4. Port de càrrega
5. Cable d'alimentació i endoll
6. Compartiment del detergent
7. Panell de control
8. Tambor
9. Tapa del filtre de desguàs
10. Potes ajustables

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

## 2. ABANS DE L'ÚS

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i tot el material d'embalatge. Podeu conservar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu llençar l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estiguin inclosos i en bon estat. Si faltés alguna peça o no estigués en bon estat, contacteu amb el Servei d'Atenció al Client de Cecotec immediatament.

**Contingut de la caixa.** Figura 2

1. Rentadora
2. Manual d'instruccions
3. Mànega de subministrament d'aigua
4. Clau
5. Tapa embellidora (x4)

- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència

### 3. INSTAL·LACIÓ

#### Transport de la rentadora

- Es requereixen com a mínim dues persones per aixecar o transportar l'aparell. Primer, inclineu la rentadora cap enrere. Una persona ha de col·locar-se darrere de la rentadora i subjectar la part superior per sota, mentre que l'altra persona ha de subjectar la part inferior per davant.
- Per evitar lesions, utilitzeu guants de protecció sempre que aixequiu o transporteu l'aparell.
- Si utilitzeu un carretó de transport per moure l'aparell, recolzeu-lo sobre la part posterior per evitar danyar la porta o el tauler de control.

#### Desembalatge

1. Traieu la rentadora del seu embalatge.
2. Per retirar els blocs de protecció de poliestirè, no recolzeu l'aparell sobre la part frontal. Col·loqueu una manta a terra i tombeu l'aparell amb cura sobre un costat per retirar la base de cartró. No col·loqueu mai la rentadora cap per amunt o cap per avall.
3. Assegureu-vos que l'aparell no ha patit danys durant el transport. Comproveu que la caixa inclou tots els components subministrats amb la rentadora. Si l'aparell ha patit danys durant el transport o si hi falta algun element, poseu-vos en contacte amb el distribuïdor i no continueu amb la instal·lació.

Advertiment:

Els materials d'embalatge poden ser perillosos per als nens. Mantingueu tot el material d'embalatge (bosses de plàstic, poliestirè, etc.) fora de l'abast dels nens.

#### Retirada dels pernys de transport

- Per assegurar que la rentadora no pateix danys durant el transport, se li han d'instalar 4 pernys de transport. Si no es retiren abans d'instalar la rentadora, el tambor es podria fer malbé durant el funcionament. A més, l'aparell vibrarà i serà molt més sorollós durant els cicles de centrifugat. Per això, assegureu-vos de retirar-los del tot abans del primer ús. Us aconsellem que conserveu els pernys de transport perquè torneu a instal·lar-los en cas de necessitat. Per evitar danys en cas d'haver de transportar l'aparell en un altre moment, assegureu-vos de tornar a instal·lar els cargols abans del transport.
  - Seguiu el procediment següent:
1. Afluixeu els 4 pernys de transport (A) amb la clau (subministrada) i retireu-los juntament amb els 4 separadors (B), tal com es mostra a la figura 3.

Important:

En retirar els cargols, és possible que alguns separadors caiguin dins del tambor. Per treure'ls,

inclineu la rentadora cap endavant perquè caigui a terra o traieu-los directament de l'interior de la rentadora.

2. Inseriu les 4 tapes embel·lidores (C) als orificis dels cargols. Les trobareu a la bossa de plàstic dels accessoris.
3. Deseu totes les peces en un lloc segur. Les tornareu a necessitar si cal traslladar la rentadora a un altre lloc.
  - Si voleu instal·lar la rentadora en un altre lloc per evitar que pateixi algun dany, transporteu-la com s'indica a continuació:
    1. Torneu a instal·lar els cargols de transport.
    2. Fixeu el cable d'alimentació a la part posterior de la rentadora.

### **Ubicació adequada per a la instal·lació**

#### **Requisits d'ubicació**

- La rentadora ha d'instal·lar-se en un sòl sòlid i pla; no la col·loqueu sobre una catifa o sobre un terra de fusta.
- No instal·leu la rentadora en un pedestal si la ubicació d'aquest últim no es pot canviar. El pedestal s'ha de poder modificar en cas que fos necessari. Per exemple, ampliant-ne la mida o assegurant-lo amb algun tipus de suport. No col·loqueu mai la rentadora sobre suports separats. És possible que la rentadora es mogui una mica per alguns factors com, per exemple, sobrecàrrega o humitat al pedestal, per la qual cosa hi ha risc que caigui del pedestal durant el seu funcionament.
- Mantingueu l'habitació seca i ben ventilada.
- La rentadora s'ha d'instal·lar i posar en funcionament en una habitació amb desguàs.
- No col·loqueu mai sobre la rentadora aparells petits com, per exemple, un microones o un robot de cuina.
- Mantingueu la rentadora allunyada d'objectes que produeixin calor o que siguin inflamables com, per exemple, espelmes, fogons, recipients de gas líquid, etc.
- No poseu mai recipients a pressió sobre la rentadora.
- No col·loqueu mai la rentadora sobre l'obertura d'un desguàs descobert.

#### **Espai necessari per a la instal·lació**

- Instal·leu la rentadora de manera que sigui fàcil accedir a l'endoll i a la presa de corrent.
- Quan instal·leu l'aparell, assegureu-vos que hi ha prou espai al seu voltant. A la taula següent i a la figura 4 podeu observar les dimensions necessàries:



	a (cm)	b (cm)	c (cm)	d (cm)	e (cm)
	damunt	darrere	esquerra	dreta	de banda a banda
Distància mínima	≥ 3	≥ 5	≥ 5	≥ 5	≥ 70

Advertiment:

Eviteu que les parts metàl·liques de la rentadora entrin en contacte amb aigüeres de metall o altres aparells.

### Anivellació de la rentadora

Durant el procés de centrifugat, el tambor de la rentadora gira a alta velocitat per eliminar l'excés d'aigua de les peces de roba, al final del cicle de rentat. Per això, és important que la rentadora estigui anivellada i que totes les potes suportin el mateix pes. Això ajudarà a garantir que la rentadora no faci soroll ni vibre durant el funcionament. Seguiu els passos següents per assegurar-vos que la rentadora estigui anivellada:

1. Instal·leu l'aparell sobre una superfície plana i sòlida.
2. Si el terra és irregular (o està desnivellat), ajusteu les potes de la rentadora segons sigui necessari per anivellar-la. No col·loqueu cap objecte sota les potes de la rentadora per ajudar a anivellar-la.
3. No allargueu les potes més del necessari. Com més allargueu les potes, més vibrarà la rentadora quan estigui en funcionament. Comenceu col·locant les potes completament girades i ajusteu-les segons sigui necessari.
4. Utilitzeu un nivell de bombolla (no proporcionat) per comprovar que la part superior de l'aparell està anivellada de banda a banda i de davant cap enrere.
5. Premeu cada cantonada de la part superior de l'aparell per assegurar-vos que no trontolla. No hi ha d'haver folgança ni moviment. Totes les potes de l'aparell han de suportar el mateix pes. Això és tan important com que l'aparell estigui anivellat per evitar vibracions.
6. Quan l'aparell estigui anivellat i no trontolli, fixeu les potes al seu lloc prement les contrafemelles contra la part inferior de la rentadora. Assegureu-vos de fer aquest pas sense modificar l'alçada de les potes (agafeu les potes mentre premeu les contrafemelles).

### Procediment per anivellar les potes de la rentadora. Figura 5

1. Després de determinar quines potes s'han d'ajustar, demaneu ajuda a algú perquè aixequi lleugerament l'aparell. Així alleujareu la pressió sobre la pota que s'ha d'ajustar.
2. Gireu la pota per allargar-la cap avall tant com sigui necessari perquè la rentadora quedi anivellada.
3. Quan l'alçada de la pota sigui adequada, utilitzeu la clau (proporcionada) per prémer la contrafemella contra la part inferior de l'aparell, i així fixar la pota al seu lloc.

### Connexió de la mànega de subministrament d'aigua

1. Connecteu un extrem de la mànega de subministrament d'aigua a una aixeta d'aigua freda i premeu-la amb la mà, tal com es mostra a la figura 6. Abans de fer la connexió, deixeu córrer l'aigua fins que surti totalment neta.
2. Connecteu l'altre extrem de la mànega a la vàlvula d'entrada d'aigua situada a la part posterior de l'aparell, i premeu-lo amb la mà, tal com es mostra a la figura 7.
3. Obriu l'aixeta lentament i assegureu-vos que no hi hagi fuites.
  - No retorceu, aixafeu, modifiqueu ni tallem la mànega.
  - Premeu fermament l'extrem de la mànega amb la mà.
  - La pressió de l'aigua ha d'estar compresa entre 0,03 i 1,0 MPa. Si la pressió de l'aigua supera aquest valor, installeu una vàlvula reductora de pressió.
  - Si la mànega no és prou llarga, poseu-vos en contacte amb un taller especialitzat o un tècnic autoritzat.
  - No utilitzeu mai mànegues de subministrament d'aigua que no siguin noves.
  - Utilitzeu la mànega de subministrament d'aigua subministrada amb l'aparell.

### Connexió de la mànega de desguàs

#### Alçada del punt de desguàs

Diferència d'alçada entre el terra i el desguàs: mínim 60 cm i màxim 100 cm. Figura 8

### Tipus de connexions de desguassos

#### Canonada vertical

1. Connecteu la mànega de desguàs al colze (no proporcionat), tal com s'observa a la figura 9.
2. Col·loqueu el colze a la mànega de desguàs a 10 cm de l'extrem de la mànega, tal com es mostra a la figura 9.
3. Inseriu l'extrem de la mànega de desguàs a la canonada. Si la mànega s'introdueix massa a la canonada, pot ser que la rentadora s'autosifoni, és a dir, que es buidi contínuament mentre s'està omplint. Assegureu el colze i la mànega amb una brida per evitar que la mànega se surti de la canonada durant el seu ús.

Figura 9:

1. Desguàs
2. Canonada de desguàs
3. Brida

#### Sifó del lavabo

Fixeu la mànega de desguàs al sifó del lavabo amb una abraçadora per a mànega de Ø 20-44 mm (no proporcionat), tal com s'observa a la figura 10.

## Lavabo

### Advertiment: Risc de cremades

En rentar a temperatures altes, el contacte amb l'escuma calenta pot provocar cremades quan es buida pel lavabo. No toqueu l'escuma calenta.

### Advertiment: Danys a l'aparell/les peces tèxtils

Si l'extrem de la mànega de desguàs toca l'aigua descarregada (aigua drenada de la rentadora), aquesta pot tornar a ser aspirada cap a la rentadora i fer malbé l'aparell o les peces.

Assegureu-vos que:

- El desguàs del lavabo no té el tap posat.
- L'extrem de la mànega de desguàs no toca l'aigua drenada.
- El desguàs del lavabo no està obstruït.
- La mànega de desguàs està connectada correctament al lavabo.
  
- No retorceu, traieu ni doblegueu la mànega de desguàs.
- Assegureu la mànega de desguàs amb la brida a la canonada, lavabo, etc., perquè no se surti a causa de la pressió de l'aigua. Figura 11
- No es recomana utilitzar allargadors de mànega de desguàs. En cas de necessitat absoluta, l'allargador ha de tenir el mateix diàmetre que la mànega original i no ha de superar els 250 cm de longitud. Figura 12

### Connexió elèctrica

Abans d'endollar la rentadora a la presa de corrent, assegureu-vos que:

- La presa de corrent té presa de terra i compleix amb la legislació vigent.
- La presa de corrent pot suportar la potència màxima de la rentadora, indicada a la placa de dades tècniques que es troba a la màquina.
- La tensió d'alimentació està inclosa dins dels valors indicats a la placa de dades tècniques que es troba a la màquina.
- Quan s'escalfa, el corrent màxim de la rentadora és de 10 A. Per tant, assegureu-vos que el sistema d'alimentació (tensió, corrent i cable) es correspongui amb la potència de l'aparell.
- La presa de corrent és compatible amb l'endoll de la rentadora. Si no és així, un electricista qualificat haurà de canviar l'endoll o la presa de corrent.

**Advertiment:** Aquest aparell ha d'estar connectat a una presa de terra. Les operacions següents han de ser realitzades per un electricista qualificat.

### Substituir el cable d'alimentació

Si el cable d'alimentació està fet malbé, ha de ser substituït per un idèntic per part del fabricant o del distribuïdor per evitar el risc de descàrrega elèctrica.

### Rebutjar l'endoll

Abans de rebutjar l'endoll, assegureu-vos d'inutilitzar les clavilles perquè no es pugui inserir accidentalment en una presa de corrent.

### Rebutjar la màquina

Quan rebutgeu la rentadora, retireu l'endoll tallant el cable d'alimentació el més a prop possible del cos de l'endoll, i després llenceu-lo com s'ha descrit anteriorment.

- Aquest dispositiu no està dissenyat per funcionar mitjançant dispositius de commutació externs, com ara temporitzadors o sistemes de control remot independents.
- En instal·lar l'aparell, la presa de corrent ha de ser accessible.
- No utilitzeu cables allargadors, múltiples endolls o adaptadors.
- Per extreure l'endoll de la presa de corrent, agafeu-lo fermament i estireu-lo. No estireu el cable.
- Els components elèctrics no han de ser accessibles a l'usuari després de la instal·lació.
- No connecteu la màquina a la presa de corrent amb les mans mullades o humides.
- No utilitzeu la rentadora si esteu mullats o descalços.
- No utilitzeu mai l'aparell si el cable o l'endoll estan malmesos, si no funcionen correctament o si han caigut.

**Advertiment:** L'empresa s'eximeix de tota responsabilitat en cas d'incompliment d'aquestes normes.

### Abans de realitzar el primer cycle de rentat

Aquesta rentadora ha estat sotmesa a diferents proves abans de sortir de fàbrica. Aquest procés implica executar diversos cicles de rentat. Com a resultat, pot quedar una petita quantitat d'aigua al tambor i al sistema de desguàs. Executeu un cycle de neteja del tambor sense roba ni detergent per netejar el sistema abans de la primera càrrega de roba.

## 4. PREPARACIÓ I CLASSIFICACIÓ DE LES PECES

### Preparació de les peces tèxtils

Advertiment: Danys a l'aparell/les peces tèxtils

Els objectes estranys (per exemple, monedes, clips, agulles o claus) podrien fer malbé la roba o els components de la rentadora. Per tant, tingueu en compte les següents recomanacions en preparar la bugada:

- Llegiu l'etiqueta de les peces de roba abans de rentar-les a la rentadora i seguïu les indicacions.
- Traieu de la roba qualsevol objecte solt o metàl·lic, com per exemple imperdibles, clips, etc.

- Traieu la sorra, les monedes, etc. de les butxaques i dels punys.
- Tanqueu les cremalleres i botoneu les fundes dels coixins, fundes nòrdiques, etc.
- Traieu les guies de les cortines o deseu-les en una bossa de xarxa.
- Les peces especialment delicades, com mitges o cortines d'encaix; o les més petites, com mitjons o mocadors, només s'han de rentar en una bossa de xarxa o en una funda de coixí.
- Algunes peces és millor rentar-les del revés. Entre elles, peces de punt, pantalons, samarretes i dessuadores.
- Assegureu-vos de posar els sostenidors amb cèrcol dins d'una funda que es pugui tancar de manera segura amb una cremallera o un botó. Si el cèrcol surt de la copa, es pot colar pels conductes del tambor i causar greus danys.

### **Classificació de les peces segons el color i el grau de brutícia**

Classifiqueu les peces de roba segons el color, el grau de brutícia i la temperatura de rentat recomanada.

- Les peces poden decolorar-se si no seleccioneu el programa o la temperatura adequats.
- No renteu mai peces noves de diversos colors juntament amb altres peces.
- Renteu les peces blanques separades de les de color. En cas contrari, es poden decolorar o tornar grises.

#### **Grau de brutícia**

##### • **Brutícia lleugera**

No presenta brutícia ni taques visibles, però pot haver absorbit alguna olor. Això podria incloure roba d'estiu lleugera, com ara samarretes, camises o bruses que s'hagin fet servir una sola vegada. També per refrescar la roba de llit o les tovalloles amb poc ús (menys d'una setmana).

##### • **Brutícia normal**

Brutícia visible i/o algunes taques lleugeres. Això podria incloure roba com samarretes, camises o bruses que s'hagin suat o s'hagin posat diverses vegades. També draps de cuina, tovalloles o roba de llit utilitzats durant una setmana o més. Cortines sense taques que no s'hagin rentat en un període de fins a mig any.

##### • **Brutícia intensa**

Brutícia i taques visibles. Això podria incloure draps de cuina, tovallons de roba, pitets de nadó, roba exterior de nens, samarretes de futbol i samarretes tacades d'herba o brutícia. També podria incloure's la roba de treball, com granotes i texans, i altres peces utilitzades per a la feina i les activitats a l'aire lliure.

### **Classificació de la roba segons les especificacions de l'etiqueta de cura**

Els símbols de les etiquetes de la roba us ajudaran a triar el programa de rentat més adequat, la temperatura correcta, els cicles de rentat i els mètodes de planxa. No oblideu consultar les indicacions per triar el programa més adequat per a les vostres peces.

## 5. FUNCIONAMENT


Figura 13

- A Programes de rentat
- B Funcions i opcions addicionals
- C Pantalla


Figura 14


1. Indicador de bloqueig infantil
2. Indicador de bloqueig de porta
3. Indicador de la funció Delay End (final diferit)
4. Indicador de la funció SteamMax (rentat amb vapor)
5. Indicador d'OnSmart (rentat intel·ligent)
6. Visualitzador lluminós de progrés del programa
7. Pantalla digital


### Panell de control


**A Programes de rentat.** Mantingueu premuda la icona tàctil d'encès/apagat  per engegar la rentadora. A continuació, seleccioneu el programa desitjat. L'indicador lluminós del programa seleccionat s'encendrà i la pantalla mostrarà la durada predeterminada del cicle (vegeu «Taula de cicles de rentat»).

### B Funcions i opcions

**B1.  Icona tàctil de la funció Autodosi (Detergent):** premeu aquesta icona per activar la funció de dosificació intel·ligent de detergent. Per obtenir una explicació més detallada, consulteu la secció «Programes i funcions».


**B2.  Icona tàctil de la funció Final diferit (Delay End):** premeu aquesta icona per establir l'hora de finalització del cicle de rentat. Per obtenir una explicació més detallada, consulteu la secció «Programes i funcions».


**B3.  Icona tàctil de selecció de la temperatura de rentat:** premeu aquesta icona per canviar la temperatura de l'aigua del cicle seleccionat. La temperatura seleccionada apareixerà a la pantalla.


**B4.  Icona tàctil de selecció de la velocitat de centrifugat:** premeu aquesta icona per canviar la velocitat de centrifugat del cicle seleccionat. La velocitat de centrifugat seleccionada apareixerà a la pantalla.

**Funció Bloqueig Infantil:** si voleu activar el bloqueig del tauler de control mentre el cicle està en marxa, mantingueu premuda la icona tàctil de selecció de la velocitat de centrifugat durant


uns 3 segons. Per obtenir una explicació més detallada, consulteu la secció «Programes i funcions».

**B5.**  **Icona tàctil de selecció del temps de rentat:** premeu aquesta icona per modificar el temps de funcionament del programa de rentat segons sigui necessari per al cicle seleccionat. El temps ajustat apareixerà a la pantalla.

**B6.**  **Icona tàctil de selecció del nombre d'esbandides:** feu clic a aquesta icona per modificar el nombre d'esbandides del cicle seleccionat. El nombre d'esbandides seleccionat apareixerà a la pantalla digital.

**B7.**  **Icona tàctil SteamMax (rentat amb vapor):** premeu aquesta icona per activar el cicle de rentat amb vapor. Per obtenir una explicació més detallada, consulteu la secció «Programes i funcions».


**B8.**  **Icona tàctil OnSmart (rentat intel·ligent):** premeu aquesta icona per activar el cicle de rentat automàtic OnSmart. Per obtenir una explicació més detallada, consulteu la secció «Programes i funcions».

**B9.**  **Icona tàctil d'inici/pausa:** manteniu premuda aquesta icona per iniciar o pausar el cicle de rentat.


- **Afegir roba mentre el programa està en marxa**


Un cop iniciat el cicle de rentat, si voleu pausar-lo, manteniu premuda aquesta icona. Si l'indicador lluminós de bloqueig de la porta està apagat, la porta es pot obrir per afegir o treure roba del tambor. Per reprendre el cicle de rentat des del mateix punt en què es va interrompre, tanqueu la porta i torneu a prémer la icona. Per obtenir una explicació més detallada, consulteu la secció «Programes i funcions».


**Nota:** Si el nivell o la temperatura de l'aigua al tambor és massa alt, l'indicador lluminós de bloqueig de la porta s'encendrà. La porta no es podrà obrir ni es podrà afegir o treure roba mentre el programa estigui en marxa.


**B10.**  **Icona tàctil d'encès/apagat:** manteniu premuda aquesta icona per engegar o apagar la rentadora.


**C Pantalla:** és útil per programar la rentadora i, a més, proporciona molta informació:

**C1.**  **Indicador de bloqueig infantil:** si aquest indicador està encès significa que la funció Bloqueig infantil està activada i, per tant, el tauler de control està bloquejat (excepte la icona tàctil d'encès/apagat).

**C3.**  **Indicador de bloqueig de porta:** si aquest indicador està encès significa que la porta està bloquejada. Per evitar danys, espereu que s'apagui abans d'obrir la porta.








**C3.**  **Indicador de la funció Delay End (final diferit):** si aquest indicador està encès significa que la funció Final Diferit està activada. Durant el cicle de rentat, a la pantalla apareixerà el compte enrere amb el temps restant del programa.

**C4.**  **Indicador de la funció SteamMax (rentat amb vapor):** si aquest indicador està encès significa que la funció SteamMax està activada.

**C5.**  **Indicador d'OnSmart (rentat intel·ligent):** si aquest indicador està encès significa que el cicle de rentat automàtic OnSmart està activat.

**C6. Visualitzador lluminós de progrés del programa:** durant el cicle de rentat, aquest visualitzador mostrarà el progrés del procés de rentat amb el temps restant del programa.

**C7. Pantalla digital:** en funció de la informació proporcionada, la pantalla es mostrarà diferents maneres:

Pantalla	Informació
 <b>1:28</b>	Temps restant del cicle de rentat
  <b>12 H</b>	Temps de final diferit
 <b>30</b>	Temperatura de rentat
 <b>2</b>	Nombre d'esbandides
 <b>14 00</b>	Velocitat de centrifugat
 <b>E 03</b>	Codi d'error



## 6. PROGRAMES I FUNCIONS

### Taula de cicles de rentat

Cicle de rentat	Temp. Màx (°C)	Càrrega màxima (kg)	Tipus de detergent		
			Detergents		Suavitant
			Normal	Especial	
Mix	60	9	L/P	---	0
Quick (Rentat ràpid)	40	1	L/P	---	0
Roba infantil	85	5	L/P	L	0
Wool (Llana)	40	1	---	L	0
Down (Plomissol)	40	2	---	L	0
Cotton (Cotó)	60	9	L/P	---	0
Eco 40-60	40	9	L/P	---	0
20 °C	30	2	L/P	---	0
Sanitize (Esterilització)	85	3	L/P	---	0
Bedding (Roba de llit)	60	6	L/P	---	0
Spin (Centrifugat)	---	9	---	---	---
Neteja del tambor	85	---	---	---	---
OnSmart (Rentat intel·ligent)	40	5	L/P	---	0

L= Gel/detergent líquid; P= Detergent en pols; 0= Opcional.

Si utilitzeu detergent líquid, no es recomana activar la funció de final diferit.

Es recomana utilitzar: detergent en pols de 20 °C a 80 °C i detergent per a llana de 20 °C a 40 °C.

Seguiu les recomanacions de dosificació del vostre detergent.

Cicle de rentat	Descripció
Mix	Per rentar càrregues mixtes de brutícia lleugera a normal de teixits de cotó i sintètics, peces blanques i de color juntes
Quick (Rentat ràpid)	Per rentar poques peces de roba o peces que estiguin lleugerament brutes
Roba infantil	Cicle dissenyat per a la brutícia típica de les peces infantils, ja que elimina eficaçment qualsevol rastre de detergent residual.
Wool (Llana)	Per a peces de llana i barreja de llana que es puguin rentar a màquina. Abans de col·locar-les a la rentadora, assegureu-vos que les peces es poden rentar a màquina mirant l'etiqueta. Un cop finalitzat el cicle de rentat, traieu la roba ràpidament, sacsegeu-la i poseu-la a assecat per evitar que es deformi en estar massa temps al tambor. Per evitar que la roba es faci malbé, la temperatura de l'aigua no ha de superar els 40 °C. Per obtenir millors resultats i reduir els danys a la roba, utilitzeu detergent especial per a llana i no ompliu el tambor amb més d'1 kg de roba.
Down (Plomissol)	Cicle per rentar articles de plumissol individuals (el pes dels quals no ha de superar els 2 kg), coixins o peces encoixinades amb plumissol d'oca, així com les jaquetes de plomes. Es recomana introduir les peces de plumissol al tambor amb els extrems doblegats cap a dins i que no s'ocupi més de 3/4 del volum total del tambor. Per obtenir els millors resultats, es recomana utilitzar un detergent líquid i afegir-lo al caixetí del detergent.
Cotton (Cotó)	Per a peces d'ús diari de cotó, lli i barreges de cotó
Eco 40-60	Per a una major eficiència energètica
20 °C	Per rentar poques peces que es destenyeixen amb facilitat
Sanitize (Esterilització)	Per a peces que necessitin ser esterilitzades i descontaminades
Bedding (Roba de llit)	Per a articles grans com mantes, cortines i cobrellits
Spin (Centrifugat)	Aquest cicle utilitza un centrifugat per escurçar el temps d'assecat de teixits pesants o de peces delicades rentades a mà

Neteja del tambor	Neteja el tambor eliminant la brutícia i els bacteris. Assegureu-vos que el tambor estigui buit. Enceneu la rentadora i premeu la icona tàctil Drum Clean Plus per activar aquest programa específic (neteja del tambor automàtica).
OnSmart (Rentat intel·ligent)	El cicle de rentat OnSmart detecta de forma intel·ligent la càrrega de la bugada i ajusta el temps i la temperatura de rentat de forma automàtica. Un cop hagi començat el cicle de rentat, a la fase de detecció apareixerà <b>RULET</b> a la pantalla. Podeu activar el programa OnSmart manualment quan la rentadora estigui apagada, o quan estigui engegada però el programa no s'hagi iniciat. Per fer-ho, manteniu premuda la icona tàctil d'inici/pausa durant almenys 3 segons, i la rentadora executarà el cicle de rentat OnSmart.

## Funcions


### Final diferit (Delay End)

Selecioneu el programa de rentat desitjat, i abans de prémer la icona tàctil d'inici/pausa, manteniu premuda la icona tàctil de la funció Final diferit durant 3 segons, fins que l'indicador lluminós s'encengui per ajustar el temps de finalització del cicle de rentat a increments d'una hora fins a un màxim de 24 hores.

Atenció: La durada del cicle està inclosa al temps de final diferit seleccionat.

A continuació, es mostra un exemple d'un cicle la durada del qual és d'1 hora i 30 minuts, i el temps de final diferit del qual és de 8 hores.

A la pantalla apareixerà «8 h» i començarà el compte enrere. Quan hagin passat 6 hores i mitja, començarà el cicle de rentat (recordeu que tenia una durada d'1 hora i mitja). En aquest moment, a la pantalla apareixerà «1:30» i començarà el cicle de rentat. El temps total aproximat és de 8 hores.

Per cancel·lar la funció Final diferit, feu clic a qualsevol altra icona tàctil per reiniciar el cicle de rentat. L'indicador lluminós  s'apagarà.


Nota:

La funció Final diferit no és compatible amb tots els programes.

El temps real de finalització del programa pot variar del temps de final diferit seleccionat, depenent de la pressió del subministrament d'aigua, el desguàs, el tipus de teixit, la temperatura de l'aigua i altres factors.

### Bloqueig per a nens




Activar la funció Bloqueig Infantil permet evitar el maneig indegut per part dels nens i les interferències externes al cicle de rentat.

1. Durant el funcionament, manteniu premuda la icona tàctil de selecció de la velocitat de centrifugat durant 3 segons per activar o desactivar la funció Bloqueig Infantil.
2. Un cop activada, l'indicador lluminós  s'encendrà. La porta no es podrà obrir i totes les funcions del tauler de control es bloquejaran (excepte la icona tàctil d'encès/apagat).
3. Només es pot apagar la màquina prement la icona tàctil d'encès/apagat. En apagar-la, es cancel·larà la funció Bloqueig Infantil.

### SteamMax (Rentat amb vapor)

Es tracta d'un cicle dissenyat per rentar peces de cotó que no es destenyeixen. El rentat amb vapor redueix les arrugues de la roba i proporciona el grau ideal d'humitat, fet que facilita el planxat. A més, penetra eficaçment a cada peça per esterilitzar-la i eliminar qualsevol olor.

### Funció Autodosi (Detergent)

1. Premeu la icona tàctil d'encès/apagat per engegar la rentadora, seleccioneu el programa de rentat desitjat i, a continuació, premeu la icona tàctil de la funció Autodosi . El nivell de dosificació de detergent corresponent es mostrarà a la pantalla.
2. Feu clic a la icona tàctil de la funció Autodosi  per ajustar la quantitat de detergent dosificat. Per cada clic augmentarà 1 nivell. Hi ha 5 nivells d'ajustament disponibles, que es poden modificar de manera cíclica:  
Au (automàtic) → L1 (baix) → L2 (mitjà) → L3 (alt) → off (dosificació desactivada)
3. Un cop activada la funció Autodosi i seleccionat el nivell d'ajust, si detecteu que el nivell del detergent és insuficient, l'indicador lluminós  s'il·luminarà de color vermell i romandrà encès.

### Llum interior

El llum interior de la rentadora sempre estarà encès mentre seleccioneu un programa o una funció.

Si cancel·leu el programa, el llum interior es tornarà engegar quan obriu la porta.

Mentre el programa estigui en marxa, el llum interior s'encendrà automàticament cada vegada que canviï la fase de rentat.

Si premeu qualsevol icona tàctil (excepte la d'encès/apagat), també s'encendrà el llum interior.

### **Sistema d'equilibri de càrrega (Smooth Wash)**

La rentadora disposa d'un sistema de detecció automàtica de càrrega excèntrica. Durant el procés de centrifugat, si la roba està distribuïda de manera desigual, la rentadora l'anivellarà i l'acomodarà fins que estigui distribuïda de manera uniforme abans de centrifugar. Si la roba no es pot distribuir uniformement dins del temps especificat, la rentadora no centrifugarà per evitar vibracions brusques. Si això passa, comproveu si la roba està enredada o enganxada, i seleccioneu el programa Spin (Centrifugat).

Quan renteu poca roba, com un parell de texans, un jersei, una tovallola de bany, etc., és possible que la rentadora no completi el procés de centrifugat a causa de la protecció de l'equilibri. Renteu les peces de major i menor mida juntes en la mesura del possible per facilitar que la roba es distribueixi uniformement i que el procés de centrifugat es pugui completar sense problemes.

Nota: A causa dels diferents tipus i materials de la roba, el sistema automàtic d'equilibri de càrrega pot ajustar i anivellar la roba moltes vegades per prolongar el temps de centrifugat. Es tracta d'un fenomen normal, no d'una fallada de la rentadora.

### **Com utilitzar la rentadora**

#### **1. Carregar la bugada**

Obriu la porta i carregueu la roba. Carregueu els articles d'un en un al tambor, sense omplir massa. Tingueu en compte les mides de càrrega indicades a la «Taula de cicle de rentat». La sobrecàrrega de la màquina provocarà resultats de rentat insatisfactoris i arrugarà la roba.

#### **2. Tancar la porta**

Assegureu-vos que la roba no es quedi enganxada entre el vidre de la porta i la junta de goma. Tanqueu la porta fins que sentiu un clic.

#### **3. Obrir l'aixeta**

Assegureu-vos que la rentadora està connectada al subministrament d'aigua. Obriu l'aixeta.

#### **4. Seleccionar el programa desitjat**

Mantingueu premuda la icona tàctil d'encès/apagat per engegar la rentadora. A continuació, seleccioneu el programa desitjat. L'indicador lluminós del programa seleccionat s'encendrà i la pantalla mostrarà la durada predeterminada del cicle de rentat, així com els ajustaments de temperatura i velocitat de centrifugat disponibles per al programa seleccionat. Si cal, ajusteu la temperatura i/o la velocitat de centrifugat amb les icones tàctils corresponents.

#### **- Ajustar la temperatura**

Premeu la icona tàctil de selecció de la temperatura per disminuir progressivament el valor fins a configurar el rentat en fred (es mostrarà «---» a la pantalla). Quan torneu a prémer la

icona tàctil, s'establirà la configuració més alta disponible.

### - **Ajustar la velocitat de centrifugat**

Premeu la icona tàctil de selecció de la velocitat de centrifugat per disminuir progressivament el valor fins que el cycle de centrifugat s'apagui (es mostrarà «---» a la pantalla). Quan torneu a prémer la icona tàctil, s'establirà la configuració més alta disponible.

### - **Seleccionar opcions**

Feu clic a la icona tàctil de l'opció que voleu seleccionar, i l'indicador lluminós corresponent s'encendrà. Feu clic a la icona tàctil de l'opció que voleu seleccionar, i l'indicador lluminós corresponent s'encendrà.

- Si l'opció seleccionada és incompatible amb el programa establert, la incompatibilitat se senyalitzarà mitjançant un xiulet i l'indicador lluminós de l'opció corresponent parpellejarà.
- Si l'opció seleccionada és incompatible amb una altra opció prèviament configurada, només romandrà activa la selecció més recent.

## **5. Afegir detergent**

Extraieu el caixetí de detergent i afegiu detergent (i additiu/suavitzant) als compartiments corresponents, tal com s'indica a continuació.

Figura 15:

1. Compartiment del detergent líquid o en pols
  2. Compartiment del suavitzant (no ha de superar el nivell «MAX»)
  3. Compartiment d'Autodosi (detergent líquid)
- Afegiu una quantitat adequada de detergent líquid o en pols. Si n'afegiu massa, l'escuma es desbordarà. Consulteu les instruccions de l'envàs del detergent que utilitzeu.
  - No afegiu cap tipus de detergent al compartiment destinat a aquest efecte quan utilitzeu la funció Autodosi.
  - Obriu la tapa del compartiment d'Autodosi i ompliu-lo amb detergent líquid. No sobrepassi la marca MAX. El compartiment d'Autodosi pot emmagatzemar força quantitat de detergent, per la qual cosa no cal que l'afegiu cada vegada. Tanqueu la tapa d'aquest compartiment un cop omplert.
  - Quan afegiu el suavitzant, assegureu-vos de no sobrepassar la marca «MAX».
  - No obriu el compartiment de detergent després del rentat per evitar que es desbordi l'aigua o l'escuma.
  - Després d'encendre la rentadora, premeu la icona tàctil de la funció Autodosi per activar la dosificació intel·ligent. La rentadora detectarà automàticament la quantitat de detergent que queda al compartiment corresponent. Si la quantitat és insuficient, l'indicador lluminós de la funció Autodosi es tornarà vermell i es mantindrà encès. Afegiu més detergent líquid.

## 6. Iniciar un programa

- Premeu la icona tàctil d'inici/pausa. L'indicador lluminós corresponent s'encendrà, la porta es bloquejarà i l'indicador de bloqueig de la porta s'illuminarà.
- Per evitar desbordaments, no obriu el caixetí dispensador de detergent mentre s'estigui executant un programa.
- La durada restant del programa pot variar. Factors com ara el desequilibri en la càrrega de rentat o la formació d'escuma poden influir en la durada del programa.

## 7. Canviar els paràmetres d'un programa en marxa

Podeu continuar modificant els paràmetres mentre el programa està en marxa. Els canvis s'aplicaran sempre que la fase del programa corresponent encara no hagi finalitzat.

Per canviar la configuració d'un programa en execució:

6. Feu clic a la icona tàctil d'inici/pausa per pausar el programa de rentat que s'està executant.
7. Canvieu els ajustaments.
8. Premeu la icona tàctil d'inici/pausa de nou per reprendre el programa.
9. Si heu canviat el programa, no torneu a afegir detergent.
10. Per evitar que un programa en marxa sigui modificat per accident (per exemple, per nens), activeu el Bloqueig Infantil.

## 8. Pausar un programa en execució i obrir la porta

- Feu clic a la icona tàctil d'inici/pausa per pausar el programa de rentat que s'estigui executant.
- Si el nivell de l'aigua o la temperatura no són gaire elevats, s'apagarà l'indicador lluminós de bloqueig de la porta. Podeu obrir la porta, per exemple, per afegir més roba o per retirar la que s'hagi carregat per error. Premeu la icona tàctil d'inici/pausa de nou per reprendre el programa.

## 9. Cancel·lar un programa en marxa

- Premeu la icona tàctil d'encès/apagat per apagar la rentadora.
- Si el nivell de l'aigua i/o la temperatura no és elevat, la porta es desbloquejarà i podrà obrir-se.
- La porta romandrà bloquejada si el nivell d'aigua del tambor és alt. Per desbloquejar la porta, enceneu la rentadora mantenint premuda la icona tàctil d'encès/apagat. A continuació, seleccioneu el programa Spin (Centrifugat) i desactiveu l'opció de centrifugat prement la icona tàctil de selecció de la velocitat de centrifugat diverses vegades fins que aparegui «---» a la pantalla.
- Premeu la icona tàctil d'inici/pausa per posar en marxa el programa Spin (Centrifugat). La porta es desbloquejarà al final del programa.

### 10. Apagueu la rentadora quan acabi un programa

- Al final del cicle, es mostra el missatge «End» («Fix») a la pantalla digital.
- La porta només es podrà obrir quan s'apagui l'indicador de bloqueig de la porta.
- Comproveu que l'indicador de bloqueig de la porta estigui apagat. A continuació, obriu la porta i traieu la bugada.
- Premeu la icona tàctil d'encès/apagat per apagar la rentadora.
- Tanqueu l'aixeta.
- Deixeu la porta entreoberta perquè s'assequi l'interior de l'aparell.

## 7. NETEJA I MANTENIMENT

Llegiu les instruccions següents per mantenir i protegir la vostra rentadora i conservar-la en òptimes condicions de funcionament.

### Advertiment: Perill de descàrrega elèctrica

- Per evitar el risc de descàrrega elèctrica, desconnecteu sempre l'aparell de la presa de corrent abans de netejar-lo.
- No el netegeu amb un netejador a pressió.

### Tall dels subministrament d'aigua i electricitat

- Tanqueu l'aixeta d'aigua després de cada cicle de rentat. Això limitarà el desgast del sistema hidràulic i ajudarà a evitar fuites.
- Desendolleu l'aparell quan el netegeu i durant qualsevol tasca de manteniment.

### Neteja de l'exterior de la rentadora

#### Advertiment: Risc d'explosió

Per evitar el risc d'explosió, no netegeu mai la rentadora amb dissolvents inflamables.

Netegeu la superfície exterior quan sigui necessari de la següent manera:

- Utilitzeu aigua calenta sabonosa o un producte de neteja suau (no abrasiu).
- Assequeu-la amb un drap suau.
- Elimineu els residus immediatament.
- No utilitzeu polvoritzadors d'alta pressió.

### Neteja del tambor

- Les restes metàl·liques que es queden al tambor poden produir taques d'òxid.
- No utilitzeu mai fregalls d'acer per intentar eliminar-les.
- Utilitzeu un producte de neteja sense clor i seguieu les instruccions del fabricant.



### Descalcificació de la rentadora

- Si utilitzeu les quantitats correctes de detergent, no caldrà que descalcifiqueu la rentadora.
- Si cal descalcificar el tambor, seguiu les instruccions del fabricant del producte descalcificador.
- Es poden utilitzar petites quantitats de producte desincrustant per eliminar taques blanques al tambor de la rentadora causades per dipòsits de calç o de minerals, o per petites quantitats d'òxid que apareixen quan es queden objectes metàl·lics al tambor.

Atenció: Els agents desincrustants contenen àcids que poden atacar parts de l'aparell i decolorar la bugada.

### Cura de la porta i del tambor

Deixeu sempre entreoberta la porta per evitar la formació de males olors.

### Comprovar la mànega de subministrament d'aigua

- Comproveu la mànega de subministrament d'aigua almenys una vegada a l'any. Si hi ha alguna esquerda, cal substituir-la immediatament. La pressió de l'aigua és molt forta i una mànega de subministrament d'aigua esquerdada es podria obrir fàcilment.
- No utilitzeu mai mànegues de subministrament d'aigua que no siguin noves.

### Neteja del compartiment del detergent. Figura 16

Netegeu el caixetí del detergent amb regularitat per evitar que s'obstrueixin els compartiments del detergent en pols i del suavitzant, fet que afectaria la sortida del detergent al tambor. Per fer-ho, seguiu les següents instruccions:

1. Obriu completament el caixetí dispensador de detergent. Premeu cap avall el tancament del caixetí i extraieu-lo de la carcassa de la rentadora.
2. Renteu els compartiments del detergent en pols i el suavitzant amb aigua de l'aixeta, i elimineu les restes de detergent.
3. Torneu a col·locar el caixetí al seu lloc.

**Nota:** Durant el procés de neteja, no obriu el compartiment de detergent líquid ni inclineu o gireu el caixetí del detergent per evitar que se'n surti.

**Consell:** No utilitzeu l'aparell sense que el caixetí dispensador de detergent estigui col·locat. Mantingueu sempre el caixetí completament tancat.

Figura 16

- A Compartiment del detergent líquid o en pols
- B Compartiment del suavitzant (no ha de superar el nivell «MAX»)

### C Compartiment d'Autodosi (detergent líquid)

#### **Neteja del filtre de malla de la mànega de subministrament d'aigua.** Figura 17

1. Tanqueu l'aixeta d'aigua i descargoleu la mànega de subministrament d'aigua.
2. Netegeu acuradament el filtre de malla de l'extrem de la mànega amb un raspall suau.
3. A continuació, descargoleu amb la mà la mànega de subministrament d'aigua situada a la part posterior de la rentadora. Extraieu el filtre de malla de la vàlvula d'entrada d'aigua situada a la part posterior de la rentadora amb unes alicates i netegeu-lo amb cura.
4. Torneu a inserir el filtre de malla. Connecteu de nou la mànega de subministrament d'aigua a l'aixeta i a la rentadora. No utilitzeu cap eina per connectar la mànega d'entrada. Obriu l'aixeta d'aigua i comproveu que totes les connexions estiguin ben ajustades.

Neteja de la bomba de desguàs

#### **Advertiment: Risc de cremades**

Risc de lesions cutànies per aigua calenta.

L'usuari serà el responsable que se segueixin totes les precaucions de seguretat en buidar l'aigua de la rentadora i/o en obrir manualment la porta.

Pot ser necessari netejar la bomba de desguàs si la rentadora no desaigua (no se sent el so de l'aigua bombada des de l'aparell quan aquest hauria d'estar desguàs, però altres desguassos propers, com una pica, desguassen correctament).

La bomba es pot obstruir amb residus solts (una bona raó per revisar el tambor i retirar qualsevol residu visible després de cada càrrega). Els teixits que desprenen grans quantitats de borrisol també poden provocar obstruccions.

Per accedir a la bomba de desguàs, primer cal obrir la tapa de manteniment (consulteu els passos següents). Un cop hagueu obert la tapa de manteniment, procediu com s'indica a continuació:

1. Si l'aparell no s'ha desguassat, intenteu desguassar-lo. Poseu el selector de cicles de rentat a la posició Spin. A continuació, premeu el botó de selecció de velocitat de centrifugat diverses vegades fins que tots els indicadors de velocitat de centrifugat s'apaguin. Després, premeu el botó Inici/Pausa. Espereu uns instants perquè el cicle buidi l'aigua del tambor. Si la bomba està totalment bloquejada, la rentadora no podrà desguassar i el cicle finalitzarà.
2. Tanqueu l'aixeta perquè no entri més aigua que calgui desguassar. Apagueu la rentadora. Desconnecteu la rentadora de la presa de corrent.
3. Obriu la tapa del filtre de desguàs.
4. Utilitzeu la mànega de desguàs extraïble situada a l'obertura d'accés a la bomba per buidar l'aigua restant en un recipient adequat (es poden buidar fins a 20 litres d'aigua). Traieu el tap de la mànega i col·loqueu-la sobre el costat d'un recipient adequat. Deixeu que l'aigua

acabi de drenar-se del tambor. Quan hagi acabat, torneu a col·locar la tapa a l'extrem de la mànega i deseu-la al seu lloc. Figura 18

5. Gireu la tapa de la bomba en sentit contrari a les agulles del rellotge per retirar-la. En retirar la tapa pot sortir una petita quantitat d'aigua residual. Netegeu l'interior de la mànega de la bomba, eliminant qualsevol residu o objecte estrany. Comproveu que el rodet situat a la part posterior de la carcassa de la bomba pot girar lliurement. Elimineu qualsevol borrisol, brutícia o residu de detergent de la tapa de la bomba. Torneu a instal·lar la tapa de la bomba cargolant-la fermament en la seva posició. La part que permet obrir la tapa ha de quedar en vertical. Figura 19
6. Tanqueu la tapa del filtre de desguàs. Netegeu l'aigua que s'hagi vessat. Figura 20

## 8. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

La rentadora podria deixar de funcionar de manera ocasional. Abans de posar-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec, assegureu-vos que la solució al problema no es troba a la següent llista.

Problema	Causa/Possible solució
Hi ha taques de color i taques d'oli al tambor	Executeu un cicle de rentat Drum Clean Plus (neteja del tambor automàtica) sense detergent ni roba.
Males olors	A causa de l'ús de peces de goma, la màquina farà olor a goma al principi, però aquesta desapareixerà gradualment durant l'ús.
La porta no es pot obrir	La funció de protecció de seguretat està en funcionament i la temperatura de l'aigua i/o el nivell de l'aigua són massa alts.
	El programa finalitzat amb normalitat, però s'ha produït un tall d'electricitat.
	Si la funció Bloqueig Infantil està activada, desactiveu-la.
	Si la funció Final Diferit està activada, desactiveu-la.
Es produeixen vessaments d'aigua del dispensador de detergent	El dispensador està bloquejat amb detergent i requereix neteja.
	La pressió de l'aigua és massa alta i cal baixar-la; tanqueu lleugerament l'aixeta de la canonada d'entrada d'aigua i torneu-ho a provar.
	L'aparell s'inclina cap endavant (ha d'estar anivellat).

Fuites d'aigua (que no són del dispensador de detergent)	La mànega de subministrament d'aigua està solta; reviseu les connexions.
	La mànega de subministrament està ben ajustada, però encara té fuites, o no té la volandera de goma; col·loqueu o reemplaçeu les volanderes de goma.
	La mànega de desguàs no està col·locada correctament.
	En cas de fuga d'aigua dins la màquina, apagueu la font d'alimentació i poseu-vos en contacte amb Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec.
La rentadora no s'engega	L'aparell no està prou o completament endollat per fer contacte.
	No arriba corrent a la presa de corrent o hi ha algun problema amb els fusibles.
El cicle de rentat no comença	La porta no està ben tancada.
	No s'ha premut la icona tàctil d'encès/apagat.
	No s'ha premut la icona tàctil d'inici/pausa.
	L'aixeta no s'ha obert per permetre que l'aigua flueixi cap a l'electrodomèstic.
	S'ha activat la funció Final Diferit.
No entra aigua ni detergent al tambor. Apareix l'error «E02» a la pantalla	La mànega de subministrament d'aigua està torçada o doblegada.
	La mànega de subministrament d'aigua no està connectada al subministrament d'aigua.
	La pressió de l'aigua és massa baixa.
	L'aixeta no s'ha obert per permetre que l'aigua flueixi cap a la màquina.
	No hi ha subministrament d'aigua a l'habitatge.
	El filtre de malla a la mànega de subministrament d'aigua i/o la vàlvula d'entrada d'aigua estan bloquejats.
	L'aixeta i/o la canonada de subministrament d'aigua estan congelats.
	S'ha activat la funció Final Diferit.
	No s'ha premut la icona tàctil d'inici/pausa.
Ja hi ha prou aigua al tambor.	

Descàrrega d'aigua quan s'inicia el programa	Això no és una incidència. No obriu la porta per abocar l'aigua directament al tambor abans que s'executi el programa. Altrament, la màquina pot descarregar l'aigua que es va abocar al tambor quan es va iniciar el programa.
El nivell de l'aigua és massa baix quan la màquina està rentant	Això no és una incidència. El consum d'aigua en el cicle de rentat d'aquest electrodomèstic és relativament petit. El nivell d'aigua en el cicle de rentat és més baix que el d'un altre tipus de rentadora.
Ompliment excessiu d'aigua durant l'operació del cicle de rentat	Si el nivell de l'aigua baixa, la màquina recuperarà l'aigua automàticament.
	Quan la quantitat de roba a rentar és massa gran, la rentadora pot omplir l'aigua automàticament diverses vegades durant el cicle de rentat.
Hi ha massa escuma al tambor o l'escuma es desborda del dispensador de detergent	El detergent no és apte per rentar a màquina (ha d'incloure el text «per a rentadora» o «rentat a mà i màquina», o similar).
	S'ha fet servir massa detergent; cal fer servir menys detergent en aigua tova.
El centrifugat es repeteix diverses vegades	A causa dels diferents tipus i materials de la roba, el sistema d'equilibri de càrrega de la rentadora pot trontollar i dispersar la roba moltes vegades per prolongar el temps de centrifugat. Aquest és un fenomen normal, no una incidència de la màquina.
La màquina no centrifuga	No heu seleccionat una velocitat de centrifugat. La pantalla mostra «---».
La màquina vibra molt durant el cicle de centrifugat	Les potes no s'han ajustat, fet que provoca que la màquina es balancegi.
	Si acabeu d'instalar la màquina: els pernns de transport, inclòs el separador de plàstic, o l'emalatge de poliestirè no s'han tret en instalar la màquina.
	L'aparell està atrapat entre mobles i parets.
	La càrrega està lleugerament desequilibrada i l'aparell està girant, però a menor velocitat.

El resultat del centrifugat no és òptim	Quan renteu poca roba, com un parell de texans, un suèter, una tovallola de bany, etc., és possible que la màquina no completi el procés de centrifugat a causa de la protecció de l'equilibri.
	Si la càrrega està lleugerament desequilibrada, l'aparell girarà, però a una velocitat més baixa, no a la velocitat de centrifugat predeterminada del cicle o la configuració de velocitat de centrifugat per al cicle.
La màquina no dreña, dreña lentament o apareix «E03» a la pantalla	La part superior de la mànega de desguàs és massa alta. S'ha d'instalar a una alçada d'entre 65 i 100 cm del terra.
	El filtre de la bomba de drenatge està bloquejat.
	La mànega de desguàs està torçada o doblegada.
	La mànega de drenatge està bloquejada o congelada.
El temps del programa de rentat deixa de comptar abans d'entrar al procés de centrifugat d'alta velocitat	Això no és una incidència. El sistema d'equilibri de càrrega de l'aparell trontolla i dispersa la roba al tambor durant molt de temps per aconseguir l'equilibri i completar el gir a alta velocitat. En el procés de trontoll i dispersió, el temps del programa deixa de comptar abans que l'aparell arribi al procés de centrifugat d'alta velocitat.
El programa de rentat dura massa temps	Els temps del programa variaran a causa de la pressió de l'aigua, la temperatura de l'aigua entrant i si la càrrega de rentat es desequilibra. En conseqüència, augmentaran els temps del programa (consulteu «El centrifugat es repeteix diverses vegades»).
Soroll excessiu	Sempre hi haurà una mica de soroll del motor, la bomba i el tambor durant el centrifugat.
	La rentadora toca altres objectes.
	Els objectes estranys, com ganxos per al cabell o objectes de metall, cauen al tambor.
La màquina s'omple contínuament d'aigua i es buida contínuament	La part superior de la mànega de desguàs és massa baixa. S'ha d'instalar a una alçada entre 65 i 100 cm del terra.
	L'extrem de la mànega de drenatge s'ha empès massa cap avall al tub vertical. El colze de la mànega s'ha d'instalar a 100 mm de l'extrem de la mànega de drenatge.
	L'extrem de la mànega de drenatge està submergit a l'aigua descarregada.

L'aigua drenada torna a l'aparell	Si l'extrem de la mànega de desguàs toca l'aigua descarregada (aigua drenada de la rentadora), aquesta (l'aigua descarregada) podria tornar a succionar-se cap a l'electrodomèstic i fer malbé l'aparell o les seves peces.
El tauler de control s'escalfa	Aquest és un lleu efecte d'escalfament dels components electrònics a la placa PCB instal·lada a la part posterior del panell de control.
Després de l'eixugada, hi ha gotes d'aigua a la porta i al tambor	Durant l'eixugada, la porta pot acumular gotes d'aigua. Netegeu-les.
	No poseu massa roba o articles molt pesats.
Incidències generals	La rentadora conté sensors que monitoren el progrés durant el cicle de rentat (per exemple: el nivell d'aigua, la temperatura, les càrregues desequilibrades i el temps/progrés de rentat). Normalment, si la rentadora completa amb èxit el cicle, és poc probable que hi hagi algun problema.

En cas que tingui lloc qualsevol de les següents avaries, seran detectades pel sistema del microordinador. Així, la rentadora emetrà un xiulet i es mostraran els codis d'avaría següents:

Codis d'error	Tipus de fallada	Possible causa i solució
E02	No hi ha entrada d'aigua	L'aixeta està oberta? S'ha tallat el subministrament d'aigua? El filtre de malla de la mànega de subministrament d'aigua i la vàlvula d'entrada d'aigua estan bloquejats? La mànega de subministrament d'aigua està congelada? Si la resposta és sí, intenteu solucionar els problemes tot sols Si el codi d'error continua apareixent, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec.
E03	Desguàs anormal	Netegeu el filtre de la bomba. Comproveu si la mànega de desguàs està doblegada, recargolada o obstruïda. Si el codi d'avaría persisteix, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Atenció al Client.

U4	Avaria de la porta	Pot ser que la porta no estigui ben tancada. Tanqueu la porta de nou i, a continuació, premeu la icona tàctil d'encès/apagat per apagar la rentadora. A continuació, torneu a engegar-la i premeu la icona tàctil d'inici/pausa perquè el programa es torni a engegar. Si el codi d'avaría persisteix, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Atenció al Client.
H	La temperatura del tambor és elevada	Premeu la icona tàctil d'inici/pausa per suspendre el funcionament de la rentadora i espereu uns minuts. Quan la temperatura del tambor baixi a un rang segur i desaparegui el codi d'avaría de la pantalla, premeu la icona tàctil d'inici/pausa per continuar amb el programa. Si el codi d'avaría persisteix, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Atenció al Client.
FXXX	La concentració d'ions negatius al tambor és massa alta	Premeu la icona tàctil d'inici/pausa per suspendre el funcionament de la rentadora i espereu uns minuts. Quan la càrrega d'ions negatius del tambor baixi fins a un rang segur i desaparegui el codi d'avaría de la pantalla, premeu la icona tàctil d'inici/pausa per continuar amb el programa. Si el codi d'avaría persisteix, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Atenció al Client.
EXX	Altres avaries	Apagueu la rentadora prement la icona tàctil d'encès/apagat. A continuació, desconnecteu-la de la xarxa elèctrica i poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec.

Nota: Assegureu-vos de comprovar la causa de l'avaría i de solucionar-la abans de tornar a prémer la icona Inici/Pausa. Si el codi d'avaría desapareix, la rentadora continuarà funcionant. Si el codi d'avaría continua apareixent, desendolieu el cable d'alimentació i poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec.



## 9. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Podeu accedir a la base de dades de productes on s'emmagatzema la informació del vostre model escanejant el codi QR (també es troba a l'etiqueta energètica).

Referència	00205	00206
Model	Bolero DressCode 9950 Autodose Inverter 3D Steel A	Bolero DressCode 9950 Autodose Inverter 3D Ice Blue A
Codi QR		
Voltatge nominal	220 - 240 V	
Freqüència nominal	50 Hz	
Capacitat de rentat	9,0 kg	
Potència nominal de rentat	2000 W	
Pressió aigua estàndard	0,03 MPa - 1,00 MPa	
Pes net	65 kg	
Dimensions	(58 x 60 x 85) cm	
Grau de protecció	IPX4	

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

## 10. FITXES TÈCNIQUES

Mètode d'entrada per al nou estàndard d'eficiència energètica (EN60456:2016 + FprAA:2020) Eco 40-60, (Els paràmetres no s'ajusten per defecte)

	20 °C	Cotton (Cotó)	Wool (Llana)	Quick (Neteja ràpida)
Capacitat nominal / kg	2	9	1	1
Durada del programa (h:min)	0:39	0:57	0:50	0:15
Consum d'energia (Kwh/cicle)	0,26	1,27	0,22	0,11
Consum d'aigua (L/cicle)	60	75	65	45
Temperatura MAX / °C	30	55	35	35
Contingut d'humitat romanent	75%	70%	85%	75%
Velocitat de centrifugat / rpm	700	900	500	700

El programa Eco 40-60 pot rentar roba de cotó amb brutícia normal declarada rentable a 40 °C o 60 °C, juntes al mateix cicle, i aquest programa s'utilitza per avaluar el compliment de la legislació de disseny ecològic de la UE;

- Els programes més eficients en termes de consum d'energia són generalment aquells que funcionen a temperatures més baixes i de llarga durada;
- El soroll i el contingut d'humitat romanent estan influenciats per la velocitat de centrifugat: com més gran sigui la velocitat de centrifugat a la fase de centrifugat, més gran serà el soroll i menor el contingut d'humitat romanent;
- Els valors especificats per a programes diferents al programa Eco 40-60 i el cicle de rentat i assecat són només indicatius.

PARÀMETRE	UNITAT	VALOR
Capacitat nominal per al cicle de rentat, a intervals de 0,5 kg(c)	kg	9,0
Consum d'energia per al programa ECO 40-60 a capacitat nominal ( $E_{W,full}$ )	kWh/cicle	0,863
Consum d'energia per al programa ECO 40-60 a mitja capacitat ( $E_{W,1/2}$ )	kWh/cicle	0,478
Consum d'energia per al programa ECO 40-60 a un quart de la capacitat nominal ( $E_{W,1/4}$ )	kWh/cicle	0,191
Consum d'energia ponderat del programa ECO 40-60 (EW)	kWh/cicle	0,494
Consum d'energia estàndard del programa ECO 40-60 ( $SCE_W$ )	kWh/cicle	0,951
Índex d'eficiència energètica del cicle de rentat ( $EEI_W$ )	—	51,9
Consum d'aigua del programa ECO 40-60 a capacitat nominal ( $W_{W,full}$ )	L/cicle	69,8
Consum d'aigua del programa ECO 40-60 a la meitat de la capacitat nominal ( $W_{W,1/2}$ )	L/cicle	44,9
Consum d'aigua del programa ECO 40-60 a un quart de la capacitat nominal ( $W_{W,1/4}$ )	L/cicle	33,9
Consum d'aigua ponderat del cicle de rentat ( $W_W$ )	L/cicle	49
Índex d'eficiència de rentatge del programa ECO 40-60 a capacitat nominal ( $I_W$ )	—	1,031
Índex d'eficiència de rentat del programa ECO 40-60 a la meitat de la capacitat nominal ( $I_W$ )	—	1,031
Índex d'eficiència de rentat del programa ECO 40-60 a una cambra de la capacitat nominal ( $I_W$ )	—	1,031
Eficàcia d'aclarida del programa ECO 40-60 a capacitat nominal ( $I_R$ )	g/kg	5,0

## CATALÀ

Eficàcia d'aclarida del programa ECO 40-60 a meitat de la capacitat nominal ( $I_R$ )	g/kg	5,0
Eficàcia d'aclarida del programa ECO 40-60 a un quart de la capacitat nominal ( $I_R$ )	g/kg	5,0
Durada del programa ECO 40-60 a capacitat nominal ( $t_W$ )	h:min	3:48
Durada del programa ECO 40-60 a meitat de la capacitat nominal ( $t_W$ )	h:min	2:54
Durada del programa ECO 40-60 a una cambra de la capacitat nominal ( $t_W$ )	h:min	2:54
Temperatura aconseguida durant un mínim de 5 min dins de la càrrega durant el programa ECO 40-60 a capacitat nominal (T)	°C	35
Temperatura aconseguida durant un mínim de 5 min dins de la càrrega durant el programa ECO 40-60 a meitat de la capacitat nominal (T)	°C	30
Temperatura aconseguida durant un mínim de 5 min dins de la càrrega durant el programa ECO 40-60 a un quart de la capacitat nominal (T)	°C	20
Velocitat de centrifugat a la fase de centrifugat del programa ECO 40-60 a capacitat nominal (S)	rpm	1400
Velocitat de centrifugat a la fase de centrifugat del programa ECO 40-60 a meitat de la capacitat nominal (S)	rpm	1400
Velocitat de centrifugat a la fase de centrifugat del programa ECO 40-60 a un quart de la capacitat nominal (S)	rpm	1400
Contingut d'humitat residual ponderat després del rentat (D)	%	62,0
Emissions de soroll acústic aeri durant el programa ECO 40-60 (fase de centrifugat)	dB(A) re 1 Pw	76
Consum d'energia en mode apagat ( $P_{er}$ ) (si escau)	W	0,50
Consum d'energia en mode d'espera ( $P_{sm}$ ) (si escau)	W	-

Es mostra informació al mode d'espera?	—	No
Consum d'energia en mode d'espera ( $P_{sm}$ ) en condicions d'espera en xarxa (si escau)	W	-
Consum d'energia a Inici diferit ( $P_{ds}$ ) (si escau)	W	4,00

## 11. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, segons les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de llençar separatament dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, caldrà extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de llençar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les normes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

## 12. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Les reparacions han de ser efectuades per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu algun dubte, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Atenció al Client de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

## 13. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos d'aquest manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquest manual no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, gravació o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικ. 1

1. Βαλβίδα εισόδου νερού
2. Λάστιχο αποχέτευσης
3. Σώμα πλυντηρίου ρούχων
4. Πόρτα φόρτωσης
5. Καλώδιο τροφοδοσίας και πρίζα
6. Θήκη απορρυπαντικού
7. Πίνακας ελέγχου
8. Τύμπανο
9. Κάλυμμα φίλτρου αποχέτευσης
10. Ρυθμιζόμενες βάσεις

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

## 2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή το προϊόν διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν έχετε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

**Περιεχόμενο του κουτιού.** Εικ. 2

1. Πλυντήριο ρούχων
  2. Οδηγίες χρήσης
  3. Λάστιχο παροχής νερού
  4. Κλειδί
  5. Κάλυμμα του περιβλήματος (x4)
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης

### 3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

#### Μεταφορά πλυντηρίου ρούχων

- Απαιτούνται τουλάχιστον δύο άτομα για την ανύψωση ή τη μεταφορά της συσκευής. Πρώτον, γείρετε το πλυντήριο ρούχων προς τα πίσω. Ένα άτομο πρέπει να στέκεται πίσω από το πλυντήριο ρούχων και να κρατάει το πάνω μέρος από κάτω, ενώ το άλλο άτομο πρέπει να κρατάει το κάτω μέρος από μπροστά.
- Για να αποφύγετε τραυματισμούς, φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια κατά την ανύψωση ή τη μεταφορά της συσκευής.
- Εάν χρησιμοποιείτε καρότσι μεταφοράς για να μετακινήσετε τη συσκευή, στηρίξτε την στο πίσω μέρος για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στην πόρτα ή στον πίνακα ελέγχου.

#### Αποσυσκευασία

1. Αφαιρέστε το πλυντήριο ρούχων από τη συσκευασία του.
2. Για να αφαιρέσετε τα προστατευτικά μπλοκ από πολυστερίνη, μην ακουμπάτε τη συσκευή στην μπροστινή της πλευρά. Τοποθετήστε μια κουβέρτα στο πάτωμα και βάλτε προσεκτικά τη συσκευή στο πλάι για να αφαιρέσετε τη βάση από χαρτόνι. Ποτέ μην γυρίζετε το μηχάνημα ανάποδα ή δεξιά.
3. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά. Ελέγξτε ότι όλα τα εξαρτήματα που παρέχονται με το πλυντήριο ρούχων περιλαμβάνονται στη συσκευασία. Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά ή εάν λείπουν εξαρτήματα, επικοινωνήστε με τον αντηρόσωπό σας και μην προχωρήσετε στην εγκατάσταση.

#### Προειδοποίηση:

Τα υλικά συσκευασίας μπορεί να είναι επικίνδυνα για τα παιδιά. Διατηρείτε όλα τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, πολυστερένιο κ.λπ.) μακριά από παιδιά.

#### Αφαίρεση των βιδών μεταφοράς

- Για να διασφαλιστεί ότι το πλυντήριο ρούχων δεν θα υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά, έχουν τοποθετηθεί 4 βίδες μεταφοράς. Εάν αυτά δεν αφαιρεθούν πριν από την εγκατάσταση του πλυντηρίου ρούχων, το τύμπανο μπορεί να υποστεί ζημιά κατά τη λειτουργία. Επιπλέον, η συσκευή θα δονείται και θα είναι πολύ πιο θορυβώδης κατά τη διάρκεια των κύκλων στυψίματος. Επομένως, πρέπει να βεβαιωθείτε ότι έχουν αφαιρεθεί πλήρως πριν από την πρώτη χρήση. Συνιστούμε να κρατήσετε τις βίδες μεταφοράς, ώστε να μπορείτε να τις επανατοποθετήσετε εάν χρειαστεί. Για να αποφύγετε ζημιές σε περίπτωση που η μονάδα μεταφερθεί αργότερα, φροντίστε να επανατοποθετήσετε τις βίδες πριν από τη μεταφορά.
  - Ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:
1. Χαλαρώστε τις 4 βίδες μεταφοράς (A) με το κλειδί (παρέχεται) και αφαιρέστε τις μαζί με τους 4 αποστάτες (B), όπως φαίνεται στην εικόνα 3.

### Σημαντικό:

Κατά την αφαίρεση των βιδών, ενδέχεται να πέσουν κάποιοι αποστάτες μέσα στο τύμπανο. Για να τα αφαιρέσετε, γείρετε το πλυντήριο προς τα εμπρός ώστε να πέσουν στο πάτωμα ή βγάλτε τα απευθείας από το εσωτερικό του πλυντηρίου.

2. Τοποθετήστε τα 4 καλύμματα (C) στις οπές των βιδών. Θα τα βρείτε στην πλαστική σακούλα των αξεσουάρ.
3. Αποθηκεύστε όλα τα εξαρτήματα σε ασφαλές μέρος. Θα τα χρειαστείτε ξανά εάν το πλυντήριο ρούχων πρέπει να μεταφερθεί σε άλλη θέση.
  - Εάν θέλετε να εγκαταστήσετε το πλυντήριο ρούχων σε άλλη θέση, για να αποφύγετε ζημιές, μεταφέρετε το πλυντήριο ρούχων ως εξής:
    1. Επανατοποθετήστε τις βίδες μεταφοράς.
    2. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στο πίσω μέρος του πλυντηρίου ρούχων.

### Κατάλληλη θέση εγκατάστασης

#### Απαιτήσεις θέσης

- Το πλυντήριο ρούχων πρέπει να εγκατασταθεί σε σταθερό, επίπεδο δάπεδο- μην το τοποθετείτε σε χαλί ή ξύλινο δάπεδο.
- Μην εγκαταστήσετε το πλυντήριο ρούχων σε βάθρο, εάν η θέση του βάρου δεν μπορεί να αλλάξει. Πρέπει να είναι δυνατή η τροποποίηση του βάρου, εάν είναι απαραίτητο. Για παράδειγμα, μεγεθύνοντας το μέγεθός του ή ασφαλιζόντάς το με κάποιο είδος στήριξης. Ποτέ μην τοποθετείτε το πλυντήριο ρούχων σε ξεχωριστά στηρίγματα. Το πλυντήριο ρούχων μπορεί να μετακινηθεί λίγο λόγω κάποιων παραγόντων, όπως υπερφόρτωση ή υγρασία στο βάθρο, οπότε υπάρχει κίνδυνος να πέσει από το βάθρο κατά τη λειτουργία.
- Διατηρήστε το δωμάτιο στεγνό και καλά αεριζόμενο.
- Το πλυντήριο ρούχων πρέπει να εγκαθίσταται και να λειτουργεί σε χώρο με αποχέτευση.
- Ποτέ μην τοποθετείτε μικρές συσκευές, όπως φούρνο μικροκυμάτων ή ρομπότ κουζίνας, πάνω στο πλυντήριο ρούχων.
- Κρατήστε το πλυντήριο μακριά από αντικείμενα που παράγουν θερμότητα ή είναι εύφλεκτα, όπως κεριά, κουζίνες, δοχεία υγραερίου κ.λπ.
- Ποτέ μην τοποθετείτε δοχεία πίεσης πάνω στο πλυντήριο.
- Ποτέ μην τοποθετείτε το πλυντήριο ρούχων πάνω από το άνοιγμα μιας ακάλυπτης αποχέτευσης.

#### Απαιτούμενος χώρος για την εγκατάσταση

- Εγκαταστήστε το πλυντήριο ρούχων με τέτοιο τρόπο ώστε το φως και η πρίζα να είναι εύκολα προσβάσιμα.
- Κατά την εγκατάσταση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής χώρος γύρω από αυτήν. Ο ακόλουθος πίνακας και η εικόνα 4 δείχνουν τις απαιτούμενες διαστάσεις:



	a (cm)	b (cm)	c (cm)	d (cm)	e (cm)
	πάνω	πίσω	αριστερά	δεξιά	από την μία πλευρά στην άλλη
Ελάχιστη απόσταση	≥ 3	≥ 5	≥ 5	≥ 5	≥ 70

**Προειδοποίηση:**

Αποτρέψτε τα μεταλλικά μέρη του πλυντηρίου ρούχων από το να έρθουν σε επαφή με μεταλλικούς νεροχύτες ή άλλες συσκευές.

**Ισοστάθμιση πλυντηρίου ρούχων**

Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας στυψίματος, το τύμπανο του πλυντηρίου περιστρέφεται με μεγάλη ταχύτητα για να απομακρύνει την περίσσεια νερού από τα ρούχα στο τέλος του κύκλου πλύσης. Επομένως, είναι σημαντικό το πλυντήριο ρούχων να είναι οριζόντιο και όλες οι βάσεις του να στηρίζουν το ίδιο βάρος. Αυτό θα βοηθήσει να διασφαλιστεί ότι το πλυντήριο ρούχων δεν θα κάνει θόρυβο ή δεν θα δονείται κατά τη λειτουργία του. Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να βεβαιωθείτε ότι το πλυντήριο είναι επίπεδο:

1. Εγκαταστήστε τη συσκευή σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
2. Εάν το δάπεδο είναι ανώμαλο (ή ανομοιόμορφο), ρυθμίστε τις βάσεις του πλυντηρίου όπως απαιτείται για να σταθεροποιήσετε το πλυντήριο. Μην τοποθετείτε αντικείμενα κάτω από τις βάσεις του πλυντηρίου για να βοηθήσετε στην ισοπέδωση του πλυντηρίου.
3. Μην επεκτείνετε τις βάσεις περισσότερο από όσο χρειάζεται. Όσο περισσότερο επιμηκύνετε τις βάσεις, τόσο περισσότερο θα δονείται το πλυντήριο ρούχων κατά τη λειτουργία του. Ξεκινήστε τοποθετώντας τις βάσεις σε πλήρη περιστροφή και ρυθμίστε κάθε βάση ανάλογα με τις ανάγκες.
4. Χρησιμοποιήστε ένα αλφάδι (δεν παρέχεται) για να ελέγξετε ότι η κορυφή της συσκευής είναι επίπεδη από την μία πλευρά στην άλλη και από μπροστά προς τα πίσω.
5. Πιέστε προς τα κάτω κάθε γωνία του επάνω μέρους της συσκευής για να βεβαιωθείτε ότι δεν ταλαντεύεται. Δεν πρέπει να υπάρχει παιχνίδι ή κίνηση. Όλες οι βάσεις της συσκευής πρέπει να φέρουν το ίδιο βάρος. Αυτό είναι εξίσου σημαντικό με τη διασφάλιση ότι η συσκευή είναι επίπεδη για την αποφυγή δονήσεων.
6. Όταν η συσκευή είναι επίπεδη και δεν ταλαντεύεται, ασφαλίστε τις βάσεις στη θέση τους σφίγγοντας τα παξιμάδια στο κάτω μέρος του πλυντηρίου. Φροντίστε να εκτελέσετε αυτό το βήμα χωρίς να αλλάξετε το ύψος των βάσεων (κρατήστε τις βάσεις ενώ σφίγγετε τα παξιμάδια).

**Διαδικασία ισοπέδωσης των βάσεων του πλυντηρίου ρούχων. Εικ. 5**

1. Αφού προσδιορίσετε ποιες βάσεις πρέπει να ρυθμιστούν, ζητήστε από κάποιον να σας βοηθήσει να ανασηκώσετε ελαφρά τη συσκευή για να ανακουφιστείτε από την πίεση στην βάση που πρέπει να ρυθμιστεί.

2. Περιστρέψτε την βάση για να το επεκτείνετε προς τα κάτω όσο χρειάζεται για να γίνει το πλυντήριο ρούχων επίπεδο.
3. Όταν το ύψος της βάσης είναι σωστό, χρησιμοποιήστε το κλειδί (παρέχεται) για να σφίξετε το παξιμάδι στο κάτω μέρος της συσκευής για να ασφαλίσετε την βάση στη θέση της.

#### **Σύνδεση του λάστιχου εισόδου νερού**

1. Συνδέστε το ένα άκρο του λάστιχου εισόδου νερού σε μια βρύση κρύου νερού και σφίξτε το με το χέρι, όπως φαίνεται στην εικόνα 6. Πριν πραγματοποιήσετε τη σύνδεση, αφήστε το νερό να τρέξει μέχρι να καθαρίσει εντελώς.
2. Συνδέστε το άλλο άκρο του λάστιχου στη βαλβίδα εισόδου νερού στο πίσω μέρος της συσκευής και σφίξτε με το χέρι όπως φαίνεται στην εικόνα 7.
3. Ανοίξτε αργά τη βρύση και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν διαρροές.
  - Μην τσακίζετε, μην συνθλίβετε, μην τροποποιείτε και μην κόβετε το λάστιχο.
  - Πιέστε καλά το άκρο του λάστιχου με το χέρι.
  - Η πίεση του νερού πρέπει να είναι μεταξύ 0,03 και 1 MPa. Εάν η πίεση του νερού υπερβαίνει αυτή την αξία, εγκαταστήστε μια βαλβίδα μείωσης της πίεσης.
  - Εάν το λάστιχο δεν είναι αρκετά μακρύ, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο συνεργείο ή εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
  - Ποτέ μην χρησιμοποιείτε λάστιχα παροχής νερού που δεν είναι καινούργια.
  - Χρησιμοποιήστε το λάστιχο παροχής νερού που παρέχεται με τη συσκευή.

#### **Σύνδεση του λάστιχου αποχέτευσης**

##### **Ύψος του σημείου αποχέτευσης**

Διαφορά ύψους μεταξύ δαπέδου και αποχέτευσης: τουλάχιστον 60 cm και μέγιστο 100 cm. Εικ. 8

#### **Τύποι συνδέσεων αποστράγγισης**

##### **Ανοδικός αγωγός**

1. Συνδέστε το λάστιχο αποστράγγισης στον αγκώνα (δεν παρέχεται) όπως φαίνεται στην εικόνα 9.
2. Τοποθετήστε τον αγκώνα στο λάστιχο αποστράγγισης σε απόσταση 10 cm από το άκρο του, όπως φαίνεται στην εικόνα 9.
3. Τοποθετήστε το άκρο του λάστιχου αποστράγγισης στον σωλήνα. Εάν το λάστιχο εισχωρήσει πολύ βαθιά μέσα στον σωλήνα, το πλυντήριο μπορεί να αυτοαναρροφηθεί, δηλαδή να αδειάζει συνεχώς ενώ γεμίζει. Ασφαλίστε τον αγκώνα και το λάστιχο με σφιγκτήρα για να αποτρέψετε την ολίσθηση του λάστιχου από τον σωλήνα κατά τη χρήση.

Εικόνα 9:

1. Αποχέτευση

2. Σωλήνας αποχέτευσης
3. Σφικκτήρας

### Σιφόνι του νιπτήρα

Στερεώστε το λάστιχο αποστράγγισης στο σιφόνι με σφικκτήρα σωλήνα Ø 20-44 mm (δεν παρέχεται), όπως φαίνεται στην εικόνα 10.

### Νιπτήρας

#### Προειδοποίηση: Κίνδυνος εγκαυμάτων

Κατά το πλύσιμο σε υψηλές θερμοκρασίες, η επαφή με τον καυτό αφρό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα όταν χύνεται στον νεροχύτη. Μην αγγίζετε τον καυτό αφρό.

#### Προειδοποίηση: Βλάβη στη συσκευή/ζημιά στα υφάσματα.

Εάν το άκρο του λάστιχου αποστράγγισης ακουμπήσει το νερό που έχει απορριφθεί (νερό που αποστραγγίζεται από το πλυντήριο ρούχων), μπορεί να αναρροφηθεί πίσω στο πλυντήριο ρούχων και να προκληθεί ζημιά στη συσκευή ή στα ρούχα.

Βεβαιωθείτε ότι:

- Η αποστράγγιση του νιπτήρα δεν είναι κλειστή.
- Το άκρο του λάστιχου αποχέτευσης δεν αγγίζει το νερό που αποστραγγίζεται.
- Η αποστράγγιση του νιπτήρα δεν είναι φραγμένη.
- Το λάστιχο αποστράγγισης είναι σωστά συνδεδεμένο στο νιπτήρα.
- Μην στρίβετε, τραβάτε ή λυγίζετε το λάστιχο αποστράγγισης.
- Στερεώστε το λάστιχο αποστράγγισης με το σφικκτήρα στο σωλήνα, το νιπτήρα κ.λπ., ώστε να μην ξεκολλήσει λόγω της πίεσης του νερού. Εικ. 11
- Δεν συνιστάται η χρήση προεκτάσεων σωλήνων αποστράγγισης. Εάν είναι απολύτως απαραίτητο, η προέκταση θα πρέπει να έχει την ίδια διάμετρο με τον αρχικό σωλήνα και να μην υπερβαίνει τα 250 cm σε μήκος. Εικ. 12

### Ηλεκτρικές συνδέσεις

Πριν συνδέσετε το πλυντήριο στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι:

- Η πρίζα είναι γειωμένη και συμμορφώνεται με την ισχύουσα νομοθεσία.
- Η πρίζα μπορεί να αντέξει τη μέγιστη ισχύ του πλυντηρίου ρούχων, η οποία αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων της συσκευής.
- Η τάση τροφοδοσίας περιλαμβάνεται στις τιμές που αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων που είναι προσαρτημένη στην συσκευή.
- Κατά τη θέρμανση, το μέγιστο ρεύμα του πλυντηρίου ρούχων είναι 10 A, οπότε βεβαιωθείτε ότι το σύστημα παροχής ρεύματος (τάση, ρεύμα και καλώδιο) αντιστοιχεί στην ισχύ της συσκευής.

- Η πρίζα είναι συμβατή με το φως του πλυντηρίου. Εάν αυτό δεν συμβαίνει, το φως ή η πρίζα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

**Προειδοποίηση:** Αυτή η συσκευή πρέπει να είναι συνδεδεμένη σε γείωση. Οι ακόλουθες εργασίες πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

#### **Αντικαταστήστε το καλώδιο τροφοδοσίας**

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον διανομέα με ένα πανομοιότυπο για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

#### **Απόρριψη του φως**

Πριν πετάξετε το φως, φροντίστε να απενεργοποιήσετε τις ακίδες ώστε να μην μπορεί να μπει κατά λάθος σε πρίζα.

#### **Απόρριψη του μηχανήματος**

Κατά την απόρριψη του πλυντηρίου ρούχων, αφαιρέστε το φως κόβοντας το καλώδιο ρεύματος όσο το δυνατόν πιο κοντά στο σώμα του φως και απορρίψτε το όπως περιγράφεται παραπάνω.

- Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί μέσω εξωτερικών χρονοδιακοπών ή αυτόνομα συστημάτων τηλεχειρισμού.
- Κατά την εγκατάσταση της συσκευής, η πρίζα πρέπει να είναι προσβάσιμη.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης, πολλαπλές πρίζες ή προσαρμογείς.
- Για να αφαιρέσετε το φως από την πρίζα, πιάστε το φως καλά και τραβήξτε το έξω. Μην τραβάτε το καλώδιο.
- Τα ηλεκτρικά εξαρτήματα δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα στο χρήστη μετά την εγκατάσταση.
- Μην συνδέετε το μηχάνημα στην πρίζα με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- Μην χρησιμοποιείτε το πλυντήριο ρούχων όταν είστε βρεγμένοι ή ξυπόλητοι.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο ή το φως είναι κατεστραμμένο, εάν δεν λειτουργεί σωστά ή εάν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά.

**Προειδοποίηση:** Η εταιρεία αποποιείται κάθε ευθύνη σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τους κανόνες αυτούς.

#### **Πριν από τον πρώτο κύκλο πλύσης**

Αυτό το πλυντήριο ρούχων έχει υποβληθεί σε διάφορες δοκιμές πριν βγει από το εργοστάσιο. Η διαδικασία αυτή περιλαμβάνει πολλούς κύκλους πλύσης. Ως αποτέλεσμα, μια μικρή ποσότητα νερού μπορεί να παραμείνει στο τύμπανο και στο σύστημα αποστράγγισης. Εκτελέστε έναν κύκλο καθαρισμού τυμπάνου χωρίς ρούχα και απορρυπαντικό για να καθαρίσετε το σύστημα πριν από την πρώτη πλύση ρούχων.

## 4. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΚΑΙ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΕΝΔΥΜΑΤΩΝ

### Προετοιμασία ενδυμάτων

Προειδοποίηση: Βλάβη στη συσκευή/ζημιά στα υφάσματα.

Ξένα αντικείμενα (π.χ. κέρματα, συνδετήρες, βελόνες ή καρφιά) μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα ρούχα ή στα εξαρτήματα του πλυντηρίου. Ως εκ τούτου, λάβετε υπόψη σας τις ακόλουθες συστάσεις κατά την προετοιμασία του πλυντηρίου:

- Διαβάστε την ετικέτα στα ρούχα πριν τα πλύνετε στο πλυντήριο και ακολουθήστε τις οδηγίες.
- Αφαιρέστε από τα ρούχα τυχόν χαλαρά ή μεταλλικά αντικείμενα, όπως παραμάνες, συνδετήρες κ.λπ.
- Αφαιρέστε άμμο, κέρματα κ.λπ. από τις τσέπες και τις μανσέτες.
- Κλείστε τα φερμουάρ και κουμπώστε καλύμματα μαξιλαριών, παπλωματοθήκες κ.λπ.
- Αφαιρέστε τους οδηγούς των κουρτινών ή αποθηκεύστε τους σε έναν δίχτυ πλυντηρίου.
- Ιδιαίτερα ευαίσθητα αντικείμενα, όπως κάλτσες ή δαντελένιες κουρτίνες, ή μικρότερα αντικείμενα, όπως κάλτσες ή μαντήλια, πρέπει να πλένονται μόνο σε δίχτυ ή μαξιλαροθήκη.
- Ορισμένα ρούχα πλένονται καλύτερα από την ανάποδη. Αυτά περιλαμβάνουν πλεκτά, παντελόνια, μπλουζάκια και φούτερ.
- Φροντίστε να βάζετε τα σουτιέν με μπανέλα σε κάλυμμα που κλείνει με ασφάλεια με φερμουάρ ή κουμπί. Εάν η μπανέλα γλιστρήσει από το σουτιέν, μπορεί να διαρρεύσει στους αγωγούς του τυμπάνου και να προκαλέσει σοβαρή ζημιά.

### Ταξινόμηση των ενδυμάτων ανάλογα με το χρώμα και το βαθμό λερώματος

Ταξινομήστε τα ρούχα ανάλογα με το χρώμα, το βαθμό ρύπανσης και τη συνιστώμενη θερμοκρασία πλύσης.

- Τα ρούχα μπορεί να αποχρωματιστούν εάν δεν επιλέξετε το σωστό πρόγραμμα ή τη σωστή θερμοκρασία.
- Ποτέ μην πλένετε καινούργια πολύχρωμα ρούχα μαζί με άλλα ρούχα.
- Πλένετε τα λευκά ρούχα χωριστά από τα χρωματιστά ρούχα. Διαφορετικά, μπορεί να αποχρωματιστούν ή να γκριζάρουν.

### Βαθμός βρωμιάς

#### • Ελαφριά βρωμιά

Δεν υπάρχουν ορατές βρωμιές ή λεκέδες, αλλά μπορεί να έχει απορροφήσει κάποια οσμή. Αυτό θα μπορούσε να περιλαμβάνει ελαφριά καλοκαιρινά ρούχα, όπως μπλουζάκια, πουκάμισα ή μπλουζες που έχουν φορεθεί μόνο μία φορά. Επίσης, για να ανανεώσετε τα κλινοσκεπάσματα ή τις πετσέτες με λίγη χρήση (λιγότερο από μία εβδομάδα).

- **Τυπική βρωμιά**

Ορατή βρωμιά και/ή μερικοί ελαφριοί λεκέδες. Αυτό μπορεί να περιλαμβάνει ρούχα όπως μπλουζάκια, πουκάμισα ή μπλούζες που έχουν ιδρώσει ή φορεθεί πολλές φορές. Μπορεί επίσης να περιλαμβάνει πετσέτες κουζίνας, πετσέτες ή κλινοσκεπάσματα που χρησιμοποιούνται για μια εβδομάδα ή περισσότερο. Κουρτίνες χωρίς λεκέδες που δεν έχουν πλυθεί έως και μισό χρόνο.

- **Ισχυρή βρωμιά**

Ορατή βρωμιά και λεκέδες. Αυτό θα μπορούσε να περιλαμβάνει πετσέτες κουζίνας, πάνινες πετσέτες, σαλιάρες μωρών, παιδικά εξωτερικά ρούχα ή ποδοσφαιρικά μπλουζάκια και μπλουζάκια που έχουν λερωθεί από γρασίδι ή βρωμιά. Θα μπορούσε επίσης να περιλαμβάνει ρούχα εργασίας, όπως φόρμες και τζιν, και άλλα ρούχα που χρησιμοποιούνται για εργασία και υπαίθριες δραστηριότητες.

### Κατάταξη των ενδυμάτων σύμφωνα με τις προδιαγραφές της ετικέτας φροντίδας τους

Τα σύμβολα στις ετικέτες των ρούχων θα σας βοηθήσουν να επιλέξετε το καταλληλότερο πρόγραμμα πλύσης, τη σωστή θερμοκρασία, τους κύκλους πλύσης και τις μεθόδους σιδερώματος. Μην ξεχάσετε να συμβουλευτείτε τις οδηγίες για να επιλέξετε το καταλληλότερο πρόγραμμα για τα ρούχα σας.

## 5. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ


Εικ. 13

- A Προγράμματα πλυσίματος
- B Πρόσθετες λειτουργίες και επιλογές
- C Οθόνη

Εικ. 14


1. Ένδειξη Κλείδωμα για παιδιά
2. Ένδειξη Κλείδωμα πόρτας
3. Ένδειξη λειτουργίας Delay End (καθυστερημένη λήξη)
4. Ένδειξη λειτουργίας SteamMax (πλύσιμο με ατμό)
5. Ένδειξη OnSmart (έξυπνο πλύσιμο)
6. Φωτεινή ένδειξη προόδου προγράμματος
7. Ψηφιακή οθόνη


### Πίνακας ελέγχου


**A Προγράμματα πλυσίματος** Πατήστε παρατεταμένα το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης  για να ενεργοποιήσετε το πλυντήριο ρούχων. Στη συνέχεια, επιλέξτε το επιθυμητό πρόγραμμα. Η φωτεινή ένδειξη του επιλεγμένου προγράμματος θα ανάψει και στην οθόνη θα εμφανιστεί ο προκαθορισμένος χρόνος του κύκλου (βλέπε «Πίνακας κύκλων

πλύσης»).

## B Λειτουργίες και επιλογές


**B1.**  **Εικονίδιο αφής λειτουργίας Αυτόματης δόσης (Απορρυπαντικό):** πατήστε αυτό το εικονίδιο για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία έξυπνης δοσολογίας απορρυπαντικού. Για λεπτομερέστερη επεξήγηση, ανατρέξτε στην ενότητα «Προγράμματα και λειτουργίες».


**B2.**  **Εικονίδιο αφής λειτουργίας Καθυστερημένης λήξης (Delay End) :** πατήστε αυτό το εικονίδιο για να ρυθμίσετε τον χρόνο λήξης του κύκλου πλύσης. Για λεπτομερέστερη επεξήγηση, ανατρέξτε στην ενότητα «Προγράμματα και λειτουργίες».


**B3.**  **Εικονίδιο αφής επιλογής θερμοκρασίας πλύσης:** πατήστε αυτό το εικονίδιο για να αλλάξετε τη θερμοκρασία νερού του επιλεγμένου κύκλου. Η επιλεγμένη θερμοκρασία θα εμφανιστεί στην οθόνη.


**B4.**  **Εικονίδιο αφής επιλογής ταχύτητας συψίματος:** πατήστε αυτό το εικονίδιο για να αλλάξετε την ταχύτητα συψίματος του επιλεγμένου κύκλου. Η επιλεγμένη ταχύτητα συψίματος θα εμφανιστεί στην οθόνη.


**Λειτουργία Κλειδώματος για παιδιά:** Εάν θέλετε να ενεργοποιήσετε το κλειδώμα του πίνακα ελέγχου ενώ εκτελείται ο κύκλος, πατήστε και κρατήστε πατημένο το εικονίδιο αφής επιλογής ταχύτητας συψίματος για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Για λεπτομερέστερη επεξήγηση, ανατρέξτε στην ενότητα «Προγράμματα και λειτουργίες».

**B5.**  **Εικονίδιο αφής επιλογής χρόνου πλύσης:** πατήστε αυτό το εικονίδιο για να αλλάξετε το χρόνο λειτουργίας του προγράμματος πλύσης όπως απαιτείται για τον επιλεγμένο κύκλο. Η ρυθμισμένη ώρα θα εμφανιστεί στην οθόνη.

**B6.**  **Εικονίδιο αφής επιλογής αριθμού ξεβγάλματος:** πατήστε αυτό το εικονίδιο για να αλλάξετε τον αριθμό των ξεβγάλματος του επιλεγμένου κύκλου. Ο επιλεγμένος αριθμός ξεβγάλματος θα εμφανιστεί στην ψηφιακή οθόνη.

**B7.**  **Εικονίδιο αφής SteamMax (πλύση με ατμό):** πατήστε αυτό το εικονίδιο για να ενεργοποιήσετε τον κύκλο πλύσης με ατμό. Για λεπτομερέστερη επεξήγηση, ανατρέξτε στην ενότητα «Προγράμματα και λειτουργίες».


**B8.**  **Εικονίδιο αφής OnSmart (έξυπνη πλύση):** Πατήστε αυτό το εικονίδιο για να ενεργοποιήσετε τον αυτόματο κύκλο πλύσης OnSmart. Για λεπτομερέστερη επεξήγηση, ανατρέξτε στην ενότητα «Προγράμματα και λειτουργίες».

**B9.**  **Εικονίδιο αφής Έναρξη/Παύση:** πατήστε και κρατήστε πατημένο αυτό το εικονίδιο για να ξεκινήσετε ή να διακόψετε τον κύκλο πλύσης.


- **Προσθήκη ρούχων ενώ το πρόγραμμα εκτελείται**


Μόλις ξεκινήσει ο κύκλος πλύσης, αν θέλετε να τον διακόψετε, πατήστε παρατεταμένα αυτό το εικονίδιο. Εάν η φωτεινή ένδειξη κλειδώματος πόρτας είναι σβηστή, η πόρτα μπορεί να ανοίξει για να προσθέσετε ή να αφαιρέσετε ρούχα από το τύμπανο. Για να συνεχίσετε τον κύκλο πλύσης από το ίδιο σημείο στο οποίο διακόπηκε, κλείστε την πόρτα και πατήστε ξανά το εικονίδιο. Για λεπτομερέστερη επεξήγηση, ανατρέξτε στην ενότητα «Προγράμματα και λειτουργίες».


**Σημείωση:** Εάν η στάθμη του νερού ή η θερμοκρασία στο τύμπανο είναι πολύ υψηλή, θα ανάψει η φωτεινή ένδειξη κλειδώματος πόρτας. Η πόρτα δεν μπορεί να ανοίξει και τα ρούχα δεν μπορούν να προστεθούν ή να αφαιρεθούν κατά τη διάρκεια της εκτέλεσης του προγράμματος.


**B10.**  **Εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης:** Πατήστε παρατεταμένα αυτό το εικονίδιο για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το πλυντήριο ρούχων.


**C** **Οθόνη:** είναι χρήσιμη για τον προγραμματισμό του πλυντηρίου ρούχων και παρέχει επίσης πολλές πληροφορίες:

**C1.**  **Ένδειξη κλειδώματος για παιδιά:** Εάν αυτή η ένδειξη είναι αναμμένη, σημαίνει ότι η λειτουργία κλειδώματος για παιδιά είναι ενεργοποιημένη και επομένως ο πίνακας ελέγχου είναι κλειδωμένος (εκτός από το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης).

**C2.**  **Ένδειξη κλειδώματος πόρτας:** Εάν αυτή η ένδειξη είναι αναμμένη, σημαίνει ότι η πόρτα είναι κλειδωμένη. Για να αποφύγετε τυχόν ζημιές, περιμένετε μέχρι να σβήσει το εικονίδιο πριν ανοίξετε την πόρτα.

**C3.**  **Ένδειξη λειτουργίας Delay End (καθυστερημένης λήξης):** Εάν η ένδειξη αυτή είναι αναμμένη, σημαίνει ότι η λειτουργία Delay End είναι ενεργοποιημένη. Κατά τη διάρκεια του κύκλου πλύσης, η οθόνη θα δείχνει την αντίστροφη μέτρηση με τον εναπομένοντα χρόνο του προγράμματος.








**C4.**  **Ένδειξη λειτουργίας SteamMax (πλύσιμο με ατμό):** Εάν η ένδειξη αυτή είναι αναμμένη, σημαίνει ότι η λειτουργία SteamMax είναι ενεργοποιημένη.

**C5.**  **Ένδειξη OnSmart (έξυπνη πλύση):** Εάν η ένδειξη αυτή είναι αναμμένη, σημαίνει ότι ο αυτόματος κύκλος πλύσης OnSmart είναι ενεργοποιημένος.

**C6. Φωτεινή ένδειξη προόδου προγράμματος:** Κατά τη διάρκεια του κύκλου πλύσης, η οθόνη αυτή θα εμφανίζει την πρόοδο της διαδικασίας πλύσης με τον εναπομένοντα χρόνο του προγράμματος.



**C7. Ψηφιακή οθόνη:** Ανάλογα με τις παρεχόμενες πληροφορίες, η οθόνη θα εμφανίζει διαφορετικά σχήματα:

Οθόνη	Πληροφορίες
 <b>1:28</b>	Υπολειπόμενος χρόνος κύκλου πλύσης
  <b>12 H</b>	Χρόνος καθυστερημένης λήξης
 <b>30</b>	Θερμοκρασία πλύσης
 <b>2</b>	Αριθμός ξεβγάλματος
 <b>14 00</b>	Ταχύτητα περιστροφής
 <b>E 03</b>	Κωδικός σφάλματος

## 6. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

### Πίνακας κύκλων πλύσης

Κύκλος πλύσης	Θερμ. Max (°C)	Μέγιστο φορτίο (kg)	Τύπος απορρυπαντικού		
			Απορρυπαντικά		Μαλακτικό
			Κανονικό	Ειδικό	
Mix	60	9	L / P	---	O
Quick (Γρήγορο πλύσιμο)	40	1	L / P	---	O
Kids	85	5	L / P	L	O

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Wool (Μαλλί)	40	1	---	L	O
Down (Φτερά)	40	2	---	L	O
Cotton (Βαμβάκι)	60	9	L / P	---	O
Eco 40-60	40	9	L / P	---	O
20 °C	30	2	L / P	---	O
Sanitize (Αποστείρωση)	85	3	L / P	---	O
Bedding (Κλινοσκεπάσματα)	60	6	L / P	---	O
Spin (Φυγοκέντρηση)	---	9	---	---	---
Drum Clean Plus	85	---	---	---	---
OnSmart (Εξυπνο πλύσιμο)	40	5	L / P	---	O

L= απορρυπαντικό σε μορφή gel/υγρού- P= απορρυπαντικό σε σκόνη- O= προαιρετικό.

Εάν χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό, δεν συνιστάται η ενεργοποίηση της λειτουργίας καθυστερημένης λήξης.

Συνιστάται να χρησιμοποιείτε: απορρυπαντικό σε σκόνη από 20 °C έως 80 °C και απορρυπαντικό για μαλλί από 20 °C έως 40 °C.

Ακολουθήστε τις συστάσεις δοσολογίας του απορρυπαντικού σας.


Κύκλος πλύσης	Περιγραφή
Mix	Για το πλύσιμο μικτών φορτίων από βαμβακερά και συνθετικά υφάσματα με ελαφριά έως κανονική βρωμιά, λευκά και χρωματιστά ρούχα μαζί.
Quick (Γρήγορο πλύσιμο)	Για πλύσιμο λίγων ή ελαφρά λερωμένων ρούχων
Kids	Κύκλος σχεδιασμένος για την τυπική ρύπανση των παιδικών ρούχων, που απομακρύνει αποτελεσματικά όλα τα ίχνη υπολειμμάτων απορρυπαντικού.

Wool (Μαλλί)	<p>Για ρούχα από μαλλί και μάλλινο μείγμα που πλένονται στο πλυντήριο.</p> <p>Πριν από το πλύσιμο, βεβαιωθείτε ότι τα ρούχα μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο, κοιτάζοντας την ετικέτα.</p> <p>Όταν τελειώσει ο κύκλος πλύσης, βγάλτε γρήγορα τα ρούχα, ανακινήστε τα και βάλτε τα να στεγνώσουν για να μην παραμορφωθούν από την παρατεταμένη παραμονή τους στο τύμπανο.</p> <p>Για να αποφύγετε ζημιές στα ρούχα, η θερμοκρασία του νερού δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 40°C.</p> <p>Για καλύτερα αποτελέσματα και για να μειώσετε τη φθορά των ρούχων, χρησιμοποιήστε ειδικό απορρυπαντικό για μαλλί και μην γεμίζετε το τύμπανο με περισσότερα από 1 kg ρούχων.</p>
Down (Φτερά)	<p>Κύκλος για πλύσιμο μεμονωμένων ειδών με πούπουλα (βάρους όχι άνω των 2 kg), μαξιλαριών ή ρούχων με επένδυση από πούπουλα χήνας, όπως μπουφάν με πούπουλα. Συνιστάται τα είδη με πούπουλα να εισάγονται στο τύμπανο με τα άκρα διπλωμένα προς τα μέσα και να μην καταλαμβάνουν περισσότερο από τα 3/4 του συνολικού όγκου του τυμπάνου. Για καλύτερα αποτελέσματα, συνιστάται να χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό και να το προσθέτετε στο συρτάρι απορρυπαντικού.</p>
Cotton (Βαμβάκι)	Για καθημερινά ενδύματα από βαμβάκι, λινό και μείγματα βαμβακιού
Eco 40-60	Για μεγαλύτερη ενεργειακή απόδοση
20 °C	Για πλύσιμο λίγων ρούχων που ξεθωριάζουν εύκολα
Sanitize (Αποστείρωση)	Για ενδύματα που πρέπει να αποστειρωθούν και να απολυμανθούν
Bedding (Κλινοσκεπάσματα)	Για μεγάλα αντικείμενα όπως κουβέρτες, κουρτίνες και καλύμματα κρεβατιού
Spin (Φυγοκέντρηση)	Αυτός ο κύκλος χρησιμοποιεί έναν κύκλο στυψίματος για να μειώσει το χρόνο στεγνώματος βαριών υφασμάτων ή ευαίσθητων ρούχων που πλένονται στο χέρι.

Drum Clean Plus	Καθαρίζει το τύμπανο απομακρύνοντας τη βρωμιά και τα βακτήρια. Βεβαιωθείτε ότι το τύμπανο είναι άδειο. Ενεργοποιήστε το πλυντήριο και πατήστε το εικονίδιο αφής Drum Clean Plus για να ενεργοποιήσετε το πρόγραμμα Drum Clean Plus (Αυτόματος καθαρισμός τυμπάνου).
OnSmart (Έξυπνο πλύσιμο)	Ο κύκλος πλύσης OnSmart εντοπίζει έξυπνα το φορτίο ρούχων και ρυθμίζει αυτόματα το χρόνο και τη θερμοκρασία πλύσης. Μόλις ξεκινήσει ο κύκλος πλύσης, η ένδειξη θα εμφανιστεί <b>8u 30</b> στην οθόνη κατά τη διάρκεια της φάσης ανίχνευσης. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε το πρόγραμμα OnSmart χειροκίνητα όταν το πλυντήριο είναι απενεργοποιημένο ή όταν είναι ενεργοποιημένο αλλά το πρόγραμμα δεν έχει ξεκινήσει. Για να το κάνετε αυτό, πατήστε και κρατήστε πατημένο το εικονίδιο αφής έναρξης/παύσης για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα και το πλυντήριο θα εκτελέσει τον κύκλο πλύσης OnSmart.

## Λειτουργίες


### Καθυστερημένη λήξη (Delay End)

Επιλέξτε το επιθυμητό πρόγραμμα πλύσης και πριν πατήσετε το εικονίδιο αφής έναρξης/παύσης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το εικονίδιο αφής Καθυστερημένης λήξης για 3 δευτερόλεπτα έως ότου ανάψει η φωτεινή ένδειξη  για να ρυθμίσετε τον χρόνο λήξης του κύκλου πλύσης σε βήματα μιας ώρας με μέγιστο όριο τις 24 ώρες.

Προσοχή: Ο χρόνος κύκλου περιλαμβάνεται στον επιλεγμένο χρόνο καθυστερημένης λήξης.

Ακολουθεί παράδειγμα κύκλου με διάρκεια 1 ώρα και 30 λεπτά και αναβαλλόμενο χρόνο λήξης 8 ώρες.

Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη «8 h» και θα ξεκινήσει η αντίστροφη μέτρηση. Όταν παρέλθουν 6,5 ώρες, θα ξεκινήσει ο κύκλος πλύσης (θυμηθείτε ότι είχε διάρκεια 1,5 ώρα). Σε αυτό το σημείο, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη «1:30» και θα ξεκινήσει ο κύκλος πλύσης. Ο συνολικός χρόνος είναι περίπου 8 ώρες.

Για να ακυρώσετε τη λειτουργία Καθυστερημένης λήξης, πατήστε οποιοδήποτε άλλο εικονίδιο αφής για να επανεκκινήσετε τον κύκλο πλύσης. Θα απενεργοποιηθεί η φωτεινή ένδειξη .


Σημείωση:

Η λειτουργία Delay End δεν υποστηρίζεται από όλα τα προγράμματα.

Ο πραγματικός χρόνος λήξης του προγράμματος μπορεί να διαφέρει από τον επιλεγμένο χρόνο καθυστερημένης λήξης, ανάλογα με την πίεση της παροχής νερού, την αποχέτευση, τον τύπο του υφάσματος, τη θερμοκρασία του νερού και άλλους παράγοντες.

### Κλειδωμα για παιδιά






Η ενεργοποίηση της λειτουργίας Κλειδωμα για παιδιά αποτρέπει τον ακατάλληλο χειρισμό από παιδιά και την εξωτερική παρέμβαση στον κύκλο πλύσης.

1. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, πατήστε και κρατήστε πατημένο το εικονίδιο αφής επιλογής ταχύτητας συψίματος για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Κλειδώματος για παιδιά.
2. Μόλις ενεργοποιηθεί, ανάβει η φωτεινή ένδειξη . Η πόρτα δεν μπορεί να ανοίξει και όλες οι λειτουργίες του πίνακα ελέγχου θα είναι κλειδωμένες (εκτός από το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης).
3. Το πλυντήριο μπορεί να απενεργοποιηθεί μόνο πατώντας το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Όταν απενεργοποιηθεί, η λειτουργία Κλειδώματος για παιδιά θα ακυρωθεί.

### SteamMax (Πλύσιμο με ατμό)

Πρόκειται για έναν κύκλο που έχει σχεδιαστεί για να πλένετε βαμβακερά ρούχα που δεν ξεθωριάζουν. Το πλύσιμο με ατμό μειώνει τις ζάρες στα ρούχα και παρέχει τον ιδανικό βαθμό υγρασίας, που διευκολύνει το σιδέρωμα. Επιπλέον, διεισδύει αποτελεσματικά σε κάθε ένδυμα για να το αποστειρώσει και να εξαλείψει κάθε οσμή.

### Λειτουργία αυτόματης δόσης (Απορρυπαντικό)

1. Πατήστε το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε το πλυντήριο, επιλέξτε το επιθυμητό πρόγραμμα  πλύσης και, στη συνέχεια, πατήστε το εικονίδιο αφής της λειτουργίας Αυτόματης δόσης . Το αντίστοιχο επίπεδο δοσολογίας απορρυπαντικού θα εμφανιστεί στην οθόνη.
2. Πατήστε το εικονίδιο αφής της λειτουργίας Αυτόματης δόσης  για να ρυθμίσετε την ποσότητα του απορρυπαντικού που δοσολογείται. Κάθε πάτημα θα αυξάνεται κατά 1 επίπεδο. Διατίθενται 5 επίπεδα ρύθμισης, τα οποία μπορούν να αλλάξουν κυκλικά:  
Au (αυτόματο) → L1 (χαμηλό) → L2 (μεσαίο) → L3 (υψηλό) → off (απενεργοποιημένη δοσολογία)
3. Αφού ενεργοποιηθεί η λειτουργία Αυτόματης δόσης και επιλεγεί το επίπεδο ρύθμισης , εάν ανιχνεύσει ότι το επίπεδο απορρυπαντικού δεν επαρκεί, η φωτεινή ένδειξη  θα ανάψει με κόκκινο χρώμα και θα παραμείνει αναμμένη.

### Εσωτερικός φωτισμός

Το φως στο εσωτερικό του πλυντηρίου θα είναι πάντα αναμμένο κατά την επιλογή ενός προγράμματος ή μιας λειτουργίας.

Εάν ακυρώσετε το πρόγραμμα, το εσωτερικό φως θα ανάψει ξανά όταν ανοίξετε την πόρτα. Ενώ το πρόγραμμα εκτελείται, το εσωτερικό φως ανάβει αυτόματα κάθε φορά που αλλάζει η φάση πλύσης.

Πατώντας οποιοδήποτε εικονίδιο αφής (εκτός από το ενεργοποίησης/απενεργοποίησης) θα ανάψει επίσης το εσωτερικό φως.

### **Σύστημα εξισορρόπησης φορτίου (Smooth Wash)**

Το πλυντήριο διαθέτει αυτόματο σύστημα αναγνώρισης υπερβολικού φορτίου. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας στυψίματος, εάν τα ρούχα είναι ανομοιόμορφα κατανεμημένα, το πλυντήριο θα ισοπεδώσει και θα τακτοποιήσει τα ρούχα μέχρι να είναι ομοιόμορφα κατανεμημένα πριν από το στύψιμο. Εάν τα ρούχα δεν μπορούν να κατανεμηθούν ομοιόμορφα εντός του καθορισμένου χρόνου, το πλυντήριο δεν θα περιστρέφεται για να αποφευχθούν οι υπερβολικοί κραδασμοί. Αν συμβεί αυτό, ελέγξτε αν τα ρούχα έχουν μπερδευτεί ή κολλήσει και επιλέξτε το πρόγραμμα στυψίματος.

Όταν πλένετε μικρές ποσότητες ρούχων, όπως ένα τζιν παντελόνι, ένα πουλόβερ, μια πετσέτα μπάνιου κ.λπ., το πλυντήριο ρούχων ενδέχεται να μην ολοκληρώσει τη διαδικασία στυψίματος λόγω της προστασίας της ισορροπίας. Πλύνετε όσο το δυνατόν μεγαλύτερα και μικρότερα αντικείμενα μαζί, ώστε τα ρούχα να είναι ομοιόμορφα κατανεμημένα και η διαδικασία στυψίματος να μπορεί να ολοκληρωθεί ομαλά.

Σημείωση: Λόγω των διαφορετικών τύπων και υλικών των ρούχων, το σύστημα αυτόματης ρύθμισης και εξισορρόπησης της συσκευής μπορεί να ισοπεδώσει και να ρυθμίσει τα ρούχα αρκετές φορές για να παρατείνει το χρόνο στυψίματος. Αυτό είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο και όχι σφάλμα του πλυντηρίου ρούχων.

### **Πώς να χρησιμοποιήσετε το πλυντήριο ρούχων**

#### **1. Φορτώστε τα ρούχα**

Ανοίξτε την πόρτα και φορτώστε τα ρούχα. Φορτώστε τα αντικείμενα ένα-ένα στο τύμπανο, χωρίς να το υπεργεμίσετε. Λάβετε υπόψη τα μεγέθη φορτίου που αναφέρονται στον «Πίνακα κύκλων πλύσης». Η υπερφόρτωση του πλυντηρίου θα προκαλέσει μη ικανοποιητικά αποτελέσματα πλύσης και τσαλάκωμα των ρούχων.

#### **2. Κλείσιμο της πόρτας**

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν βρώμικα ρούχα ανάμεσα στο τζάμι της πόρτας και την φλάντζα. Κλείστε την πόρτα μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.

#### **3. Άνοιγμα της βρύσης**

Βεβαιωθείτε ότι το πλυντήριο ρούχων είναι συνδεδεμένο με την παροχή νερού. Ανοίξτε τη βρύση.

#### 4. Επιλογή του επιθυμητού προγράμματος

Πατήστε παρατεταμένα το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε το πλυντήριο ρούχων. Στη συνέχεια, επιλέξτε το επιθυμητό πρόγραμμα. Η φωτεινή ένδειξη του επιλεγμένου προγράμματος θα ανάψει και στην οθόνη θα εμφανιστεί η προκαθορισμένη διάρκεια του κύκλου πλύσης καθώς και οι διαθέσιμες ρυθμίσεις θερμοκρασίας και ταχύτητας στυψίματος για το επιλεγμένο πρόγραμμα. Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε τη θερμοκρασία ή/και την ταχύτητα στυψίματος χρησιμοποιώντας τα αντίστοιχα εικονίδια αφής.

##### - Ρύθμιση της θερμοκρασίας

Πιέστε το εικονίδιο αφής επιλογής θερμοκρασίας για να την μειώσετε προοδευτικά μέχρι να ρυθμιστεί το κρύο πλύσιμο («---» θα εμφανιστεί στην οθόνη). Πιέζοντας ξανά το εικονίδιο αφής θα ορίσετε την υψηλότερη διαθέσιμη ρύθμιση.

##### - Ρύθμιση ταχύτητας περιστροφής

Πατήστε το εικονίδιο αφής επιλογής ταχύτητας στυψίματος για να την μειώσετε προοδευτικά μέχρι να απενεργοποιηθεί ο κύκλος στυψίματος («---» θα εμφανιστεί στην οθόνη). Πιέζοντας ξανά το εικονίδιο αφής θα ορίσετε την υψηλότερη διαθέσιμη ρύθμιση.

##### - Επιλογή ρυθμίσεων

Πατήστε το εικονίδιο αφής της επιλογής που θέλετε να επιλέξετε και η αντίστοιχη φωτεινή ένδειξη θα ανάψει. Πατήστε ξανά το εικονίδιο αφής για να ακυρώσετε την επιλεγμένη επιλογή και η αντίστοιχη φωτεινή ένδειξη θα σβήσει.

- Εάν η επιλεγμένη επιλογή είναι ασυμβίβαστη με το ρυθμισμένο πρόγραμμα, η ασυμβατότητα σηματοδοτείται με ένα ηχητικό σήμα και η αντίστοιχη ένδειξη επιλογής αναβοσβήνει.
- Εάν η επιλεγμένη επιλογή είναι ασυμβίβαστη με μια προηγούμενως διαμορφωμένη επιλογή, μόνο η πιο πρόσφατη επιλογή παραμένει ενεργή.

#### 5. Προσθήκη απορρυπαντικού

Αφαιρέστε το συρτάρι απορρυπαντικού και προσθέστε απορρυπαντικό (και πρόσθετα/μαλακτικό) στα κατάλληλα διαμερίσματα όπως φαίνεται παρακάτω.

Εικ. 15:

1. Θήκη υγρού απορρυπαντικού ή σε σκόνη
  2. Θήκη λαμπρυντικού (δεν πρέπει να υπερβαίνει το επίπεδο «MAX»)
  3. Θήκη αυτόματης δόσης (υγρό απορρυπαντικό)
- Προσθέστε την κατάλληλη ποσότητα απορρυπαντικού σε υγρή μορφή ή σε σκόνη. Αν προσθέσετε πολύ, ο αφρός θα ξεχειλίσει. Ανατρέξτε στις οδηγίες που αναγράφονται στη συσκευασία του απορρυπαντικού που χρησιμοποιείτε.
  - Μην προσθέτετε απορρυπαντικό στη θήκη απορρυπαντικού όταν χρησιμοποιείτε τη

λειτουργία Αυτόματης δόσης.

- Ανοίξτε το καπάκι της θήκης Αυτόματης δόσης και γεμίστε το με υγρό απορρυπαντικό. Μην υπερβαίνετε το σήμα «MAX». Η θήκη Αυτόματης δόσης μπορεί να χωρέσει μεγάλη ποσότητα απορρυπαντικού, ώστε να μην χρειάζεται να το προσθέσετε κάθε φορά. Κλείστε το καπάκι αυτού του διαμερίσματος μόλις γεμίσει.
- Όταν προσθέτετε μαλακτικό, βεβαιωθείτε ότι δεν ξεπερνάτε την ένδειξη «MAX».
- Μην ανοίγετε τη θήκη απορρυπαντικού μετά την πλήση για να αποφύγετε την υπερχειλίση νερού ή αφρού.
- Αφού ενεργοποιήσετε το πλυντήριο, πατήστε το εικονίδιο αφής της λειτουργίας Αυτόματης δόσης για να ενεργοποιήσετε την Έξυπνη δοσολογία. Το πλυντήριο θα εντοπίσει αυτόματα την ποσότητα απορρυπαντικού που απομένει στη θήκη απορρυπαντικού. Εάν η ποσότητα είναι ανεπαρκής, η φωτεινή ένδειξη Αυτόματης δόσης θα ανάψει με κόκκινο χρώμα και θα παραμείνει αναμμένη. Προσθέστε περισσότερο υγρό απορρυπαντικό.

## 6. Έναρξη προγράμματος

- Πατήστε το εικονίδιο αφής έναρξης/παύσης. Η αντίστοιχη φωτεινή ένδειξη θα ανάψει, η πόρτα θα κλειδώσει και η ένδειξη κλειδώματος πόρτας θα ανάψει.
- Για να αποφύγετε την υπερχειλίση, μην ανοίγετε το συρτάρι απορρυπαντικού ενώ εκτελείται ένα πρόγραμμα.
- Η υπόλοιπη διάρκεια του προγράμματος μπορεί να διαφέρει. Παράγοντες όπως η ανισορροπία στο φορτίο πλήσης ή ο σχηματισμός αφρού μπορεί να επηρεάσουν τη διάρκεια του προγράμματος.

## 7. Αλλαγή των ρυθμίσεων ενός τρέχοντος προγράμματος

Μπορείτε να συνεχίσετε να αλλάζετε τις ρυθμίσεις ενώ το πρόγραμμα εκτελείται. Οι αλλαγές εφαρμόζονται εφόσον η αντίστοιχη φάση του προγράμματος δεν έχει ολοκληρωθεί ακόμη.

Για να αλλάξετε την ρύθμιση ενός προγράμματος σε εξέλιξη:

1. Πατήστε το εικονίδιο αφής έναρξης/παύσης για να διακόψετε το πρόγραμμα πλήσης που εκτελείται.
2. Αλλάξτε τις ρυθμίσεις.
3. Πατήστε ξανά το εικονίδιο αφής έναρξης/παύσης για να συνεχίσετε το πρόγραμμα.
4. Εάν έχετε αλλάξει το πρόγραμμα, μην προσθέσετε ξανά απορρυπαντικό.
5. Για να αποτρέψετε την τυχαία τροποποίηση ενός τρέχοντος προγράμματος (π.χ. από παιδιά), ενεργοποιήστε το Κλείδωμα για παιδιά.

## 8. Παύση τρέχοντος προγράμματος και άνοιγμα της πόρτας

- Πατήστε το εικονίδιο αφής έναρξης/παύσης για να διακόψετε το πρόγραμμα πλήσης που εκτελείται.
- Εάν η στάθμη ή η θερμοκρασία του νερού δεν είναι πολύ υψηλή, η φωτεινή ένδειξη κλειδώματος πόρτας θα σβήσει. Μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα, για παράδειγμα, για να



προσθέσετε περισσότερα ρούχα ή για να αφαιρέσετε ρούχα που φορτώθηκαν κατά λάθος. Πατήστε ξανά το εικονίδιο αφής έναρξης/παύσης για να συνεχίσετε το πρόγραμμα.

### 9. Ακύρωση ενός τρέχοντος προγράμματος

- Πατήστε το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε την καφετιέρα.
- Εάν η στάθμη του νερού ή/και η θερμοκρασία δεν είναι υψηλή, η πόρτα θα ξεκλειδώσει και θα μπορεί να ανοίξει.
- Η πόρτα θα παραμείνει κλειδωμένη εάν η στάθμη του νερού στο τύμπανο είναι υψηλή. Για να ξεκλειδώσετε την πόρτα, ενεργοποιήστε το μηχάνημα πατώντας παρατεταμένα το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Στη συνέχεια, επιλέξτε το πρόγραμμα Spin (Φυγοκέντρηση) και απενεργοποιήστε την επιλογή φυγοκέντρησης πατώντας επανειλημμένα το εικονίδιο αφής επιλογής ταχύτητας φυγοκέντρησης μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη «---».
- Πατήστε το εικονίδιο αφής έναρξης/παύσης για να ξεκινήσετε το πρόγραμμα Spin (Φυγοκέντρηση). Η πόρτα ξεκλειδώνει στο τέλος του προγράμματος.

### 10. Απενεργοποίηση του πλυντηρίου ρούχων στο τέλος ενός προγράμματος

- Στο τέλος του κύκλου, στην ψηφιακή οθόνη θα εμφανιστεί το μήνυμα «END» (Τέλος).
- Η πόρτα μπορεί να ανοίξει μόνο όταν σβήσει η ένδειξη κλειδώματος πόρτας.
- Ελέγξτε ότι η ένδειξη κλειδώματος πόρτας είναι σβηστή. Στη συνέχεια, ανοίξτε την πόρτα και βγάλτε τα ρούχα.
- Πατήστε το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε το πλυντήριο.
- Κλείστε τη βρύση.
- Αφήστε την πόρτα ανοιχτή για να στεγνώσει το εσωτερικό της συσκευής.

## 7. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για να συντηρήσετε και να προστατεύσετε το πλυντήριο ρούχων σας και να το διατηρήσετε σε βέλτιστη κατάσταση λειτουργίας.

### Προειδοποίηση: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν από τον καθαρισμό.
- Μην το καθαρίζετε με πλυστικά μηχανήματα.

### Διακοπή της παροχής νερού και ηλεκτρικού ρεύματος

- Κλείστε τη βρύση του νερού μετά από κάθε κύκλο πλύσης. Αυτό θα περιορίσει τη φθορά του υδραυλικού συστήματος και θα βοηθήσει στην αποφυγή διαρροών.

- Βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα κατά τον καθαρισμό και κατά τη διάρκεια οποιασδήποτε εργασίας συντήρησης.

### **Καθαρισμός του εξωτερικού μέρους του πλυντηρίου ρούχων**

#### **Προειδοποίηση: Κίνδυνος έκρηξης**

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο έκρηξης, μην καθαρίζετε ποτέ το πλυντήριο με εύφλεκτους διαλύτες.

Καθαρίστε την εξωτερική επιφάνεια όταν είναι απαραίτητο ως εξής:

- Χρησιμοποιήστε ζεστό σαπουνόνερο ή ένα ήπιο (μη λειαντικό) προϊόν καθαρισμού.
- Σκουπίστε με ένα μαλακό πανί.
- Απορρίψτε τα απόβλητα αμέσως.
- Μην χρησιμοποιείτε ψεκαστές υψηλής πίεσης.

### **Καθαρισμός τύμπανου**

- Τα μεταλλικά υπολείμματα που παραμένουν στο τύμπανο μπορεί να προκαλέσουν λεκέδες σκουριάς.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε σφουγγάρια από χαλύβδινο μαλλί για να προσπαθήσετε να τα αφαιρέσετε.
- Χρησιμοποιήστε ένα προϊόν καθαρισμού χωρίς χλώριο και ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Αφαίρεση αλάτων από το πλυντήριο ρούχων

- Εάν χρησιμοποιείτε τις σωστές ποσότητες απορρυπαντικού, δεν χρειάζεται να αποπλύνετε το πλυντήριο ρούχων.
- Εάν είναι απαραίτητο να απασβέσωσετε το τύμπανο, ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή του προϊόντος αφαίρεσης αλάτων.
- Μπορούν να χρησιμοποιηθούν μικρές ποσότητες προϊόντος αφαίρεσης αλάτων για την αφαίρεση λευκών λεκέδων στο τύμπανο του πλυντηρίου που προκαλούνται από άλατα ή εναποθέσεις ορυκτών ή από μικρές ποσότητες σκουριάς που εμφανίζονται όταν μένουν μεταλλικά αντικείμενα στο τύμπανο.

Προσοχή: Τα μέσα αφαίρεσης αλάτων περιέχουν οξέα που μπορούν να προσβάλουν μέρη της συσκευής και να αποχρωματίσουν τα ρούχα.

### **Φροντίδα πόρτας και τυμπάνου**

Αφήνετε πάντα την πόρτα ανοιχτή για να αποφύγετε τη δημιουργία οσμών.

### Ελέγξτε το λάστιχο παροχής νερού

- Ελέγχετε το λάστιχο παροχής νερού τουλάχιστον μία φορά το χρόνο. Εάν υπάρχουν ρωγμές, πρέπει να αντικατασταθούν αμέσως. Η πίεση του νερού είναι πολύ ισχυρή και ένα ραγισμένο λάστιχο παροχής νερού μπορεί εύκολα να σπάσει.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε λάστιχα παροχής νερού που δεν είναι καινούργια.

### Καθαρισμός της θήκης απορρυπαντικού. Εικ. 16

Καθαρίζετε τακτικά το συρτάρι απορρυπαντικού για να αποφύγετε την απόφραξη των διαμερισμάτων σκόνης απορρυπαντικού και μαλακτικού, η οποία θα επηρέαζε την παραγωγή απορρυπαντικού στο τύμπανο. Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

1. Ανοίξτε τελείως το συρτάρι απορρυπαντικού. Πιέστε προς τα κάτω την ασφάλεια στο συρτάρι και αφαιρέστε το από το περίβλημα του πλυντηρίου ρούχων.
2. Πλύνετε τις θήκες απορρυπαντικού σε σκόνη και μαλακτικού με νερό βρύσης και αφαιρέστε τα υπολείμματα απορρυπαντικού.
3. Τοποθετήστε το συρτάρι στη θέση του.

**Σημείωση:** Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας καθαρισμού, μην ανοίγετε τη θήκη υγρού απορρυπαντικού και μην γέρνετε ή γυρίζετε το συρτάρι απορρυπαντικού για να μην γλιστρήσει έξω.

**Συμβουλή:** Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς το συρτάρι απορρυπαντικού στη θέση του. Κρατάτε πάντα το συρτάρι τελείως κλειστό.

Εικ. 16

- A Θήκη υγρού απορρυπαντικού ή σε σκόνη
- B Θήκη λαμπρυντικού (δεν πρέπει να υπερβαίνει το επίπεδο «MAX»)
- C Θήκη αυτόματης δόσης (υγρό απορρυπαντικό)

### Καθαρισμός του φίλτρου πλέγματος του λάστιχου παροχής νερού. Εικ. 17

1. Κλείστε τη βρύση του νερού και ξεβιδώστε το λάστιχο παροχής νερού.
2. Καθαρίστε προσεκτικά το φίλτρο πλέγματος στο άκρο του λάστιχου με μια μαλακή βούρτσα.
3. Στη συνέχεια, ξεβιδώστε με το χέρι το λάστιχο παροχής νερού στο πίσω μέρος του πλυντηρίου ρούχων. Αφαιρέστε το φίλτρο πλέγματος από τη βαλβίδα εισόδου νερού στο πίσω μέρος του πλυντηρίου με πένσα και καθαρίστε το προσεκτικά.
4. Τοποθετήστε ξανά το φίλτρο πλέγματος. Συνδέστε ξανά το λάστιχο παροχής νερού στη βρύση και στο πλυντήριο ρούχων. Μην χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για να συνδέσετε το λάστιχο εισόδου. Ανοίξτε τη βρύση του νερού και ελέγξτε ότι όλες οι συνδέσεις είναι αρκετά σφιχτές.

## Καθαρισμός της αντλίας αποστράγγισης

### Προειδοποίηση: Κίνδυνος εγκαυμάτων

Κίνδυνος τραυματισμών από το ζεστό νερό.

Είστε υπεύθυνοι για την τήρηση όλων των προφυλάξεων ασφαλείας κατά την αποστράγγιση του νερού από το πλυντήριο και/ή το χειροκίνητο άνοιγμα της πόρτας.

Μπορεί να είναι απαραίτητο να καθαρίσετε την αντλία αποστράγγισης εάν το πλυντήριο ρούχων δεν αποστραγγίζεται (δεν ακούγεται ήχος άντλησης νερού από τη συσκευή ενώ θα έπρεπε να αποστραγγίζεται, αλλά άλλες κοντινές αποχετεύσεις, όπως ένας νεροχύτης, αποστραγγίζονται κανονικά).

Η αντλία μπορεί να φράξει με χαλαρά συντρίμια (ένας καλός λόγος για να ελέγχετε το τύμπανο και να αφαιρείτε τυχόν ορατά συντρίμια μετά από κάθε φόρτωση). Τα υφάσματα που αφήνουν μεγάλες ποσότητες χνουδι μπορούν επίσης να προκαλέσουν αποφράξεις.

Για να αποκτήσετε πρόσβαση στην αντλία αποστράγγισης, πρέπει πρώτα να ανοίξετε το κάλυμμα συντήρησης (βλέπε παρακάτω βήματα). Αφού ανοίξετε το κάλυμμα συντήρησης, προχωρήστε ως εξής:

1. Εάν η συσκευή δεν έχει στραγγίσει, δοκιμάστε να την αδειάσετε. Επιλέξτε το πρόγραμμα Spin. Στη συνέχεια, πατήστε το εικονίδιο αφής επιλογής ταχύτητας στυψίματος αρκετές φορές μέχρι να σβήσουν όλες οι ενδείξεις ταχύτητας στυψίματος. Μετά, πατήστε το κουμπί έναρξης/παύσης. Περιμένετε λίγα λεπτά για να αδειάσει ο κύκλος το νερό από το τύμπανο. Εάν η αντλία είναι εντελώς μπλοκαρισμένη, το πλυντήριο δεν θα μπορέσει να αποστραγγιστεί και ο κύκλος θα τερματιστεί.
2. Κλείστε τη βρύση, ώστε να μην εισέρχεται άλλο νερό και να μην χρειάζεται να αποστραγγιστεί. Απενεργοποιήστε το πλυντήριο ρούχων. Αποσυνδέστε το πλυντήριο ρούχων από την πρίζα.
3. Ανοίξτε το κάλυμμα του φίλτρου αποστράγγισης.
4. Χρησιμοποιήστε το αφαιρούμενο λάστιχο αποχέτευσης που βρίσκεται στο άνοιγμα πρόσβασης της αντλίας για να στραγγίσετε το υπόλοιπο νερό σε ένα κατάλληλο δοχείο (μπορούν να στραγγιστούν έως και 20 λίτρα νερού). Αφαιρέστε την τάπα σφράγισης από το λάστιχο και, αφού το ανοίξετε, τοποθετήστε το λάστιχο πάνω από το δοχείο και αφήστε το νερό να στραγγίσει από το τύμπανο. Όταν τελειώσετε, αντικαταστήστε την τάπα στο άκρο του λάστιχου και τοποθετήστε το στη θέση του. Εικ. 18
5. Γυρίστε το κάλυμμα της αντλίας αριστερόστροφα για να το αφαιρέσετε. Μια μικρή ποσότητα υπολειπόμενου νερού μπορεί να εξέλθει όταν αφαιρεθεί το κάλυμμα. Καθαρίστε το εσωτερικό του λάστιχου της αντλίας, αφαιρώντας τυχόν υπολείμματα ή ξένα αντικείμενα. Ελέγξτε ότι η πτερωτή στο πίσω μέρος του περιβλήματος της αντλίας μπορεί να περιστρέφεται ελεύθερα. Αφαιρέστε τυχόν χνουδία, ρύπους ή υπολείμματα απορρυπαντικού από το κάλυμμα της αντλίας. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα της αντλίας βιδώνοντάς το σταθερά στη θέση του. Το τμήμα που επιτρέπει το άνοιγμα του καλύμματος πρέπει να είναι κάθετο. Εικ. 19
6. Κλείστε το κάλυμμα του φίλτρου αποστράγγισης. Καθαρίστε τυχόν χυμένο νερό. Εικ. 20

## 8. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Το πλυντήριο ρούχων μπορεί περιστασιακά να σταματήσει να λειτουργεί. Πριν επικοινωνήσετε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec, βεβαιωθείτε ότι η λύση του προβλήματος δεν αναφέρεται παρακάτω.

Πρόβλημα	Αιτία/Πιθανή λύση
Υπάρχουν χρωματιστοί λεκέδες και λεκέδες λαδιού στο τύμπανο	Εκτελέστε έναν κύκλο πλύσης Drum Clean Plus (Αυτόματος καθαρισμός τυμπάνου) χωρίς απορρυπαντικό και ρούχα.
Κακές μυρωδιές	Λόγω της χρήσης εξαρτημάτων από καουτσούκ, το μηχάνημα θα έχει μια μυρωδιά καουτσούκ στην αρχή της χρήσης, αλλά θα εξαφανιστεί σταδιακά κατά τη διάρκεια της χρήσης.
Η πόρτα δεν μπορεί να ανοίξει	Η λειτουργία προστασίας ασφαλείας είναι ενεργοποιημένη και η θερμοκρασία του νερού ή/και η στάθμη του νερού είναι πολύ υψηλή.
	Το πρόγραμμα τελείωσε κανονικά, αλλά υπήρξε διακοπή ρεύματος.
	Η λειτουργία Κλειδώματος για παιδιά είναι ενεργοποιημένη, απενεργοποιήστε την
	Εάν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία καθυστερημένου τέλους, απενεργοποιήστε την.
Εμφανίζεται διαρροή νερού από το συρτάρι σαπουνθήκης	Ο διανομέας έχει μπλοκάρει με απορρυπαντικό και χρειάζεται καθαρισμό.
	Η πίεση του νερού είναι πολύ υψηλή και πρέπει να μειωθεί. Κλείστε ελαφρά τη βρύση στο σωλήνα εισόδου νερού και δοκιμάστε ξανά.
	Η συσκευή έχει κλίση προς τα εμπρός (πρέπει να είναι επίπεδη).
Διαρροές νερού (εκτός από το συρτάρι απορρυπαντικού)	Το λάστιχο παροχής νερού είναι χαλαρό, ελέγξτε τις συνδέσεις.
	Το λάστιχο παροχής νερού είναι σφιχτό, αλλά εξακολουθεί να έχει διαρροές- εάν ναι, αντικαταστήστε τις ελαστικές ροδέλες ή το λάστιχο παροχής νερού δεν έχει ελαστική ροδέλα.
	Το λάστιχο αποχέτευσης δεν είναι σωστά τοποθετημένο.
	Σε περίπτωση διαρροής νερού στο εσωτερικό του μηχανήματος, απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος και επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec

Το πλυντήριο ρούχων δεν ενεργοποιείται	Η συσκευή δεν είναι πλήρως συνδεδεμένη στην πρίζα ή δεν είναι αρκετά συνδεδεμένη ώστε να κάνει σωστή επαφή.
	Δεν υπάρχει ρεύμα στην πρίζα ή υπάρχει πρόβλημα με τις ασφάλειες.
Ο κύκλος πλύσης δεν ξεκινάει	Η πόρτα δεν είναι σωστά κλεισμένη.
	Δεν έχετε πατήσει το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
	Δεν πατήσατε το εικονίδιο αφής έναρξης/παύσης
	Η βρύση δεν έχει ανοίξει για να επιτρέψει τη ροή του νερού στη συσκευή.
	Έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία Καθυστερημένης λήξης.
Δεν μπαίνει νερό ή απορρυπαντικό στο τύμπανο. Εμφανίζεται στην οθόνη το σφάλμα “E02”.	Το λάστιχο παροχής νερού έχει στραβώσει ή λυγίσει.
	Το λάστιχο παροχής νερού δεν είναι συνδεδεμένο με την παροχή νερού.
	Η πίεση του νερού είναι πολύ χαμηλή.
	Η βρύση του νερού δεν έχει ανοίξει για να επιτρέψει τη ροή του νερού στο πλυντήριο.
	Δεν υπάρχει παροχή νερού στην κατοικία.
	Το φίλτρο πλέγματος στο λάστιχο εισόδου νερού ή/και η βαλβίδα παροχής νερού έχει μπλοκάρει.
	Η βρύση ή/και ο σωλήνας παροχής νερού έχει παγώσει.
	Έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία Καθυστερημένης λήξης.
	Δεν πατήσατε το εικονίδιο αφής έναρξης/παύσης
	Υπάρχει ήδη αρκετό νερό στο τύμπανο.
Εκροή νερού κατά την έναρξη του προγράμματος	Αυτό δεν αποτελεί πρόβλημα. Μην ανοίγετε την πόρτα για να ρίξετε το νερό απευθείας στο τύμπανο πριν από την έναρξη του προγράμματος, διαφορετικά το μηχάνημα μπορεί να αδειάσει το νερό που χύθηκε στο τύμπανο κατά την έναρξη του προγράμματος.
Η στάθμη του νερού είναι πολύ χαμηλή όταν το μηχάνημα εκτελεί πλύση.	Αυτό δεν αποτελεί πρόβλημα. Η κατανάλωση νερού στον κύκλο πλύσης αυτής της συσκευής είναι σχετικά μικρή, η στάθμη του νερού στον κύκλο πλύσης είναι χαμηλότερη από εκείνη άλλων τύπων πλυντηρίων ρούχων.

Υπερχείλιση νερού κατά τη λειτουργία του κύκλου πλύσης	Εάν η στάθμη του νερού πέσει, το μηχάνημα θα ανακτήσει αυτόματα το νερό.
	Όταν η ποσότητα των ρούχων προς πλύση είναι πολύ μεγάλη, η συσκευή μπορεί να γεμίσει το νερό αυτόματα αρκετές φορές κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του κύκλου πλύσης.
Υπάρχει πολύς αφρός στο τύμπανο ή υπερχειλίζει αφρός από το συρτάρι σαπουνοθήκης.	Το απορρυπαντικό δεν είναι κατάλληλο για πλύσιμο στο πλυντήριο (πρέπει να περιλαμβάνει το κείμενο “για πλυντήριο ρούχων” ή “πλύσιμο στο χέρι και στο πλυντήριο”, ή παρόμοιο).
	Χρησιμοποιήθηκε πολύ απορρυπαντικό- σε μαλακό νερό χρειάζεται λιγότερο απορρυπαντικό.
Η φυγοκέντρηση επαναλαμβάνεται αρκετές φορές.	Λόγω των διαφορετικών τύπων και υλικών των ρούχων, το σύστημα εξισορρόπησης φορτίου της συσκευής μπορεί να ταλαντεύεται και να διασκορπίζει πολλές φορές τα ρούχα για να παρατείνει το χρόνο φυγοκέντρησης. Πρόκειται για ένα φυσιολογικό φαινόμενο και όχι για βλάβη της συσκευής.
Το μηχάνημα δεν φυγοκεντρώνει	Δεν έχει επιλεγεί ταχύτητα περιστροφής. Στην οθόνη εμφανίζεται “_”
Το μηχάνημα δονείται πολύ κατά τη διάρκεια του κύκλου στυψίματος.	Οι βάσεις δεν έχουν ρυθμιστεί, με αποτέλεσμα το μηχάνημα να κουνιέται.
	Εάν έχετε μόλις εγκαταστήσει τη συσκευή: οι βίδες μεταφοράς, συμπεριλαμβανομένου του πλαστικού αποστάτη, ή η συσκευασία πολυστερενίου δεν έχει αφαιρεθεί κατά την εγκατάσταση της συσκευής.
	Η συσκευή έχει παγιδευτεί ανάμεσα σε έπιπλα ή/και τοίχους.
	Το φορτίο είναι ελαφρώς μη ισορροπημένο και η συσκευή περιστρέφεται, αλλά με μικρότερη ταχύτητα.
Το αποτέλεσμα της φυγοκέντρησης δεν είναι ιδανικό	Όταν πλένετε λίγα ρούχα, όπως ένα παντελόνι τζιν, ένα πουλόβερ, μια πετσέτα μπάνιου κ.λπ., το μηχάνημα ενδέχεται να μην ολοκληρώσει τη διαδικασία στυψίματος λόγω της προστασίας ισορροπίας.
	Εάν το φορτίο είναι ελαφρώς μη ισορροπημένο, η συσκευή θα περιστραφεί, αλλά με χαμηλότερη ταχύτητα και όχι με την προεπιλεγμένη ταχύτητα στυψίματος του κύκλου ή τη ρύθμιση ταχύτητας στυψίματος για τον κύκλο.

Το μηχάνημα δεν αδειάζει, αδειάζει αργά ή στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "E03".	Η άκρη του λάστιχου αποχέτευσης είναι πολύ ψηλά. Θα πρέπει να εγκατασταθεί σε ύψος 65-100 cm από το έδαφος.
	Το φίλτρο της αντλίας αποχέτευσης έχει μπλοκάρει.
	Το λάστιχο αποχέτευσης έχει στραβώσει ή λυγίσει.
	Το λάστιχο αποχέτευσης είναι μπλοκαρισμένο ή παγωμένο.
Ο χρόνος του προγράμματος πλύσης σταματά να μετράει πριν από την είσοδο στη διαδικασία φυγοκέντρησης υψηλής ταχύτητας.	Αυτό δεν αποτελεί πρόβλημα. Το σύστημα εξισορρόπησης φορτίου της συσκευής ταλαντεύει και διασκορπίζει τα ρούχα στο τύμπανο για μεγάλο χρονικό διάστημα, ώστε να επιτευχθεί ισορροπία και να ολοκληρωθεί το στύψιμο με υψηλή ταχύτητα. Κατά τη διαδικασία τριβής και διασκόρπισης, ο χρόνος του προγράμματος σταματά να μετράει πριν η συσκευή φτάσει στη διαδικασία στυψίματος υψηλής ταχύτητας.
Το πρόγραμμα πλύσης διαρκεί πάρα πολύ	Οι χρόνοι του προγράμματος διαφέρουν ανάλογα με την πίεση του νερού, τη θερμοκρασία του εισερχόμενου νερού και αν το φορτίο πλύσης δεν είναι ισορροπημένο. Ως αποτέλεσμα, οι χρόνοι του προγράμματος θα αυξηθούν (βλέπε "Ο κύκλος στυψίματος επαναλαμβάνεται αρκετές φορές").
Υπερβολικός θόρυβος	Θα υπάρχει πάντα κάποιος θόρυβος από τον κινητήρα, την αντλία και το τύμπανο κατά τη διάρκεια της φυγοκέντρησης.
	Το πλυντήριο αγγίζει άλλα αντικείμενα.
	Πέφτουν στο τύμπανο αντικείμενα όπως τσιμπιδάκια ή μεταλλικά αντικείμενα.
Το μηχάνημα γεμίζει συνεχώς με νερό και αδειάζει συνεχώς.	Η άκρη του λάστιχου αποχέτευσης είναι πολύ χαμηλά. Θα πρέπει να εγκατασταθεί σε ύψος 65-100 cm από το έδαφος.
	Το άκρο του λάστιχου αποχέτευσης έχει μπει πολύ βαθιά μέσα στον στάσιμο σωλήνα, ο αγκώνας του λάστιχου πρέπει να τοποθετηθεί σε απόσταση 100 mm από το άκρο του λάστιχου αποχέτευσης.
	Το άκρο του λάστιχου αποχέτευσης είναι βυθισμένο στο νερό που απορρίπτεται.
Το αποστραγγιζόμενο νερό επιστρέφει στη συσκευή	Εάν το άκρο του λάστιχου αποχέτευσης ακουμπήσει το νερό που απορρίπτεται (νερό που αποστραγγίζεται από το πλυντήριο ρούχων), αυτό (το νερό που απορρίπτεται) μπορεί να αναρροφηθεί πίσω στη συσκευή και να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή ή στα ρούχα.



Ο πίνακας ελέγχου ζεσταίνεται	Πρόκειται για ένα ελαφρύ φαινόμενο θέρμανσης των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων στην πλακέτα PCB που είναι εγκατεστημένη στο πίσω μέρος του πίνακα ελέγχου.
Μετά το στέγνωμα, υπάρχουν σταγόνες νερού στην πόρτα και στο τύμπανο.	Κατά τη διάρκεια του στεγνώματος, μπορεί να συσσωρευτούν σταγονίδια νερού στην πόρτα. Καθαρίστε τα. Μην τοποθετείτε πολλά ρούχα ή βαριά αντικείμενα.
Γενικά προβλήματα	Το πλυντήριο σας περιέχει αισθητήρες που παρακολουθούν την πρόοδο κατά τη διάρκεια του κύκλου πλύσης (π.χ. στάθμη νερού, θερμοκρασία, μη ισορροπημένα φορτία, χρόνος/πρόοδος πλύσης). Κανονικά, αν το πλυντήριο ολοκληρώσει τον κύκλο με επιτυχία, δεν είναι πολύ πιθανό να υπάρχει κάποιο πρόβλημα.

Σε περίπτωση εμφάνισης οποιασδήποτε από τις ακόλουθες βλάβες, αυτές εντοπίζονται από το σύστημα μικροϋπολογιστών. Το πλυντήριο θα ηχήσει και θα εμφανιστούν οι ακόλουθοι κωδικοί βλάβης:



Κωδικοί βλαβών	Τύπος βλάβης	Πιθανή αιτία και λύση
E02	Δεν υπάρχει είσοδος νερού	Είναι ανοιχτή η βρύση; Έχει διακοπεί η παροχή νερού; Το φίλτρο πλέγματος στο λάστιχο εισόδου νερού ή/και η βαλβίδα παροχής νερού έχει μπλοκάρει; Έχει παγώσει το λάστιχο παροχής νερού; Αν η απάντηση είναι ναι, προσπαθήστε να λύσετε τα προβλήματα μόνοι σας. Εάν ο κωδικός σφάλματος εξακολουθεί να εμφανίζεται, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
E03	Ανώμαλη αποστράγγιση	Καθαρίστε το φίλτρο της αντλίας. Ελέγξτε αν το λάστιχο αποστράγγισης έχει στραβώσει ή φράξει. Εάν ο κωδικός σφάλματος παραμένει, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
U4	Δυσλειτουργία πόρτας	Η πόρτα μπορεί να μην είναι σωστά κλειστή. Κλείστε ξανά την πόρτα και, στη συνέχεια, πατήστε το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να απενεργοποιήσετε το πλυντήριο ρούχων. Στη συνέχεια, ενεργοποιήστε το ξανά και πατήστε το εικονίδιο αφής έναρξης/παύσης για να επανεκκινήσετε το πρόγραμμα. Εάν ο κωδικός σφάλματος παραμένει, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

H	H θερμοκρασία του τυμπάνου είναι υψηλή	Πατήστε το εικονίδιο αφής έναρξης/παύσης για να διακόψετε τη λειτουργία του πλυντηρίου και να περιμένετε για λίγα λεπτά. Όταν η θερμοκρασία του τυμπάνου πέσει σε ένα ασφαλές εύρος και ο κωδικός σφάλματος εξαφανιστεί από την οθόνη, πατήστε το εικονίδιο αφής έναρξης/παύσης για να συνεχίσετε το πρόγραμμα. Εάν ο κωδικός σφάλματος παραμένει, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
FXXX	H συγκέντρωση αρνητικών ιόντων στο τύμπανο είναι πολύ υψηλή.	Πατήστε το εικονίδιο αφής έναρξης/παύσης για να διακόψετε τη λειτουργία του πλυντηρίου και να περιμένετε για λίγα λεπτά. Όταν το φορτίο αρνητικών ιόντων στο τύμπανο πέσει σε ένα ασφαλές εύρος και ο κωδικός σφάλματος εξαφανιστεί από την οθόνη, πατήστε το εικονίδιο αφής έναρξης/παύσης για να συνεχίσετε το πρόγραμμα. Εάν ο κωδικός σφάλματος παραμένει, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
EXX	Άλλες βλάβες	Απενεργοποιήστε το πλυντήριο ρούχων πατώντας το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Στη συνέχεια, αποσυνδέστε το από το ηλεκτρικό δίκτυο και επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι έχετε ελέγξει την αιτία της βλάβης και ότι την έχετε αποκαταστήσει πριν πατήσετε ξανά το εικονίδιο Έναρξης/Παύσης. Εάν ο κωδικός σφάλματος εξαφανιστεί, το πλυντήριο θα συνεχίσει να λειτουργεί. Εάν ο κωδικός σφάλματος εξακολουθεί να εμφανίζεται, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

## 9. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στη βάση δεδομένων του προϊόντος, όπου είναι αποθηκευμένες οι πληροφορίες του μοντέλου σας, σκανάροντας τον κωδικό QR (που βρίσκεται επίσης στην ενεργειακή ετικέτα).

Στοιχεία αναφοράς	00205	00206
Μοντέλο	Bolero DressCode 9950 Autodose Inverter 3D Steel A	Bolero DressCode 9950 Autodose Inverter 3D Ice Blue A
Κωδικός QR		
Ονομαστική τάση	220 - 240 V	
Ονομαστική συχνότητα:	50 Hz	
Χωρητικότητα πλύσης	9,0 Kg	
Ονομαστική ισχύς πλυσίματος	2000 W	
Τυπική πίεση νερού	0,03 MPa - 1,00 MPa	
Καθαρό βάρος	65 kg	
Μετρήσεις	(58 x 60 x 85) cm	
Βαθμός προστασίας	IPX4	

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

## 10. ΤΕΧΝΙΚΑ ΦΥΛΛΑΔΙΑ

Μέθοδος εισαγωγής για το νέο πρότυπο ενεργειακής απόδοσης (EN60456:2016 + FprAA:2020) Eco 40-60, (οι παράμετροι δεν έχουν οριστεί από προεπιλογή)

	20 °C	Cotton (Βαμβάκι)	Wool (Μαλλι)	Quick (Γρήγορο πλύσιμο)
Ονομαστική χωρητικότητα / Kg	2	9	1	1
Διάρκεια του προγράμματος ( h:min )	0:39	0:57	0:50	0:15
Κατανάλωση ενέργειας ( Kwh/κύκλος )	0,26	1,27	0,22	0,11
Κατανάλωση νερού ( L/κύκλος )	60	75	65	45
Θερμοκρασία MAX / °C	30	55	35	35
Υπολειμματική υγρασία	75%	70%	85%	75%
Ταχύτητα περιστροφής / rpm	700	900	500	700

Το πρόγραμμα Eco 40-60 μπορεί να πλένει βαμβακερά ρούχα με κανονική βρωμιά που μπορούν να πλυθούν στους 40 °C ή 60 °C, μαζί στον ίδιο κύκλο, και αυτό το πρόγραμμα χρησιμοποιείται για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τη νομοθεσία της ΕΕ για τον οικολογικό σχεδιασμό,

- Τα πιο ενεργειακά αποδοτικά προγράμματα είναι γενικά εκείνα που λειτουργούν σε χαμηλότερες θερμοκρασίες και για μεγαλύτερη διάρκεια,
- Ο θόρυβος και η υπολειμματική υγρασία επηρεάζονται από την ταχύτητα περιστροφής: όσο υψηλότερη είναι η ταχύτητα περιστροφής στη φάση της φυγοκέντρωσης, τόσο υψηλότερος είναι ο θόρυβος και τόσο χαμηλότερη η υπολειμματική υγρασία,
- Οι αξίες που δίνονται για τα προγράμματα εκτός του προγράμματος Eco40-60 και του κύκλου πλύσης και στεγνώματος είναι μόνο ενδεικτικές.

ΠΑΡΑΜΕΤΡΟ	ΜΟΝΑΔΑ	ΑΞΙΑ
Ονομαστική χωρητικότητα για τον κύκλο πλύσης, σε διαστήματα 0,5 kg(c)	kg	9,0
Κατανάλωση ισχύος για το πρόγραμμα ECO 40-60 σε ονομαστική χωρητικότητα ( $E_{W,full}$ )	kWh/ κύκλος	0,863
Κατανάλωση ισχύος για το πρόγραμμα ECO 40-60 στη μισή χωρητικότητα ( $E_{W,1/2}$ )	kWh/ κύκλος	0,478
Κατανάλωση ισχύος για το πρόγραμμα ECO 40-60 στο ένα τέταρτο της ονομαστικής χωρητικότητας ( $E_{W,1/4}$ )	kWh/ κύκλος	0,191
Σταθμισμένη κατανάλωση ενέργειας του προγράμματος ECO 40-60 ( $E_W$ )	kWh/ κύκλος	0,494
Τυπική κατανάλωση ενέργειας του προγράμματος ECO 40-60 ( $SCE_W$ )	kWh/ κύκλος	0,951
Δείκτης ενεργειακής απόδοσης για τον κύκλο πλύσης ( $EEI_W$ )	—	51,9
Κατανάλωση νερού για το πρόγραμμα ECO 40-60 σε ονομαστική χωρητικότητα ( $W_{W,full}$ )	L/κύκλος	69,8
Κατανάλωση νερού για το πρόγραμμα ECO 40-60 στη μισή χωρητικότητα ( $W_{W,1/2}$ )	L/κύκλος	44,9
Κατανάλωση νερού για το πρόγραμμα ECO 40-60 στο ένα τέταρτο της ονομαστικής χωρητικότητας ( $W_{W,1/4}$ )	L/κύκλος	33,9
Σταθμισμένη κατανάλωση νερού στον κύκλο πλύσης ( $W_W$ )	L/κύκλος	49
Δείκτης απόδοσης πλύσης του προγράμματος ECO 40-60 σε ονομαστική χωρητικότητα ( $I_W$ )	—	1,031
Δείκτης απόδοσης πλύσης του προγράμματος eco 40-60 σε ονομαστική στην μισή του χωρητικότητα ( $I_W$ )	—	1,031
Δείκτης απόδοσης πλύσης του προγράμματος eco 40-60 σε ονομαστική στο τέταρτο της χωρητικότητας ( $I_W$ )	—	1,031
Απόδοση ξεπλύματος του προγράμματος ECO 40-60 στην ονομαστική χωρητικότητα ( $I_R$ )	g/kg	5,0
Απόδοση ξεπλύματος του προγράμματος ECO 40-60 στη μισή ονομαστική χωρητικότητα ( $I_R$ )	g/kg	5,0

Απόδοση ξεπλύματος του προγράμματος ECO 40-60 στο ένα τέταρτο της ονομαστικής χωρητικότητας ( $I_R$ )	g/kg	5,0
Διάρκεια προγράμματος ECO 40-60 σε ονομαστική ισχύ ( $t_W$ )	h:min	3:48
Διάρκεια προγράμματος ECO 40-60 στο μισό της ονομαστικής ισχύος ( $t_W$ )	h:min	2:54
Διάρκεια προγράμματος ECO 40-60 στο ένα τέταρτο της ονομαστικής ισχύος ( $t_W$ )	h:min	2:54
Θερμοκρασία που επιτυγχάνεται για τουλάχιστον 5 λεπτά εντός του φορτίου κατά τη διάρκεια του προγράμματος ECO 40-60 στην ονομαστική χωρητικότητα (T)	°C	35
Θερμοκρασία που επιτυγχάνεται για τουλάχιστον 5 λεπτά στο εσωτερικό του φορτίου κατά τη διάρκεια του προγράμματος ECO 40-60 στη μισή ονομαστική χωρητικότητα (T)	°C	30
Θερμοκρασία που επιτυγχάνεται για τουλάχιστον 5 λεπτά εντός του φορτίου κατά τη διάρκεια του προγράμματος ECO 40-60 στο ένα τέταρτο της ονομαστικής χωρητικότητας (T)	°C	20
Ταχύτητα στυψίματος στη φάση φυγοκέντρησης του προγράμματος ECO 40-60 στην ονομαστική χωρητικότητα (S)	rpm	1400
Ταχύτητα στυψίματος στη φάση φυγοκέντρησης του προγράμματος ECO 40-60 στη μισή ονομαστική χωρητικότητα (S)	rpm	1400
Ταχύτητα στυψίματος στη φάση φυγοκέντρησης του προγράμματος ECO 40-60 στο ένα τέταρτο της ονομαστικής χωρητικότητας (S)	rpm	1400
Περιεκτικότητα σε σταθμισμένη υπολειμματική υγρασία μετά το πλύσιμο (D)	%	62,0
Εκπομπές αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου κατά τη διάρκεια του προγράμματος ECO 40-60 (φάση φυγοκέντρησης)	dB(A) re 1 Pw	76
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση απενεργοποίησης ( $P_o$ ) (κατά περίπτωση)	W	0,50
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής ( $P_{sm}$ ) (κατά περίπτωση)	W	-
Εμφανίζονται πληροφορίες σε κατάσταση αναμονής;	—	Όχι
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής ( $P_{sm}$ ) (κατά περίπτωση)	W	-
Κατανάλωση ισχύος σε καθυστερημένη εκκίνηση ( $P_{ds}$ ) (κατά περίπτωση)	W	4,00

## 11. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτό το προϊόν φτάσει στο τέλος της λειτουργικής του ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να το μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

## 12. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν διαπιστώσετε κάποιο περιστατικό με το προϊόν ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

## 13. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

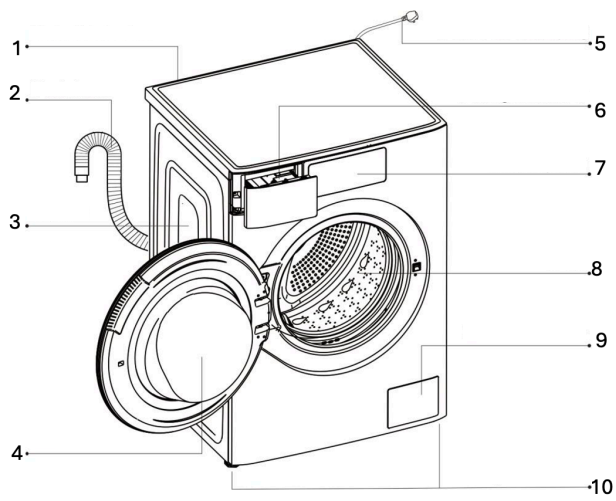


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

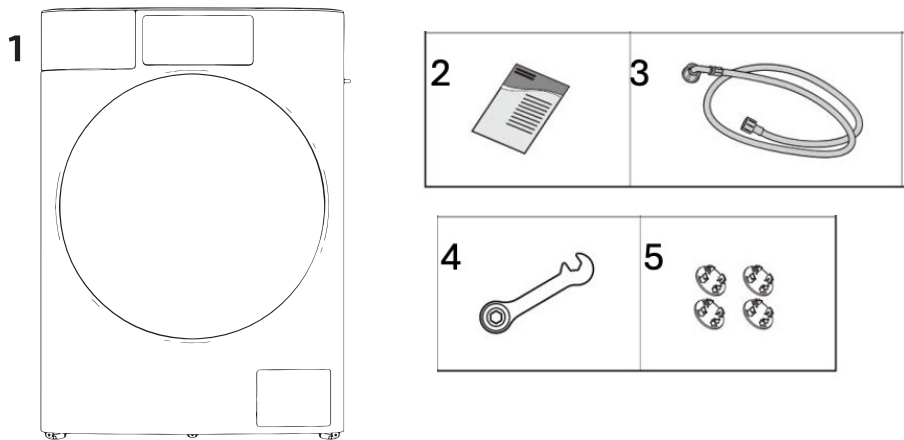


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2



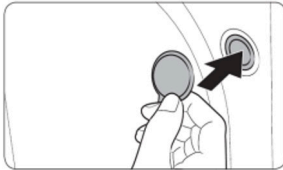
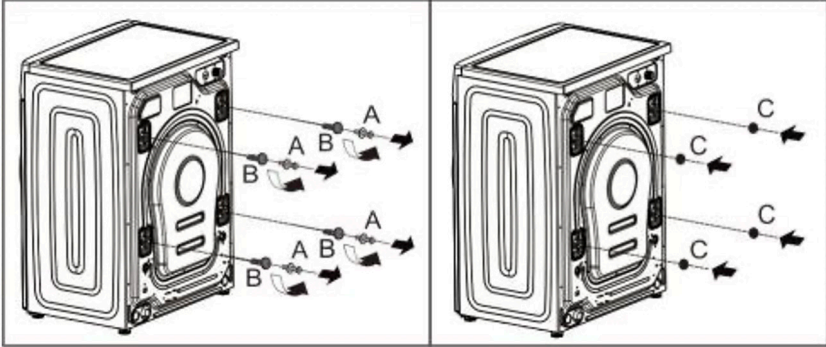
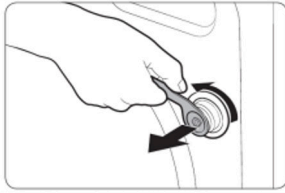


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

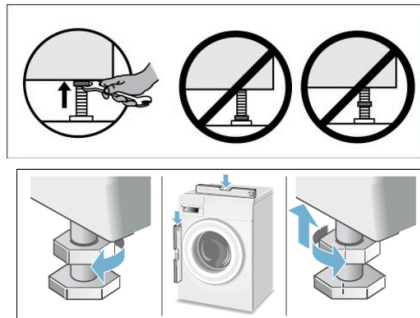
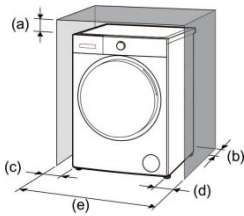


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5

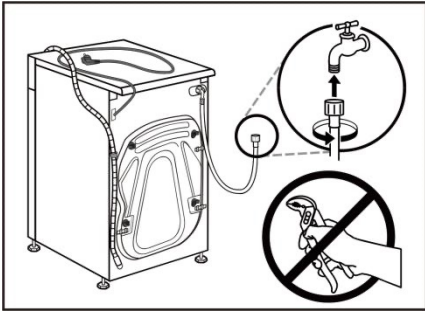


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 6

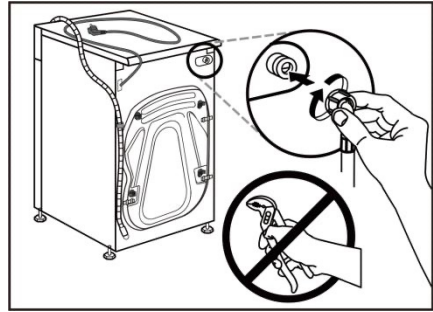


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 7

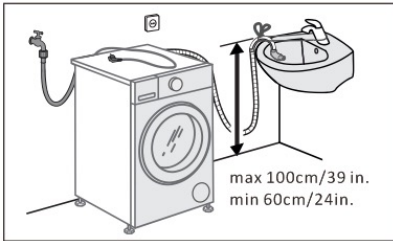


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 8

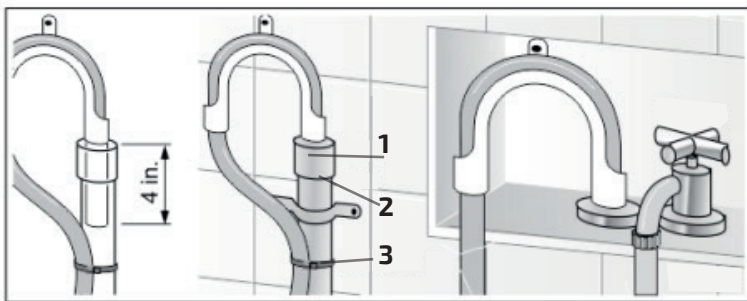


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 9

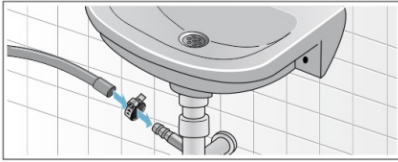


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 10

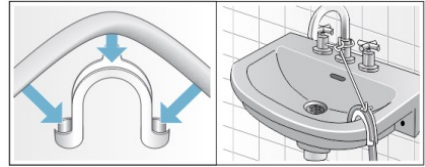


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 11

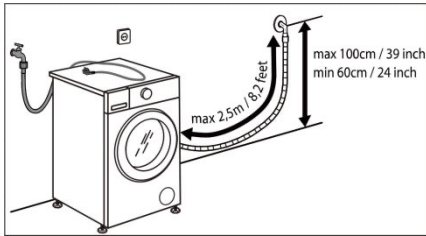


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 12

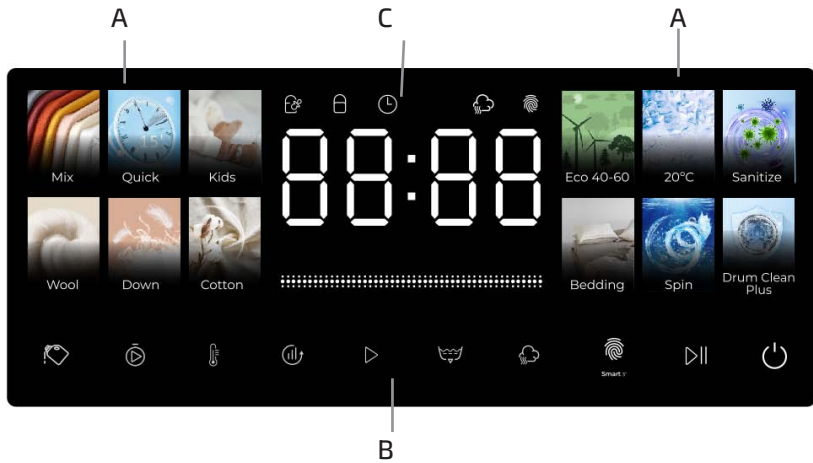
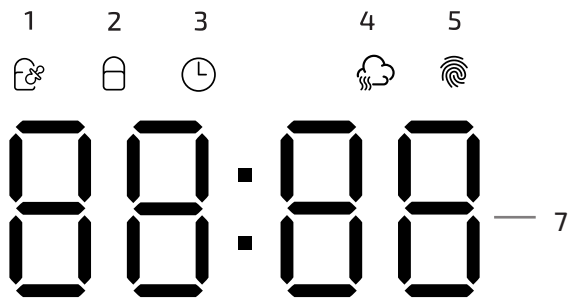


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 13



..... — 6  
 Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 14

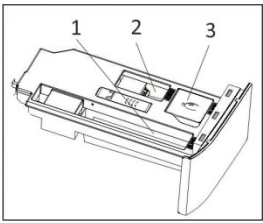


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 15

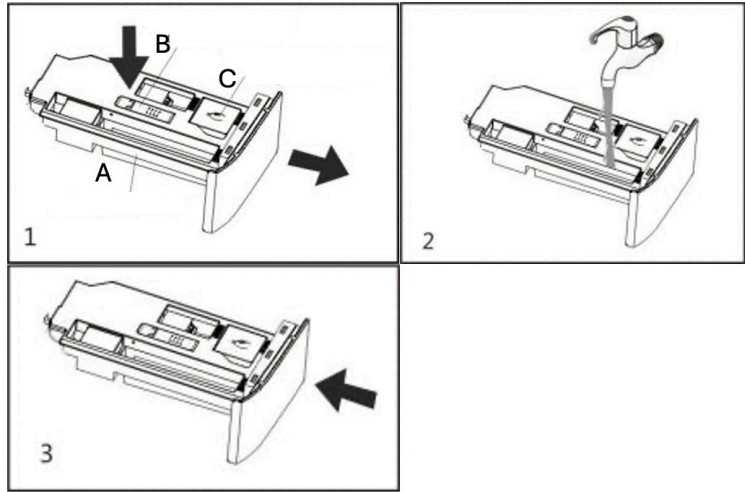


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 16

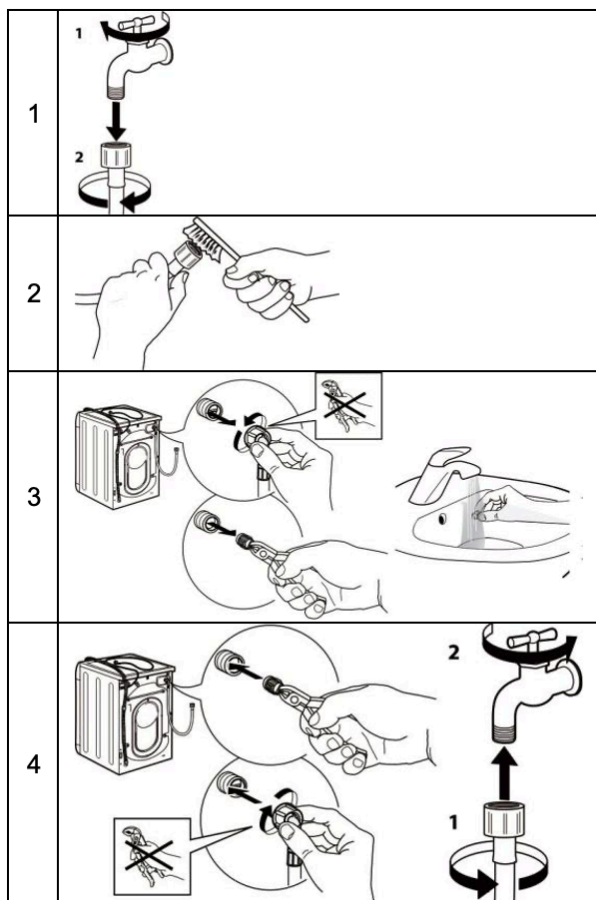


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr. 17

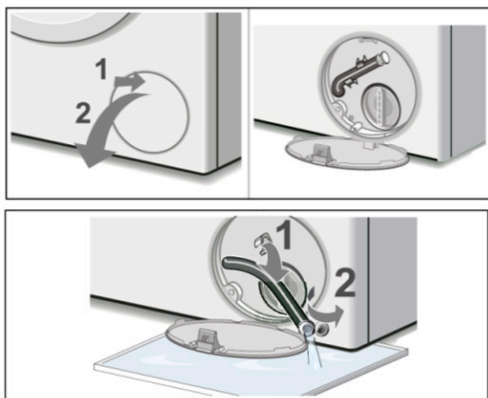


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 18

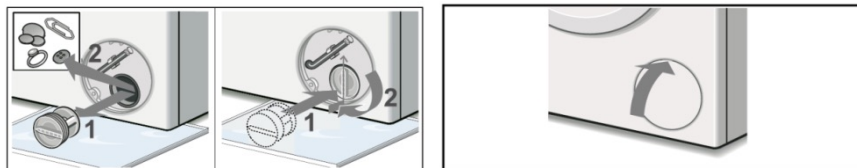


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 19

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 20



[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia)  
RP01240801

